YATO®

YT-82584

PL AGREGAT DO ZAPRAW I GŁADZI
EN MORTAR AND PUTTY SPRAYING MACHINE
DE VERPUTZMASCHINE
RU АГРЕГАТ ДЛЯ ШТУКАТУРКИ И РАСТВОРОВ
UA ШТУКАТУРНО-ШПАКЛЮВАЛЬНА СТАНЦІЯ
LT GLAISTO IR TINKO PURŠKIMO APARATAS
LV JAVAS UN APMETUMA IZSMIDZINĀŠANAS MAŠĪNA
CZ OMÍTACÍ STROJ
SK OMIETACÍ STROJ
HU GLETTSZÓRÓ ÉS VAKOLÓGÉP
RO MAŞINĂ DE PULVERIZAT MORTAR ŞI CHIT
ES MAQUINA PARA PROYECTAR YESO Y MORTERO
FR MACHINE À PROJETER MORTIER ET ENDUIT
IT MACCHINA PER SPRUZZATURA DI MALTA
NL PLEISTERSPUITMACHINE
GR ΜΗΧΆΝΗΜΑ ΨΕΚΑΣΜΟΎ ΚΟΝΙΆΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΣΤΟΚΟΥ
BG МАШИНА ЗА НАНАСЯНЕ НА МАЗИЛКИ И ШПАКЛОВКИ
PT MÁQUINA DE PROJEÇÃO DE GESSO E ARGAMASSA
HR STROJ ZA PRSKANJE MORTA
AR ماكينة رش المونة والمعجون

CE

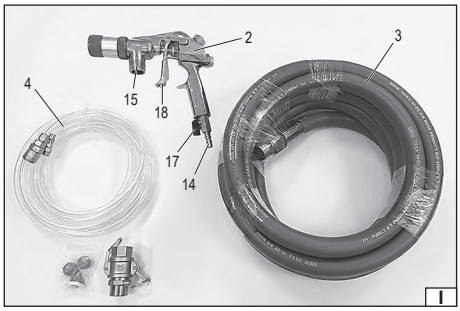
INSTRUKCJA ORYGINALNA


5
6
10
1
7
15
8
YATO

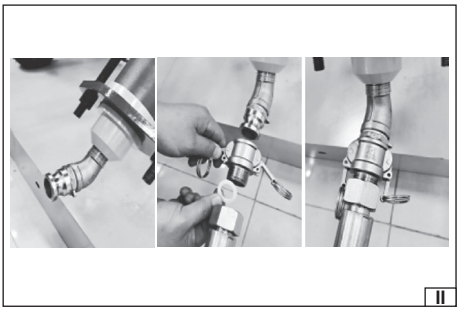
I


11
12
13
9
Power Light
SLOW
FAST
ON
Clean
Auto
OFF
Relief
Switch
YT-82584
YATO

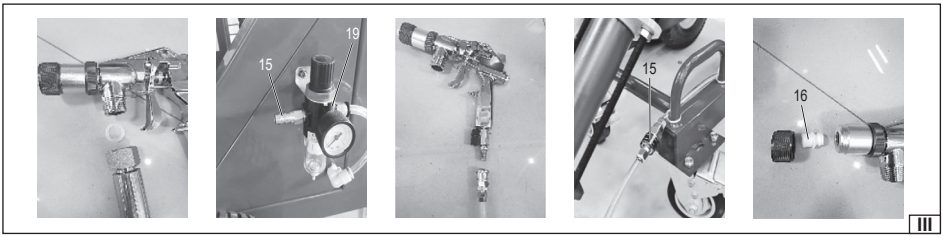
I


2
3
4
15
18
17
14

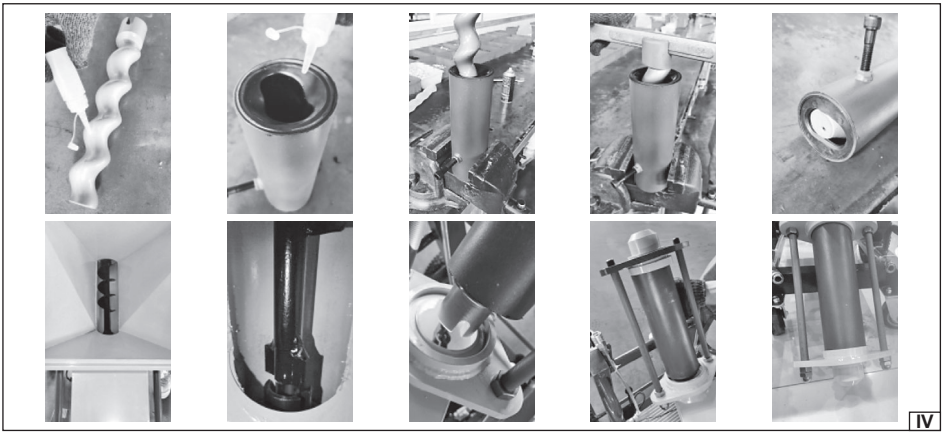
I



II


19
15
15
16

III



IV

PL

1. agregat
2. pistolet natryskowy
3. wąż łączący pistolet z agregatem
4. wąż powietrzny
5. zbiornik na materiał
6. uchwyt transportowy
7. koła transportowe
8. koła skrętne z blokadami
9. włącznik
10. kabel zasilający z wtyczką
11. regulator prędkości podawania materiału
12. przełącznik kierunku pracy
13. kontrolka zasilania
14. przyłącze sprężonego powietrza
15. przyłącze węża
16. dysza
17. zawór powietrza pistoletu
18. spust pistoletu
19. reduktor ciśnienia z manometrem

EN

1. aggregate
2. spray gun
3. hose connecting the gun to the unit
4. air hose
5. material tank
6. carrying handle
7. transport wheels
8. swivel wheels with locks
9. switch
10. power cable with plug
11. material feed speed regulator
12. direction switch
13. power indicator light
14. compressed air connection
15. hose connection
16. nozzle
17. gun air valve
18. gun trigger
19. pressure reducer with manometer

DE

1. Gesamtmenge
2. Spritzpistole
3. Schlauch, der die Pistole mit dem Gerät verbindet
4. Luftschlauch
5. Materialtank
6. Tragegriff
7. Transporträder
8. Schwenkräder mit Feststellbremsen
9. Schalter
10. Netzkabel mit Stecker
11. Materialvorschubgeschwindigkeitsregler
12. Richtungsschalter
13. Betriebsanzeigeleuchte
14. Druckluftanschluss
15. Schlauchanschluss
16. Düse
17. Luftventil für die Waffe
18. Abzugsstange
19. Druckminderer mit Manometer

RU

1. агрегат
2. краскопульт
3. шланг, соединяющий пистолет с устройством.
4. воздушный шланг
5. резервуар для материалов
6. ручка для переноски
7. транспортировочные колеса
8. поворотные колеса с фиксаторами
9. переключатель
10. кабель питания с вилкой
11. регулятор скорости подачи материала
12. переключатель направления
13. индикатор питания
14. подключение сжатого воздуха
15. соединение шланга
16. сопло
17. воздушный клапан пистолета
18. спусковой крючок пистолета
19. редуктор давления с манометром

UA

1. агрегат
2. фарбопульт
3. шланг, що з'єднує пістолет з агрегатом
4. повітряний шланг
5. резервуар для матеріалу
6. ручка для перенесення
7. транспортні колеса
8. поворотні колеса з фіксаторами
9. перемикач
10. кабель живлення з вилкою
11. регулятор швидкості подачі матеріалу
12. перемикач напрямку
13. індикатор живлення
14. підключення стисненого повітря
15. з'єднання шланга
16. сопло
17. повітряний клапан пістолета
18. курок пістолета
19. редуктор тиску з манометром

LT

1. agregatas
2. purškimo pistoletas
3. žarna, jungianti pistoletą su įrenginiu
4. oro žarna
5. medžiagų bakas
6. nešimo rankena
7. transportavimo ratai
8. pasukami ratukai su fiksatoriais
9. jungiklis
10. maitinimo laidas su kištuku
11. medžiagos padavimo greičio reguliatorius
12. krypties jungiklis
13. maitinimo indikatoriaus lemputė
14. suslėgto oro jungtis
15. žarnos jungtis
16. antgalis
17. pistoleto oro vožtuvas
18. pistoleto gaidukas
19. slėgio reduktorius su manometru

LV

1. agregāts
2. smidzināšanas pistole
3. šļūtene, kas savieno pistoli ar ierīci
4. gaisa šļūtene
5. materiāla tvertne
6. pārnēsāšanas rokturis
7. transporta riteņi
8. grozāmi riteņi ar fiksatoriem
9. slēdzis
10. strāvas kabelis ar spraudni
11. materiāla padeves ātruma regulators
12. virziena slēdzis
13. strāvas indikatora lampiņa
14. saspiestā gaisa pieslēgums
15. šļūtenes savienojums
16. sprausla
17. pistoles gaisa vārsts
18. pistoles sprūda
19. spiediena reduktors ar manometru

CZ

1. agregát
2. stříkací pistole
3. hadice spojující pistoli s jednotkou
4. vzduchová hadice
5. nádrž na materiál
6. rukojeť pro přenášení
7. přepravní kolečka
8. otočná kola s aretací
9. přepínač
10. napájecí kabel se zástrčkou
11. regulátor rychlosti podávání materiálu
12. přepínač směru
13. kontrolka napájení
14. připojení stlačeného vzduchu
15. připojení hadice
16. tryska
17. vzduchový ventil pistole
18. spoušť pistole
19. redukční ventil s manometrem

SK

1. agregát
2. striekacia pištoľ
3. hadica spájajúca pištoľ s jednotkou
4. vzduchová hadica
5. nádrž na materiál
6. rukoväť na prenášanie
7. prepravné kolesá
8. otočné kolieska s aretáciou
9. prepínač
10. napájací kábel so zástrčkou
11. regulátor rýchlosti posuvu materiálu
12. prepínač smeru
13. kontrolka napájania
14. pripojenie stlačeného vzduchu
15. pripojenie hadice
16. tryska
17. vzduchový ventil pištole
18. spúšť pištole
19. redukčný ventil s manometrom

HU

1. aggregátum
2. szórópisztoly
3. a pisztolyt a készülékhez csatlakoztató tömlő
4. légtömlő
5. anyagtartály
6. hordozófogantyú
7. szállítókerekek
8. forgó kerekek fékekkel
9. kapcsoló
10. tápkábel csatlakozódugóval
11. anyagtovábbítási sebességszabályozó
12. irányváltó kapcsoló
13. tápellátásjelző fény
14. sűrített levegős csatlakozás
15. tömlőcsatlakozás
16. fúvóka
17. pisztoly levegőszelep
18. pisztoly ravasz
19. nyomáscsökkentő manométerrel

RO

1. agregat
2. pistol de pulverizare
3. furtunul care conectează pistolul la unitate
4. furtun de aer
5. rezervor de materiale
6. mâner de transport
7. roți de transport
8. roți pivotante cu blocare
9. comutator
10. cablu de alimentare cu ștecher
11. regulator de viteză de alimentare cu material
12. comutator de direcție
13. indicator luminos de alimentare
14. conexiune aer comprimat
15. conexiune furtun
16. duză
17. supapă de aer a pistolului
18. trăgaciul pistolului
19. reductor de presiune cu manometru

ES

1. agregado
2. pistola pulverizadora
3. manguera que conecta la pistola a la unidad.
4. manguera de aire
5. tanque de material
6. asa de transporte
7. ruedas de transporte
8. ruedas giratorias con freno
9. cambiar
10. cable de alimentación con enchufe
11. regulador de velocidad de alimentación del material
12. interruptor de dirección
13. luz indicadora de encendido
14. conexión de aire comprimido
15. conexión de manguera
16. boquilla
17. válvula de aire para pistola
18. gatillo de pistola
19. reductor de presión con manómetro

FR

1. agrégat
2. pistolet à peinture
3. tuyau reliant le pistolet à l'unité
4. tuyau d'air
5. réservoir de matériaux
6. poignée de transport
7. roues de transport
8. roues pivotantes avec freins
9. interrupteur
10. câble d'alimentation avec prise
11. régulateur de vitesse d'alimentation du matériau
12. inverseur de direction
13. voyant d'alimentation
14. raccordement à l'air comprimé
15. raccordement du tuyau
16. buse
17. valve d'air du canon
18. détente du pistolet
19. réducteur de pression avec manomètre

IT

1. aggregato
2. pistola a spruzzo
3. tubo flessibile che collega la pistola all'unità
4. tubo dell'aria
5. serbatoio del materiale
6. maniglia di trasporto
7. ruote di trasporto
8. ruote piroettanti con blocco
9. interruttore
10. cavo di alimentazione con spina
11. regolatore della velocità di alimentazione del materiale
12. interruttore di direzione
13. spia di alimentazione
14. collegamento aria compressa
15. collegamento del tubo flessibile
16. ugello
17. valvola dell'aria della pistola
18. grilletto della pistola
19. riduttore di pressione con manometro

NL

1. aggregaat
2. spuitpistool
3. slang die het pistool met het apparaat verbindt
4. luchtslang
5. materiaaltank
6. draaghendel
7. transportwielen
8. zwenkwielen met vergrendeling
9. schakelaar
10. stroomkabel met stekker
11. regelaar van de materiaaltoevoersnelheid
12. richtingschakelaar
13. stroomindicatielampje
14. persluchtaansluiting
15. slangaansluiting
16. spuitmond
17. luchtventiel voor pistool
18. pistooltrekker
19. drukregelaar met manometer

GR

1. σύνολο
2. πιστόλι ψεκασμού
3. εύκαμπτος σωλήνας που συνδέει το πιστόλι με τη μονάδα
4. εύκαμπτος σωλήνας αέρα
5. δεξαμενή υλικού
6. λαβή μεταφοράς
7. τροχοί μεταφοράς
8. περιστρεφόμενοι τροχοί με κλειδαριές
9. διακόπτης
10. καλώδιο τροφοδοσίας με βύσμα
11. ρυθμιστής ταχύτητας τροφοδοσίας υλικού
12. διακόπτης κατεύθυνσης
13. ενδεικτική λυχνία λειτουργίας
14. σύνδεση πεπιεσμένου αέρα
15. σύνδεση σωλήνα
16. ακροφύσιο
17. βαλβίδα αέρα πιστολιού
18. σκανδάλη όπλου
19. μειωτήρας πίεσης με μανόμετρο

BG

1. агрегат
2. пистолет за пръскане
3. маркуч, свързващ пистолета с устройството
4. въздушен маркуч
5. резервоар за материал
6. дръжка за носене
7. транспортни колела
8. въртящи се колела със заключващи механизми
9. превключвател
10. захранващ кабел с щепсел
11. регулатор на скоростта на подаване на материала
12. превключвател на посоката
13. индикаторна лампа за захранване
14. връзка за сгъстен въздух
15. връзка на маркуча
16. дюза
17. въздушен клапан за пистолета
18. спусък на пистолета
19. редуктор на налягане с манометър

PT

1. agregado
2. pistola de pulverização
3. mangueira a ligar o canhão ao agregado
4. mangueira de ar
5. tanque de materiais
6. pega de transporte
7. rodas de transporte
8. rodas giravelas com fechaduras
9. troca
10. cabo de alimentação com ficha
11. controlador de velocidade de alimentação de material
12. interruptor de direção de operação
13. luz indicadora de energia
14. ligação de ar comprimido
15. ligação à mangueira
16. bico
17. válvula de ar da arma
18. descida da pistola
19. redutor de pressão com manómetro

HR

1. agregat
2. pištolj za prskanje
3. crijevo koje spaja pištolj s uređajem
4. crijevo za zrak
5. spremnik materijala
6. ručka za nošenje
7. transportni kotači
8. okretni kotači s bravama
9. prekidač
10. kabel za napajanje s utikačem
11. regulator brzine dodavanja materijala
12. prekidač smjera
13. indikatorska lampica napajanja
14. priključak za komprimirani zrak
15. priključak crijeva
16. mlaznica
17. ventil za zrak pištolja
18. okidač pištolja
19. reduktor tlaka s manometrom

AR

١. التجميع
٢. مسدس الرش
٣. خرطوم يربط المسدس بالوحدة
٤. خرطوم الهواء
٥. خزان المواد
٦. مقبض الحمل
٧. عجلات النقل
٨. عجلات دوارة مزودة بأقفال
٩. التبديل
١٠. كابل طاقة مزود بقابس
١١. منظم سرعة تغذية المواد
١٢. مفتاح الاتجاه
١٣. ضوء مؤشر الطاقة
١٤. وصلة الهواء المضغوط
١٥. وصلة الخرطوم
١٦. فوهة
١٧. صمام هواء البندقية
١٨. زناد المسدس
١٩. منظم ضغط مزود بمانومتر



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečtet návod k použití
Prečítať návod k obsluhe
Olvasni utasítást
Citeşti instrucţunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل



Stosować ochronę dróg oddechowych
Use respiratory protection
Atemwege schützen!
Применять защиту дыхательных путей
Користуйтеся захистом дихальних шляхів
Taikyti kvėpavimo takų apsaugą
Lietojiet elpošanas traktu aizsardzību
Používejte prostředky na ochranu dýchacích cest
Používajte prostriedky na ochranu dýchacích ciest
Használjon légzésvédő álarcot
Utilizaţi aparători ale căilor respiratorii
Proteja las vías respiratorias
Utiliser une protection respiratoire
Utilizzare la protezione respiratoria
Gebruik ademhalingsbescherming
Χρησιμοποιήστε αναπνευστική προστασία
Използвайте респираторна защита
Usar proteção respiratória
Koristite zaštitu za disanje
استخدم حماية الجهاز التنفسي



Używać ochrony słuchu i gogle ochronne
Use hearing protection and safety goggles
Gehörschutz und Schutzbrille verwenden
Использовать средства защиты слуха и защитные очки
Використовувати захист для слуху та захисні окуляри
Naudoti klausos apsaugą ir apsauginius akinius
Lietot dzirdes aizsardzību un aizsargbrilles
Používejte ochranu sluchu a ochranné brýle
Používajte ochranu sluchu a ochranné okuliare
Használjon hallásvédőt és védőszemüveget
Folosiţi protecţie auditivă şi ochelari de protecţie
Usar protección auditiva y gafas de seguridad
Utiliser une protection auditive et des lunettes de sécurité
Usare protezioni per l'udito e occhiali protettivi
Gebruik gehoorbescherming en veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε προστασία ακοής και προστατευτικά γυαλιά
Използвайте защита за слуха и защитни очила
Utilizar proteção auditiva e óculos de segurança
Koristite zaštitu za sluh i zaštitne naočale
استخدم حماية السمع والنظارات الواقية



Ryzyko pożaru
Risk of fire
Brandgefahr
Риск пожара
Ризик виникнення пожежі
Gaisro pavojus
Ugunsgrēka risks
Riziko vzniku požáru
Riziko požiaru
Tűzveszély
Risc de incendiu
Riesgo de incendio
Risque d'incendie
Pericolo di incendi
Brandgevaar
Κίνδυνος πυρκαγιάς
Риск от пожар
Risco de incêndio
Opasnost od požara
خطر الحريق



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsaugines pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mănuşilor de protrcţie
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας
Използвайте защитни ръкавици
Use luvas de proteção
Nosite zaštitne rukavice
ارتد القفازات الواقية



Zachować odległość od obracających się części
Keep away from rotating parts
Halten Sie den Abstand von rotierenden Teilen
Соблюдать расстояние от вращающихся частей
Тримайте дистанцію від деталей, що обертаються
Laikykitės atokiau nuo besisukančių dalių
Ievērojiet atbilstošu attālumu no rotējošām daļām
Udržujte odstup od rotujících částí
Udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od rotujúcich častí
Tartson kellő távolságot a forgó alkatrészektől
Feriţi corpul de componentele rotative
Manténgase alejado de las partes giratorias
Garder la distance des pièces en rotation
Mantenere la distanza dalle parti rotanti
Houd afstand tot draaiende onderdelen
Κρατήστε απόσταση από τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα
Спазвайте дистанция от въртящи се части
Mantenha a distância das peças rotativas
Budite na udaljenosti od rotirajućih dijelova
حافظ على مسافة من الأجزاء الدوارة



Ostrzeżenie!
Warning!
Warnung!
Внимание!
Увага!
Įspėjimas!
Brīdinājums!
Upozornění!
Varovanie!
Figyelmeztetés!
Avertizare!
¡Advertencia!
Avertissement
Avvertenza!
Waarschuwing!
Προειδοποίηση!
Внимание!
Aviso!
Upozorenje!
إتحذير



Pierwsza klasa bezpieczeństwa elektrycznego
First class electrical safety
Erstklassige elektrische Sicherheit
Первый класс электробезопасности
Перша клас електробезпека
Pirmos klasės elektros saugumas
Pirmās klases elektrodrošība
Prvotřídní elektrická bezpečnost
Prvotriedna elektrická bezpečnosť
Első osztályú elektromos biztonság
Siguranță electrică de primă clasă
Seguridad eléctrica de primera clase
Sécurité électrique de première classe
Sicurezza elettrica di prima classe
Eersteklas elektrische veiligheid
Πρώτης τάξεως ηλεκτρική ασφάλεια
Първокласна електрическа безопасност
Segurança elétrica de primeira classe
Prvoklasna električna sigurnost
السلامة الكهربائية من الدرجة الأولى



Wysokie ciśnienie. Ryzyko wstrzyknięcia materiału pod skórę.
High pressure. Risk of material injection under the skin.
Hoher Druck. Gefahr der Materialinjektion unter die Haut.
Высокое давление. Риск впрыскивания материала под кожу.
Високий тиск. Ризик впорскування матеріалу під шкіру.
Aukštas slėgis. Medžiagos įpurškimo po oda pavojus.
Augsts spiediens. Materiāla injicēšanas zem ādas risks.
Vysoký tlak. Riziko vstříknutí materiálu pod kůži.
Vysoký tlak. Riziko vstreknutia materiálu pod kožu.
Nagy nyomás. Az anyag bőr alá fecskendezésének veszélye.
Presiune ridicată. Risc de injectare a materialului sub piele.
Alta presión. Riesgo de inyección de material bajo la piel.
Haute pression. Risque d'injection de matériau sous la peau.
Alta pressione. Rischio di iniezione del materiale sotto la pelle.
Hoge druk. Risico op injectie van materiaal onder de huid.
Υψηλή πίεση. Κίνδυνος έγχυσης υλικού κάτω από το δέρμα.
Високо налягане. Риск от впръскване на материал под кожата.
Alta pressão. Risco de injeção de material sob a pele.
Visoki tlak. Opasnost od ubrizgavanja materijala pod kožu.
ضغط عالٍ. خطر حقن المادة تحت الجلد.



Przed regulacją, czyszczeniem, w przypadku zaplątania się lub uszkodzenia przewodu, wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
Before adjustment or cleaning, and if the power cord becomes entangled or damaged, switch off the device and unplug it from the mains socket.
Vor Einstellarbeiten oder Reinigung sowie bei Verheddern oder Beschädigung des Netzkabels das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
Перед регулировкой или очисткой, а также при запутывании либо повреждении сетевого шнура, выключить устройство и вынуть вилку из розетки.
Перед регулюванням або чищенням, а також у разі заплутування чи пошкодження шнура живлення, вимкнути пристрій і витягнути вилку з розетки.
Prieš reguliuojant ar valant, taip pat, jei maitinimo laidas susipainioja arba yra pažeistas, išjungti įrenginį ir ištraukti kištuką iš tinklo lizdo.
Pirms regulēšanas vai tīrīšanas, kā arī ja barošanas vads sapinas vai ir bojāts, izslēdziet ierīci un izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
Před seřizováním nebo čištěním, stejně jako při zamotání či poškození napájecí šňůry, zařízení vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
Pred nastavovaním alebo čistením, ako aj pri zamotaní či poškodení napájacieho kábla, zariadenie vypnite a vytiahnite vidlicu zo zásuvky.
Beállítás vagy tisztítás előtt, illetve ha a tápkábel összegabalyodik vagy megsérül, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozót a hálózati aljzatból.
Înainte de reglare sau curățare, precum și dacă cablul de alimentare se încurcă sau se deteriorează, opriți dispozitivul și scoateți ștecherul din priză.
Antes de realizar ajustes o limpieza, y en caso de que el cable de alimentación se enrede o se dañe, apague el dispositivo y desenchúfelo de la toma de corriente.
Avant tout réglage ou nettoyage, et en cas d'emmêlement ou de détérioration du cordon d'alimentation, éteindre l'appareil et débrancher la fiche de la prise secteur.
Prima di effettuare regolazioni o pulizie, e in caso di attorcigliamento o danneggiamento del cavo di alimentazione, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
Voor het afstellen of reinigen, en wanneer het netsnoer verstrikt raakt of beschadigd is, het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken.
Πριν από ρυθμίσεις ή καθαρισμό, καθώς και σε περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας μπερδευτεί ή υποστεί βλάβη, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
Преди регулиране или почистване, както и при заплитане или повреда на захранващия кабел, изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
Antes de efetuar ajustes ou limpeza, e caso o cabo de alimentação se enrede ou se danifique, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
Prije podešavanja ili čišćenja, kao i u slučaju zapetljavanja ili oštećenja napojnog kabela, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
قبل الضبط أو التنظيف، وكذلك عند تشابك أو تلف سلك التغذية، أوقف تشغيل الجهاز وافصل القابس من المأخذ.



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczać ilość odpadów oraz zmniejszyć stopnień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šīs simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu otrreizējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietverto bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu otrreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otrreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť následne recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmenšuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení, Bližšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.



Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrónicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها ، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديدًا لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر .دورًا مهمًا في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد ، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة ، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Agregat do zapraw i gładzi jest produktem elektrycznym przeznaczonym do podawania i natryskowego nanoszenia tynków cementowych i gipsowych, gładzi, wylewek betonowych oraz innych odpowiednich mas roboczych o maksymalnym rozmiarze ziarna 3 mm. Produkt jest wyposażony w zbiornik na materiał, z którego masa jest podawana do pistoletu natryskowego za pomocą węża łączącego pistolet z agregatem. Natrysk odbywa się przy udziale sprężonego powietrza doprowadzanego do pistoletu. Zbiornik o dużej pojemności umożliwia prowadzenie prac bez częstego uzupełniania materiału, a długi wąż ułatwia pracę w oddaleniu od agregatu. Produkt umożliwia podawanie materiału na wysokość do 20 m, dzięki czemu może być stosowany podczas prac budowlanych i wykończeniowych prowadzonych na ścianach, sufitach oraz podłożach. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca produktu zależna jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z produktem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

W opakowaniu powinny się znajdować: agregat do zapraw i gładzi, pistolet natryskowy, wąż łączący pistolet z agregatem.

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-82584
Napięcie sieci	[V~]	220-240
Częstotliwość sieci	[Hz]	50/60
Moc znamionowa	[W]	3000
Masa	[kg]	122
Ciśnienie robocze	[MPa]	0,6
Prędkość obrotowa bez obciążenia n_0	[min^{-1}]	2600
Maksymalna wysokość podawania materiału	[m]	20
Pojemność zbiornika na materiał	[l]	40
Maksymalny rozmiar ziarna materiału	[mm]	≤ 3
Temperatura materiału roboczego	[^{0}C]	5 ~ 40
Długość węża pistolet – agregat	[m]	7
Stopień ochrony		IP55
Poziom hałasu		
ciśnienie akustyczne L_{pA}	[dB(A)]	82-87
moc akustyczna L_{wA}	[dB(A)]	92-97
Poziom drgań a_h	[m/s^2]	4,0-5,5

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

W czasie użytkowania agregatu należy przestrzegać zaleceń podanych w instrukcji obsługi, informacji podanych przez producenta materiału roboczego oraz ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy.
Produkt nie jest przeznaczony do używania przez dzieci ani osoby nieprzeszkolone w zakresie obsługi. Operator powinien zapoznać się z zasadami przygotowania materiału, uruchamiania, natryskiwania, podawania materiału, zwalniania ciśnienia, czyszczenia i konserwacji produktu.
Agregat jest przeznaczony do podawania i natryskowego nanoszenia tynków cementowych i gipsowych, gładzi, wylewek betonowych oraz innych odpowiednich mas roboczych przeznaczonych do nakładania mechanicznego tym typem agregatu. Maksymalny rozmiar ziarna materiału nie może przekraczać 3 mm. Przed użyciem materiału roboczego należy sprawdzić informacje podane przez jego producenta, w szczególności dopuszczalny sposób nanoszenia lub podawania, wymagane rozcieńczenie, czas mieszania, czas przydatności przygotowanej masy do użycia, temperaturę pracy, wymagane środki ochrony osobistej oraz sposób czyszczenia narzędzi po pracy. Nie podawać ani nie natryskiwać substancji o nieznanym składzie.
Nie używać produktu do materiałów o uziarnieniu większym niż dopuszczalne, zawierających grudki, zanieczyszczenia, włókna lub ciała obce ani do materiałów, które nie są przeznaczone do podawania lub natryskiwania tym typem agregatu. Nie używać materiałów, które rozwarstwiają się, rozpoczęły wiązanie, zgęstniały ponad dopuszczalny zakres albo utraciły właściwości wymagane do podawania agregatem. Zastosowanie nieodpowiedniego materiału może spowodować zatkanie układu, uszkodzenie produktu, rozerwanie węża lub niekontrolowany wyrzut materiału pod ciśnieniem.
Nie używać produktu do natryskiwania materiałów olejowych, substancji łatwopalnych, żrących, toksycznych, wybuchowych ani

materiałów wymagających specjalnego osprzętu nieprzewidzianego przez producenta. Nie używać mieszanek żywicznych, chemoutwardzalnych ani materiałów zawierających rozpuszczalniki, jeżeli producent materiału nie przewidział ich do podawania tego typu agregatem. Nie podłączać do produktu osprzętu ani elementów nieprzewidzianych przez producenta. Nie używać rozpuszczalników zawierających węglowodory halogenowane ani materiałów zawierających takie rozpuszczalniki. Mogą one reagować z elementami produktu i spowodować uszkodzenie układu, gwałtowne rozerwanie elementów albo inne niebezpieczne zdarzenia.
Produkt nie jest przeznaczony do pracy w atmosferze potencjalnie wybuchowej. Nie używać go w miejscach, w których występują palne gazy, opary, mgły, pyły albo inne mieszaniny mogące spowodować wybuch.
W miejscu pracy należy zapewnić skuteczną wentylację. Podczas przygotowywania, podawania i natryskiwania materiału mogą powstawać pyły, mgły, aerozole i rozpryski szkodliwe dla zdrowia. Operator oraz osoby przebywające w pobliżu miejsca pracy powinny stosować ochronę oczu, ochronę dróg oddechowych, ochronniki słuchu, rękawice ochronne oraz inne środki ochrony osobistej wymagane przez producenta materiału roboczego.
Nie jeść, nie pić i nie palić tytoniu w miejscu przygotowywania materiału, natryskiwania, czyszczenia produktu ani przechowywania materiałów roboczych i środków czyszczących.
Materiały robocze, dodatki i środki czyszczące mogą zawierać substancje szkodliwe lub łatwopalne. W miejscu pracy nie wolno używać otwartego ognia, palić tytoniu, wykonywać prac powodujących iskrzenie ani używać wyposażenia, które może spowodować zapłon oparów. W pobliżu miejsca pracy powinien znajdować się odpowiedni sprzęt gaśniczy dobrany do stosowanych materiałów.
Nie przechowywać w pobliżu produktu substancji łatwopalnych, pojemników z pozostałościami substancji łatwopalnych ani materiałów zanieczyszczonych takimi substancjami, takich jak szmaty, papier, folie lub odpady po czyszczeniu. Odpady po pracy i czyszczeniu usuwać zgodnie z zaleceniami producenta materiału oraz lokalnymi przepisami.
Nie dopuszczać do powstawania kałuż i rozlewisk materiału roboczego albo środka czyszczącego. Rozlany materiał należy niezwłocznie usunąć. Miejsce pracy powinno być suche, uporządkowane i zabezpieczone przed poślizgnięciem.
Produkt ustawiać na stabilnym, twardym i równym podłożu. Nie ustawiać go na powierzchni pochyłej, śliskiej ani niestabilnej. Nie przemieszczać podczas pracy. Ze względu na dużą masę zachować ostrożność podczas transportu, ustawiania i przemieszczania. Nie podnosić ani nie ciągnąć za wąż, przewód zasilający, pistolet ani elementy przyłączeniowe.
Przed podłączeniem do zasilania sprawdzić, czy napięcie sieci odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej. Produkt podłączać wyłącznie do prawidłowo wykonanego gniazda sieciowego ze stykiem ochronnym. Nie używać produktu, jeżeli nie jest możliwe podłączenie go do gniazda z prawidłowo działającym stykiem ochronnym. Zaleca się, aby obwód zasilający był zabezpieczony wyłącznikiem różnicowoprądowym o prądzie zadziałania nie większym niż 30 mA. Jeżeli produkt jest wyposażony w zewnętrzny zacisk uziemiający oznaczony symbolem uziemienia, przed rozpoczęciem pracy należy podłączyć go do odpowiedniego punktu uziemienia albo instalacji połączeń wyrównawczych w miejscu pracy. Podłączenie zewnętrznego zacisku uziemiającego nie zastępuje obowiązku podłączenia produktu do prawidłowo wykonanego gniazda sieciowego ze stykiem ochronnym. Nie używać produktu, jeżeli nie można zapewnić prawidłowego uziemienia.
Nie używać produktu z uszkodzonym przewodem zasilającym, wtyczką, obudową, włącznikiem albo innymi elementami elektrycznymi. Nie modyfikować wtyczki, przewodu zasilającego ani elementów elektrycznych. Naprawy części elektrycznych zlecać autoryzowanemu serwisowi producenta.
Przewód zasilający prowadzić tak, aby nie był narażony na uszkodzenie, zalanie materiałem roboczym, kontakt z ostrymi krawędziami, gorącymi powierzchniami ani przemieszczającymi się wężami. W przypadku zaplątania albo uszkodzenia przewodu należy natychmiast wyłączyć produkt i odłączyć wtyczkę od gniazda sieciowego. Nie ciągnąć produktu za przewód zasilający.
Pomimo stopnia ochrony obudowy nie wolno myć produktu strumieniem wody, zanurzać w wodzie ani wystawiać na celowe działanie opadów. Części zewnętrzne czyścić zgodnie z instrukcją czyszczenia.
Przed każdym użyciem sprawdzić stan węża łączącego pistolet z agregatem, węża powietrznego, pistoletu natryskowego, dyszy, przyłączy, szybkozłączy, uszczelek i elementów mocujących. Nie używać elementów pękniętych, zdeformowanych, nieszczelnych, przetartych, skorodowanych albo uszkodzonych w inny sposób. Uszkodzone elementy należy wymienić.
Używać wyłącznie węży, pistoletów, dysz, przyłączy i elementów osprzętu przeznaczonych do pracy z ciśnieniem nie mniejszym niż maksymalne ciśnienie produktu. Stosowanie osprzętu o zbyt niskim dopuszczalnym ciśnieniu może spowodować jego rozerwanie i poważne obrażenia.
Węże prowadzić tak, aby nie były zaginane, skręcane, ściskane ani narażone na przecięcie. Nie kłaść na wężach ciężkich przedmiotów. Nie dopuszczać do kontaktu węży z ostrymi krawędziami, gorącymi powierzchniami ani substancjami, które mogą uszkodzić ich materiał. Podczas pracy węże mogą się przemieszczać pod wpływem zmian ciśnienia i ruchów operatora. Należy ułożyć je tak, aby nie powodowały ryzyka potknięcia, podcięcia nóg, uderzenia ani uszkodzenia innych przedmiotów.
Produkt wymaga podłączenia źródła sprężonego powietrza. Przed podłączeniem sprawdzić, czy ciśnienie powietrza nie przekracza wartości dopuszczalnej dla produktu, pistoletu i węży. Do zasilania pistoletu używać wyłącznie sprężonego powietrza. Nie używać tlenu, gazów palnych ani innych gazów technicznych. Nie odłączać węży ani szybkozłączy, gdy układ znajduje się pod ciśnieniem. Przed rozłączeniem przewodów należy zamknąć dopływ powietrza i zwolnić ciśnienie z układu.
Nie kierować pistoletu natryskowego w stronę ludzi ani zwierząt. Nie przykładać dłoni, palców ani innych części ciała do wylotu dyszy. Nie próbować zatrzymywać wycieku materiału lub powietrza ręką, rękawicą, szmatą ani innym przedmiotem. Wyrzut materiału pod ciśnieniem może spowodować obrażenia ciała, podrażnienie skóry i oczu oraz uszkodzenie wyposażenia znajdującego się w pobliżu. W przypadku przedostania się materiału pod skórę, do oczu albo wystąpienia podrażnienia należy natychmiast skontaktować się z lekarzem i przekazać informację o rodzaju stosowanego materiału.
Przed regulacją, czyszczeniem, konserwacją, wymianą dyszy, węża, pistoletu lub innych elementów należy wyłączyć produkt,

odłączyć wtyczkę od gniazda sieciowego, zamknąć dopływ sprężonego powietrza i zwolnić ciśnienie w układzie zgodnie z procedurą opisaną w instrukcji. Ciśnienie może pozostawać w układzie także po wyłączeniu.
Nie wkładać rąk, narzędzi ani innych przedmiotów do zbiornika na materiał, gdy produkt jest podłączony do zasilania albo gdy mechanizm podawania może zostać uruchomiony. Nie usuwać grudek ani zanieczyszczeń ze zbiornika podczas pracy. Przed wykonaniem takich czynności należy wyłączyć produkt i odłączyć go od zasilania.
Nie zbliżać rąk, włosów, luźnej odzieży ani narzędzi do ruchomych części produktu, otworów wentylacyjnych oraz elementów napędu. Nie zdejmować osłon podczas pracy. Przed usunięciem osłony, kontrolą albo usuwaniem zanieczyszczeń należy wyłączyć produkt, odłączyć wtyczkę od gniazda sieciowego, zamknąć dopływ sprężonego powietrza i odczekać do całkowitego zatrzymania ruchomych elementów.
Nie uruchamiać produktu z pustym zbiornikiem na dłużej, niż jest to konieczne do czynności kontrolnych lub czyszczenia opisanych w instrukcji. Praca bez materiału albo wody może spowodować nadmierne zużycie elementów podających i uszkodzenie produktu.
Nie przepełniać zbiornika na materiał. Materiał wlewać ostrożnie, tak aby nie zalać elementów elektrycznych, silnika, przewodu zasilającego ani przyłączy. Materiał roboczy powinien być jednorodny, czysty i wolny od grudek oraz zanieczyszczeń. Zanieczyszczenia mogą zatkać dyszę, wąż, pistolet lub elementy podające. Nie dopuszczać do zaschnięcia materiału w zbiorniku, wężu, pistolecie ani dyszy. Po zakończeniu pracy należy oczyścić układ zgodnie z instrukcją.
Przed właściwą pracą układ podawania powinien zostać zwilżony albo przygotowany zgodnie z instrukcją. Brak zwilżenia układu, praca ze zbyt gęstym materiałem albo praca z materiałem zawierającym zanieczyszczenia może spowodować zatkanie węża, dyszy albo elementów podających.
W razie nagłej zmiany pracy produktu, spadku wydajności, nietypowego hałasu, drgań, przegrzewania, wycieku, uszkodzenia węża, nieszczelności układu powietrznego albo zatkania dyszy należy natychmiast przerwać pracę. Wyłączyć produkt, odłączyć wtyczkę od gniazda sieciowego, zamknąć dopływ sprężonego powietrza, zwolnić ciśnienie i ustalić przyczynę problemu.
Ze względu na hałas powstający podczas pracy zaleca się stosowanie ochronników słuchu, szczególnie podczas długotrwałego natryskiwania albo pracy w pomieszczeniach zamkniętych.
Naprawy produktu powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis producenta. Stosować wyłącznie części zamienne i wyposażenie dopuszczone przez producenta. Samodzielne przeróbki produktu, pistoletu, węży, przyłączy lub elementów układu podawania materiału są zabronione.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

UWAGA! Przygotowanie produktu do pracy i montaż wyposażenia mogą być wykonywane tylko przy odłączonym zasilaniu elektrycznym i odłączonym źródle sprężonego powietrza. Przed rozpoczęciem czynności należy wyciągnąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazda sieciowego, zamknąć dopływ sprężonego powietrza i upewnić się, że w układzie nie ma ciśnienia.

Przed pierwszym użyciem wyjąć produkt i wyposażenie z opakowania oraz usunąć wszystkie elementy opakowania, w tym folie zabezpieczające, jeżeli zostały użyte. Sprawdzić, czy wewnątrz węży, przyłączy, pistoletu natryskowego, dyszy i zbiornika na materiał nie znajdują się pozostałości opakowania ani inne zanieczyszczenia. Produkt ustawić na stabilnym, twardym i równym podłożu. Nie ustawiać produktu na powierzchni pochyłej, śliskiej ani niestabilnej. Po ustawieniu zablokować koła skrętne za pomocą blokad i upewnić się, że produkt nie przemieszcza się samoczynnie. Węże i kabel zasilający ułożyć tak, aby nie były zagięte, przygniecione ani narażone na uszkodzenie oraz aby nie powodowały ryzyka potknięcia podczas pracy. Po wykonaniu tych czynności można przystąpić do montażu węży, pistoletu natryskowego i dyszy.

Kontrola ciśnienia powietrza w oponach
Koła transportowe są wyposażone w opony pneumatyczne, które mogą nie być napompowane fabrycznie albo mogą wymagać uzupełnienia powietrza po transporcie i przechowywaniu. Przed pierwszym użyciem, przed każdym rozpoczęciem pracy oraz przed transportem należy sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach i w razie potrzeby je uzupełnić; zalecane ciśnienie wynosi 2,5–2,8 bar / 36–41 PSI. Opony powinny być napompowane równomiernie, aby zapewnić stabilność agregatu oraz bezpieczeństwo jego użytkowania i przemieszczania.

Montaż węży, pistoletu natryskowego i dyszy
UWAGA! Montaż węży, pistoletu natryskowego i dyszy może być wykonywany tylko przy odłączonym zasilaniu elektrycznym i odłączonym źródle sprężonego powietrza. Przed rozpoczęciem montażu należy wyciągnąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazda sieciowego, zamknąć dopływ sprężonego powietrza i upewnić się, że w układzie nie ma ciśnienia.
Sprawdzić, czy przyłącza, końcówki węży, szybkozłącze, uszczelki, pistolet natryskowy i dysza są czyste oraz nieuszkodzone. Nie montować elementów zabrudzonych, pękniętych, zdeformowanych albo z uszkodzonymi uszczelkami. Nie wykonywać połączeń bez wymaganych uszczelek.
Zgodnie z ilustracją (II) wkręcić przyłącze węża w króciec wylotowy agregatu. Przed dokręceniem upewnić się, że przyłącze jest czyste, nieuszkodzone i wyposażone w wymaganą uszczelkę. Połączenie dokręcić szczelnie, ale bez używania nadmiernej siły, która mogłaby uszkodzić gwint, uszczelkę albo przyłącze. Założyć uszczelkę na końcówkę węża łączącego pistolet z agregatem, a następnie podłączyć wąż do przyłącza węża w agregacie za pomocą szybkozłącza. Po osadzeniu szybkozłącza zamknąć dźwignie blokujące i upewnić się, że szybkozłącze zostało prawidłowo zablokowane oraz nie wysuwa się z przyłącza.

Zgodnie z ilustracją (III) drugi koniec węża łączącego pistolet z agregatem podłączyć do pistoletu natryskowego. Przed dokręceniem upewnić się, że uszczelka znajduje się we właściwym miejscu i nie jest uszkodzona. Połączenie dokręcić szczelnie. W razie potrzeby użyć kluczy płaskich, przytrzymując przyłącze pistoletu jednym kluczem i dokręcając nakrętkę węża drugim kluczem. Sprawdzić, czy reduktor ciśnienia z manometrem jest prawidłowo zamontowany na agregacie oraz czy nie jest uszkodzony. Na tym etapie nie podłączać jeszcze produktu do źródła sprężonego powietrza. Podłączyć wąż powietrzny do przyłącza w pistolecie natryskowym oraz do przyłącza węża powietrznego w agregacie. Sprawdzić, czy wąż został prawidłowo osadzony i nie wysuwa się z przyłączy. Przed zwilżeniem układu podawania pozostawić dyszę zdemontowaną. Dyszę zamontować dopiero po przepuszczeniu przez układ czystej wody albo odpowiednio rozcieńczonego materiału i po upewnieniu się, że z pistoletu wypływa równomierny strumień. Takie postępowanie ogranicza ryzyko zatkania dyszy pozostałościami materiału lub zanieczyszczeniami znajdującymi się w wężu. Po zwilżeniu układu podawania zamontować dyszę na pistolecie natryskowym. Przed dokręceniem upewnić się, że dysza jest czysta, drożna i prawidłowo ustawiona. Nie używać dyszy zapchanej, uszkodzonej albo zużytej.
Po zakończeniu montażu sprawdzić przebieg węży. Węże nie mogą być zagięte, skręcone, przygniecione ani naprężone. Należy ułożyć je tak, aby nie utrudniały pracy, nie ocierały się o ostre krawędzie i nie powodowały ryzyka potknięcia.

Podłączanie agregatu do sieci zasilającej
UWAGA! Produkt zawsze podłączać do prawidłowo wykonanego gniazda sieciowego ze stykiem ochronnym.
UWAGA! Zaleca się, aby instalacja zasilająca była wyposażona w zabezpieczenie różnicowoprądowe o prądzie zadziałania nie większym niż 30 mA.
Przed podłączeniem produktu do sieci zasilającej sprawdzić, czy napięcie sieci odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej produktu. Sprawdzić stan kabla zasilającego z wtyczką. Nie używać produktu, jeżeli kabel zasilający z wtyczką jest uszkodzony, przetarty, przecięty albo ma ślady przegrzania.
Przed podłączeniem do zasilania upewnić się, że produkt jest ustawiony stabilnie, koła skrętne są zablokowane, węże są prawidłowo zamontowane, zawór powietrza pistoletu jest zamknięty, a pistolet natryskowy jest skierowany w bezpieczne miejsce. Nie naciskać włącznika podczas podłączania wtyczki do gniazda sieciowego.
Jeżeli do zasilania produktu używany jest przedłużacz, powinien mieć przewód ochronny, a przekrój jego żył nie może być mniejszy niż przekrój żył kabla zasilającego produkt. Nie stosować przedłużaczy dwużyłowych. W przypadku stosowania przedłużacza o długości większej niż 10 m przekrój żył nie powinien być mniejszy niż 2,5 mm². Nie stosować przedłużaczy dłuższych niż 50 m. Przedłużacz bębnowy należy całkowicie rozwinąć przed podłączeniem produktu.

Podłączenie do źródła sprężonego powietrza
UWAGA! Przed podłączeniem produktu do źródła sprężonego powietrza należy upewnić się, że zasilanie elektryczne jest odłączone, zawór powietrza pistoletu jest zamknięty, a w układzie nie ma ciśnienia.
Do zasilania pistoletu natryskowego używać wyłącznie sprężonego powietrza. Nie używać tlenu, gazów palnych ani innych gazów technicznych. Powietrze zasilające pistolet natryskowy powinno być czyste, przefiltrowane i osuszone. Nie stosować olejarki w układzie zasilającym pistolet.
Upewnić się, że instalacja sprężonego powietrza zapewnia odpowiednią wydajność. Ciśnienie podawane na pistolet natryskowy nie może przekraczać zalecanej wartości roboczej podanej w tabeli danych technicznych i na tabliczce znamionowej produktu. Jeżeli ciśnienie w instalacji sprężonego powietrza jest wyższe, należy ustawić je za pomocą reduktora ciśnienia z manometrem przed rozpoczęciem pracy.
Podłączyć przewód instalacji sprężonego powietrza do przyłącza wejściowego reduktora ciśnienia z manometrem. Po podłączeniu powoli otworzyć dopływ sprężonego powietrza i sprawdzić szczelność połączeń. W przypadku stwierdzenia nieszczelności zamknąć dopływ sprężonego powietrza, zwolnić ciśnienie z układu i usunąć przyczynę nieszczelności.
Za pomocą reduktora ciśnienia z manometrem ustawić ciśnienie robocze odpowiednie do stosowanego materiału i sposobu natryskiwania, nie przekraczając wartości podanej w tabeli danych technicznych. Podczas pracy nie powinny występować nagłe spadki ciśnienia, ponieważ mogą powodować nierównomierne podawanie materiału i pogorszenie jakości natrysku.

Elementy sterujące agregatu
Włącznik służy do uruchamiania produktu. Po uruchomieniu produktu należy obserwować pracę agregatu. W czasie pracy agregat powinien być ustawiony tak, aby włącznik był zawsze łatwo dostępny.
Regulator prędkości podawania materiału służy do ustawiania ilości materiału podawanego do pistoletu natryskowego. Regulację należy rozpoczynać od położenia pośredniego albo niskiego, a następnie stopniowo zwiększać prędkość podawania do uzyskania prawidłowego natrysku. Nie ustawiać od razu maksymalnej prędkości podawania materiału. Zbyt duża prędkość może powodować nierównomierny natrysk, nadmierne obciążenie układu podawania oraz szybsze zużycie tulei gumowej i ślimaka.
Przełącznik kierunku pracy służy do wyboru sposobu pracy układu podawania materiału. Przełącznik można ustawić w jednej z trzech pozycji:
Położenie „Clean” służy do czyszczenia i przepłukiwania układu podawania. Tego położenia używać podczas czyszczenia po pracy, zgodnie z procedurami opisanymi w dalszej części instrukcji. Nie używać tego położenia do właściwego natryskiwania materiału na powierzchnię roboczą.
Położenie „Auto” służy do normalnego natryskiwania. W tym położeniu podawanie materiału jest uruchamiane i zatrzymywane za pomocą pistoletu natryskowego. Do właściwej pracy z materiałem roboczym przełącznik powinien być ustawiony w położeniu „Auto”.

Położenie „Relief" służy do zwalniania ciśnienia w układzie i cofnięcia materiału z węża łączącego pistolet z agregatem. Tego położenia używać podczas zatrzymywania pracy, przed demontażem pistoletu, odłączaniem węża albo czyszczeniem, zgodnie z procedurą opisaną w dalszej części instrukcji.
Nie przestawiać przełącznika kierunku pracy podczas natryskiwania. Przed zmianą położenia przełącznika zwolnić spust pistoletu i upewnić się, że strumień materiału został zatrzymany. Nie ustawiać przełącznika w położeniach pośrednich.
Reduktor ciśnienia z manometrem służy do ustawiania ciśnienia sprężonego powietrza doprowadzanego do pistoletu natryskowego. Ciśnienie robocze należy ustawiać odpowiednio do stosowanego materiału i sposobu natryskiwania, nie przekraczając wartości podanej w tabeli danych technicznych.
Zawór powietrza pistoletu służy do otwierania i zamykania dopływu powietrza do pistoletu natryskowego. Zawór otwierać dopiero po prawidłowym podłączeniu źródła sprężonego powietrza i ustawieniu ciśnienia roboczego. Po zakończeniu natryskiwania albo przed zwalnianiem ciśnienia zawór należy zamknąć.
Spust pistoletu służy do rozpoczęcia i zatrzymania natryskiwania materiału. W trybie pracy automatycznej naciśnięcie spustu powoduje rozpoczęcie podawania materiału, a zwolnienie spustu zatrzymuje podawanie.

Przygotowanie materiału roboczego
Do pracy używać wyłącznie tynków cementowych i gipsowych, gładzi, wylewek betonowych oraz innych odpowiednich mas roboczych przeznaczonych przez producenta materiału do podawania lub nakładania natryskowego tym typem agregatu. Materiał powinien być przygotowany zgodnie z zaleceniami jego producenta, w szczególności w zakresie wymaganego rozcieńczenia, czasu mieszania, temperatury pracy oraz czasu przydatności przygotowanej masy do użycia. Materiał roboczy powinien być jednorodny, bez grudek, zaschniętych pozostałości, zanieczyszczeń i ciał obcych. Maksymalny rozmiar ziarna materiału nie może przekraczać wartości podanej w tabeli danych technicznych. Nie używać materiału, który rozpoczął wiązanie, zgęstniał ponad dopuszczalny zakres albo utracił właściwości wymagane do podawania lub natrysku.
Przed wlaniem materiału upewnić się, że zbiornik na materiał jest czysty i wolny od zaschniętych pozostałości. Wlać przygotowany materiał do zbiornika. Nie przepełniać zbiornika.
W trakcie pracy kontrolować ilość materiału w zbiorniku na materiał. Nie dopuszczać do pracy agregatu z pustym zbiornikiem, ponieważ może to spowodować niestabilne podawanie materiału, zasysanie powietrza, zatkanie układu i nadmierne zużycie elementów podających.

Zwilżenie układu podawania
Przed rozpoczęciem właściwego podawania i natryskiwania materiału należy zwilżyć układ podawania. Czynność wykonywać bez zamontowanej dyszy, aby ograniczyć ryzyko jej zatkania pozostałościami materiału lub zanieczyszczeniami znajdującymi się w wężu łączącym pistolet z agregatem.
Do zbiornika na materiał wlać niewielką ilość czystej wody albo przygotować rzadszą porcję materiału roboczego, zgodnie z zaleceniami producenta materiału. Rzadsza porcja materiału ułatwia wprowadzenie właściwej masy do węża i zwilżenie jego ścianek. Nie stosować cieczy niezgodnych z używanym materiałem roboczym ani środków, które mogą uszkodzić elementy agregatu.
Podłączyć agregat do zasilania elektrycznego oraz do źródła sprężonego powietrza. Przełącznik kierunku pracy ustawić w położeniu „Auto". Regulator prędkości podawania materiału ustawić w położeniu pośrednim. Za pomocą reduktora ciśnienia z manometrem ustawić niskie ciśnienie robocze, nie przekraczając wartości podanej w tabeli danych technicznych. Wylot pistoletu natryskowego skierować do odpowiedniego pojemnika.
Uruchomić agregat, otworzyć zawór powietrza pistoletu i nacisnąć spust pistoletu. Rozpocząć podawanie wody albo rozcieńczonego materiału przez wąż łączący pistolet z agregatem. W razie potrzeby stopniowo wyregulować ciśnienie powietrza oraz prędkość podawania materiału. Kontynuować do momentu, aż z pistoletu natryskowego zacznie wypływać równomierny strumień bez przerw i zanieczyszczeń.
Po zwilżeniu układu zwolnić spust pistoletu, wyłączyć agregat, zamknąć zawór powietrza pistoletu, zamknąć dopływ sprężonego powietrza i zwolnić ciśnienie z układu. Następnie odłączyć agregat od zasilania elektrycznego i zamontować dyszę na pistolecie natryskowym zgodnie z opisem montażu.
Po zamontowaniu dyszy można przystąpić do napełnienia zbiornika właściwym materiałem roboczym oraz do ustawienia parametrów natryskiwania.

UŻYTKOWANIE AGREGATU

Uruchamianie i próba natrysku
Po zwilżeniu układu podawania i zamontowaniu dyszy wlać przygotowany materiał roboczy do zbiornika na materiał. Nie przepełniać zbiornika. Wylot pistoletu natryskowego skierować do odpowiedniego pojemnika albo na powierzchnię próbną.
Podłączyć agregat do zasilania elektrycznego i upewnić się, że jest podłączony do źródła sprężonego powietrza. Sprawdzić, czy zawór powietrza pistoletu jest zamknięty, przełącznik kierunku pracy jest ustawiony w położeniu „Auto", a dysza jest prawidłowo zamontowana. Nie uruchamiać maszyny, jeżeli wąż łączący pistolet z agregatem, wąż powietrzny albo przyłącza są nieszczelne.
Nacisnąć włącznik. Za pomocą reduktora ciśnienia z manometrem ustawić ciśnienie robocze odpowiednie do stosowanego materiału, nie przekraczając wartości podanej w tabeli danych technicznych. Regulator prędkości podawania materiału ustawić początkowo w położeniu pośrednim.
Otworzyć zawór powietrza pistoletu i nacisnąć spust pistoletu. Obserwować wypływ materiału z pistoletu natryskowego. W razie

potrzeby stopniowo skorygować prędkość podawania materiału oraz ciśnienie powietrza, aż do uzyskania równomiernego natrysku.
Pierwszą próbę natrysku wykonać na powierzchni próbnej albo do odpowiedniego pojemnika. Sprawdzić, czy materiał jest podawany równomiernie, czy połączenia są szczelne oraz czy strumień materiału jest odpowiedni do wykonywanej pracy.

Natryskiwanie materiału roboczego
Po wykonaniu próby natrysku i uzyskaniu równomiernego strumienia można rozpocząć nanoszenie materiału na powierzchnię roboczą. Przełącznik kierunku pracy powinien być ustawiony w położeniu „Auto".
Pistolet natryskowy prowadzić równomiernym ruchem, zachowując możliwie stałą odległość od powierzchni. Nie zatrzymywać pistoletu w jednym miejscu podczas natryskiwania, ponieważ może to spowodować nierównomierne naniesienie materiału.
Ilość materiału oraz jakość strumienia regulować przez zmianę prędkości podawania materiału, ciśnienia sprężonego powietrza oraz sposobu prowadzenia pistoletu natryskowego. Zmiany ustawień wykonywać stopniowo, kontrolując efekt na powierzchni próbnej albo mniej widocznym fragmencie powierzchni roboczej.
W czasie pracy kontrolować ilość materiału w zbiorniku na materiał. Nie dopuszczać do pracy agregatu z pustym zbiornikiem. Jeżeli materiał w zbiorniku kończy się, zwolnić spust pistoletu, zatrzymać podawanie materiału i uzupełnić zbiornik przygotowanym materiałem roboczym.
Podczas przerw w natryskiwaniu zwolnić spust pistoletu. Nie pozostawiać materiału w wężu łączącym pistolet z agregatem, pistolecie natryskowym ani dyszy na czas dłuższy niż dopuszczalny przez producenta materiału. W przypadku dłuższej przerwy należy zatrzymać pracę i zabezpieczyć albo oczyścić układ zgodnie z dalszą częścią instrukcji.
W przypadku pogorszenia jakości natrysku, pulsowania strumienia, spadku wydajności, nieszczelności, nietypowego hałasu albo drgań należy przerwać pracę. Zwolnić spust pistoletu, wyłączyć agregat, zamknąć dopływ sprężonego powietrza, zwolnić ciśnienie z układu i ustalić przyczynę problemu.

Zatrzymanie pracy i zwalnianie ciśnienia
Po zakończeniu natryskiwania zwolnić spust pistoletu i skierować pistolet natryskowy do odpowiedniego pojemnika. Zamknąć zawór powietrza pistoletu.
Kilkukrotnie nacisnąć spust pistoletu, kierując wylot pistoletu do pojemnika, w celu usunięcia pozostałego ciśnienia z pistoletu i węża łączącego pistolet z agregatem.
Przełącznik kierunku pracy ustawić w położeniu „Relief". Pozostawić agregat pracujący w tym położeniu do czasu obniżenia ciśnienia i cofnięcia materiału z układu podawania, zwykle przez około 1–5 minut. Czynność powinna trwać tylko tak długo, jak jest to konieczne do zwolnienia ciśnienia z układu.
Po zwolnieniu ciśnienia nacisnąć spust pistoletu, kierując wylot pistoletu do pojemnika, i upewnić się, że z pistoletu nie wypływa materiał pod ciśnieniem.
Po upewnieniu się, że w układzie nie ma ciśnienia, wyłączyć agregat włącznikiem, odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazda sieciowego i zamknąć dopływ sprężonego powietrza. Dopiero po wykonaniu tych czynności można przystąpić do demontażu pistoletu natryskowego, odłączania węży albo czyszczenia agregatu.
UWAGA! Nie odłączać pistoletu natryskowego, węża łączącego pistolet z agregatem, węża powietrznego ani przyłączy, jeżeli w układzie znajduje się ciśnienie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA! Czyszczenie układu podawania materiału roboczego należy wykonać niezwłocznie po zakończeniu natryskiwania. Zaschnięty materiał może zatkać dyszę, pistolet natryskowy, wąż łączący pistolet z agregatem albo elementy układu podawania i spowodować uszkodzenie maszyny.
UWAGA! Przed czyszczeniem, konserwacją, demontażem dyszy, demontażem pistoletu natryskowego albo odłączaniem węży należy zwolnić ciśnienie z układu, wyłączyć agregat, odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazda sieciowego i zamknąć dopływ sprężonego powietrza. Podłączenie zasilania elektrycznego i sprężonego powietrza jest dopuszczalne wyłącznie na czas przepłukiwania układu, zgodnie z poniższą procedurą.

Czyszczenie po zakończeniu pracy
Po zakończeniu natryskiwania wykonać procedurę zatrzymania pracy i zwalniania ciśnienia. Upewnić się, że w układzie nie ma ciśnienia, maszyna jest wyłączona, wtyczka kabla zasilającego jest odłączona od gniazda sieciowego, a dopływ sprężonego powietrza jest zamknięty.
Pozostały materiał usunąć ze zbiornika na materiał. Materiał nadający się do dalszego użycia zabezpieczyć zgodnie z zaleceniami jego producenta. Materiał, który nie nadaje się do dalszego użycia, oraz wodę po czyszczeniu usuwać zgodnie z przepisami lokalnymi i zaleceniami producenta materiału.
Wnętrze zbiornika oczyścić z pozostałości materiału. Do czyszczenia używać czystej wody albo środka zalecanego przez producenta materiału roboczego. Nie używać środków żrących, rozpuszczalników ani cieczy, które mogą uszkodzić elementy układu.
Po wstępnym oczyszczeniu zbiornika wlać do niego czystą wodę. Zdemontować dyszę z pistoletu natryskowego, jeżeli jest zamontowana, i skierować wylot pistoletu do odpowiedniego pojemnika. Podłączyć zasilanie elektryczne oraz źródło sprężonego powietrza. Przełącznik kierunku pracy ustawić w położeniu „Clean".

Uruchomić maszynę, otworzyć zawór powietrza pistoletu i nacisnąć spust pistoletu. Przepłukiwać układ podawania do momentu, aż z pistoletu natryskowego zacznie wypływać czysta woda bez widocznych pozostałości materiału. W razie potrzeby przerwać płukanie, usunąć zabrudzoną wodę ze zbiornika, wlać świeżą wodę i powtórzyć czynność.
Po przepłukaniu układu zwolnić spust pistoletu i zamknąć zawór powietrza pistoletu. Wyłączyć agregat, zamknąć dopływ sprężonego powietrza i zwolnić ciśnienie z układu. Następnie odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazda sieciowego.
Po upewnieniu się, że w układzie nie ma ciśnienia, odłączyć pistolet natryskowy od węża łączącego pistolet z agregatem. Następnie odłączyć wąż od przyłącza węża w agregacie. Do końca węża od strony agregatu wprowadzić kulkę czyszczącą, a następnie ponownie podłączyć ten koniec węża do przyłącza. Drugi koniec pozostawić odłączony od pistoletu natryskowego i skierować do odpowiedniego pojemnika.
Do zbiornika na materiał wlać czystą wodę. Podłączyć zasilanie elektryczne oraz źródło sprężonego powietrza. Przełącznik kierunku pracy ustawić w położeniu „Clean". Uruchomić maszynę i przepychać kulkę czyszczącą przez wąż łączący pistolet z agregatem do momentu, aż kulka zostanie wypchnięta z drugiego końca węża. W razie potrzeby powtórzyć czyszczenie kulką do czasu usunięcia pozostałości materiału z wnętrza węża.
Po zakończeniu czyszczenia kulką wyłączyć agregat, zamknąć dopływ sprężonego powietrza, zwolnić ciśnienie z układu i odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazda sieciowego.
Oczyścić pistolet natryskowy, dyszę, przyłącza, gwinty, uszczelki oraz zewnętrzne powierzchnie węży z pozostałości materiału. Dyszę czyścić wodą albo środkiem zalecanym przez producenta materiału roboczego. Nie używać ostrych narzędzi do udrażniania dyszy, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie i pogorszenie jakości natrysku.
Zewnętrzne powierzchnie agregatu oczyścić miękką, lekko wilgotną szmatką, a następnie wytrzeć do sucha. Nie zanurzać maszyny w wodzie, nie myć jej strumieniem wody i nie kierować wody na elementy elektryczne, panel sterujący ani przyłącza.
Po zakończeniu czyszczenia pozostawić pistolet natryskowy, dyszę, wąż łączący pistolet z agregatem i wąż powietrzny w miejscu umożliwiającym odpłynięcie resztek wody i wyschnięcie. Przed ponownym użyciem sprawdzić, czy wszystkie elementy są czyste, drożne i nieuszkodzone.

Konserwacja agregatu
UWAGA! Wszystkie czynności konserwacyjne wykonywać przy wyłączonym agregacie, odłączonej wtyczce kabla zasilającego od gniazda sieciowego, zamkniętym dopływie sprężonego powietrza oraz po zwolnieniu ciśnienia z układu.
Po każdym użyciu sprawdzić stan węża łączącego pistolet z agregatem, węża powietrznego, pistoletu natryskowego, dyszy, przyłączy, gwintów i uszczelek. Elementy zabrudzone oczyścić, a uszkodzone, zużyte, pęknięte, zdeformowane albo nieszczelne wymienić przed ponownym użyciem.
Sprawdzić drożność dyszy oraz pistoletu natryskowego. Nie udrażniać dyszy ostrymi narzędziami, które mogą zmienić kształt otworu i pogorszyć jakość natrysku. Uszkodzoną albo zużytą dyszę wymienić na nową.
Sprawdzić stan kabla zasilającego z wtyczką. Nie używać agregatu, jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, przetarty, przecięty albo ma ślady przegrzania. Wymianę kabla zasilającego i naprawy elementów elektrycznych należy zlecić autoryzowanemu serwisowi.
Kontrolować stan tulei gumowej i ślimaka. Nadmierne zużycie tych elementów może powodować nierównomierne podawanie materiału, spadek wydajności, pulsowanie strumienia albo zwiększone obciążenie układu podawania. W przypadku stwierdzenia zużycia, uszkodzenia albo wyraźnego pogorszenia pracy należy wymienić zużyte elementy zgodnie z opisem dotyczącym montażu i wymiany tulei gumowej oraz ślimaka.
Regularnie sprawdzać, czy koła transportowe, koła skrętne z blokadami oraz uchwyt transportowy są prawidłowo zamocowane i nieuszkodzone. Przed przemieszczaniem maszyny upewnić się, że zbiornik na materiał jest opróżniony albo zabezpieczony przed rozlaniem materiału.
Nie wykonywać samodzielnych przeróbek agregatu. Nie demontować osłon ani elementów obudowy, jeżeli nie jest to wymagane do czynności opisanych w instrukcji. Naprawy nieopisane w instrukcji należy zlecić autoryzowanemu serwisowi. Do napraw i wymiany stosować wyłącznie części zamienne zgodne z zaleceniami producenta.

Montaż / wymiana tulei gumowej i ślimaka (IV)
UWAGA! Montaż albo wymianę tulei gumowej i ślimaka wykonywać tylko przy wyłączonej maszynie, odłączonej wtyczce kabla zasilającego od gniazda sieciowego, zamkniętym dopływie sprężonego powietrza oraz po zwolnieniu ciśnienia z układu. Przed rozpoczęciem czynności opróżnić i oczyścić zbiornik na materiał oraz układ podawania.
Tuleja gumowa i ślimak są elementami roboczymi układu podawania materiału. Ich zużycie może powodować spadek wydajności, pulsowanie strumienia, nierównomierne podawanie materiału albo nadmierne obciążenie układu. Elementy te należy wymienić w przypadku zużycia, uszkodzenia albo wyraźnego pogorszenia pracy agregatu.
Czynność wykonywać na stabilnym, równym podłożu. Ze względu na masę agregatu nie przechylać ani nie unosić go samodzielnie. Jeżeli do wykonania czynności konieczne jest ustawienie maszyny w pozycji pionowej albo zmiana położenia zbiornika na materiał, należy zapewnić odpowiednią pomoc oraz zabezpieczyć agregat przed przewróceniem albo samoczynnym przemieszczeniem.
Zdemontować wąż łączący pistolet z agregatem z przyłącza węża. Odkręcić nakrętki mocujące przedni kołnierz tulei gumowej. Nakrętki odkręcać równomiernie, aby nie uszkodzić kołnierza ani elementów mocujących. Zdjąć przedni kołnierz, a następnie wyjąć zużytą tuleję gumową ze ślimakiem.
Oczyścić miejsce osadzenia tulei gumowej, kołnierz, elementy mocujące oraz okolice wylotu zbiornika na materiał. Usunąć pozo-

stałości zaschniętej masy. Sprawdzić, czy elementy mocujące nie są uszkodzone, zdeformowane albo skorodowane.
Przed montażem sprawdzić stan nowej tulei gumowej i ślimaka. Nie montować elementów pękniętych, zdeformowanych, nadmiernie zużytych albo zabrudzonych. Powierzchnię ślimaka oraz wewnętrzną powierzchnię tulei gumowej lekko nasmarować środkiem poślizgowym. Zaleca się stosowanie oleju silikonowego albo innego środka odpowiedniego do elementów gumowych. Nie stosować preparatów, które mogą uszkodzić gumę albo zanieczyścić materiał roboczy.
Ustawić tuleję gumową tak, aby otwór ze sfazowaniem był skierowany do góry. Wprowadzić ślimak do tulei i wkręcać go zgodnie z ruchem wskazówek zegara do momentu, aż czoło ślimaka zrówna się z dolną płaszczyzną tulei gumowej albo znajdzie się nieznacznie poniżej tej płaszczyzny. Koniec ślimaka nie powinien wystawać poza płaszczyznę tulei.
Ustawić maszynę w pozycji umożliwiającej bezpieczny dostęp do układu podawania. Zbiornik na materiał obrócić o 90° w stronę silnika, jeżeli jest to wymagane do montażu. Grubszy koniec czarnego mieszadła / zabieraka wsunąć w gniazdo sprzęgła po stronie silnika.
Zespół tulei gumowej i ślimaka wsunąć w cieńszy koniec czarnego mieszadła / zabieraka. Upewnić się, że elementy są prawidłowo osadzone, współosiowe i nie są ustawione pod kątem.
Przedni kołnierz tulei gumowej połączyć z gniazdem mocującym kołnierza i osadzić na dwóch szpilkach mocujących. Założyć nakrętki M16 i dokręcać je równomiernie, naprzemiennie po obu stronach, aż kołnierz zostanie prawidłowo dociśnięty. Nie dokręcać nakrętek z nadmierną siłą, aby nie uszkodzić kołnierza, gwintów ani tulei gumowej.
Po zakończeniu montażu sprawdzić, czy tuleja gumowa, ślimak, mieszadło / zabierak, kołnierz oraz nakrętki mocujące są prawidłowo osadzone. Nie wkładać rąk do zbiornika na materiał ani do układu podawania, jeżeli wtyczka kabla zasilającego jest podłączona do gniazda sieciowego.
Przed rozpoczęciem pracy po wymianie tulei gumowej i ślimaka wykonać zwilżenie układu podawania zgodnie z opisem w instrukcji. Nie uruchamiać agregatu na sucho na czas dłuższy niż konieczny do sprawdzenia działania.

Przechowywanie i transport
Przed przechowywaniem albo transportem należy wyłączyć agregat, odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazda sieciowego, zamknąć dopływ sprężonego powietrza oraz zwolnić ciśnienie z układu. Maszyna powinna być opróżniona z materiału roboczego i dokładnie oczyszczona zgodnie z opisem dotyczącym czyszczenia po zakończeniu pracy.
Nie pozostawiać materiału roboczego w zbiorniku na materiał, wężu łączącym pistolet z agregatem, pistolecie natryskowym ani dyszy na czas przechowywania. Zaschnięta masa może zatkać układ podawania i spowodować uszkodzenie elementów roboczych.
Po czyszczeniu pozostawić pistolet natryskowy, dyszę, wąż łączący pistolet z agregatem oraz wąż powietrzny do wyschnięcia. Przed odłożeniem sprawdzić, czy z elementów wyposażenia usunięto resztki wody, a przyłącza, gwinty i uszczelki są czyste.
Agregat przechowywać w suchym, zamkniętym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu, w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieuprawnionych. Chronić go przed opadami atmosferycznymi, wilgocią, mrozem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, źródłami ciepła oraz substancjami żrącymi.
Na czas przechowywania kabel zasilający, wąż łączący pistolet z agregatem i wąż powietrzny ułożyć tak, aby nie były zagięte, przygniecione ani naprężone. Nie zawieszać maszyny na kablu zasilającym ani na wężach.
Transportować wyłącznie po opróżnieniu zbiornika na materiał. Przed przemieszczeniem upewnić się, że pistolet natryskowy, węże, kabel zasilający i akcesoria są zabezpieczone przed samoczynnym przemieszczeniem albo upadkiem.
Maszynę przemieszczać za pomocą uchwytu transportowego i kół transportowych. Nie ciągnąć jej za kabel zasilający, wąż łączący pistolet z agregatem, wąż powietrzny ani pistolet natryskowy. Podczas przemieszczania po nierównym podłożu prowadzić agregat ostrożnie, aby nie doprowadzić do jego przewrócenia.
Na czas transportu w pojeździe zabezpieczyć agregat przed przesuwaniem, przewróceniem i uderzeniami. Przewozić go w pozycji stabilnej. Nie układać na nim żadnych przedmiotów.

PRODUCT CHARACTERISTICS

The mortar and plaster unit is an electric product designed for feeding and spraying cement and gypsum plasters, plasters, concrete screeds, and other suitable working compounds with a maximum grain size of 3 mm. The product is equipped with a material tank, from which the material is fed to the spray gun via a hose connecting the gun to the unit. Spraying is performed using compressed air supplied to the gun. The large-capacity tank allows for work without frequent refills, and the long hose facilitates work at a distance from the unit. The product allows for material feeding up to 20 m, making it suitable for use during construction and finishing work on walls, ceilings, and floors. The correct, reliable, and safe operation of the product depends on proper operation, therefore:

Before using the product, please read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to comply with the safety regulations and recommendations of this manual.

EQUIPMENT

The package should contain: a mortar and plaster unit, a spray gun, and a hose connecting the gun to the unit.

TECHNICAL PARAMETERS

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalog number		YT-82584
Mains voltage	[V~]	220-240
Network frequency	[Hz]	50/60
Rated power	[W]	3000
Mass	[kg]	122
Working pressure	[MPa]	0.6
No-load speed n_0	[min^{-1}]	2600
Maximum material feeding height	[m]	20
Material tank capacity	[l]	40
Maximum grain size of the material	[mm]	≤ 3
Working material temperature	[^{o}C]	5 ~ 40
Gun-unit hose length	[m]	7
Degree of protection		IP55
Noise level		
sound pressure L_{pA}	[dB(A)]	82-87
sound power L_{wA}	[dB(A)]	92-97
Vibration level a_h	[m/s^2]	4.0-5.5

SAFETY INSTRUCTIONS

When using the unit, follow the instructions in the operating manual, information provided by the manufacturer of the working material and general occupational health and safety rules.
This product is not intended for use by children or untrained individuals. The operator should be familiar with material preparation, starting, spraying, material feeding, pressure release, cleaning, and maintenance of the product.
The unit is designed for feeding and spraying cement and gypsum plasters, finishing coats, concrete screeds, and other suitable working compounds intended for mechanical application with this type of unit. The maximum grain size of the material must not exceed 3 mm. Before using the working material, check the information provided by its manufacturer, in particular the permissible application or feeding method, required dilution, mixing time, shelf life of the prepared mixture, working temperature, required personal protective equipment, and how to clean tools after use. Do not feed or spray substances of unknown composition.
Do not use this product with materials that are larger than the specified grain size, contain lumps, dirt, fibers, or foreign matter, or are not designed to be fed or sprayed with this type of sprayer. Do not use materials that have separated, started to set, thickened beyond the specified range, or have lost their spraying properties. Using the wrong material may cause clogging, product damage, hose rupture, or uncontrolled discharge of pressurized material.
Do not use this product to spray oily materials, flammable, corrosive, toxic, explosive substances, or materials requiring special equipment not specified by the manufacturer. Do not use resin compounds, chemically cured materials, or materials containing solvents unless the material manufacturer has designed them for application with this type of sprayer. Do not connect any equipment or components to this product not specified by the manufacturer. Do not use halogenated hydrocarbon solvents or materials containing such solvents. These may react with product components and cause system damage, violent rupture of components,

or other hazardous situations.
This product is not intended for use in potentially explosive atmospheres. Do not use it in areas where flammable gases, vapors, mists, dust, or other explosive mixtures are present.
Ensure adequate ventilation in the work area. Preparation, feeding, and spraying of the material can generate dust, mists, aerosols, and splashes that are harmful to health. The operator and anyone in the vicinity of the work area should wear eye protection, respiratory protection, hearing protection, protective gloves, and other personal protective equipment required by the manufacturer of the working material.
Do not eat, drink or smoke in areas where material is prepared, sprayed, product is cleaned or work materials and cleaning agents are stored.
Working materials, additives, and cleaning agents may contain harmful or flammable substances. Do not use open flames, smoke, perform work that creates sparks, or use equipment that may ignite fumes in the work area. Appropriate fire extinguishing equipment appropriate for the materials used should be located near the work area.
Do not store flammable substances, containers with flammable residue, or materials contaminated with such substances, such as rags, paper, foil, or cleaning waste, near this product. Dispose of handling and cleaning waste in accordance with the material manufacturer's recommendations and local regulations.
Avoid the formation of puddles or spills of working material or cleaning agent. Spilled material must be cleaned up immediately. The work area should be dry, tidy, and slip-resistant.
Place the product on a stable, hard, and level surface. Do not place it on a sloped, slippery, or unstable surface. Do not move it during operation. Due to its heavy weight, exercise caution when transporting, setting up, or moving it. Do not lift or pull by the hose, power cord, gun, or attachments.
Before connecting to the power supply, check that the mains voltage corresponds to the value indicated on the rating plate. Connect the product only to a properly installed mains socket with a protective earth contact. Do not use the product if it is impossible to connect it to a socket with a properly functioning protective earth contact. It is recommended that the power supply circuit be protected by a differential circuit breaker with a tripping current of no more than 30 mA . If the product is equipped with an external grounding terminal marked with the grounding symbol, connect it to an appropriate grounding point or equipotential bonding system in the workplace before starting work. Connecting an external grounding terminal does not replace the obligation to connect the product to a properly installed mains socket with a protective earth contact. Do not use the product if proper grounding cannot be ensured.
Do not use the product with a damaged power cord, plug, housing, switch, or other electrical components. Do not modify the plug, power cord, or electrical components. Refer repairs to an authorized manufacturer's service center.
Route the power cord so that it is not exposed to damage, spills, sharp edges, hot surfaces, or moving hoses. If the cord becomes entangled or damaged, immediately turn off the product and disconnect the plug from the power outlet. Do not pull on the product by the power cord.
Despite the enclosure's protection rating, the product should not be washed with water, immersed in water, or deliberately exposed to precipitation. Clean external parts according to the cleaning instructions.
Before each use, check the condition of the hose connecting the gun to the power pack, air hose, spray gun, nozzle, connections, quick-release couplings, seals, and fasteners. Do not use any components that are cracked, deformed, leaking, chafed, corroded, or otherwise damaged. Damaged components must be replaced.
Use only hoses, guns, nozzles, connectors, and accessories rated for a pressure not less than the maximum operating pressure of the product. Using accessories with pressures that are too low may result in rupture and serious injury.
Route hoses so that they are not kinked, twisted, pinched, or subjected to cuts. Do not place heavy objects on hoses. Keep hoses away from sharp edges, hot surfaces, or substances that may damage their material. During operation, hoses can move due to pressure changes and operator movements. Position hoses so that they do not pose a tripping hazard, tripping hazard, impact hazard, or damage to other objects.
This product requires a compressed air source. Before connecting, verify that the air pressure does not exceed the allowable limits for the product, gun, and hoses. Use only compressed air to power the gun. Do not use oxygen, flammable gases, or other industrial gases. Do not disconnect hoses or quick-connect couplings while the system is pressurized. Before disconnecting the hoses, shut off the air supply and relieve the system of pressure.
Do not point the spray gun at people or animals. Do not put your hand, fingers, or any other part of your body near the nozzle outlet. Do not attempt to stop a material or air leak with your hand, glove, rag, or any other object. Pressurized discharge of material can cause personal injury, skin and eye irritation, and damage to nearby equipment. If material gets under your skin or in your eyes, or irritation occurs, consult a physician immediately and provide information about the type of material being used.
Before adjusting, cleaning, maintaining, replacing the nozzle, hose, gun, or other components, turn off the product, disconnect the plug from the power outlet, shut off the compressed air supply, and relieve the system pressure according to the procedure described in the manual. Pressure may remain in the system even after shutdown.
Do not insert hands, tools, or other objects into the material hopper while the product is connected to the power supply or when the feed mechanism may be activated. Do not remove lumps or dirt from the hopper during operation. Before performing such operations, turn off the product and disconnect it from the power supply.
Keep hands, hair, loose clothing, and tools away from moving parts, ventilation openings, and drive components. Do not remove covers during operation. Before removing a cover, inspecting, or cleaning debris, turn off the product, disconnect the plug from the power outlet, shut off the compressed air supply, and wait for all moving parts to come to a complete stop.

Do not run the product with an empty tank longer than necessary for inspection or cleaning procedures described in the manual. Running the product without material or water can cause excessive wear to the feed components and damage the product.
Do not overfill the material tank. Pour material carefully to avoid splashing electrical components, the motor, power cord, or connections. The working material should be homogeneous, clean, and free of lumps and debris. Debris can clog the nozzle, hose, gun, or feed components. Do not allow material to dry in the tank, hose, gun, or nozzle. After use, clean the system according to the instructions.
Before actual operation, the feed system should be moistened or primed according to the instructions. Failure to moisten the system, working with material that is too thick, or working with material containing impurities can cause clogging of the hose, nozzle, or feed components.
If you experience a sudden change in product performance, a drop in performance, unusual noise, vibration, overheating, leaks, hose damage, air leaks, or nozzle clogging, stop use immediately. Turn off the product, disconnect the power plug, shut off the compressed air supply, relieve the pressure, and determine the cause of the problem.
Due to the noise generated during work, it is recommended to use hearing protection, especially when spraying for long periods or working in closed spaces.
Repairs to the product should be performed by an authorized manufacturer's service center. Only manufacturer-approved replacement parts and accessories should be used. Do not modify the product, gun, hoses, connections, or material feed system components yourself.

PREPARING FOR WORK

CAUTION! Preparing the product for operation and installing accessories must only be performed with the electrical power supply and compressed air supply disconnected. Before beginning any work, disconnect the power cord from the power outlet, shut off the compressed air supply, and ensure there is no pressure in the system.

Before first use, remove the product and accessories from the packaging and remove all packaging materials, including protective films if used. Check that the hoses, connections, spray gun, nozzle, and material container are free from packaging debris and other contaminants. Place the product on a stable, hard, and level surface. Do not place the product on a sloped, slippery, or unstable surface. Once positioned, lock the swivel casters with the locks and ensure the product cannot move on its own. Arrange the hoses and power cable so that they are not kinked, crushed, or subject to damage, and so that they do not pose a tripping hazard during operation. Once these steps are complete, you can begin assembling the hoses, spray gun, and nozzle.

Checking the tyre air pressure
The transport wheels are equipped with pneumatic tyres, which may not be inflated at the factory or may require air replenishment after transport and storage. Before first use, before each start of work and before transport, check the tyre air pressure and top it up if necessary; the recommended pressure is 2.5–2.8 bar / 36–41 PSI. The tyres should be inflated evenly to ensure the stability of the unit and the safety of its use and movement.

Installing the hoses, spray gun and nozzle
CAUTION! Hoses, spray gun, and nozzle assembly must only be performed with the electrical power and compressed air supply disconnected. Before beginning assembly, disconnect the power cord from the power outlet, shut off the compressed air supply, and ensure there is no pressure in the system.
Check that connections, hose ends, quick coupler, seals, spray gun, and nozzle are clean and undamaged. Do not install components that are dirty, cracked, deformed, or have damaged seals. Do not make connections without the required seals.
As shown in illustration (II), screw the hose connector into the sprayer's outlet port. Before tightening, ensure the connector is clean, undamaged, and equipped with the required gasket. Tighten the connection securely, but do not use excessive force, which could damage the threads, gasket, or connector. Place the gasket on the end of the hose connecting the gun to the sprayer, then connect the hose to the sprayer's hose connector using the quick connector. Once the quick connector is seated, close the locking levers and ensure the quick connector is properly locked and does not slip out of the connector.
As shown in illustration (III), connect the other end of the hose connecting the gun to the power pack to the spray gun. Before tightening, ensure the seal is in place and undamaged. Tighten the connection securely. If necessary, use open-end wrenches, holding the gun connection with one wrench and tightening the hose nut with the other. Check that the pressure reducer with pressure gauge is properly mounted on the power pack and is not damaged. Do not connect the product to the compressed air source at this stage. Connect the air hose to the connection on the spray gun and to the air hose connection on the power pack. Check that the hose is properly seated and does not slip out of the connections. Leave the nozzle removed before wetting the feed system. Install the nozzle only after running clean water or properly diluted material through the system and ensuring a steady stream flows from the gun. This reduces the risk of the nozzle clogging with material residue or contaminants in the hose. After wetting the feed system, install the nozzle on the spray gun. Before tightening, ensure the nozzle is clean, unobstructed, and properly adjusted. Do not use a clogged, damaged, or worn nozzle.
After installation, check the hose routing. Hoses should not be kinked, twisted, crushed, or stressed. They should be arranged so that they do not obstruct work, rub against sharp edges, or create a tripping hazard.

Connecting the generator to the power supply

NOTE! Always connect the product to a properly grounded mains socket.

NOTE! It is recommended that the power supply installation be equipped with a differential protection with a tripping current not exceeding 30 mA .

Before connecting the product to the mains, check that the mains voltage corresponds to the value indicated on the product's rating plate. Check the condition of the power cord and plug. Do not use the product if the power cord and plug are damaged, frayed, cut, or show signs of overheating.

Before connecting to the power supply, ensure the product is positioned securely, the swivel wheels are locked, the hoses are properly installed, the gun air valve is closed, and the spray gun is pointed in a safe location. Do not press the switch when connecting the plug to the power outlet.

If an extension cord is used to power the product, it must have a protective conductor and the cross-sectional area of its conductors must be no smaller than the cross-sectional area of the cable supplying the product. Do not use two-wire extension cords. If an extension cord is longer than 10 m, the cross-sectional area of the conductors must be no less than 2.5 mm². Do not use extension cords longer than 50 m. Extension cords must be fully unwinded before connecting the product.

Connection to a compressed air source

CAUTION! Before connecting the product to a compressed air source, ensure that the electrical supply is disconnected, the gun air valve is closed, and there is no pressure in the system.

Use only compressed air to power the spray gun. Do not use oxygen, flammable gases, or other industrial gases. The air supply to the spray gun should be clean, filtered, and dried. Do not use an oiler in the spray gun's supply system.

Ensure that the compressed air system provides adequate capacity. The pressure applied to the spray gun must not exceed the recommended operating pressure specified in the technical data table and on the product nameplate. If the pressure in the compressed air system is higher, adjust it using a pressure reducer with a pressure gauge before starting work.

Connect the compressed air system hose to the inlet port of the pressure reducer with a pressure gauge. Once connected, slowly open the compressed air supply and check the connections for leaks. If a leak is detected, close the compressed air supply, release the pressure from the system, and eliminate the cause of the leak.

Using a pressure reducer with a pressure gauge, set the operating pressure appropriate for the material being used and the spraying method, without exceeding the value given in the technical data table. Avoid sudden pressure drops during operation, as they can cause uneven material delivery and reduced spray quality.

Unit controls

The switch is used to turn on the product. After starting the product, observe the operation of the generator. During operation, the generator should be positioned so that the switch is always easily accessible.

The material feed rate regulator is used to adjust the amount of material fed to the spray gun. Start with an intermediate or low setting, then gradually increase the feed rate until the desired spray pattern is achieved. Do not immediately set the material feed rate to maximum. Too high a speed can cause uneven spray, excessive load on the feed system, and accelerated wear of the rubber sleeve and screw.

The operating direction switch selects the operating mode of the material feeding system. The switch can be set to one of three positions:

The „ Clean „ position is for cleaning and flushing the feed system. Use this position for post-use cleanup, as described later in this manual. Do not use this position for actually spraying material onto the work surface.

The „Auto" position is for normal spraying. In this position, the material feed is started and stopped using the spray gun. For proper material handling, the switch should be set to the „Auto" position.

The „Relief" position is used to relieve system pressure and withdraw material from the hose connecting the gun to the sprayer. Use this position when stopping the operation, before disassembling the gun, disconnecting the hose, or cleaning according to the procedure described later in this manual.

Do not move the direction switch while spraying. Before changing the switch position, release the gun trigger and ensure the material flow has stopped. Do not move the switch to an intermediate position.

A pressure reducer with a pressure gauge is used to adjust the compressed air pressure supplied to the spray gun. The operating pressure should be set appropriately for the material being used and the spraying method, but not exceeding the value given in the technical data table.

The gun air valve is used to open and close the air supply to the spray gun. Open the valve only after the compressed air source is properly connected and the operating pressure is set. Close the valve when you have finished spraying or before releasing the pressure.

The gun trigger is used to start and stop the spray of material. In automatic mode, pressing the trigger starts the material flow, and releasing the trigger stops the flow.

Preparation of working material

Use only cement and gypsum plasters, finishing coats, concrete screeds, and other suitable working compounds designed by the material manufacturer for application or spraying with this type of unit. The material should be prepared according to the manufacturer's recommendations, particularly regarding required dilution, mixing time, working temperature, and pot life of the

prepared mixture. The working material should be homogeneous, free of lumps, dried residue, contaminants, and foreign bodies. The maximum grain size of the material must not exceed the value specified in the technical data table. Do not use material that has started to set, has thickened beyond the permissible range, or has lost the properties required for application or spraying.
Before pouring the material, ensure the material tank is clean and free of dried residue. Pour the prepared material into the tank. Do not overfill the tank.
During operation, monitor the amount of material in the material tank. Do not operate the unit with an empty tank, as this may cause unstable material feeding, air intake, system clogging, and excessive wear of the feeding components.

Wetting the feed system
Before starting the actual feeding and spraying of the material, moisten the feed system. This should be done without the nozzle installed to reduce the risk of it becoming clogged with material residue or debris in the hose connecting the gun to the unit.
Pour a small amount of clean water into the material tank or prepare a thinner batch of the working material, according to the material manufacturer's recommendations. A thinner batch of material facilitates the introduction of the correct mass into the hose and wetting of its walls. Do not use liquids incompatible with the working material being used or agents that may damage the unit's components.
Connect the unit to the power supply and a compressed air source. Set the direction switch to „Auto." Set the material feed rate regulator to an intermediate position. Use a pressure reducer with a pressure gauge to set a low operating pressure, not exceeding the value specified in the technical data table. Direct the spray gun outlet into a suitable container.
Start the sprayer, open the gun air valve, and press the gun trigger. Begin feeding water or diluted material through the hose connecting the gun to the sprayer. Gradually adjust the air pressure and material feed rate as necessary. Continue until a steady stream flows from the sprayer, free from interruptions and debris.
Once the system is wet, release the gun trigger, turn off the sprayer, close the gun air valve, shut off the compressed air supply, and relieve the system pressure. Then, disconnect the sprayer from the power supply and install the nozzle on the sprayer as described in the installation instructions.
Once the nozzle is installed, you can start filling the tank with the appropriate working material and setting the spraying parameters.

USING THE UNIT

Start-up and spray test
After wetting the feed system and installing the nozzle, pour the prepared working material into the material tank. Do not overfill the tank. Direct the spray gun outlet into a suitable container or onto a test surface.
Connect the unit to the electrical power supply and ensure it is connected to a compressed air source. Check that the gun air valve is closed, the forward/reverse switch is set to „Auto," and the nozzle is properly installed. Do not operate the machine if the hose connecting the gun to the unit, the air hose, or the connections are leaking.
Press the switch. Using the pressure reducer with manometer, set the operating pressure appropriate for the material being used, without exceeding the value given in the technical data table. Initially, set the material feed rate regulator to an intermediate position.
Open the gun's air valve and press the gun trigger. Observe the material flow from the spray gun. If necessary, gradually adjust the material feed rate and air pressure until an even spray pattern is achieved.
Perform your first spray test on a test area or into a suitable container. Check that the material is being applied evenly, that the connections are tight, and that the material flow is appropriate for the job.

Spraying the working material
Once you've completed the spray test and achieved a uniform spray pattern, you can begin applying the material to the work surface. The spray direction switch should be set to the „Auto" position.
Move the spray gun evenly, maintaining the same distance from the surface as possible. Do not hold the gun in one place while spraying, as this may result in uneven application of the material.
Adjust the amount of material and the quality of the spray by changing the material feed rate, compressed air pressure, and the way the spray gun is guided. Make adjustments gradually, monitoring the effect on a test area or a less visible part of the work surface.
During operation, monitor the amount of material in the material tank. Do not operate the unit with an empty tank. If the material in the tank is running low, release the gun trigger, stop the material feed, and refill the tank with the prepared working material.
When not spraying, release the gun trigger. Do not leave material in the hose connecting the gun to the sprayer, the spray gun, or the nozzle for longer than the time allowed by the material manufacturer. If a longer break is required, stop work and secure or purge the system as described in the following instructions.
If you experience a deterioration in spray quality, pulsating spray, decreased performance, leaks, unusual noise, or vibration, discontinue use. Release the gun trigger, turn off the unit, close the compressed air supply, depressurize the system, and determine the cause of the problem.

Stopping work and releasing pressure
When finished spraying, release the gun trigger and point the spray gun into a suitable container. Close the gun air valve.

Press the gun trigger several times, directing the gun outlet into the container to relieve any remaining pressure in the gun and the hose connecting the gun to the unit.
Set the direction switch to the „Relief" position. Leave the unit running in this position until the pressure is released and material is withdrawn from the feed system, usually about 1-5 minutes. This operation should only be continued as long as necessary to relieve pressure in the system.
After releasing the pressure, press the gun trigger, pointing the gun outlet into the container, and make sure that no pressurized material flows from the gun.
After ensuring there's no pressure in the system, turn off the unit using the power switch, disconnect the power cord from the power outlet, and shut off the compressed air supply. Only then should you disassemble the spray gun, disconnect the hoses, or clean the unit.
CAUTION! Do not disconnect the spray gun, gun-to-unit hose, air hose, or connections while the system is pressurized.

CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION! Cleaning the material feed system should be performed immediately after spraying. Dried material can clog the nozzle, spray gun, hose connecting the gun to the unit, or feed system components, and cause damage to the machine.
CAUTION! Before cleaning, maintaining, removing the nozzle, disassembling the spray gun, or disconnecting the hoses, depressurize the system, turn off the unit, disconnect the power cord from the wall outlet, and shut off the compressed air supply. Connecting the power and compressed air supplies is only permissible when flushing the system, as described in the procedure below.

Cleaning after work
After spraying, follow the shutdown and pressure relief procedure. Ensure there is no pressure in the system, the machine is turned off, the power cord is unplugged from the wall outlet, and the compressed air supply is turned off.
Remove any remaining material from the material container. Secure any material that is suitable for further use according to the manufacturer's recommendations. Dispose of any material that is no longer suitable for further use and the cleaning water in accordance with local regulations and the material manufacturer's recommendations.
Clean the inside of the tank of any remaining material. Use clean water or a cleaning agent recommended by the material manufacturer. Do not use caustic agents, solvents, or liquids that may damage system components.
After pre-cleaning the tank, fill it with clean water. Remove the nozzle from the spray gun, if installed, and direct the gun outlet into a suitable container. Connect the power supply and compressed air source. Set the direction switch to the „ Clean „ position. Start the machine, open the gun air valve, and press the gun trigger. Flush the feed system until clean water flows from the spray gun without any visible material residue. If necessary, stop flushing, drain the dirty water from the tank, refill with fresh water, and repeat the process.
After flushing the system, release the gun trigger and close the gun air valve. Turn off the unit, close the compressed air supply, and relieve the system pressure. Then, disconnect the power cord from the wall outlet.
After ensuring there is no pressure in the system, disconnect the spray gun from the hose connecting the gun to the power unit. Then, disconnect the hose from the hose connector on the power unit. Insert a cleaning ball into the power unit end of the hose, then reconnect that end of the hose to the connector. Leave the other end disconnected from the spray gun and direct it into a suitable container.
Pour clean water into the material tank. Connect the power supply and compressed air source. Set the direction switch to the „ Clean „ position. Start the machine and push the cleaning ball through the hose connecting the gun to the unit until the ball is pushed out from the other end of the hose. Repeat the cleaning ball process if necessary until all material residue is removed from the hose.
After completing the ball cleaning, turn off the unit, close the compressed air supply, release the pressure from the system and disconnect the power cable plug from the mains socket.
Clean the spray gun, nozzle, connections, threads, seals, and outer surfaces of the hoses of any residual material. Clean the nozzle with water or a cleaning agent recommended by the spray material manufacturer. Do not use sharp tools to unclog the nozzle, as this may damage it and reduce spray quality.
Clean the exterior surfaces of the unit with a soft, slightly damp cloth, then wipe dry. Do not immerse the machine in water, do not clean it with a water jet, and do not direct water at electrical components, the control panel, or connections.
After cleaning, store the spray gun, nozzle, hose connecting the gun to the unit, and air hose in a location where any remaining water can drain and dry. Before using them again, check that all components are clean, unobstructed, and undamaged.

Unit maintenance
NOTE! All maintenance operations must be performed with the unit turned off, the power cable plug disconnected from the mains socket, the compressed air supply closed and the system pressure relieved.
After each use, check the condition of the hose connecting the gun to the power pack, the air hose, the spray gun, the nozzle, the connections, the threads, and the seals. Clean any dirty parts and replace any damaged, worn, cracked, deformed, or leaking parts before using them again.
Check the nozzle and spray gun for obstructions. Do not unclog the nozzle with sharp tools, which can alter the shape of the hole and reduce spray quality. Replace a damaged or worn nozzle with a new one.
Check the condition of the power cable and plug. Do not use the generator if the power cable is damaged, frayed, cut, or shows

signs of overheating. Refer power cable replacement and electrical component repairs to an authorized service center.
Monitor the condition of the rubber sleeve and screw. Excessive wear on these components can cause uneven material feed, reduced performance, flow pulsation, or increased load on the feed system. If wear, damage, or a significant performance impairment is observed, replace the worn components as described in the instructions for installing and replacing the rubber sleeve and screw.
Regularly check that the transport wheels, swivel casters with locking mechanisms, and transport handle are properly secured and undamaged. Before moving the machine, ensure that the material tank is empty or secured to prevent spillage.
Do not attempt to modify the unit yourself. Do not remove covers or housing components unless required for the activities described in the manual. Repairs not described in the manual should be referred to an authorized service center. For repairs and replacements, use only replacement parts that comply with the manufacturer's recommendations.

Installation/replacement of the rubber sleeve and worm (IV)
CAUTION! Install or replace the rubber sleeve and worm only with the machine turned off, the power cord unplugged from the power outlet, the compressed air supply closed, and the system pressure relieved. Before beginning, empty and clean the material tank and feed system.
The rubber sleeve and auger are working components of the material feeding system. Wear and tear can result in reduced performance, flow pulsation, uneven material feed, or excessive system load. These components should be replaced if they are worn, damaged, or experience a significant deterioration in unit performance.
Perform the operation on a stable, level surface. Due to the weight of the unit, do not tilt or lift it yourself. If the operation requires placing the machine in a vertical position or repositioning the material container, provide appropriate assistance and secure the unit against tipping or spontaneous movement.
Remove the hose connecting the gun to the unit from the hose connection. Unscrew the nuts securing the front flange of the rubber sleeve. Loosen the nuts evenly to avoid damaging the flange or fasteners. Remove the front flange, then remove the used rubber sleeve with the worm.
Clean the rubber bushing seat, flange, fasteners, and the area around the material tank outlet. Remove any dried compound. Check for damage, deformation, or corrosion.
Before installation, check the condition of the new rubber sleeve and worm. Do not install cracked, deformed, excessively worn, or dirty components. Lightly lubricate the worm surface and the inside of the rubber sleeve with a lubricant. Silicone oil or another lubricant suitable for rubber components is recommended. Do not use products that may damage the rubber or contaminate the working material.
Position the rubber sleeve so that the chamfered hole faces upward. Insert the worm into the sleeve and screw it in clockwise until the worm's nose is flush with or slightly below the bottom of the rubber sleeve. The worm's tip should not protrude beyond the sleeve.
Position the machine to allow safe access to the feed system. Rotate the material hopper 90° towards the engine, if necessary for assembly. Insert the thicker end of the black agitator/driver into the clutch socket on the engine side.
Insert the rubber sleeve and worm assembly into the thinner end of the black agitator/driver. Make sure the components are properly seated, aligned, and not at an angle.
Connect the front flange of the rubber bushing to the flange mounting socket and secure it onto the two mounting studs. Install the M16 nuts and tighten them evenly, alternating sides, until the flange is properly seated. Do not overtighten the nuts to avoid damaging the flange, threads, or rubber bushing.
After assembly, check that the rubber sleeve, worm, agitator/driver, collar, and mounting nuts are properly seated. Do not reach into the material hopper or feed system while the power cord is plugged into a power outlet.
Before starting work after replacing the rubber bushing and auger, moisten the feed system as described in the manual. Do not run the unit dry for longer than necessary to check its operation.

Storage and transportation
Before storing or transporting, turn off the unit, disconnect the power cord from the power outlet, close the compressed air supply, and relieve pressure from the system. The machine should be emptied of all working material and thoroughly cleaned as described in the post-work cleaning instructions.
Do not leave working material in the material container, hose connecting the gun to the unit, spray gun, or nozzle during storage. Dried material can clog the feed system and cause damage to working components.
After cleaning, allow the spray gun, nozzle, hose connecting the gun to the unit, and air hose to dry. Before storing, make sure all components are free of any remaining water and that the connections, threads, and seals are clean.
Store the unit in a dry, closed, and well-ventilated room, out of the reach of children and unauthorized persons. Protect it from precipitation, moisture, frost, direct sunlight, heat sources, and corrosive substances.
When storing, arrange the power cable, gun-to-unit hose, and air hose so that they are not kinked, crushed, or under tension. Do not hang the machine by the power cable or hoses.
Only transport the material container when empty. Before moving, ensure that the spray gun, hoses, power cable, and accessories are secured against spontaneous movement or falling.
Move the machine using the transport handle and wheels. Do not pull it by the power cord, the hose connecting the gun to the unit, the air hose, or the spray gun. When moving the unit over uneven ground, guide it carefully to avoid tipping it over.
When transporting the unit in a vehicle, secure it against sliding, tipping, and impacts. Transport it in a stable position. Do not place any objects on it.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Die Mörtel- und Putzeinheit ist ein elektrisches Gerät zum Zuführen und Verspritzen von Zement- und Gipsputzen, Betonestrichen und anderen geeigneten Verarbeitungsmassen mit einer maximalen Korngröße von 3 mm. Das Gerät ist mit einem Materialtank ausgestattet, aus dem das Material über einen Schlauch zur Spritzpistole geleitet wird. Das Verspritzen erfolgt mit Druckluft. Der großvolumige Tank ermöglicht ein Arbeiten ohne häufiges Nachfüllen, und der lange Schlauch erleichtert das Arbeiten in größerer Entfernung vom Gerät. Mit einer Förderhöhe von bis zu 20 m eignet sich das Gerät ideal für Bau- und Ausbauarbeiten an Wänden, Decken und Böden. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Geräts hängt von der sachgemäßen Bedienung ab.

Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die gesamte Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die durch die Nichteinhaltung der Sicherheitsbestimmungen und Empfehlungen dieses Handbuchs entstehen.

AUSRÜSTUNG

Das Paket sollte Folgendes enthalten: eine Mörtel- und Putzeinheit, eine Spritzpistole und einen Schlauch, der die Pistole mit der Einheit verbindet.

TECHNISCHE PARAMETER

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-82584
Netzspannung	[V~]	220-240
Netzwerkfrequenz	[Hz]	50/60
Nennleistung	[W]	3000
Masse	[kg]	122
Arbeitsdruck	[MPa]	0,6
Leerlaufdrehzahl n_0	[min^{-1}]	2600
Maximale Materialzuführungshöhe	[m]	20
Materialtankkapazität	[l]	40
Maximale Korngröße des Materials	[mm]	≤ 3
Temperatur des Arbeitsmaterials	[^{o}C]	5 ~ 40
Schlauchlänge der Pistole	[m]	7
Schutzgrad		IP55
Geräuschpegel		
Schalldruck L_{pA}	[dB(A)]	82-87
Schallleistung L_{wA}	[dB(A)]	92-97
Schwingungspegel a_h	[m/s^2]	4,0-5,5

SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie bei der Verwendung des Geräts die Anweisungen in der Bedienungsanleitung, die vom Hersteller des Arbeitsmaterials bereitgestellten Informationen sowie die allgemeinen Arbeitsschutzbestimmungen.
Dieses Produkt ist nicht für Kinder oder ungeschulte Personen bestimmt. Der Bediener muss mit der Materialvorbereitung, dem Starten, Sprühen, der Materialzufuhr, dem Druckentlasten, der Reinigung und der Wartung des Produkts vertraut sein.
Das Gerät ist zum Zuführen und Sprühen von Zement- und Gipsputzen, Deckputzen, Betonestrichen und anderen geeigneten Arbeitsmassen für die maschinelle Verarbeitung mit diesem Gerätetyp konzipiert. Die maximale Korngröße des Materials darf 3 mm nicht überschreiten. Vor der Verwendung des Arbeitsmaterials sind die Herstellerangaben zu beachten, insbesondere die zulässige Anwendungs- bzw. Zuführmethode, die erforderliche Verdünnung, die Mischzeit, die Haltbarkeit der zubereiteten Mischung, die Verarbeitungstemperatur, die erforderliche persönliche Schutzausrüstung und die Reinigung der Werkzeuge nach Gebrauch. Stoffe unbekannter Zusammensetzung dürfen nicht zugeführt oder versprüht werden.
Verwenden Sie dieses Produkt nicht für Materialien, die größer als die angegebene Korngröße sind, Klumpen, Schmutz, Fasern oder Fremdkörper enthalten oder nicht für die Zufuhr oder das Versprühen mit diesem Sprühgerät geeignet sind. Verwenden Sie keine Materialien, die sich entmischt haben, bereits aushärten, über den angegebenen Bereich hinaus eingedickt sind oder ihre Sprüheigenschaften verloren haben. Die Verwendung des falschen Materials kann zu Verstopfungen, Produktschäden, Schlauchplatzern oder unkontrolliertem Ausstoß von unter Druck stehendem Material führen.
Verwenden Sie dieses Produkt nicht zum Versprühen von öligen, brennbaren, ätzenden, giftigen oder explosiven Stoffen sowie von Materialien, die spezielle, vom Hersteller nicht spezifizierte Ausrüstung erfordern. Verwenden Sie keine Harzverbindungen, chemisch härtenden Materialien oder lösungsmittelhaltige Materialien, es sei denn, der Hersteller hat diese ausdrücklich für die

Anwendung mit diesem Sprühgerät vorgesehen. Schließen Sie keine vom Hersteller nicht spezifizierten Geräte oder Komponenten an dieses Produkt an. Verwenden Sie keine halogenierten Kohlenwasserstofflösungsmittel oder Materialien, die solche Lösungsmittel enthalten. Diese können mit den Produktkomponenten reagieren und zu Systemschäden, plötzlichem Bersten von Komponenten oder anderen Gefahrensituationen führen.
Dieses Produkt ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen bestimmt. Verwenden Sie es nicht in Bereichen, in denen brennbare Gase, Dämpfe, Nebel, Stäube oder andere explosive Gemische vorhanden sind.
Sorgen Sie für ausreichende Belüftung im Arbeitsbereich. Beim Vorbereiten, Zuführen und Versprühen des Materials können Staub, Nebel, Aerosole und Spritzer entstehen, die gesundheitsschädlich sind. Der Bediener und alle Personen in der Nähe des Arbeitsbereichs müssen Augenschutz, Atemschutz, Gehörschutz, Schutzhandschuhe und weitere vom Hersteller des Arbeitsmaterials vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung tragen.
Essen, Trinken und Rauchen sind in Bereichen verboten, in denen Material vorbereitet, versprüht, Produkte gereinigt oder Arbeitsmaterialien und Reinigungsmittel gelagert werden.
Arbeitsmaterialien, Zusatzstoffe und Reinigungsmittel können gesundheitsschädliche oder entzündliche Stoffe enthalten. Offenes Feuer, Rauch, Arbeiten, die Funken erzeugen, und Geräte, die Dämpfe entzünden könnten, sind im Arbeitsbereich verboten. Geeignete Feuerlöscheinrichtungen, die den verwendeten Materialien entsprechen, müssen in der Nähe des Arbeitsbereichs bereitgehalten werden.
Lagern Sie keine brennbaren Stoffe, Behälter mit brennbaren Rückständen oder mit solchen Stoffen verunreinigte Materialien wie Lappen, Papier, Folie oder Reinigungsabfälle in der Nähe dieses Produkts. Entsorgen Sie Handhabungs- und Reinigungsabfälle gemäß den Empfehlungen des Materialherstellers und den örtlichen Vorschriften.
Vermeiden Sie die Bildung von Pfützen oder das Verschütten von Arbeitsmaterial oder Reinigungsmitteln. Verschüttetes Material muss sofort entfernt werden. Der Arbeitsbereich muss trocken, sauber und rutschfest sein.
Stellen Sie das Produkt auf eine stabile, harte und ebene Fläche. Stellen Sie es nicht auf eine schräge, rutschige oder instabile Fläche. Bewegen Sie es während des Betriebs nicht. Aufgrund des hohen Gewichts ist beim Transport, Aufbau und Umstellen Vorsicht geboten. Heben oder ziehen Sie das Gerät nicht am Schlauch, Netzkabel, der Pistole oder den Aufsätzen.
Prüfen Sie vor dem Anschließen an die Stromversorgung, ob die Netzspannung dem Wert auf dem Typenschild entspricht. Schließen Sie das Produkt nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose mit Schutzleiter an. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der Anschluss an eine Steckdose mit funktionierendem Schutzleiter nicht möglich ist. Es wird empfohlen, den Stromkreis mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) mit einem Auslösestrom von maximal 30 mA abzusichern . Verfügt das Produkt über eine externe Erdungsklemme mit Erdungssymbol, schließen Sie diese vor Arbeitsbeginn an einen geeigneten Erdungspunkt oder eine Potenzialausgleichsanlage am Arbeitsplatz an. Der Anschluss einer externen Erdungsklemme ersetzt nicht die Pflicht, das Produkt an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose mit Schutzleiter anzuschließen. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn eine ordnungsgemäße Erdung nicht gewährleistet werden kann.
Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Netzkabel, der Stecker, das Gehäuse, der Schalter oder andere elektrische Bauteile beschädigt sind. Nehmen Sie keine Veränderungen am Stecker, Netzkabel oder den elektrischen Bauteilen vor. Wenden Sie sich für Reparaturen an ein autorisiertes Servicecenter des Herstellers.
Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Beschädigungen, Flüssigkeiten, scharfen Kanten, heißen Oberflächen und sich bewegenden Schläuchen geschützt ist. Sollte sich das Kabel verheddern oder beschädigt sein, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel am Gerät.
Trotz der Schutzart des Gehäuses sollte das Produkt nicht mit Wasser abgewaschen, in Wasser eingetaucht oder absichtlich Niederschlag ausgesetzt werden. Reinigen Sie die Außenteile gemäß der Reinigungsanleitung.
Prüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand des Schlauchs, der die Spritzpistole mit dem Netzteil verbindet, des Luftschlauchs, der Spritzpistole, der Düse, der Anschlüsse, der Schnellkupplungen, der Dichtungen und der Befestigungselemente. Verwenden Sie keine Komponenten, die Risse, Verformungen, Lecks, Scheuerstellen, Korrosion oder sonstige Beschädigungen aufweisen. Beschädigte Komponenten müssen ausgetauscht werden.
Verwenden Sie ausschließlich Schläuche, Pistolen, Düsen, Verbindungsstücke und Zubehör, die für einen Druck ausgelegt sind, der mindestens dem maximalen Betriebsdruck des Produkts entspricht. Die Verwendung von Zubehör mit zu niedrigem Druck kann zu Bersten und schweren Verletzungen führen.
Verlegen Sie Schläuche so, dass sie nicht geknickt, verdreht, eingeklemmt oder beschädigt werden. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die Schläuche. Halten Sie die Schläuche von scharfen Kanten, heißen Oberflächen und Substanzen fern, die das Material beschädigen könnten. Im Betrieb können sich Schläuche aufgrund von Druckänderungen und Bewegungen des Bedieners bewegen. Positionieren Sie die Schläuche so, dass sie keine Stolper-, Stoß- oder Beschädigungsgefahr für andere Gegenstände darstellen.
Dieses Produkt benötigt Druckluft. Prüfen Sie vor dem Anschließen, ob der Luftdruck die zulässigen Grenzwerte für Produkt, Pistole und Schläuche nicht überschreitet. Verwenden Sie für den Betrieb der Pistole ausschließlich Druckluft. Verwenden Sie keinen Sauerstoff, keine brennbaren Gase und keine anderen Industriegase. Trennen Sie Schläuche oder Schnellkupplungen nicht, solange das System unter Druck steht. Schalten Sie vor dem Trennen der Schläuche die Luftzufuhr ab und lassen Sie den Druck im System ab.
Richten Sie die Spritzpistole nicht auf Personen oder Tiere. Halten Sie Ihre Hände, Finger oder andere Körperteile von der Düsenöffnung fern. Versuchen Sie nicht, Material- oder Luftaustritt mit der Hand, einem Handschuh, einem Lappen oder anderen Gegenständen zu stoppen. Der unter Druck stehende Materialaustritt kann zu Verletzungen, Hautreizungen, Augenreizungen und Schäden an Geräten in der Nähe führen. Sollte Material unter Ihre Haut oder in Ihre Augen gelangen oder Reizungen auftreten,

suchen Sie umgehend einen Arzt auf und geben Sie Informationen über die Art des verwendeten Materials an.
Vor Justierungen, Reinigungen, Wartungsarbeiten oder dem Austausch von Düse, Schlauch, Pistole oder anderen Bauteilen schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker, stellen Sie die Druckluftzufuhr ab und entlüften Sie das System gemäß der Bedienungsanleitung. Auch nach dem Abschalten kann Restdruck im System vorhanden sein.
Führen Sie keine Hände, Werkzeuge oder andere Gegenstände in den Materialeinfülltrichter ein, solange das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist oder der Zuführmechanismus aktiviert werden kann. Entfernen Sie während des Betriebs keine Klumpen oder Verschmutzungen aus dem Einfülltrichter. Schalten Sie das Gerät vor solchen Arbeiten aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
Halten Sie Hände, Haare, lose Kleidung und Werkzeuge von beweglichen Teilen, Lüftungsöffnungen und Antriebskomponenten fern. Entfernen Sie während des Betriebs keine Abdeckungen. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker, stellen Sie die Druckluftzufuhr ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
Betreiben Sie das Produkt nicht länger als für die im Handbuch beschriebenen Inspektions- oder Reinigungsverfahren erforderlich mit leerem Tank. Der Betrieb des Produkts ohne Material oder Wasser kann zu übermäßigem Verschleiß der Zuführkomponenten und zu Produktschäden führen.
Den Materialbehälter nicht überfüllen. Das Material vorsichtig einfüllen, um Spritzer auf elektrische Bauteile, den Motor, das Netzkabel oder Anschlüsse zu vermeiden. Das Material muss homogen, sauber und frei von Klumpen und Verunreinigungen sein. Verunreinigungen können Düse, Schlauch, Pistole oder Zuführkomponenten verstopfen. Das Material darf nicht im Behälter, Schlauch, der Pistole oder der Düse antrocknen. Reinigen Sie das System nach Gebrauch gemäß der Bedienungsanleitung.
Vor dem eigentlichen Betrieb muss das Fördersystem gemäß der Anleitung befeuchtet oder vorbereitet werden. Wird das System nicht befeuchtet, wird zu dickflüssiges Material verwendet oder es werden Verunreinigungen verwendet. Dies kann zu Verstopfungen des Schlauchs, der Düse oder der Förderkomponenten führen.
Sollten Sie eine plötzliche Veränderung der Produktleistung, einen Leistungsabfall, ungewöhnliche Geräusche, Vibrationen, Überhitzung, Leckagen, Schlauchbeschädigungen, Luftverluste oder verstopfte Düsen feststellen, stellen Sie die Verwendung sofort ein. Schalten Sie das Produkt aus, ziehen Sie den Netzstecker, schließen Sie die Druckluftzufuhr, lassen Sie den Druck ab und ermitteln Sie die Ursache des Problems.
Aufgrund der Lärmbelastung während der Arbeit wird das Tragen eines Gehörschutzes empfohlen, insbesondere bei längeren Sprüharbeiten oder Arbeiten in geschlossenen Räumen.
Reparaturen am Produkt dürfen nur von einem autorisierten Servicecenter des Herstellers durchgeführt werden. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassene Ersatzteile und Zubehör. Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt, der Pistole, den Schläuchen, Anschlüssen oder Komponenten des Materialzuführungssystems selbst vor.

VORBEREITUNG AUF DIE ARBEIT

VORSICHT! Die Vorbereitung des Produkts für den Betrieb und die Installation von Zubehör dürfen nur bei abgeschalteter Strom- und Druckluftversorgung erfolgen. Vor Beginn jeglicher Arbeiten das Netzkabel aus der Steckdose ziehen, die Druckluftzufuhr abstellen und sicherstellen, dass kein Druck mehr im System herrscht.

Vor dem ersten Gebrauch Produkt und Zubehör aus der Verpackung nehmen und sämtliches Verpackungsmaterial, einschließlich eventuell verwendeter Schutzfolien, entfernen. Sicherstellen, dass Schläuche, Anschlüsse, Spritzpistole, Düse und Materialbehälter frei von Verpackungsresten und anderen Verunreinigungen sind. Das Produkt auf einer stabilen, harten und ebenen Fläche aufstellen. Nicht auf schrägen, rutschigen oder instabilen Flächen platzieren. Nach dem Positionieren die Lenkrollen arretieren und sicherstellen, dass sich das Produkt nicht von selbst bewegt. Schläuche und Netzkabel so verlegen, dass sie nicht geknickt, gequetscht oder beschädigt werden und während des Betriebs keine Stolpergefahr darstellen. Anschließend können Sie mit der Montage von Schläuchen, Spritzpistole und Düse beginnen.

Kontrolle des Luftdrucks in den Reifen
Die Transporträder sind mit Luftreifen ausgestattet, die werkseitig möglicherweise nicht aufgepumpt sind oder nach Transport und Lagerung nachgefüllt werden müssen. Vor der ersten Verwendung, vor jedem Arbeitsbeginn sowie vor dem Transport ist der Luftdruck in den Reifen zu prüfen und bei Bedarf zu ergänzen; der empfohlene Druck beträgt 2,5–2,8 bar / 36–41 PSI. Die Reifen müssen gleichmäßig aufgepumpt sein, um die Stabilität des Aggregats sowie die Sicherheit bei Gebrauch und Transport zu gewährleisten.

Installation der Schläuche, der Spritzpistole und der Düse
VORSICHT! Die Montage von Schläuchen, Spritzpistole und Düse darf nur bei abgeschalteter Strom- und Druckluftversorgung erfolgen. Vor Beginn der Montage das Netzkabel aus der Steckdose ziehen, die Druckluftzufuhr abstellen und sicherstellen, dass kein Druck im System herrscht.
Prüfen Sie, ob Anschlüsse, Schlauchenden, Schnellkupplung, Dichtungen, Spritzpistole und Düse sauber und unbeschädigt sind. Montieren Sie keine verschmutzten, rissigen, verformten oder mit beschädigten Dichtungen versehenen Bauteile. Stellen Sie keine Verbindungen ohne die erforderlichen Dichtungen her.
Wie in Abbildung (II) gezeigt, schrauben Sie den Schlauchanschluss in den Auslass des Sprühgeräts. Vergewissern Sie sich vor dem Festziehen, dass der Anschluss sauber, unbeschädigt und mit der erforderlichen Dichtung versehen ist. Ziehen Sie die

Verbindung fest an, aber wenden Sie keine übermäßige Kraft an, da dies das Gewinde, die Dichtung oder den Anschluss beschädigen könnte. Setzen Sie die Dichtung auf das Schlauchende, das die Pistole mit dem Sprühgerät verbindet, und verbinden Sie den Schlauch anschließend mithilfe des Schnellverbinders mit dem Schlauchanschluss des Sprühgeräts. Sobald der Schnellverbinder richtig sitzt, schließen Sie die Verriegelungshebel und vergewissern Sie sich, dass der Schnellverbinder sicher eingerastet ist und nicht herausrutschen kann.
Wie in Abbildung (III) gezeigt, verbinden Sie das andere Ende des Schlauchs, der die Pistole mit dem Netzteil verbindet, mit der Spritzpistole. Stellen Sie vor dem Festziehen sicher, dass die Dichtung intakt und unbeschädigt ist. Ziehen Sie die Verbindung fest an. Verwenden Sie gegebenenfalls Gabelschlüssel, indem Sie die Pistolenverbindung mit einem Schlüssel festhalten und die Schlauchmutter mit dem anderen festziehen. Prüfen Sie, ob der Druckminderer mit Manometer korrekt am Netzteil montiert und unbeschädigt ist. Schließen Sie das Produkt in diesem Stadium noch nicht an die Druckluftquelle an. Verbinden Sie den Luftschlauch mit dem Anschluss an der Spritzpistole und mit dem Luftschlauchanschluss am Netzteil. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch fest sitzt und nicht aus den Anschlüssen rutscht. Lassen Sie die Düse vor dem Befeuchten des Zufuhrsystems abgenommen. Setzen Sie die Düse erst ein, nachdem Sie sauberes Wasser oder ausreichend verdünntes Material durch das System gespült und einen gleichmäßigen Strahl aus der Pistole sichergestellt haben. Dadurch wird das Risiko einer Verstopfung der Düse durch Materialreste oder Verunreinigungen im Schlauch verringert. Setzen Sie nach dem Befeuchten des Zufuhrsystems die Düse auf die Spritzpistole. Stellen Sie vor dem Festziehen sicher, dass die Düse sauber, frei und korrekt eingestellt ist. Verwenden Sie keine verstopfte, beschädigte oder abgenutzte Düse.
Überprüfen Sie nach der Installation die Schlauchführung. Die Schläuche dürfen nicht geknickt, verdreht, gequetscht oder anderweitig belastet sein. Sie müssen so verlegt werden, dass sie die Arbeit nicht behindern, an scharfen Kanten reiben oder eine Stolpergefahr darstellen.

Anschluss des Generators an die Stromversorgung
HINWEIS! Schließen Sie das Produkt immer an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.
HINWEIS! Es wird empfohlen, die Stromversorgungsanlage mit einem Differenzialschutz mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA auszustatten .
Bevor Sie das Produkt an das Stromnetz anschließen, prüfen Sie, ob die Netzspannung dem Wert auf dem Typenschild des Produkts entspricht. Prüfen Sie den Zustand des Netzkabels und des Steckers. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Netzkabel und der Stecker beschädigt, ausgefranst, durchtrennt sind oder Anzeichen von Überhitzung aufweisen.
Vor dem Anschließen an die Stromversorgung sicherstellen, dass das Produkt sicher steht, die Schwenkräder arretiert sind, die Schläuche ordnungsgemäß angeschlossen sind, das Luftventil der Spritzpistole geschlossen ist und die Spritzpistole auf einen sicheren Bereich gerichtet ist. Den Schalter nicht betätigen, während der Stecker in die Steckdose gesteckt wird.
Wird ein Verlängerungskabel zur Stromversorgung des Produkts verwendet, muss dieses über einen Schutzleiter verfügen und der Querschnitt seiner Leiter darf nicht kleiner sein als der Querschnitt des Zuleitungskabels. Verwenden Sie keine zweiadrigen Verlängerungskabel. Bei Verlängerungskabeln mit einer Länge von mehr als 10 m muss der Leiterquerschnitt mindestens 2,5 mm² betragen. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit einer Länge von mehr als 50 m. Wickeln Sie Verlängerungskabel vor dem Anschließen des Produkts vollständig ab.

Anschluss an eine Druckluftquelle
VORSICHT! Bevor Sie das Produkt an eine Druckluftquelle anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung unterbrochen, das Luftventil der Pistole geschlossen und kein Druck im System vorhanden ist.
Verwenden Sie zum Betrieb der Spritzpistole ausschließlich Druckluft. Verwenden Sie keinen Sauerstoff, keine brennbaren Gase und keine anderen Industriegase. Die Druckluftzufuhr zur Spritzpistole muss sauber, gefiltert und trocken sein. Verwenden Sie keinen Öler im Druckluftsystem der Spritzpistole.
Stellen Sie sicher, dass die Druckluftanlage über ausreichende Kapazität verfügt. Der an der Spritzpistole anliegende Druck darf den in der Tabelle der technischen Daten und auf dem Typenschild angegebenen empfohlenen Betriebsdruck nicht überschreiten. Ist der Druck in der Druckluftanlage höher, gleichen Sie ihn vor Arbeitsbeginn mithilfe eines Druckminderers mit Manometer aus. Schließen Sie den Druckluftschlauch mit einem Manometer an den Einlass des Druckminderers an. Öffnen Sie nach dem Anschluss die Druckluftzufuhr langsam und prüfen Sie die Verbindungen auf Undichtigkeiten. Sollten Sie eine Undichtigkeit feststellen, schließen Sie die Druckluftzufuhr, lassen Sie den Druck aus dem System ab und beheben Sie die Ursache der Undichtigkeit. Stellen Sie mithilfe eines Druckminderers mit Manometer den für das verwendete Material und das Sprühverfahren geeigneten Betriebsdruck ein, ohne die in der Tabelle der technischen Daten angegebenen Werte zu überschreiten. Vermeiden Sie plötzliche Druckabfälle während des Betriebs, da diese zu ungleichmäßiger Materialzufuhr und verminderter Sprühqualität führen können.

Bedienelemente
Der Schalter dient zum Einschalten des Geräts. Beobachten Sie nach dem Starten des Geräts den Betrieb des Generators. Der Generator sollte während des Betriebs so positioniert sein, dass der Schalter stets leicht erreichbar ist.
Der Materialfördermengenregler dient zur Einstellung der Materialzufuhr zur Spritzpistole. Beginnen Sie mit einer mittleren oder niedrigen Einstellung und erhöhen Sie die Fördermenge schrittweise, bis das gewünschte Spritzbild erreicht ist. Stellen Sie die Fördermenge nicht sofort auf Maximum. Eine zu hohe Fördermenge kann zu ungleichmäßigem Spritzbild, Überlastung des Fördersystems und beschleunigtem Verschleiß der Gummihülse und der Schnecke führen.
Der Betriebsrichtungsschalter wählt den Betriebsmodus des Materialzuführungssystems. Der Schalter kann in eine von drei

Positionen gebracht werden:
Die Position „ Clean “ dient zum Reinigen und Spülen des Zuführungssystems. Verwenden Sie diese Position für die Reinigung nach Gebrauch, wie später in diesem Handbuch beschrieben. Verwenden Sie diese Position nicht zum Aufsprühen von Material auf die Arbeitsfläche.
Die Position „Auto“ ist für normales Sprühen vorgesehen. In dieser Position wird die Materialzufuhr über die Spritzpistole gestartet und gestoppt. Für eine optimale Materialhandhabung sollte der Schalter auf „Auto“ gestellt werden.
Die Position „Entlastung“ dient zum Druckentlasten des Systems und zum Abziehen von Material aus dem Schlauch, der die Pistole mit dem Sprühgerät verbindet. Verwenden Sie diese Position, wenn Sie den Betrieb beenden, bevor Sie die Pistole demontieren, den Schlauch abkoppeln oder die Reinigung gemäß der später in diesem Handbuch beschriebenen Vorgehensweise durchführen.
Den Richtungsschalter während des Sprühens nicht bewegen. Vor dem Ändern der Schalterstellung den Pistolenabzug loslassen und sicherstellen, dass der Materialfluss gestoppt ist. Den Schalter nicht in eine Zwischenposition bringen.
Zur Einstellung des Druckluftdrucks für die Spritzpistole wird ein Druckminderer mit Manometer verwendet. Der Betriebsdruck ist entsprechend dem verwendeten Material und dem Spritzverfahren einzustellen, darf jedoch den in der technischen Datentabelle angegebenen Wert nicht überschreiten.
Das Luftventil der Spritzpistole dient zum Öffnen und Schließen der Luftzufuhr. Öffnen Sie das Ventil erst, nachdem die Druckluftquelle ordnungsgemäß angeschlossen und der Betriebsdruck eingestellt ist. Schließen Sie das Ventil nach dem Spritzen oder vor dem Druckabbau.
Der Abzug der Spritzpistole dient zum Starten und Stoppen des Materialsprühvorgangs. Im Automatikmodus startet das Drücken des Abzugs den Materialfluss, das Loslassen stoppt ihn.

Vorbereitung des Arbeitsmaterials
Verwenden Sie ausschließlich Zement- und Gipsputze, Deckputze, Betonestriche und andere geeignete Verarbeitungsmassen, die vom Hersteller für die Anwendung oder das Spritzen mit diesem Gerät vorgesehen sind. Das Material ist gemäß den Herstellerangaben zuzubereiten, insbesondere hinsichtlich der erforderlichen Verdünnung, Mischzeit, Verarbeitungstemperatur und Verarbeitungszeit der fertigen Mischung. Das Verarbeitungsmaterial muss homogen, klumpenfrei, frei von Trockenrückständen, Verunreinigungen und Fremdkörpern sein. Die maximale Korngröße darf den in der Tabelle der technischen Daten angegebenen Wert nicht überschreiten. Verwenden Sie kein Material, das bereits zu erhärten begonnen hat, über den zulässigen Bereich hinaus eingedickt ist oder die für die Anwendung oder das Spritzen erforderlichen Eigenschaften verloren hat.
Vor dem Einfüllen des Materials sicherstellen, dass der Materialbehälter sauber und frei von eingetrockneten Rückständen ist. Das vorbereitete Material in den Behälter füllen. Den Behälter nicht überfüllen.
Überwachen Sie während des Betriebs den Materialstand im Materialbehälter. Betreiben Sie das Gerät nicht mit leerem Behälter, da dies zu instabiler Materialzufuhr, Lufteintritt, Verstopfungen im System und übermäßigem Verschleiß der Zuführkomponenten führen kann.

Befeuchtung des Zufuhrsystems
Vor Beginn der eigentlichen Materialzufuhr und des Sprühvorgangs muss das Zufuhrsystem befeuchtet werden. Dies sollte ohne aufgesetzte Düse erfolgen, um das Risiko einer Verstopfung durch Materialreste oder Ablagerungen im Schlauch zwischen Pistole und Gerät zu verringern.
Geben Sie etwas sauberes Wasser in den Materialbehälter oder bereiten Sie gemäß den Herstellerangaben eine dünnere Mischung des Arbeitsmaterials zu. Eine dünnere Mischung erleichtert das Einfüllen der richtigen Menge in den Schlauch und das Benetzen seiner Wände. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten, die mit dem Arbeitsmaterial unverträglich sind, oder Substanzen, die die Komponenten des Geräts beschädigen könnten.
Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung und eine Druckluftquelle an. Stellen Sie den Richtungsschalter auf „Auto“. Stellen Sie den Materialfördermengenregler auf eine mittlere Position. Verwenden Sie einen Druckminderer mit Manometer, um einen niedrigen Betriebsdruck einzustellen, der den in der Tabelle der technischen Daten angegebenen Wert nicht überschreitet. Richten Sie den Spritzpistolenauslass in einen geeigneten Behälter.
Schalten Sie das Sprühgerät ein, öffnen Sie das Luftventil der Pistole und betätigen Sie den Abzug. Beginnen Sie, Wasser oder verdünntes Material durch den Schlauch zwischen Pistole und Sprühgerät zuzuführen. Passen Sie den Luftdruck und die Materialzufuhr nach Bedarf an. Fahren Sie fort, bis ein gleichmäßiger, ungehinderter Strahl aus dem Sprühgerät austritt.
Sobald das System benetzt ist, lassen Sie den Abzug der Spritzpistole los, schalten Sie das Sprühgerät aus, schließen Sie das Luftventil der Spritzpistole, sperren Sie die Druckluftzufuhr ab und lassen Sie den Systemdruck ab. Trennen Sie anschließend das Sprühgerät von der Stromversorgung und montieren Sie die Düse gemäß der Installationsanleitung am Sprühgerät.
Sobald die Düse installiert ist, können Sie den Tank mit dem entsprechenden Arbeitsmaterial befüllen und die Sprühparameter einstellen.

VERWENDUNG DES GERÄTS

Start- und Sprühtest
Nachdem Sie das Zuführungssystem befeuchtet und die Düse montiert haben, füllen Sie das vorbereitete Arbeitsmaterial in den Materialbehälter. Befüllen Sie den Behälter nicht zu voll. Richten Sie den Sprühstrahl der Spritzpistole in ein geeignetes Gefäß

oder auf eine Testfläche.
Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und stellen Sie sicher, dass es an eine Druckluftquelle angeschlossen ist. Prüfen Sie, ob das Luftventil der Pistole geschlossen, der Vorwärts-/Rückwärtsschalter auf „Auto“ eingestellt und die Düse korrekt montiert ist. Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn der Schlauch zwischen Pistole und Gerät, der Luftschlauch oder die Anschlüsse undicht sind.
Betätigen Sie den Schalter. Stellen Sie mithilfe des Druckminderers mit Manometer den für das verwendete Material geeigneten Betriebsdruck ein, ohne den in der Tabelle der technischen Daten angegebenen Wert zu überschreiten. Stellen Sie den Materialfördermengenregler zunächst auf eine mittlere Position.
Öffnen Sie das Luftventil der Spritzpistole und betätigen Sie den Abzug. Beobachten Sie den Materialfluss. Passen Sie gegebenenfalls die Materialzufuhr und den Luftdruck schrittweise an, bis ein gleichmäßiges Spritzbild entsteht.
Führen Sie den ersten Sprühtest auf einer Testfläche oder in einem geeigneten Behälter durch. Prüfen Sie, ob das Material gleichmäßig aufgetragen wird, die Verbindungen dicht sind und der Materialfluss für die Anwendung geeignet ist.

Besprühen des Arbeitsmaterials
Sobald Sie den Sprühtest abgeschlossen und ein gleichmäßiges Sprühbild erzielt haben, können Sie mit dem Auftragen des Materials auf die Arbeitsfläche beginnen. Der Sprührichtungsschalter sollte auf die Position „Auto“ eingestellt sein.
Bewegen Sie die Spritzpistole gleichmäßig und halten Sie dabei möglichst denselben Abstand zur Oberfläche ein. Halten Sie die Pistole beim Sprühen nicht an einer Stelle, da dies zu einem ungleichmäßigen Materialauftrag führen kann.
Passen Sie die Materialmenge und die Sprühqualität an, indem Sie die Materialzufuhrrate, den Druckluftdruck und die Führung der Spritzpistole verändern. Nehmen Sie die Anpassungen schrittweise vor und überprüfen Sie die Wirkung an einer Testfläche oder einem weniger sichtbaren Teil der Arbeitsfläche.
Überwachen Sie während des Betriebs den Materialstand im Materialbehälter. Betreiben Sie das Gerät nicht mit leerem Behälter. Wenn der Materialstand im Behälter zur Neige geht, lassen Sie den Abzug der Spritzpistole los, stoppen Sie die Materialzufuhr und füllen Sie den Behälter mit dem vorbereiteten Arbeitsmaterial auf.
Lassen Sie den Abzug der Spritzpistole los, wenn Sie nicht sprühen. Lassen Sie das Material nicht länger als vom Hersteller angegeben im Schlauch zwischen Pistole und Sprühgerät, in der Spritzpistole selbst oder in der Düse verbleiben. Sollte eine längere Pause erforderlich sein, unterbrechen Sie die Arbeit und sichern oder entlüften Sie das System gemäß den folgenden Anweisungen.
Sollten Sie eine Verschlechterung der Sprühqualität, pulsierendes Sprühbild, Leistungsverlust, Leckagen, ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen feststellen, stellen Sie die Verwendung ein. Lassen Sie den Abzug der Pistole los, schalten Sie das Gerät aus, schließen Sie die Druckluftzufuhr, lassen Sie den Druck im System ab und ermitteln Sie die Ursache des Problems.

Arbeitspause und Druckabbau
Nach dem Sprühen den Abzug der Spritzpistole loslassen und die Spritzpistole in einen geeigneten Behälter richten. Das Luftventil der Pistole schließen.
Drücken Sie den Abzug der Pistole mehrmals und richten Sie die Pistolenöffnung in den Behälter, um den restlichen Druck in der Pistole und dem Schlauch, der die Pistole mit dem Gerät verbindet, abzulassen.
Stellen Sie den Richtungsschalter auf „Entlastung“. Lassen Sie das Gerät in dieser Position laufen, bis der Druck abgebaut ist und Material aus dem Zuführsystem entnommen wurde (in der Regel 1–5 Minuten). Dieser Vorgang sollte nur so lange fortgesetzt werden, wie es zur Druckentlastung im System erforderlich ist.
Nach dem Ablassen des Drucks den Abzug der Pistole betätigen, die Pistolenöffnung in den Behälter richten und sicherstellen, dass kein unter Druck stehendes Material aus der Pistole austritt.
Nachdem Sie sichergestellt haben, dass kein Druck mehr im System herrscht, schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter aus, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und stellen Sie die Druckluftzufuhr ab. Erst dann sollten Sie die Spritzpistole demontieren, die Schläuche abtrennen oder das Gerät reinigen.
VORSICHT! Trennen Sie die Spritzpistole, den Schlauch zwischen Pistole und Gerät, den Luftschlauch oder die Anschlüsse nicht, solange das System unter Druck steht.

REINIGUNG UND WARTUNG

VORSICHT! Das Materialzuführungssystem muss unmittelbar nach dem Sprühen gereinigt werden. Angetrocknetes Material kann die Düse, die Spritzpistole, den Verbindungsschlauch zwischen Pistole und Gerät oder Komponenten des Zuführungssystems verstopfen und die Maschine beschädigen.
VORSICHT! Vor der Reinigung, Wartung, dem Entfernen der Düse, dem Zerlegen der Spritzpistole oder dem Abkoppeln der Schläuche muss das System drucklos gemacht, das Gerät ausgeschaltet, das Netzkabel aus der Steckdose gezogen und die Druckluftzufuhr abgestellt werden. Das Anschließen von Strom und Druckluft ist nur zum Spülen des Systems gemäß der unten beschriebenen Vorgehensweise zulässig.

Reinigung nach der Arbeit
Nach dem Sprühen die Abschalt- und Druckentlastungsprozedur befolgen. Sicherstellen, dass kein Druck mehr im System herrscht, die Maschine ausgeschaltet, das Netzkabel aus der Steckdose gezogen und die Druckluftzufuhr abgestellt ist.

Entfernen Sie alle Materialreste aus dem Materialbehälter. Sichern Sie alle noch verwendbaren Materialien gemäß den Herstellerangaben. Entsorgen Sie alle nicht mehr verwendbaren Materialien sowie das Reinigungswasser gemäß den örtlichen Vorschriften und den Empfehlungen des Materialherstellers.
Reinigen Sie das Innere des Tanks gründlich von allen Materialresten. Verwenden Sie dazu sauberes Wasser oder ein vom Hersteller empfohlenes Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine ätzenden Mittel, Lösungsmittel oder Flüssigkeiten, die Systemkomponenten beschädigen könnten.
Nach der Vorreinigung des Tanks füllen Sie diesen mit sauberem Wasser. Entfernen Sie die Düse von der Spritzpistole (falls vorhanden) und richten Sie den Auslauf in einen geeigneten Behälter. Schließen Sie die Stromversorgung und die Druckluftquelle an. Stellen Sie den Richtungsschalter auf „ Reinigen “.
Maschine einschalten, Luftventil der Spritzpistole öffnen und den Abzug betätigen. Das Zufuhrsystem so lange spülen, bis klares Wasser ohne sichtbare Materialrückstände aus der Spritzpistole austritt. Falls erforderlich, den Spülvorgang unterbrechen, das Schmutzwasser aus dem Tank ablassen, mit frischem Wasser auffüllen und den Vorgang wiederholen.
Nach dem Spülen des Systems den Abzug der Pistole loslassen und das Luftventil der Pistole schließen. Das Gerät ausschalten, die Druckluftzufuhr unterbrechen und den Systemdruck abbauen. Anschließend das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
Nachdem sichergestellt ist, dass kein Druck mehr im System herrscht, trennen Sie die Spritzpistole vom Schlauch, der sie mit dem Steuergerät verbindet. Trennen Sie anschließend den Schlauch vom Schlauchanschluss am Steuergerät. Setzen Sie eine Reinigungskugel in das am Steuergerät befindliche Schlauchende ein und verbinden Sie dieses Ende wieder mit dem Anschluss. Lassen Sie das andere Ende von der Spritzpistole getrennt und führen Sie es in einen geeigneten Behälter.
Füllen Sie sauberes Wasser in den Materialbehälter. Schließen Sie die Stromversorgung und die Druckluftquelle an. Stellen Sie den Richtungsschalter auf „ Reinigen “. Starten Sie die Maschine und schieben Sie die Reinigungskugel durch den Schlauch, der die Pistole mit dem Gerät verbindet, bis die Kugel am anderen Ende des Schlauchs austritt. Wiederholen Sie den Reinigungsvorgang gegebenenfalls, bis alle Materialreste aus dem Schlauch entfernt sind.
Nach Abschluss der Kugelreinigung schalten Sie das Gerät aus, schließen Sie die Druckluftzufuhr, lassen Sie den Druck aus dem System ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
Reinigen Sie Spritzpistole, Düse, Anschlüsse, Gewinde, Dichtungen und die Außenflächen der Schläuche von jeglichen Materialresten. Reinigen Sie die Düse mit Wasser oder einem vom Hersteller des Spritzmittels empfohlenen Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine scharfen Werkzeuge, um die Düse zu reinigen, da dies zu Beschädigungen und einer verminderten Spritzqualität führen kann.
Reinigen Sie die Außenflächen des Geräts mit einem weichen, leicht feuchten Tuch und wischen Sie sie anschließend trocken. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser, reinigen Sie es nicht mit einem Wasserstrahl und richten Sie kein Wasser auf elektrische Bauteile, das Bedienfeld oder die Anschlüsse.
Nach der Reinigung sollten Spritzpistole, Düse, Verbindungsschlauch und Luftschlauch so gelagert werden, dass eventuelle Wasserreste ablaufen und die Teile trocknen können. Vor der erneuten Verwendung ist zu prüfen, ob alle Komponenten sauber, frei und unbeschädigt sind.

Instandhaltung der Anlage
HINWEIS! Alle Wartungsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Gerät, abgezogenem Netzstecker, geschlossener Druckluftzufuhr und abgelassenem Systemdruck durchgeführt werden.
Überprüfen Sie nach jedem Gebrauch den Zustand des Schlauchs, der die Spritzpistole mit dem Netzteil verbindet, des Luftschlauchs, der Spritzpistole selbst, der Düse, der Anschlüsse, der Gewinde und der Dichtungen. Reinigen Sie verschmutzte Teile und ersetzen Sie beschädigte, abgenutzte, rissige, verformte oder undichte Teile, bevor Sie sie wiederverwenden.
Prüfen Sie Düse und Spritzpistole auf Verstopfungen. Reinigen Sie die Düse nicht mit scharfen Werkzeugen, da diese die Form der Öffnung verändern und die Sprühqualität beeinträchtigen können. Ersetzen Sie eine beschädigte oder abgenutzte Düse durch eine neue.
Prüfen Sie den Zustand des Netzkabels und des Steckers. Verwenden Sie den Generator nicht, wenn das Netzkabel beschädigt, ausgefranst oder durchtrennt ist oder Anzeichen von Überhitzung aufweist. Wenden Sie sich für den Austausch des Netzkabels und Reparaturen an elektrischen Bauteilen an ein autorisiertes Servicecenter.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Gummihülse und der Gewindespindel. Starker Verschleiß dieser Komponenten kann zu ungleichmäßiger Materialzufuhr, verminderter Leistung, Förderstrompulsationen oder erhöhter Belastung des Fördersystems führen. Sollten Verschleiß, Beschädigungen oder eine erhebliche Leistungsminderung festgestellt werden, tauschen Sie die verschlissenen Komponenten gemäß der Montage- und Austauschanleitung für Gummihülse und Gewindespindel aus.
Prüfen Sie regelmäßig, ob die Transporträder, die Lenkrollen mit Feststellmechanismus und der Transportgriff fest sitzen und unbeschädigt sind. Stellen Sie vor dem Bewegen der Maschine sicher, dass der Materialtank leer oder gegen Auslaufen gesichert ist.
Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät selbst vor. Entfernen Sie keine Abdeckungen oder Gehäuseteile, es sei denn, dies ist für die im Handbuch beschriebenen Arbeiten erforderlich. Reparaturen, die nicht im Handbuch beschrieben sind, sollten von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden. Verwenden Sie für Reparaturen und Austausch ausschließlich Ersatzteile, die den Empfehlungen des Herstellers entsprechen.

Einbau/Austausch der Gummihülse und der Schnecke (IV)
VORSICHT! Die Gummihülse und die Schnecke dürfen nur bei ausgeschalteter Maschine, gezogenem Netzkabel, geschlossener

Druckluftzufuhr und Druckentlastung des Systems eingebaut oder ausgetauscht werden. Vor Beginn der Arbeiten Materialbehälter und Zuführsystem leeren und reinigen.
Die Gummimanschette und die Förderschnecke sind Funktionskomponenten des Materialfördersystems. Verschleiß kann zu Leistungseinbußen, Förderstromschwankungen, ungleichmäßiger Materialzufuhr oder Überlastung des Systems führen. Diese Komponenten sollten ausgetauscht werden, wenn sie verschlissen oder beschädigt sind oder eine deutliche Leistungsverschlechterung aufweisen.
Führen Sie die Arbeiten auf einer stabilen, ebenen Fläche durch. Aufgrund des Gewichts des Geräts darf dieses nicht gekippt oder selbst angehoben werden. Sollte die Maschine in eine vertikale Position gebracht oder der Materialbehälter umgestellt werden müssen, leisten Sie entsprechende Unterstützung und sichern Sie das Gerät gegen Umkippen oder unkontrollierte Bewegungen.
Den Schlauch, der die Pistole mit dem Gerät verbindet, vom Schlauchanschluss lösen. Die Muttern, mit denen der vordere Flansch der Gummimanschette befestigt ist, abschrauben. Die Muttern gleichmäßig lösen, um Beschädigungen am Flansch oder den Befestigungselementen zu vermeiden. Den vorderen Flansch abnehmen und anschließend die gebrauchte Gummimanschette mit der Schnecke entfernen.
Reinigen Sie die Gummibuchse, den Flansch, die Befestigungselemente und den Bereich um den Materialtankauslass. Entfernen Sie angetrocknete Schmierstoffe. Prüfen Sie auf Beschädigungen, Verformungen oder Korrosion.
Prüfen Sie vor dem Einbau den Zustand der neuen Gummihülse und der Schnecke. Beschädigte, verformte, stark abgenutzte oder verschmutzte Teile dürfen nicht eingebaut werden. Schmieren Sie die Schneckenoberfläche und die Innenseite der Gummihülse leicht mit einem Schmiermittel ein. Silikonöl oder ein anderes für Gummiteile geeignetes Schmiermittel wird empfohlen. Verwenden Sie keine Produkte, die das Gummi beschädigen oder das Arbeitsmaterial verunreinigen könnten.
Positionieren Sie die Gummihülse so, dass die abgeschrägte Öffnung nach oben zeigt. Führen Sie die Schnecke in die Hülse ein und schrauben Sie sie im Uhrzeigersinn ein, bis die Schneckenspitze bündig mit dem unteren Rand der Gummihülse abschließt oder etwas darunter liegt. Die Schneckenspitze darf nicht über die Hülse hinausragen.
Positionieren Sie die Maschine so, dass das Zuführungssystem sicher zugänglich ist. Drehen Sie den Materialbehälter gegebenenfalls für die Montage um 90° zum Motor hin. Setzen Sie das dickere Ende des schwarzen Rührwerks/Antriebs in die Kupplungsaufnahme auf der Motorseite ein.
Setzen Sie die Gummihülse und die Schneckenwelle in das dünnere Ende des schwarzen Rührwerks/Antriebs ein. Achten Sie darauf, dass die Komponenten richtig sitzen, ausgerichtet sind und nicht schräg stehen.
Verbinden Sie den vorderen Flansch der Gummibuchse mit der Flanschbefestigungsaufnahme und befestigen Sie ihn an den beiden Befestigungsbolzen. Setzen Sie die M16-Muttern auf und ziehen Sie sie abwechselnd von beiden Seiten gleichmäßig fest, bis der Flansch fest sitzt. Ziehen Sie die Muttern nicht zu fest an, um Beschädigungen am Flansch, Gewinde oder der Gummibuchse zu vermeiden.
Prüfen Sie nach der Montage, ob die Gummihülse, die Schnecke, der Rührflügel/Antrieb, der Kragen und die Befestigungsmuttern korrekt sitzen. Greifen Sie nicht in den Materialbehälter oder das Zuführsystem, solange das Netzkabel an eine Steckdose angeschlossen ist.
Bevor Sie nach dem Austausch der Gummibuchse und der Förderschnecke mit den Arbeiten beginnen, befeuchten Sie das Fördersystem wie in der Bedienungsanleitung beschrieben. Lassen Sie das Gerät nicht länger als nötig trocken laufen, um seine Funktion zu überprüfen.

Lagerung und Transport

Vor der Lagerung oder dem Transport schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose, schließen Sie die Druckluftzufuhr und lassen Sie den Druck aus dem System ab. Die Maschine muss vollständig von Arbeitsmaterial befreit und gemäß den Anweisungen zur Nachreinigung gründlich gereinigt werden.
Lassen Sie während der Lagerung kein Material im Materialbehälter, im Schlauch zwischen Pistole und Gerät, in der Spritzpistole oder an der Düse zurück. Angetrocknetes Material kann das Zuführungssystem verstopfen und die Bauteile beschädigen.
Lassen Sie nach der Reinigung Spritzpistole, Düse, Verbindungsschlauch und Luftschlauch trocknen. Stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass alle Komponenten frei von Restwasser sind und Anschlüsse, Gewinde und Dichtungen sauber sind.
Lagern Sie das Gerät in einem trockenen, geschlossenen und gut belüfteten Raum außerhalb der Reichweite von Kindern und Unbefugten. Schützen Sie es vor Niederschlag, Feuchtigkeit, Frost, direkter Sonneneinstrahlung, Wärmequellen und ätzenden Substanzen.
Achten Sie bei der Lagerung darauf, dass Netzkabel, Schlauch zwischen Pistole und Gerät sowie Luftschlauch nicht geknickt, gequetscht oder unter Spannung stehen. Hängen Sie das Gerät nicht an Netzkabel oder Schläuchen auf.
Transportieren Sie den Materialbehälter nur im leeren Zustand. Stellen Sie vor dem Transport sicher, dass Spritzpistole, Schläuche, Netzkabel und Zubehör gegen unbeabsichtigtes Verrutschen oder Herunterfallen gesichert sind.
Bewegen Sie das Gerät mithilfe des Tragegriffs und der Rollen. Ziehen Sie es nicht am Netzkabel, am Schlauch zwischen Pistole und Gerät, am Luftschlauch oder an der Spritzpistole selbst. Führen Sie das Gerät beim Transport auf unebenem Untergrund vorsichtig, um ein Umkippen zu vermeiden.
Sichern Sie das Gerät beim Transport im Fahrzeug gegen Verrutschen, Umkippen und Stöße. Transportieren Sie es in einer stabilen Position. Stellen Sie keine Gegenstände darauf.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Электростанк для нанесения раствора и штукатурки предназначен для подачи и распыления цементных и гипсовых штукатурок, штукатурных смесей, бетонных стяжек и других подходящих рабочих составов с максимальным размером зерна 3 мм. Устройство оснащено резервуаром для материала, из которого материал подается в распылитель через шланг, соединяющий распылитель с устройством. Распыление осуществляется с помощью сжатого воздуха, подаваемого в распылитель. Большой резервуар позволяет работать без частой заправки, а длинный шланг облегчает работу на расстоянии от устройства. Устройство позволяет подавать материал на расстояние до 20 м, что делает его пригодным для использования при строительных и отделочных работах на стенах, потолках и полах. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от его надлежащего использования, поэтому:

Перед использованием изделия, пожалуйста, прочтите инструкцию полностью и сохраните её.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций, изложенных в данном руководстве.

ОБОРУДОВАНИЕ

В комплект должны входить: установка для нанесения раствора и штукатурки, краскопульт и шланг, соединяющий краскопульт с установкой.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Каталожный номер		YT-82584
Сетевое напряжение	[V~]	220-240
Частота сети	[Гц]	50/60
Номинальная мощность	[В]	3000
Масса	[кг]	122
Рабочее давление	[МПа]	0,6
Скорость холостого хода n_0	[мин$^{-1}$]	2600
Максимальная высота подачи материала	[м]	20
Вместимость резервуара для материалов	[л]	40
Максимальный размер зерна материала	[мм]	≤ 3
Температура рабочего материала	[^{o}C]	5 ~ 40
Длина шланга орудийного блока	[м]	7
Степень защиты		IP55
Уровень шума		
звуковое давление L_{pA}	[дБ (A)]	82-87
звуковая мощность L_{wA}	[дБ (A)]	92-97
Уровень вибрации a_v	[м/с^2]	4.0-5.5

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании устройства следуйте инструкциям, изложенным в руководстве по эксплуатации, информации, предоставленной производителем обрабатываемого материала, а также общим правилам охраны труда и техники безопасности.
Данный продукт не предназначен для использования детьми или лицами, не прошедшими соответствующую подготовку. Оператор должен быть знаком с подготовкой материала, запуском, распылением, подачей материала, сбросом давления, очисткой и техническим обслуживанием продукта.
Устройство предназначено для подачи и распыления цементных и гипсовых штукатурок, отделочных покрытий, бетонных стяжек и других подходящих рабочих смесей, предназначенных для механического нанесения, с помощью данного типа устройства. Максимальный размер зерна материала не должен превышать 3 мм. Перед использованием рабочего материала проверьте информацию, предоставленную производителем, в частности, допустимый способ применения или подачи, требуемое разбавление, время смешивания, срок годности приготовленной смеси, рабочую температуру, необходимые средства индивидуальной защиты и способ очистки инструментов после использования. Не подавайте и не распыляйте вещества неизвестного состава.
Не используйте этот продукт с материалами, размер частиц которых превышает указанный, содержащими комки, грязь, волокна или посторонние примеси, а также с материалами, не предназначенными для подачи или распыления с помощью данного типа распылителя. Не используйте материалы, которые расслоились, начали застывать, загустели сверх указан-

ного диапазона или потеряли свои распылительные свойства. Использование неподходящего материала может привести к засорению, повреждению продукта, разрыву шланга или неконтролируемому выбросу материала под давлением.
Не используйте этот продукт для распыления маслянистых материалов, легковоспламеняющихся, коррозионных, токсичных, взрывоопасных веществ или материалов, требующих специального оборудования, не указанного производителем. Не используйте смолы, химически отверждаемые материалы или материалы, содержащие растворители, если производитель материала не разработал их для применения с этим типом распылителя. Не подключайте к этому продукту какое-либо оборудование или компоненты, не указанные производителем. Не используйте галогенированные углеводородные растворители или материалы, содержащие такие растворители. Они могут вступать в реакцию с компонентами продукта и вызывать повреждение системы, сильный разрыв компонентов или другие опасные ситуации.
Данный продукт не предназначен для использования во взрывоопасных средах. Не используйте его в местах, где присутствуют легковоспламеняющиеся газы, пары, туман, пыль или другие взрывоопасные смеси.
Обеспечьте надлежащую вентиляцию в рабочей зоне. Подготовка, подача и распыление материала могут приводить к образованию пыли, тумана, аэрозолей и брызг, вредных для здоровья. Оператор и все, кто находится вблизи рабочей зоны, должны использовать средства защиты глаз, органов дыхания, слуха, защитные перчатки и другие средства индивидуальной защиты, требуемые производителем обрабатываемого материала.
Не принимайте пищу, напитки и не курите в местах, где производится подготовка материалов, распыление, очистка продукции или хранятся рабочие материалы и чистящие средства.
Рабочие материалы, добавки и чистящие средства могут содержать вредные или легковоспламеняющиеся вещества. Не используйте открытый огонь, не курите, не выполняйте работы, сопровождающиеся искрами, и не используйте оборудование, которое может воспламенить пары в рабочей зоне. Соответствующее противопожарное оборудование, предназначенное для используемых материалов, должно находиться рядом с рабочей зоной.
Не храните вблизи данного изделия легковоспламеняющиеся вещества, контейнеры с легковоспламеняющимися остатками или материалы, загрязненные такими веществами, например, тряпки, бумагу, фольгу или отходы чистящих средств. Утилизируйте отходы, образующиеся при обращении с изделием и его очистке, в соответствии с рекомендациями производителя и местными правилами.
Избегайте образования луж или разливов рабочих материалов или чистящих средств. Разлитые материалы необходимо немедленно убрать. Рабочая зона должна быть сухой, чистой и нескользкой.
Установите изделие на устойчивой, твердой и ровной поверхности. Не устанавливайте его на наклонной, скользкой или неустойчивой поверхности. Не перемещайте его во время работы. Из-за большого веса соблюдайте осторожность при транспортировке, установке и перемещении. Не поднимайте и не тяните за шланг, шнур питания, пистолет или насадки.
Перед подключением к источнику питания убедитесь, что напряжение сети соответствует значению, указанному на паспортной табличке. Подключайте изделие только к правильно установленной сетевой розетке с защитным заземляющим контактом. Не используйте изделие, если невозможно подключить его к розетке с исправным защитным заземляющим контактом. Рекомендуется защитить цепь питания дифференциальным автоматическим выключателем с током срабатывания не более 30 мА . Если изделие оснащено внешним заземляющим терминалом, обозначенным символом заземления, подключите его к соответствующей точке заземления или системе выравнивания потенциалов на рабочем месте перед началом работы. Подключение внешнего заземляющего терминала не отменяет обязанности подключать изделие к правильно установленной сетевой розетке с защитным заземляющим контактом. Не используйте изделие, если невозможно обеспечить надлежащее заземление.
Не используйте изделие с поврежденным сетевым шнуром, вилкой, корпусом, выключателем или другими электрическими компонентами. Не модифицируйте вилку, сетевой шнур или электрические компоненты. Для ремонта обращайтесь в авторизованный сервисный центр производителя.
Проложите шнур питания таким образом, чтобы он не подвергался повреждениям, пролитой жидкости, острым краям, горячим поверхностям или движущимся шлангам. Если шнур запутался или повредился, немедленно выключите устройство и отсоедините вилку от розетки. Не тяните устройство за шнур питания.
Несмотря на заявленный класс защиты корпуса, изделие нельзя мыть водой, погружать в воду или намеренно подвергать воздействию осадков. Очищайте внешние части в соответствии с инструкциями по очистке.
Перед каждым использованием проверяйте состояние шланга, соединяющего пистолет с блоком питания, воздушного шланга, распылителя, сопла, соединений, быстроразъемных соединений, уплотнений и крепежных элементов. Не используйте компоненты, имеющие трещины, деформации, протечки, истирание, коррозию или иные повреждения. Поврежденные компоненты необходимо заменить.
Используйте только шланги, пистолеты, насадки, соединители и принадлежности, рассчитанные на давление не ниже максимального рабочего давления изделия. Использование принадлежностей, рассчитанных на слишком низкое давление, может привести к разрыву и серьезным травмам.
Прокладывайте шланги таким образом, чтобы они не перегибались, не перекручивались, не защемлялись и не подвергались порезам. Не кладите на шланги тяжелые предметы. Держите шланги подальше от острых краев, горячих поверхностей или веществ, которые могут повредить их материал. Во время работы шланги могут смещаться из-за изменений давления и движений оператора. Располагайте шланги так, чтобы они не представляли опасности спотыкания, удара или повреждения других предметов.
Для работы данного изделия требуется источник сжатого воздуха. Перед подключением убедитесь, что давление воздуха не превышает допустимых пределов для изделия, пистолета и шлангов. Используйте для работы пистолета только сжа-

тый воздух. Не используйте кислород, легковоспламеняющиеся газы или другие промышленные газы. Не отсоединяйте шланги или быстроразъемные соединения, пока система находится под давлением. Перед отсоединением шлангов перекройте подачу воздуха и сбросьте давление в системе.
Не направляйте распылитель на людей или животных. Не подносите руку, пальцы или любую другую часть тела к выходному отверстию сопла. Не пытайтесь остановить утечку материала или воздуха рукой, перчаткой, тряпкой или любым другим предметом. Выброс материала под давлением может привести к травмам, раздражению кожи и глаз, а также повреждению находящегося рядом оборудования. Если материал попал под кожу или в глаза, или возникло раздражение, немедленно обратитесь к врачу и предоставьте информацию о типе используемого материала.
Перед регулировкой, очисткой, техническим обслуживанием или заменой форсунки, шланга, пистолета или других компонентов выключите устройство, отсоедините вилку от розетки, перекройте подачу сжатого воздуха и сбросьте давление в системе в соответствии с процедурой, описанной в руководстве. Давление может сохраняться в системе даже после выключения.
Не вставляйте руки, инструменты или другие предметы в бункер для материала, пока продукт подключен к источнику питания или когда может быть активирован механизм подачи. Не удаляйте комки или грязь из бункера во время работы. Перед выполнением таких операций выключите продукт и отсоедините его от источника питания.
Держите руки, волосы, свободную одежду и инструменты подальше от движущихся частей, вентиляционных отверстий и приводных компонентов. Не снимайте крышки во время работы. Перед снятием крышки, осмотром или очисткой от мусора выключите устройство, отсоедините вилку от розетки, перекройте подачу сжатого воздуха и дождитесь полной остановки всех движущихся частей.
Не используйте продукт с пустым резервуаром дольше, чем это необходимо для проведения осмотра или очистки, описанных в руководстве. Использование продукта без материала или воды может привести к чрезмерному износу подающих компонентов и повреждению продукта.
Не переполняйте резервуар для материала. Засыпайте материал осторожно, избегая разбрызгивания на электрические компоненты, двигатель, шнур питания или соединения. Рабочий материал должен быть однородным, чистым и без комков и мусора. Мусор может засорить сопло, шланг, пистолет или компоненты подачи. Не допускайте высыхания материала в резервуаре, шланге, пистолете или сопле. После использования очистите систему в соответствии с инструкциями.
Перед началом эксплуатации систему подачи следует увлажнить или подготовить к работе в соответствии с инструкцией. Недостаточное увлажнение системы, работа со слишком густым материалом или работа с материалом, содержащим примеси, могут привести к засорению шланга, форсунки или компонентов системы подачи.
При внезапном изменении характеристик изделия, снижении производительности, появлении необычного шума, вибрации, перегреве, протечках, повреждении шлангов, утечках воздуха или засорении форсунки, немедленно прекратите использование. Выключите изделие, отсоедините вилку питания, перекройте подачу сжатого воздуха, сбросьте давление и определите причину проблемы.
В связи с шумом, возникающим во время работы, рекомендуется использовать средства защиты слуха, особенно при длительном распылении или работе в закрытых помещениях.
Ремонт изделия должен выполняться авторизованным сервисным центром производителя. Следует использовать только одобренные производителем запасные части и аксессуары. Не модифицируйте изделие, пистолет, шланги, соединения или компоненты системы подачи материала самостоятельно.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ВНИМАНИЕ! Подготовка изделия к эксплуатации и установка принадлежностей должны производиться только при отключенном электропитании и подаче сжатого воздуха. Перед началом любых работ отсоедините шнур питания от розетки, перекройте подачу сжатого воздуха и убедитесь в отсутствии давления в системе.

Перед первым использованием извлеките изделие и принадлежности из упаковки и удалите все упаковочные материалы, включая защитные пленки, если они использовались. Убедитесь, что шланги, соединения, распылитель, сопло и контейнер для материала не содержат упаковочного мусора и других загрязнений. Установите изделие на устойчивую, твердую и ровную поверхность. Не устанавливайте изделие на наклонную, скользкую или неустойчивую поверхность. После установки зафиксируйте поворотные колесики фиксаторами и убедитесь, что изделие не может перемещаться самостоятельно. Расположите шланги и кабель питания так, чтобы они не были перекручены, смяты или повреждены, а также чтобы они не представляли опасности спотыкания во время работы. После выполнения этих шагов можно приступать к сборке шлангов, распылителя и сопла.

Проверка давления воздуха в шинах
Транспортные колеса оснащены пневматическими шинами, которые могут быть не накачаны на заводе или могут требовать подкачки после транспортировки и хранения. Перед первым использованием, перед каждым началом работы и перед транспортировкой необходимо проверить давление воздуха в шинах и при необходимости довести его до нужного значения; рекомендуемое давление составляет 2,5–2,8 бар / 36–41 PSI. Шины должны быть накачаны равномерно, чтобы обеспечить устойчивость агрегата и безопасность его использования и перемещения.

Установка шлангов, распылителя и насадки.

ВНИМАНИЕ! Шланги, краскопульт и сопло следует отключать от электросети и подачи сжатого воздуха. Перед началом сборки отсоедините шнур питания от розетки, перекройте подачу сжатого воздуха и убедитесь в отсутствии давления в системе.

Убедитесь, что соединения, концы шлангов, быстроразъемные соединения, уплотнения, распылитель и сопло чистые и не повреждены. Не устанавливайте компоненты, которые загрязнены, имеют трещины, деформации или поврежденные уплотнения. Не выполняйте соединения без необходимых уплотнений.

Как показано на иллюстрации (II), вкрутите соединитель шланга в выходное отверстие опрыскивателя. Перед затягиванием убедитесь, что соединитель чистый, неповрежденный и снабжен необходимой прокладкой. Затяните соединение надежно, но не применяйте чрезмерную силу, которая может повредить резьбу, прокладку или соединитель. Наденьте прокладку на конец шланга, соединяющего пистолет с опрыскивателем, затем подсоедините шланг к соединителю шланга опрыскивателя с помощью быстроразъемного соединителя. После установки быстроразъемного соединителя закройте фиксирующие рычаги и убедитесь, что быстроразъемный соединитель надежно зафиксирован и не выскальзывает из соединителя.

Как показано на иллюстрации (III), подсоедините другой конец шланга, соединяющего пистолет с блоком питания, к распылителю. Перед затягиванием убедитесь, что уплотнение надежно и не повреждено. Надежно затяните соединение. При необходимости используйте гаечные ключи, удерживая соединение пистолета одним ключом и затягивая гайку шланга другим. Убедитесь, что редуктор давления с манометром правильно установлен на блоке питания и не поврежден. На этом этапе не подключайте продукт к источнику сжатого воздуха. Подсоедините воздушный шланг к соединению на распылителе и к соединению воздушного шланга на блоке питания. Убедитесь, что шланг правильно установлен и не выскальзывает из соединений. Оставьте форсунку снятой перед смачиванием системы подачи. Устанавливайте форсунку только после того, как через систему пропустите чистую воду или правильно разбавленный материал и убедитесь, что из пистолета течет ровная струя. Это снижает риск засорения форсунки остатками материала или загрязнениями в шланге. После смачивания системы подачи установите форсунку на распылитель. Перед затягиванием убедитесь, что форсунка чистая, не засорена и правильно отрегулирована. Не используйте засорившуюся, поврежденную или изношенную насадку.

После установки проверьте правильность прокладки шлангов. Шланги не должны быть перекручены, смяты, сдавлены или подвергнуты чрезмерному напряжению. Они должны быть расположены таким образом, чтобы не препятствовать работе, не тереться об острые края и не создавать опасности спотыкания.

Подключение генератора к источнику питания

ВНИМАНИЕ! Всегда подключайте изделие к надежно заземленной розетке.

ВНИМАНИЕ! Рекомендуется оснастить блок питания дифференциальной защитой с током срабатывания не более 30 мА .

Перед подключением изделия к сети убедитесь, что напряжение сети соответствует значению, указанному на паспортной табличке изделия. Проверьте состояние шнура питания и вилки. Не используйте изделие, если шнур питания и вилка повреждены, изношены, порезаны или имеют признаки перегрева.

Перед подключением к источнику питания убедитесь, что изделие надежно зафиксировано, поворотные колеса заблокированы, шланги правильно установлены, воздушный клапан пистолета закрыт, а краскопульт направлен в безопасное место. Не нажимайте на выключатель при подключении вилки к розетке.

При использовании удлинителя для питания изделия он должен иметь защитный проводник, а площадь поперечного сечения его проводников должна быть не меньше площади поперечного сечения кабеля, питающего изделие. Не используйте двухжильные удлинители. Если длина удлинителя превышает 10 м, площадь поперечного сечения проводников должна быть не менее 2,5 мм². Не используйте удлинители длиной более 50 м. Перед подключением изделия удлинитель необходимо полностью размотать.

Подключение к источнику сжатого воздуха

ВНИМАНИЕ! Перед подключением изделия к источнику сжатого воздуха убедитесь, что электропитание отключено, воздушный клапан пистолета закрыт и в системе отсутствует давление.

Для работы краскопульта используйте только сжатый воздух. Не используйте кислород, легковоспламеняющиеся газы или другие промышленные газы. Подаваемый в краскопульт воздух должен быть чистым, фильтрованным и осушенным. Не используйте маслораспределитель в системе подачи воздуха краскопульта.

Убедитесь, что система сжатого воздуха обеспечивает достаточную производительность. Давление, подаваемое на краскопульт, не должно превышать рекомендуемое рабочее давление, указанное в технической таблице и на паспортной табличке изделия. Если давление в системе сжатого воздуха выше, отрегулируйте его с помощью редуктора с манометром перед началом работы.

Подсоедините шланг системы сжатого воздуха к входному патрубку редуктора давления с помощью манометра. После подключения медленно откройте подачу сжатого воздуха и проверьте соединения на наличие утечек. Если обнаружена утечка, перекройте подачу сжатого воздуха, сбросьте давление в системе и устраните причину утечки.

Используя редуктор с манометром, установите рабочее давление, соответствующее используемому материалу и методу распыления, не превышая значения, указанного в технической таблице. Избегайте резких падений давления во время

работы, так как они могут привести к неравномерной подаче материала и снижению качества распыления.

Управление блоком

Выключатель используется для включения изделия. После запуска изделия понаблюдайте за работой генератора. Во время работы генератор должен быть расположен таким образом, чтобы выключатель всегда был легкодоступен.

Регулятор скорости подачи материала используется для регулировки количества материала, подаваемого в краскопульт. Начните со среднего или низкого значения, затем постепенно увеличивайте скорость подачи, пока не будет достигнут желаемый рисунок распыления. Не устанавливайте сразу максимальную скорость подачи материала. Слишком высокая скорость может привести к неравномерному распылению, чрезмерной нагрузке на систему подачи и ускоренному износу резиновой втулки и шнека.

Переключатель направления движения выбирает режим работы системы подачи материала. Переключатель может быть установлен в одно из трех положений:

« Очистка » предназначено для очистки и промывки системы подачи. Используйте это положение для очистки после использования, как описано далее в данном руководстве. Не используйте это положение для распыления материала на рабочую поверхность.

Положение «Авто» предназначено для обычного распыления. В этом положении подача материала начинается и останавливается с помощью распылителя. Для правильной обработки материала переключатель следует установить в положение «Авто».

Положение «Сброс давления» используется для сброса давления в системе и удаления материала из шланга, соединяющего пистолет с распылителем. Используйте это положение при остановке работы, перед разборкой пистолета, отсоединением шланга или очисткой в соответствии с процедурой, описанной далее в данном руководстве.

Не перемещайте переключатель направления распыления во время работы. Перед изменением положения переключателя отпустите курок пистолета и убедитесь, что подача материала прекратилась. Не перемещайте переключатель в промежуточное положение.

Для регулировки давления сжатого воздуха, подаваемого в краскопульт, используется редуктор с манометром. Рабочее давление следует устанавливать в соответствии с используемым материалом и методом распыления, но не превышать значения, указанного в технической таблице.

Клапан подачи воздуха в краскопульт используется для открытия и закрытия подачи воздуха в краскопульт. Открывайте клапан только после надлежащего подключения источника сжатого воздуха и установки рабочего давления. Закрывайте клапан после завершения распыления или перед сбросом давления.

Курок пистолета используется для начала и остановки распыления материала. В автоматическом режиме нажатие курка запускает подачу материала, а отпускание курка останавливает ее.

Подготовка рабочего материала

Используйте только цементные и гипсовые штукатурки, отделочные покрытия, бетонные стяжки и другие подходящие рабочие смеси, разработанные производителем материала для нанесения или распыления с использованием данного типа материалов. Материал следует готовить в соответствии с рекомендациями производителя, особенно в отношении необходимого разбавления, времени смешивания, рабочей температуры и времени жизни готовой смеси. Рабочий материал должен быть однородным, без комков, засохших остатков, загрязнений и посторонних предметов. Максимальный размер зерна материала не должен превышать значение, указанное в технической таблице. Не используйте материал, который начал затвердевать, загустел сверх допустимого диапазона или утратил свойства, необходимые для нанесения или распыления.

Перед заливкой материала убедитесь, что резервуар чистый и в нем нет засохших остатков. Залейте подготовленный материал в резервуар. Не переполняйте резервуар.

Во время работы следите за количеством материала в резервуаре. Не используйте устройство с пустым резервуаром, так как это может привести к нестабильной подаче материала, попаданию воздуха, засорению системы и чрезмерному износу подающих компонентов.

Увлажнение системы подачи

Перед началом подачи и распыления материала необходимо увлажнить систему подачи. Это следует делать без установленной форсунки, чтобы уменьшить риск засорения шланга, соединяющего пистолет с устройством, остатками материала или мусором.

Влейте небольшое количество чистой воды в резервуар с материалом или приготовьте более жидкую смесь рабочего материала в соответствии с рекомендациями производителя. Более жидкая смесь облегчает введение необходимой массы в шланг и смачивание его стенок. Не используйте жидкости, несовместимые с используемым рабочим материалом, или вещества, которые могут повредить компоненты устройства.

Подключите устройство к источнику питания и источнику сжатого воздуха. Установите переключатель направления в положение «Авто». Установите регулятор скорости подачи материала в промежуточное положение. Используйте редуктор давления с манометром для установки низкого рабочего давления, не превышающего значения, указанного в технической таблице. Направьте выходное отверстие краскопульта в подходящую емкость.

Запустите опрыскиватель, откройте воздушный клапан пистолета и нажмите на курок. Начните подавать воду или раз-

бавленный материал через шланг, соединяющий пистолет с опрыскивателем. Постепенно регулируйте давление воздуха и скорость подачи материала по мере необходимости. Продолжайте до тех пор, пока из опрыскивателя не начнет течь ровная струя без прерываний и мусора.
После того, как система будет увлажнена, отпустите курок пистолета, выключите опрыскиватель, закройте воздушный клапан пистолета, перекройте подачу сжатого воздуха и сбросьте давление в системе. Затем отсоедините опрыскиватель от источника питания и установите насадку на опрыскиватель, как описано в инструкции по установке.
После установки форсунки можно приступать к заполнению бака соответствующим рабочим материалом и настройке параметров распыления.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Запуск и испытание распыления
После смачивания системы подачи и установки форсунки вылейте подготовленный рабочий материал в резервуар для материала. Не переполняйте резервуар. Направьте выходное отверстие распылителя в подходящую емкость или на тестовую поверхность.
Подключите устройство к электросети и убедитесь, что оно подключено к источнику сжатого воздуха. Проверьте, что воздушный клапан пистолета закрыт, переключатель направления вращения установлен в положение «Авто», и сопло установлено правильно. Не используйте устройство, если шланг, соединяющий пистолет с устройством, воздушный шланг или соединения протекают.
Нажмите переключатель. С помощью редуктора давления с манометром установите рабочее давление, соответствующее используемому материалу, не превышая значения, указанного в технической таблице. Первоначально установите регулятор скорости подачи материала в промежуточное положение.
Откройте воздушный клапан пистолета и нажмите на курок. Наблюдайте за потоком материала из краскопульта. При необходимости постепенно регулируйте скорость подачи материала и давление воздуха до достижения равномерного распыления.
Проведите первое пробное распыление на тестовом участке или в подходящую емкость. Убедитесь, что материал наносится равномерно, соединения герметичны и что расход материала соответствует выполняемой работе.

Распыление рабочего материала
После завершения пробного распыления и достижения равномерного распределения материала можно приступать к нанесению покрытия на рабочую поверхность. Переключатель направления распыления следует установить в положение «Авто».
Перемещайте краскопульт равномерно, стараясь поддерживать одинаковое расстояние от поверхности. Не держите краскопульт на одном месте во время распыления, так как это может привести к неравномерному нанесению материала.
Регулируйте количество материала и качество распыления, изменяя скорость подачи материала, давление сжатого воздуха и направление движения краскопульта. Вносите корректировки постепенно, отслеживая эффект на тестовом участке или менее заметной части рабочей поверхности.
Во время работы следите за количеством материала в резервуаре. Не используйте устройство с пустым резервуаром. Если материал в резервуаре заканчивается, отпустите курок пистолета, остановите подачу материала и заполните резервуар подготовленным рабочим материалом.
Когда распыление не производится, отпустите курок пистолета. Не оставляйте материал в шланге, соединяющем пистолет с распылителем, в самом пистолете или в сопле, дольше, чем это разрешено производителем материала. Если требуется более длительный перерыв, прекратите работу и закрепите или продуйте систему, как описано в следующих инструкциях.
Если вы заметили ухудшение качества распыления, пульсацию распыла, снижение производительности, протечки, необычный шум или вибрацию, прекратите использование. Отпустите курок пистолета, выключите устройство, перекройте подачу сжатого воздуха, сбросьте давление в системе и определите причину проблемы.

Прекращение работы и снятие напряжения
По завершении распыления отпустите курок пистолета и направьте распылитель в подходящую емкость. Закройте воздушный клапан пистолета.
Нажмите на курок пистолета несколько раз, направляя выходное отверстие пистолета в контейнер, чтобы сбросить остаточное давление в пистолете и шланге, соединяющем пистолет с устройством.
Установите переключатель направления в положение «Сброс давления». Оставьте устройство работать в этом положении до тех пор, пока давление не сбросится и материал не будет удален из системы подачи, обычно это занимает от 1 до 5 минут. Эту операцию следует продолжать только до тех пор, пока не потребуется сброс давления в системе.
После сброса давления нажмите на курок пистолета, направив выходное отверстие пистолета в контейнер, и убедитесь, что из пистолета не вытекает материал под давлением.
Убедившись в отсутствии давления в системе, выключите устройство с помощью выключателя питания, отсоедините шнур питания от розетки и перекройте подачу сжатого воздуха. Только после этого следует разбирать краскопульт, отсоединять шланги или чистить устройство.

ВНИМАНИЕ! Не отсоединяйте краскопульт, шланг от краскопульта к устройству, воздушный шланг или любые другие соединения, пока система находится под давлением.

УБОРКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Очистку системы подачи материала следует проводить сразу после распыления. Засохший материал может засорить форсунку, распылитель, шланг, соединяющий распылитель с устройством, или компоненты системы подачи, что может привести к повреждению машины.
ВНИМАНИЕ! Перед чисткой, техническим обслуживанием, снятием форсунки, разборкой распылителя или отсоединением шлангов необходимо сбросить давление в системе, выключить устройство, отсоединить шнур питания от розетки и перекрыть подачу сжатого воздуха. Подключение питания и подачи сжатого воздуха допускается только при промывке системы, как описано в приведенной ниже процедуре.

Уборка после работы
После распыления выполните процедуру остановки и сброса давления. Убедитесь, что в системе нет давления, машина выключена, шнур питания отсоединен от розетки, а подача сжатого воздуха отключена.
Удалите остатки материала из контейнера. Сохраните пригодный для дальнейшего использования материал в соответствии с рекомендациями производителя. Утилизируйте непригодный для дальнейшего использования материал и воду для очистки в соответствии с местными правилами и рекомендациями производителя материала.
Очистите внутреннюю поверхность резервуара от остатков материала. Используйте чистую воду или чистящее средство, рекомендованное производителем материала. Не используйте едкие вещества, растворители или жидкости, которые могут повредить компоненты системы.
После предварительной очистки резервуара наполните его чистой водой. Снимите насадку с распылителя, если она установлена, и направьте выходное отверстие распылителя в подходящую емкость. Подключите источник питания и источник сжатого воздуха. Установите переключатель направления в положение « Очистка ».
Запустите машину, откройте воздушный клапан пистолета и нажмите на курок пистолета. Промойте систему подачи воды до тех пор, пока из распылителя не начнет вытекать чистая вода без видимых остатков материала. При необходимости прекратите промывку, слейте грязную воду из резервуара, залейте свежую воду и повторите процесс.
После промывки системы отпустите курок пистолета и закройте воздушный клапан пистолета. Выключите устройство, перекройте подачу сжатого воздуха и сбросьте давление в системе. Затем отсоедините шнур питания от розетки.
Убедившись, что в системе нет давления, отсоедините краскопульт от шланга, соединяющего его с блоком питания. Затем отсоедините шланг от соединителя на блоке питания. Вставьте чистящий шарик в конец шланга, подключенный к блоку питания, затем снова подсоедините этот конец шланга к соединителю. Оставьте другой конец отсоединенным от краскопульта и направьте струю воды в подходящую емкость.
Влейте чистую воду в резервуар для материала. Подключите источник питания и источник сжатого воздуха. Установите переключатель направления в положение « Очистка ». Запустите машину и протолкните чистящий шарик через шланг, соединяющий пистолет с устройством, до тех пор, пока шарик не выйдет с другого конца шланга. При необходимости повторите процесс с чистящим шариком, пока все остатки материала не будут удалены из шланга.
После завершения очистки шариков выключите устройство, перекройте подачу сжатого воздуха, сбросьте давление в системе и отсоедините вилку силового кабеля от розетки.
Очистите распылитель, форсунку, соединения, резьбу, уплотнения и наружные поверхности шлангов от остатков материала. Промойте форсунку водой или чистящим средством, рекомендованным производителем распыляемого материала. Не используйте острые инструменты для прочистки форсунки, так как это может повредить ее и снизить качество распыления.
Очистите внешние поверхности устройства мягкой, слегка влажной тканью, затем вытрите насухо. Не погружайте устройство в воду, не используйте струю воды для очистки и не направляйте воду на электрические компоненты, панель управления или разъемы.
После очистки храните распылитель, насадку, шланг, соединяющий распылитель с устройством, и воздушный шланг в месте, где оставшаяся вода сможет стечь и высохнуть. Перед повторным использованием убедитесь, что все компоненты чистые, не засорены и не повреждены.

Техническое обслуживание агрегата
ВНИМАНИЕ! Все работы по техническому обслуживанию необходимо выполнять при выключенном устройстве, отсоединенном от розетки кабеле питания, отключенной подаче сжатого воздуха и сброшенном давлении в системе.
После каждого использования проверяйте состояние шланга, соединяющего пистолет с блоком питания, воздушного шланга, распылителя, сопла, соединений, резьбы и уплотнений. Очистите все загрязненные детали и замените поврежденные, изношенные, треснувшие, деформированные или протекающие детали перед повторным использованием.
Проверьте форсунку и распылитель на наличие засоров. Не прочищайте форсунку острыми инструментами, так как это может изменить форму отверстия и снизить качество распыления. Замените поврежденную или изношенную форсунку новой.
Проверьте состояние силового кабеля и вилки. Не используйте генератор, если силовой кабель поврежден, изношен, об-

резан или имеет признаки перегрева. Замену силового кабеля и ремонт электрических компонентов следует производить в авторизованном сервисном центре.
Следите за состоянием резиновой втулки и шнека. Чрезмерный износ этих компонентов может привести к неравномерной подаче материала, снижению производительности, пульсации потока или увеличению нагрузки на систему подачи. При обнаружении износа, повреждений или значительного ухудшения производительности замените изношенные компоненты в соответствии с инструкцией по установке и замене резиновой втулки и шнека.
Регулярно проверяйте, надежно ли закреплены и не повреждены транспортировочные колеса, поворотные ролики с фиксаторами и транспортировочная ручка. Перед перемещением машины убедитесь, что резервуар для материала пуст или надежно закреплен, чтобы предотвратить просыпание.
Не пытайтесь самостоятельно модифицировать устройство. Не снимайте крышки или компоненты корпуса, если это не требуется для действий, описанных в руководстве. Ремонт, не описанный в руководстве, следует производить в авторизованном сервисном центре. При ремонте и замене используйте только запасные части, соответствующие рекомендациям производителя.

Установка/замена резиновой втулки и шнека (IV)
ВНИМАНИЕ! Устанавливайте или заменяйте резиновую втулку и шнековый механизм только при выключенном оборудовании, отсоединенном от розетки шнуре питания, отключенной подаче сжатого воздуха и сброшенном давлении в системе. Перед началом работы опорожните и очистите резервуар для материала и систему подачи.
Резиновая втулка и шнек являются рабочими компонентами системы подачи материала. Износ может привести к снижению производительности, пульсации потока, неравномерной подаче материала или чрезмерной нагрузке на систему. Эти компоненты следует заменять, если они изношены, повреждены или значительно ухудшили работу устройства.
Выполняйте операцию на устойчивой, ровной поверхности. Из-за веса устройства не наклоняйте и не поднимайте его самостоятельно. Если операция требует установки машины в вертикальное положение или перемещения контейнера с материалом, окажите необходимую помощь и закрепите устройство, чтобы предотвратить его опрокидывание или самопроизвольное перемещение.
Отсоедините шланг, соединяющий пистолет с устройством, от шлангового соединения. Открутите гайки, крепящие передний фланец резиновой втулки. Ослабьте гайки равномерно, чтобы не повредить фланец или крепежные элементы. Снимите передний фланец, затем снимите использованную резиновую втулку с помощью шуруповерта.
Очистите резиновое седло втулки, фланец, крепежные элементы и область вокруг выходного отверстия резервуара с материалом. Удалите засохшую смесь. Проверьте наличие повреждений, деформаций или коррозии.
Перед установкой проверьте состояние новой резиновой втулки и червяка. Не устанавливайте треснувшие, деформированные, чрезмерно изношенные или загрязненные компоненты. Слегка смажьте поверхность червяка и внутреннюю поверхность резиновой втулки смазочным материалом. Рекомендуется использовать силиконовое масло или другую смазку, подходящую для резиновых компонентов. Не используйте средства, которые могут повредить резину или загрязнить обрабатываемый материал.
Расположите резиновую втулку так, чтобы скошенное отверстие было направлено вверх. Вставьте червячный механизм во втулку и закрутите его по часовой стрелке до тех пор, пока носик червяка не окажется на одном уровне с дном резиновой втулки или немного ниже него. Кончик червяка не должен выступать за пределы втулки.
Расположите машину таким образом, чтобы обеспечить безопасный доступ к системе подачи. При необходимости для сборки поверните бункер для материала на 90° в сторону двигателя. Вставьте более толстый конец черного мешалки/привода в гнездо сцепления со стороны двигателя.
Вставьте резиновую втулку и червячный механизм в более тонкий конец черного мешалки/привода. Убедитесь, что компоненты правильно установлены, выровнены и не расположены под углом.
Присоедините передний фланец резиновой втулки к гнезду для крепления фланца и закрепите его на двух крепежных шпильках. Установите гайки M16 и равномерно затяните их, поочередно с каждой стороны, пока фланец не будет надежно зафиксирован. Не перетягивайте гайки, чтобы избежать повреждения фланца, резьбы или резиновой втулки.
После сборки убедитесь, что резиновая втулка, червяк, мешалка/привод, воротник и крепежные гайки установлены правильно. Не засовывайте руку в бункер для материала или систему подачи, пока шнур питания подключен к розетке.
Перед началом работы после замены резиновой втулки и шнека смочите систему подачи, как описано в руководстве. Не оставляйте агрегат работать всухую дольше, чем необходимо для проверки его работоспособности.

Хранение и транспортировка
Перед хранением или транспортировкой выключите устройство, отсоедините шнур питания от розетки, перекройте подачу сжатого воздуха и сбросьте давление в системе. Необходимо удалить все обрабатываемые материалы из машины и тщательно очистить ее в соответствии с инструкциями по очистке после работы.
Не оставляйте рабочий материал в контейнере для материала, шланге, соединяющем пистолет с устройством, распылителе или сопле во время хранения. Высохший материал может засорить систему подачи и повредить рабочие компоненты.
После очистки дайте краскопульту, насадке, шлангу, соединяющему краскопульт с устройством, и воздушному шлангу высохнуть. Перед хранением убедитесь, что на всех компонентах нет остатков воды, а соединения, резьба и уплотнения чистые.

Храните устройство в сухом, закрытом и хорошо проветриваемом помещении, недоступном для детей и посторонних лиц. Защищайте его от осадков, влаги, мороза, прямых солнечных лучей, источников тепла и коррозионных веществ.

При хранении расположите силовой кабель, шланг от пистолета к устройству и воздушный шланг таким образом, чтобы они не были перекручены, смяты или находились под натяжением. Не подвешивайте устройство за силовой кабель или шланги.

Перевозите контейнер с материалом только в пустом виде. Перед перемещением убедитесь, что краскопульт, шланги, силовой кабель и принадлежности надежно закреплены и защищены от самопроизвольного перемещения или падения.

Перемещайте устройство, используя транспортировочную ручку и колеса. Не тяните его за шнур питания, шланг, соединяющий пистолет с устройством, воздушный шланг или распылитель. При перемещении устройства по неровной местности ведите его осторожно, чтобы избежать опрокидывания.

При транспортировке устройства в транспортном средстве закрепите его таким образом, чтобы предотвратить скольжение, опрокидывание и удары. Транспортируйте его в устойчивом положении. Не ставьте на него никакие предметы.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Розчинний та штукатурний агрегат – це електричний виріб, призначений для подачі та розпилення цементних та гіпсових штукатурок, штукатурок, бетонних стяжок та інших відповідних робочих сумішей з максимальним розміром зерна 3 мм. Виріб оснащений резервуаром для матеріалу, з якого матеріал подається до розпилювача через шланг, що з'єднує пістолет з агрегатом. Розпилення здійснюється за допомогою стисненого повітря, що подається до пістолета. Бак великої місткості дозволяє працювати без частого поповнення, а довгий шланг полегшує роботу на відстані від агрегату. Виріб дозволяє подавати матеріал на відстань до 20 м, що робить його придатним для використання під час будівельних та оздоблювальних робіт на стінах, стелях та підлогах. Правильна, надійна та безпечна експлуатація виробу залежить від правильної експлуатації, тому:

Перед використанням продукту, будь ласка, прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання правил безпеки та рекомендацій цього посібника.

ОБЛАДНАННЯ

Упаковка повинна містити: блок для розчину та штукатурки, розпилювач та шланг, що з'єднує пістолет з блоком.

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		YT-82584
Напруга мережі	[V~]	220-240
Частота мережі	[Гц]	50/60
Номінальна потужність	[Вт]	3000
Маса	[кг]	122
Робочий тиск	[МПа]	0,6
Швидкість холостого ходу n_0	[хв$^{-1}$]	2600
Максимальна висота подачі матеріалу	[м]	20
Місткість резервуара для матеріалу	[л]	40
Максимальний розмір зерна матеріалу	[мм]	≤ 3
Температура робочого матеріалу	[^{o}C]	5 ~ 40
Довжина шланга пістолетного блоку	[м]	7
Ступінь захисту		IP55
Рівень шуму		
звуковий тиск L_{pA}	[дБ (А)]	82-87
звукова потужність L_{wA}	[дБ (А)]	92-97
Рівень вібрації a_h	[м/с^2]	4,0-5,5

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Під час використання агрегату дотримуйтесь інструкцій, наведених у посібнику з експлуатації, інформації, наданої виробником робочого матеріалу, та загальних правил охорони праці та техніки безпеки.
Цей продукт не призначений для використання дітьми або особами, які не пройшли навчання. Оператор повинен бути знайомий з підготовкою матеріалу, запуском, розпиленням, подачею матеріалу, скиданням тиску, очищенням та обслуговуванням продукту.
Агрегат призначений для подачі та розпилення цементних і гіпсових штукатурок, оздоблювальних покриттів, бетонних стяжок та інших відповідних робочих сумішей, призначених для механічного нанесення за допомогою цього типу агрегату. Максимальний розмір зерна матеріалу не повинен перевищувати 3 мм. Перед використанням робочої суміші перевірте інформацію, надану її виробником, зокрема допустимий спосіб нанесення або подачі, необхідне розведення, час змішування, термін придатності приготовленої суміші, робочу температуру, необхідні засоби індивідуального захисту та спосіб очищення інструментів після використання. Не подавати та не розпилювати речовини невідомого складу.
Не використовуйте цей продукт з матеріалами, розмір зерен яких перевищує зазначений, що містять грудочки, бруд, волокна або сторонні предмети, або не призначені для подачі або розпилення за допомогою цього типу розпилювача. Не використовуйте матеріали, які розшаровувалися, почали тверднути, загусли понад зазначений діапазон або втратили свої властивості розпилення. Використання неправильного матеріалу може призвести до засмічення, пошкодження продукту, розриву шланга або неконтрольованого витоку матеріалу під тиском.
Не використовуйте цей продукт для розпилення маслянистих матеріалів, легкозаймистих, корозійних, токсичних, вибу-

хових речовин або матеріалів, що потребують спеціального обладнання, не зазначеного виробником. Не використовуйте смоляні сполуки, хімічно затверділі матеріали або матеріали, що містять розчинники, якщо виробник матеріалів не розробив їх для застосування з цим типом розпилювача. Не підключайте до цього продукту жодне обладнання або компоненти, не зазначені виробником. Не використовуйте галогеновані вуглеводневі розчинники або матеріали, що містять такі розчинники. Вони можуть вступати в реакцію з компонентами продукту та спричиняти пошкодження системи, різке розрив компонентів або інші небезпечні ситуації.

Цей виріб не призначений для використання в потенційно вибухонебезпечних середовищах. Не використовуйте його в місцях, де присутні легкозаймисті гази, пари, тумани, пил або інші вибухонебезпечні суміші.

Забезпечте належну вентиляцію в робочій зоні. Підготовка, подача та розпилення матеріалу можуть утворювати пил, тумани, аерозолі та бризки, шкідливі для здоров'я. Оператор та будь-хто, хто знаходиться поблизу робочої зони, повинні використовувати засоби захисту очей, захисту органів дихання, захисту слуху, захисні рукавички та інші засоби індивідуального захисту, що вимагаються виробником робочого матеріалу.

Не їжте, не пийте та не паліть у місцях, де готують, розпилюють матеріали, очищують продукт або зберігають робочі матеріали та мийні засоби.

Робочі матеріали, добавки та засоби для чищення можуть містити шкідливі або легкозаймисті речовини. Не використовуйте відкритий вогонь, не паліть, не виконуйте роботи, що утворюють іскри, та не використовуйте обладнання, яке може запалити пари, у робочій зоні. Поблизу робочої зони слід розміщувати відповідні засоби пожежогасіння, що відповідають використовуваним матеріалам.

Не зберігайте легкозаймисті речовини, контейнери з легкозаймистими залишками або матеріали, забруднені такими речовинами, такі як ганчірки, папір, фольга або відходи від чищення, поблизу цього виробу. Утилізуйте відходи від обробки та чищення відповідно до рекомендацій виробника матеріалу та місцевих правил.

Уникайте утворення калюж або розливів робочого матеріалу чи мийного засобу. Розлитий матеріал необхідно негайно прибрати. Робоча зона має бути сухою, охайною та нековзною.

Розмістіть виріб на стійкій, твердій та рівній поверхні. Не ставте його на похилу, слизьку або нестійку поверхню. Не переміщуйте його під час роботи. Через велику вагу будьте обережні під час транспортування, встановлення або переміщення виробу. Не піднімайте та не тягніть за шланг, шнур живлення, пістолет або насадки.

Перед підключенням до джерела живлення перевірте, чи відповідає напруга в мережі значенню, зазначеному на табличці з паспортними даними. Підключайте виріб лише до належним чином встановленої розетки із захисним заземленням. Не використовуйте виріб, якщо неможливо підключити його до розетки зі справним захисним заземленням. Рекомендується захистити коло живлення диференціальним автоматичним вимикачем зі струмом спрацьовування не більше 30 мА . Якщо виріб оснащений зовнішньою заземлювальною клемою, позначеною символом заземлення, підключіть її до відповідної точки заземлення або системи зрівнювання потенціалів на робочому місці перед початком роботи. Підключення зовнішньої заземлювальної клеми не скасовує обов'язку підключати виріб до належним чином встановленої розетки із захисним заземленням. Не використовуйте виріб, якщо неможливо забезпечити належне заземлення.

Не використовуйте виріб з пошкодженим шнуром живлення, вилкою, корпусом, вимикачем або іншими електричними компонентами. Не модифікуйте вилку, шнур живлення або електричні компоненти. Зверніться до авторизованого сервісного центру виробника для ремонту.

Прокладіть шнур живлення так, щоб він не був пошкоджений, не мав розливів, гострих країв, гарячих поверхонь або рухомих шлангів. Якщо шнур заплутається або пошкодиться, негайно вимкніть виріб і від'єднайте вилку від розетки. Не тягніть виріб за шнур живлення.

Незважаючи на ступінь захисту корпусу, виріб не слід мити водою, занурювати у воду або навмисно піддавати впливу опадів. Очищайте зовнішні частини відповідно до інструкцій з очищення.

Перед кожним використанням перевіряйте стан шланга, що з'єднує пістолет із блоком живлення, повітряного шланга, розпилювача, сопла, з'єднань, швидкоз'ємних з'єднань, ущільнень та кріплень. Не використовуйте компоненти, які мають тріщини, деформацію, протікання, потертість, корозію або інші пошкодження. Пошкоджені компоненти необхідно замінити. Використовуйте лише шланги, пістолети, форсунки, з'єднувачі та аксесуари, розраховані на тиск не менший за максимальний робочий тиск виробу. Використання аксесуарів із занадто низьким тиском може призвести до розриву та серйозних травм.

Прокладайте шланги так, щоб вони не були перегнуті, перекручені, затиснуті та не порізані. Не ставте важкі предмети на шланги. Тримайте шланги подалі від гострих країв, гарячих поверхонь або речовин, які можуть пошкодити їх матеріал. Під час роботи шланги можуть рухатися через зміни тиску та рухи оператора. Розташовуйте шланги таким чином, щоб вони не створювали небезпеки спотикання, удару або пошкодження інших предметів.

Цей продукт потребує джерела стисненого повітря. Перед підключенням переконайтеся, що тиск повітря не перевищує допустимі межі для продукту, пістолета та шлангів. Використовуйте лише стиснене повітря для живлення пістолета. Не використовуйте кисень, легкозаймисті гази або інші промислові гази. Не від'єднуйте шланги або швидкоз'єднувальні з'єднання, коли система перебуває під тиском. Перед від'єднанням шлангів перекрийте подачу повітря та скиньте тиск із системи. Не спрямовуйте розпилювач на людей або тварин. Не підносьте руку, пальці чи будь-яку іншу частину тіла поблизу вихідного отвору сопла. Не намагайтеся зупинити витік матеріалу або повітря рукою, рукавичкою, ганчіркою чи будь-яким іншим предметом. Витік матеріалу під тиском може спричинити травми, подразнення шкіри та очей, а також пошкодження обладнання, що знаходиться поруч. Якщо матеріал потрапив під шкіру або в очі, або виникло подразнення, негайно зверніться до лікаря та надайте інформацію про тип використовуваного матеріалу.

Перед регулюванням, очищенням, технічним обслуговуванням, заміною сопла, шланга, пістолета або інших компонентів вимкніть виріб, від'єднайте штепсель від розетки, перекрийте подачу стисненого повітря та скиньте тиск у системі відповідно до процедури, описаної в інструкції. Тиск може залишатися в системі навіть після вимкнення.
Не вставляйте руки, інструменти чи інші предмети в бункер для матеріалу, коли виріб підключено до джерела живлення або коли механізм подачі може бути активований. Не видаляйте грудки або бруд з бункера під час роботи. Перед виконанням таких операцій вимкніть виріб та від'єднайте його від джерела живлення.
Тримайте руки, волосся, вільний одяг та інструменти подалі від рухомих частин, вентиляційних отворів та компонентів приводу. Не знімайте кришки під час роботи. Перед тим, як знімати кришку, перевіряти або очищати від сміття, вимкніть виріб, від'єднайте вилку від розетки, вимкніть подачу стисненого повітря та зачекайте, поки всі рухомі частини повністю зупиняться.
Не використовуйте виріб з порожнім баком довше, ніж це необхідно для перевірки або процедур очищення, описаних у посібнику. Робота виробу без матеріалу або води може призвести до надмірного зносу компонентів подачі та пошкодження виробу.
Не переповнюйте резервуар для матеріалу. Наливайте матеріал обережно, щоб уникнути розбризкування електричних компонентів, двигуна, шнура живлення або з'єднань. Робочий матеріал має бути однорідним, чистим та без грудочок та сміття. Сміття може засмітити сопло, шланг, пістолет або компоненти подачі. Не допускайте висихання матеріалу в баку, шлангу, пістолеті або сопло. Після використання очистіть систему відповідно до інструкцій.
Перед фактичною експлуатацією систему подачі слід зволожити або заґрунтувати відповідно до інструкцій. Незволоження системи, робота з занадто густим матеріалом або робота з матеріалом, що містить домішки, може призвести до засмічення шланга, сопла або компонентів подачі.
Якщо ви помітили раптову зміну продуктивності виробу, падіння продуктивності, незвичний шум, вібрацію, перегрів, протікання, пошкодження шланга, витік повітря або засмічення сопла, негайно припиніть використання. Вимкніть виріб, від'єднайте штекер живлення, вимкніть подачу стисненого повітря, скиньте тиск і визначте причину проблеми.
Через шум, що виникає під час роботи, рекомендується використовувати засоби захисту слуху, особливо під час тривалого розпилення або роботи в закритих приміщеннях.
Ремонт виробу має виконуватися в авторизованому сервісному центрі виробника. Слід використовувати лише запасні частини та аксесуари, схвалені виробником. Не змінюйте виріб, пістолет, шланги, з'єднання або компоненти системи подачі матеріалу самостійно.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

УВАГА! Підготовку виробу до роботи та встановлення аксесуарів слід виконувати лише за відключеного електроживлення та подачі стисненого повітря. Перед початком будь-яких робіт від'єднайте шнур живлення від розетки, вимкніть подачу стисненого повітря та переконайтеся, що в системі немає тиску.

Перед першим використанням вийміть виріб та аксесуари з упаковки та видаліть усі пакувальні матеріали, включаючи захисні плівки, якщо вони використовувалися. Переконайтеся, що шланги, з'єднання, розпилювач, насадка та контейнер з матеріалом не містять залишків упаковки та інших забруднень. Розмістіть виріб на стійкій, твердій та рівній поверхні. Не ставте виріб на похилу, слизьку або нестійку поверхню. Після встановлення заблокуйте поворотні ролики за допомогою замків та переконайтеся, що виріб не може рухатися самостійно. Розташуйте шланги та кабель живлення так, щоб вони не були перегнуті, затиснуті та пошкоджені, а також щоб вони не створювали небезпеки спотикання під час роботи. Після виконання цих кроків можна розпочати складання шлангів, розпилювача та насадки.

Контроль тиску повітря в шинах
Транспортні колеса оснащені пневматичними шинами, які можуть бути не накачані на заводі або можуть потребувати підкачування після транспортування і зберігання. Перед першим використанням, перед кожним початком роботи та перед транспортуванням необхідно перевірити тиск повітря в шинах і за потреби його доповнити; рекомендований тиск становить 2,5–2,8 бар / 36–41 PSI. Шини повинні бути накачані рівномірно, щоб забезпечити стійкість агрегату та безпеку його використання і переміщення.

Встановлення шлангів, розпилювача та форсунки
УВАГА! Збирання шлангів, розпилювача та форсунки слід виконувати лише при відключеному електроживленні та подачі стисненого повітря. Перед початком складання від'єднайте шнур живлення від розетки, вимкніть подачу стисненого повітря та переконайтеся, що в системі немає тиску.
Перевірте, чи з'єднання, кінці шлангів, швидкоз'ємні з'єднання, ущільнення, розпилювач та сопло чисті та неушкоджені. Не встановлюйте компоненти, які брудні, тріснуті, деформовані або мають пошкоджені ущільнення. Не з'єднуйте без необхідних ущільнень.
Як показано на малюнку (II), вкрутіть з'єднувач шланга у вихідний отвір обприскувача. Перед затягуванням переконайтеся, що з'єднувач чистий, неушкоджений та оснащений необхідною прокладкою. Щільно затягніть з'єднання, але не застосовуйте надмірних зусиль, оскільки це може пошкодити різьбу, прокладку або з'єднувач. Встановіть прокладку на кінець шланга, що з'єднує пістолет з обприскувачем, потім під'єднайте шланг до з'єднувача шланга обприскувача за допомогою

швидкого з'єднувача. Після встановлення швидкого з'єднувача закрийте фіксуючі важелі та переконайтеся, що швидкоз'єднувач належним чином зафіксований і не вислизає з роз'єму.
Як показано на малюнку (III), під'єднайте інший кінець шланга, що з'єднує пістолет із блоком живлення, до розпилювача. Перед затягуванням переконайтеся, що ущільнення встановлено та не пошкоджено. Надійно затягніть з'єднання. За необхідності використовуйте ріжкові ключі, утримуючи з'єднання пістолета одним ключем та затягуючи гайку шланга іншим. Переконайтеся, що редуктор тиску з манометром правильно встановлений на блоці живлення та не пошкоджений. На цьому етапі не під'єднуйте виріб до джерела стисненого повітря. Під'єднайте повітряний шланг до з'єднання на розпилювачі та до з'єднання повітряного шланга на блоці живлення. Переконайтеся, що шланг правильно встановлений і не вислизає зі з'єднань. Залиште форсунку знятою перед тим, як змочити систему подачі. Встановлюйте форсунку лише після пропускання чистої води або належним чином розведеного матеріалу через систему та забезпечення постійного потоку з пістолета. Це зменшує ризик засмічення форсунки залишками матеріалу або забрудненнями у шлангу. Після змочування системи подачі встановіть форсунку на розпилювач. Перед затягуванням переконайтеся, що форсунка чиста, без перешкод та правильно відрегульована. Не використовуйте засмічену, пошкоджену або зношену форсунку.
Після встановлення перевірте прокладання шлангів. Шланги не повинні бути перегнутими, скрученими, здавленими або напруженими. Їх слід розташувати таким чином, щоб вони не заважали роботі, не терлися об гострі краї та не створювали небезпеки спотикання.

Підключення генератора до джерела живлення
ПРИМІТКА! Завжди підключайте виріб до належним чином заземленої розетки.
ПРИМІТКА! Рекомендується обладнати установку живлення диференціальним захистом зі струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА .
Перед підключенням виробу до мережі перевірте, чи напруга мережі відповідає значенню, зазначеному на табличці з технічними характеристиками виробу. Перевірте стан шнура живлення та вилки. Не використовуйте виріб, якщо шнур живлення та вилка пошкоджені, зношені, порізані або мають ознаки перегріву.
Перед підключенням до джерела живлення переконайтеся, що виріб надійно розташований, поворотні колеса заблоковані, шланги правильно встановлені, повітряний клапан пістолета закритий, а розпилювач спрямований у безпечне місце. Не натискайте вимикач під час підключення вилки до розетки.
Якщо для живлення виробу використовується подовжувач, він повинен мати захисний провідник, а площа поперечного перерізу його провідників повинна бути не меншою за площу поперечного перерізу кабелю, що живить виріб. Не використовуйте двожильні подовжувачі. Якщо подовжувач довший за 10 м, площа поперечного перерізу провідників повинна бути не менше 2,5 мм². Не використовуйте подовжувачі довжиною більше 50 м. Подовжувачі повинні бути повністю розмотані перед підключенням виробу.

Підключення до джерела стисненого повітря
УВАГА! Перед підключенням виробу до джерела стисненого повітря переконайтеся, що електроживлення відключено, повітряний клапан пістолета закрито, а в системі немає тиску.
Використовуйте для живлення фарбопульта лише стиснене повітря. Не використовуйте кисень, легкозаймисті гази або інші промислові гази. Повітря, що подається до фарбопульта, має бути чистим, фільтрованим та сухим. Не використовуйте масляну рідину в системі подачі фарбопульта.
Переконайтеся, що система стисненого повітря забезпечує достатню потужність. Тиск, що подається на розпилювач, не повинен перевищувати рекомендований робочий тиск, зазначений у таблиці технічних даних та на табличці з паспортними даними виробу. Якщо тиск у системі стисненого повітря вищий, відрегулюйте його за допомогою редуктора тиску з манометром перед початком роботи.
Підключіть шланг системи стисненого повітря до вхідного отвору редуктора тиску за допомогою манометра. Після підключення повільно відкрийте подачу стисненого повітря та перевірте з'єднання на наявність витоків. Якщо виявлено витік, закрийте подачу стисненого повітря, скиньте тиск із системи та усуньте причину витоку.
За допомогою редуктора тиску з манометром встановіть робочий тиск, що відповідає використовуваному матеріалу та методу розпилення, не перевищуючи значення, зазначене в таблиці технічних даних. Уникайте різких перепадів тиску під час роботи, оскільки вони можуть призвести до нерівномірної подачі матеріалу та зниження якості розпилення.

Елементи керування блоком
Вимикач використовується для ввімкнення виробу. Після запуску виробу спостерігайте за роботою генератора. Під час роботи генератор слід розташовувати так, щоб вимикач завжди був легкодоступним.
Регулятор швидкості подачі матеріалу використовується для регулювання кількості матеріалу, що подається на розпилювач. Почніть із середнього або низького значення, потім поступово збільшуйте швидкість подачі, доки не буде досягнуто бажаного малюнка розпилення. Не встановлюйте одразу максимальну швидкість подачі матеріалу. Занадто висока швидкість може призвести до нерівномірного розпилення, надмірного навантаження на систему подачі та прискореного зносу гумової втулки та гвинта.
Перемикач напрямку роботи вибирає режим роботи системи подачі матеріалу. Перемикач можна встановити в одне з трьох положень:
« Очищення » призначене для очищення та промивання системи подачі. Використовуйте це положення для очищення

після використання, як описано далі в цьому посібнику. Не використовуйте це положення для фактичного розпилення матеріалу на робочу поверхню.
Положення «Авто» призначене для звичайного розпилення. У цьому положенні подача матеріалу запускається та зупиняється за допомогою розпилювача. Для правильного поводження з матеріалом перемикач слід встановити в положення «Авто».
Положення «Зняття тиску» використовується для скидання тиску в системі та відкачування матеріалу зі шланга, що з'єднує пістолет з розпилювачем. Використовуйте це положення під час зупинки роботи, перед розбиранням пістолета, від'єднанням шланга або очищенням відповідно до процедури, описаної далі в цьому посібнику.
Не переміщуйте перемикач напрямку під час розпилення. Перед зміною положення перемикача відпустіть курок пістолета та переконайтеся, що потік матеріалу зупинився. Не переводьте перемикач у проміжне положення.
Для регулювання тиску стисненого повітря, що подається до розпилювача, використовується редуктор тиску з манометром. Робочий тиск слід встановлювати відповідно до використовуваного матеріалу та методу розпилення, але не перевищуючи значення, зазначене в таблиці технічних даних.
Повітряний клапан пістолета використовується для відкриття та закриття подачі повітря до розпилювача. Відкривайте клапан лише після того, як джерело стисненого повітря правильно підключено та встановлено робочий тиск. Закривайте клапан після завершення розпилення або перед тим, як скинути тиск.
Курок пістолета використовується для запуску та зупинки розпилення матеріалу. В автоматичному режимі натискання на курок запускає потік матеріалу, а відпускання курка зупиняє потік.

Підготовка робочого матеріалу
Використовуйте лише цементні та гіпсові штукатурки, оздоблювальні шари, бетонні стяжки та інші відповідні робочі суміші, розроблені виробником матеріалу для нанесення або розпилення за допомогою цього типу апарату. Матеріал слід готувати відповідно до рекомендацій виробника, зокрема щодо необхідного розведення, часу змішування, робочої температури та терміну придатності приготовленої суміші. Робочий матеріал має бути однорідним, без грудочок, засохлих залишків, забруднень та сторонніх предметів. Максимальний розмір зерна матеріалу не повинен перевищувати значення, зазначене в таблиці технічних даних. Не використовуйте матеріал, який почав тверднути, загуснув понад допустимий діапазон або втратив властивості, необхідні для нанесення або розпилення.
Перед засипанням матеріалу переконайтеся, що резервуар для матеріалу чистий і не містить засохлих залишків. Залийте підготовлений матеріал у резервуар. Не переповнюйте резервуар.
Під час роботи слідкуйте за кількістю матеріалу в резервуарі для матеріалу. Не використовуйте установку з порожнім резервуаром, оскільки це може призвести до нестабільної подачі матеріалу, потрапляння повітря, засмічення системи та надмірного зносу компонентів подачі.

Змочування системи подачі
Перед початком фактичної подачі та розпилення матеріалу зволожте систему подачі. Це слід робити без встановленої форсунки, щоб зменшити ризик її засмічення залишками матеріалу або сміттям у шлангу, що з'єднує пістолет з пристроєм.
Налийте невелику кількість чистої води в резервуар для матеріалу або приготуйте меншу кількість робочого матеріалу відповідно до рекомендацій виробника матеріалу. Менша кількість матеріалу сприяє введенню правильної маси в шланг та змочуванню його стінок. Не використовуйте рідини, несумісні з використовуваним робочим матеріалом, або засоби, які можуть пошкодити компоненти пристрою.
Підключіть пристрій до джерела живлення та стисненого повітря. Встановіть перемикач напрямку руху в положення „Авто". Встановіть регулятор швидкості подачі матеріалу в проміжне положення. Використовуйте редуктор тиску з манометром, щоб встановити низький робочий тиск, що не перевищує значення, зазначене в таблиці технічних даних. Спрямуйте вихідний отвір розпилювача у відповідну ємність.
Запустіть обприскувач, відкрийте повітряний клапан пістолета та натисніть на курок пістолета. Почніть подавати воду або розведений матеріал через шланг, що з'єднує пістолет з обприскувачем. Поступово регулюйте тиск повітря та швидкість подачі матеріалу за потреби. Продовжуйте, доки з обприскувача не почне текти рівномірний потік без перебоїв та сміття.
Після того, як система змочиться, відпустіть курок пістолета, вимкніть розпилювач, закрийте повітряний клапан пістолета, перекрийте подачу стисненого повітря та скиньте тиск у системі. Потім від'єднайте розпилювач від джерела живлення та встановіть форсунку на розпилювач, як описано в інструкціях з встановлення.
Після встановлення форсунки можна розпочати заповнення резервуара відповідним робочим матеріалом та налаштування параметрів обприскування.

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

Запуск та випробування розпиленням
Після зволоження системи подачі та встановлення форсунки, залийте підготовлений робочий матеріал у резервуар для матеріалу. Не переповнюйте резервуар. Спрямуйте вихідний струмінь розпилювача у відповідну ємність або на тестову поверхню.
Підключіть пристрій до електромережі та переконайтеся, що він підключений до джерела стисненого повітря. Переконайтеся, що повітряний клапан пістолета закритий, перемикач руху вперед/назад встановлено в положення «Авто», а сопло

правильно встановлено. Не використовуйте пристрій, якщо шланг, що з'єднує пістолет з пристроєм, повітряний шланг або з'єднання протікають.
Натисніть перемикач. За допомогою редуктора тиску з манометром встановіть робочий тиск, що відповідає використовуваному матеріалу, не перевищуючи значення, зазначене в таблиці технічних даних. Спочатку встановіть регулятор швидкості подачі матеріалу в проміжне положення.
Відкрийте повітряний клапан пістолета та натисніть на курок пістолета. Спостерігайте за потоком матеріалу з розпилювача. За необхідності поступово регулюйте швидкість подачі матеріалу та тиск повітря, доки не буде досягнуто рівномірного розпилення.
Проведіть перше пробне розпилення на тестовій ділянці або у відповідну ємність. Переконайтеся, що матеріал наноситься рівномірно, з'єднання щільні, а потік матеріалу відповідає роботі.

Розпилення робочого матеріалу
Після завершення тесту розпилення та досягнення рівномірного малюнка розпилення можна почати наносити матеріал на робочу поверхню. Перемикач напрямку розпилення слід встановити в положення «Авто».
Рухайте фарбопульт рівномірно, підтримуючи однакову відстань від поверхні. Не тримайте пістолет на одному місці під час розпилення, оскільки це може призвести до нерівномірного нанесення матеріалу.
Регулюйте кількість матеріалу та якість розпилення, змінюючи швидкість подачі матеріалу, тиск стисненого повітря та спосіб керування розпилювачем. Вносьте корективи поступово, контролюючи вплив на тестовій ділянці або менш помітній частині робочої поверхні.
Під час роботи слідкуйте за кількістю матеріалу в резервуарі. Не використовуйте пристрій з порожнім резервуаром. Якщо матеріал у резервуарі закінчується, відпустіть курок пістолета, зупиніть подачу матеріалу та наповніть резервуар підготовленим робочим матеріалом.
Коли ви не розпилюєте, відпустіть курок пістолета. Не залишайте матеріал у шлангу, що з'єднує пістолет з розпилювачем, фарбопульті або сопло, довше, ніж дозволено виробником матеріалу. Якщо потрібна триваліша перерва, припиніть роботу та закріпіть або продуйте систему, як описано в наступних інструкціях.
Якщо ви помітили погіршення якості розпилення, пульсацію розпилення, зниження продуктивності, протікання, незвичний шум або вібрацію, припиніть використання. Відпустіть курок пістолета, вимкніть пристрій, перекрийте подачу стисненого повітря, скиньте тиск у системі та визначте причину проблеми.

Зупинка роботи та зняття тиску
Після завершення розпилення відпустіть курок пістолета та спрямуйте розпилювач у відповідну ємність. Закрийте повітряний клапан пістолета.
Натисніть на курок пістолета кілька разів, спрямовуючи вихідний патрубок пістолета в контейнер, щоб зняти залишковий тиск у пістолеті та шлангу, що з'єднує пістолет з пристроєм.
Встановіть перемикач напрямку в положення «Зниження тиску». Залиште пристрій працювати в цьому положенні, доки тиск не буде скинуто, а матеріал не буде вилучено з системи подачі, зазвичай це триває приблизно 1-5 хвилин. Цю операцію слід продовжувати лише стільки, скільки необхідно для зняття тиску в системі.
Після зняття тиску натисніть на курок пістолета, направивши вихідний отвір пістолета в контейнер, і переконайтеся, що з пістолета не витікає матеріал під тиском.
Переконавшись у відсутності тиску в системі, вимкніть пристрій за допомогою вимикача живлення, від'єднайте шнур живлення від розетки та перекрийте подачу стисненого повітря. Тільки після цього слід розбирати розпилювач, від'єднувати шланги або чистити пристрій.
УВАГА! Не від'єднуйте розпилювач, шланг від пістолета до блоку, повітряний шланг або з'єднання, поки система перебуває під тиском.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

УВАГА! Очищення системи подачі матеріалу слід виконувати одразу після розпилення. Засохлий матеріал може засмітити сопло, розпилювач, шланг, що з'єднує пістолет з пристроєм, або компоненти системи подачі та призвести до пошкодження машини.
УВАГА! Перед очищенням, технічним обслуговуванням, зняттям сопла, розбиранням розпилювача або від'єднанням шлангів необхідно скинути тиск у системі, вимкнути пристрій, від'єднати шнур живлення від розетки та перекрити подачу стисненого повітря. Підключення живлення та подачі стисненого повітря дозволено лише під час промивання системи, як описано в процедурі нижче.

Прибирання після роботи
Після розпилення виконайте процедуру зупинки та скидання тиску. Переконайтеся, що в системі немає тиску, машина вимкнена, шнур живлення від'єднано від розетки, а подача стисненого повітря вимкнена.
Видаліть будь-який залишок матеріалу з контейнера для матеріалу. Захистіть будь-який матеріал, придатний для подальшого використання, відповідно до рекомендацій виробника. Утилізуйте будь-який матеріал, який більше не придатний для подальшого використання, та воду для очищення відповідно до місцевих норм та рекомендацій виробника матеріалу.

Очистіть внутрішню частину резервуара від залишків матеріалу. Використовуйте чисту воду або засіб для чищення, рекомендований виробником матеріалу. Не використовуйте їдкі речовини, розчинники або рідини, які можуть пошкодити компоненти системи.
Після попереднього очищення резервуара наповніть його чистою водою. Зніміть сопло з розпилювача, якщо воно встановлене, та спрямуйте вихідний кінець пістолета у відповідну ємність. Підключіть блок живлення та джерело стисненого повітря. Встановіть перемикач напрямку в положення « Очищення ».
Запустіть машину, відкрийте повітряний клапан пістолета та натисніть на курок пістолета. Промивайте систему подачі, доки з розпилювача не почне текти чиста вода без видимих залишків матеріалу. За необхідності припиніть промивання, злийте брудну воду з резервуара, залийте свіжу воду та повторіть процес.
Після промивання системи відпустіть курок пістолета та закрийте повітряний клапан пістолета. Вимкніть пристрій, перекрийте подачу стисненого повітря та скиньте тиск у системі. Потім від'єднайте шнур живлення від розетки.
Переконавшись у відсутності тиску в системі, від'єднайте розпилювач від шланга, що з'єднує пістолет із блоком живлення. Потім від'єднайте шланг від роз'єму шланга на блоці живлення. Вставте кульку для очищення в кінець шланга з боку блоку живлення, потім знову під'єднайте цей кінець шланга до роз'єму. Залиште інший кінець від'єднаним від розпилювача та спрямуйте його у відповідну ємність.
Налийте чисту воду в резервуар для матеріалу. Підключіть джерело живлення та стисненого повітря. Встановіть перемикач напрямку в положення « Очищення ». Запустіть машину та проштовхніть очищувальну кульку через шланг, що з'єднує пістолет з пристроєм, доки вона не вийде з іншого кінця шланга. За потреби повторіть процес очищення кульки, доки всі залишки матеріалу не будуть видалені зі шланга.
Після завершення очищення кульок вимкніть пристрій, закрийте подачу стисненого повітря, скиньте тиск із системи та від'єднайте штекер кабелю живлення від розетки.
Очистіть розпилювач, сопло, з'єднання, різьбу, ущільнення та зовнішні поверхні шлангів від будь-яких залишків матеріалу. Промийте сопло водою або засобом для чищення, рекомендованим виробником розпилювального матеріалу. Не використовуйте гострі інструменти для прочищення сопла, оскільки це може пошкодити його та знизити якість розпилення.
Очистіть зовнішні поверхні пристрою м'якою, злегка вологою тканиною, а потім витріть насухо. Не занурюйте пристрій у воду, не мийте його струменем води та не спрямовуйте воду на електричні компоненти, панель керування або з'єднання.
Після очищення зберігайте розпилювач, сопло, шланг, що з'єднує пістолет з пристроєм, і повітряний шланг у місці, де залишки води можуть стекти та висохнути. Перед повторним використанням перевірте, чи всі компоненти чисті, без перешкод та пошкоджень.

Технічне обслуговування агрегату
ПРИМІТКА! Усі операції з технічного обслуговування необхідно виконувати, коли пристрій вимкнено, штекер кабелю живлення від'єднано від розетки, подача стисненого повітря закрита, а тиск у системі знято.
Після кожного використання перевіряйте стан шланга, що з'єднує пістолет із блоком живлення, повітряного шланга, розпилювача, сопла, з'єднань, різьби та ущільнень. Очистіть будь-які забруднені деталі та замініть будь-які пошкоджені, зношені, тріснуті, деформовані або протікають деталі, перш ніж використовувати їх знову.
Перевірте сопло та розпилювач на наявність засмічень. Не прочищайте сопло гострими інструментами, оскільки це може змінити форму отвору та знизити якість розпилення. Замініть пошкоджене або зношене сопло новим.
Перевірте стан кабелю живлення та вилки. Не використовуйте генератор, якщо кабель живлення пошкоджений, зношений, обрізаний або має ознаки перегріву. Зверніться до авторизованого сервісного центру для заміни кабелю живлення та ремонту електричних компонентів.
Слідкуйте за станом гумової втулки та гвинта. Надмірний знос цих компонентів може призвести до нерівномірної подачі матеріалу, зниження продуктивності, пульсації потоку або збільшення навантаження на систему подачі. Якщо спостерігається знос, пошкодження або значне погіршення продуктивності, замініть зношені компоненти, як описано в інструкціях з встановлення та заміни гумової втулки та гвинта.
Регулярно перевіряйте, чи транспортні колеса, поворотні ролики з механізмами блокування та транспортна ручка належним чином закріплені та не пошкоджені. Перед переміщенням машини переконайтеся, що резервуар для матеріалу порожній або закріплений, щоб запобігти розливанню.
Не намагайтеся самостійно модифікувати пристрій. Не знімайте кришки або компоненти корпусу, окрім випадків, коли це необхідно для виконання дій, описаних у посібнику. Ремонт, не описаний у посібнику, слід звернутися до авторизованого сервісного центру. Для ремонту та заміни використовуйте лише запасні частини, що відповідають рекомендаціям виробника.

Встановлення/заміна гумової втулки та черв›яка (IV)
УВАГА! Встановлюйте або замінюйте гумову втулку та черв'як лише тоді, коли машина вимкнена, шнур живлення від'єднаний від розетки, подача стисненого повітря закрита, а тиск у системі знято. Перед початком роботи спорожніть та очистіть резервуар для матеріалу та систему подачі.
Гумова втулка та шнек є робочими компонентами системи подачі матеріалу. Знос може призвести до зниження продуктивності, пульсації потоку, нерівномірної подачі матеріалу або надмірного навантаження на систему. Ці компоненти слід замінити, якщо вони зношені, пошкоджені або їхня продуктивність значно погіршилася.
Виконуйте операцію на стійкій, рівній поверхні. Через вагу пристрою не нахиляйте та не піднімайте його самостійно. Якщо

для роботи потрібно встановити пристрій у вертикальне положення або змінити положення контейнера з матеріалом, надайте відповідну допомогу та закріпіть пристрій від перекидання або самовільного руху.
Зніміть шланг, що з'єднує пістолет з агрегатом, зі шлангового з'єднання. Відкрутіть гайки кріплення переднього фланця гумової втулки. Рівномірно послабте гайки, щоб уникнути пошкодження фланця або кріплень. Зніміть передній фланець, потім зніміть використану гумову втулку з черв'яком.
Очистіть гумове кріплення втулки, фланець, кріплення та ділянку навколо вихідного отвору резервуара для матеріалу. Видаліть засохлий компаунд. Перевірте на наявність пошкоджень, деформації або корозії.
Перед встановленням перевірте стан нової гумової втулки та черв'яка. Не встановлюйте тріснуті, деформовані, надмірно зношені або забруднені компоненти. Злегка змастіть поверхню черв'яка та внутрішню частину гумової втулки мастилом. Рекомендується використовувати силіконову олію або інше мастило, придатне для гумових компонентів. Не використовуйте засоби, які можуть пошкодити гуму або забруднити робочий матеріал.
Розташуйте гумову втулку так, щоб скошений отвір був спрямований вгору. Вставте черв'як у втулку та закрутіть його за годинниковою стрілкою, доки ніс черв'яка не буде врівень з дном гумової втулки або трохи нижче нього. Кінчик черв'яка не повинен виступати за межі втулки.
Розташуйте машину таким чином, щоб забезпечити безпечний доступ до системи подачі. За потреби поверніть бункер для матеріалу на 90° до двигуна для складання. Вставте товстіший кінець чорного мішалки/приводу в гніздо зчеплення з боку двигуна.
Вставте гумову втулку та черв'ячний вузол у тонший кінець чорного мішалки/приводу. Переконайтеся, що компоненти правильно встановлені, вирівняні та не розташовані під кутом.
З'єднайте передній фланець гумової втулки з гніздом для кріплення фланця та закріпіть його на двох монтажних шпильках. Встановіть гайки М16 та рівномірно затягуйте їх, чергуючи сторони, доки фланець не буде належним чином встановлений. Не перетягуйте гайки, щоб уникнути пошкодження фланця, різьби або гумової втулки.
Після складання перевірте, чи гумова втулка, черв'як, мішалка/привід, манжета та монтажні гайки належним чином закріплені. Не торкайтеся бункера для матеріалу або системи подачі, коли шнур живлення підключено до розетки.
Перед початком роботи після заміни гумової втулки та шнека зволожте систему подачі, як описано в інструкції. Не запускайте пристрій насухо довше, ніж потрібно для перевірки його роботи.

Зберігання та транспортування

Перед зберіганням або транспортуванням вимкніть пристрій, від'єднайте шнур живлення від розетки, закрийте подачу стисненого повітря та знизьте тиск із системи. З пристрою слід видалити всі робочі матеріали та ретельно очистити його, як описано в інструкціях з очищення після роботи.
Не залишайте робочий матеріал у контейнері для матеріалу, шлангу, що з'єднує пістолет з пристроєм, розпилювачі або сопло під час зберігання. Висохлий матеріал може засмітити систему подачі та пошкодити робочі компоненти.
Після очищення дайте розпилювачу, соплові, шлангу, що з'єднує пістолет з пристроєм, і повітряному шлангу висохнути. Перед зберіганням переконайтеся, що всі компоненти вільні від залишків води, а з'єднання, різьба та ущільнення чисті.
Зберігайте пристрій у сухому, закритому та добре провітрюваному приміщенні, недоступному для дітей та сторонніх осіб. Захищайте його від опадів, вологи, морозу, прямих сонячних променів, джерел тепла та агресивних речовин.
Під час зберігання розташуйте кабель живлення, шланг від пістолета до блоку та повітряний шланг таким чином, щоб вони не були перегнуті, затиснуті та не перенатягнуті. Не підвішуйте апарат за кабель живлення або шланги.
Транспортуйте контейнер з матеріалом лише порожнім. Перед переміщенням переконайтеся, що розпилювач, шланги, кабель живлення та аксесуари захищені від самовільного руху або падіння.
Переміщуйте пристрій за допомогою транспортної ручки та коліс. Не тягніть його за шнур живлення, шланг, що з'єднує пістолет з пристроєм, повітряний шланг або розпилювач. Під час переміщення пристрою по нерівній поверхні ведіть його обережно, щоб уникнути перекидання.
Під час транспортування пристрою в транспортному засобі закріпіть його від ковзання, перекидання та ударів. Транспортуйте його в стійкому положенні. Не ставте на нього жодних предметів.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Skiedinio ir tinko įrenginys yra elektrinis gaminys, skirtas cemento ir gipso tinkams, tinkams, betono išlyginamiesiems sluoksniams ir kitiems tinkamiems darbiniams mišiniams, kurių didžiausias grūdelių dydis yra 3 mm, tiekti ir purkšti. Gaminys turi medžiagos baką, iš kurio medžiaga tiekiama į purškimo pistoletą per žarną, jungiančią pistoletą su įrenginiu. Purškimas atliekamas naudojant suslėgtą orą, tiekiamą į pistoletą. Didelės talpos bakas leidžia dirbti be dažno papildymo, o ilga žarna palengvina darbą atstumu nuo įrenginio. Gaminys leidžia tiekti medžiagą iki 20 m atstumu, todėl jį galima naudoti atliekant statybos ir apdailos darbus ant sienų, lubų ir grindų. Teisingas, patikimas ir saugus gaminio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šio vadovo saugos taisyklių ir rekomendacijų nesilaikymo.

ĮRANGA

Pakuotėje turėtų būti: skiedinio ir tinko įrenginys, purškimo pistoletas ir žarna, jungianti pistoletą su įrenginiu.

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-82584
Maitinimo įtampa	[V~]	220–240
Tinklo dažnis	[Hz]	50/60
Nominali galia	[W]	3000
Mišios	[kg]	122
Darbinis slėgis	[MPa]	0,6
Tuščiosios eigos greitis n_0	[min^{-1}]	2600
Maksimalus medžiagos padavimo aukštis	[m]	20
Medžiagos bako talpa	[l]	40
Didžiausias medžiagos grūdelių dydis	[mm]	≤ 3
Darbinės medžiagos temperatūra	[^{0}C]	5 ~ 40
Pistoleto mazgo žarnos ilgis	[m]	7
Apsaugos laipsnis		IP55
Triukšmo lygis		
garso slėgis L_{pA}	[dB(A)]	82–87
garso galia L_{wA}	[dB(A)]	92–97
Vibracijos lygis a_h	[m/s^2]	4,0–5,5

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Naudodami įrenginį, laikykitės naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų, darbinės medžiagos gamintojo pateiktos informacijos ir bendrųjų darbuotojų saugos bei sveikatos taisyklių.
Šis gaminys nėra skirtas naudoti vaikams ar neapmokytiems asmenims. Operatorius turi būti susipažinęs su gaminio paruošimu, paleidimu, purškimu, tiekimu, slėgio išleidimu, valymu ir priežiūra.
Įrenginys skirtas cemento ir gipso tinkų, apdailos sluoksnių, betono išlyginamųjų sluoksnių ir kitų tinkamų darbinių mišinių, skirtų mechaniniam naudojimui su šio tipo įrenginiu, tiekimui ir purškimui. Didžiausias medžiagos grūdelių dydis neturi viršyti 3 mm. Prieš naudodami darbinę medžiagą, patikrinkite jos gamintojo pateiktą informaciją, ypač apie leistiną naudojimo ar tiekimo būdą, reikiamą skiedimą, maišymo laiką, paruošto mišinio galiojimo laiką, darbo temperatūrą, reikalingas asmenines apsaugos priemones ir įrankių valymą po naudojimo. Netiekti ir nepurkšti nežinomos sudėties medžiagų.
Nenaudokite šio gaminio su medžiagomis, kurios yra didesnės nei nurodytas grūdelių dydis, kuriose yra gumulėlių, nešvarumų, pluoštų ar pašalinių medžiagų arba kurios nėra skirtos tiekti ar purkšti šio tipo purkštuvu. Nenaudokite medžiagų, kurios atsiskyrė, pradėjo stingti, sutirštėjo virš nurodyto diapazono arba prarado savo purškimo savybes. Naudojant netinkamą medžiagą, gali užsikimšti, sugesti gaminys, plyšti žarna arba nekontroliuojamai ištekėti slėginė medžiaga.
Nenaudokite šio gaminio aliejingoms medžiagoms, degioms, ėsdinančioms, toksiškoms, sprogioms medžiagoms ar medžiagoms, kurioms reikalinga speciali gamintojo nenurodyta įranga, purkšti. Nenaudokite dervų junginių, chemiškai kietinamų medžiagų ar medžiagų, kurių sudėtyje yra tirpiklių, nebent medžiagų gamintojas jas būtų suprojektavęs naudoti su šio tipo purkštuvu. Nejunkite prie šio gaminio jokios įrangos ar komponentų, kurių nenurodė gamintojas. Nenaudokite halogenintų angliavandenilių tirpiklių ar medžiagų, kurių sudėtyje yra tokių tirpiklių. Jie gali reaguoti su gaminio komponentais ir sukelti sistemos pažeidimus, staigų komponentų plyšimą ar kitas pavojingas situacijas.
Šis gaminys nėra skirtas naudoti potencialiai sprogioje aplinkoje. Nenaudokite jo vietose, kuriose yra degių dujų, garų, rūko, dulkių

ar kitų sprogių mišinių.
Darbo zonoje užtikrinkite tinkamą vėdinimą. Medžiagos ruošimo, tiekimo ir purškimo metu gali susidaryti dulkės, rūkas, aerozoliai ir purslai, kurie kenkia sveikatai. Operatorius ir visi šalia darbo zonos esantys asmenys privalo dėvėti akių apsaugos priemones, kvėpavimo takų apsaugos priemones, klausos apsaugos priemones, apsaugines pirštines ir kitas asmenines apsaugos priemones, kurių reikalauja darbinės medžiagos gamintojas.
Nevalgykite, negerkite ir nerūkykite tose vietose, kur ruošiama, purškiama medžiaga, valomas produktas arba laikomos darbo medžiagos ir valymo priemonės.
Darbo medžiagose, prieduose ir valymo priemonėse gali būti kenksmingų arba degių medžiagų. Darbo zonoje nenaudokite atviros liepsnos, nerūkykite, neatlikite darbų, kurie sukelia kibirkštis, ir nenaudokite įrangos, kuri gali uždegti garus. Šalia darbo zonos turi būti tinkamos gaisro gesinimo priemonės, tinkamos naudojamoms medžiagoms.
Nelaikykite degių medžiagų, talpyklų su degiais likučiais ar tokiomis medžiagomis užterštų medžiagų, tokių kaip skudurai, popierius, folija ar valymo atliekos, šalia šio gaminio. Tvarkymo ir valymo atliekas išmeskite pagal medžiagų gamintojo rekomendacijas ir vietinius reglamentus.
Venkite balų susidarymo ar darbo medžiagų ar valymo priemonių išsiliejimo. Išsiliejusias medžiagas reikia nedelsiant išvalyti. Darbo vieta turi būti sausa, tvarkinga ir neslidi.
Pastatykite gaminį ant stabilaus, kieto ir lygaus paviršiaus. Nestatykite jo ant nuožulnaus, slidaus ar nestabilaus paviršiaus. Nejudinkite jo veikimo metu. Dėl didelio svorio jį transportuodami, statydami ar perkeldami būkite atsargūs. Nekelkite ir netraukite už žarnos, maitinimo laido, pistoleto ar priedų.
Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio, patikrinkite, ar tinklo įtampa atitinka vertę, nurodytą ant duomenų lentelės. Prijunkite gaminį tik prie tinkamai įrengto elektros tinklo lizdo su apsauginiu įžeminimo kontaktu. Nenaudokite gaminio, jei jo neįmanoma prijungti prie lizdo su tinkamai veikiančiu apsauginiu įžeminimo kontaktu. Rekomenduojama, kad maitinimo grandinė būtų apsaugota diferenciniu grandinės pertraukikliu, kurio suveikimo srovė neviršytų 30 mA . Jei gaminys turi išorinį įžeminimo gnybtą, pažymėtą įžeminimo simboliu, prieš pradėdami darbą prijunkite jį prie atitinkamo įžeminimo taško arba potencialų išlyginimo sistemos darbo vietoje. Išorinio įžeminimo gnybto prijungimas nepakeičia įpareigojimo prijungti gaminį prie tinkamai įrengto elektros tinklo lizdo su apsauginiu įžeminimo kontaktu. Nenaudokite gaminio, jei negalima užtikrinti tinkamo įžeminimo.
Nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo laidu, kištuku, korpusu, jungikliu ar kitais elektros komponentais. Nekeiskite kištuko, maitinimo laido ar elektros komponentų. Dėl remonto kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo techninės priežiūros centrą.
Maitinimo laidą nutieskite taip, kad jis nebūtų pažeistas, neapsipylęs skysčiais, ant aštrių briaunų, karštų paviršių ar judančių žarnų. Jei laidas susipainioja arba pažeidžiamas, nedelsdami išjunkite gaminį ir atjunkite kištuką nuo maitinimo lizdo. Netraukite gaminio už maitinimo laido.
Nepaisant korpuso apsaugos klasės, gaminio negalima plauti vandeniu, panardinti į vandenį ar tyčia laikyti po krituliais. Išorines dalis valykite pagal valymo instrukcijas.
Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite žarnos, jungiančios pistoletą su maitinimo bloku, oro žarnos, purškimo pistoleto, antgalio, jungčių, greito atjungimo jungčių, sandariklių ir tvirtinimo detalių būklę. Nenaudokite jokių įtrūkusių, deformuotų, nesandarių, nutrynusių, korozijos paveiktų ar kitaip pažeistų komponentų. Pažeistas dalis reikia pakeisti.
Naudokite tik žarnas, pistoletus, antgalius, jungtis ir priedus, kurių slėgis yra ne mažesnis nei maksimalus gaminio darbinis slėgis. Naudojant priedus su per mažu slėgiu, jie gali plyšti ir sunkiai susižaloti.
Žarnas tieskite taip, kad jos nebūtų sulenktos, susisukusios, suspaustos ir neįpjautos. Nedėkite sunkių daiktų ant žarnų. Laikykite žarnas atokiau nuo aštrių briaunų, karštų paviršių ar medžiagų, kurios gali pažeisti jų medžiagą. Eksploatacijos metu žarnos gali judėti dėl slėgio pokyčių ir operatoriaus judesių. Žarnas išdėstykite taip, kad jos nekeltų užkliuvimo, smūgio ar kitų daiktų pažeidimo pavojaus.
Šiam gaminiui reikalingas suslėgto oro šaltinis. Prieš prijungdami patikrinkite, ar oro slėgis neviršija leistinų gaminio, pistoleto ir žarnų ribų. Pistoletui maitinti naudokite tik suslėgtą orą. Nenaudokite deguonies, degių dujų ar kitų pramoninių dujų. Neatjunkite žarnų ar greito prijungimo jungčių, kai sistemoje yra slėgio. Prieš atjungdami žarnas, išjunkite oro tiekimą ir išleiskite slėgį iš sistemos.
Nenukreipkite purškimo pistoleto į žmones ar gyvūnus. Nelaikykite rankos, pirštų ar kitos kūno dalies šalia purkštuko išleidimo angos. Nebandykite sustabdyti medžiagos ar oro nuotėkio ranka, pirštine, skuduru ar kitu daiktu. Slėginis medžiagos išleidimas gali sukelti kūno sužalojimą, odos ir akių dirginimą bei sugadinti šalia esančią įrangą. Jei medžiagos pateko po oda ar į akis arba atsirado dirginimas, nedelsdami kreipkitės į gydytoją ir pateikite informaciją apie naudojamos medžiagos tipą.
Prieš reguliuodami, valydami, prižiūrėdami ar keisdami antgalį, žarną, pistoletą ar kitus komponentus, išjunkite gaminį, atjunkite kištuką nuo maitinimo lizdo, išjunkite suslėgto oro tiekimą ir išleiskite slėgį iš sistemos pagal vadove aprašytą procedūrą. Slėgis sistemoje gali likti net ir po išjungimo.
Nekiškite rankų, įrankių ar kitų daiktų į medžiagų surinktuvą, kai gaminys prijungtas prie maitinimo šaltinio arba kai gali būti suaktyvintas padavimo mechanizmas. Nepašalinkite iš surinktuvo gabalėlių ar nešvarumų veikimo metu. Prieš atlikdami tokius veiksmus, išjunkite gaminį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
Laikykite rankas, plaukus, laisvus drabužius ir įrankius atokiai nuo judančių dalių, ventiliacijos angų ir pavaros komponentų. Nenuimkite dangčių veikimo metu. Prieš nuimdami dangtį, apžiūrėdami ar valydami šiukšles, išjunkite gaminį, atjunkite kištuką nuo maitinimo lizdo, išjunkite suslėgto oro tiekimą ir palaukite, kol visos judančios dalys visiškai sustos.
Nenaudokite gaminio su tuščiu baku ilgiau, nei būtina vadove aprašytoms apžiūros ar valymo procedūroms. Gaminio veikimas be medžiagos ar vandens gali pernelyg susidėvėti tiekimo komponentai ir jį sugadinti.
Neperpildykite medžiagos bako. Medžiagą pilkite atsargiai, kad neaptaškytumėte elektrinių komponentų, variklio, maitinimo laido

ar jungčių. Darbinė medžiaga turi būti vienalytė, švari, be gumulų ir šiukšlių. Šiukšlės gali užkimšti antgalį, žarną, pistoletą ar padavimo komponentus. Neleiskite medžiagai išdžiūti bake, žarnoje, pistolete ar antgalyje. Po naudojimo sistemą išvalykite pagal instrukcijas.
Prieš pradedant naudoti, padavimo sistemą reikia sudrėkinti arba užpildyti pagal instrukcijas. Nesudrėkinus sistemos, dirbant su per tiršta medžiaga arba su priemaišomis, žarna, antgalis arba padavimo komponentai gali užsikimšti.
Jei staiga pasikeičia gaminio veikimas, sumažėja našumas, atsiranda neįprastas triukšmas, vibracija, perkaitimas, atsiranda nuotėkių, žarnos pažeidimas, oro nuotėkis arba užsikemša antgalis, nedelsdami nutraukite naudojimą. Išjunkite gaminį, atjunkite maitinimo kištuką, išjunkite suslėgto oro tiekimą, išleiskite slėgį ir nustatykite problemos priežastį.
Dėl darbo metu keliamo triukšmo rekomenduojama naudoti klausos apsaugos priemones, ypač purškiant ilgą laiką arba dirbant uždarose erdvėse.
Produkto remontą turėtų atlikti įgaliotasis gamintojo techninės priežiūros centras. Galima naudoti tik gamintojo patvirtintas atsarginės dalis ir priedus. Nekeiskite produkto, pistoleto, žarnų, jungčių ar medžiagos tiekimo sistemos komponentų patys.

PASIRUOŠIMAS DARBUI

ATSARGIAI! Gaminio paruošimas darbui ir priedų montavimas gali būti atliekamas tik atjungus elektros srovę ir suslėgto oro tiekimą. Prieš pradėdami bet kokius darbus, atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo, išjunkite suslėgto oro tiekimą ir įsitikinkite, kad sistemoje nėra slėgio.

Prieš pirmą kartą naudodami, išimkite gaminį ir priedus iš pakuotės ir nuimkite visas pakavimo medžiagas, įskaitant apsaugines plėveles, jei jos buvo naudojamos. Patikrinkite, ar žarnos, jungtys, purškimo pistoletas, antgalis ir medžiagų talpykla nėra pakuotės šiukšlių ir kitų teršalų. Padėkite gaminį ant stabilaus, kieto ir lygaus paviršiaus. Nestatykite gaminio ant nuožulnaus, slidaus ar nestabilaus paviršiaus. Pastatę gaminį, užfiksuokite pasukamus ratukus fiksatoriais ir įsitikinkite, kad gaminys negalėtų pats pajudėti. Išdėstykite žarnas ir maitinimo kabelį taip, kad jie nebūtų sulenkti, sutraiškyti ar pažeisti, ir kad naudojimo metu nekeltų užkliuvimo pavojaus. Atlikę šiuos veiksmus, galite pradėti montuoti žarnas, purškimo pistoletą ir antgalį.

Oro slėgio padangose tikrinimas
Transportavimo ratai yra su pneumatinėmis padangomis, kurios gamykloje gali būti nepripūstos arba po transportavimo ir laikymo gali reikėti papildyti oro. Prieš pirmą naudojimą, prieš kiekvieną darbo pradžią ir prieš transportavimą reikia patikrinti oro slėgį padangose ir prireikus jį papildyti; rekomenduojamas slėgis yra 2,5–2,8 bar / 36–41 PSI. Padangos turi būti pripūstos vienodai, kad būtų užtikrintas agregato stabilumas ir saugus jo naudojimas bei perkėlimas.

Žarnų, purškimo pistoleto ir antgalio montavimas
ATSARGIAI! Žarnas, purškimo pistoletą ir antgalį galima surinkti tik atjungus elektros srovę ir suslėgto oro tiekimą. Prieš pradėdami surinkti, atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo, išjunkite suslėgto oro tiekimą ir įsitikinkite, kad sistemoje nėra slėgio.
Patikrinkite, ar jungtys, žarnų galai, greitoji jungtis, sandarikliai, purškimo pistoletas ir antgalis yra švarūs ir nepažeisti. Nemontuokite nešvarių, įtrūkusių, deformuotų komponentų arba komponentų su pažeistais sandarikliais. Nejunkite jungčių be reikiamų sandariklių.
Kaip parodyta paveikslėlyje (II), įsukite žarnos jungtį į purkštuvo išleidimo angą. Prieš priveržd ami įsitikinkite, kad jungtis švari, nepažeista ir su reikiama tarpine. Tvirtai priveržkite jungtį, tačiau nenaudokite per didelės jėgos, nes tai gali pažeisti sriegius, tarpinę ar jungtį. Uždėkite tarpinę ant žarnos, jungiančios pistoletą su purkštuvu, galo, tada greitosios jungties pagalba prijunkite žarną prie purkštuvo žarnos jungties. Įstačius greitąją jungtį, uždarykite fiksavimo svirtis ir įsitikinkite, kad greitoji jungtis tinkamai užfiksuota ir neišslysta iš jungties.
Kaip parodyta paveikslėlyje (III), prijunkite kitą žarnos, jungiančios pistoletą su maitinimo bloku, galą prie purškimo pistoleto. Prieš priveržd ami įsitikinkite, kad sandariklis yra savo vietoje ir nepažeistas. Tvirtai priveržkite jungtį. Jei reikia, naudokite atvirus veržliarakčius, vienu veržliarakčiu laikydami pistoleto jungtį, o kitu priveržd ami žarnos veržlę. Patikrinkite, ar slėgio reduktorius su manometru tinkamai pritvirtintas prie maitinimo bloko ir nėra pažeistas. Šiame etape nejunkite gaminio prie suslėgto oro šaltinio.
Prijunkite oro žarną prie purškimo pistoleto jungties ir prie maitinimo bloko oro žarnos jungties. Patikrinkite, ar žarna tinkamai pritvirtinta ir neišslysta iš jungčių. Prieš sušlapindami tiekimo sistemą, nuimkite antgalį. Antgalį montuokite tik po to, kai per sistemą paleidote švarų vandenį arba tinkamai praskiestą medžiagą ir užtikrinote, kad iš pistoleto teka pastovi srovė. Tai sumažina antgalio užsikimšimo riziką dėl medžiagos likučių ar teršalų žarnoje. Sušlapinę tiekimo sistemą, sumontuokite antgalį ant purškimo pistoleto. Prieš priveržd ami įsitikinkite, kad antgalis yra švarus, neužsikimšęs ir tinkamai sureguliuotas. Nenaudokite užsikimšusio, pažeisto ar susidėvėjusio antgalio.
Įrengę patikrinkite žarnų išdėstymą. Žarnos neturi būti sulenktos, susisukusios, sutraiškytos ar įtemptos. Jos turi būti išdėstytos taip, kad netrukdytų darbui, nesitrintų į aštrius kraštus ir nesukeltų užkliuvimo pavojaus.

Generatoriaus prijungimas prie maitinimo šaltinio
PASTABA! Visada junkite gaminį į tinkamai įžemintą elektros lizdą.
PASTABA! Rekomenduojama, kad maitinimo instaliacija būtų su diferencine apsauga, kurios suveikimo srovė neviršytų 30 mA .
Prieš prijungdami gaminį prie elektros tinklo, patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka gaminio duomenų lentelėje nurodytą vertę. Patikrinkite maitinimo laido ir kištuko būklę. Nenaudokite gaminio, jei maitinimo laidas ir kištukas yra pažeisti, nutrinti, su-

pjaustyti arba rodo perkaitimo požymius.
Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio, įsitikinkite, kad gaminys yra saugiai pastatytas, pasukami ratukai užfiksuoti, žarnos tinkamai sumontuotos, pistoleto oro vožtuvas uždarytas, o purškimo pistoletas nukreiptas į saugią vietą. Prijungdami kištuką prie maitinimo lizdo, nespauskite jungiklio.
Jei gaminiui maitinti naudojamas ilgintuvas, jis turi turėti apsauginį laidininką, o jo laidininkų skerspjūvio plotas turi būti ne mažesnis už gaminį maitinančio kabelio skerspjūvio plotą. Nenaudokite dviejų laidų ilgintuvų. Jei ilgintuvas ilgesnis nei 10 m, laidininkų skerspjūvio plotas turi būti ne mažesnis kaip 2,5 mm². Nenaudokite ilgesnių nei 50 m ilgintuvų. Prieš prijungiant gaminį, ilgintuvus reikia visiškai išvynioti.

Prijungimas prie suslėgto oro šaltinio
ATSARGIAI! Prieš prijungdami gaminį prie suslėgto oro šaltinio, įsitikinkite, kad elektros maitinimas atjungtas, pistoleto oro vožtuvas uždarytas ir sistemoje nėra slėgio.
Purškimo pistoletui maitinti naudokite tik suslėgtą orą. Nenaudokite deguonies, degių dujų ar kitų pramoninių dujų. Purškimo pistoletui tiekiamas oras turi būti švarus, filtruotas ir išdžiovintas. Purškimo pistoleto tiekimo sistemoje nenaudokite tepalo.
Įsitikinkite, kad suslėgto oro sistema užtikrina pakankamą našumą. Purškimo pistoletui tiekiamas slėgis neturi viršyti rekomenduojamo darbinio slėgio, nurodyto techninių duomenų lentelėje ir gaminio specifikacijų lentelėje. Jei slėgis suslėgto oro sistemoje yra didesnis, prieš pradėdami darbą, jį sureguliuokite naudodami slėgio reduktorių su manometru.
Prijunkite suslėgto oro sistemos žarną prie slėgio reduktoriaus įleidimo angos naudodami manometrą. Prijungę lėtai atidarykite suslėgto oro tiekimą ir patikrinkite, ar jungtys nepraleidžia vandens. Jei aptinkamas nuotėkis, uždarykite suslėgto oro tiekimą, išleiskite slėgį iš sistemos ir pašalinkite nuotėkio priežastį.
Naudodami slėgio reduktorių su manometru, nustatykite darbinį slėgį, tinkamą naudojamai medžiagai ir purškimo būdui, neviršydami techninių duomenų lentelėje nurodytos vertės. Venkite staigių slėgio kritimų darbo metu, nes jie gali sukelti netolygų medžiagos tiekimą ir sumažinti purškimo kokybę.

Įrenginio valdikliai
Jungiklis naudojamas gaminiui įjungti. Paleidus gaminį, stebėkite generatoriaus veikimą. Veikimo metu generatorius turi būti pastatytas taip, kad jungiklis visada būtų lengvai pasiekiamas.
Medžiagos padavimo greičio reguliatorius naudojamas purškimo pistoletui tiekiamos medžiagos kiekiui reguliuoti. Pradėkite nuo tarpinio arba mažo nustatymo, tada palaipsniui didinkite padavimo greitį, kol bus pasiektas norimas purškimo raštas. Neiš karto nustatykite maksimalaus medžiagos padavimo greičio. Per didelis greitis gali sukelti netolygų purškimą, per didelę padavimo sistemos apkrovą ir pagreitintą guminės įvorės bei varžto susidėvėjimą.
Veikimo krypties jungiklis pasirenka medžiagos padavimo sistemos veikimo režimą. Jungiklį galima nustatyti į vieną iš trijų padėčių:
„ Valymo “ padėtis skirta tiekimo sistemai valyti ir praplauti. Naudokite šią padėtį valymui po naudojimo, kaip aprašyta toliau šiame vadove. Nenaudokite šios padėties medžiagai purkšti ant darbinio paviršiaus.
Padėtis „Auto“ skirta įprastam purškimui. Šioje padėtyje medžiagos tiekimas paleidžiamas ir sustabdomas purškimo pistoletu. Norint tinkamai valdyti medžiagą, jungiklis turi būti nustatytas į padėtį „Auto“.
Padėtis „Slėgis sumažintas“ naudojama sistemos slėgiui išleisti ir medžiagai ištraukti iš žarnos, jungiančios pistoletą su purkštuvu. Naudokite šią padėtį, kai sustabdote darbą, prieš išardydami pistoletą, atjungdami žarną arba valydami pagal toliau šiame vadove aprašytą procedūrą.
Purškimo metu nejudinkite krypties jungiklio. Prieš keisdami jungiklio padėtį, atleiskite pistoleto gaiduką ir įsitikinkite, kad medžiagos srautas sustojo. Neperjunkite jungiklio į tarpinę padėtį.
Slėgio reduktorius su manometru naudojamas purškimo pistoletui tiekiamo suslėgto oro slėgiui reguliuoti. Darbinis slėgis turi būti nustatytas atsižvelgiant į naudojamą medžiagą ir purškimo būdą, tačiau neviršijant techninių duomenų lentelėje nurodytos vertės.
Pistoleto oro vožtuvas naudojamas purškimo pistoleto oro tiekimui atidaryti ir uždaryti. Vožtuvą atidarykite tik tinkamai prijungę suslėgto oro šaltinį ir nustatę darbinį slėgį. Uždarykite vožtuvą baigę purkšti arba prieš išleisdami slėgį.
Pistoleto gaidukas naudojamas medžiagos purškimui paleisti ir sustabdyti. Automatiniu režimu paspaudus gaiduką, medžiaga pradeda tekėti, o atleidus – sustabdomas.

Darbo medžiagos paruošimas
Naudokite tik cemento ir gipso tinkus, apdailos sluoksnius, betono lygintuvus ir kitus tinkamus darbinius mišinius, kuriuos medžiagos gamintojas suprojektavo naudoti arba purkšti šio tipo įrenginiu. Medžiaga turi būti paruošta pagal gamintojo rekomendacijas, ypač atsižvelgiant į reikiamą skiedimą, maišymo laiką, darbo temperatūrą ir paruošto mišinio galiojimo laiką. Darbinė medžiaga turi būti vienalytė, be gumulų, išdžiūvusių likučių, teršalų ir svetimkūnių. Didžiausias medžiagos grūdelių dydis neturi viršyti techninių duomenų lentelėje nurodytos vertės. Nenaudokite medžiagos, kuri pradėjo stingti, sutirštėjo virš leistino diapazono arba prarado savybes, reikalingas naudojimui arba purškimui.
Prieš pildami medžiagą, įsitikinkite, kad medžiagos bakas yra švarus ir be išdžiūvusių likučių. Supilkite paruoštą medžiagą į baką. Neperpildykite bako.
Eksploatacijos metu stebėkite medžiagos kiekį medžiagos bake. Nenaudokite įrenginio su tuščiu baku, nes tai gali sukelti nestabilų medžiagos padavimą, oro įsiurbimą, sistemos užsikimšimą ir per didelį padavimo komponentų susidėvėjimą.

Maitinimo sistemos drėkinimas
Prieš pradėdami tiekti ir purkšti medžiagą, sudrėkinkite tiekimo sistemą. Tai reikia daryti be sumontuoto antgalio, kad sumažėtų rizika, jog ji užsikimš medžiagos likučiais ar šiukšlėmis žarnoje, jungiančioje pistoletą su įrenginiu.
Į medžiagos baką įpilkite nedidelį kiekį švaraus vandens arba paruoškite skystesnę darbinės medžiagos partiją, vadovaudamiesi medžiagos gamintojo rekomendacijomis. Skystesnė medžiagos partija palengvina tinkamos masės įvedimą į žarną ir jos sienelių sudrėkinimą. Nenaudokite skysčių, nesuderinamų su naudojama darbine medžiaga, arba priemonių, kurios gali pažeisti įrenginio komponentus.
Prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio ir suslėgto oro šaltinio. Krypties jungiklį nustatykite į „Auto“. Medžiagos padavimo greičio reguliatorių nustatykite į tarpinę padėtį. Slėgio reduktoriumi su manometru nustatykite žemą darbinį slėgį, neviršijantį techninių duomenų lentelėje nurodytos vertės. Nukreipkite purškimo pistoleto išleidimo angą į tinkamą indą.
Paleiskite purkštuvą, atidarykite pistoleto oro vožtuvą ir paspauskite pistoleto gaiduką. Pradėkite tiekti vandenį arba praskiestą medžiagą per žarną, jungiančią pistoletą su purkštuvu. Palaipsniui reguliuokite oro slėgį ir medžiagos tiekimo greitį pagal poreikį. Tęskite, kol iš purkštuvo tekės pastovi srovė, be pertrūkių ir šiukšlių.
Kai sistema sušlaps, atleiskite pistoleto gaiduką, išjunkite purkštuvą, uždarykite pistoleto oro vožtuvą, išjunkite suslėgto oro tiekimą ir išleiskite slėgį sistemoje. Tada atjunkite purkštuvą nuo maitinimo šaltinio ir sumontuokite antgalį ant purkštuvo, kaip aprašyta montavimo instrukcijose.
Sumontavus purkštuką, galite pradėti pildyti baką tinkama darbine medžiaga ir nustatyti purškimo parametrus.

ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

Paleidimo ir purškimo bandymas
Sudrėkinus tiekimo sistemą ir sumontavus antgalį, supilkite paruoštą darbinę medžiagą į medžiagos baką. Neperpildykite bako. Nukreipkite purškimo pistoleto išleidimo angą į tinkamą indą arba ant bandomojo paviršiaus.
Prijunkite įrenginį prie elektros maitinimo šaltinio ir įsitikinkite, kad jis prijungtas prie suslėgto oro šaltinio. Patikrinkite, ar pistoleto oro vožtuvas uždarytas, eigos krypties jungiklis nustatytas į „Auto“ padėtį, o antgalis tinkamai sumontuotas. Nenaudokite įrenginio, jei žarna, jungianti pistoletą su įrenginiu, oro žarna ar jungtys praleidžia vandenį.
Paspauskite jungiklį. Slėgio reduktoriumi su manometru nustatykite darbinį slėgį, tinkamą naudojamai medžiagai, neviršydami techninių duomenų lentelėje nurodytos vertės. Iš pradžių nustatykite medžiagos padavimo greičio reguliatorių į tarpinę padėtį.
Atidarykite pistoleto oro vožtuvą ir paspauskite pistoleto gaiduką. Stebėkite medžiagos srautą iš purškimo pistoleto. Jei reikia, palaipsniui reguliuokite medžiagos tiekimo greitį ir oro slėgį, kol bus pasiektas tolygus purškimo raštas.
Atlikite pirmąjį purškimo bandymą bandymo vietoje arba į tinkamą indą. Patikrinkite, ar medžiaga purškiama tolygiai, ar jungtys yra sandarios ir ar medžiagos srautas tinkamas darbui.

Darbinės medžiagos purškimas
Baigę purškimo bandymą ir pasiekę vienodą purškimo modelį, galite pradėti tepti medžiagą ant darbinio paviršiaus. Purškimo krypties jungiklis turi būti nustatytas į „Auto“ padėtį.
Purškimo pistoletą judinkite tolygiai, išlaikydami kuo didesnį atstumą nuo paviršiaus. Purškimo metu nelaikykite pistoleto vienoje vietoje, nes dėl to medžiaga gali būti paskirstyta netolygiai.
Medžiagos kiekį ir purškimo kokybę reguliuokite keisdami medžiagos padavimo greitį, suslėgto oro slėgį ir purkštuvo valdymo būdą. Reguliuokite palaipsniui, stebėdami poveikį bandymo vietoje arba mažiau matomoje darbinio paviršiaus dalyje.
Darbo metu stebėkite medžiagos kiekį medžiagos bake. Nenaudokite įrenginio su tuščiu baku. Jei bake medžiagos lieka mažai, atleiskite pistoleto gaiduką, sustabdykite medžiagos tiekimą ir pripildykite baką paruošta darbine medžiaga.
Kai nepurškiate, atleiskite pistoleto gaiduką. Nepalikite medžiagos žarnoje, jungiančioje pistoletą su purkštuvu, purškimo pistoletu ar antgaliu, ilgiau, nei leidžia medžiagos gamintojas. Jei reikia ilgesnės pertraukos, nutraukite darbą ir pritvirtinkite arba išvalykite sistemą, kaip aprašyta toliau pateiktose instrukcijose.
Jei pastebite purškimo kokybės pablogėjimą, pulsuojantį purškimą, sumažėjusį našumą, nuotėkius, neįprastą triukšmą ar vibraciją, nutraukite naudojimą. Atleiskite pistoleto gaiduką, išjunkite įrenginį, uždarykite suslėgto oro tiekimą, išleiskite slėgį iš sistemos ir nustatykite problemos priežastį.

Darbo sustabdymas ir slėgio mažinimas
Baigę purkšti, atleiskite pistoleto gaiduką ir nukreipkite purškimo pistoletą į tinkamą indą. Uždarykite pistoleto oro vožtuvą.
Kelis kartus paspauskite pistoleto gaiduką, nukreipdami pistoleto išleidimo angą į talpyklą, kad išleistumėte likusį slėgį pistolete ir žarnoje, jungiančioje pistoletą su įrenginiu.
Nustatykite krypties jungiklį į padėtį „Slėgis sumažintas“. Palikite įrenginį veikti šioje padėtyje, kol bus išleistas slėgis ir iš tiekimo sistemos bus ištraukta medžiaga, paprastai maždaug 1–5 minutes. Ši operacija turėtų būti tęsiama tik tiek laiko, kiek reikia slėgiui sistemoje sumažinti.
Atleidus slėgį, paspauskite pistoleto gaiduką, nukreipdami pistoleto išleidimo angą į talpyklą, ir įsitikinkite, kad iš pistoleto neteka suslėgta medžiaga.
Įsitikinę, kad sistemoje nėra slėgio, išjunkite įrenginį naudodami maitinimo jungiklį, atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo ir išjunkite suslėgto oro tiekimą. Tik tada galite išardyti purškimo pistoletą, atjungti žarnas arba valyti įrenginį.
ATSARGIAI! Neatjunkite purškimo pistoleto, pistoleto ir įrenginio žarnos, oro žarnos ar jungčių, kol sistemoje yra slėgio.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

ATSARGIAI! Medžiagos padavimo sistemą reikia valyti iš karto po purškimo. Išdžiūvusi medžiaga gali užkimšti antgalį, purškimo pistoletą, žarną, jungiančią pistoletą su įrenginiu, arba padavimo sistemos komponentus ir sugadinti įrenginį.
ATSARGIAI! Prieš valydami, atlikdami techninę priežiūrą, nuimdami antgalį, išardydami purškimo pistoletą arba atjungdami žarnas, išleiskite slėgį iš sistemos, išjunkite įrenginį, atjunkite maitinimo laidą nuo sieninio lizdo ir išjunkite suspausto oro tiekimą. Maitinimo ir suspausto oro tiekimus galima prijungti tik praplaunant sistemą, kaip aprašyta toliau pateiktoje procedūroje.

Valymas po darbo
Po purškimo atlikite išjungimo ir slėgio išleidimo procedūrą. Įsitikinkite, kad sistemoje nėra slėgio, įrenginys išjungtas, maitinimo laidas atjungtas nuo sieninio lizdo ir suslėgto oro tiekimas išjungtas.
Iš medžiagų talpyklos išimkite visas likusias medžiagas. Tinkamas naudoti medžiagas surinkite pagal gamintojo rekomendacijas. Netinkamas naudoti medžiagas ir valymo vandenį išmeskite pagal vietinius reikalavimus ir medžiagų gamintojo rekomendacijas. Išvalykite bako vidų nuo likusių medžiagų. Naudokite švarų vandenį arba medžiagos gamintojo rekomenduojamą valymo priemonę. Nenaudokite kaustinių medžiagų, tirpiklių ar skysčių, kurie gali pažeisti sistemos komponentus.
Išvalę baką, pripildykite jį švaraus vandens. Nuimkite antgalį nuo purškimo pistoleto, jei jis yra, ir nukreipkite pistoleto išleidimo angą į tinkamą indą. Prijunkite maitinimo šaltinį ir suslėgto oro šaltinį. Nustatykite krypties jungiklį į padėtį „ Švarus “.
Paleiskite įrenginį, atidarykite pistoleto oro vožtuvą ir paspauskite pistoleto gaiduką. Praplaukite tiekimo sistemą, kol iš purškimo pistoleto tekės švarus vanduo be jokių matomų medžiagos likučių. Jei reikia, nutraukite praplovimą, išleiskite nešvarų vandenį iš bako, pripildykite šviežio vandens ir pakartokite procesą.
Praplovę sistemą, atleiskite pistoleto gaiduką ir uždarykite pistoleto oro vožtuvą. Išjunkite įrenginį, uždarykite suslėgto oro tiekimą ir išleiskite slėgį sistemoje. Tada atjunkite maitinimo laidą nuo sieninio lizdo.
Įsitikinę, kad sistemoje nėra slėgio, atjunkite purškimo pistoletą nuo žarnos, jungiančios pistoletą su maitinimo bloku. Tada atjunkite žarną nuo žarnos jungties ant maitinimo bloko. Įkiškite valymo rutulį į žarnos galą, esantį prie maitinimo bloko, tada vėl prijunkite tą žarnos galą prie jungties. Kitą galą palikite atjungtą nuo purškimo pistoleto ir nukreipkite jį į tinkamą indą.
Į medžiagos baką įpilkite švaraus vandens. Prijunkite maitinimo šaltinį ir suslėgto oro šaltinį. Nustatykite krypties jungiklį į padėtį „ Valyti “. Paleiskite įrenginį ir stumkite valymo rutulį per žarną, jungiančią pistoletą su įrenginiu, kol rutulys bus išstumtas iš kito žarnos galo. Jei reikia, pakartokite valymo rutulio procesą, kol iš žarnos bus pašalintos visos medžiagos liekanos.
Baigę valyti rutulį, išjunkite įrenginį, uždarykite suspausto oro tiekimą, išleiskite slėgį iš sistemos ir atjunkite maitinimo laidą nuo elektros tinklo lizdo.
Nuvalykite purškimo pistoletą, antgalį, jungtis, sriegius, sandariklius ir žarnų išorinius paviršius nuo bet kokių likusių medžiagų. Antgalį valykite vandeniu arba purškiamos medžiagos gamintojo rekomenduojama valymo priemone. Nenaudokite aštrių įrankių antgaliui atkimšti, nes tai gali jį pažeisti ir sumažinti purškimo kokybę.
Išorinius įrenginio paviršius valykite minkšta, šiek tiek drėgna šluoste, tada nusausinkite. Nemerkite įrenginio į vandenį, nevalykite jo vandens srove ir nenukreipkite vandens į elektrinius komponentus, valdymo skydelį ar jungtis.
Po valymo purškimo pistoletą, antgalį, žarną, jungiančią pistoletą su įrenginiu, ir oro žarną laikykite tokioje vietoje, kad likęs vanduo galėtų nutekėti ir išdžiūti. Prieš vėl naudodami, patikrinkite, ar visi komponentai yra švarūs, neužsikimšę ir nepažeisti.

Įrenginio priežiūra
PASTABA! Visus techninės priežiūros darbus reikia atlikti išjungus įrenginį, atjungus maitinimo laido kištuką nuo elektros tinklo lizdo, uždarius suslėgto oro tiekimą ir išleidus slėgį sistemoje.
Po kiekvieno naudojimo patikrinkite žarnos, jungiančios pistoletą su maitinimo bloku, oro žarnos, purškimo pistoleto, antgalio, jungčių, sriegių ir sandariklių būklę. Prieš vėl naudodami, nuvalykite visas nešvarias dalis ir pakeiskite visas pažeistas, susidėvėjusias, įtrūkusias, deformuotas ar nesandarias dalis.
Patikrinkite, ar antgalis ir purškimo pistoletas neužsikimšę. Neatkimškite antgalio aštriais įrankiais, nes tai gali pakeisti skylės formą ir sumažinti purškimo kokybę. Pažeistą arba susidėvėjusį antgalį pakeiskite nauju.
Patikrinkite maitinimo laido ir kištuko būklę. Nenaudokite generatoriaus, jei maitinimo laidas pažeistas, nutrūkęs, supjaustytas arba rodo perkaitimo požymius. Dėl maitinimo laido keitimo ir elektros komponentų remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Stebėkite guminės įvorės ir sraigto būklę. Per didelis šių komponentų susidėvėjimas gali sukelti netolygų medžiagos padavimą, sumažėjusį našumą, srauto pulsavimą arba padidėjusią padavimo sistemos apkrovą. Jei pastebimas susidėvėjimas, pažeidimas ar didelis našumo sutrikimas, pakeiskite susidėvėjusius komponentus, kaip aprašyta guminės įvorės ir sraigto montavimo ir keitimo instrukcijose.
Reguliariai tikrinkite, ar transportavimo ratukai, pasukami ratukai su fiksavimo mechanizmais ir transportavimo rankena yra tinkamai pritvirtinti ir nepažeisti. Prieš perkeldami įrenginį, įsitikinkite, kad medžiagos bakas yra tuščias arba pritvirtintas, kad neišsipiltų. Nebandykite patys modifikuoti įrenginio. Nenuimkite dangčių ar korpuso komponentų, nebent tai būtina atliekant šiame vadove aprašytus veiksmus. Dėl remonto, kuris nėra aprašytas šiame vadove, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Remontui ir keitimui naudokite tik tas atsargines dalis, kurios atitinka gamintojo rekomendacijas.

Guminės įvorės ir slieko montavimas / keitimas (IV)
ATSARGIAI! Guminę įvorę ir slieką montuokite arba keiskite tik tada, kai įrenginys išjungtas, maitinimo laidas atjungtas nuo

elektros lizdo, suslėgto oro tiekimas uždarytas ir sistemoje išleistas slėgis. Prieš pradėdami, ištuštinkite ir išvalykite medžiagos baką ir tiekimo sistemą.
Guminė įvorė ir sraigtas yra medžiagos padavimo sistemos darbiniai komponentai. Dėl susidėvėjimo gali sumažėti našumas, srautas pulsuoti, medžiaga tiekti netolygiai arba sistema gali būti per daug apkrauta. Šiuos komponentus reikia pakeisti, jei jie yra susidėvėję, pažeisti arba jų našumas gerokai pablogėja.
Operaciją atlikite ant stabilaus, lygaus paviršiaus. Dėl įrenginio svorio patys jo nepakreipkite ir nekelkite. Jei operacijai atlikti reikia pastatyti įrenginį vertikaliai arba perkelti medžiagos talpyklą, suteikite tinkamą pagalbą ir apsaugokite įrenginį nuo apvirtimo ar savaiminio judėjimo.
Nuimkite žarną, jungiančią pistoletą su įrenginiu, nuo žarnos jungties. Atsukite veržles, tvirtinančias priekinį guminės įvorės flanšą. Tolygiai atlaisvinkite veržles, kad nepažeistumėte flanšo ar tvirtinimo detalių. Nuimkite priekinį flanšą, tada nuimkite panaudotą guminę įvorę su slieku.
Nuvalykite guminės įvorės lizdą, flanšą, tvirtinimo detales ir sritį aplink medžiagos bako išleidimo angą. Pašalinkite bet kokį išdžiūvusį junginį. Patikrinkite, ar nėra pažeidimų, deformacijų ar korozijos.
Prieš montuodami patikrinkite naujos guminės įvorės ir slieko būklę. Nemontuokite įtrūkusių, deformuotų, pernelyg susidėvėjusių ar nešvarių komponentų. Lengvai sutepkite slieko paviršių ir guminės įvorės vidų tepalu. Rekomenduojama naudoti silikoninę alyvą arba kitą guminiams komponentams tinkamą tepalą. Nenaudokite produktų, kurie gali pažeisti gumą arba užtersti darbinę medžiagą.
Uždėkite guminę įvorę taip, kad nuožulni skylė būtų nukreipta į viršų. Įkiškite slieką į įvorę ir įsukite jį pagal laikrodžio rodyklę, kol slieko nosis bus viename lygyje su guminės įvorės apačia arba šiek tiek žemiau jos. Slieko galiukas neturėtų kyšoti už įvorės ribų. Pastatykite mašiną taip, kad būtų galima saugiai pasiekti padavimo sistemą. Jei reikia surinkimui, pasukite medžiagos surinktuvą 90° kampu variklio link. Įkiškite storesnį juodo maišytuvo/pavaros galą į sankabos lizdą variklio pusėje.
Įkiškite guminę įvorę ir sliekinį mazgą į plonesnį juodo maišytuvo / pavaros galą. Įsitikinkite, kad komponentai yra tinkamai įstatyti, sulygiuoti ir nėra kampu.
Prijunkite guminės įvorės priekinį flanšą prie flanšo tvirtinimo lizdo ir pritvirtinkite jį ant dviejų tvirtinimo smeigių. Uždėkite M16 veržles ir tolygiai jas priveržkite pakaitomis, kol flanšas tinkamai užsifiksuos. Neperveržkite veržlių, kad nepažeistumėte flanšo, sriegių ar guminės įvorės.
Surinkę patikrinkite, ar guminė įvorė, sliekas, maišytuvas/pavaras, apykaklė ir tvirtinimo veržlės yra tinkamai pritvirtintos. Nekiškite rankų į medžiagų piltuvą ar padavimo sistemą, kai maitinimo laidas įjungtas į elektros lizdą.
Prieš pradėdami darbus pakeitę guminę įvorę ir sraigtą, sudrėkinkite padavimo sistemą, kaip aprašyta vadove. Neleiskite įrenginiui veikti sausai ilgiau, nei būtina, kad patikrintumėte jo veikimą.

Sandėliavimas ir transportavimas
Prieš sandėliuodami ar transportuodami, išjunkite įrenginį, atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo, uždarykite suslėgto oro tiekimą ir išleiskite slėgį iš sistemos. Iš įrenginio reikia ištuštinti visas darbines medžiagas ir kruopščiai išvalyti, kaip aprašyta valymo po darbo instrukcijose.
Nepalikite darbinės medžiagos medžiagų talpykloje, žarnoje, jungiančioje pistoletą su įrenginiu, purškimo pistolete ar antgalyje sandėliavimo metu. Išdžiūvusi medžiaga gali užkimšti tiekimo sistemą ir sugadinti darbinius komponentus.
Po valymo leiskite purškimo pistoletui, antgaliui, žarnai, jungiančiai pistoletą su įrenginiu, ir oro žarnai išdžiūti. Prieš padėdami į sandėlį, įsitikinkite, kad visuose komponentuose nėra vandens likučių ir kad jungtys, sriegiai ir sandarikliai yra švarūs.
Įrenginį laikykite sausoje, uždaroje ir gerai vėdinamoje patalpoje, vaikams ir neįgaliotiems asmenims nepasiekiamoje vietoje. Saugokite jį nuo kritulių, drėgmės, šalčio, tiesioginių saulės spindulių, šilumos šaltinių ir ėsdinančių medžiagų.
Sandėliuojant maitinimo kabelį, pistoleto ir įrenginio žarną bei oro žarną sutvarkykite taip, kad jie nebūtų sulenkti, sutraiškyti ar įtempti. Nekabinkite įrenginio už maitinimo kabelio ar žarnų.
Medžiagos talpyklą transportuokite tik tuščią. Prieš perkeldami įsitikinkite, kad purškimo pistoletas, žarnos, maitinimo kabelis ir priedai yra apsaugoti nuo savaiminio judėjimo ar kritimo.
Įrenginį perkelkite naudodami transportavimo rankeną ir ratukus. Netraukite jo už maitinimo laido, žarnos, jungiančios pistoletą su įrenginiu, oro žarnos ar purškimo pistoleto. Perkeldami įrenginį per nelygų paviršių, atsargiai jį veskite, kad neapvirstų.
Transportuodami įrenginį transporto priemone, apsaugokite jį nuo slydimo, apvirtimo ir smūgių. Transportuokite jį stabilioje padėtyje. Nedėkite ant jo jokių daiktų.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Javas un apmetuma iekārta ir elektriska iekārta, kas paredzēta cementa un ģipša apmetumu, apmetumu, betona klona un citu piemērotu darba maisījumu ar maksimālo graudu izmēru 3 mm padevei un izsmidzināšanai. Produkts ir aprīkots ar materiāla tvertni, no kuras materiāls tiek padots uz smidzināšanas pistoli caur šļūteni, kas savieno pistoli ar iekārtu. Izsmidzināšana tiek veikta, izmantojot pistolei piegādāto saspiesto gaisu. Liela tilpuma tvertnē ļauj strādāt bez biežas uzpildes, un garā šļūtene atvieglo darbu attālumā no iekārtas. Produkts ļauj padot materiālu līdz 20 m attālumā, padarot to piemērotu lietošanai būvniecības un apdares darbos uz sienām, griestiem un grīdām. Pareiza, uzticama un droša produkta darbība ir atkarīga no pareizas darbības, tāpēc:

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabājiet to.

Piegādātājs neatbild par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies šajā rokasgrāmatā sniegto drošības noteikumu un ieteikumu neievērošanas rezultātā.

APRĪKOJUMS

Iepakojumā jāiekļauj: javas un apmetuma iekārta, smidzināšanas pistole un šļūtene, kas savieno pistoli ar iekārtu.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-82584
Tīkla spriegums	[V~]	220–240
Tīkla frekvence	[Hz]	50/60
Nominālā jauda	[W]	3000
Masa	[kg]	122
Darba spiediens	[MPa]	0,6
Tukšgaitas ātrums n_0	[min^{-1}]	2600
Maksimālais materiāla padeves augstums	[m]	20
Materiāla tvertnes ietilpība	[l]	40
Materiāla maksimālais graudu izmērs	[mm]	≤ 3
Darba materiāla temperatūra	[°C]	5 ~ 40
Pistoles šļūtenes garums	[m]	7
Aizsardzības pakāpe		IP55
Trokšņa līmenis		
skaņas spiediens L_{pA}	[dB(A)]	82.–87. lpp.
skaņas jauda L_{wA}	[dB(A)]	92.–97. lpp.
Vibrācijas līmenis a_h	[m/s^2]	4,0–5,5

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Lietojot ierīci, ievērojiet lietošanas instrukcijā sniegtos norādījumus, darba materiāla ražotāja sniegto informāciju un vispārējos darba drošības un veselības aizsardzības noteikumus.
Šis produkts nav paredzēts lietošanai bērniem vai neapmācītām personām. Operatoram jāpārzina materiāla sagatavošana, iedarbināšana, izsmidzināšana, materiāla padeve, spiediena atbrīvošana, tīrīšana un produkta apkope.
Iekārta ir paredzēta cementa un ģipša apmetumu, apdares kārtu, betona klona un citu piemērotu darba maisījumu, kas paredzēti mehāniskai uzklāšanai ar šāda veida iekārtām, padevei un izsmidzināšanai. Materiāla maksimālais graudu izmērs nedrīkst pārsniegt 3 mm. Pirms darba materiāla lietošanas pārbaudiet tā ražotāja sniegto informāciju, jo īpaši pieļaujamo lietošanas vai padeves metodi, nepieciešamo atšķaidīšanu, sajaukšanas laiku, sagatavotā maisījuma glabāšanas laiku, darba temperatūru, nepieciešamos individuālos aizsardzības līdzekļus un instrumentu tīrīšanu pēc lietošanas. Nepadot un neizsmidzinot vielas ar nezināmu sastāvu.
Nelietojiet šo produktu ar materiāliem, kuru graudu izmērs ir lielāks par norādīto, kuri satur kunkuļus, netīrumus, šķiedras vai svešķermeņus, vai arī kuri nav paredzēti padevei vai izsmidzināšanai ar šāda veida smidzinātāju. Nelietojiet materiālus, kas ir atdalījušies, sākuši sacietēt, sabiezējuši ārpus noteiktā diapazona vai zaudējuši savas izsmidzināšanas īpašības. Nepareiza materiāla lietošana var izraisīt aizsērēšanu, produkta bojājumus, šļūtenes plīsumu vai nekontrolētu spiediena ietekmē esoša materiāla izplūdi.
Nelietojiet šo produktu eļļainu materiālu, viegli uzliesmojošu, kodīgu, toksisku, sprādzienbīstamu vielu vai materiālu izsmidzināšanai, kuriem nepieciešams īpašs aprīkojums, ko nav norādījis ražotājs. Nelietojiet sveķu savienojumus, ķīmiski cietinātus materiālus vai materiālus, kas satur šķīdinātājus, ja vien materiāla ražotājs tos nav paredzējis lietošanai ar šāda veida smidzinātāju. Nepievienojiet šim produktam nekādu aprīkojumu vai komponentus, ko nav norādījis ražotājs. Nelietojiet halogenētus ogļūdeņ-

ražu šķīdinātājus vai materiālus, kas satur šādus šķīdinātājus. Tie var reaģēt ar produkta komponentiem un izraisīt sistēmas bojājumus, spēcīgu komponentu plīsumu vai citas bīstamas situācijas.
Šis produkts nav paredzēts lietošanai potenciāli sprādzienbīstamā vidē. Nelietojiet to vietās, kur atrodas viegli uzliesmojošas gāzes, tvaiki, migla, putekļi vai citi sprādzienbīstami maisījumi.
Nodrošiniet atbilstošu ventilāciju darba zonā. Materiāla sagatavošana, padeve un izsmidzināšana var radīt putekļus, miglu, aerosolus un šļakatas, kas ir kaitīgas veselībai. Operatoram un ikvienam, kas atrodas darba zonas tuvumā, jāvalkā acu aizsargi, elpceļu aizsargi, dzirdes aizsargi, aizsargcimdi un citi individuālie aizsardzības līdzekļi, ko pieprasa darba materiāla ražotājs.
Neēst, nedzert un nesmēķēt vietās, kur tiek sagatavots, izsmidzināts materiāls, tīrīts produkts vai uzglabāti darba materiāli un tīrīšanas līdzekļi.
Darba materiāli, piedevas un tīrīšanas līdzekļi var saturēt kaitīgas vai viegli uzliesmojošas vielas. Darba zonā nelietojiet atklātu liesmu, nesmēķējiet, neveiciet darbus, kas rada dzirksteles, un neizmantojiet aprīkojumu, kas var aizdedzināt izgarojumus. Darba zonas tuvumā jānovieto atbilstošs ugunsdzēsības aprīkojums, kas atbilst izmantotajiem materiāliem.
Neglabājiet šī produkta tuvumā viegli uzliesmojošas vielas, konteinerus ar viegli uzliesmojošiem atlikumiem vai materiālus, kas piesārņoti ar šādām vielām, piemēram, lupatas, papīru, foliju vai tīrīšanas atkritumus. Atkritumus no apstrādes un tīrīšanas līdzekļiem utilizējiet saskaņā ar materiāla ražotāja ieteikumiem un vietējiem noteikumiem.
Izvairieties no peļķu veidošanās vai darba materiālu vai tīrīšanas līdzekļu izliešanas. Izlijis materiāls nekavējoties jāsatīra. Darba zonai jābūt sausai, sakoptai un neslīdošai.
Novietojiet produktu uz stabilas, cietas un līdzenas virsmas. Nenovietojiet to uz slīpas, slidenas vai nestabilas virsmas. Nepārvietojiet to darbības laikā. Tā lielā svara dēļ, transportējot, uzstādot vai pārvietojot to, ievērojiet piesardzību. Neceliet un nevelciet to aiz šļūtenes, strāvas vada, pistoles vai stiprinājumiem.
Pirms pievienošanas barošanas avotam pārbaudiet, vai tīkla spriegums atbilst vērtībai, kas norādīta uz datu plāksnītes. Pievienojiet produktu tikai pareizi uzstādītai elektrotīkla kontaktligzdai ar aizsargzemējuma kontaktu. Nelietojiet produktu, ja to nav iespējams pievienot kontaktligzdai ar pareizi funkcionējošu aizsargzemējuma kontaktu. Ieteicams, lai barošanas ķēde būtu aizsargāta ar diferenciālo ķēdes pārtraucēju, kura izslēgšanas strāva nepārsniedz 30 mA . Ja produkts ir aprīkots ar ārēju zemējuma spaili, kas apzīmēta ar zemējuma simbolu, pirms darba uzsākšanas pievienojiet to atbilstošam zemējuma punktam vai potenciālu izlīdzināšanas sistēmai darba vietā. Ārējā zemējuma spailes pievienošana neaizstāj pienākumu pievienot produktu pareizi uzstādītai elektrotīkla kontaktligzdai ar aizsargzemējuma kontaktu. Nelietojiet produktu, ja nevar nodrošināt pareizu zemējumu.
Nelietojiet produktu ar bojātu strāvas vadu, kontaktdakšu, korpusu, slēdzi vai citām elektriskām sastāvdaļām. Nepārveidojiet kontaktdakšu, strāvas vadu vai elektriskās sastāvdaļas. Remontu uzticiet pilnvarotam ražotāja servisa centram.
Novietojiet strāvas vadu tā, lai tas netiktu pakļauts bojājumiem, izšķakstījumiem, asām malām, karstām virsmām vai kustīgām šļūtenēm. Ja vads sapinās vai tiek bojāts, nekavējoties izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas. Nevelciet ierīci aiz strāvas vada.
Neskatoties uz korpusa aizsardzības klasi, produktu nedrīkst mazgāt ar ūdeni, iegremdēt ūdenī vai apzināti pakļaut nokrišņiem. Tīriet ārējās daļas saskaņā ar tīrīšanas instrukcijām.
Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet šļūtenes, kas savieno pistoli ar barošanas bloku, gaisa šļūtenes, smidzināšanas pistoles, sprauslas, savienojumu, ātrās atvienošanās savienojumu, blīvējumu un stiprinājumu stāvokli. Nelietojiet nekādas saplaisājušas, deformētas, noplūstošas, noberztas, korodējušas vai citādi bojātas detaļas. Bojātas detaļas ir jānomaina.
Izmantojiet tikai šļūtenes, pistoles, sprauslas, savienotājus un piederumus, kas paredzēti spiedienam, kas nav mazāks par izstrādājuma maksimālo darba spiedienu. Piederumu lietošana ar pārāk zemu spiedienu var izraisīt plīsumu un nopietnus savainojumus.
Novietojiet šļūtenes tā, lai tās nebūtu samezglojušās, savītas, saspiestas vai sagrieztas. Nenovietojiet uz šļūtenēm smagus priekšmetus. Turiet šļūtenes tālāk no asām malām, karstām virsmām vai vielām, kas var sabojāt to materiālu. Darbības laikā šļūtenes var kustēties spiediena izmaiņu un operatora kustību dēļ. Novietojiet šļūtenes tā, lai tās neradītu paklupšanas, trieciena vai citu priekšmetu bojājumu risku.
Šim produktam ir nepieciešams saspiesta gaisa avots. Pirms pievienošanas pārliecinieties, vai gaisa spiediens nepārsniedz produktam, pistolei un šļūtenēm pieļaujamās robežas. Pistoles darbināšanai izmantojiet tikai saspiestu gaisu. Nelietojiet skābekli, viegli uzliesmojošas gāzes vai citas rūpnieciskās gāzes. Neatvienojiet šļūtenes vai ātrās savienošanas savienojumus, kamēr sistēmā ir spiediens. Pirms šļūteņu atvienošanas izslēdziet gaisa padevi un atbrīvojiet sistēmu no spiediena.
Nevirziet smidzināšanas pistoli pret cilvēkiem vai dzīvniekiem. Nenovietojiet roku, pirkstus vai jebkuru citu ķermeņa daļu sprauslas izejas tuvumā. Nemēģiniet apturēt materiāla vai gaisa noplūdi ar roku, cimdu, lupatu vai jebkuru citu priekšmetu. Materiāla izplūde zem spiediena var izraisīt miesas bojājumus, ādas un acu kairinājumu, kā arī bojājumus tuvumā esošajam aprīkojumam. Ja materiāls nokļūst zem ādas vai acīs, vai rodas kairinājums, nekavējoties konsultējieties ar ārstu un sniedziet informāciju par izmantotā materiāla veidu.
Pirms sprauslas, šļūtenes, pistoles vai citu sastāvdaļu regulēšanas, tīrīšanas, apkopes vai nomaiņas izslēdziet produktu, atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, izslēdziet saspiestā gaisa padevi un samaziniet spiedienu sistēmā saskaņā ar rokasgrāmatā aprakstīto procedūru. Spiediens sistēmā var saglabāties arī pēc izslēgšanas.
Neievietojiet rokas, instrumentus vai citus priekšmetus materiāla tvertnē, kamēr produkts ir pievienots barošanas avotam vai kad var tikt aktivizēts padeves mehānisms. Darbības laikā neizņemiet no tvertnes kunkuļus vai netīrumus. Pirms šādu darbību veikšanas izslēdziet produktu un atvienojiet to no barošanas avota.
Turiet rokas, matus, valīgu apģērbu un instrumentus tālāk no kustīgajām daļām, ventilācijas atverēm un piedziņas komponentiem. Nenoņemiet pārsegus darbības laikā. Pirms pārsega noņemšanas, pārbaudes vai gružu tīrīšanas izslēdziet produktu, atvienojiet

kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, izslēdziet saspiestā gaisa padevi un pagaidiet, līdz visas kustīgās daļas ir pilnībā apstājušās.
Nedarbiniet produktu ar tukšu tvertni ilgāk, nekā nepieciešams rokasgrāmatā aprakstītajām pārbaudes vai tīrīšanas procedūrām.
Produkta darbināšana bez materiāla vai ūdens var izraisīt pārmērīgu padeves komponentu nodilumu un sabojāt produktu.
Nepārpildiet materiāla tvertni. Ielejiet materiālu uzmanīgi, lai izvairītos no elektrisko komponentu, motora, strāvas vada vai savienojumu apšļakstīšanos. Darba materiālam jābūt viendabīgam, tīram un bez kunkuļiem un gružiem. Gruži var aizsprostot sprauslu, šļūteni, pistoli vai padeves komponentus. Neļaujiet materiālam izžūt tvertnē, šļūtenē, pistolē vai sprauslā. Pēc lietošanas notīriet sistēmu saskaņā ar instrukcijām.
Pirms faktiskās ekspluatācijas padeves sistēma ir jāsamitrina vai jāsagatavo saskaņā ar instrukcijām. Sistēmas nesamitrināšana, darbs ar pārāk biezu materiālu vai darbs ar materiālu, kas satur piemaisījumus, var izraisīt šļūtenes, sprauslas vai padeves komponentu aizsērēšanu.
Ja rodas pēkšņas produkta veiktspējas izmaiņas, veiktspējas samazināšanās, neparasts troksnis, vibrācija, pārkaršana, noplūdes, šļūtenes bojājumi, gaisa noplūdes vai sprauslas aizsērēšana, nekavējoties pārtrauciet lietošanu. Izslēdziet produktu, atvienojiet strāvas kontaktdakšu, izslēdziet saspiestā gaisa padevi, samaziniet spiedienu un nosakiet problēmas cēloni.
Darba laikā radītā trokšņa dēļ ieteicams lietot dzirdes aizsargus, īpaši ilgstoši smidzinot vai strādājot slēgtās telpās.
Produkta remontu drīkst veikt tikai ražotāja pilnvarots servisa centrs. Drīkst izmantot tikai ražotāja apstiprinātas rezerves daļas un piederumus. Nepārveidojiet produktu, pistoli, šļūtenes, savienojumus vai materiāla padeves sistēmas komponentus paši.

GATAVOŠANĀS DARBAM

UZMANĪBU! Produkta sagatavošanu darbam un piederumu uzstādīšanu drīkst veikt tikai tad, kad ir atvienots elektrības padeves un saspiestā gaisa padeves avots. Pirms jebkādu darbu uzsākšanas atvienojiet strāvas vadu no strāvas kontaktligzdas, izslēdziet saspiestā gaisa padevi un pārliecinieties, vai sistēmā nav spiediena.

Pirms pirmās lietošanas reizes izņemiet produktu un piederumus no iepakojuma, kā arī noņemiet visus iepakojuma materiālus, tostarp aizsargplēves, ja tādas tika izmantotas. Pārbaudiet, vai šļūtenes, savienojumi, smidzināšanas pistole, uzgalis un materiāla tvertne nav iepakojuma atlikumu un citu piesārņotāju. Novietojiet produktu uz stabilas, cietas un līdzenas virsmas. Nenovietojiet produktu uz slīpas, slidenas vai nestabilas virsmas. Kad produkts ir novietots, nofiksējiet grozāmos riteņus ar fiksatoriem un pārliecinieties, ka tas nevar pats no sevis kustēties. Novietojiet šļūtenes un strāvas kabeli tā, lai tie nebūtu salocījušies, saspiesti vai bojāti, un lai tie neradītu paklupšanas risku darbības laikā. Kad šīs darbības ir pabeigtas, varat sākt šļūteņu, smidzināšanas pistoles un uzgaļa montāžu.

Gaisa spiediena pārbaude riepās
Transporta riteņi ir aprīkoti ar pneimatiskām riepām, kas rūpnīcā var nebūt piepumpētas vai pēc transportēšanas un uzglabāšanas var prasīt gaisa papildināšanu. Pirms pirmās lietošanas, pirms katras darba uzsākšanas un pirms transportēšanas jāpārbauda gaisa spiediens riepās un, ja nepieciešams, tas jāpapildina; ieteicamais spiediens ir 2,5–2,8 bar / 36–41 PSI. Riepām jābūt piepumpētām vienmērīgi, lai nodrošinātu agregāta stabilitāti un drošu lietošanu un pārvietošanu.

Šļūteņu, smidzināšanas pistoles un sprauslas uzstādīšana
UZMANĪBU! Šļūteņu, smidzināšanas pistoles un sprauslas montāžu drīkst veikt tikai tad, kad ir atvienota elektriskā strāva un saspiestā gaisa padeve. Pirms montāžas sākšanas atvienojiet strāvas vadu no strāvas kontaktligzdas, izslēdziet saspiestā gaisa padevi un pārliecinieties, vai sistēmā nav spiediena.
Pārbaudiet, vai savienojumi, šļūteņu gali, ātrais savienotājs, blīves, smidzināšanas pistole un sprausla ir tīri un nebojāti. Neuzstādiet netīras, saplaisājušas, deformētas detaļas vai detaļas ar bojātiem blīvējumiem. Neveidojiet savienojumus bez nepieciešamajiem blīvējumiem.
Kā parādīts attēlā (II), ieskrūvējiet šļūtenes savienotāju smidzinātāja izejas atverē. Pirms pievilkšanas pārliecinieties, vai savienotājs ir tīrs, nebojāts un aprīkots ar nepieciešamo blīvi. Cieši pievelciet savienojumu, taču nepielietojiet pārmērīgu spēku, jo tas varētu sabojāt vītnes, blīvi vai savienotāju. Novietojiet blīvi šļūtenes galā, kas savieno pistoli ar smidzinātāju, pēc tam pievienojiet šļūteni smidzinātāja šļūtenes savienotājam, izmantojot ātro savienotāju. Kad ātrais savienotājs ir ievietots, aizveriet bloķēšanas sviras un pārliecinieties, vai ātrais savienotājs ir pareizi nofiksēts un neizslīd no savienotāja.
Kā parādīts attēlā (III), pievienojiet pistoli ar barošanas bloku savienojošās šļūtenes otru galu smidzināšanas pistolei. Pirms pievilkšanas pārliecinieties, vai blīvējums ir savā vietā un nav bojāts. Cieši pievelciet savienojumu. Ja nepieciešams, izmantojiet uzgriežņu atslēgas ar atvērtu galu, ar vienu atslēgu turot pistoles savienojumu un ar otru pievelkot šļūtenes uzgriezni. Pārbaudiet, vai spiediena reduktors ar manometru ir pareizi uzstādīts uz barošanas bloka un nav bojāts. Šajā posmā nepievienojiet produktu saspiestā gaisa avotam. Pievienojiet gaisa šļūteni savienojumam uz smidzināšanas pistoles un gaisa šļūtenes savienojumam uz barošanas bloka. Pārbaudiet, vai šļūtene ir pareizi novietota un nav savienojumiem. Pirms padeves sistēmas samitrināšanas atstājiet uzgali noņemtu. Uzstādiet uzgali tikai pēc tam, kad caur sistēmu ir iztecināts tīrs ūdens vai pareizi atšķaidīts materiāls un ir nodrošināta vienmērīga strūkla no pistoles. Tas samazina uzgaļa aizsērēšanas risku ar materiāla atlikumiem vai piesārņotājiem šļūtenē. Pēc padeves sistēmas samitrināšanas uzstādiet uzgali uz smidzināšanas pistoles. Pirms pievilkšanas pārliecinieties, vai uzgalis ir tīrs, netraucēts un pareizi noregulēts. Nelietojiet aizsērējušu, bojātu vai nodilušu uzgali.
Pēc uzstādīšanas pārbaudiet šļūteņu novietojumu. Šļūtenes nedrīkst būt samezglojušās, savītas, saspiestas vai noslogotas. Tās

jānovieto tā, lai tās netraucētu darbu, neberzētos pret asām malām un neradītu paklupšanas risku.

Ģeneratora pievienošana barošanas avotam

PIEZĪME! Vienmēr pievienojiet produktu pareizi iezemētai elektrotīkla kontaktligzdai.

PIEZĪME! Ieteicams aprīkot barošanas bloku ar diferenciālo aizsardzību, kuras izslēgšanās strāva nepārsniedz 30 mA .

Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai tīkla spriegums atbilst vērtībai, kas norādīta uz ierīces datu plāksnītes. Pārbaudiet strāvas vada un kontaktdakšas stāvokli. Nelietojiet ierīci, ja strāvas vads un kontaktdakša ir bojāti, nodiluši, sagriezti vai tiem ir pārkaršanas pazīmes.

Pirms pievienošanas strāvas padevei pārliecinieties, vai izstrādājums ir droši novietots, grozāmie riteņi ir nofiksēti, šļūtenes ir pareizi uzstādītas, pistoles gaisa vārsts ir aizvērts un smidzināšanas pistole ir pavērsta drošā vietā. Pievienojot kontaktdakšu strāvas kontaktligzdai, nespiediet slēdzi.

Ja produkta darbināšanai tiek izmantots pagarinātājs, tam jābūt ar aizsargvadu, un tā vadītāju šķērsgriezuma laukumam jābūt ne mazākam par produktu barojošā kabeļa šķērsgriezuma laukumu. Neizmantojiet divu vadu pagarinātājus. Ja pagarinātāja vads ir garāks par 10 m, vadītāju šķērsgriezuma laukumam jābūt ne mazākam par 2,5 mm². Neizmantojiet pagarinātājus, kas garāki par 50 m. Pirms produkta pievienošanas pagarinātāji ir pilnībā jāatritina.

Savienojums ar saspiesta gaisa avotu

UZMANĪBU! Pirms produkta pievienošanas saspiesta gaisa avotam pārliecinieties, vai elektroapgāde ir atvienota, pistoles gaisa vārsts ir aizvērts un sistēmā nav spiediena.

Smidzināšanas pistoles darbināšanai izmantojiet tikai saspiestu gaisu. Nelietojiet skābekli, viegli uzliesmojošas gāzes vai citas rūpnieciskās gāzes. Smidzināšanas pistoles gaisa padevei jābūt tīrai, filtrētai un žāvētai. Smidzināšanas pistoles padeves sistēmā neizmantojiet eļļotāju.

Pārliecinieties, vai saspiestā gaisa sistēma nodrošina pietiekamu jaudu. Spiediens, kas tiek pielietots smidzināšanas pistolei, nedrīkst pārsniegt ieteicamo darba spiedienu, kas norādīts tehnisko datu tabulā un uz produkta datu plāksnītes. Ja spiediens saspiestā gaisa sistēmā ir augstāks, pirms darba uzsākšanas to noregulējiet, izmantojot spiediena reduktoru ar manometru.

Pievienojiet saspiestā gaisa sistēmas šļūteni spiediena reduktora ieplūdes atverei, izmantojot manometru. Pēc pievienošanas lēnām atveriet saspiestā gaisa padevi un pārbaudiet, vai savienojumos nav noplūžu. Ja tiek konstatēta noplūde, aizveriet saspiestā gaisa padevi, atbrīvojiet sistēmu no spiediena un novērsiet noplūdes cēloni.

Izmantojot spiediena reduktoru ar manometru, iestatiet darba spiedienu atbilstoši izmantojamajam materiālam un izsmidzināšanas metodei, nepārsniedzot tehnisko datu tabulā norādīto vērtību. Izvairieties no pēkšņas spiediena pazemināšanās darbības laikā, jo tā var izraisīt nevienmērīgu materiāla padevi un samazināt izsmidzināšanas kvalitāti.

Iekārtas vadības ierīces

Slēdzis tiek izmantots, lai ieslēgtu produktu. Pēc produkta iedarbināšanas novērojiet ģeneratora darbību. Darbības laikā ģenerators jānovieto tā, lai slēdzis vienmēr būtu viegli pieejams.

Materiāla padeves ātruma regulators tiek izmantots, lai regulētu smidzināšanas pistolei padotā materiāla daudzumu. Sāciet ar vidēju vai zemu iestatījumu, pēc tam pakāpeniski palieliniet padeves ātrumu, līdz tiek sasniegts vēlamais izsmidzināšanas raksts. Nekavējoties neiestatiet materiāla padeves ātrumu uz maksimālo. Pārāk liels ātrums var izraisīt nevienmērīgu izsmidzināšanu, pārmērīgu slodzi padeves sistēmai un paātrinātu gumijas uzmavas un skrūves nodilumu.

Darbības virziena slēdzis izvēlas materiāla padeves sistēmas darbības režīmu. Slēdzi var iestatīt vienā no trim pozīcijām:

" Tīrīšana " ir paredzēta padeves sistēmas tīrīšanai un skalošanai. Izmantojiet šo pozīciju tīrīšanai pēc lietošanas, kā aprakstīts tālāk šajā rokasgrāmatā. Neizmantojiet šo pozīciju materiāla izsmidzināšanai uz darba virsmas.

Pozīcija „Automātiska" ir paredzēta parastai izsmidzināšanai. Šajā pozīcijā materiāla padeve tiek sākta un apturēta, izmantojot smidzināšanas pistoli. Lai nodrošinātu pareizu materiāla apstrādi, slēdzim jābūt iestatītam pozīcijā „Automātiska".

Pozīcija „Spiediena samazināšana" tiek izmantota, lai samazinātu sistēmas spiedienu un izsūktu materiālu no šļūtenes, kas savieno pistoli ar smidzinātāju. Izmantojiet šo pozīciju, pārtraucot darbību, pirms pistoles izjaukšanas, šļūtenes atvienošanas vai tīrīšanas saskaņā ar šajā rokasgrāmatā tālāk aprakstīto procedūru.

Nepārvietojiet virziena slēdzi izsmidzināšanas laikā. Pirms slēdža pozīcijas maiņas atlaidiet pistoles sprūdu un pārliecinieties, ka materiāla plūsma ir apstājusies. Nepārvietojiet slēdzi starppozīcijā.

Spiediena reduktors ar manometru tiek izmantots, lai regulētu smidzināšanas pistolei pievadītā saspiestā gaisa spiedienu. Darba spiediens jāiestata atbilstoši izmantojamajam materiālam un izsmidzināšanas metodei, taču nepārsniedzot tehnisko datu tabulā norādīto vērtību.

Pistoles gaisa vārsts tiek izmantots, lai atvērtu un aizvērtu gaisa padevi smidzināšanas pistolei. Atveriet vārstu tikai pēc tam, kad saspiestā gaisa avots ir pareizi pievienots un darba spiediens ir iestatīts. Aizveriet vārstu, kad esat pabeidzis smidzināšanu vai pirms spiediena izlaišanas.

Pistoles sprūdu izmanto, lai sāktu un apturētu materiāla izsmidzināšanu. Automātiskajā režīmā, nospiežot sprūdu, tiek uzsākta materiāla plūsma, un, atlaižot sprūdu, plūsma tiek apturēta.

Darba materiāla sagatavošana

Izmantojiet tikai cementa un ģipša apmetumus, apdares kārtas, betona klona masas un citus piemērotus darba maisījumus, ko paredzējis materiāla ražotājs, lai tos varētu uzklāt vai izsmidzināšanas procesā izmantot ar šāda veida ierīci. Materiāls jāsagatavo

saskaņā ar ražotāja ieteikumiem, jo īpaši attiecībā uz nepieciešamo atšķaidīšanu, maisīšanas laiku, darba temperatūru un sagatavotā maisījuma lietošanas laiku. Darba materiālam jābūt viendabīgam, bez kunkuļiem, žāvētiem atlikumiem, piesārņotājiem un svešķermeņiem. Materiāla maksimālais graudu izmērs nedrīkst pārsniegt tehnisko datu tabulā norādīto vērtību. Nelietojiet materiālu, kas ir sācis sacietēt, ir sabiezējis virs pieļaujamā diapazona vai ir zaudējis uzklāšanai vai izsmidzināšanai nepieciešamās īpašības.
Pirms materiāla ieliešanas pārliecinieties, ka materiāla tvertne ir tīra un bez izžuvušiem atlikumiem. Ielejiet sagatavoto materiālu tvertnē. Nepārpildiet tvertni.
Darbības laikā uzraugiet materiāla daudzumu materiāla tvertnē. Nedarbiniet ierīci ar tukšu tvertni, jo tas var izraisīt nestabilu materiāla padevi, gaisa ieplūdi, sistēmas aizsērēšanu un pārmērīgu padeves komponentu nodilumu.

Barošanas sistēmas samitrināšana
Pirms materiāla faktiskās padeves un izsmidzināšanas sākšanas samitriniet padeves sistēmu. Tas jādara bez uzstādītas sprauslas, lai samazinātu risku, ka tā aizsērē ar materiāla atlikumiem vai gružiem šļūtenē, kas savieno pistoli ar ierīci.
Ielejiet materiāla tvertnē nelielu daudzumu tīra ūdens vai sagatavojiet darba materiāla šķidrāku daudzumu saskaņā ar materiāla ražotāja ieteikumiem. Šķidrāka materiāla porcija atvieglo pareizās masas ievadīšanu šļūtenē un tās sieniņu samitrināšanu. Nelietojiet šķidrumus, kas nav saderīgi ar izmantojamo darba materiālu, vai līdzekļus, kas var sabojāt ierīces sastāvdaļas.
Pievienojiet ierīci barošanas avotam un saspiesta gaisa avotam. Iestatiet virziena slēdzi pozīcijā „Automātiski". Iestatiet materiāla padeves ātruma regulatoru starpposmā. Izmantojiet spiediena reduktoru ar manometru, lai iestatītu zemu darba spiedienu, nepārsniedzot tehnisko datu tabulā norādīto vērtību. Novirziet smidzināšanas pistoles izeju piemērotā traukā.
Ieslēdziet smidzinātāju, atveriet pistoles gaisa vārstu un nospiediet pistoles sprūdu. Sāciet padot ūdeni vai atšķaidītu materiālu caur šļūteni, kas savieno pistoli ar smidzinātāju. Pakāpeniski regulējiet gaisa spiedienu un materiāla padeves ātrumu pēc nepieciešamības. Turpiniet, līdz no smidzinātāja plūst vienmērīga strūkla, bez pārtraukumiem un gružiem.
Kad sistēma ir mitra, atlaidiet pistoles sprūdu, izslēdziet smidzinātāju, aizveriet pistoles gaisa vārstu, izslēdziet saspiestā gaisa padevi un izlaidiet spiedienu sistēmā. Pēc tam atvienojiet smidzinātāju no barošanas avota un uzstādiet uzgali uz smidzinātāja, kā aprakstīts uzstādīšanas instrukcijās.
Kad sprausla ir uzstādīta, varat sākt pildīt tvertni ar atbilstošu darba materiālu un iestatīt izsmidzināšanas parametrus.

IERĪCES LIETOŠANA

Palaišanas un izsmidzināšanas tests
Pēc padeves sistēmas samitrināšanas un sprauslas uzstādīšanas ielejiet sagatavoto darba materiālu materiāla tvertnē. Nepārpildiet tvertni. Novirziet smidzināšanas pistoles izeju piemērotā traukā vai uz testa virsmas.
Pievienojiet ierīci elektrotīklam un pārliecinieties, vai tā ir pievienota saspiesta gaisa avotam. Pārbaudiet, vai pistoles gaisa vārsts ir aizvērts, vai virzes pārslēgs ir iestatīts uz „Auto" (automātiski) un vai uzgalis ir pareizi uzstādīts. Nedarbiniet ierīci, ja šļūtene, kas savieno pistoli ar ierīci, gaisa šļūtene vai savienojumi, tek.
Nospiediet slēdzi. Izmantojot spiediena reduktoru ar manometru, iestatiet darba spiedienu atbilstoši izmantojamajam materiālam, nepārsniedzot tehnisko datu tabulā norādīto vērtību. Sākumā iestatiet materiāla padeves ātruma regulatoru starppozīcijā.
Atveriet pistoles gaisa vārstu un nospiediet pistoles sprūdu. Novērojiet materiāla plūsmu no smidzināšanas pistoles. Ja nepieciešams, pakāpeniski regulējiet materiāla padeves ātrumu un gaisa spiedienu, līdz tiek panākts vienmērīgs izsmidzināšanas raksts. Veiciet pirmo izsmidzināšanas testu testa zonā vai piemērotā traukā. Pārbaudiet, vai materiāls tiek uzklāts vienmērīgi, vai savienojumi ir cieši un vai materiāla plūsma ir piemērota darbam.

Darba materiāla izsmidzināšana
Kad esat pabeidzis izsmidzināšanas testu un sasniedzis vienmērīgu izsmidzināšanas rakstu, varat sākt uzklāt materiālu uz darba virsmas. Izsmidzināšanas virziena slēdzim jābūt iestatītam pozīcijā „Automātiski".
Vienmērīgi pārvietojiet smidzināšanas pistoli, saglabājot pēc iespējas vienādu attālumu no virsmas. Izsmidzināšanas laikā neturiet pistoli vienā vietā, jo tas var izraisīt materiāla nevienmērīgu uzklāšanu.
Pielāgojiet materiāla daudzumu un izsmidzināšanas kvalitāti, mainot materiāla padeves ātrumu, saspiestā gaisa spiedienu un smidzināšanas pistoles vadīšanas veidu. Veiciet regulēšanu pakāpeniski, kontrolējot efektu testa zonā vai mazāk redzamā darba virsmas daļā.
Darbības laikā uzraugiet materiāla daudzumu materiāla tvertnē. Nedarbiniet ierīci ar tukšu tvertni. Ja materiāla tvertnē ir maz, atlaidiet pistoles sprūdu, apturiet materiāla padevi un uzpildiet tvertni ar sagatavoto darba materiālu.
Kad netiek veikts smidzināšanas process, atlaidiet pistoles sprūdu. Neatstājiet materiālu šļūtenē, kas savieno pistoli ar smidzinātāju, smidzināšanas pistoli vai sprauslu, ilgāk par materiāla ražotāja atļauto laiku. Ja nepieciešams ilgāks pārtraukums, pārtrauciet darbu un nostipriniet vai iztīriet sistēmu, kā aprakstīts turpmākajos norādījumos.
Ja novērojat izsmidzināšanas kvalitātes pasliktināšanos, pulsējošu aerosolu, samazinātu veiktspēju, noplūdes, neparastu troksni vai vibrāciju, pārtrauciet lietošanu. Atlaidiet pistoles sprūdu, izslēdziet ierīci, aizveriet saspiestā gaisa padevi, izlaidiet spiedienu sistēmā un nosakiet problēmas cēloni.

Darba pārtraukšana un spiediena mazināšana
Kad esat pabeidzis smidzināšanu, atlaidiet pistoles sprūdu un pavērsiet smidzināšanas pistoli piemērotā traukā. Aizveriet pistoles gaisa vārstu.

Vairākas reizes nospiediet pistoles sprūdu, virzot pistoles izeju tvertnē, lai atbrīvotu atlikušo spiedienu pistolē un šļūtenē, kas savieno pistoli ar ierīci.
Iestatiet virziena slēdzi pozīcijā „Atspiešana". Atstājiet ierīci darboties šajā pozīcijā, līdz spiediens ir atbrīvots un materiāls ir izsūknēts no padeves sistēmas, parasti apmēram 1–5 minūtes. Šī darbība jāturpina tikai tik ilgi, cik nepieciešams, lai samazinātu spiedienu sistēmā.
Pēc spiediena samazināšanas nospiediet pistoles sprūdu, pavēršot pistoles izeju pret trauku, un pārliecinieties, ka no pistoles neplūst spiedienam pakļauts materiāls.
Pēc tam, kad esat pārliecinājies, ka sistēmā nav spiediena, izslēdziet ierīci, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, atvienojiet strāvas vadu no strāvas kontaktligzdas un izslēdziet saspiestā gaisa padevi. Tikai pēc tam drīkstat izjaukt smidzināšanas pistoli, atvienot šļūtenes vai tīrīt ierīci.
UZMANĪBU! Neatvienojiet smidzināšanas pistoli, pistoles un ierīces šļūteni, gaisa šļūteni vai savienojumus, kamēr sistēmā ir spiediens.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

UZMANĪBU! Materiāla padeves sistēmas tīrīšana jāveic tūlīt pēc izsmidzināšanas. Izžuvis materiāls var aizsprostot sprauslu, smidzināšanas pistoli, šļūteni, kas savieno pistoli ar ierīci, vai padeves sistēmas komponentus un sabojāt iekārtu.
UZMANĪBU! Pirms tīrīšanas, apkopes, sprauslas noņemšanas, smidzināšanas pistoles izjaukšanas vai šļūteņu atvienošanas izlaidiet spiedienu sistēmā, izslēdziet ierīci, atvienojiet strāvas vadu no sienas kontaktligzdas un izslēdziet saspiestā gaisa padevi. Strāvas un saspiestā gaisa padeves pievienošana ir atļauta tikai sistēmas skalošanas laikā, kā aprakstīts tālāk norādītajā procedūrā.

Tīrīšana pēc darba
Pēc izsmidzināšanas ievērojiet izslēgšanas un spiediena samazināšanas procedūru. Pārliecinieties, vai sistēmā nav spiediena, iekārta ir izslēgta, strāvas vads ir atvienots no sienas kontaktligzdas un saspiestā gaisa padeve ir izslēgta.
Izņemiet no materiāla tvertnes atlikušo materiālu. Nostipriniet jebkuru materiālu, kas ir piemērots turpmākai lietošanai, saskaņā ar ražotāja ieteikumiem. Materiālu, kas vairs nav piemērots turpmākai lietošanai, un tīrīšanas ūdeni utilizējiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem un materiāla ražotāja ieteikumiem.
Notīriet tvertnes iekšpusi no atlikušā materiāla. Izmantojiet tīru ūdeni vai tīrīšanas līdzekli, ko ieteicis materiāla ražotājs. Nelietojiet kodīgus līdzekļus, šķīdinātājus vai šķidrumus, kas var sabojāt sistēmas komponentus.
Pēc tvertnes iepriekšējas tīrīšanas piepildiet to ar tīru ūdeni. Noņemiet uzgali no smidzināšanas pistoles, ja tāda ir uzstādīta, un novirziet pistoles izeju piemērotā traukā. Pievienojiet barošanas avotu un saspiestā gaisa avotu. Iestatiet virziena slēdzi pozīcijā „ Tīrīt „.
Ieslēdziet ierīci, atveriet pistoles gaisa vārstu un nospiediet pistoles sprūdu. Skalojiet padeves sistēmu, līdz no smidzināšanas pistoles plūst tīrs ūdens bez redzamiem materiāla atlikumiem. Ja nepieciešams, pārtrauciet skalošanu, izlejiet netīro ūdeni no tvertnes, uzpildiet to ar svaigu ūdeni un atkārtojiet procesu.
Pēc sistēmas skalošanas atlaidiet pistoles sprūdu un aizveriet pistoles gaisa vārstu. Izslēdziet ierīci, aizveriet saspiestā gaisa padevi un samaziniet spiedienu sistēmā. Pēc tam atvienojiet strāvas vadu no sienas kontaktligzdas.
Pēc tam, kad esat pārliecinājies, ka sistēmā nav spiediena, atvienojiet smidzināšanas pistoli no šļūtenes, kas savieno pistoli ar barošanas bloku. Pēc tam atvienojiet šļūteni no šļūtenes savienotāja uz barošanas bloka. Ievietojiet tīrīšanas bumbiņu šļūtenes barošanas bloka galā un pēc tam pievienojiet šo šļūtenes galu savienotājam. Atstājiet otru galu atvienotu no smidzināšanas pistoles un novirziet to piemērotā traukā.
Ielejiet materiāla tvertnē tīru ūdeni. Pievienojiet barošanas bloku un saspiestā gaisa avotu. Iestatiet virziena slēdzi pozīcijā „ Tīrīt „. Ieslēdziet ierīci un spiediet tīrīšanas bumbiņu caur šļūteni, kas savieno pistoli ar ierīci, līdz bumbiņa tiek izspiesta no šļūtenes otra gala. Ja nepieciešams, atkārtojiet tīrīšanas bumbiņas procesu, līdz no šļūtenes ir izņemti visi materiāla atlikumi.
Pēc bumbiņu tīrīšanas izslēdziet ierīci, aizveriet saspiestā gaisa padevi, atbrīvojiet spiedienu no sistēmas un atvienojiet strāvas kabeļa spraudni no elektrotīkla kontaktligzdas.
Notīriet smidzināšanas pistoli, sprauslu, savienojumus, vītnes, blīves un šļūteņu ārējās virsmas no jebkādiem atlikušajiem materiāliem. Notīriet sprauslu ar ūdeni vai tīrīšanas līdzekli, ko ieteicis smidzināšanas materiāla ražotājs. Neizmantojiet asus instrumentus, lai atbloķētu sprauslu, jo tas var to sabojāt un samazināt izsmidzināšanas kvalitāti.
Notīriet ierīces ārējās virsmas ar mīkstu, viegli mitru drānu un pēc tam noslaukiet sausu. Neiegremdējiet ierīci ūdenī, netīriet to ar ūdens strūklu un nevirziet ūdeni uz elektriskajām detaļām, vadības paneli vai savienojumiem.
Pēc tīrīšanas uzglabājiet smidzināšanas pistoli, uzgali, šļūteni, kas savieno pistoli ar ierīci, un gaisa šļūteni vietā, kur var notecēt un izžūt atlikušais ūdens. Pirms atkārtotas lietošanas pārbaudiet, vai visas sastāvdaļas ir tīras, netraucētas un nebojātas.

Iekārtas apkope
PIEZĪME! Visas apkopes darbības jāveic, kad ierīce ir izslēgta, strāvas kabeļa spraudnis ir atvienots no elektrotīkla kontaktligzdas, saspiestā gaisa padeve ir aizvērta un sistēmā ir atbrīvots spiediens.
Pēc katras lietošanas reizes pārbaudiet šļūtenes, kas savieno pistoli ar barošanas bloku, gaisa šļūtenes, smidzināšanas pistoles, sprauslas, savienojumu, vītņu un blīvējumu stāvokli. Pirms atkārtotas lietošanas notīriet visas netīrās detaļas un nomainiet visas bojātās, nolietotās, saplaisājušās, deformētās vai tekošās detaļas.
Pārbaudiet, vai sprauslā un smidzināšanas pistolē nav aizsprostojumu. Neatbrīvojiet sprauslu ar asiem instrumentiem, jo tie var mainīt atveres formu un samazināt izsmidzināšanas kvalitāti. Nomainiet bojātu vai nodilušu sprauslu ar jaunu.

Pārbaudiet strāvas kabeļa un kontaktdakšas stāvokli. Nelietojiet ģeneratoru, ja strāvas kabelis ir bojāts, nodilis, sagriezts vai tam ir pārkaršanas pazīmes. Strāvas kabeļa nomaiņu un elektrisko komponentu remontu uzticiet pilnvarotam servisa centram.
Uzraugiet gumijas uzmavas un skrūves stāvokli. Pārmērīgs šo detaļu nodilums var izraisīt nevienmērīgu materiāla padevi, samazinātu veiktspēju, plūsmas pulsāciju vai palielinātu slodzi padeves sistēmai. Ja tiek novērots nodilums, bojājumi vai ievērojams veiktspējas pasliktināšanās, nomainiet nolietotās detaļas, kā aprakstīts gumijas uzmavas un skrūves uzstādīšanas un nomaiņas instrukcijās.
Regulāri pārbaudiet, vai transportēšanas riteņi, grozāmie riteņi ar bloķēšanas mehānismiem un transportēšanas rokturis ir pareizi nostiprināti un nav bojāti. Pirms iekārtas pārvietošanas pārliecinieties, vai materiāla tvertne ir tukša vai nostiprināta, lai novērstu izlīšanu.
Nemēģiniet paši modificēt ierīci. Nenoņemiet vākus vai korpusa detaļas, ja vien tas nav nepieciešams darbībām, kas aprakstītas rokasgrāmatā. Remonts, kas nav aprakstīts rokasgrāmatā, jāuztic pilnvarotam servisa centram. Remontam un nomaiņai izmantojiet tikai rezerves daļas, kas atbilst ražotāja ieteikumiem.

Gumijas uzmavas un tārpa (IV) uzstādīšana/nomaiņa
UZMANĪBU! Gumijas uzmavu un tārpu drīkst uzstādīt vai nomainīt tikai tad, kad iekārta ir izslēgta, strāvas vads ir atvienots no strāvas kontaktligzdas, saspiestā gaisa padeve ir aizvērta un sistēmas spiediens ir atbrīvots. Pirms darba sākšanas iztukšojiet un iztīriet materiāla tvertni un padeves sistēmu.
Gumijas uzmava un gliemežtransportieris ir materiāla padeves sistēmas darba sastāvdaļas. Nodilums var izraisīt samazinātu veiktspēju, plūsmas pulsāciju, nevienmērīgu materiāla padevi vai pārmērīgu sistēmas slodzi. Šīs sastāvdaļas jānomaina, ja tās ir nodilušas, bojātas vai ievērojami pasliktinājusies ierīces veiktspēja.
Veiciet darbību uz stabilas, līdzenas virsmas. Iekārtas svara dēļ to nedrīkst noliekt vai celt pats. Ja darbības laikā iekārta jānovieto vertikāli vai jāpārvieto materiāla tvertne, nodrošiniet atbilstošu palīdzību un nostipriniet iekārtu pret apgāšanos vai spontānu kustību.
Noņemiet šļūteni, kas savieno pistoli ar ierīci, no šļūtenes savienojuma. Atskrūvējiet uzgriežņus, kas nostiprina gumijas uzmavas priekšējo atloku. Vienmērīgi atskrūvējiet uzgriežņus, lai nesabojātu atloku vai stiprinājumus. Noņemiet priekšējo atloku un pēc tam noņemiet izmantoto gumijas uzmavu ar tārpu.
Notīriet gumijas bukses ligzdu, flanci, stiprinājumus un laukumu ap materiāla tvertnes izeju. Noņemiet visu izžuvušo pastu. Pārbaudiet, vai nav bojājumu, deformācijas vai korozijas.
Pirms uzstādīšanas pārbaudiet jaunās gumijas uzmavas un tārpa stāvokli. Neuzstādiet saplaisājušas, deformētas, pārmērīgi nolietotas vai netīras detaļas. Viegli ieeļļojiet tārpa virsmu un gumijas uzmavas iekšpusi ar smērvielu. Ieteicams lietot silikona eļļu vai citu gumijas detaļām piemērotu smērvielu. Nelietojiet produktus, kas var sabojāt gumiju vai piesārņot darba materiālu.
Novietojiet gumijas uzmavu tā, lai nošķeltā atvere būtu vērsta uz augšu. Ievietojiet tārpu uzmavā un ieskrūvējiet to pulksteņrādītāja virzienā, līdz tārpa deguns ir vienā līmenī ar gumijas uzmavas apakšu vai nedaudz zem tās. Tārpa galam nevajadzētu izvirzīties ārpus uzmavas.
Novietojiet iekārtu tā, lai nodrošinātu drošu piekļuvi padeves sistēmai. Ja nepieciešams montāžai, pagrieziet materiāla tvertni par 90° dzinēja virzienā. Ievietojiet melnā maisītāja/piedziņas mehānisma biezāko galu sajūga ligzdā dzinēja pusē.
Ievietojiet gumijas uzmavu un tārpu mezglu melnā maisītāja/piedziņas mehānisma plānākajā galā. Pārliecinieties, vai detaļas ir pareizi novietotas, izlīdzinātas un nav novietotas leņķī.
Savienojiet gumijas bukses priekšējo atloku ar atloka stiprinājuma ligzdu un nostipriniet to uz diviem stiprinājuma tapām. Uzlieciet M16 uzgriežņus un vienmērīgi pievelciet tos, pārmaiņus no abām pusēm, līdz atloks ir pareizi ievietots. Nepārvelciet uzgriežņus, lai nesabojātu atloku, vītnes vai gumijas buksi.
Pēc montāžas pārbaudiet, vai gumijas uzmava, tārps, maisītājs/piedziņas mehānisms, apkakle un montāžas uzgriežņi ir pareizi ievietoti. Nebāziet rokas materiāla tvertnē vai padeves sistēmā, kamēr strāvas vads ir pievienots strāvas kontaktligzdai.
Pirms darba uzsākšanas pēc gumijas bukses un gliemežtransportiera nomaiņas samitriniet padeves sistēmu, kā aprakstīts rokasgrāmatā. Nedarbiniet ierīci bez piepūles ilgāk, nekā nepieciešams, lai pārbaudītu tās darbību.

Uzglabāšana un transportēšana
Pirms uzglabāšanas vai transportēšanas izslēdziet ierīci, atvienojiet strāvas vadu no strāvas kontaktligzdas, aizveriet saspiestā gaisa padevi un izlaidiet spiedienu sistēmā. Iekārta ir jāiztukšo no visiem darba materiāliem un rūpīgi jāiztīra, kā aprakstīts pēcdarba tīrīšanas instrukcijās.
Uzglabāšanas laikā neatstājiet darba materiālu materiāla tvertnē, šļūtenē, kas savieno pistoli ar ierīci, smidzināšanas pistolē vai sprauslā. Izžuvis materiāls var aizsprostot padeves sistēmu un sabojāt darba komponentus.
Pēc tīrīšanas ļaujiet smidzināšanas pistolei, uzgalim, šļūtenei, kas savieno pistoli ar ierīci, un gaisa šļūtenei nožūt. Pirms uzglabāšanas pārliecinieties, ka visās detaļās nav palicis ūdens un ka savienojumi, vītnes un blīves ir tīras.
Uzglabājiet ierīci sausā, slēgtā un labi vēdināmā telpā, bērniem un nepiederošām personām nepieejamā vietā. Sargājiet to no nokrišņiem, mitruma, sala, tiešiem saules stariem, siltuma avotiem un kodīgām vielām.
Uzglabājot, novietojiet strāvas kabeli, pistoles un ierīces šļūteni un gaisa šļūteni tā, lai tie nebūtu salocīti, saspiesti vai nostiepti. Nekariet ierīci aiz strāvas kabeļa vai šļūtenēm.
Materiāla tvertni transportējiet tikai tukšu. Pirms pārvietošanas pārliecinieties, vai smidzināšanas pistole, šļūtenes, strāvas kabelis un piederumi ir nostiprināti pret spontānu kustību vai nokrišanu.
Pārvietojiet ierīci, izmantojot transportēšanas rokturi un riteņus. Nevelciet to aiz strāvas vada, šļūtenes, kas savieno pistoli ar ierīci, gaisa šļūtenes vai smidzināšanas pistoles. Pārvietojot ierīci pa nelīdzenu virsmu, uzmanīgi vadiet to, lai neapgāztos.
Pārvadājot ierīci transportlīdzeklī, nodrošiniet to pret slīdēšanu, apgāšanos un triecieniem. Pārvadājiet to stabilā stāvoklī. Nenovietojiet uz tās nekādus priekšmetus.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Maltová a omítková jednotka je elektrický výrobek určený pro podávání a stříkání cementových a sádrových omítek, stěrek, betonových potěrů a dalších vhodných pracovních směsí s maximální zrnitostí 3 mm. Výrobek je vybaven zásobníkem materiálu, ze kterého je materiál přiváděn do stříkací pistole pomocí hadice spojující pistoli s jednotkou. Stříkání se provádí pomocí stlačeného vzduchu přiváděného do pistole. Velkokapacitní zásobník umožňuje práci bez častého doplňování a dlouhá hadice usnadňuje práci ve větší vzdálenosti od jednotky. Výrobek umožňuje podávání materiálu až do vzdálenosti 20 m, takže je vhodný pro použití při stavebních a dokončovacích pracích na stěnách, stropech a podlahách. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz výrobku závisí na jeho správné obsluze, proto:

Před použitím výrobku si prosím přečtěte celý návod k použití a uschovejte si jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení uvedených v této příručce.

ZAŘÍZENÍ

Balení by mělo obsahovat: maltovou a omítkovou jednotku, stříkací pistoli a hadici spojující pistoli s jednotkou.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-82584
Síťové napětí	[V~]	220–240
Frekvence sítě	[Hz]	50/60
Jmenovitý výkon	[W]	3000
Mše	[kg]	122
Provozní tlak	[MPa]	0,6
Otáčky bez zatížení n_0	[min^{-1}]	2600
Maximální výška podávání materiálu	[m]	20
Objem nádrže na materiál	[l]	40
Maximální velikost zrna materiálu	[mm]	≤ 3
Teplota pracovního materiálu	[°C]	5 ~ 40
Délka hadice pistole	[m]	7
Stupeň ochrany		IP55
Hladina hluku		
akustický tlak L_{pA}	[dB(A)]	82–87
akustický výkon L_{WA}	[dB(A)]	92–97
Hladina vibrací a_h	[m/s^2]	4,0–5,5

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání jednotky dodržujte pokyny v návodu k obsluze, informace poskytnuté výrobcem pracovního materiálu a obecné předpisy bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.
Tento výrobek není určen k použití dětmi nebo neproškolenými osobami. Obsluha by měla být obeznámena s přípravou materiálu, spouštěním, stříkáním, podáváním materiálu, uvolňováním tlaku, čištěním a údržbou výrobku.
Zařízení je určeno k dávkování a stříkání cementových a sádrových omítek, vrchních nátěrů, betonových potěrů a dalších vhodných pracovních směsí určených pro strojní aplikaci tímto typem zařízení. Maximální velikost zrna materiálu nesmí překročit 3 mm. Před použitím pracovní směsi si ověřte informace poskytnuté jejím výrobcem, zejména přípustný způsob aplikace nebo dávkování, požadované ředění, dobu míchání, trvanlivost připravené směsi, pracovní teplotu, požadované osobní ochranné prostředky a způsob čištění nářadí po použití. Nedávkujte ani nestříkejte látky neznámého složení.
Nepoužívejte tento produkt s materiály, které jsou větší než specifikovaná velikost zrna, obsahují hrudky, nečistoty, vlákna nebo cizí předměty, nebo nejsou určeny k podávání nebo stříkání tímto typem postřikovače. Nepoužívejte materiály, které se oddělily, začaly tuhnout, houstly nad specifikovaný rozsah nebo ztratily své stříkací vlastnosti. Použití nesprávného materiálu může způsobit ucpání, poškození produktu, prasknutí hadice nebo nekontrolované vypouštění tlakového materiálu.
Nepoužívejte tento výrobek ke stříkání olejovitých materiálů, hořlavých, žíravých, toxických, výbušných látek nebo materiálů vyžadujících speciální vybavení, které není specifikováno výrobcem. Nepoužívejte pryskyřičné směsi, chemicky vytvrzované materiály ani materiály obsahující rozpouštědla, pokud je výrobce materiálu nenavrhl pro použití s tímto typem stříkací pistole. K tomuto výrobku nepřipojujte žádné zařízení ani součásti, které nejsou specifikovány výrobcem. Nepoužívejte halogenovaná uhlovodíková rozpouštědla ani materiály obsahující taková rozpouštědla. Mohou reagovat se součástmi výrobku a způsobit poškození systému,

prudké prasknutí součástí nebo jiné nebezpečné situace.
Tento výrobek není určen k použití v potenciálně výbušném prostředí. Nepoužívejte jej v prostorách, kde se vyskytují hořlavé plyny, páry, mlhy, prach nebo jiné výbušné směsi.
Zajistěte dostatečné větrání v pracovním prostoru. Příprava, dávkování a stříkání materiálu může vytvářet prach, mlhu, aerosoly a rozstřik, které jsou škodlivé pro zdraví. Obsluha a osoby v blízkosti pracovního prostoru by měly nosit ochranu očí, ochranu dýchacích cest, ochranu sluchu, ochranné rukavice a další osobní ochranné prostředky požadované výrobcem pracovního materiálu.
Nejezte, nepijte ani nekuřte v prostorách, kde se materiál připravuje, stříká, čistí nebo se skladují pracovní materiály a čisticí prostředky.
Pracovní materiály, přísady a čisticí prostředky mohou obsahovat škodlivé nebo hořlavé látky. V pracovním prostoru nepoužívejte otevřený oheň, nekuřte, neprovádějte práce, které vytvářejí jiskry, ani nepoužívejte zařízení, která mohou zapálit výpary. V blízkosti pracovního prostoru by mělo být umístěno vhodné hasicí zařízení vhodné pro použité materiály.
Neskladujte v blízkosti tohoto výrobku hořlavé látky, nádoby s hořlavými zbytky ani materiály kontaminované těmito látkami, jako jsou hadry, papír, fólie nebo odpad z čištění. Odpad z manipulace a čištění zlikvidujte v souladu s doporučeními výrobce materiálu a místními předpisy.
Zabraňte tvorbě kaluží nebo rozlití pracovního materiálu či čisticího prostředku. Rozlitý materiál musí být okamžitě uklizen. Pracovní prostor by měl být suchý, uklizený a protiskluzový.
Umístěte výrobek na stabilní, tvrdý a rovný povrch. Neumisťujte jej na šikmý, kluzký nebo nestabilní povrch. Během provozu s ním nepřesouvejte. Vzhledem k jeho vysoké hmotnosti buďte při přepravě, instalaci nebo přemisťování opatrní. Nezvedejte ani netahejte za hadici, napájecí kabel, pistoli ani příslušenství.
Před připojením k elektrické síti zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá hodnotě uvedené na typovém štítku. Výrobek připojujte pouze do řádně instalované síťové zásuvky s ochranným uzemňovacím kontaktem. Nepoužívejte výrobek, pokud jej nelze připojit k zásuvce s funkčním ochranným uzemňovacím kontaktem. Doporučuje se, aby byl napájecí obvod chráněn diferenciálním jističem s vybavovacím proudem maximálně 30 mA . Pokud je výrobek vybaven externí uzemňovací svorkou označenou symbolem uzemnění, připojte ji před zahájením práce k vhodnému uzemňovacímu bodu nebo systému vyrovnání potenciálů na pracovišti. Připojení externí uzemňovací svorky nenahrazuje povinnost připojit výrobek k řádně instalované síťové zásuvce s ochranným uzemňovacím kontaktem. Nepoužívejte výrobek, pokud nelze zajistit řádné uzemnění.
Nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem, zástrčkou, krytem, vypínačem nebo jinými elektrickými součástmi. Neprovádějte úpravy zástrčky, napájecího kabelu ani elektrických součástí. Opravy svěřte autorizovanému servisnímu středisku výrobce.
Veďte napájecí kabel tak, aby nebyl vystaven poškození, polití, ostrým hranám, horkým povrchům nebo pohybujícím se hadicím. Pokud se kabel zamotá nebo poškodí, okamžitě výrobek vypněte a odpojte zástrčku ze zásuvky. Netahejte za výrobek za napájecí kabel.
Navzdory stupni krytí by výrobek neměl být omýván vodou, ponořován do vody ani záměrně vystavován srážkám. Vnější části čistěte podle pokynů k čištění.
Před každým použitím zkontrolujte stav hadice spojující pistoli s agregátem, vzduchové hadice, stříkací pistole, trysky, spojů, rychlospojek, těsnění a upevňovacích prvků. Nepoužívejte žádné součásti, které jsou prasklé, deformované, netěsné, odřené, zkorodované nebo jinak poškozené. Poškozené součásti musí být vyměněny.
Používejte pouze hadice, pistole, trysky, konektory a příslušenství určené pro tlak nejméně do maximálního provozního tlaku produktu. Použití příslušenství s příliš nízkým tlakem může vést k prasknutí a vážnému zranění.
Hadice veďte tak, aby nebyly ohnuté, zkroucené, skřípnuté ani prořízнuté. Na hadice nepokládejte těžké předměty. Udržujte hadice v dostatečné vzdálenosti od ostrých hran, horkých povrchů nebo látek, které by mohly poškodit jejich materiál. Během provozu se hadice mohou pohybovat v důsledku změn tlaku a pohybů obsluhy. Hadice umístěte tak, aby nepředstavovaly nebezpečí zakopnutí, nárazu nebo poškození jiných předmětů.
Tento produkt vyžaduje zdroj stlačeného vzduchu. Před připojením ověřte, zda tlak vzduchu nepřekračuje povolené limity pro produkt, pistoli a hadice. K napájení pistole používejte pouze stlačený vzduch. Nepoužívejte kyslík, hořlavé plyny ani jiné technické plyny. Neodpojujte hadice ani rychlospojky, pokud je systém pod tlakem. Před odpojením hadic uzavřete přívod vzduchu a uvolněte tlak v systému.
Nemiřte stříkací pistolí na lidi ani zvířata. Nepřibližujte ruku, prsty ani žádnou jinou část těla k výstupu trysky. Nepokoušejte se zastavit únik materiálu nebo vzduchu rukou, rukavicí, hadrem ani žádným jiným předmětem. Vytékající materiál pod tlakem může způsobit zranění osob, podráždění kůže a očí a poškození blízkého zařízení. Pokud se materiál dostane pod kůži nebo do očí, nebo dojde k podráždění, okamžitě se poraďte s lékařem a poskytněte mu informace o typu použitého materiálu.
Před seřizováním, čištěním, údržbou, výměnou trysky, hadice, pistole nebo jiných součástí vypněte výrobek, odpojte zástrčku ze zásuvky, uzavřete přívod stlačeného vzduchu a uvolněte tlak v systému podle postupu popsaného v návodu. Tlak může v systému zůstat i po vypnutí.
Nevkládejte ruce, nástroje ani jiné předměty do zásobníku materiálu, pokud je výrobek připojen k napájení nebo pokud může být aktivován podávací mechanismus. Během provozu neodstraňujte hrudky ani nečistoty ze zásobníku. Před prováděním takových operací výrobek vypněte a odpojte jej od napájení.
Udržujte ruce, vlasy, volné oblečení a nářadí v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí, větracích otvorů a součástí pohonu. Neodstraňujte kryty během provozu. Před sejmutím krytu, kontrolou nebo čištěním nečistot vypněte výrobek, odpojte zástrčku ze zásuvky, vypněte přívod stlačeného vzduchu a počkejte, až se všechny pohyblivé části zcela zastaví.
Nepoužívejte výrobek s prázdnou nádrží déle, než je nutné pro kontrolu nebo čištění popsané v návodu. Provoz výrobku bez

materiálu nebo vody může způsobit nadměrné opotřebení součástí podávacího systému a poškodit výrobek.
Nepřeplňujte nádrž na materiál. Materiál nalévejte opatrně, abyste zabránili postříkání elektrických součástí, motoru, napájecího kabelu nebo spojů. Pracovní materiál by měl být homogenní, čistý a bez hrudek a nečistot. Nečistoty mohou ucpat trysku, hadici, pistoli nebo komponenty pro podávání materiálu. Nedovolte, aby materiál v nádrži, hadici, pistoli nebo trysce zaschl. Po použití systém vyčistěte podle pokynů.
Před skutečným provozem je třeba podávací systém navlhčit nebo napenetrovat podle pokynů. Nenavlhčení systému, práce s příliš silným materiálem nebo práce s materiálem obsahujícím nečistoty může způsobit ucpání hadice, trysky nebo součástí podávacího systému.
Pokud zaznamenáte náhlou změnu výkonu produktu, pokles výkonu, neobvyklý hluk, vibrace, přehřátí, netěsnosti, poškození hadice, únik vzduchu nebo ucpání trysky, okamžitě přestaňte produkt používat. Vypněte produkt, odpojte zástrčku ze zásuvky, uzavřete přívod stlačeného vzduchu, uvolněte tlak a zjistěte příčinu problému.
Vzhledem k hluku vznikajícímu během práce se doporučuje používat ochranu sluchu, zejména při delším stříkání nebo práci v uzavřených prostorách.
Opravy produktu by mělo provádět autorizované servisní středisko výrobce. Používejte pouze náhradní díly a příslušenství schválené výrobcem. Neupravujte produkt, pistoli, hadice, spoje ani součásti systému podávání materiálu sami.

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

POZOR! Příprava výrobku k provozu a instalace příslušenství se smí provádět pouze s odpojeným elektrickým napájením a přívodem stlačeného vzduchu. Před zahájením jakékoli práce odpojte napájecí kabel ze zásuvky, vypněte přívod stlačeného vzduchu a ujistěte se, že v systému není tlak.

Před prvním použitím vyjměte výrobek a příslušenství z obalu a odstraňte veškerý obalový materiál, včetně ochranných fólií, pokud jsou použity. Zkontrolujte, zda hadice, spoje, stříkací pistole, tryska a nádoba na materiál neobsahují zbytky obalu a jiné nečistoty. Umístěte výrobek na stabilní, tvrdý a rovný povrch. Neumisťujte výrobek na šikmý, kluzký nebo nestabilní povrch. Po umístění zajistěte otočná kolečka zámky a ujistěte se, že se výrobek nemůže sám pohybovat. Hadice a napájecí kabel umístěte tak, aby nebyly zalomené, zmáčknuté ani poškozené a aby během provozu nepředstavovaly nebezpečí zakopnutí. Po dokončení těchto kroků můžete začít s montáží hadic, stříkací pistole a trysky.

Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách
Přepravní kola jsou vybavena pneumatickými pneumatikami, které nemusí být z výroby nahuštěné nebo mohou po přepravě a skladování vyžadovat doplnění vzduchu. Před prvním použitím, před každým zahájením práce a před přepravou je nutné zkontrolovat tlak vzduchu v pneumatikách a v případě potřeby jej doplnit; doporučený tlak činí 2,5–2,8 bar / 36–41 PSI. Pneumatiky musí být nahuštěny rovnoměrně, aby byla zajištěna stabilita agregátu a bezpečnost jeho používání a přemísťování.

Instalace hadic, stříkací pistole a trysky
POZOR! Montáž hadic, stříkací pistole a trysky smí být prováděna pouze při odpojeném elektrickém napájení a přívodu stlačeného vzduchu. Před zahájením montáže odpojte napájecí kabel od zásuvky, vypněte přívod stlačeného vzduchu a ujistěte se, že v systému není tlak.
Zkontrolujte, zda jsou spoje, konce hadic, rychlospojka, těsnění, stříkací pistole a tryska čisté a nepoškozené. Neinstalujte součásti, které jsou znečištěné, prasklé, deformované nebo mají poškozená těsnění. Neprovádějte spoje bez požadovaných těsnění. Jak je znázorněno na obrázku (II), zašroubujte hadicovou spojku do výstupního otvoru postřikovače. Před utažením se ujistěte, že je spojka čistá, nepoškozená a opatřená požadovaným těsněním. Spojku bezpečně utáhněte, ale nepoužívejte nadměrnou sílu, mohla by se poškodit závity, těsnění nebo spojka. Nasaďte těsnění na konec hadice spojující pistoli se postřikovačem a poté připojte hadici ke konektoru hadice postřikovače pomocí rychlospojky. Jakmile je rychlospojka usazena, zavřete zajišťovací páky a ujistěte se, že je rychlospojka správně zajištěna a nevyklouzává z spojky.
Jak je znázorněno na obrázku (III), připojte druhý konec hadice spojující pistoli s agregátem ke stříkací pistoli. Před utažením se ujistěte, že je těsnění na místě a nepoškozené. Spoj bezpečně utáhněte. V případě potřeby použijte otevřené klíče, jedním klíčem přidržte připojení pistole a druhým utáhněte matici hadice. Zkontrolujte, zda je redukční ventil s manometrem správně namontován na agregátu a zda není poškozen. V této fázi nepřipojujte výrobek ke zdroji stlačeného vzduchu. Připojte vzduchovou hadici k připojení na stříkací pistoli a k připojení vzduchové hadice na agregátu. Zkontrolujte, zda je hadice správně usazena a nevyklouzává z připojení. Před navlhčením podávacího systému nechte trysku vyjmutou. Trysku nainstalujte až po průtoku čisté vody nebo správně zředěného materiálu systémem a zajištění stálého proudu z pistole. Tím se sníží riziko ucpání trysky zbytky materiálu nebo nečistotami v hadici. Po navlhčení podávacího systému nainstalujte trysku na stříkací pistoli. Před utažením se ujistěte, že je tryska čistá, nerušená a správně seřízená. Nepoužívejte ucpanou, poškozenou nebo opotřebovanou trysku.
Po instalaci zkontrolujte vedení hadic. Hadice by neměly být zalomené, zkroucené, stlačené ani namáhané. Měly by být uspořádány tak, aby nepřekážely v práci, netřely se o ostré hrany ani nepředstavovaly nebezpečí zakopnutí.

Připojení generátoru k napájení
POZNÁMKA! Výrobek vždy připojujte k řádně uzemněné síťové zásuvce.
POZNÁMKA! Doporučuje se, aby instalace napájecího zdroje byla vybavena diferenciální ochranou s vybavovacím proudem

nepřesahujícím 30 mA .
Před připojením výrobku k elektrické síti zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá hodnotě uvedené na typovém štítku výrobku. Zkontrolujte stav napájecího kabelu a zástrčky. Nepoužívejte výrobek, pokud je napájecí kabel a zástrčka poškozená, roztřepená, přeříznutá nebo vykazuje známky přehřátí.
Před připojením k elektrické síti se ujistěte, že je výrobek bezpečně umístěn, otočná kolečka jsou zajištěna, hadice jsou správně nainstalovány, vzduchový ventil pistole je uzavřen a stříkací pistole je namířena na bezpečné místo. Při zapojování zástrčky do zásuvky nestiskněte spínač.
Pokud se k napájení výrobku používá prodlužovací kabel, musí mít ochranný vodič a průřez jeho vodičů nesmí být menší než průřez kabelu napájejícího výrobek. Nepoužívejte dvouvodičové prodlužovací kabely. Pokud je prodlužovací kabel delší než 10 m, musí být průřez vodičů nejméně 2,5 mm². Nepoužívejte prodlužovací kabely delší než 50 m. Prodlužovací kabely musí být před připojením výrobku zcela odmotané.

Připojení ke zdroji stlačeného vzduchu
POZOR! Před připojením výrobku ke zdroji stlačeného vzduchu se ujistěte, že je odpojeno elektrické napájení, vzduchový ventil pistole je uzavřen a v systému není žádný tlak.
K napájení stříkací pistole používejte pouze stlačený vzduch. Nepoužívejte kyslík, hořlavé plyny ani jiné technické plyny. Vzduch přiváděný do stříkací pistole by měl být čistý, filtrovaný a suchý. V přívodním systému stříkací pistole nepoužívejte olejovací zařízení.
Zajistěte, aby systém stlačeného vzduchu měl dostatečný výkon. Tlak aplikovaný na stříkací pistoli nesmí překročit doporučený provozní tlak uvedený v tabulce s technickými údaji a na typovém štítku výrobku. Pokud je tlak v systému stlačeného vzduchu vyšší, před zahájením práce jej upravte pomocí redukčního ventilu s manometrem.
Připojte hadici systému stlačeného vzduchu k vstupnímu otvoru redukčního ventilu pomocí tlakoměru. Po připojení pomalu otevřete přívod stlačeného vzduchu a zkontrolujte, zda spoje nejsou těsné. Pokud zjistíte netěsnost, uzavřete přívod stlačeného vzduchu, uvolněte tlak ze systému a odstraňte příčinu netěsnosti.
Pomocí redukčního ventilu s manometrem nastavte provozní tlak vhodný pro použitý materiál a způsob stříkání, aniž byste překročili hodnotu uvedenou v tabulce s technickými údaji. Během provozu se vyvarujte náhlých poklesů tlaku, protože mohou způsobit nerovnoměrné dávkování materiálu a snížení kvality stříkání.

Ovládací prvky jednotky
Vypínač se používá k zapnutí výrobku. Po spuštění výrobku sledujte provoz generátoru. Během provozu by měl být generátor umístěn tak, aby byl vypínač vždy snadno přístupný.
Regulátor rychlosti podávání materiálu se používá k nastavení množství materiálu přiváděného do stříkací pistole. Začněte se středním nebo nízkým nastavením a poté postupně zvyšujte rychlost podávání, dokud nedosáhnete požadovaného rozstřiku. Nenastavujte rychlost podávání materiálu ihned na maximum. Příliš vysoká rychlost může způsobit nerovnoměrné stříkání, nadměrné zatížení podávacího systému a urychlené opotřebení pryžové manžety a šroubu.
Přepínač směru provozu volí provozní režim systému podávání materiálu. Přepínač lze nastavit do jedné ze tří poloh:
„ Čištění “ slouží k čištění a proplachování podávacího systému. Tuto polohu použijte k čištění po použití, jak je popsáno dále v této příručce. Tuto polohu nepoužívejte k samotnému stříkání materiálu na pracovní plochu.
Poloha „Auto“ je určena pro normální stříkání. V této poloze se podávání materiálu spouští a zastavuje pomocí stříkací pistole. Pro správnou manipulaci s materiálem by měl být spínač nastaven do polohy „Auto“.
Poloha „Uvolnění“ se používá k uvolnění tlaku v systému a odsátí materiálu z hadice spojující pistoli se stříkacím zařízením. Tuto polohu použijte při zastavení provozu, před demontáží pistole, odpojením hadice nebo čištěním podle postupu popsaného dále v této příručce.
Během stříkání nepřepínejte směrový spínač. Před změnou polohy spínače uvolněte spoušť pistole a ujistěte se, že tok materiálu je zastaven. Nepřepínejte spínač do mezipolohy.
Redukční ventil s manometrem se používá k nastavení tlaku stlačeného vzduchu přiváděného do stříkací pistole. Provozní tlak by měl být nastaven vhodně pro použitý materiál a způsob stříkání, ale nesmí překročit hodnotu uvedenou v tabulce s technickými údaji.
Vzduchový ventil pistole se používá k otevírání a zavírání přívodu vzduchu do stříkací pistole. Ventil otevírejte až po správném připojení zdroje stlačeného vzduchu a nastavení provozního tlaku. Ventil uzavřete po dokončení stříkání nebo před uvolněním tlaku. Spoušť pistole se používá ke spuštění a zastavení stříkání materiálu. V automatickém režimu stisknutí spouště spustí tok materiálu a uvolnění spouště tok zastaví.

Příprava pracovního materiálu
Používejte pouze cementové a sádrové omítky, vrchní nátěry, betonové potěry a další vhodné pracovní směsi určené výrobcem materiálu pro aplikaci nebo stříkání tímto typem zařízení. Materiál by měl být připraven dle doporučení výrobce, zejména pokud jde o požadované ředění, dobu míchání, pracovní teplotu a dobu zpracovatelnosti připravené směsi. Pracovní materiál by měl být homogenní, bez hrudek, zaschlých zbytků, nečistot a cizích těles. Maximální velikost zrna materiálu nesmí překročit hodnotu uvedenou v tabulce s technickými údaji. Nepoužívejte materiál, který začal tuhnout, houstl nad povolený rozsah nebo ztratil vlastnosti potřebné pro aplikaci nebo stříkání.
Před nalitím materiálu se ujistěte, že je nádrž na materiál čistá a bez zaschlých zbytků. Nalijte připravený materiál do nádrže.

Nádrž nepřeplňujte.
Během provozu sledujte množství materiálu v zásobníku materiálu. Neprovozujte jednotku s prázdným zásobníkem, mohlo by dojít k nestabilnímu podávání materiálu, nasávání vzduchu, ucpávání systému a nadměrnému opotřebení podávacích komponent.

Navlhčení podávacího systému
Před zahájením samotného dávkování a stříkání materiálu navlhčete podávací systém. To by se mělo provádět bez nainstalované trysky, aby se snížilo riziko ucpání zbytky materiálu nebo nečistotami v hadici spojující pistoli s jednotkou.
Nalijte malé množství čisté vody do nádrže na materiál nebo připravte řidší dávku pracovního materiálu podle doporučení výrobce materiálu. Řidší dávka materiálu usnadňuje zavedení správné hmotnosti do hadice a smáčení jejích stěn. Nepoužívejte kapaliny neslučitelné s použitým pracovním materiálem ani prostředky, které by mohly poškodit součásti jednotky.
Připojte jednotku k napájení a zdroji stlačeného vzduchu. Nastavte přepínač směru otáčení do polohy „Auto“. Regulátor rychlosti podávání materiálu nastavte do mezipolohy. Pomocí redukčního ventilu s manometrem nastavte nízký provozní tlak, který nepřesahuje hodnotu uvedenou v tabulce s technickými údaji. Nasměrujte výstup stříkací pistole do vhodné nádoby.
Spusťte stříkací pistoli, otevřete vzduchový ventil pistole a stiskněte spoušť pistole. Začněte přivádět vodu nebo zředěný materiál hadicí spojující pistoli se stříkacím pistolí. Postupně upravujte tlak vzduchu a rychlost podávání materiálu podle potřeby. Pokračujte, dokud ze stříkacího pistole nezačne vytékat stálý proud bez přerušení a nečistot.
Jakmile je systém mokrý, uvolněte spoušť pistole, vypněte stříkací zařízení, zavřete vzduchový ventil pistole, uzavřete přívod stlačeného vzduchu a uvolněte tlak v systému. Poté odpojte stříkací zařízení od napájení a nainstalujte trysku na stříkací zařízení podle pokynů v návodu k instalaci.
Jakmile je tryska nainstalována, můžete začít plnit nádrž vhodným pracovním materiálem a nastavovat parametry postřiku.

POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE

Spuštění a zkouška postřikem
Po navlhčení podávacího systému a instalaci trysky nalijte připravený pracovní materiál do nádrže na materiál. Nádrž nepřeplňujte. Nasměrujte trysku stříkací pistole do vhodné nádoby nebo na zkušební povrch.
Připojte jednotku k elektrické síti a ujistěte se, že je připojena ke zdroji stlačeného vzduchu. Zkontrolujte, zda je vzduchový ventil pistole zavřený, přepínač chodu vpřed/vzad je nastaven na „Auto“ a tryska je správně nainstalována. Nepoužívejte stroj, pokud hadice spojující pistoli s jednotkou, vzduchová hadice nebo spoje netěsní.
Stiskněte spínač. Pomocí redukčního ventilu s manometrem nastavte provozní tlak vhodný pro používaný materiál, aniž byste překročili hodnotu uvedenou v tabulce s technickými údaji. Nejprve nastavte regulátor rychlosti podávání materiálu do mezipolohy. Otevřete vzduchový ventil pistole a stiskněte spoušť pistole. Sledujte tok materiálu ze stříkací pistole. V případě potřeby postupně upravujte rychlost podávání materiálu a tlak vzduchu, dokud nedosáhnete rovnoměrného stříkání.
Proveďte první zkušební nástřik na testovací ploše nebo do vhodné nádoby. Zkontrolujte, zda je materiál nanášen rovnoměrně, zda jsou spoje těsné a zda je tok materiálu vhodný pro danou práci.

Stříkání pracovního materiálu
Jakmile dokončíte zkoušku stříkání a dosáhnete rovnoměrného rozstřiku, můžete začít nanášet materiál na pracovní plochu. Přepínač směru stříkání by měl být nastaven do polohy „Auto“.
Stříkací pistolí pohybujte rovnoměrně a udržujte co nejstejnější vzdálenost od povrchu. Během stříkání nedržte pistoli na jednom místě, mohlo by dojít k nerovnoměrnému nanášení materiálu.
Množství materiálu a kvalitu nástřiku upravujte změnou rychlosti podávání materiálu, tlaku stlačeného vzduchu a způsobu vedení stříkací pistole. Úpravy provádějte postupně a sledujte účinek na testovací ploše nebo méně viditelné části pracovní plochy.
Během provozu sledujte množství materiálu v nádrži na materiál. Neprovozujte jednotku s prázdnou nádrží. Pokud je v nádrži málo materiálu, uvolněte spoušť pistole, zastavte podávání materiálu a nádrž znovu naplňte připraveným pracovním materiálem.
Pokud nestříkáte, uvolněte spoušť pistole. Nenechávejte materiál v hadici spojující pistoli se stříkacím zařízením, stříkací pistoli nebo trysce déle, než je doba povolená výrobcem materiálu. Pokud je nutná delší přestávka, zastavte práci a zajistěte nebo propláchněte systém podle následujících pokynů.
Pokud zaznamenáte zhoršení kvality stříkání, pulzující stříkání, snížený výkon, netěsnosti, neobvyklý hluk nebo vibrace, přestaňte pistoli používat. Uvolněte spoušť pistole, vypněte jednotku, uzavřete přívod stlačeného vzduchu, uvolněte tlak v systému a zjistěte příčinu problému.

Zastavení práce a uvolnění tlaku
Po dokončení stříkání uvolněte spoušť pistole a namiřte stříkací pistoli do vhodné nádoby. Zavřete vzduchový ventil pistole.
Několikrát stiskněte spoušť pistole a nasměrujte výstup pistole do nádoby, abyste uvolnili zbývající tlak v pistoli a hadici spojující pistoli s jednotkou.
Nastavte přepínač směru do polohy „Uvolnění“. Nechte jednotku běžet v této poloze, dokud se tlak neuvolní a materiál se neodebere z podávacího systému, obvykle to trvá asi 1–5 minut. V této operaci byste měli pokračovat pouze tak dlouho, jak je nutné k uvolnění tlaku v systému.
Po uvolnění tlaku stiskněte spoušť pistole, namiřte výstup pistole do nádoby a ujistěte se, že z pistole nevytéká žádný materiál pod tlakem.

Poté, co se ujistíte, že v systému není žádný tlak, vypněte jednotku pomocí hlavního vypínače, odpojte napájecí kabel ze zásuvky a uzavřete přívod stlačeného vzduchu. Teprve poté byste měli stříkací pistoli rozebrat, odpojit hadice nebo jednotku vyčistit.
POZOR! Neodpojujte stříkací pistoli, hadici mezi pistolí a jednotkou, vzduchovou hadici ani spoje, pokud je systém pod tlakem.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

POZOR! Čištění systému podávání materiálu by mělo být provedeno ihned po stříkání. Zaschlý materiál může ucpat trysku, stříkací pistoli, hadici spojující pistoli s jednotkou nebo součásti systému podávání a způsobit poškození stroje.
POZOR! Před čištěním, údržbou, demontáží trysky, demontáží stříkací pistole nebo odpojením hadic odtlakujte systém, vypněte jednotku, odpojte napájecí kabel ze zásuvky a uzavřete přívod stlačeného vzduchu. Připojení napájení a přívodu stlačeného vzduchu je povoleno pouze při proplachování systému, jak je popsáno níže.

Úklid po práci
Po stříkání postupujte podle postupu pro vypnutí a uvolnění tlaku. Ujistěte se, že v systému není tlak, že je stroj vypnutý, že je napájecí kabel odpojen od zásuvky a že je vypnut přívod stlačeného vzduchu.
Odstraňte veškerý zbývající materiál z nádoby na materiál. Zajistěte veškerý materiál, který je vhodný k dalšímu použití, dle doporučení výrobce. Zlikvidujte veškerý materiál, který již není vhodný k dalšímu použití, a čisticí vodu v souladu s místními předpisy a doporučeními výrobce materiálu.
Vyčistěte vnitřek nádrže od zbytků materiálu. Použijte čistou vodu nebo čisticí prostředek doporučený výrobcem materiálu. Nepoužívejte žíraviny, rozpouštědla ani kapaliny, které by mohly poškodit součásti systému.
Po předčištění nádrže ji naplňte čistou vodou. Pokud je nainstalována, vyjměte trysku ze stříkací pistole a nasměrujte výstup pistole do vhodné nádoby. Připojte zdroj napájení a stlačeného vzduchu. Nastavte přepínač směru otáčení do polohy „ Čištění “. Spusťte stroj, otevřete vzduchový ventil pistole a stiskněte spoušť pistole. Proplachujte podávací systém, dokud z pistole nebude vytékat čistá voda bez viditelných zbytků materiálu. V případě potřeby proplachování zastavte, vypusťte znečištěnou vodu z nádrže, doplňte ji čerstvou vodou a postup opakujte.
Po propláchnutí systému uvolněte spoušť pistole a zavřete vzduchový ventil pistole. Vypněte jednotku, zavřete přívod stlačeného vzduchu a uvolněte tlak v systému. Poté odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
Poté, co se ujistíte, že v systému není tlak, odpojte stříkací pistoli od hadice, která ji spojuje s napájecí jednotkou. Poté odpojte hadici od konektoru hadice na napájecí jednotce. Vložte čisticí kuličku do konce hadice na straně napájecí jednotky a poté tento konec hadice znovu připojte ke konektoru. Druhý konec nechte odpojený od stříkací pistole a namiřte jej do vhodné nádoby.
Nalijte čistou vodu do nádrže na materiál. Připojte zdroj napájení a zdroj stlačeného vzduchu. Nastavte přepínač směru otáčení do polohy „ Čištění “. Spusťte stroj a protlačte čisticí kuličku hadicí spojující pistoli s jednotkou, dokud kulička nevyjde z druhého konce hadice. V případě potřeby opakujte proces s čisticí kuličkou, dokud z hadice neodstraníte všechny zbytky materiálu.
Po dokončení čištění kuliček vypněte jednotku, uzavřete přívod stlačeného vzduchu, uvolněte tlak ze systému a odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
Očistěte stříkací pistoli, trysku, spoje, závity, těsnění a vnější povrchy hadic od zbytků materiálu. Trysku vyčistěte vodou nebo čisticím prostředkem doporučeným výrobcem stříkaného materiálu. K čištění trysky nepoužívejte ostré nástroje, mohlo by dojít k jejímu poškození a snížení kvality postřiku.
Vnější povrchy přístroje očistěte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem a poté otřete dosucha. Neponořujte přístroj do vody, nečistěte jej proudem vody a nestříkejte vodu na elektrické součásti, ovládací panel ani konektory.
Po vyčištění uložte stříkací pistoli, trysku, hadici spojující pistoli s jednotkou a vzduchovou hadici na místo, kde může zbývající voda odtéct a oschnout. Před opětovným použitím zkontrolujte, zda jsou všechny součásti čisté, nepoškozené a bez ucpání.

Údržba jednotky
POZNÁMKA! Veškeré údržbářské práce musí být prováděny s vypnutou jednotkou, odpojenou zástrčkou napájecího kabelu od síťové zásuvky, uzavřeným přívodem stlačeného vzduchu a uvolněným tlakem v systému.
Po každém použití zkontrolujte stav hadice spojující pistoli s agregátem, vzduchové hadice, stříkací pistole, trysky, spojů, závitů a těsnění. Před opětovným použitím očistěte všechny znečištěné části a vyměňte všechny poškozené, opotřebované, prasklé, deformované nebo netěsnící díly.
Zkontrolujte trysku a stříkací pistoli, zda nejsou ucpané. Trysku nepročišťujte ostrými nástroji, které by mohly změnit tvar otvoru a snížit kvalitu stříkání. Poškozenou nebo opotřebovanou trysku vyměňte za novou.
Zkontrolujte stav napájecího kabelu a zástrčky. Nepoužívejte generátor, pokud je napájecí kabel poškozený, roztřepený, přeříznutý nebo vykazuje známky přehřátí. Výměnu napájecího kabelu a opravy elektrických součástí svěřte autorizovanému servisnímu středisku.
Sledujte stav pryžové objímky a šroubu. Nadměrné opotřebení těchto součástí může způsobit nerovnoměrné podávání materiálu, snížený výkon, pulzaci toku nebo zvýšené zatížení podávacího systému. Pokud zjistíte opotřebení, poškození nebo výrazné zhoršení výkonu, vyměňte opotřebované součásti podle pokynů v pokynech k instalaci a výměně pryžové objímky a šroubu.
Pravidelně kontrolujte, zda jsou přepravní kolečka, otočná kolečka s aretačním mechanismem a přepravní rukojeť řádně zajištěny a nepoškozené. Před přemístěním stroje se ujistěte, že je nádrž na materiál prázdná nebo zajištěná, aby se zabránilo rozlití.
Nepokoušejte se jednotku sami upravovat. Neodstraňujte kryty ani součásti pouzdra, pokud to není nutné pro činnosti popsané v návodu k obsluze. Opravy, které nejsou popsány v návodu k obsluze, by měly být svěřeny autorizovanému servisnímu středisku.

Pro opravy a výměny používejte pouze náhradní díly, které splňují doporučení výrobce.

Montáž/výměna pryžové objímky a šneku (IV)

POZOR! Pryžovou objímku a šnek instalujte nebo vyměňujte pouze tehdy, když je stroj vypnutý, napájecí kabel odpojený ze zásuvky, přívod stlačeného vzduchu uzavřený a systém je uvolněn. Před zahájením práce vyprázdněte a vyčistěte nádrž na materiál a podávací systém.

Pryžový návlek a šnek jsou pracovními součástmi systému podávání materiálu. Opotřebení může vést ke snížení výkonu, pulzacím toku, nerovnoměrnému podávání materiálu nebo nadměrnému zatížení systému. Tyto součásti by měly být vyměněny, pokud jsou opotřebované, poškozené nebo pokud dochází k výraznému zhoršení výkonu jednotky.

Provádějte operaci na stabilním a rovném povrchu. Vzhledem k hmotnosti jednotky ji sami nenaklánějte ani nezvedejte. Pokud operace vyžaduje umístění stroje do svislé polohy nebo změnu polohy nádoby s materiálem, poskytněte vhodnou pomoc a zajistěte jednotku proti převrácení nebo samovolnému pohybu.

Odpojte hadici spojující pistoli s jednotkou od hadicového připojení. Odšroubujte matice zajišťující přední přírubu pryžové manžety. Matice rovnoměrně povolte, abyste nepoškodili přírubu nebo upevňovací prvky. Sejměte přední přírubu a poté vyjměte použitou pryžovou manžetu se šnekem.

Vyčistěte gumové sedlo pouzdra, přírubu, upevňovací prvky a oblast kolem výstupu zásobníku materiálu. Odstraňte veškerý zaschlý materiál. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození, deformaci nebo korozi.

Před instalací zkontrolujte stav nové pryžové objímky a šneku. Neinstalujte prasklé, deformované, nadměrně opotřebované nebo znečištěné součásti. Lehce namažte povrch šneku a vnitřek pryžové objímky mazivem. Doporučuje se silikonový olej nebo jiné mazivo vhodné pro pryžové součásti. Nepoužívejte produkty, které by mohly poškodit pryž nebo kontaminovat pracovní materiál.

Umístěte pryžovou objímku tak, aby zkosený otvor směřoval nahoru. Vložte šnek do objímky a zašroubujte jej ve směru hodinových ručiček, dokud nos šnek nebude v jedné rovině se spodní částí pryžové objímky nebo mírně pod ní. Špička šnekku by neměla vyčnívat z objímky.

Umístěte stroj tak, aby byl umožněn bezpečný přístup k podávacímu systému. V případě potřeby otočte zásobník materiálu o 90° směrem k motoru pro montáž. Vložte silnější konec černého míchadla/pohonu do objímky spojky na straně motoru.

Vložte gumovou objímku a sestavu šneku do tenčího konce černého míchadla/hnacího mechanismu. Ujistěte se, že jsou součásti správně usazeny, zarovnány a nejsou v úhlu.

Připojte přední přírubu pryžového pouzdra k montážní objímce příruby a upevněte ji na dva montážní svorníky. Nasaďte matice M16 a rovnoměrně je utahujte střídavě na obou stranách, dokud příruba správně neusadí. Matice nepřetahujte, abyste nepoškodili přírubu, závity nebo pryžové pouzdro.

Po montáži zkontrolujte, zda jsou gumová objímka, šnek, míchací mechanismus/unašeč, objímka a montážní matice správně usazeny. Nesahejte do zásobníku materiálu ani do podávacího systému, pokud je napájecí kabel zapojen do zásuvky.

Před zahájením práce po výměně gumové vložky a šneku navlhčete podávací systém, jak je popsáno v návodu k obsluze. Nenechávejte jednotku běžet nasucho déle, než je nutné pro kontrolu její funkčnosti.

Skladování a přeprava

Před uskladněním nebo přepravou vypněte jednotku, odpojte napájecí kabel ze zásuvky, uzavřete přívod stlačeného vzduchu a uvolněte tlak ze systému. Stroj by měl být vyprázdněn od veškerého pracovního materiálu a důkladně vyčištěn, jak je popsáno v pokynech k čištění po práci.

Nenechávejte pracovní materiál v nádobě na materiál, hadici spojující pistoli s jednotkou, stříkací pistoli ani trysce během skladování. Zaschlý materiál může ucpat podávací systém a poškodit pracovní součásti.

Po vyčištění nechte stříkací pistoli, trysku, hadici spojující pistoli s jednotkou a vzduchovou hadici oschnout. Před uskladněním se ujistěte, že všechny součásti jsou zbaveny zbytků vody a že jsou spoje, závity a těsnění čisté.

Přístroj skladujte v suché, uzavřené a dobře větrané místnosti mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Chraňte jej před srážkami, vlhkostí, mrazem, přímým slunečním zářením, zdroji tepla a korozivními látkami.

Při skladování umístěte napájecí kabel, hadici mezi pistolí a jednotkou a vzduchovou hadici tak, aby nebyly zalomené, stlačené ani napnuté. Nezavěšujte stroj za napájecí kabel ani hadice.

Nádobu s materiálem přepravujte pouze prázdnou. Před přepravou se ujistěte, že jsou stříkací pistole, hadice, napájecí kabel a příslušenství zajištěny proti samovolnému pohybu nebo pádu.

Stroj přemisťujte pomocí přepravní rukojeti a koleček. Netahejte jej za napájecí kabel, hadici spojující pistoli s přístrojem, vzduchovou hadici ani stříkací pistoli. Při přemisťování přístroje po nerovném povrchu jej veďte opatrně, abyste se nepřevrhli.

Při přepravě jednotky ve vozidle ji zajistěte proti posunutí, převrácení a nárazům. Přepravujte ji ve stabilní poloze. Nepokládejte na ni žádné předměty.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Zariadenie na maltovú a omietkovú maltu je elektrický výrobok určený na dávkovanie a striekanie cementových a sadrových omietok, omietok, betónových poterov a iných vhodných pracovných hmôt s maximálnou zrnitosťou 3 mm. Výrobok je vybavený zásobníkom materiálu, z ktorého je materiál privádzaný do striekacej pištole pomocou hadice, ktorá spája pištoľ s jednotkou. Striekanie sa vykonáva pomocou stlačeného vzduchu privádzaného do pištole. Veľkokapacitná nádrž umožňuje prácu bez častého dopĺňania a dlhá hadica uľahčuje prácu vo vzdialenosti od jednotky. Výrobok umožňuje dávkovanie materiálu až do vzdialenosti 20 m, vďaka čomu je vhodný na použitie pri stavebných a dokončovacích prácach na stenách, stropoch a podlahách. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka výrobku závisí od správnej obsluhy, preto:

Pred použitím výrobku si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní uvedených v tejto príručke.

VYBAVENIE

Balenie by malo obsahovať: maltovú a omietkovú jednotku, striekaciu pištoľ a hadicu spájajúcu pištoľ so jednotkou.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-82584
Sieťové napätie	[V~]	220 – 240
Frekvencia siete	[Hz]	50/60
Menovitý výkon	[W]	3000
Hmota	[kg]	122
Pracovný tlak	[MPa]	0,6
Otáčky bez zaťaženia n_0	[min^{-1}]	2600
Maximálna výška podávania materiálu	[m]	20
Objem nádrže na materiál	[l]	40
Maximálna veľkosť zrna materiálu	[mm]	≤ 3
Teplota pracovného materiálu	[^{o}C]	5 ~ 40
Dĺžka hadice pištole	[m]	7
Stupeň ochrany		IP55
Hladina hluku		
akustický tlak L_{pA}	[dB(A)]	82 – 87
akustický výkon L_{WA}	[dB(A)]	92 – 97
Úroveň vibrácií a_h	[m/s^2]	4,0 – 5,5

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní zariadenia dodržiavajte pokyny v návode na obsluhu, informácie poskytnuté výrobcom pracovného materiálu a všeobecné pravidlá bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
Tento výrobok nie je určený na použitie deťmi alebo nezaškolenými osobami. Obsluha by mala byť oboznámená s prípravou materiálu, štartovaním, striekaním, podávaním materiálu, uvoľnením tlaku, čistením a údržbou výrobku.
Zariadenie je určené na dávkovanie a striekanie cementových a sadrových omietok, vrchných náterov, betónových poterov a iných vhodných pracovných hmôt určených na strojové nanášanie týmto typom zariadenia. Maximálna veľkosť zŕn materiálu nesmie presiahnuť 3 mm. Pred použitím pracovnej hmoty si overte informácie poskytnuté jej výrobcom, najmä povolený spôsob aplikácie alebo dávkovania, požadované riedenie, čas miešania, trvanlivosť pripravenej zmesi, pracovnú teplotu, požadované osobné ochranné prostriedky a spôsob čistenia náradia po použití. Nedávajte ani nestriekajte látky s neznámym zložením.
Nepoužívajte tento výrobok s materiálmi, ktoré sú väčšie ako špecifikovaná veľkosť zŕn, obsahujú hrudky, nečistoty, vlákna alebo cudzie telesá, alebo nie sú určené na dávkovanie alebo striekanie týmto typom rozprašovača. Nepoužívajte materiály, ktoré sa oddelili, začali tuhnúť, zhustli nad špecifikovaný rozsah alebo stratili svoje rozprašovacie vlastnosti. Použitie nesprávneho materiálu môže spôsobiť upchatie, poškodenie výrobku, prasknutie hadice alebo nekontrolované vypúšťanie materiálu pod tlakom.
Nepoužívajte tento výrobok na striekanie olejových materiálov, horľavých, korozívnych, toxických, výbušných látok alebo materiálov vyžadujúcich špeciálne vybavenie, ktoré nie je uvedené výrobcom. Nepoužívajte živicové zmesi, chemicky vytvrdené materiály ani materiály obsahujúce rozpúšťadlá, pokiaľ ich výrobca materiálu nenavrhol na použitie s týmto typom rozprašovača. K tomuto výrobku nepripájajte žiadne zariadenia ani komponenty, ktoré nie sú uvedené výrobcom. Nepoužívajte halogénované uhľovodíkové rozpúšťadlá ani materiály obsahujúce takéto rozpúšťadlá. Tieto môžu reagovať so komponentmi výrobku a spôsobiť

poškodenie systému, prudké prasknutie komponentov alebo iné nebezpečné situácie.
Tento výrobok nie je určený na použitie v potenciálne výbušnom prostredí. Nepoužívajte ho v priestoroch, kde sa nachádzajú horľavé plyny, pary, hmly, prach alebo iné výbušné zmesi.
Zabezpečte dostatočné vetranie pracovného priestoru. Príprava, dávkovanie a striekanie materiálu môže vytvárať prach, hmlu, aerosóly a striekance, ktoré sú škodlivé pre zdravie. Obsluha a ktokoľvek v blízkosti pracovného priestoru by mal nosiť ochranu očí, ochranu dýchacích ciest, ochranu sluchu, ochranné rukavice a ďalšie osobné ochranné prostriedky požadované výrobcom pracovného materiálu.
V priestoroch, kde sa materiál pripravuje, strieka, čistí alebo skladujú pracovné materiály a čistiace prostriedky, nejedzte, nepite ani nefajčite.
Pracovné materiály, prísady a čistiace prostriedky môžu obsahovať škodlivé alebo horľavé látky. V pracovnom priestore nepoužívajte otvorený oheň, nefajčite, nevykonávajte práce, pri ktorých vznikajú iskry, ani nepoužívajte zariadenia, ktoré môžu zapáliť výpary. V blízkosti pracovného priestoru by sa malo nachádzať vhodné hasiace zariadenie vhodné pre použité materiály.
V blízkosti tohto výrobku neskladujte horľavé látky, nádoby s horľavými zvyškami ani materiály kontaminované takýmito látkami, ako sú handry, papier, fólia alebo odpad z čistenia. Odpad z manipulácie a čistenia zlikvidujte v súlade s odporúčaniami výrobcu materiálu a miestnymi predpismi.
Zabráňte tvorbe kaluží alebo rozliatiu pracovného materiálu alebo čistiaceho prostriedku. Rozliaty materiál sa musí okamžite vyčistiť. Pracovný priestor by mal byť suchý, upratený a protišmykový.
Výrobok umiestnite na stabilný, tvrdý a rovný povrch. Neumiestňujte ho na šikmý, klzký alebo nestabilný povrch. Počas prevádzky ho nepremiestňujte. Vzhľadom na jeho vysokú hmotnosť buďte pri preprave, umiestňovaní alebo premiestňovaní opatrní. Nezdvíhajte ani neťahajte za hadicu, napájací kábel, pištoľ ani nadstavce.
Pred pripojením k zdroju napájania skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá hodnote uvedenej na typovom štítku. Výrobok pripájajte iba do riadne nainštalovanej sieťovej zásuvky s ochranným uzemnením. Nepoužívajte výrobok, ak ho nie je možné pripojiť k zásuvke s funkčným ochranným uzemnením. Odporúča sa, aby bol obvod napájania chránený diferenciálnym ističom s vypínacím prúdom maximálne 30 mA . Ak je výrobok vybavený externou uzemňovacou svorkou označenou symbolom uzemnenia, pripojte ju pred začatím práce k vhodnému uzemňovaciemu bodu alebo systému vyrovnávania potenciálov na pracovisku. Pripojenie externej uzemňovacej svorky nenahrádza povinnosť pripojiť výrobok k riadne nainštalovanej sieťovej zásuvke s ochranným uzemnením. Nepoužívajte výrobok, ak nie je možné zabezpečiť správne uzemnenie.
Nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom, zástrčkou, krytom, vypínačom alebo inými elektrickými komponentmi. Neupravujte zástrčku, napájací kábel ani elektrické komponenty. Opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku výrobcu.
Napájací kábel veďte tak, aby nebol vystavený poškodeniu, rozliatiu, ostrým hranám, horúcim povrchom alebo pohybujúcim sa hadiciam. Ak sa kábel zamotá alebo poškodí, okamžite vypnite výrobok a odpojte zástrčku zo zásuvky. Neťahajte výrobok za napájací kábel.
Napriek stupňu ochrany krytu by sa výrobok nemal umývať vodou, ponárať do vody ani zámerne vystavovať zrážkam. Vonkajšie časti čistite podľa pokynov na čistenie.
Pred každým použitím skontrolujte stav hadice spájajúcej pištoľ s napájacím zdrojom, vzduchovej hadice, striekacej pištole, trysky, spojov, rýchlospojok, tesnení a upevňovacích prvkov. Nepoužívajte žiadne komponenty, ktoré sú prasknuté, deformované, netesné, odierané, skorodované alebo inak poškodené. Poškodené komponenty sa musia vymeniť.
Používajte iba hadice, pištole, trysky, konektory a príslušenstvo určené na tlak nie nižší ako maximálny prevádzkový tlak produktu. Používanie príslušenstva s príliš nízkym tlakom môže viesť k prasknutiu a vážnemu zraneniu.
Hadice veďte tak, aby neboli zalomené, skrútené, stlačené ani vystavené porezaniu. Na hadice neklaďte ťažké predmety. Udržujte hadice v dostatočnej vzdialenosti od ostrých hrán, horúcich povrchov alebo látok, ktoré by mohli poškodiť ich materiál. Počas prevádzky sa hadice môžu pohybovať v dôsledku zmien tlaku a pohybov obsluhy. Hadice umiestnite tak, aby nepredstavovali nebezpečenstvo zakopnutia, nárazu alebo poškodenia iných predmetov.
Tento produkt vyžaduje zdroj stlačeného vzduchu. Pred pripojením overte, či tlak vzduchu nepresahuje povolené limity pre produkt, pištoľ a hadice. Na napájanie pištole používajte iba stlačený vzduch. Nepoužívajte kyslík, horľavé plyny ani iné technické plyny. Neodpájajte hadice ani rýchlospojky, kým je systém pod tlakom. Pred odpojením hadíc vypnite prívod vzduchu a uvoľnite tlak v systéme.
Nemierte striekacou pištoľou na ľudí ani zvieratá. Nepribližujte ruku, prsty ani žiadnu inú časť tela k výstupu trysky. Nepokúšajte sa zastaviť únik materiálu alebo vzduchu rukou, rukavicou, handrou ani žiadnym iným predmetom. Vypúšťanie materiálu pod tlakom môže spôsobiť zranenie osôb, podráždenie pokožky a očí a poškodenie blízkych zariadení. Ak sa materiál dostane pod kožu alebo do očí, alebo ak dôjde k podráždeniu, okamžite sa poraďte s lekárom a poskytnite mu informácie o type použitého materiálu.
Pred nastavovaním, čistením, údržbou, výmenou trysky, hadice, pištole alebo iných komponentov vypnite výrobok, odpojte zástrčku zo zásuvky, vypnite prívod stlačeného vzduchu a uvoľnite tlak v systéme podľa postupu opísaného v návode. Tlak môže v systéme zostať aj po vypnutí.
Nevkladajte ruky, nástroje ani iné predmety do zásobníka materiálu, keď je výrobok pripojený k zdroju napájania alebo keď môže byť aktivovaný podávací mechanizmus. Počas prevádzky neodstraňujte hrudky ani nečistoty zo zásobníka. Pred vykonaním takýchto operácií výrobok vypnite a odpojte ho od zdroja napájania.
Udržujte ruky, vlasy, voľné oblečenie a nástroje v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí, vetracích otvorov a komponentov pohonu. Počas prevádzky neodstraňujte kryty. Pred odstránením krytu, kontrolou alebo čistením nečistôt vypnite výrobok, odpojte zástrčku zo zásuvky, vypnite prívod stlačeného vzduchu a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti úplne nezastavia.
Nespúšťajte výrobok s prázdnou nádržou dlhšie, ako je potrebné na kontrolu alebo čistenie popísané v návode. Prevádzka výrob-

ku bez materiálu alebo vody môže spôsobiť nadmerné opotrebovanie komponentov podávania a poškodenie výrobku.
Nepreplňujte nádrž s materiálom. Materiál nalievajte opatrne, aby ste predišli postriekaniu elektrických komponentov, motora, napájacieho kábla alebo pripojení. Pracovný materiál by mal byť homogénny, čistý a bez hrudiek a nečistôt. Nečistoty môžu upchať trysku, hadicu, pištoľ alebo komponenty podávania. Nedovoľte, aby materiál v nádrži, hadici, pištoli alebo tryske zaschol. Po použití vyčistite systém podľa pokynov.
Pred skutočnou prevádzkou by mal byť podávací systém navlhčený alebo napenetrovaný podľa pokynov. Nenavlhčenie systému, práca s príliš hustým materiálom alebo práca s materiálom obsahujúcim nečistoty môže spôsobiť upchatie hadice, trysky alebo podávacích komponentov.
Ak spozorujete náhlu zmenu výkonu produktu, pokles výkonu, nezvyčajný hluk, vibrácie, prehriatie, netesnosti, poškodenie hadice, únik vzduchu alebo upchatie trysky, okamžite prestaňte produkt používať. Vypnite produkt, odpojte zástrčku zo siete, vypnite prívod stlačeného vzduchu, uvoľnite tlak a zistite príčinu problému.
Vzhľadom na hluk vznikajúci počas práce sa odporúča používať ochranu sluchu, najmä pri dlhodobom striekaní alebo práci v uzavretých priestoroch.
Opravy produktu by malo vykonávať autorizované servisné stredisko výrobcu. Mali by sa používať iba náhradné diely a príslušenstvo schválené výrobcom. Neupravujte produkt, pištoľ, hadice, spoje ani komponenty systému podávania materiálu sami.

PRÍPRAVA NA PRÁCU

POZOR! Príprava produktu na prevádzku a inštalácia príslušenstva sa smie vykonávať iba pri odpojenom elektrickom napájaní a prívode stlačeného vzduchu. Pred začatím akejkoľvek práce odpojte napájací kábel od elektrickej zásuvky, vypnite prívod stlačeného vzduchu a uistite sa, že v systéme nie je tlak.

Pred prvým použitím vyberte výrobok a príslušenstvo z obalu a odstráňte všetky obalové materiály vrátane ochranných fólií, ak sú použité. Skontrolujte, či hadice, spoje, striekacia pištoľ, tryska a nádoba s materiálom neobsahujú zvyšky obalu a iné nečistoty. Výrobok umiestnite na stabilný, tvrdý a rovný povrch. Výrobok neumiestňujte na šikmý, klzký alebo nestabilný povrch. Po umiestnení zaistite otočné kolieska zámkami a uistite sa, že sa výrobok nemôže sám pohybovať. Hadice a napájací kábel usporiadajte tak, aby neboli zalomené, stlačené ani poškodené a aby počas prevádzky nepredstavovali nebezpečenstvo zakopnutia. Po dokončení týchto krokov môžete začať s montážou hadíc, striekacej pištole a trysky.

Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách
Prepravné kolesá sú vybavené pneumatickými pneumatikami, ktoré nemusia byť z výroby nahustené alebo môžu po preprave a skladovaní vyžadovať doplnenie vzduchu. Pred prvým použitím, pred každým začatím práce a pred prepravou je potrebné skontrolovať tlak vzduchu v pneumatikách a v prípade potreby ho doplniť; odporúčaný tlak je 2,5–2,8 bar / 36–41 PSI. Pneumatiky musia byť nahustené rovnomerne, aby bola zabezpečená stabilita agregátu a bezpečnosť jeho používania a premiestňovania.

Inštalácia hadíc, striekacej pištole a trysky
POZOR! Montáž hadíc, striekacej pištole a trysky sa smie vykonávať iba pri odpojenom elektrickom napájaní a prívode stlačeného vzduchu. Pred začatím montáže odpojte napájací kábel od elektrickej zásuvky, vypnite prívod stlačeného vzduchu a uistite sa, že v systéme nie je tlak.
Skontrolujte, či sú spoje, konce hadíc, rýchlospojka, tesnenia, striekacia pištoľ a tryska čisté a nepoškodené. Neinštalujte komponenty, ktoré sú znečistené, prasknuté, deformované alebo majú poškodené tesnenia. Nevytvárajte spoje bez požadovaných tesnení.
Ako je znázornené na obrázku (II), naskrutkujte hadicovú spojku do výstupného otvoru postrekovača. Pred utiahnutím sa uistite, že spojka je čistá, nepoškodená a vybavená požadovaným tesnením. Spojku bezpečne utiahnite, ale nepoužívajte nadmernú silu, pretože by ste mohli poškodiť závity, tesnenie alebo spojku. Tesnenie umiestnite na koniec hadice spájajúcej pištoľ s postrekovačom a potom pripojte hadicu ku hadicovej spojke postrekovača pomocou rýchlospojky. Po usadení rýchlospojky zatvorte zaisťovacie páky a uistite sa, že rýchlospojka je správne zaistená a nevykĺzavá z spojky.
Ako je znázornené na obrázku (III), pripojte druhý koniec hadice spájajúcej pištoľ s agregátom k striekacej pištoli. Pred utiahnutím sa uistite, že tesnenie je na mieste a nepoškodené. Spoj bezpečne utiahnite. V prípade potreby použite otvorené kľúče, pričom jedným kľúčom držte spoj pištole a druhým utiahnite maticu hadice. Skontrolujte, či je redukčný ventil s manometrom správne namontovaný na agregáte a či nie je poškodený. V tejto fáze nepripájajte výrobok k zdroju stlačeného vzduchu. Pripojte vzduchovú hadicu k prípojke na striekacej pištoli a k prípojke vzduchovej hadice na agregáte. Skontrolujte, či je hadica správne usadená a nevyšmykne sa z prípojok. Pred navlhčením prívodného systému nechajte trysku odstránenú. Trysku nainštalujte až po pretečení čistej vody alebo správne zriedeného materiálu systémom a po zabezpečení stabilného prúdu z pištole. Tým sa zníži riziko upchatia trysky zvyškami materiálu alebo nečistotami v hadici. Po navlhčení prívodného systému nainštalujte trysku na striekaciu pištoľ. Pred utiahnutím sa uistite, že tryska je čistá, nepriehľadná a správne nastavená. Nepoužívajte upchatú, poškodenú alebo opotrebovanú trysku.
Po inštalácii skontrolujte vedenie hadice. Hadice by nemali byť zalomené, skrútené, stlačené ani namáhané. Mali by byť usporiadané tak, aby neprekážali pri práci, nedrhli sa o ostré hrany ani nepredstavovali nebezpečenstvo zakopnutia.

Pripojenie generátora k napájaniu
POZNÁMKA! Výrobok vždy pripojte k riadne uzemnenej sieťovej zásuvke.

POZNÁMKA! Odporúča sa, aby bola inštalácia napájacieho zdroja vybavená diferenciálnou ochranou s vypínacím prúdom nepresahujúcim 30 mA .
Pred pripojením výrobku k elektrickej sieti skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá hodnote uvedenej na typovom štítku výrobku. Skontrolujte stav napájacieho kábla a zástrčky. Nepoužívajte výrobok, ak je napájací kábel a zástrčka poškodená, rozstrapkaná, prerezaná alebo vykazuje známky prehriatia.
Pred pripojením k zdroju napájania sa uistite, že je výrobok bezpečne umiestnený, otočné kolieska sú zaistené, hadice sú správne nainštalované, vzduchový ventil pištole je zatvorený a striekacia pištoľ je nasmerovaná na bezpečné miesto. Pri pripájaní zástrčky do elektrickej zásuvky nestláčajte vypínač.
Ak sa na napájanie výrobku používa predlžovací kábel, musí mať ochranný vodič a prierez jeho vodičov nesmie byť menší ako prierez kábla napájajúceho výrobok. Nepoužívajte dvojvodičové predlžovacie káble. Ak je predlžovací kábel dlhší ako 10 m, prierez vodičov nesmie byť menší ako 2,5 mm². Nepoužívajte predlžovacie káble dlhšie ako 50 m. Predlžovacie káble musia byť pred pripojením výrobku úplne odvinuté.

Pripojenie k zdroju stlačeného vzduchu
POZOR! Pred pripojením výrobku k zdroju stlačeného vzduchu sa uistite, že je odpojené elektrické napájanie, vzduchový ventil pištole je zatvorený a v systéme nie je žiadny tlak.
Na napájanie striekacej pištole používajte iba stlačený vzduch. Nepoužívajte kyslík, horľavé plyny ani iné technické plyny. Prívod vzduchu do striekacej pištole by mal byť čistý, filtrovaný a vysušený. V prívodnom systéme striekacej pištole nepoužívajte olejovač.
Uistite sa, že systém stlačeného vzduchu má dostatočný výkon. Tlak aplikovaný na striekaciu pištoľ nesmie prekročiť odporúčaný prevádzkový tlak uvedený v tabuľke technických údajov a na štítku výrobku. Ak je tlak v systéme stlačeného vzduchu vyšší, pred začatím práce ho upravte pomocou redukčného ventilu s manometrom.
Pripojte hadicu systému stlačeného vzduchu k vstupnému otvoru redukčného ventilu pomocou manometra. Po pripojení pomaly otvorte prívod stlačeného vzduchu a skontrolujte tesnosť spojov. Ak zistíte netesnosť, zatvorte prívod stlačeného vzduchu, uvoľnite tlak zo systému a odstráňte príčinu netesnosti.
Pomocou redukčného ventilu s manometrom nastavte prevádzkový tlak vhodný pre použitý materiál a spôsob striekania bez prekročenia hodnoty uvedenej v tabuľke technických údajov. Počas prevádzky sa vyhýbajte náhlym poklesom tlaku, pretože môžu spôsobiť nerovnomerné dodávanie materiálu a zníženie kvality striekania.

Ovládacie prvky jednotky
Vypínač sa používa na zapnutie produktu. Po spustení produktu pozorujte prevádzku generátora. Počas prevádzky by mal byť generátor umiestnený tak, aby bol vypínač vždy ľahko prístupný.
Regulátor rýchlosti podávania materiálu sa používa na nastavenie množstva materiálu podávaného do striekacej pištole. Začnite so stredným alebo nízkym nastavením a potom postupne zvyšujte rýchlosť podávania, kým nedosiahnete požadovaný striekací vzor. Nenastavujte rýchlosť podávania materiálu okamžite na maximum. Príliš vysoká rýchlosť môže spôsobiť nerovnomerné striekanie, nadmerné zaťaženie podávacieho systému a zrýchlené opotrebovanie gumovej manžety a skrutky.
Prepínač smeru prevádzky volí prevádzkový režim systému podávania materiálu. Prepínač je možné nastaviť do jednej z troch polôh:
Poloha „ Čistenie “ slúži na čistenie a preplachovanie podávacieho systému. Túto polohu použite na čistenie po použití, ako je popísané ďalej v tejto príručke. Túto polohu nepoužívajte na striekanie materiálu na pracovný povrch.
Poloha „Auto“ slúži na normálne striekanie. V tejto polohe sa podávanie materiálu spúšťa a zastavuje pomocou striekacej pištole. Pre správnu manipuláciu s materiálom by mal byť spínač nastavený do polohy „Auto“.
Poloha „Uvoľnenie“ sa používa na uvoľnenie tlaku v systéme a odsávanie materiálu z hadice spájajúcej pištoľ so striekačkou. Túto polohu použite pri zastavení prevádzky, pred demontážou pištole, odpojením hadice alebo čistením podľa postupu opísaného ďalej v tejto príručke.
Počas striekania neprepínajte smerový prepínač. Pred zmenou polohy prepínača uvoľnite spúšť pištole a uistite sa, že tok materiálu sa zastavil. Neprepínajte prepínač do medzipolohy.
Na nastavenie tlaku stlačeného vzduchu privádzaného do striekacej pištole sa používa redukčný ventil s manometrom. Prevádzkový tlak by mal byť nastavený primerane pre použitý materiál a spôsob striekania, ale nemal by prekročiť hodnotu uvedenú v tabuľke technických údajov.
Vzduchový ventil pištole sa používa na otváranie a zatváranie prívodu vzduchu do striekacej pištole. Ventil otvorte až po správnom pripojení zdroja stlačeného vzduchu a nastavení prevádzkového tlaku. Ventil zatvorte po dokončení striekania alebo pred uvoľnením tlaku.
Spúšť pištole sa používa na spustenie a zastavenie striekania materiálu. V automatickom režime sa stlačením spúšte spustí tok materiálu a uvoľnením spúšte sa tok zastaví.

Príprava pracovného materiálu
Používajte iba cementové a sadrové omietky, vrchné nátery, betónové potery a iné vhodné pracovné zmesi určené výrobcom materiálu na nanášanie alebo striekanie týmto typom zariadenia. Materiál by mal byť pripravený podľa odporúčaní výrobcu, najmä pokiaľ ide o požadované riedenie, čas miešania, pracovnú teplotu a dobu spracovateľnosti pripravenej zmesi. Pracovný materiál by mal byť homogénny, bez hrudiek, zaschnutých zvyškov, nečistôt a cudzích telies. Maximálna veľkosť zŕn materiálu nesmie

prekročiť hodnotu uvedenú v tabuľke technických údajov. Nepoužívajte materiál, ktorý začal tuhnúť, zhustol nad povolený rozsah alebo stratil vlastnosti potrebné na nanášanie alebo striekanie.
Pred naliatím materiálu sa uistite, že nádrž na materiál je čistá a bez zaschnutých zvyškov. Nalejte pripravený materiál do nádrže. Nádrž nepreplňujte.
Počas prevádzky sledujte množstvo materiálu v zásobníku materiálu. Neprevádzkujte zariadenie s prázdnym zásobníkom, pretože to môže spôsobiť nestabilné podávanie materiálu, nasávanie vzduchu, upchatie systému a nadmerné opotrebovanie komponentov podávania.

Zvlhčovanie kŕmneho systému
Pred začatím samotného podávania a striekania materiálu navlhčite podávací systém. Toto by sa malo vykonať bez nainštalovanej trysky, aby sa znížilo riziko upchatia zvyškami materiálu alebo nečistotami v hadici spájajúcej pištoľ so zariadením.
Nalejte malé množstvo čistej vody do nádrže na materiál alebo pripravte redšiu dávku pracovného materiálu podľa odporúčaní výrobcu materiálu. Redšia dávka materiálu uľahčuje zavedenie správnej hmotnosti do hadice a zmáčanie jej stien. Nepoužívajte kvapaliny nekompatibilné s použitým pracovným materiálom alebo prostriedky, ktoré môžu poškodiť komponenty zariadenia.
Pripojte zariadenie k zdroju napájania a zdroju stlačeného vzduchu. Prepínač smeru otáčania nastavte do polohy „Auto“. Regulátor rýchlosti podávania materiálu nastavte do medzipolohy. Pomocou redukčného ventilu s manometrom nastavte nízky prevádzkový tlak, ktorý nepresahuje hodnotu uvedenú v tabuľke technických údajov. Výstup striekacej pištole nasmerujte do vhodnej nádoby.
Spustite striekacie zariadenie, otvorte vzduchový ventil pištole a stlačte spúšť pištole. Začnite privádzať vodu alebo zriedený materiál cez hadicu spájajúcu pištoľ so striekacím zariadením. Postupne upravujte tlak vzduchu a rýchlosť podávania materiálu podľa potreby. Pokračujte, kým z rozprašovača nezačne vytekať stály prúd bez prerušení a nečistôt.
Keď je systém mokrý, uvoľnite spúšť pištole, vypnite striekacie zariadenie, zatvorte vzduchový ventil pištole, vypnite prívod stlačeného vzduchu a uvoľnite tlak v systéme. Potom odpojte striekacie zariadenie od zdroja napájania a nainštalujte trysku na striekacie zariadenie podľa popisu v návode na inštaláciu.
Po nainštalovaní trysky môžete začať plniť nádrž príslušným pracovným materiálom a nastavovať parametre postreku.

POUŽÍVANIE JEDNOTKY

Spustenie a skúška postrekom
Po navlhčení prívodného systému a nainštalovaní trysky nalejte pripravený pracovný materiál do nádrže na materiál. Nádrž nepreplňujte. Nasmerujte trysku striekacej pištole do vhodnej nádoby alebo na testovací povrch.
Pripojte zariadenie k elektrickému napájaniu a uistite sa, že je pripojené k zdroju stlačeného vzduchu. Skontrolujte, či je vzduchový ventil pištole zatvorený, prepínač chodu vpred/vzad je nastavený na „Auto“ a či je tryska správne nainštalovaná. Nepoužívajte stroj, ak hadica spájajúca pištoľ s zariadením, vzduchová hadica alebo spoje netesnia.
Stlačte spínač. Pomocou redukčného ventilu s manometrom nastavte prevádzkový tlak vhodný pre použitý materiál bez prekročenia hodnoty uvedenej v tabuľke technických údajov. Najprv nastavte regulátor rýchlosti podávania materiálu do medzipolohy.
Otvorte vzduchový ventil pištole a stlačte spúšť pištole. Sledujte tok materiálu zo striekacej pištole. V prípade potreby postupne upravujte rýchlosť podávania materiálu a tlak vzduchu, kým nedosiahnete rovnomerný striekací vzor.
Prvý striekací test vykonajte na testovacej ploche alebo do vhodnej nádoby. Skontrolujte, či sa materiál nanáša rovnomerne, či sú spoje tesné a či je tok materiálu vhodný pre danú prácu.

Striekanie pracovného materiálu
Keď dokončíte skúšku striekania a dosiahnete rovnomerný striekací vzor, môžete začať nanášať materiál na pracovný povrch. Prepínač smeru striekania by mal byť nastavený do polohy „Auto“.
Striekaciu pištoľ pohybujte rovnomerne a udržiavajte čo rovnakú vzdialenosť od povrchu. Počas striekania nedržte pištoľ na jednom mieste, pretože to môže viesť k nerovnomernému nanášaniu materiálu.
Množstvo materiálu a kvalitu striekania upravte zmenou rýchlosti podávania materiálu, tlaku stlačeného vzduchu a spôsobu vedenia striekacej pištole. Úpravy vykonávajte postupne a sledujte účinok na testovacej ploche alebo menej viditeľnej časti pracovnej plochy.
Počas prevádzky sledujte množstvo materiálu v nádrži na materiál. Neprevádzkujte zariadenie s prázdnou nádržou. Ak je v nádrži málo materiálu, uvoľnite spúšť pištole, zastavte podávanie materiálu a nádrž naplňte pripraveným pracovným materiálom.
Keď nestriekate, uvoľnite spúšť pištole. Nenechávajte materiál v hadici spájajúcej pištoľ so striekacím zariadením, striekacej pištoli alebo tryske dlhšie, ako je čas povolený výrobcom materiálu. Ak je potrebná dlhšia prestávka, prestaňte pracovať a zabezpečte alebo prepláchnite systém podľa popisu v nasledujúcich pokynoch.
Ak spozorujete zhoršenie kvality striekania, pulzujúci striekací prúd, znížený výkon, netesnosti, nezvyčajný hluk alebo vibrácie, prestaňte zariadenie používať. Uvoľnite spúšť pištole, vypnite zariadenie, zatvorte prívod stlačeného vzduchu, znížte tlak v systéme a zistite príčinu problému.

Zastavenie práce a uvoľnenie tlaku
Po dokončení striekania uvoľnite spúšť pištole a nasmerujte striekaciu pištoľ do vhodnej nádoby. Zatvorte vzduchový ventil pištole. Niekoľkokrát stlačte spúšť pištole a nasmerujte výpust pištole do nádoby, aby ste uvoľnili zvyšný tlak v pištoli a hadici spájajúcej

pištoľ so zariadením.
Prepínač smeru otáčania prepnite do polohy „Uvoľnenie“. Nechajte jednotku bežať v tejto polohe, kým sa tlak neuvoľní a materiál sa neodoberie z podávacieho systému, zvyčajne to trvá približne 1 – 5 minút. Táto operácia by sa mala vykonávať iba tak dlho, ako je potrebné na uvoľnenie tlaku v systéme.
Po uvoľnení tlaku stlačte spúšť pištole, nasmerujte výstup pištole do nádoby a uistite sa, že z pištole nevyteká žiadny materiál pod tlakom.
Po overení, či v systéme nie je tlak, vypnite zariadenie pomocou hlavného vypínača, odpojte napájací kábel zo zásuvky a vypnite prívod stlačeného vzduchu. Až potom by ste mali rozobrať striekaciu pištoľ, odpojiť hadice alebo vyčistiť zariadenie.
POZOR! Neodpájajte striekaciu pištoľ, hadicu medzi pištoľou a jednotkou, vzduchovú hadicu ani pripojenia, kým je systém pod tlakom.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

POZOR! Čistenie systému podávania materiálu by sa malo vykonať ihneď po striekaní. Zaschnutý materiál môže upchať trysku, striekaciu pištoľ, hadicu spájajúcu pištoľ so zariadením alebo komponenty systému podávania a spôsobiť poškodenie stroja.
POZOR! Pred čistením, údržbou, demontážou trysky, demontážou striekacej pištole alebo odpojením hadíc odtlakujte systém, vypnite jednotku, odpojte napájací kábel zo zásuvky a vypnite prívod stlačeného vzduchu. Pripojenie napájania a prívodu stlačeného vzduchu je povolené iba pri preplachovaní systému, ako je popísané v postupe nižšie.

Upratovanie po práci
Po striekaní postupujte podľa postupu vypnutia a uvoľnenia tlaku. Uistite sa, že v systéme nie je tlak, stroj je vypnutý, napájací kábel je odpojený zo zásuvky a prívod stlačeného vzduchu je vypnutý.
Z nádoby na materiál odstráňte všetok zvyšný materiál. Všetok materiál, ktorý je vhodný na ďalšie použitie, zabezpečte podľa odporúčaní výrobcu. Všetok materiál, ktorý už nie je vhodný na ďalšie použitie, a čistiacu vodu zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi a odporúčaniami výrobcu materiálu.
Vyčistite vnútro nádrže od zvyšného materiálu. Použite čistú vodu alebo čistiaci prostriedok odporúčaný výrobcom materiálu. Nepoužívajte žieravé látky, rozpúšťadlá ani kvapaliny, ktoré by mohli poškodiť komponenty systému.
Po predčistení nádrže ju naplňte čistou vodou. Ak je nainštalovaná, odstráňte trysku zo striekacej pištole a nasmerujte výstup pištole do vhodnej nádoby. Pripojte zdroj napájania a stlačeného vzduchu. Nastavte prepínač smeru do polohy „ Čistenie “.
Spustite stroj, otvorte vzduchový ventil pištole a stlačte spúšť pištole. Preplachujte prívodný systém, kým zo striekacej pištole nebude vytekať čistá voda bez viditeľných zvyškov materiálu. V prípade potreby prerušte preplachovanie, vypustite znečistenú vodu z nádrže, doplňte ju čerstvou vodou a postup zopakujte.
Po prepláchnutí systému uvoľnite spúšť pištole a zatvorte vzduchový ventil pištole. Vypnite jednotku, zatvorte prívod stlačeného vzduchu a uvoľnite tlak v systéme. Potom odpojte napájací kábel zo zásuvky.
Po overení, či v systéme nie je tlak, odpojte striekaciu pištoľ od hadice, ktorá spája pištoľ s napájacou jednotkou. Potom odpojte hadicu od konektora hadice na napájacej jednotke. Vložte čistiacu guľôčku do konca hadice na strane napájacej jednotky a potom tento koniec hadice znova pripojte ku konektoru. Druhý koniec nechajte odpojený od striekacej pištole a nasmerujte ho do vhodnej nádoby. Nalejte čistú vodu do nádrže na materiál. Pripojte zdroj napájania a zdroj stlačeného vzduchu. Nastavte prepínač smeru otáčania do polohy „ Čistenie “. Spustite stroj a tlačte čistiacu guľu cez hadicu spájajúcu pištoľ s jednotkou, kým sa guľa nevytlačí z druhého konca hadice. V prípade potreby opakujte proces s čistiacou guľou, kým sa z hadice neodstránia všetky zvyšky materiálu.
Po dokončení čistenia guľôčok vypnite jednotku, zatvorte prívod stlačeného vzduchu, uvoľnite tlak zo systému a odpojte zástrčku napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky.
Vyčistite striekaciu pištoľ, trysku, spoje, závity, tesnenia a vonkajšie povrchy hadíc od akýchkoľvek zvyškov materiálu. Trysku vyčistite vodou alebo čistiacim prostriedkom odporúčaným výrobcom striekaného materiálu. Na uvoľnenie upchatej trysky nepoužívajte ostré nástroje, pretože by sa mohla poškodiť a znížiť kvalita striekania.
Vonkajšie povrchy zariadenia čistite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou a potom utrite dosucha. Neponárajte zariadenie do vody, nečistite ho prúdom vody a nesmerujte vodu na elektrické komponenty, ovládací panel ani pripojenia.
Po vyčistení uložte striekaciu pištoľ, trysku, hadicu spájajúcu pištoľ so zariadením a vzduchovú hadicu na miesto, kde môže zvyšná voda odtiecť a vyschnúť. Pred opätovným použitím skontrolujte, či sú všetky komponenty čisté, bez upchatia a nepoškodené.

Údržba jednotky
POZNÁMKA! Všetky údržbárske práce sa musia vykonávať s vypnutou jednotkou, odpojenou zástrčkou napájacieho kábla od sieťovej zásuvky, zatvoreným prívodom stlačeného vzduchu a uvoľneným tlakom v systéme.
Po každom použití skontrolujte stav hadice spájajúcej pištoľ s napájacím zdrojom, vzduchovej hadice, striekacej pištole, trysky, spojov, závitov a tesnení. Pred opätovným použitím vyčistite všetky znečistené časti a vymeňte všetky poškodené, opotrebované, prasknuté, deformované alebo netesné časti.
Skontrolujte trysku a striekaciu pištoľ, či nie sú upchaté. Trysku neuvoľňujte ostrými nástrojmi, ktoré môžu zmeniť tvar otvoru a znížiť kvalitu striekania. Poškodenú alebo opotrebovanú trysku vymeňte za novú.
Skontrolujte stav napájacieho kábla a zástrčky. Nepoužívajte generátor, ak je napájací kábel poškodený, rozstrapkaný, prerezaný alebo vykazuje známky prehriatia. Výmenu napájacieho kábla a opravu elektrických komponentov zverte autorizovanému servisnému stredisku.

Sledujte stav gumovej manžety a skrutky. Nadmerné opotrebovanie týchto komponentov môže spôsobiť nerovnomerné podávanie materiálu, znížený výkon, pulzáciu prietoku alebo zvýšené zaťaženie podávacieho systému. Ak spozorujete opotrebovanie, poškodenie alebo výrazné zníženie výkonu, vymeňte opotrebované komponenty podľa pokynov na inštaláciu a výmenu gumovej manžety a skrutky.
Pravidelne kontrolujte, či sú prepravné kolesá, otočné kolieska s blokovacími mechanizmami a prepravná rukoväť správne zaistené a nepoškodené. Pred premiestňovaním stroja sa uistite, že je nádrž na materiál prázdna alebo zaistená, aby sa zabránilo rozliatiu.
Nepokúšajte sa jednotku sami upravovať. Neodstraňujte kryty ani komponenty puzdra, pokiaľ to nie je potrebné na vykonávanie činností popísaných v návode. Opravy, ktoré nie sú popísané v návode, by mali byť zverené autorizovanému servisnému stredisku. Na opravy a výmeny používajte iba náhradné diely, ktoré sú v súlade s odporúčaniami výrobcu.

Inštalácia/výmena gumovej objímky a závitovky (IV)
POZOR! Gumovú manžetu a závitovku inštalujte alebo vymieňajte iba vtedy, keď je stroj vypnutý, napájací kábel odpojený od elektrickej zásuvky, prívod stlačeného vzduchu je zatvorený a tlak v systéme je uvoľnený. Pred začatím vyprázdnite a vyčistite nádrž na materiál a systém podávania.
Gumová manžeta a závitovka sú pracovné komponenty systému podávania materiálu. Opotrebovanie môže mať za následok znížený výkon, pulzáciu prietoku, nerovnomerné podávanie materiálu alebo nadmerné zaťaženie systému. Tieto komponenty by sa mali vymeniť, ak sú opotrebované, poškodené alebo ak dôjde k výraznému zhoršeniu výkonu jednotky.
Operáciu vykonávajte na stabilnom a rovnom povrchu. Vzhľadom na hmotnosť jednotky ju sami nenakláňajte ani nezdvíhajte. Ak si operácia vyžaduje umiestnenie stroja do zvislej polohy alebo premiestnenie nádoby s materiálom, poskytnite vhodnú pomoc a zaistite jednotku proti prevráteniu alebo samovoľnému pohybu.
Odstráňte hadicu spájajúcu pištoľ s jednotkou z hadicovej prípojky. Odskrutkujte matice, ktoré upevňujú prednú prírubu gumeného puzdra. Matice uvoľňujte rovnomerne, aby ste nepoškodili prírubu alebo upevňovacie prvky. Odstráňte prednú prírubu a potom odstráňte použité gumené puzdro so závitovkou.
Vyčistite gumové puzdro, prírubu, upevňovacie prvky a oblasť okolo výstupu zásobníka materiálu. Odstráňte všetok zaschnutý materiál. Skontrolujte, či nie je poškodený, deformovaný alebo korózovaný.
Pred inštaláciou skontrolujte stav novej gumovej objímky a závitovky. Neinštalujte prasknuté, deformované, nadmerne opotrebované alebo znečistené komponenty. Povrch závitovky a vnútro gumovej objímky zľahka namažte mazivom. Odporúča sa silikónový olej alebo iné mazivo vhodné pre gumové komponenty. Nepoužívajte produkty, ktoré by mohli poškodiť gumu alebo kontaminovať pracovný materiál.
Gumovú objímku umiestnite tak, aby skosený otvor smeroval nahor. Vložte závitovku do objímky a zaskrutkujte ju v smere hodinových ručičiek, kým nos závitovky nebude v jednej rovine so spodnou časťou gumovej objímky alebo mierne pod ňou. Hrot závitovky by nemal vyčnievať z objímky.
Stroj umiestnite tak, aby bol zaistený bezpečný prístup k podávaciemu systému. V prípade potreby otočte zásobník materiálu o 90° smerom k motoru pre montáž. Vložte hrubší koniec čierneho miešadla/pohonu do objímky spojky na strane motora.
Vložte gumenú objímku a zostavu závitovky do tenšieho konca čierneho miešadla/pohonu. Uistite sa, že komponenty sú správne usadené, zarovnané a nie sú v uhle.
Pripojte prednú prírubu gumového puzdra k montážnemu hrdlu príruby a upevnite ju na dva montážne čapy. Nainštalujte matice M16 a rovnomerne ich uťahujte striedavo, kým príruba správne nedosadne. Matice nepreťahujte, aby ste nepoškodili prírubu, závity alebo gumové puzdro.
Po montáži skontrolujte, či sú gumené puzdro, závitovka, miešadlo/pohon, objímka a montážne matice správne upevnené. Nesiahajte do zásobníka materiálu ani do podávacieho systému, kým je napájací kábel zapojený do elektrickej zásuvky.
Pred začatím práce po výmene gumového puzdra a závitovky navlhčite podávací systém podľa pokynov v návode. Nenechávajte zariadenie bežať nasucho dlhšie, ako je potrebné na kontrolu jeho funkčnosti.

Skladovanie a preprava
Pred uskladnením alebo prepravou vypnite zariadenie, odpojte napájací kábel zo zásuvky, zatvorte prívod stlačeného vzduchu a uvoľnite tlak zo systému. Stroj by mal byť vyprázdnený od všetkého pracovného materiálu a dôkladne vyčistený podľa pokynov na čistenie po práci.
Počas skladovania nenechávajte pracovný materiál v nádobe na materiál, hadici spájajúcej pištoľ so zariadením, striekacej pištoli ani v tryske. Zaschnutý materiál môže upchať systém podávania a poškodiť pracovné komponenty.
Po vyčistení nechajte striekaciu pištoľ, trysku, hadicu spájajúcu pištoľ s jednotkou a vzduchovú hadicu vyschnúť. Pred uskladnením sa uistite, že všetky komponenty sú bez zvyškov vody a že spoje, závity a tesnenia sú čisté.
Jednotku skladujte v suchej, uzavretej a dobre vetranej miestnosti mimo dosahu detí a neoprávnených osôb. Chráňte ju pred zrážkami, vlhkosťou, mrazom, priamym slnečným žiarením, zdrojmi tepla a korozívnymi látkami.
Pri skladovaní usporiadajte napájací kábel, hadicu medzi pištoľou a jednotkou a vzduchovú hadicu tak, aby neboli zalomené, stlačené ani napnuté. Nevešajte stroj za napájací kábel ani hadice.
Nádobu s materiálom prepravujte iba prázdnu. Pred premiestňovaním sa uistite, že striekacia pištoľ, hadice, napájací kábel a príslušenstvo sú zaistené proti samovoľnému pohybu alebo pádu.
Stroj presúvajte pomocou prepravnej rukoväte a koliesok. Neťahajte ho za napájací kábel, hadicu spájajúcu pištoľ s jednotkou, vzduchovú hadicu ani striekaciu pištoľ. Pri premiestňovaní zariadenia po nerovnom povrchu ho veďte opatrne, aby sa neprevrátilo.
Pri preprave jednotky vo vozidle ju zabezpečte proti skĺznutiu, prevráteniu a nárazom. Prepravujte ju v stabilnej polohe. Neklaďte na ňu žiadne predmety.

TERMÉKJELLEMZŐK

A habarcs- és vakolatadagoló egy elektromos termék, amelyet cement- és gipszvakolatok, vakolatok, beton esztrichek és egyéb alkalmas, legfeljebb 3 mm szemcseméretű munkaanyagok adagolására és szórására terveztek. A termék egy anyagtartállyal van felszerelve, amelyből az anyag a pisztolyt a készülékkel összekötő tömlőn keresztül jut a szórópisztolyba. A permetezést a pisztolyhoz juttatott sűrített levegővel végzik. A nagy kapacitású tartály lehetővé teszi a gyakori utántöltés nélküli munkát, a hosszú tömlő pedig megkönnyíti a készüléktől való távolságból történő munkavégzést. A termék akár 20 m távolságból is lehetővé teszi az anyag adagolását, így alkalmas falak, mennyezetek és padlók építési és befejező munkálatai során történő használatra. A termék helyes, megbízható és biztonságos működése a megfelelő működéstől függ, ezért:

A termék használata előtt kérjük, olvassa el a teljes használati útmutatót, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget a jelen kézikönyv biztonsági előírásainak és ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért.

FELSZERELÉS

A csomagnak tartalmaznia kell: egy habarcs- és vakolatadagolót, egy szórópisztolyt és egy tömlőt, amely a pisztolyt az egységhez csatlakoztatja.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-82584
Hálózati feszültség	[V~]	220-240
Hálózati frekvencia	[Hz]	50/60
Névleges teljesítmény	[W]	3000
Tömeg	[kg]	122
Üzemi nyomás	[MPa]	0,6
Üresjárati fordulatszám n_0	[min^{-1}]	2600
Maximális anyagadagolási magasság	[m]	20
Anyagtartály kapacitása	[l]	40
Az anyag maximális szemcsemérete	[mm]	≤ 3
Munkaanyag hőmérséklete	[°C]	5 ~ 40
Pisztolyegység tömlőhossza	[m]	7
Védettségi fok		IP55
Zajszint		
hangnyomás L_{pA}	[dB(A)]	82-87
hangteljesítmény L_{wA}	[dB(A)]	92-97
Rezgésszint a_h	[m/s^2]	4,0–5,5

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A készülék használata során kövesse a használati útmutatóban található utasításokat, a munkaanyag gyártója által megadott információkat, valamint az általános munkavédelmi szabályokat.
Ez a termék nem gyermekek vagy nem megfelelő képzéssel rendelkező személyek általi használatra készült. A kezelőnek ismernie kell a termék anyag-előkészítését, beindítását, permetezését, adagolását, nyomáscsökkentését, tisztítását és karbantartását. A berendezés cement- és gipszvakolatok, simítóbevonatok, betonesztrichek és egyéb, mechanikus felhordásra szánt munkaanyagok adagolására és szórására szolgál. Az anyag maximális szemcsemérete nem haladhatja meg a 3 mm-t. A munkaanyag használata előtt ellenőrizze a gyártó által megadott információkat, különösen a megengedett felhordási vagy adagolási módot, a szükséges hígítást, a keverési időt, az elkészített keverék eltarthatóságát, a munkahőmérsékletet, a szükséges személyi védőfelszereléseket és a szerszámok használat utáni tisztítását. Ne adagoljon vagy permetezzen ismeretlen összetételű anyagokat.
Ne használja ezt a terméket olyan anyagokkal, amelyek nagyobbak a megadott szemcseméretnél, csomókat, szennyeződést, szálakat vagy idegen anyagot tartalmaznak, vagy amelyeket nem erre a típusú szórófejjel való adagolásra vagy permetezésre terveztek. Ne használjon olyan anyagokat, amelyek leváltak, elkezdtek kötni, a megadott tartományon túl besűrűsödtek, vagy elvesztették permetezési tulajdonságaikat. A nem megfelelő anyag használata eltömődést, a termék károsodását, tömlőtörést vagy a nyomás alatt lévő anyag ellenőrizetlen kiömlését okozhatja.
Ne használja ezt a terméket olajos anyagok, gyúlékony, maró, mérgező, robbanásveszélyes anyagok vagy a gyártó által nem meghatározott speciális berendezést igénylő anyagok permetezésére. Ne használjon gyantavegyületeket, kémiailag kikeményedett anyagokat vagy oldószereket tartalmazó anyagokat, kivéve, ha az anyag gyártója azokat ehhez a típusú szórópisztolyhoz tervezte. Ne csatlakoztasson ehhez a termékhez olyan berendezést vagy alkatrészt, amelyet a gyártó nem határozott meg. Ne

használjon halogénezett szénhidrogén oldószereket vagy ilyen oldószereket tartalmazó anyagokat. Ezek reakcióba léphetnek a termék alkatrészeivel, és rendszerkárosodást, az alkatrészek heves repedését vagy más veszélyes helyzeteket okozhatnak.
Ez a termék nem robbanásveszélyes környezetben való használatra készült. Ne használja olyan területeken, ahol gyúlékony gázok, gőzök, köd, por vagy más robbanásveszélyes keverékek vannak jelen.
Biztosítsa a megfelelő szellőzést a munkaterületen. Az anyag előkészítése, adagolása és permetezése során por, köd, aeroszolok és fröccsenések keletkezhetnek, amelyek károsak az egészségre. A kezelőnek és a munkaterület közelében tartózkodó személyeknek szemvédőt, légzésvédőt, hallásvédőt, védőkesztyűt és a munkaanyag gyártója által előírt egyéb személyi védőfelszerelést kell viselniük.
Tilos enni, inni és dohányozni azokon a területeken, ahol az anyagot előkészítik, permetezik, a terméket tisztítják, illetve ahol munkaeszközöket és tisztítószereket tárolnak.
A munkaanyagok, adalékanyagok és tisztítószerek káros vagy gyúlékony anyagokat tartalmazhatnak. Ne használjon nyílt lángot, dohányozzon, ne végezzen szikrát képző munkát, és ne használjon olyan berendezéseket a munkaterületen, amelyek meggyújthatják a füstöket. A munkaterület közelében a használt anyagoknak megfelelő tűzoltó berendezést kell elhelyezni.
Ne tároljon gyúlékony anyagokat, gyúlékony maradványokat tartalmazó tartályokat, vagy ilyen anyagokkal szennyezett anyagokat, például rongyokat, papírt, fóliát vagy tisztítószereket a termék közelében. A kezelési és tisztítási hulladékot az anyag gyártójának ajánlásainak és a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
Kerülje a tócsák képződését, illetve a munka- vagy tisztítószer kiömlését. A kiömlött anyagot azonnal fel kell takarítani. A munkaterületnek száraznak, rendezettnek és csúszásmentesnek kell lennie.
Helyezze a terméket stabil, kemény és vízszintes felületre. Ne helyezze lejtős, csúszós vagy instabil felületre. Ne mozgassa működés közben. Nagy súlya miatt legyen óvatos szállítás, beállítás vagy mozgatás során. Ne emelje vagy húzza a tömlőnél, a tápkábelnél, a szórópisztolynál vagy a tartozékoknál fogva.
A tápellátáshoz való csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a típustáblán feltüntetett értéknek. A terméket csak megfelelően felszerelt, védőföldelő érintkezővel ellátott hálózati aljzathoz csatlakoztassa. Ne használja a terméket, ha nem lehet megfelelően működő védőföldelő érintkezővel ellátott aljzathoz csatlakoztatni. Javasoljuk, hogy a tápegység áramkörét legfeljebb 30 mA-es kioldási áramú differenciál-védőkapcsolóval védje . Ha a termék külső, földelési szimbólummal jelölt földelő csatlakozóval van felszerelve, a munka megkezdése előtt csatlakoztassa azt a munkahelyen egy megfelelő földelési ponthoz vagy egyenpotenciálú összekötő rendszerhez. A külső földelő csatlakozó csatlakoztatása nem helyettesíti azt a kötelezettséget, hogy a terméket egy megfelelően felszerelt, védőföldelő érintkezővel ellátott hálózati aljzathoz csatlakoztassa. Ne használja a terméket, ha a megfelelő földelés nem biztosítható.
Ne használja a terméket sérült tápkábellel, csatlakozódugóval, burkolattal, kapcsolóval vagy más elektromos alkatrésszel. Ne alakítsa át a csatlakozódugót, a tápkábelt vagy az elektromos alkatrészeket. A javításokat bízza a gyártó hivatalos szervizközpontjára.
Úgy vezesse el a tápkábelt, hogy ne legyen kitéve sérülésnek, kiömlő folyadéknak, éles széleknek, forró felületeknek vagy mozgó tömlőknek. Ha a kábel összegubancolódik vagy megsérül, azonnal kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Ne húzza a terméket a tápkábelnél fogva.
A burkolat védettségi besorolása ellenére a terméket nem szabad vízzel mosni, vízbe meríteni, és szándékosan csapadéknak kitenni. A külső alkatrészeket a tisztítási utasításoknak megfelelően tisztítsa.
Minden használat előtt ellenőrizze a pisztolyt a tápegységhez csatlakoztató tömlő, a levegőtömlő, a szórópisztoly, a fúvóka, a csatlakozások, a gyorscsatlakozók, a tömítések és a rögzítőelemek állapotát. Ne használjon repedt, deformálódott, szivárgó, kidörzsölt, korrodált vagy más módon sérült alkatrészeket. A sérült alkatrészeket ki kell cserélni.
Kizárólag olyan tömlőket, pisztolyokat, fúvókákat, csatlakozókat és tartozékokat használjon, amelyek nyomása nem kisebb, mint a termék maximális üzemi nyomása. A túl alacsony nyomású tartozékok használata repedést és súlyos sérülést okozhat.
A tömlőket úgy vezesse el, hogy ne legyenek megtörve, megcsavarodva, becsípődve vagy vágásoknak kitéve. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a tömlőkre. Tartsa távol a tömlőket éles szélektől, forró felületektől vagy olyan anyagoktól, amelyek károsíthatják az anyagukat. Működés közben a tömlők elmozdulhatnak a nyomásváltozások és a kezelő mozgása miatt. Helyezze el a tömlőket úgy, hogy ne okozzanak botlásveszélyt, ütésveszélyt, vagy más tárgyak károsodását.
Ehhez a termékhez sűrített levegő szükséges. Csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a légnyomás nem haladja-e meg a termékre, a pisztolyra és a tömlőkre vonatkozó megengedett határértékeket. Kizárólag sűrített levegőt használjon a pisztoly működtetéséhez. Ne használjon oxigént, gyúlékony gázokat vagy más ipari gázokat. Ne húzza le a tömlőket vagy a gyorscsatlakozókat, amíg a rendszer nyomás alatt van. A tömlők leválasztása előtt zárja el a levegőellátást, és nyomásmentesítse a rendszert.
Ne irányítsa a szórópisztolyt emberekre vagy állatokra. Ne helyezze a kezét, ujjait vagy testének bármely más részét a fúvóka kimenetének közelébe. Ne próbálja meg elállítani az anyag- vagy levegőszivárgást a kezével, kesztyűjével, rongyával vagy bármilyen más tárggyal. Az anyag nyomás alatti kiáramlása személyi sérülést, bőr- és szemirritációt, valamint a közeli berendezések károsodását okozhatja. Ha az anyag a bőre alá vagy a szemébe kerül, vagy irritáció lép fel, azonnal forduljon orvoshoz, és tájékoztassa a használt anyag típusáról.
A fúvóka, tömlő, pisztoly vagy más alkatrészek beállítása, tisztítása, karbantartása vagy cseréje előtt kapcsolja ki a terméket, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, zárja el a sűrített levegő ellátását, és a kézikönyvben leírtak szerint engedje le a rendszer nyomását. A leállítás után is maradhat nyomás a rendszerben.
Ne helyezzen kezet, szerszámot vagy más tárgyat az anyagtartályba, miközben a termék csatlakoztatva van a tápegységhez, vagy amikor az adagoló mechanizmus aktiválódhat. Ne távolítson el csomókat vagy szennyeződéseket a tartályból működés közben. Az ilyen műveletek elvégzése előtt kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a tápegységből.

Tartsa távol a kezét, haját, laza ruházatát és szerszámait a mozgó alkatrészektől, a szellőzőnyílásoktól és a hajtáslánc alkatrészeitől. Működés közben ne távolítsa el a burkolatokat. Mielőtt eltávolítana egy burkolatot, ellenőrizne vagy tisztítana törmeléket, kapcsolja ki a terméket, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, kapcsolja ki a sűrített levegő ellátást, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész teljesen leáll.
Ne üzemeltesse a terméket üres tartállyal hosszabb ideig, mint amennyi a kézikönyvben leírt ellenőrzési vagy tisztítási eljárásokhoz szükséges. A termék anyag vagy víz nélküli üzemeltetése a betápláló alkatrészek túlzott kopását okozhatja, és károsíthatja a terméket.
Ne töltse túl az anyagtartályt. Óvatosan öntse az anyagot, hogy elkerülje az elektromos alkatrészek, a motor, a tápkábel vagy a csatlakozások fröccsenését. A munkadarabnak homogénnek, tisztának, csomóktól és törmelékektől mentesnek kell lennie. A törmelék eltömítheti a fúvókát, a tömlőt, a pisztolyt vagy az adagoló alkatrészeket. Ne hagyja, hogy az anyag megszáradjon a tartályban, a tömlőben, a pisztolyban vagy a fúvókában. Használat után az utasításoknak megfelelően tisztítsa meg a rendszert.
A tényleges üzemeltetés előtt az adagolórendszert az utasításoknak megfelelően nedvesíteni vagy elő kell tölteni. A rendszer nedvesítésének elmulasztása, a túl sűrű anyaggal való munka, vagy a szennyeződéseket tartalmazó anyaggal való munka a tömlő, a fúvóka vagy az adagoló alkatrészek eltömődését okozhatja.
Ha a termék teljesítményében hirtelen változást, teljesítménycsökkenést, szokatlan zajt, rezgést, túlmelegedést, szivárgást, tömlőkárosodást, levegőszivárgást vagy fúvóka eltömődést tapasztal, azonnal hagyja abba a használatát. Kapcsolja ki a terméket, húzza ki a tápkábelt, zárja el a sűrített levegő ellátást, nyomásmentesítse, és állapítsa meg a probléma okát.
A munka során keletkező zaj miatt hallásvédő használata ajánlott, különösen hosszabb ideig tartó permetezés vagy zárt térben végzett munka esetén.
A termék javítását csak a gyártó hivatalos szervizközpontja végezheti. Kizárólag a gyártó által jóváhagyott cserealkatrészeket és tartozékokat szabad használni. Ne módosítsa saját kezűleg a terméket, a pisztolyt, a tömlőket, a csatlakozásokat vagy az anyagadagoló rendszer alkatrészeit.

MUNKÁRA FELKÉSZÜLÉS

FIGYELEM! A termék üzembe helyezését és a tartozékok telepítését csak lekapcsolt elektromos tápellátás és sűrített levegős ellátás mellett szabad elvégezni. Bármilyen munka megkezdése előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból, kapcsolja ki a sűrített levegős ellátást, és győződjön meg arról, hogy nincs nyomás a rendszerben.

Első használat előtt vegye ki a terméket és a tartozékokat a csomagolásból, és távolítsa el az összes csomagolóanyagot, beleértve a védőfóliákat is, ha használt. Ellenőrizze, hogy a tömlők, csatlakozók, szórópisztoly, fúvóka és az anyagtartály mentes-e a csomagolási törmeléktől és egyéb szennyeződésektől. Helyezze a terméket stabil, kemény és vízszintes felületre. Ne helyezze a terméket lejtős, csúszós vagy instabil felületre. Elhelyezés után rögzítse a forgó kerekeket a zárakkal, és győződjön meg arról, hogy a termék nem mozdulhat el magától. Helyezze el a tömlőket és a tápkábelt úgy, hogy ne legyenek megtörve, összenyomódva vagy sérülve, és hogy működés közben ne okozzanak botlásveszélyt. Miután ezek a lépések befejeződtek, elkezdheti a tömlők, a szórópisztoly és a fúvóka összeszerelését.

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése
A szállítókerekek pneumatikus gumiabroncsokkal vannak felszerelve, amelyek gyárilag nem feltétlenül vannak felfújva, illetve szállítás és tárolás után levegő-utántöltést igényelhetnek. Az első használat előtt, minden munkakezdés előtt, valamint szállítás előtt ellenőrizni kell a gumiabroncsok légnyomását, és szükség esetén pótolni kell a levegőt; az ajánlott nyomás 2,5–2,8 bar / 36–41 PSI. A gumiabroncsokat egyenletesen kell felfújni az aggregátum stabilitása, valamint biztonságos használata és mozgatása érdekében.

A tömlők, a szórópisztoly és a fúvóka felszerelése
FIGYELEM! A tömlők, a szórópisztoly és a fúvóka összeszerelését csak lekapcsolt elektromos áram és sűrített levegős ellátás mellett szabad elvégezni. Az összeszerelés megkezdése előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból, kapcsolja ki a sűrített levegős ellátást, és győződjön meg arról, hogy nincs nyomás a rendszerben.
Ellenőrizze a csatlakozások, tömlővégek, gyorscsatlakozó, tömítések, szórópisztoly és fúvóka tisztákat és sértetleneket. Ne szereljen be szennyezett, repedt, deformálódott vagy sérült tömítésű alkatrészeket. Ne végezzen csatlakozásokat a szükséges tömítések nélkül.
Ahogy az ábrán (II) látható, csavarja be a tömlőcsatlakozót a szórópisztoly kimeneti nyílásába. Meghúzás előtt győződjön meg arról, hogy a csatlakozó tiszta, sértetlen és a szükséges tömítéssel van felszerelve. Húzza meg biztonságosan a csatlakozást, de ne alkalmazzon túlzott erőt, mert ez károsíthatja a menetet, a tömítést vagy a csatlakozót. Helyezze a tömítést a pisztolyt a szórópisztolyhoz csatlakoztató tömlő végére, majd a gyorscsatlakozó segítségével csatlakoztassa a tömlőt a szórópisztoly tömlőcsatlakozójához. Miután a gyorscsatlakozó a helyére került, zárja a rögzítőkarokat, és győződjön meg arról, hogy a gyorscsatlakozó megfelelően rögzül, és nem csúszik ki a csatlakozóból.
Ahogy az (III) ábrán látható, csatlakoztassa a pisztolyt a tápegységhez csatlakoztató tömlő másik végét a szórópisztolyhoz. Meghúzás előtt győződjön meg arról, hogy a tömítés a helyén van és sértetlen. Húzza meg biztonságosan a csatlakozást. Szükség esetén használjon villáskulcsot, az egyik kulccsal fogja a pisztoly csatlakozását, a másikkal pedig húzza meg a tömlőanyát.
Ellenőrizze, hogy a nyomásmérővel ellátott nyomáscsökkentő megfelelően van-e felszerelve a tápegységre, és nem sérült-e. Ebben a szakaszban ne csatlakoztassa a terméket a sűrített levegős forráshoz. Csatlakoztassa a levegőtömlőt a szórópisztoly

csatlakozójához és a tápegység levegőtömlő csatlakozójához. Ellenőrizze, hogy a tömlő megfelelően van-e rögzítve, és nem csúszik-e ki a csatlakozásokból. Az adagolórendszer benedvesítése előtt hagyja levenni a fúvókát. A fúvókát csak tiszta víz vagy megfelelően hígított anyag rendszeren való átáramlása és a pisztolyból történő folyamatos vízáram biztosítása után szerelje fel. Ez csökkenti a fúvóka eltömődésének kockázatát a tömlőben lévő anyagmaradványok vagy szennyeződések miatt. Az adagolórendszer benedvesítése után szerelje fel a fúvókát a szórópisztolyra. Meghúzás előtt győződjön meg arról, hogy a fúvóka tiszta, nem dugult és megfelelően van beállítva. Ne használjon eltömődött, sérült vagy kopott fúvókát.
A telepítés után ellenőrizze a tömlők útvonalát. A tömlők nem lehetnek megtörve, megcsavarodva, összenyomva vagy feszültek. Úgy kell elrendezni őket, hogy ne akadályozzák a munkát, ne súrlódjanak éles szélekhez, és ne okozzanak botlásveszélyt.

A generátor csatlakoztatása a tápegységhez
MEGJEGYZÉS! A terméket mindig megfelelően földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa.
MEGJEGYZÉS! Javasoljuk, hogy a tápegység telepítése differenciálvédelemmel legyen felszerelve, amelynek kioldási árama nem haladja meg a 30 mA-t .
A termék hálózati csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a termék adattábláján feltüntetett értéknek. Ellenőrizze a tápkábel és a csatlakozó állapotát. Ne használja a terméket, ha a tápkábel és a csatlakozó sérült, foszladozik, elvágott vagy túlmelegedés jeleit mutatja.
A tápellátáshoz való csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a termék biztonságosan van elhelyezve, a forgó kerekek rögzítve vannak, a tömlők megfelelően vannak felszerelve, a pisztoly levegőszelepe zárva van, és a szórópisztoly biztonságos helyre mutat. Ne nyomja meg a kapcsolót, amikor a csatlakozódugót a konnektorba csatlakoztatja.
Ha a termék áramellátásához hosszabbító kábelt használ, annak védővezetővel kell rendelkeznie, és a vezetők keresztmetszete nem lehet kisebb, mint a terméket tápláló kábel keresztmetszete. Ne használjon kéteres hosszabbító kábelt. Ha a hosszabbító kábel hosszabb, a vezetők keresztmetszete nem lehet kisebb, mint 2,5 mm². Ne használjon 50 méternél hosszabb hosszabbító kábelt. A hosszabbító kábeleket a termék csatlakoztatása előtt teljesen le kell letekerni.

Csatlakozás sűrített levegős forráshoz
FIGYELEM! Mielőtt a terméket sűrített levegős forráshoz csatlakoztatná, győződjön meg arról, hogy a tápellátás le van választva, a pisztoly levegőszelepe zárva van, és nincs nyomás a rendszerben.
A szórópisztoly működtetéséhez csak sűrített levegőt használjon. Ne használjon oxigént, gyúlékony gázokat vagy más ipari gázokat. A szórópisztolyhoz áramló levegőnek tisztának, szűrtnek és szárítottnak kell lennie. Ne használjon olajozót a szórópisztoly ellátórendszerében.
Győződjön meg arról, hogy a sűrített levegős rendszer megfelelő kapacitást biztosít. A szórópisztolyra kifejtett nyomás nem haladhatja meg a műszaki adatok táblázatában és a termék adattábláján megadott ajánlott üzemi nyomást. Ha a sűrített levegős rendszerben a nyomás magasabb, a munka megkezdése előtt állítsa be egy nyomásmérővel ellátott nyomáscsökkentővel.
Csatlakoztassa a sűrített levegős rendszer tömlőjét a nyomáscsökkentő bemeneti nyílásához egy nyomásmérővel. Csatlakoztatás után lassan nyissa ki a sűrített levegő ellátást, és ellenőrizze a csatlakozások szivárgását. Ha szivárgást észlel, zárja el a sűrített levegő ellátást, engedje ki a nyomást a rendszerből, és szüntesse meg a szivárgás okát.
Nyomáscsökkentő és nyomásmérő segítségével állítsa be az alkalmazott anyagnak és a szórási módszernek megfelelő üzemi nyomást, anélkül, hogy túllépné a műszaki adatok táblázatában megadott értéket. Kerülje a hirtelen nyomáseséseket működés közben, mivel ezek egyenetlen anyagadagolást és a szórás minőségének romlását okozhatják.

Egységvezérlők
A kapcsolóval lehet bekapcsolni a terméket. A termék beindítása után figyelje meg a generátor működését. Működés közben a generátort úgy kell elhelyezni, hogy a kapcsoló mindig könnyen hozzáférhető legyen.
Az anyagadagolási sebesség szabályozója a szórópisztolyba adagolt anyag mennyiségének beállítására szolgál. Kezdje egy közbenső vagy alacsony beállítással, majd fokozatosan növelje az adagolási sebességet, amíg el nem éri a kívánt szórási mintát. Ne állítsa az anyagadagolási sebességet azonnal a maximumra. A túl nagy sebesség egyenetlen szórást, az adagolórendszer túlzott terhelését, valamint a gumihüvely és a csavar gyorsított kopását okozhatja.
A működési irány kapcsolója kiválasztja az anyagadagoló rendszer működési módját. A kapcsoló három állás egyikébe állítható:
A „ Tisztítás ” pozíció az adagolórendszer tisztítására és átöblítésére szolgál. Használja ezt a pozíciót használat utáni tisztításhoz, a kézikönyv későbbi részében leírtak szerint. Ne használja ezt a pozíciót anyag munkafelületre való tényleges permetezésére.
Az „Auto” állás a normál permetezéshez szükséges. Ebben az állásban az anyagadagolás a szórópisztoly segítségével indítható és állítható le. A megfelelő anyagmozgatáshoz a kapcsolót „Auto” állásba kell állítani.
A „Nyomásmentesítés” állás a rendszer nyomásának csökkentésére és az anyag kiszívására szolgál a pisztolyt a szórópisztolyhoz csatlakoztató tömlőből. Használja ezt a pozíciót a működés leállításakor, a pisztoly szétszerelése, a tömlő leválasztása vagy a kézikönyv későbbi részében leírt eljárás szerinti tisztítás előtt.
Permetezés közben ne mozdítsa el az iránykapcsolót. A kapcsoló helyzetének megváltoztatása előtt engedje el a pisztoly ravaszát, és győződjön meg arról, hogy az anyagáramlás leállt. Ne állítsa a kapcsolót közbenső helyzetbe.
A szórópisztolyhoz juttatott sűrített levegő nyomását egy nyomásmérővel ellátott nyomáscsökkentővel lehet beállítani. Az üzemi nyomást a felhasznált anyagnak és a szórási módszernek megfelelően kell beállítani, de nem haladhatja meg a műszaki adatok táblázatában megadott értéket.
A pisztoly levegőszelepe a szórópisztoly levegőellátásának nyitására és zárására szolgál. A szelepet csak akkor nyissa ki, ha a

sűrített levegő forrását megfelelően csatlakoztatta és az üzemi nyomást beállította. Zárja el a szelepet, ha befejezte a permetezést, vagy mielőtt kiengedné a nyomást.
A pisztoly ravaszával indítható és leállítható az anyagszórás. Automatikus üzemmódban a ravasz megnyomása indítja el az anyagáramlást, a ravasz elengedése pedig leállítja.

Munkaanyag előkészítése
Kizárólag az anyag gyártója által előírt cement- és gipszvakolatokat, simítóbevonatokat, betonesztricheket és egyéb, az ilyen típusú berendezéssel történő felhordáshoz vagy szóráshoz megfelelő munkamasszákat használjon. Az anyagot a gyártó ajánlásainak megfelelően kell elkészíteni, különös tekintettel a szükséges hígításra, keverési időre, munkahőmérsékletre és az elkészített keverék fazékidejére. A munkamassának homogénnek, csomóktól, szárított maradványoktól, szennyeződésektől és idegen testektől mentesnek kell lennie. Az anyag maximális szemcsemérete nem haladhatja meg a műszaki adattáblázatban megadott értéket. Ne használjon olyan anyagot, amely kötni kezdett, a megengedett tartományon túlra sűrűsödött, vagy elvesztette a felhordáshoz vagy szóráshoz szükséges tulajdonságokat.
Az anyag öntése előtt győződjön meg arról, hogy az anyagtartály tiszta és mentes a megszáradt maradványoktól. Öntse az előkészített anyagot a tartályba. Ne töltse túl a tartályt.
Üzemeltetés közben figyelje az anyagtartályban lévő anyag mennyiségét. Ne üzemeltesse a készüléket üres tartállyal, mert ez instabil anyagadagolást, levegőbeszívást, rendszer eltömődést és az adagoló alkatrészek túlzott kopását okozhatja.

Az adagolórendszer nedvesítése
Az anyag tényleges adagolásának és permetezésének megkezdése előtt nedvesítse meg az adagolórendszert. Ezt fúvóka nélkül kell elvégezni, hogy csökkentse az eltömődés kockázatát az anyagmaradványoktól vagy törmeléktől a pisztolyt a készülékkel összekötő tömlőben.
Öntsön kis mennyiségű tiszta vizet az anyagtartályba, vagy készítsen hígabb adag munkaanyagot az anyag gyártójának ajánlásai szerint. A hígabb anyagadag megkönnyíti a megfelelő massza bevezetését a tömlőbe és a falak nedvesítését. Ne használjon a használt munkaanyaggal összeférhetetlen folyadékokat, illetve olyan szereket, amelyek károsíthatják a készülék alkatrészeit.
Csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez és egy sűrített levegős forráshoz. Állítsa a iránykapcsolót „Auto" állásba. Állítsa az anyagadagolási sebesség szabályozóját köztes állásba. Használjon nyomáscsökkentőt nyomásmérővel az alacsony üzemi nyomás beállításához, amely nem haladja meg a műszaki adatok táblázatában megadott értéket. Irányítsa a szórópisztoly kimenetét egy megfelelő tartályba.
Indítsa el a szórópisztolyt, nyissa ki a pisztoly levegőszelepét, és nyomja meg a pisztoly ravaszát. Kezdje el a víz vagy hígított anyag adagolását a pisztolyt a szórópisztolyhoz csatlakoztató tömlőn keresztül. Szükség szerint fokozatosan állítsa be a levegőnyomást és az anyagadagolási sebességet. Folytassa addig, amíg egyenletes, megszakításoktól és törmeléktől mentes vízáram nem áramlik a szórópisztolyból.
Miután a rendszer nedves lett, engedje el a pisztoly ravaszát, kapcsolja ki a szórópisztolyt, zárja el a pisztoly levegőszelepét, zárja el a sűrített levegő ellátást, és engedje ki a rendszer nyomását. Ezután válassza le a szórópisztolyt a tápellátásról, és szerelje fel a fúvókát a szórópisztolyra a telepítési utasításokban leírtak szerint.
Miután a fúvóka fel van szerelve, elkezdheti feltölteni a tartályt a megfelelő munkaanyaggal és beállítani a permetezési paramétereket.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Indítási és permetezési teszt
Az adagolórendszer benedvesítése és a fúvóka felszerelése után öntse az előkészített munkaanyagot az anyagtartályba. Ne töltse túl a tartályt. Irányítsa a szórópisztoly kimenetét egy megfelelő tartályba vagy egy tesztfelületre.
Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz, és győződjön meg arról, hogy sűrített levegőhöz van csatlakoztatva. Ellenőrizze, hogy a pisztoly levegőszelepe zárva van-e, az előre/hátra kapcsoló „Auto" állásban van-e, és a fúvóka megfelelően van-e felszerelve. Ne üzemeltesse a gépet, ha a pisztolyt a készülékhez csatlakoztató tömlő, a levegőtömlő vagy a csatlakozások szivárognak.
Nyomja meg a kapcsolót. A manométeres nyomáscsökkentő segítségével állítsa be az anyagnak megfelelő üzemi nyomást, de ne lépje túl a műszaki adatok táblázatában megadott értéket. Először állítsa az anyagadagolási sebesség szabályozóját egy közbenső állásba.
Nyissa ki a pisztoly levegőszelepét, és nyomja meg a pisztoly ravaszát. Figyelje meg az anyagáramlást a szórópisztolyból. Szükség esetén fokozatosan állítsa be az anyagadagolási sebességet és a levegőnyomást, amíg egyenletes szórási mintát nem kap. Végezze el az első permetezési tesztet egy tesztfelületen vagy egy megfelelő tartályba. Ellenőrizze, hogy az anyag egyenletesen kerül-e felhordásra, a csatlakozások szorosak-e, és az anyagáramlás megfelelő-e a feladathoz.

A munkaanyag permetezése
Miután elvégezte a permetezési tesztet és egyenletes permetezési mintát ért el, elkezdheti az anyag felvitelét a munkafelületre. A permetezési irány kapcsolóját „Auto" állásba kell állítani.
Egyenletesen mozgassa a szórópisztolyt, a lehető legnagyobb távolságot tartva a felülettől. Permetezés közben ne tartsa a pisztolyt egy helyben, mert ez az anyag egyenetlen felvitelét eredményezheti.

Az anyagmennyiséget és a szórás minőségét az anyagadagolási sebesség, a sűrített levegő nyomása és a szórópisztoly vezetési módjának változtatásával állítsa be. A beállításokat fokozatosan végezze, figyelve a hatást egy tesztfelületen vagy a munkafelület egy kevésbé látható részén.
Működés közben figyelje az anyagmennyiséget az anyagtartályban. Ne üzemeltesse a készüléket üres tartállyal. Ha a tartályban lévő anyag fogytán van, engedje el a pisztoly ravaszát, állítsa le az anyagadagolást, és töltse fel a tartályt az előkészített munkaanyaggal.
Ha nem permetez, engedje el a pisztoly ravaszát. Ne hagyjon anyagot a pisztolyt a szórópisztolyhoz, a szórópisztolyhoz vagy a fúvókához csatlakoztató tömlőben az anyaggyártó által megengedettnél hosszabb ideig. Ha hosszabb szünetre van szükség, állítsa le a munkát, és biztosítsa vagy légtelenítse a rendszert a következő utasításokban leírtak szerint.
Ha a szórás minőségének romlását, pulzáló szórást, csökkent teljesítményt, szivárgást, szokatlan zajt vagy rezgést tapasztal, hagyja abba a használatát. Engedje el a pisztoly ravaszát, kapcsolja ki a készüléket, zárja el a sűrített levegő ellátást, nyomásmentesítse a rendszert, és állapítsa meg a probléma okát.

A munka leállítása és a nyomás enyhítése
A permetezés befejezése után engedje el a pisztoly ravaszát, és irányítsa a szórópisztolyt egy megfelelő tartályba. Zárja el a pisztoly levegőszelepét.
Nyomja meg a pisztoly ravaszát néhányszor, a pisztoly kimenetét a tartályba irányítva, hogy kiengedje a pisztolyban és a pisztolyt a készülékhez csatlakoztató tömlőben maradt nyomást.
Állítsa az iránykapcsolót „Nyomásmentesítés" állásba. Hagyja a készüléket ebben az állásban működni, amíg a nyomás ki nem szabadul, és az anyag ki nem szívódik az adagolórendszerből, általában körülbelül 1-5 percig. Ezt a műveletet csak addig szabad folytatni, ameddig a rendszerben lévő nyomás kiengedéséhez szükséges.
A nyomás kiengedése után nyomja meg a pisztoly ravaszát, a pisztoly kimenetét a tartály felé irányítva, és győződjön meg arról, hogy nem folyik ki nyomás alatt lévő anyag a pisztolyból.
Miután megbizonyosodott arról, hogy nincs nyomás a rendszerben, kapcsolja ki a készüléket a főkapcsolóval, húzza ki a tápkábelt a konnektorból, és zárja el a sűrített levegő ellátást. Csak ezután szerelje szét a szórópisztolyt, húzza le a tömlőket, vagy tisztítsa meg a készüléket.
FIGYELEM! Ne húzza le a szórópisztolyt, a pisztolyt a készülékhez vezető tömlőt, a levegőtömlőt vagy a csatlakozásokat, amíg a rendszer nyomás alatt van.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

FIGYELEM! Az anyagadagoló rendszer tisztítását a permetezés után azonnal el kell végezni. A megszáradt anyag eltömítheti a fúvókát, a szórópisztolyt, a pisztolyt a készülékhez csatlakoztató tömlőt vagy az adagolórendszer alkatrészeit, és károsíthatja a gépet.
FIGYELEM! Tisztítás, karbantartás, a fúvóka eltávolítása, a szórópisztoly szétszerelése vagy a tömlők leválasztása előtt nyomásmentesítse a rendszert, kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból, és zárja el a sűrített levegő ellátást. A tápellátás és a sűrített levegő ellátás csatlakoztatása csak a rendszer öblítésekor megengedett, az alábbiakban leírtak szerint.

Takarítás munka után
Permetezés után kövesse a leállítási és nyomásmentesítési eljárást. Győződjön meg arról, hogy nincs nyomás a rendszerben, a gép ki van kapcsolva, a tápkábel ki van húzva a fali aljzatból, és a sűrített levegős ellátás ki van kapcsolva.
Távolítsa el a maradék anyagot az anyagtartályból. A további felhasználásra alkalmas anyagokat a gyártó ajánlásainak megfelelően rögzítse. A további felhasználásra már nem alkalmas anyagokat és a tisztítóvizet a helyi előírásoknak és az anyaggyártó ajánlásainak megfelelően ártalmatlanítsa.
Tisztítsa meg a tartály belsejét a maradék anyagtól. Használjon tiszta vizet vagy az anyag gyártója által ajánlott tisztítószert. Ne használjon maró hatású szereket, oldószereket vagy folyadékokat, amelyek károsíthatják a rendszer alkatrészeit.
A tartály előtisztítása után töltse fel tiszta vízzel. Ha van, vegye le a fúvókát a szórópisztolyról, és irányítsa a pisztoly kimenetét egy megfelelő tartályba. Csatlakoztassa a tápegységet és a sűrített levegős forrást. Állítsa az iránykapcsolót „ Tisztítás " állásba. Indítsa el a gépet, nyissa ki a pisztoly levegőszelepét, és nyomja meg a pisztoly ravaszát. Öblítse át az adagolórendszert, amíg tiszta víz nem folyik ki a szórópisztolyból látható anyagmaradványok nélkül. Szükség esetén állítsa le az öblítést, engedje le a szennyezett vizet a tartályból, töltse fel friss vízzel, és ismételje meg a folyamatot.
A rendszer átöblítése után engedje el a pisztoly ravaszát, és zárja el a pisztoly levegőszelepét. Kapcsolja ki a készüléket, zárja el a sűrített levegő ellátást, és engedje ki a rendszer nyomását. Ezután húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból.
Miután megbizonyosodott arról, hogy nincs nyomás a rendszerben, válassza le a szórópisztolyt a pisztolyt a tápegységhez csatlakoztató tömlőről. Ezután válassza le a tömlőt a tápegység tömlőcsatlakozójáról. Helyezzen egy tisztítógolyót a tömlő tápegység felőli végébe, majd csatlakoztassa újra a tömlőnek ezt a végét a csatlakozóhoz. A másik végét hagyja leválasztva a szórópisztolyról, és irányítsa egy megfelelő tartályba.
Öntsön tiszta vizet az anyagtartályba. Csatlakoztassa a tápegységet és a sűrített levegő forrását. Állítsa az iránykapcsolót „ Tisztítás " állásba. Indítsa el a gépet, és nyomja át a tisztítógolyót a pisztolyt a készülékkel összekötő tömlőn, amíg a golyó ki nem jön a tömlő másik végéből. Szükség esetén ismételje meg a tisztítógolyós folyamatot, amíg az összes anyagmaradvány el nem tűnik a tömlőből.

A golyótisztítás befejezése után kapcsolja ki a készüléket, zárja el a sűrített levegő ellátást, engedje ki a nyomást a rendszerből, és húzza ki a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzatból.
Tisztítsa meg a szórópisztolyt, a fúvókát, a csatlakozásokat, a meneteket, a tömítéseket és a tömlők külső felületeit a maradvány anyagoktól. Tisztítsa meg a fúvókát vízzel vagy a szóróanyag gyártója által ajánlott tisztítószerrel. Ne használjon éles eszközöket a fúvóka dugulásának megszüntetéséhez, mert ez károsíthatja azt és ronthatja a szórás minőségét.
A készülék külső felületeit puha, enyhén nedves ruhával tisztítsa, majd törölje szárazra. Ne merítse vízbe a készüléket, ne tisztítsa vízsugárral, és ne irányítsa a vizet az elektromos alkatrészekre, a kezelőpanelre vagy a csatlakozásokra.
Tisztítás után a szórópisztolyt, a fúvókát, a pisztolyt a készülékhez csatlakoztató tömlőt és a levegőtömlőt olyan helyen tárolja, ahol a maradék víz lefolyhat és kiszáradhat. Használat előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész tiszta, eltömődésmentes és sérülésmentes.

Egységkarbantartás
MEGJEGYZÉS! Minden karbantartási műveletet kikapcsolt készülék mellett, a tápkábel csatlakozóját kihúzva a hálózati aljzatból, lezárt sűrített levegős ellátással és nyomásmentesített rendszerrel kell elvégezni.
Minden használat után ellenőrizze a pisztolyt a hálózati adapterhez csatlakoztató tömlő, a levegőtömlő, a szórópisztoly, a fúvóka, a csatlakozások, a menetek és a tömítések állapotát. Tisztítsa meg a szennyezett alkatrészeket, és cserélje ki a sérült, kopott, repedt, deformálódott vagy szivárgó alkatrészeket, mielőtt újra használná őket.
Ellenőrizze a fúvókát és a szórópisztolyt eltömődés szempontjából. Ne szüntesse meg a fúvóka dugulását éles eszközökkel, mert ezek megváltoztathatják a furat alakját és ronthatják a szórás minőségét. Cserélje ki a sérült vagy kopott fúvókát egy újra.
Ellenőrizze a tápkábel és a csatlakozódugó állapotát. Ne használja a generátort, ha a tápkábel sérült, foszladozott, elvágott vagy túlmelegedés jeleit mutatja. A tápkábel cseréjét és az elektromos alkatrészek javítását bízza hivatalos szervizközpontra.
Figyelje a gumihüvely és a csavar állapotát. Ezen alkatrészek túlzott kopása egyenetlen anyagadagolást, csökkent teljesítményt, áramlási pulzációt vagy az adagolórendszer megnövekedett terhelését okozhatja. Ha kopást, sérülést vagy jelentős teljesítményromlást észlel, cserélje ki a kopott alkatrészeket a gumihüvely és a csavar beszerelésére és cseréjére vonatkozó utasításokban leírtak szerint.
Rendszeresen ellenőrizze a szállítókerekek, a rögzítő mechanizmussal ellátott forgógörgők és a szállítófogantyú megfelelő rögzítését és sértetlenségét. A gép mozgatása előtt győződjön meg arról, hogy az anyagtartály üres vagy rögzítve van a kiömlés megakadályozása érdekében.
Ne kísérelje meg saját kezűleg módosítani a készüléket. Ne távolítsa el a burkolatokat vagy a ház alkatrészeit, kivéve, ha a kézikönyvben leírt tevékenységekhez szükséges. A kézikönyvben nem leírt javításokat hivatalos szervizközponthoz kell fordulni. Javításhoz és cseréhez csak a gyártó ajánlásainak megfelelő cserealkatrészeket használjon.

Gumihüvely és csiga beszerelése/cseréje (IV)
FIGYELEM! A gumihüvelyt és a csigát csak kikapcsolt gép, a tápkábel kihúzott hálózati csatlakozója, a sűrített levegős ellátás lezárt és a rendszer nyomásmentesített állapotában szabad felszerelni vagy kicserélni. Kezdés előtt ürítse ki és tisztítsa meg az anyagtartályt és az adagolórendszert.
A gumihüvely és a csiga az anyagadagoló rendszer működő alkatrészei. A kopás és elhasználódás csökkent teljesítményt, áramlási pulzációt, egyenetlen anyagadagolást vagy túlzott rendszerterhelést eredményezhet. Ezeket az alkatrészeket ki kell cserélni, ha elkoptak, megsérültek, vagy az egység teljesítménye jelentősen romlik.
A műveletet stabil, vízszintes felületen végezze. A készülék súlya miatt ne döntse meg vagy emelje meg saját maga. Ha a művelethez a gép függőleges helyzetbe állítása vagy az anyagtartály áthelyezése szükséges, biztosítson megfelelő segítséget, és rögzítse a készüléket felborulás vagy spontán elmozdulás ellen.
Válasszuk le a pisztolyt a készülékhez összekötő tömlőt a tömlőcsatlakozásról. Csavarjuk le a gumihüvely elülső peremét rögzítő anyákat. Lazítsuk meg egyenletesen az anyákat, hogy elkerüljük a perem vagy a rögzítőelemek sérülését. Távolítsuk el az elülső peremet, majd a használt gumihüvelyt a csiga segítségével távolítsuk el.
Tisztítsa meg a gumi persely ülékét, a peremet, a rögzítőelemeket és az anyagtartály kimenetének környékét. Távolítsa el a beszáradt pasztát. Ellenőrizze sérülések, deformációk vagy korrózió szempontjából.
Beszerelés előtt ellenőrizze az új gumihüvely és a csiga állapotát. Ne szereljen be repedt, deformálódott, túlzottan kopott vagy szennyezett alkatrészeket. Kenje be enyhén a csiga felületét és a gumihüvely belsejét kenőanyaggal. Szilikonolaj vagy más, gumi alkatrészekhez alkalmas kenőanyag használata ajánlott. Ne használjon olyan termékeket, amelyek károsíthatják a gumit vagy szennyezhetik a munkadarabot.
Helyezze a gumihüvelyt úgy, hogy a letört lyuk felfelé nézzen. Helyezze be a csigát a hüvelybe, és csavarja be az óramutató járásával megegyezően, amíg a csiga orra egy síkban nem lesz a gumihüvely aljával, vagy kissé az alatta. A csiga hegye ne nyúljon ki a hüvelyből.
Helyezze el a gépet úgy, hogy biztonságosan hozzáférhessen az adagolórendszerhez. Forgassa el az anyagtartályt 90°-kal a motor felé, ha az összeszereléshez szükséges. Helyezze be a fekete keverő/meghajtó vastagabb végét a motor felőli tengelykapcsoló-aljzatba.
Helyezze be a gumihüvelyt és a csigaegységet a fekete keverő/meghajtó vékonyabb végébe. Győződjön meg arról, hogy az alkatrészek megfelelően illeszkednek, igazodnak egymáshoz, és nem állnak ferdén.
Csatlakoztassa a gumipersely elülső peremét a peremrögzítő aljzathoz, és rögzítse a két rögzítőcsapra. Szerelje fel az M16-os anyákat, és húzza meg őket egyenletesen, váltakozó oldalakon, amíg a perem megfelelően nem illeszkedik. Ne húzza túl az anyákat, hogy elkerülje a perem, a menetek vagy a gumipersely károsodását.

Összeszerelés után ellenőrizze, hogy a gumihüvely, a csiga, a keverő/meghajtó, a gyűrű és a rögzítőanyák megfelelően illeszkednek-e. Ne nyúljon az anyagtartályba vagy az adagolórendszerbe, amíg a tápkábel be van dugva a konnektorba.
A gumipersely és a csiga cseréje utáni munka megkezdése előtt nedvesítse meg az adagolórendszert a kézikönyvben leírtak szerint. Ne járassa a készüléket szárazon a szükségesnél hosszabb ideig a működés ellenőrzéséhez.

Tárolás és szállítás
Tárolás vagy szállítás előtt kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a tápkábelt a konnektorból, zárja el a sűrített levegő ellátást, és engedje ki a nyomást a rendszerből. A gépet ki kell üríteni az összes munkadarabtól, és alaposan meg kell tisztítani a munka utáni tisztítási utasításokban leírtak szerint.
Tárolás közben ne hagyjon munkaanyagot az anyagtartályban, a pisztolyt a készülékhez összekötő tömlőben, a szórópisztolyban vagy a fúvókában. A megszáradt anyag eltömítheti az adagolórendszert és károsíthatja a munkadarabokat.
Tisztítás után hagyja megszáradni a szórópisztolyt, a fúvókát, a pisztolyt a készülékhez csatlakoztató tömlőt és a levegőtömlőt.
Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész mentes a maradék víztől, és hogy a csatlakozások, menetek és tömítések tiszták.
A készüléket száraz, zárt és jól szellőző helyiségben, gyermekek és illetéktelen személyek elől elzárva tárolja. Védje a csapadéktól, nedvességtől, fagytól, közvetlen napfénytől, hőforrásoktól és korrozív anyagoktól.
Tároláskor úgy helyezze el a tápkábelt, a pisztolyt a készülékhez összekötő tömlőt és a levegőtömlőt, hogy ne legyenek megtörve, összenyomva vagy feszültség alatt. Ne akassza fel a gépet a tápkábelnél vagy a tömlőknél fogva.
Az anyagtartályt csak üresen szállítsa. Szállítás előtt győződjön meg arról, hogy a szórópisztoly, a tömlők, a tápkábel és a tartozékok rögzítve vannak az elmozdulás vagy leesés ellen.
A gépet a szállítófogantyú és a kerekek segítségével mozgassa. Ne húzza a tápkábelnél, a pisztolyt a készülékhez csatlakoztató tömlőnél, a levegőtömlőnél vagy a szórópisztolynál fogva. Ha a gépet egyenetlen talajon mozgatja, óvatosan vezesse, hogy elkerülje a felborulást.
Járműben történő szállítás esetén biztosítsa a készüléket csúszás, felborulás és ütések ellen. Stabil helyzetben szállítsa. Ne helyezzen rá semmilyen tárgyat.

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Unitatea de mortar și tencuială este un produs electric conceput pentru alimentarea și pulverizarea tencuielilor de ciment și gips-carton, a gletuielilor, a șapelor de beton și a altor compuși de lucru adecvați cu o granulație maximă de 3 mm. Produsul este echipat cu un rezervor de material, din care materialul este alimentat către pistolul de pulverizare prin intermediul unui furtun care conectează pistolul la unitate. Pulverizarea se efectuează folosind aer comprimat furnizat pistolului. Rezervorul de mare capacitate permite lucrul fără reumpleri frecvente, iar furtunul lung facilitează lucrul la distanță de unitate. Produsul permite alimentarea cu material până la 20 m, fiind potrivit pentru utilizarea în timpul lucrărilor de construcție și finisare la pereți, tavane și podele. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a produsului depinde de funcționarea corespunzătoare, prin urmare:

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți întregul manual și să îl păstrați.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună rezultată din nerespectarea reglementărilor de siguranță și a recomandărilor din acest manual.

ECHIPAMENTE

Pachetul trebuie să conțină: o unitate de mortar și tencuială, un pistol de pulverizare și un furtun care conectează pistolul la unitate.

PARAMETRI TEHNICI

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-82584
Tensiune de rețea	[V~]	220-240
Frecvența rețelei	[Hz]	50/60
Putere nominală	[W]	3000
Masa	[kg]	122
Presiunea de lucru	[MPa]	0,6
Turație la mers în gol n_0	[min^{-1}]	2600
Înălțimea maximă de alimentare cu material	[m]	20
Capacitatea rezervorului de material	[l]	40
Dimensiunea maximă a granulelor materialului	[mm]	≤ 3
Temperatura materialului de lucru	[^{0}C]	5 ~ 40
Lungimea furtunului unității pistolului	[m]	7
Grad de protecție		IP55
Nivel de zgomot		
presiune sonoră L_{pA}	[dB(A)]	82-87
putere sonoră L_{wA}	[dB(A)]	92-97
Nivel de vibrații pe $_{oră}$	[m/s^2]	4,0-5,5

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Când utilizați unitatea, urmați instrucțiunile din manualul de utilizare, informațiile furnizate de producătorul materialului de lucru și regulile generale de sănătate și securitate în muncă.
Acest produs nu este destinat utilizării de către copii sau persoane neinstruite. Operatorul trebuie să fie familiarizat cu pregătirea materialului, pornirea, pulverizarea, alimentarea cu material, eliberarea presiunii, curățarea și întreținerea produsului.
Unitatea este concepută pentru alimentarea și pulverizarea tencuielilor de ciment și gips-carton, a straturilor de finisare, a șapelor de beton și a altor compuși de lucru adecvați, destinați aplicării mecanice cu acest tip de unitate. Dimensiunea maximă a granulelor materialului nu trebuie să depășească 3 mm. Înainte de a utiliza materialul de lucru, verificați informațiile furnizate de producător, în special metoda admisă de aplicare sau alimentare, diluția necesară, timpul de amestecare, durata de valabilitate a amestecului preparat, temperatura de lucru, echipamentul individual de protecție necesar și modul de curățare a uneltelor după utilizare. Nu alimentați sau pulverizați substanțe cu compoziție necunoscută.
Nu utilizați acest produs cu materiale care au granulația mai mare decât cea specificată, care conțin bulgări, murdărie, fibre sau corpuri străine sau care nu sunt concepute pentru a fi alimentate sau pulverizate cu acest tip de pulverizator. Nu utilizați materiale care s-au separat, au început să se întărească, s-au îngroșat dincolo de intervalul specificat sau și-au pierdut proprietățile de pulverizare. Utilizarea unui material greșit poate provoca înfundarea, deteriorarea produsului, ruperea furtunului sau descărcarea necontrolată a materialului sub presiune.
Nu utilizați acest produs pentru a pulveriza materiale uleioase, substanțe inflamabile, corozive, toxice, explozive sau materiale care necesită echipamente speciale nespecificate de producător. Nu utilizați compuși de rășină, materiale întărite chimic sau

materiale care conțin solvenți, cu excepția cazului în care producătorul materialului le-a proiectat pentru aplicarea cu acest tip de pulverizator. Nu conectați niciun echipament sau componente la acest produs care nu sunt specificate de producător. Nu utilizați solvenți cu hidrocarburi halogenate sau materiale care conțin astfel de solvenți. Aceștia pot reacționa cu componentele produsului și pot provoca deteriorarea sistemului, ruperea violentă a componentelor sau alte situații periculoase.
Acest produs nu este destinat utilizării în atmosfere potențial explozive. Nu îl utilizați în zone în care sunt prezente gaze inflamabile, vapori, ceturi, praf sau alte amestecuri explozive.
Asigurați o ventilație adecvată în zona de lucru. Pregătirea, alimentarea și pulverizarea materialului pot genera praf, ceață, aerosoli și stropi care sunt dăunători sănătății. Operatorul și oricine se află în vecinătatea zonei de lucru trebuie să poarte echipament de protecție a ochilor, echipament de protecție respiratorie, echipament de protecție auditivă, mănuși de protecție și alte echipamente individuale de protecție cerute de producătorul materialului de lucru.
Nu mâncați, nu beți și nu fumați în zonele în care se prepară, se pulverizează materialul, se curăță produsul sau se depozitează materiale de lucru și agenți de curățare.
Materialele de lucru, aditivii și agenții de curățare pot conține substanțe nocive sau inflamabile. Nu utilizați flăcări deschise, nu fumați, nu efectuați lucrări care generează scântei și nu utilizați echipamente care pot aprinde vaporii în zona de lucru. Echipamentele de stingere a incendiilor adecvate materialelor utilizate trebuie amplasate în apropierea zonei de lucru.
Nu depozitați substanțe inflamabile, recipiente cu reziduuri inflamabile sau materiale contaminate cu astfel de substanțe, cum ar fi cârpe, hârtie, folie sau deșeuri de curățenie, în apropierea acestui produs. Eliminați deșeurile de manipulare și curățenie în conformitate cu recomandările producătorului de material și cu reglementările locale.
Evitați formarea băltilor sau scurgerile de material de lucru sau agent de curățare. Materialul vărsat trebuie curățat imediat. Zona de lucru trebuie să fie uscată, curată și antiderapantă.
Așezați produsul pe o suprafață stabilă, dură și plană. Nu îl așezați pe o suprafață înclinată, alunecoasă sau instabilă. Nu îl mișcați în timpul funcționării. Din cauza greutății sale mari, fiți precauți la transportul, instalarea sau mutarea acestuia. Nu ridicați și nu trageți de furtun, cablu de alimentare, pistol sau accesorii.
Înainte de conectarea la sursa de alimentare, verificați dacă tensiunea rețelei corespunde valorii indicate pe plăcuța cu datele tehnice. Conectați produsul numai la o priză de rețea instalată corect, cu contact de împământare. Nu utilizați produsul dacă este imposibil să îl conectați la o priză cu un contact de împământare funcțional. Se recomandă ca circuitul de alimentare să fie protejat de un întrerupător diferențial cu un curent de declanșare de maximum 30 mA . Dacă produsul este echipat cu un terminal de împământare extern marcat cu simbolul de împământare, conectați-l la un punct de împământare adecvat sau la un sistem de legătură echipotențială la locul de muncă înainte de a începe lucrul. Conectarea unui terminal de împământare extern nu înlocuiește obligația de a conecta produsul la o priză de rețea instalată corect, cu contact de împământare. Nu utilizați produsul dacă nu se poate asigura o împământare corespunzătoare.
Nu utilizați produsul cu un cablu de alimentare, o priză, o carcasă, un întrerupător sau alte componente electrice deteriorate. Nu modificați priza, cablul de alimentare sau componentele electrice. Apelați pentru reparații la un centru de service autorizat al producătorului.
Traseul cablului de alimentare astfel încât să nu fie expus la deteriorări, scurgeri, muchii ascuțite, suprafețe fierbinți sau furtunuri în mișcare. Dacă cablul se încurcă sau se deteriorează, opriți imediat produsul și deconectați ștecherul de la priză. Nu trageți de produs trăgând de cablul de alimentare.
În ciuda gradului de protecție al carcasei, produsul nu trebuie spălat cu apă, scufundat în apă sau expus în mod deliberat la precipitații. Curățați părțile externe conform instrucțiunilor de curățare.
Înainte de fiecare utilizare, verificați starea furtunului care conectează pistolul la blocul de alimentare, furtunul de aer, pistolul de pulverizare, duza, conexiunile, cuplajele rapide, garniturile și elementele de fixare. Nu utilizați componente crăpate, deformate, care prezintă scurgeri, uzate, corodate sau deteriorate în alt mod. Componentele deteriorate trebuie înlocuite.
Folosiți numai furtunuri, pistoale, duze, conectori și accesorii evaluate pentru o presiune care nu este mai mică decât presiunea maximă de funcționare a produsului. Utilizarea accesoriilor cu presiuni prea mici poate duce la ruperea etanșeității și la vătămări corporale grave.
Poziționați furtunurile astfel încât să nu fie îndoite, răsucite, ciupite sau supuse tăieturilor. Nu așezați obiecte grele pe furtunuri. Țineți furtunurile departe de margini ascuțite, suprafețe fierbinți sau substanțe care le pot deteriora materialul. În timpul funcționării, furtunurile se pot mișca din cauza schimbărilor de presiune și a mișcărilor operatorului. Poziționați furtunurile astfel încât să nu prezinte pericol de împiedicare, de lovire, de impact sau de deteriorare a altor obiecte.
Acest produs necesită o sursă de aer comprimat. Înainte de conectare, verificați dacă presiunea aerului nu depășește limitele admise pentru produs, pistol și furtunuri. Folosiți doar aer comprimat pentru alimentarea pistolului. Nu utilizați oxigen, gaze inflamabile sau alte gaze industriale. Nu deconectați furtunurile sau cuplajele rapide în timp ce sistemul este presurizat. Înainte de a deconecta furtunurile, opriți alimentarea cu aer și eliberați presiunea din sistem.
Nu îndreptați pistolul de pulverizare spre persoane sau animale. Nu puneți mâna, degetele sau orice altă parte a corpului în apropierea orificiului de ieșire al duzei. Nu încercați să opriți o scurgere de material sau de aer cu mâna, mănușa, cârpa sau orice alt obiect. Descărcarea sub presiune a materialului poate provoca vătămări corporale, iritații ale pielii și ochilor și deteriorarea echipamentelor din apropiere. Dacă materialul intră sub piele sau în ochi sau apare iritație, consultați imediat un medic și furnizați informații despre tipul de material utilizat.
Înainte de a regla, curăța, întreține sau înlocui duza, furtunul, pistolul sau alte componente, opriți produsul, deconectați ștecherul de la priza de alimentare, opriți alimentarea cu aer comprimat și eliberați presiunea sistemului conform procedurii descrise în manual. Presiunea poate rămâne în sistem chiar și după oprire.

Nu introduceți mâini, unelte sau alte obiecte în buncărul de material în timp ce produsul este conectat la sursa de alimentare sau când mecanismul de alimentare ar putea fi activat. Nu îndepărtați cocoloașe sau murdărie din buncăr în timpul funcționării. Înainte de a efectua astfel de operațiuni, opriți produsul și deconectați-l de la sursa de alimentare.
Țineți mâinile, părul, hainele largi și uneltele departe de piesele mobile, orificiile de ventilație și componentele de acționare. Nu îndepărtați capacele în timpul funcționării. Înainte de a îndepărta un capac, de a inspecta sau de a curăța resturi, opriți produsul, deconectați ștecherul de la priza de alimentare, opriți alimentarea cu aer comprimat și așteptați ca toate piesele mobile să se oprească complet.
Nu utilizați produsul cu rezervorul gol mai mult decât este necesar pentru procedurile de inspecție sau curățare descrise în manual. Utilizarea produsului fără material sau apă poate provoca uzura excesivă a componentelor de alimentare și poate deteriora produsul.
Nu umpleți prea mult rezervorul de material. Turnați materialul cu grijă pentru a evita stropirea componentelor electrice, a motorului, a cablului de alimentare sau a conexiunilor. Materialul de lucru trebuie să fie omogen, curat și fără cocoloașe și resturi. Resturile pot bloca duza, furtunul, pistolul sau componentele de alimentare. Nu lăsați materialul să se usuce în rezervor, furtun, pistol sau duză. După utilizare, curățați sistemul conform instrucțiunilor.
Înainte de punerea în funcțiune efectivă, sistemul de alimentare trebuie umezit sau amorsat conform instrucțiunilor. Neumezirea sistemului, lucrul cu material prea gros sau lucrul cu material care conține impurități pot cauza înfundarea furtunului, duzei sau componentelor de alimentare.
Dacă observați o modificare bruscă a performanței produsului, o scădere a performanței, zgomot neobișnuit, vibrații, supraîncălzire, scurgeri, deteriorarea furtunului, scurgeri de aer sau înfundarea duzei, opriți imediat utilizarea. Opriți produsul, deconectați ștecherul de alimentare, opriți alimentarea cu aer comprimat, eliberați presiunea și determinați cauza problemei.
Din cauza zgomotului generat în timpul lucrului, se recomandă utilizarea echipamentului de protecție auditivă, în special atunci când se pulverizează perioade lungi de timp sau se lucrează în spații închise.
Reparațiile produsului trebuie efectuate de către un centru de service autorizat de producător. Trebuie utilizate doar piese de schimb și accesorii aprobate de producător. Nu modificați singur produsul, pistolul, furtunurile, conexiunile sau componentele sistemului de alimentare cu material.

PREGĂTIREA PENTRU MUNCĂ

ATENȚIE! Pregătirea produsului pentru utilizare și instalarea accesoriilor trebuie efectuate numai cu alimentarea electrică și alimentarea cu aer comprimat deconectate. Înainte de a începe orice lucrare, deconectați cablul de alimentare de la priză, opriți alimentarea cu aer comprimat și asigurați-vă că nu există presiune în sistem.

Înainte de prima utilizare, scoateți produsul și accesoriile din ambalaj și îndepărtați toate materialele de ambalare, inclusiv foliile de protecție, dacă sunt utilizate. Verificați dacă furtunurile, conexiunile, pistolul de pulverizare, duza și recipientul de material nu prezintă resturi de ambalaj și alți contaminanți. Așezați produsul pe o suprafață stabilă, dură și plană. Nu așezați produsul pe o suprafață înclinată, alunecoasă sau instabilă. După poziționare, blocați roțile pivotante cu încuietorile și asigurați-vă că produsul nu se poate mișca singur. Aranjați furtunurile și cablul de alimentare astfel încât să nu fie îndoite, strivite sau deteriorate și astfel încât să nu prezinte un pericol de împiedicare în timpul funcționării. După finalizarea acestor pași, puteți începe asamblarea furtunurilor, a pistolului de pulverizare și a duzei.

Verificarea presiunii aerului în anvelope
Roțile de transport sunt echipate cu anvelope pneumatice, care pot să nu fie umflate din fabrică sau pot necesita completarea aerului după transport și depozitare. Înainte de prima utilizare, înainte de fiecare începere a lucrului și înainte de transport, verificați presiunea aerului în anvelope și completați-o dacă este necesar; presiunea recomandată este de 2,5–2,8 bar / 36–41 PSI. Anvelopele trebuie umflate uniform pentru a asigura stabilitatea agregatului și siguranța utilizării și deplasării acestuia.

Instalarea furtunurilor, a pistolului de pulverizare și a duzei
ATENȚIE! Asamblarea furtunurilor, a pistolului de pulverizare și a duzei trebuie efectuată numai cu alimentarea electrică și cu aerul comprimat deconectate. Înainte de a începe asamblarea, deconectați cablul de alimentare de la priză, opriți alimentarea cu aer comprimat și asigurați-vă că nu există presiune în sistem.
Verificați dacă racordurile, capetele furtunurilor, cuplajul rapid, garniturile, pistolul de pulverizare și duza sunt curate și nedeteriorate. Nu instalați componente care sunt murdare, crăpate, deformate sau cu garnituri deteriorate. Nu realizați racorduri fără garniturile necesare.
Așa cum se arată în ilustrația (II), înșurubați conectorul furtunului în orificiul de ieșire al pulverizatorului. Înainte de strângere, asigurați-vă că conectorul este curat, nedeteriorat și echipat cu garnitura necesară. Strângeți conexiunea ferm, dar nu folosiți o forță excesivă, deoarece ar putea deteriora filetul, garnitura sau conectorul. Plasați garnitura la capătul furtunului care conectează pistolul la pulverizator, apoi conectați furtunul la conectorul furtunului pulverizatorului folosind conectorul rapid. După ce conectorul rapid este așezat, închideți manetele de blocare și asigurați-vă că conectorul rapid este blocat corect și nu alunecă din conector.
Așa cum se arată în ilustrația (III), conectați celălalt capăt al furtunului care conectează pistolul la unitatea de alimentare la pistolul de pulverizare. Înainte de strângere, asigurați-vă că garnitura este la locul ei și nedeteriorată. Strângeți bine conexiunea. Dacă este necesar, utilizați chei fixe, ținând conexiunea pistolului cu o cheie și strângând piulița furtunului cu cealaltă. Verificați dacă

reductorul de presiune cu manometru este montat corect pe unitatea de alimentare și nu este deteriorat. Nu conectați produsul la sursa de aer comprimat în această etapă. Conectați furtunul de aer la conexiunea pistolului de pulverizare și la conexiunea furtunului de aer de pe unitatea de alimentare. Verificați dacă furtunul este așezat corect și nu alunecă din conexiuni. Lăsați duza demontată înainte de a umezi sistemul de alimentare. Instalați duza numai după ce ați trecut apă curată sau material diluat corespunzător prin sistem și ați asigurat un flux constant din pistol. Acest lucru reduce riscul ca duza să se înfunde cu reziduuri de material sau contaminanți în furtun. După umezirea sistemului de alimentare, instalați duza pe pistolul de pulverizare. Înainte de strângere, asigurați-vă că duza este curată, neobstrucționată și reglată corect. Nu utilizați o duză înfundată, deteriorată sau uzată. După instalare, verificați traseul furtunului. Furtunurile nu trebuie să fie îndoite, răsucite, strivite sau tensionate. Acestea trebuie aranjate astfel încât să nu obstrucționeze lucrul, să nu frece de margini ascuțite sau să creeze pericol de împiedicare.

Conectarea generatorului la sursa de alimentare

NOTĂ! Conectați întotdeauna produsul la o priză de rețea cu împământare corespunzătoare.

NOTĂ! Se recomandă ca instalația de alimentare să fie echipată cu o protecție diferențială cu un curent de declanșare care să nu depășească 30 mA .

Înainte de a conecta produsul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea rețelei corespunde valorii indicate pe plăcuța cu datele tehnice ale produsului. Verificați starea cablului de alimentare și a ștecherului. Nu utilizați produsul dacă cablul de alimentare și ștecherul sunt deteriorate, uzate, tăiate sau prezintă semne de supraîncălzire.

Înainte de conectarea la sursa de alimentare, asigurați-vă că produsul este poziționat în siguranță, roțile pivotante sunt blocate, furtunurile sunt instalate corect, supapa de aer a pistolului este închisă și pistolul de pulverizare este îndreptat într-un loc sigur. Nu apăsați întrerupătorul atunci când conectați ștecherul la priza de alimentare.

Dacă se utilizează un prelungitor pentru alimentarea produsului, acesta trebuie să aibă un conductor de protecție, iar secțiunea transversală a conductorilor săi nu trebuie să fie mai mică decât secțiunea transversală a cablului care alimentează produsul. Nu utilizați prelungitoare cu două fire. Dacă un prelungitor are o lungime mai mare de 10 m, secțiunea transversală a conductorilor nu trebuie să fie mai mică de 2,5 mm². Nu utilizați prelungitoare mai lungi de 50 m. Prelungitoarele trebuie să fie complet derulate înainte de conectarea produsului.

Conectarea la o sursă de aer comprimat

ATENȚIE! Înainte de a conecta produsul la o sursă de aer comprimat, asigurați-vă că alimentarea electrică este deconectată, supapa de aer a pistolului este închisă și nu există presiune în sistem.

Folosiți doar aer comprimat pentru a alimenta pistolul de pulverizare. Nu utilizați oxigen, gaze inflamabile sau alte gaze industriale. Alimentarea cu aer a pistolului de pulverizare trebuie să fie curată, filtrată și uscată. Nu utilizați un lubrifiant în sistemul de alimentare al pistolului de pulverizare.

Asigurați-vă că sistemul de aer comprimat oferă o capacitate adecvată. Presiunea aplicată pistolului de pulverizare nu trebuie să depășească presiunea de funcționare recomandată, specificată în tabelul cu date tehnice și pe plăcuța de identificare a produsului. Dacă presiunea din sistemul de aer comprimat este mai mare, reglați-o folosind un reductor de presiune cu manometru înainte de a începe lucrul.

Conectați furtunul sistemului de aer comprimat la orificiul de admisie al reductorului de presiune cu ajutorul unui manometru. După conectare, deschideți încet alimentarea cu aer comprimat și verificați dacă există scurgeri la conexiuni. Dacă se detectează o scurgere, închideți alimentarea cu aer comprimat, eliberați presiunea din sistem și eliminați cauza scurgerii.

Folosind un reductor de presiune cu manometru, setați presiunea de funcționare corespunzătoare materialului utilizat și metodei de pulverizare, fără a depăși valoarea indicată în tabelul cu date tehnice. Evitați scăderile bruște de presiune în timpul funcționării, deoarece acestea pot cauza o livrare neuniformă a materialului și o calitate redusă a pulverizării.

Comenzile unității

Întrerupătorul este folosit pentru a porni produsul. După pornirea produsului, observați funcționarea generatorului. În timpul funcționării, generatorul trebuie poziționat astfel încât întrerupătorul să fie întotdeauna ușor accesibil.

Regulatorul debitului de alimentare cu material este utilizat pentru a regla cantitatea de material alimentată în pistolul de pulverizare. Începeți cu o setare intermediară sau mică, apoi creșteți treptat debitul de alimentare până când se obține modelul de pulverizare dorit. Nu setați imediat debitul de alimentare cu material la maxim. O viteză prea mare poate cauza pulverizare neuniformă, încărcare excesivă a sistemului de alimentare și uzură accelerată a manșonului de cauciuc și a șurubului.

Comutatorul direcției de funcționare selectează modul de funcționare al sistemului de alimentare cu material. Comutatorul poate fi setat într-una din cele trei poziții:

„ Curățare ” este pentru curățarea și spălarea sistemului de alimentare. Folosiți această poziție pentru curățarea post-utilizare, așa cum este descris mai târziu în acest manual. Nu utilizați această poziție pentru pulverizarea propriu-zisă a materialului pe suprafața de lucru.

Poziția „Auto” este pentru pulverizare normală. În această poziție, alimentarea cu material este pornită și oprită folosind pistolul de pulverizare. Pentru o manipulare corectă a materialului, comutatorul trebuie setat în poziția „Auto”.

Poziția „Depresurizare” este utilizată pentru a depresuriza sistemul și a extrage materialul din furtunul care conectează pistolul la pulverizator. Folosiți această poziție la oprirea funcționării, înainte de dezasamblarea pistolului, deconectarea furtunului sau curățarea conform procedurii descrise mai târziu în acest manual.

Nu mutați comutatorul de direcție în timpul pulverizării. Înainte de a schimba poziția comutatorului, eliberați trăgaciul pistolului și

asigurați-vă că fluxul de material s-a oprit. Nu mutați comutatorul într-o poziție intermediară.
Un reductor de presiune cu manometru este utilizat pentru a regla presiunea aerului comprimat furnizat pistolului de pulverizare. Presiunea de funcționare trebuie setată corespunzător pentru materialul utilizat și metoda de pulverizare, dar fără a depăși valoarea indicată în tabelul cu date tehnice.
Supapa de aer a pistolului este utilizată pentru a deschide și închide alimentarea cu aer a pistolului de pulverizare. Deschideți supapa numai după ce sursa de aer comprimat este conectată corect și presiunea de funcționare este setată. Închideți supapa când ați terminat de pulverizat sau înainte de a elibera presiunea.
Trăgaciul pistolului este utilizat pentru a porni și opri pulverizarea materialului. În modul automat, apăsarea trăgaciului pornește fluxul de material, iar eliberarea trăgaciului oprește fluxul.

Pregătirea materialului de lucru
Folosiți numai tencuieli de ciment și gips-carton, straturi de finisare, șape de beton și alte materiale de lucru adecvate, proiectate de producătorul materialului pentru aplicarea sau pulverizarea cu acest tip de unitate. Materialul trebuie preparat conform recomandărilor producătorului, în special în ceea ce privește diluția necesară, timpul de amestecare, temperatura de lucru și durata de viață a amestecului preparat. Materialul de lucru trebuie să fie omogen, fără cocoloașe, reziduuri uscate, contaminanți și corpuri străine. Dimensiunea maximă a granulelor materialului nu trebuie să depășească valoarea specificată în tabelul cu date tehnice. Nu utilizați material care a început să se întărească, s-a îngroșat dincolo de intervalul admis sau și-a pierdut proprietățile necesare pentru aplicare sau pulverizare.
Înainte de turnarea materialului, asigurați-vă că rezervorul de material este curat și fără reziduuri uscate. Turnați materialul preparat în rezervor. Nu umpleți prea mult rezervorul.
În timpul funcționării, monitorizați cantitatea de material din rezervorul de material. Nu utilizați unitatea cu rezervorul gol, deoarece acest lucru poate cauza alimentare instabilă cu material, admisie de aer, blocarea sistemului și uzura excesivă a componentelor de alimentare.

Umezirea sistemului de alimentare
Înainte de a începe alimentarea și pulverizarea propriu-zisă a materialului, umeziți sistemul de alimentare. Acest lucru trebuie făcut fără a instala duza pentru a reduce riscul blocării acesteia cu reziduuri de material sau resturi în furtunul care conectează pistolul la unitate.
Turnați o cantitate mică de apă curată în rezervorul de material sau preparați o cantitate mai subțire de material de lucru, conform recomandărilor producătorului de material. O cantitate mai subțire de material facilitează introducerea masei corecte în furtun și umectarea pereților acestuia. Nu utilizați lichide incompatibile cu materialul de lucru utilizat sau agenți care pot deteriora componentele unității.
Conectați unitatea la sursa de alimentare și la o sursă de aer comprimat. Setați comutatorul de direcție pe „Auto”. Setați regulatorul debitului de alimentare cu material într-o poziție intermediară. Folosiți un reductor de presiune cu manometru pentru a seta o presiune de funcționare scăzută, care să nu depășească valoarea specificată în tabelul cu date tehnice. Îndreptați ieșirea pistolului de pulverizare într-un recipient adecvat.
Porniți pulverizatorul, deschideți supapa de aer a pistolului și apăsați trăgaciul pistolului. Începeți să alimentați cu apă sau material diluat prin furtunul care conectează pistolul la pulverizator. Reglați treptat presiunea aerului și debitul de alimentare cu material, după cum este necesar. Continuați până când un jet constant curge din pulverizator, fără întreruperi și resturi.
După ce sistemul este umed, eliberați trăgaciul pistolului, opriți pulverizatorul, închideți supapa de aer a pistolului, opriți alimentarea cu aer comprimat și eliberați presiunea sistemului. Apoi, deconectați pulverizatorul de la sursa de alimentare și instalați duza pe pulverizator conform instrucțiunilor de instalare.
După ce duza este instalată, puteți începe umplerea rezervorului cu materialul de lucru corespunzător și setarea parametrilor de pulverizare.

UTILIZAREA UNITĂȚII

Pornire și test de pulverizare
După umezirea sistemului de alimentare și instalarea duzei, turnați materialul de lucru pregătit în rezervorul de material. Nu umpleți rezervorul prea mult. Îndreptați ieșirea pistolului de pulverizare într-un recipient adecvat sau pe o suprafață de testare.
Conectați unitatea la sursa de alimentare electrică și asigurați-vă că este conectată la o sursă de aer comprimat. Verificați dacă supapa de aer a pistolului este închisă, comutatorul înainte/înapoi este setat pe „Auto” și duza este instalată corect. Nu utilizați mașina dacă furtunul care conectează pistolul la unitate, furtunul de aer sau conexiunile prezintă scurgeri.
Apăsați comutatorul. Folosind reductorul de presiune cu manometru, setați presiunea de funcționare corespunzătoare materialului utilizat, fără a depăși valoarea indicată în tabelul cu date tehnice. Inițial, setați regulatorul debitului de alimentare cu material într-o poziție intermediară.
Deschideți supapa de aer a pistolului și apăsați trăgaciul pistolului. Observați debitul de material din pistolul de pulverizare. Dacă este necesar, ajustați treptat debitul de alimentare cu material și presiunea aerului până când se obține un model de pulverizare uniform.
Efectuați primul test de pulverizare pe o zonă de testare sau într-un recipient adecvat. Verificați dacă materialul este aplicat uniform, dacă conexiunile sunt strânse și dacă debitul de material este adecvat pentru lucrare.

Pulverizarea materialului de lucru
După ce ați finalizat testul de pulverizare și ați obținut un model uniform de pulverizare, puteți începe aplicarea materialului pe suprafața de lucru. Comutatorul direcției de pulverizare trebuie să fie setat în poziția „Auto".
Mișcați pistolul de pulverizare uniform, menținând aceeași distanță posibilă față de suprafață. Nu țineți pistolul într-un singur loc în timp ce pulverizați, deoarece acest lucru poate duce la aplicarea neuniformă a materialului.
Ajustați cantitatea de material și calitatea pulverizării modificând debitul de alimentare cu material, presiunea aerului comprimat și modul în care este ghidat pistolul de pulverizare. Efectuați ajustările treptat, monitorizând efectul pe o zonă de testare sau pe o parte mai puțin vizibilă a suprafeței de lucru.
În timpul funcționării, monitorizați cantitatea de material din rezervorul de material. Nu operați unitatea cu rezervorul gol. Dacă nivelul materialului din rezervor este scăzut, eliberați trăgaciul pistolului, opriți alimentarea cu material și reumpleți rezervorul cu materialul de lucru pregătit.
Când nu pulverizați, eliberați trăgaciul pistolului. Nu lăsați materialul în furtunul care conectează pistolul la pulverizator, la pistolul de pulverizare sau la duză mai mult decât timpul permis de producătorul materialului. Dacă este necesară o pauză mai lungă, opriți lucrul și fixați sau purjați sistemul conform instrucțiunilor următoare.
Dacă observați o deteriorare a calității pulverizării, pulverizare pulsantă, performanță scăzută, scurgeri, zgomot neobișnuit sau vibrații, întrerupeți utilizarea. Eliberați trăgaciul pistolului, opriți unitatea, închideți alimentarea cu aer comprimat, depresurizați sistemul și determinați cauza problemei.

Oprirea lucrului și eliberarea presiunii
După ce ați terminat de pulverizat, eliberați trăgaciul pistolului și îndreptați pistolul de pulverizare într-un recipient adecvat. Închideți supapa de aer a pistolului.
Apăsați trăgaciul pistolului de mai multe ori, direcționând ieșirea pistolului în recipient pentru a elibera orice presiune rămasă în pistol și în furtunul care conectează pistolul la unitate.
Setați comutatorul de direcție în poziția „Relief" (Eliberare). Lăsați unitatea să funcționeze în această poziție până când presiunea este eliberată și materialul este extras din sistemul de alimentare, de obicei aproximativ 1-5 minute. Această operațiune trebuie continuată doar atât timp cât este necesar pentru a elibera presiunea din sistem.
După eliberarea presiunii, apăsați trăgaciul pistolului, îndreptând ieșirea pistolului spre recipient și asigurați-vă că nu curge material sub presiune din pistol.
După ce v-ați asigurat că nu există presiune în sistem, opriți unitatea folosind întrerupătorul de alimentare, deconectați cablul de alimentare de la priză și opriți alimentarea cu aer comprimat. Numai atunci ar trebui să demontați pistolul de pulverizare, să deconectați furtunurile sau să curățați unitatea.
ATENȚIE! Nu deconectați pistolul de pulverizare, furtunul pistol-unitate, furtunul de aer sau conexiunile în timp ce sistemul este sub presiune.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

ATENȚIE! Curățarea sistemului de alimentare cu material trebuie efectuată imediat după pulverizare. Materialul uscat poate bloca duza, pistolul de pulverizare, furtunul care conectează pistolul la unitate sau componentele sistemului de alimentare și poate provoca deteriorarea mașinii.
ATENȚIE! Înainte de curățarea, întreținerea, demontarea duzei, dezasamblarea pistolului de pulverizare sau deconectarea furtunurilor, depresurizați sistemul, opriți unitatea, deconectați cablul de alimentare de la priza de perete și opriți alimentarea cu aer comprimat. Conectarea alimentării cu energie electrică și a aerului comprimat este permisă numai la spălarea sistemului, așa cum este descris în procedura de mai jos.

Curățenie după muncă
După pulverizare, urmați procedura de oprire și de eliberare a presiunii. Asigurați-vă că nu există presiune în sistem, că mașina este oprită, că cablul de alimentare este deconectat de la priza de perete și că alimentarea cu aer comprimat este oprită.
Îndepărtați orice material rămas din recipientul de material. Asigurați orice material care este potrivit pentru utilizare ulterioară conform recomandărilor producătorului. Aruncați orice material care nu mai este potrivit pentru utilizare ulterioară și apa de curățare în conformitate cu reglementările locale și cu recomandările producătorului de material.
Curățați interiorul rezervorului de orice material rămas. Folosiți apă curată sau un agent de curățare recomandat de producătorul materialului. Nu utilizați agenți caustici, solvenți sau lichide care pot deteriora componentele sistemului.
După pre-curățarea rezervorului, umpleți-l cu apă curată. Scoateți duza din pistolul de pulverizare, dacă este instalat, și îndreptați ieșirea pistolului într-un recipient adecvat. Conectați sursa de alimentare și sursa de aer comprimat. Setați comutatorul de direcție în poziția „ Curățare ".
Porniți mașina, deschideți supapa de aer a pistolului și apăsați trăgaciul pistolului. Spălați sistemul de alimentare până când din pistolul de pulverizare curge apă curată, fără reziduuri vizibile de material. Dacă este necesar, opriți spălarea, goliți apa murdară din rezervor, reumpleți cu apă proaspătă și repetați procesul.
După spălarea sistemului, eliberați trăgaciul pistolului și închideți supapa de aer a pistolului. Opriți unitatea, închideți alimentarea cu aer comprimat și eliberați presiunea sistemului. Apoi, deconectați cablul de alimentare de la priza de perete.
După ce v-ați asigurat că nu există presiune în sistem, deconectați pistolul de pulverizare de la furtunul care îl conectează la

unitatea de alimentare. Apoi, deconectați furtunul de la conectorul furtunului de pe unitatea de alimentare. Introduceți o bilă de curățare în capătul furtunului de pe unitatea de alimentare, apoi reconectați acel capăt al furtunului la conector. Lăsați celălalt capăt deconectat de la pistolul de pulverizare și îndreptați-l într-un recipient adecvat.
Turnați apă curată în rezervorul de material. Conectați sursa de alimentare și sursa de aer comprimat. Setați comutatorul de direcție în poziția „ Curățare ”. Porniți mașina și împingeți bila de curățare prin furtunul care conectează pistolul la unitate până când bila este împinsă afară din celălalt capăt al furtunului. Repetați procesul cu bila de curățare, dacă este necesar, până când toate reziduurile de material sunt îndepărtate de pe furtun.
După finalizarea curățării bilelor, opriți unitatea, închideți alimentarea cu aer comprimat, eliberați presiunea din sistem și deconectați ștecherul cablului de alimentare de la priza de rețea.
Curățați pistolul de pulverizare, duza, conexiunile, filetele, garniturile și suprafețele exterioare ale furtunurilor de orice material rezidual. Curățați duza cu apă sau cu un agent de curățare recomandat de producătorul materialului de pulverizare. Nu utilizați unelte ascuțite pentru a desfunda duza, deoarece acest lucru o poate deteriora și poate reduce calitatea pulverizării.
Curățați suprafețele exterioare ale unității cu o lavetă moale, ușor umedă, apoi ștergeți-le. Nu scufundați aparatul în apă, nu îl curățați cu jet de apă și nu îndreptați apa spre componentele electrice, panoul de control sau conexiuni.
După curățare, depozitați pistolul de pulverizare, duza, furtunul care conectează pistolul la unitate și furtunul de aer într-un loc unde apa rămasă se poate scurge și usca. Înainte de a le utiliza din nou, verificați dacă toate componentele sunt curate, neobstrucționate și nedeteriorate.

Întreținerea unității
NOTĂ! Toate operațiunile de întreținere trebuie efectuate cu unitatea oprită, ștecherul cablului de alimentare deconectat de la priza de rețea, alimentarea cu aer comprimat închisă și presiunea din sistem eliberată.
După fiecare utilizare, verificați starea furtunului care conectează pistolul la blocul de alimentare, a furtunului de aer, a pistolului de pulverizare, a duzei, a conexiunilor, a filetelor și a garniturilor. Curățați orice piese murdare și înlocuiți orice piese deteriorate, uzate, crăpate, deformate sau care prezintă scurgeri înainte de a le utiliza din nou.
Verificați duza și pistolul de pulverizare pentru a vedea dacă există obstrucții. Nu desfundați duza cu unelte ascuțite, deoarece acestea pot modifica forma orificiului și pot reduce calitatea pulverizării. Înlocuiți o duză deteriorată sau uzată cu una nouă.
Verificați starea cablului de alimentare și a ștecherului. Nu utilizați generatorul dacă cablul de alimentare este deteriorat, uzat, tăiat sau prezintă semne de supraîncălzire. Consultați un centru de service autorizat pentru înlocuirea cablului de alimentare și repararea componentelor electrice.
Monitorizați starea manșonului de cauciuc și a șurubului. Uzura excesivă a acestor componente poate cauza alimentare neuniformă cu material, performanță redusă, pulsații ale fluxului sau o sarcină crescută a sistemului de alimentare. Dacă se observă uzură, deteriorare sau o afectare semnificativă a performanței, înlocuiți componentele uzate conform instrucțiunilor de instalare și înlocuire a manșonului de cauciuc și a șurubului.
Verificați periodic dacă roțile de transport, roțile pivotante cu mecanisme de blocare și mânerul de transport sunt fixate corespunzător și nedeteriorate. Înainte de a muta mașina, asigurați-vă că rezervorul de material este gol sau fixat pentru a preveni scurgerile.
Nu încercați să modificați unitatea singur. Nu îndepărtați capacele sau componentele carcasei decât dacă este necesar pentru activitățile descrise în manual. Reparațiile care nu sunt descrise în manual trebuie adresate unui centru de service autorizat. Pentru reparații și înlocuiri, utilizați numai piese de schimb care respectă recomandările producătorului.

Instalarea/înlocuirea manșonului de cauciuc și a melcului (IV)
ATENȚIE! Instalați sau înlocuiți manșonul de cauciuc și melcul numai cu mașina oprită, cablul de alimentare deconectat de la priză, alimentarea cu aer comprimat închisă și sistemul eliberat. Înainte de a începe, goliți și curățați rezervorul de material și sistemul de alimentare.
Manșonul de cauciuc și spirala sunt componente funcționale ale sistemului de alimentare cu material. Uzura poate duce la performanțe reduse, pulsații ale fluxului, alimentare neuniformă cu material sau încărcare excesivă a sistemului. Aceste componente trebuie înlocuite dacă sunt uzate, deteriorate sau prezintă o deteriorare semnificativă a performanței unității.
Efectuați operațiunea pe o suprafață stabilă și plană. Din cauza greutății unității, nu o înclinați și nu o ridicați singur. Dacă operațiunea necesită plasarea mașinii în poziție verticală sau repoziționarea recipientului de material, oferiți asistența adecvată și asigurați unitatea împotriva răsturnării sau mișcării spontane.
Scoateți furtunul care conectează pistolul la unitate de la conexiunea furtunului. Deșurubați piulițele care fixează flanșa frontală a manșonului de cauciuc. Slăbiți piulițele uniform pentru a evita deteriorarea flanșei sau a elementelor de fixare. Scoateți flanșa frontală, apoi scoateți manșonul de cauciuc uzat împreună cu melcul.
Curățați scaunul bucșei de cauciuc, flanșa, elementele de fixare și zona din jurul orificiului de evacuare al rezervorului de material. Îndepărtați orice compus uscat. Verificați dacă există deteriorări, deformări sau coroziune.
Înainte de instalare, verificați starea noului manșon de cauciuc și a melcului. Nu instalați componente crăpate, deformate, uzate excesiv sau murdare. Ungeți ușor suprafața melcului și interiorul manșonului de cauciuc cu un lubrifiant. Se recomandă uleiul siliconic sau un alt lubrifiant potrivit pentru componentele din cauciuc. Nu utilizați produse care pot deteriora cauciucul sau contamina materialul de lucru.
Poziționați manșonul de cauciuc astfel încât orificiul teșit să fie orientat în sus. Introduceți melcul în manșon și înșurubați-l în sensul acelor de ceasornic până când vârful melcului este la același nivel cu sau puțin sub partea inferioară a manșonului de cauciuc.

Vârful melcului nu trebuie să iasă dincolo de manșon.
Poziționați mașina astfel încât să permiteți accesul în siguranță la sistemul de alimentare. Rotiți buncărul de material cu 90° spre motor, dacă este necesar pentru asamblare. Introduceți capătul mai gros al agitatorului/acționării negre în mufa ambreiajului de pe partea motorului.
Introduceți manșonul de cauciuc și ansamblul melcat în capătul mai subțire al agitatorului/acționării negre. Asigurați-vă că componentele sunt așezate corect, aliniate și nu înclinate.
Conectați flanșa frontală a bucșei de cauciuc la soclul de montare al flanșei și fixați-o pe cele două prezoane de montare. Instalați piulițele M16 și strângeți-le uniform, alternând părțile, până când flanșa este așezată corect. Nu strângeți prea tare pentru a evita deteriorarea flanșei, filetului sau bucșei de cauciuc.
După asamblare, verificați dacă manșonul de cauciuc, melcul, agitatorul/acționarea, colierul și piulițele de montare sunt așezate corect. Nu introduceți mâna în buncărul de material sau în sistemul de alimentare în timp ce cablul de alimentare este conectat la o priză.
Înainte de a începe lucrul după înlocuirea bucșei de cauciuc și a spiralei, umeziți sistemul de alimentare conform descrierii din manual. Nu lăsați unitatea să funcționeze fără alimentare mai mult decât este necesar pentru a-i verifica funcționarea.

Depozitare și transport
Înainte de depozitare sau transport, opriți unitatea, deconectați cablul de alimentare de la priza de alimentare, închideți alimentarea cu aer comprimat și eliberați presiunea din sistem. Mașina trebuie golită de tot materialul de lucru și curățată temeinic conform instrucțiunilor de curățare post-lucrare.
Nu lăsați materialul de lucru în recipientul de material, în furtunul care conectează pistolul la unitate, în pistolul de pulverizare sau în duză în timpul depozitării. Materialul uscat poate bloca sistemul de alimentare și poate deteriora componentele funcționale.
După curățare, lăsați pistolul de pulverizare, duza, furtunul care conectează pistolul la unitate și furtunul de aer să se usuce.
Înainte de depozitare, asigurați-vă că toate componentele nu au rămas apă și că racordurile, filetele și garniturile sunt curate.
Depozitați unitatea într-o încăpere uscată, închisă și bine ventilată, ferită de copii și persoane neautorizate. Protejați-o de precipitații, umiditate, îngheț, lumina directă a soarelui, surse de căldură și substanțe corozive.
La depozitare, aranjați cablul de alimentare, furtunul de la pistol la unitate și furtunul de aer astfel încât să nu fie îndoite, strivite sau sub tensiune. Nu agățați mașina de cablul de alimentare sau de furtunuri.
Transportați recipientul de material numai atunci când este gol. Înainte de a-l muta, asigurați-vă că pistolul de pulverizare, furtunurile, cablul de alimentare și accesoriile sunt fixate împotriva mișcării spontane sau a căderii.
Mutați mașina folosind mânerul de transport și roțile. Nu o trageți de cablul de alimentare, de furtunul care conectează pistolul la unitate, de furtunul de aer sau de pistolul de pulverizare. Când mutați unitatea pe teren neuniform, ghidați-o cu atenție pentru a evita răsturnarea.
Când transportați unitatea într-un vehicul, asigurați-o împotriva alunecării, răsturnării și impactului. Transportați-o într-o poziție stabilă. Nu așezați obiecte pe ea.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

La unidad de mortero y yeso es un producto eléctrico diseñado para alimentar y pulverizar morteros de cemento y yeso, revoques, morteros de hormigón y otros compuestos de trabajo adecuados con un tamaño máximo de grano de 3 mm. El producto está equipado con un depósito de material, desde el cual el material se alimenta a la pistola pulverizadora mediante una manguera que conecta la pistola a la unidad. La pulverización se realiza mediante aire comprimido suministrado a la pistola. El depósito de gran capacidad permite trabajar sin recargas frecuentes, y la manguera larga facilita el trabajo a distancia de la unidad. El producto permite la alimentación de material hasta 20 m, lo que lo hace adecuado para su uso durante trabajos de construcción y acabado en paredes, techos y suelos. El funcionamiento correcto, fiable y seguro del producto depende de un uso adecuado, por lo tanto:

Antes de utilizar el producto, lea el manual completo y consérvelo.

El proveedor no se hace responsable de los daños que resulten del incumplimiento de las normas y recomendaciones de seguridad de este manual.

EQUIPO

El paquete debe contener: una unidad de mortero y yeso, una pistola pulverizadora y una manguera que conecte la pistola a la unidad.

PARÁMETROS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-82584
Voltaje de red	[V~]	220-240
Frecuencia de red	[Hz]	50/60
Potencia nominal	[W]	3000
Masa	[kg]	122
Presión de trabajo	[MPa]	0,6
Velocidad sin carga n_0	[min^{-1}]	2600
Altura máxima de alimentación del material	[m]	20
Capacidad del tanque de material	[l]	40
Tamaño máximo de grano del material	[mm]	≤ 3
Temperatura del material de trabajo	[^{o}C]	5 ~ 40
Longitud de la manguera de la unidad de pistola	[m]	7
Grado de protección		IP55
Nivel de ruido		
presión sonora L_{pA}	[dB(A)]	82-87
potencia sonora L_{wA}	[dB(A)]	92-97
Nivel de vibración a_h	[m/s^2]	4.0-5.5

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Al utilizar el aparato, siga las instrucciones del manual de funcionamiento, la información proporcionada por el fabricante del material de trabajo y las normas generales de seguridad e higiene en el trabajo.
Este producto no está diseñado para ser utilizado por niños ni por personas sin la capacitación adecuada. El operador debe estar familiarizado con la preparación del material, el arranque, la pulverización, la alimentación del material, la liberación de presión, la limpieza y el mantenimiento del producto.
La unidad está diseñada para la alimentación y pulverización de revoques de cemento y yeso, capas de acabado, morteros de hormigón y otros compuestos aptos para su aplicación mecánica con este tipo de equipo. El tamaño máximo de grano del material no debe superar los 3 mm. Antes de utilizar el material, compruebe la información proporcionada por el fabricante, en particular el método de aplicación o alimentación permitido, la dilución requerida, el tiempo de mezclado, la vida útil de la mezcla preparada, la temperatura de trabajo, el equipo de protección personal necesario y cómo limpiar las herramientas después de su uso. No alimente ni pulverice sustancias de composición desconocida.
No utilice este producto con materiales de mayor tamaño que el especificado, que contengan grumos, suciedad, fibras o materia extraña, o que no estén diseñados para ser aplicados con este tipo de pulverizador. No utilice materiales que se hayan separado, solidificado, espesado más allá del rango especificado o que hayan perdido sus propiedades de pulverización. El uso de un material incorrecto puede provocar obstrucciones, daños en el producto, rotura de la manguera o descarga incontrolada de material a presión.

No utilice este producto para pulverizar materiales aceitosos, sustancias inflamables, corrosivas, tóxicas o explosivas, ni materiales que requieran equipos especiales no especificados por el fabricante. No utilice compuestos de resina, materiales de curado químico ni materiales que contengan disolventes, a menos que el fabricante los haya diseñado para su aplicación con este tipo de pulverizador. No conecte a este producto ningún equipo ni componente que no esté especificado por el fabricante. No utilice disolventes de hidrocarburos halogenados ni materiales que los contengan. Estos pueden reaccionar con los componentes del producto y provocar daños en el sistema, roturas violentas de componentes u otras situaciones peligrosas.

Este producto no está diseñado para su uso en atmósferas potencialmente explosivas. No lo utilice en áreas donde haya gases inflamables, vapores, nieblas, polvo u otras mezclas explosivas.

Asegúrese de que haya una ventilación adecuada en el área de trabajo. La preparación, la alimentación y la pulverización del material pueden generar polvo, neblina, aerosoles y salpicaduras perjudiciales para la salud. El operario y cualquier persona que se encuentre cerca del área de trabajo deben usar protección ocular, respiratoria, auditiva, guantes de protección y demás equipo de protección personal exigido por el fabricante del material.

No coma, beba ni fume en las zonas donde se preparan o rocían materiales, se limpian los productos o se almacenan materiales de trabajo y productos de limpieza.

Los materiales de trabajo, aditivos y productos de limpieza pueden contener sustancias nocivas o inflamables. No utilice llamas abiertas, no fume, no realice trabajos que generen chispas ni utilice equipos que puedan inflamar los vapores en el área de trabajo. El equipo de extinción de incendios adecuado para los materiales utilizados debe estar ubicado cerca del área de trabajo.

No almacene sustancias inflamables, recipientes con residuos inflamables ni materiales contaminados con dichas sustancias, como trapos, papel, papel de aluminio o residuos de limpieza, cerca de este producto. Deseche los residuos de manipulación y limpieza de acuerdo con las recomendaciones del fabricante y la normativa local.

Evite la formación de charcos o derrames de material de trabajo o agente de limpieza. El material derramado debe limpiarse inmediatamente. El área de trabajo debe estar seca, ordenada y antideslizante.

Coloque el producto sobre una superficie estable, dura y nivelada. No lo coloque sobre una superficie inclinada, resbaladiza o inestable. No lo mueva durante su funcionamiento. Debido a su peso, tenga precaución al transportarlo, instalarlo o moverlo. No lo levante ni tire de la manguera, el cable de alimentación, la pistola ni los accesorios.

Antes de conectar el producto a la fuente de alimentación, compruebe que la tensión de red coincide con el valor indicado en la placa de características. Conecte el producto únicamente a una toma de corriente correctamente instalada y con contacto de tierra de protección. No utilice el producto si no es posible conectarlo a una toma de corriente con un contacto de tierra de protección que funcione correctamente. Se recomienda que el circuito de alimentación esté protegido por un interruptor diferencial con una corriente de disparo no superior a 30 mA . Si el producto está equipado con un terminal de puesta a tierra externo marcado con el símbolo de puesta a tierra, conéctelo a un punto de puesta a tierra adecuado o a un sistema de equipotencialidad en el lugar de trabajo antes de comenzar a trabajar. La conexión de un terminal de puesta a tierra externo no exime de la obligación de conectar el producto a una toma de corriente correctamente instalada y con contacto de tierra de protección. No utilice el producto si no se puede garantizar una puesta a tierra adecuada.

No utilice el producto con el cable de alimentación, el enchufe, la carcasa, el interruptor u otros componentes eléctricos dañados. No modifique el enchufe, el cable de alimentación ni los componentes eléctricos. Para reparaciones, diríjase a un centro de servicio autorizado del fabricante.

Coloque el cable de alimentación de forma que no quede expuesto a daños, derrames, bordes afilados, superficies calientes ni mangueras en movimiento. Si el cable se enreda o se daña, apague el producto inmediatamente y desconecte el enchufe de la toma de corriente. No tire del cable de alimentación.

A pesar del grado de protección de la carcasa, el producto no debe lavarse con agua, sumergirse en agua ni exponerse deliberadamente a la lluvia o la lluvia. Limpie las partes externas siguiendo las instrucciones de limpieza.

Antes de cada uso, compruebe el estado de la manguera que conecta la pistola a la unidad de potencia, la manguera de aire, la pistola pulverizadora, la boquilla, las conexiones, los acoplamientos rápidos, las juntas y los sujetadores. No utilice ningún componente que esté agrietado, deformado, con fugas, rozado, corroído o dañado de cualquier otra forma. Los componentes dañados deben reemplazarse.

Utilice únicamente mangueras, pistolas, boquillas, conectores y accesorios con una presión nominal no inferior a la presión máxima de funcionamiento del producto. El uso de accesorios con presiones demasiado bajas puede provocar roturas y lesiones graves.

Coloque las mangueras de forma que no se doblen, retuerzan, pellizquen ni se corten. No coloque objetos pesados sobre las mangueras. Manténgalas alejadas de bordes afilados, superficies calientes o sustancias que puedan dañar su material. Durante el funcionamiento, las mangueras pueden moverse debido a los cambios de presión y los movimientos del operario. Coloque las mangueras de forma que no representen un peligro de tropiezo, impacto o daños a otros objetos.

Este producto requiere aire comprimido. Antes de conectarlo, verifique que la presión del aire no supere los límites permitidos para el producto, la pistola y las mangueras. Utilice únicamente aire comprimido para alimentar la pistola. No utilice oxígeno, gases inflamables ni otros gases industriales. No desconecte las mangueras ni los acoplamientos rápidos mientras el sistema esté presurizado. Antes de desconectar las mangueras, cierre el suministro de aire y libere la presión del sistema.

No apunte la pistola pulverizadora hacia personas ni animales. No acerque la mano, los dedos ni ninguna otra parte del cuerpo a la boquilla. No intente detener una fuga de material o aire con la mano, guantes, trapos ni ningún otro objeto. La descarga a presión del material puede causar lesiones personales, irritación de la piel y los ojos, y daños al equipo cercano. Si el material entra en contacto con la piel o los ojos, o si se produce irritación, consulte a un médico de inmediato e infórmele sobre el tipo de

material que está utilizando.
Antes de ajustar, limpiar, realizar el mantenimiento o reemplazar la boquilla, la manguera, la pistola u otros componentes, apague el producto, desconecte el enchufe de la toma de corriente, cierre el suministro de aire comprimido y libere la presión del sistema según el procedimiento descrito en el manual. Es posible que quede presión en el sistema incluso después de apagarlo.
No introduzca las manos, herramientas ni otros objetos en la tolva de material mientras el producto esté conectado a la corriente eléctrica o cuando el mecanismo de alimentación pueda estar activado. No retire grumos ni suciedad de la tolva durante el funcionamiento. Antes de realizar dichas operaciones, apague el producto y desconéctelo de la corriente eléctrica.
Mantenga las manos, el cabello, la ropa suelta y las herramientas alejadas de las piezas móviles, las aberturas de ventilación y los componentes de transmisión. No retire las cubiertas durante el funcionamiento. Antes de retirar una cubierta, inspeccionar o limpiar residuos, apague el producto, desconecte el enchufe de la toma de corriente, cierre el suministro de aire comprimido y espere a que todas las piezas móviles se detengan por completo.
No utilice el producto con el depósito vacío durante más tiempo del necesario para las inspecciones o los procedimientos de limpieza descritos en el manual. Utilizar el producto sin material ni agua puede provocar un desgaste excesivo de los componentes de alimentación y dañar el producto.
No sobrellene el depósito de material. Vierta el material con cuidado para evitar salpicaduras en los componentes eléctricos, el motor, el cable de alimentación o las conexiones. El material de trabajo debe ser homogéneo, limpio y libre de grumos y residuos. Los residuos pueden obstruir la boquilla, la manguera, la pistola o los componentes de alimentación. No permita que el material se seque en el depósito, la manguera, la pistola o la boquilla. Después de su uso, limpie el sistema según las instrucciones.
Antes de su puesta en marcha, el sistema de alimentación debe humedecerse o cebarse según las instrucciones. Si no se humedece el sistema, si se utiliza material demasiado espeso o con impurezas, se pueden obstruir la manguera, la boquilla o los componentes de alimentación.
Si observa un cambio repentino en el rendimiento del producto, una disminución del rendimiento, ruidos inusuales, vibraciones, sobrecalentamiento, fugas, daños en la manguera, fugas de aire o obstrucción de la boquilla, deje de usarlo inmediatamente. Apague el producto, desconecte el enchufe, cierre el suministro de aire comprimido, libere la presión y determine la causa del problema.
Debido al ruido que se genera durante el trabajo, se recomienda utilizar protección auditiva, especialmente al pulverizar durante períodos prolongados o al trabajar en espacios cerrados.
Las reparaciones del producto deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado del fabricante. Solo deben utilizarse repuestos y accesorios aprobados por el fabricante. No modifique usted mismo el producto, la pistola, las mangueras, las conexiones ni los componentes del sistema de alimentación de material.

PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO

¡PRECAUCIÓN! La preparación del producto para su funcionamiento y la instalación de accesorios deben realizarse únicamente con la alimentación eléctrica y el suministro de aire comprimido desconectados. Antes de comenzar cualquier trabajo, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, cierre el suministro de aire comprimido y asegúrese de que no haya presión en el sistema.

Antes del primer uso, retire el producto y los accesorios del embalaje y quite todos los materiales de embalaje, incluidas las películas protectoras, si las hubiera. Compruebe que las mangueras, las conexiones, la pistola pulverizadora, la boquilla y el recipiente del material estén libres de residuos de embalaje y otros contaminantes. Coloque el producto sobre una superficie estable, dura y nivelada. No lo coloque sobre una superficie inclinada, resbaladiza o inestable. Una vez colocado, bloquee las ruedas giratorias con los frenos y asegúrese de que el producto no pueda moverse por sí solo. Coloque las mangueras y el cable de alimentación de forma que no estén doblados, aplastados ni dañados, y de forma que no representen un peligro de tropiezo durante el funcionamiento. Una vez completados estos pasos, puede comenzar a ensamblar las mangueras, la pistola pulverizadora y la boquilla.

Control de la presión de aire en los neumáticos
Las ruedas de transporte están equipadas con neumáticos, que pueden no estar inflados de fábrica o pueden requerir el rellenado de aire después del transporte y almacenamiento. Antes del primer uso, antes de cada inicio de trabajo y antes del transporte, compruebe la presión de aire en los neumáticos y rellénelos si es necesario; la presión recomendada es de 2,5–2,8 bar / 36–41 PSI. Los neumáticos deben estar inflados de manera uniforme para garantizar la estabilidad del agregado y la seguridad de su uso y desplazamiento.

Instalación de las mangueras, la pistola pulverizadora y la boquilla.
¡PRECAUCIÓN! El montaje de las mangueras, la pistola pulverizadora y la boquilla debe realizarse únicamente con la alimentación eléctrica y el suministro de aire comprimido desconectados. Antes de comenzar el montaje, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, cierre el suministro de aire comprimido y asegúrese de que no haya presión en el sistema. Compruebe que las conexiones, los extremos de las mangueras, el acoplamiento rápido, las juntas, la pistola pulverizadora y la boquilla estén limpios y en buen estado. No instale componentes sucios, agrietados, deformados o con juntas dañadas. No realice conexiones sin las juntas necesarias.

Como se muestra en la ilustración (II), enrosque el conector de la manguera en la salida del pulverizador. Antes de apretar, asegúrese de que el conector esté limpio, sin daños y con la junta correspondiente. Apriete la conexión firmemente, pero no aplique fuerza excesiva, ya que podría dañar las roscas, la junta o el conector. Coloque la junta en el extremo de la manguera que conecta la pistola al pulverizador y, a continuación, conecte la manguera al conector del pulverizador mediante el conector rápido. Una vez colocado el conector rápido, cierre las palancas de bloqueo y asegúrese de que esté bien sujeto y no se salga del conector.
Como se muestra en la ilustración (III), conecte el otro extremo de la manguera que conecta la pistola a la unidad de potencia a la pistola pulverizadora. Antes de apretar, asegúrese de que el sello esté en su lugar y sin daños. Apriete la conexión firmemente. Si es necesario, utilice llaves de boca, sujetando la conexión de la pistola con una llave y apretando la tuerca de la manguera con la otra. Compruebe que el reductor de presión con manómetro esté correctamente montado en la unidad de potencia y no esté dañado. No conecte el producto a la fuente de aire comprimido en esta etapa. Conecte la manguera de aire a la conexión de la pistola pulverizadora y a la conexión de la manguera de aire en la unidad de potencia. Compruebe que la manguera esté correctamente colocada y no se salga de las conexiones. Deje la boquilla retirada antes de humedecer el sistema de alimentación. Instale la boquilla solo después de hacer circular agua limpia o material debidamente diluido por el sistema y asegurarse de que salga un chorro constante de la pistola. Esto reduce el riesgo de que la boquilla se obstruya con residuos de material o contaminantes en la manguera. Después de humedecer el sistema de alimentación, instale la boquilla en la pistola pulverizadora. Antes de apretar, asegúrese de que la boquilla esté limpia, sin obstrucciones y correctamente ajustada. No utilice una boquilla obstruida, dañada o desgastada.
Tras la instalación, compruebe el recorrido de las mangueras. Estas no deben estar dobladas, retorcidas, aplastadas ni sometidas a tensión. Deben colocarse de forma que no obstaculicen el trabajo, no rocen con bordes afilados ni representen un peligro de tropiezo.

Conectar el generador a la fuente de alimentación.
¡NOTA! Conecte siempre el producto a una toma de corriente con conexión a tierra adecuada.
NOTA: Se recomienda que la instalación de la fuente de alimentación esté equipada con una protección diferencial con una corriente de disparo que no supere los 30 mA .
Antes de conectar el producto a la red eléctrica, compruebe que la tensión de la red coincide con el valor indicado en la placa de características del producto. Verifique el estado del cable de alimentación y del enchufe. No utilice el producto si el cable de alimentación y el enchufe están dañados, deshilachados, cortados o presentan signos de sobrecalentamiento.
Antes de conectar el producto a la corriente, asegúrese de que esté bien sujeto, las ruedas giratorias bloqueadas, las mangueras correctamente instaladas, la válvula de aire de la pistola cerrada y la pistola pulverizadora apuntando hacia un lugar seguro. No pulse el interruptor al conectar el enchufe a la toma de corriente.
Si se utiliza un cable de extensión para alimentar el producto, este debe contar con un conductor de protección y la sección transversal de sus conductores no debe ser menor que la del cable que lo alimenta. No utilice cables de extensión de dos hilos. Si un cable de extensión mide más de 10 m, la sección transversal de los conductores no debe ser menor de 2,5 mm². No utilice cables de extensión de más de 50 m. Los cables de extensión deben estar completamente desenrollados antes de conectar el producto.

Conexión a una fuente de aire comprimido
¡PRECAUCIÓN! Antes de conectar el producto a una fuente de aire comprimido, asegúrese de que la alimentación eléctrica esté desconectada, la válvula de aire de la pistola esté cerrada y no haya presión en el sistema.
Utilice únicamente aire comprimido para alimentar la pistola pulverizadora. No utilice oxígeno, gases inflamables ni otros gases industriales. El suministro de aire a la pistola debe estar limpio, filtrado y seco. No utilice un engrasador en el sistema de suministro de la pistola.
Asegúrese de que el sistema de aire comprimido tenga la capacidad adecuada. La presión aplicada a la pistola pulverizadora no debe exceder la presión de funcionamiento recomendada, especificada en la tabla de datos técnicos y en la placa de características del producto. Si la presión en el sistema de aire comprimido es superior, ajústela con un reductor de presión con manómetro antes de comenzar a trabajar.
Conecte la manguera del sistema de aire comprimido al puerto de entrada del reductor de presión con un manómetro. Una vez conectado, abra lentamente el suministro de aire comprimido y compruebe si hay fugas en las conexiones. Si detecta alguna fuga, cierre el suministro de aire comprimido, libere la presión del sistema y elimine la causa de la fuga.
Utilizando un reductor de presión con manómetro, ajuste la presión de trabajo adecuada para el material y el método de pulverización, sin exceder el valor indicado en la tabla de datos técnicos. Evite caídas bruscas de presión durante el funcionamiento, ya que pueden provocar una distribución irregular del material y una menor calidad de pulverización.

Controles de la unidad
El interruptor se utiliza para encender el producto. Tras encenderlo, observe el funcionamiento del generador. Durante su funcionamiento, el generador debe colocarse de manera que el interruptor sea siempre fácilmente accesible.
El regulador de velocidad de alimentación se utiliza para ajustar la cantidad de material que llega a la pistola pulverizadora. Comience con una configuración intermedia o baja y aumente gradualmente la velocidad de alimentación hasta lograr el patrón de pulverización deseado. No ajuste inmediatamente la velocidad de alimentación al máximo. Una velocidad demasiado alta puede provocar una pulverización irregular, una carga excesiva en el sistema de alimentación y un desgaste acelerado del manguito de goma y el tornillo.

El interruptor de dirección de funcionamiento selecciona el modo de funcionamiento del sistema de alimentación de material. El interruptor se puede configurar en una de tres posiciones:
La posición „ Limpieza „ sirve para limpiar y enjuagar el sistema de alimentación. Utilice esta posición para la limpieza posterior al uso, como se describe más adelante en este manual. No utilice esta posición para rociar material sobre la superficie de trabajo.
La posición „Auto" es para la pulverización normal. En esta posición, la alimentación del material se inicia y se detiene mediante la pistola pulverizadora. Para un manejo adecuado del material, el interruptor debe estar en la posición „Auto".
La posición de „Alivio" se utiliza para liberar la presión del sistema y extraer el material de la manguera que conecta la pistola con el pulverizador. Utilice esta posición al detener la operación, antes de desmontar la pistola, desconectar la manguera o limpiarla según el procedimiento descrito más adelante en este manual.
No mueva el interruptor de dirección mientras pulveriza. Antes de cambiar la posición del interruptor, suelte el gatillo de la pistola y asegúrese de que el flujo de material se haya detenido. No mueva el interruptor a una posición intermedia.
Para ajustar la presión del aire comprimido que llega a la pistola pulverizadora, se utiliza un reductor de presión con manómetro. La presión de funcionamiento debe ajustarse adecuadamente según el material utilizado y el método de pulverización, sin exceder el valor indicado en la tabla de datos técnicos.
La válvula de aire de la pistola se utiliza para abrir y cerrar el suministro de aire a la misma. Abra la válvula solo después de conectar correctamente la fuente de aire comprimido y ajustar la presión de funcionamiento. Cierre la válvula al finalizar la pulverización o antes de liberar la presión.
El gatillo de la pistola se utiliza para iniciar y detener la pulverización del material. En modo automático, al presionar el gatillo se inicia el flujo de material y al soltarlo se detiene.

Preparación del material de trabajo
Utilice únicamente revoques de cemento y yeso, capas de acabado, morteros de hormigón y otros compuestos de trabajo adecuados, diseñados por el fabricante para su aplicación o pulverización con este tipo de unidad. El material debe prepararse según las recomendaciones del fabricante, especialmente en lo que respecta a la dilución, el tiempo de mezclado, la temperatura de trabajo y el tiempo de vida útil de la mezcla. El material de trabajo debe ser homogéneo, libre de grumos, residuos secos, contaminantes y cuerpos extraños. El tamaño máximo de grano del material no debe exceder el valor especificado en la tabla de datos técnicos. No utilice material que haya comenzado a fraguar, que se haya espesado más allá del rango permitido o que haya perdido las propiedades necesarias para su aplicación o pulverización.
Antes de verter el material, asegúrese de que el tanque esté limpio y libre de residuos secos. Vierta el material preparado en el tanque. No lo llene en exceso.
Durante el funcionamiento, controle la cantidad de material en el depósito. No utilice la unidad con el depósito vacío, ya que esto puede provocar una alimentación de material inestable, entrada de aire, obstrucción del sistema y un desgaste excesivo de los componentes de alimentación.

Humedecer el sistema de alimentación
Antes de comenzar la alimentación y pulverización del material, humedezca el sistema de alimentación. Esto debe hacerse sin la boquilla instalada para reducir el riesgo de que se obstruya con residuos de material o suciedad en la manguera que conecta la pistola a la unidad.
Vierta una pequeña cantidad de agua limpia en el depósito de material o prepare una solución más diluida, siguiendo las recomendaciones del fabricante. Una solución más diluida facilita la introducción de la cantidad correcta en la manguera y la humectación de sus paredes. No utilice líquidos incompatibles con el material ni agentes que puedan dañar los componentes del equipo.
Conecte la unidad a la fuente de alimentación y a una fuente de aire comprimido. Coloque el interruptor de dirección en „Automático". Ajuste el regulador de velocidad de alimentación del material a una posición intermedia. Utilice un reductor de presión con manómetro para establecer una presión de funcionamiento baja, que no supere el valor especificado en la tabla de datos técnicos. Dirija la salida de la pistola pulverizadora hacia un recipiente adecuado.
Encienda el pulverizador, abra la válvula de aire de la pistola y presione el gatillo. Comience a introducir agua o el material diluido a través de la manguera que conecta la pistola al pulverizador. Ajuste gradualmente la presión del aire y el caudal según sea necesario. Continúe hasta que salga un chorro constante del pulverizador, sin interrupciones ni residuos.
Una vez que el sistema esté húmedo, suelte el gatillo de la pistola, apague el pulverizador, cierre la válvula de aire de la pistola, corte el suministro de aire comprimido y libere la presión del sistema. A continuación, desconecte el pulverizador de la fuente de alimentación e instale la boquilla en el pulverizador como se describe en las instrucciones de instalación.
Una vez instalada la boquilla, puede comenzar a llenar el depósito con el material de trabajo adecuado y configurar los parámetros de pulverización.

USO DE LA UNIDAD

Prueba de arranque y pulverización
Tras humedecer el sistema de alimentación e instalar la boquilla, vierta el material de trabajo preparado en el depósito. No lo llene en exceso. Dirija la salida de la pistola pulverizadora hacia un recipiente adecuado o sobre una superficie de prueba.
Conecte la unidad a la fuente de alimentación eléctrica y asegúrese de que esté conectada a una fuente de aire comprimido. Compruebe que la válvula de aire de la pistola esté cerrada, que el interruptor de avance/retroceso esté en la posición „Automá-

tico" y que la boquilla esté correctamente instalada. No utilice la máquina si la manguera que conecta la pistola a la unidad, la manguera de aire o las conexiones presentan fugas.
Pulse el interruptor. Con el reductor de presión con manómetro, ajuste la presión de trabajo adecuada para el material que se esté utilizando, sin exceder el valor indicado en la tabla de datos técnicos. Inicialmente, ajuste el regulador de velocidad de alimentación del material a una posición intermedia.
Abra la válvula de aire de la pistola y presione el gatillo. Observe el flujo de material que sale de la pistola. Si es necesario, ajuste gradualmente la velocidad de alimentación del material y la presión del aire hasta lograr un patrón de pulverización uniforme.
Realice su primera prueba de pulverización en una zona de prueba o en un recipiente adecuado. Compruebe que el material se aplica de manera uniforme, que las conexiones están bien ajustadas y que el flujo del material es el apropiado para el trabajo.

Rociar el material de trabajo
Una vez completada la prueba de pulverización y obtenido un patrón de pulverización uniforme, puede comenzar a aplicar el material sobre la superficie de trabajo. El interruptor de dirección de pulverización debe estar en la posición „Automático".
Mueva la pistola pulverizadora de manera uniforme, manteniendo la misma distancia posible de la superficie. No mantenga la pistola fija mientras pulveriza, ya que esto podría provocar una aplicación irregular del material.
Ajuste la cantidad de material y la calidad de la pulverización modificando el caudal, la presión del aire comprimido y la dirección de la pistola pulverizadora. Realice los ajustes gradualmente, observando el efecto en una zona de prueba o en una parte menos visible de la superficie de trabajo.
Durante el funcionamiento, controle la cantidad de material en el depósito. No utilice la unidad con el depósito vacío. Si el nivel de material en el depósito es bajo, suelte el gatillo de la pistola, detenga la alimentación de material y rellene el depósito con el material de trabajo preparado.
Cuando no esté pulverizando, suelte el gatillo de la pistola. No deje material en la manguera que conecta la pistola con el pulverizador, en la pistola pulverizadora ni en la boquilla durante más tiempo del indicado por el fabricante. Si necesita una pausa más prolongada, detenga el trabajo y asegure o purgue el sistema como se describe en las siguientes instrucciones.
Si observa un deterioro en la calidad de la pulverización, pulverización pulsante, disminución del rendimiento, fugas, ruidos inusuales o vibraciones, deje de usar el aparato. Suelte el gatillo de la pistola, apague el aparato, cierre el suministro de aire comprimido, despresurice el sistema y determine la causa del problema.

Detener el trabajo y liberar la presión
Cuando termine de pulverizar, suelte el gatillo de la pistola y apunte la pistola hacia un recipiente adecuado. Cierre la válvula de aire de la pistola.
Presione el gatillo de la pistola varias veces, dirigiendo la salida de la pistola hacia el recipiente para aliviar cualquier presión restante en la pistola y en la manguera que conecta la pistola a la unidad.
Coloque el interruptor de dirección en la posición de „Alivio". Deje la unidad funcionando en esta posición hasta que se libere la presión y se extraiga el material del sistema de alimentación, lo que suele tardar entre 1 y 5 minutos. Esta operación solo debe prolongarse el tiempo necesario para aliviar la presión en el sistema.
Tras liberar la presión, apriete el gatillo de la pistola, apuntando la salida de la misma hacia el recipiente, y asegúrese de que no salga ningún material a presión de la pistola.
Tras comprobar que no hay presión en el sistema, apague el aparato con el interruptor de encendido, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y cierre el suministro de aire comprimido. Solo entonces podrá desmontar la pistola pulverizadora, desconectar las mangueras o limpiar el aparato.
¡PRECAUCIÓN! No desconecte la pistola pulverizadora, la manguera que conecta la pistola con la unidad, la manguera de aire ni las conexiones mientras el sistema esté presurizado.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡PRECAUCIÓN! La limpieza del sistema de alimentación de material debe realizarse inmediatamente después de la pulverización. El material seco puede obstruir la boquilla, la pistola pulverizadora, la manguera que conecta la pistola a la unidad o los componentes del sistema de alimentación, y dañar la máquina.
¡PRECAUCIÓN! Antes de limpiar, realizar el mantenimiento, retirar la boquilla, desmontar la pistola pulverizadora o desconectar las mangueras, despresurice el sistema, apague la unidad, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y cierre el suministro de aire comprimido. Solo se permite conectar la alimentación eléctrica y el suministro de aire comprimido al purgar el sistema, como se describe en el procedimiento a continuación.

Limpieza después del trabajo
Tras la pulverización, siga el procedimiento de apagado y alivio de presión. Asegúrese de que no haya presión en el sistema, que la máquina esté apagada, que el cable de alimentación esté desenchufado de la toma de corriente y que el suministro de aire comprimido esté cerrado.
Retire cualquier resto de material del contenedor. Guarde el material que aún sea apto para su uso siguiendo las recomendaciones del fabricante. Deseche el material que ya no sea apto para su uso, así como el agua de limpieza, de acuerdo con la normativa local y las recomendaciones del fabricante.

Limpie el interior del tanque para eliminar cualquier residuo. Utilice agua limpia o un agente de limpieza recomendado por el fabricante. No utilice agentes cáusticos, disolventes ni líquidos que puedan dañar los componentes del sistema.
Tras limpiar previamente el depósito, llénelo con agua limpia. Retire la boquilla de la pistola pulverizadora, si la tiene instalada, y dirija la salida de la pistola hacia un recipiente adecuado. Conecte la fuente de alimentación y la fuente de aire comprimido. Coloque el interruptor de dirección en la posición de „ Limpieza „.
Encienda la máquina, abra la válvula de aire de la pistola y presione el gatillo. Enjuague el sistema de alimentación hasta que salga agua limpia de la pistola, sin residuos visibles. Si es necesario, detenga el enjuague, vacíe el agua sucia del depósito, rellénelo con agua limpia y repita el proceso.
Tras purgar el sistema, suelte el gatillo de la pistola y cierre la válvula de aire. Apague la unidad, cierre el suministro de aire comprimido y libere la presión del sistema. A continuación, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
Tras comprobar que no hay presión en el sistema, desconecte la pistola pulverizadora de la manguera que la conecta a la unidad de potencia. A continuación, desconecte la manguera del conector de la unidad de potencia. Introduzca una bola de limpieza en el extremo de la manguera que se conecta a la unidad de potencia y vuelva a conectar ese extremo al conector. Deje el otro extremo desconectado de la pistola pulverizadora y viértalo en un recipiente adecuado.
Vierta agua limpia en el depósito de material. Conecte la fuente de alimentación y la fuente de aire comprimido. Coloque el interruptor de dirección en la posición „ Limpieza „. Encienda la máquina y empuje la bola de limpieza a través de la manguera que conecta la pistola a la unidad hasta que la bola salga por el otro extremo de la manguera. Repita el proceso de limpieza con la bola si es necesario hasta eliminar todos los residuos de material de la manguera.
Una vez finalizada la limpieza de las bolas, apague el aparato, cierre el suministro de aire comprimido, libere la presión del sistema y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
Limpie la pistola pulverizadora, la boquilla, las conexiones, las roscas, las juntas y las superficies exteriores de las mangueras para eliminar cualquier residuo. Limpie la boquilla con agua o con un producto de limpieza recomendado por el fabricante del producto. No utilice herramientas afiladas para desatascar la boquilla, ya que podría dañarla y reducir la calidad de la pulverización.
Limpie las superficies exteriores del aparato con un paño suave ligeramente húmedo y séquelas. No sumerja el aparato en agua, no lo limpie con un chorro de agua a presión ni dirija el agua hacia los componentes eléctricos, el panel de control o las conexiones.
Tras la limpieza, guarde la pistola pulverizadora, la boquilla, la manguera que conecta la pistola a la unidad y la manguera de aire en un lugar donde el agua restante pueda escurrirse y secarse. Antes de volver a utilizarlas, compruebe que todos los componentes estén limpios, sin obstrucciones y en buen estado.

Mantenimiento de la unidad
NOTA: Todas las operaciones de mantenimiento deben realizarse con la unidad apagada, el cable de alimentación desconectado de la toma de corriente, el suministro de aire comprimido cerrado y la presión del sistema liberada.
Después de cada uso, revise el estado de la manguera que conecta la pistola a la fuente de alimentación, la manguera de aire, la pistola pulverizadora, la boquilla, las conexiones, las roscas y las juntas. Limpie las piezas sucias y reemplace las que estén dañadas, desgastadas, agrietadas, deformadas o con fugas antes de volver a usarlas.
Compruebe que la boquilla y la pistola pulverizadora no estén obstruidas. No intente desatascar la boquilla con herramientas afiladas, ya que esto puede alterar la forma del orificio y reducir la calidad de la pulverización. Sustituya una boquilla dañada o desgastada por una nueva.
Verifique el estado del cable de alimentación y del enchufe. No utilice el generador si el cable de alimentación está dañado, deshilachado, cortado o presenta signos de sobrecalentamiento. Para el reemplazo del cable de alimentación y la reparación de componentes eléctricos, acuda a un centro de servicio autorizado.
Supervise el estado del manguito de goma y el tornillo. El desgaste excesivo de estos componentes puede provocar una alimentación irregular del material, una disminución del rendimiento, pulsaciones en el flujo o una mayor carga en el sistema de alimentación. Si observa desgaste, daños o una disminución significativa del rendimiento, sustituya los componentes desgastados según se describe en las instrucciones de instalación y sustitución del manguito de goma y el tornillo.
Compruebe periódicamente que las ruedas de transporte, las ruedas giratorias con mecanismo de bloqueo y el asa de transporte estén bien sujetas y en buen estado. Antes de mover la máquina, asegúrese de que el depósito de material esté vacío o bien cerrado para evitar derrames.
No intente modificar la unidad usted mismo. No retire las cubiertas ni los componentes de la carcasa a menos que sea necesario para las actividades descritas en el manual. Las reparaciones no descritas en el manual deben realizarse en un centro de servicio autorizado. Para reparaciones y reemplazos, utilice únicamente piezas de repuesto que cumplan con las recomendaciones del fabricante.

Instalación/sustitución del manguito de goma y el tornillo sin fin (IV)
¡PRECAUCIÓN! Instale o reemplace el manguito de goma y el tornillo sin fin únicamente con la máquina apagada, el cable de alimentación desenchufado de la toma de corriente, el suministro de aire comprimido cerrado y la presión del sistema liberada. Antes de comenzar, vacíe y limpie el depósito de material y el sistema de alimentación.
El manguito de goma y el sinfín son componentes funcionales del sistema de alimentación de material. El desgaste puede provocar una disminución del rendimiento, pulsaciones en el flujo, una alimentación irregular del material o una carga excesiva del sistema. Estos componentes deben reemplazarse si están desgastados, dañados o si su rendimiento se ve significativamente

afectado.
Realice la operación sobre una superficie estable y nivelada. Debido al peso de la unidad, no la incline ni la levante usted mismo. Si la operación requiere colocar la máquina en posición vertical o reposicionar el contenedor de material, preste la ayuda necesaria y asegure la unidad para evitar que se vuelque o se mueva involuntariamente.
Desconecte la manguera que une la pistola a la unidad. Desenrosque las tuercas que sujetan la brida frontal del manguito de goma. Afloje las tuercas uniformemente para evitar dañar la brida o los sujetadores. Retire la brida frontal y, a continuación, extraiga el manguito de goma usado con la herramienta de tornillo sin fin.
Limpie el asiento del buje de goma, la brida, los sujetadores y el área alrededor de la salida del tanque de material. Retire cualquier compuesto seco. Verifique si hay daños, deformaciones o corrosión.
Antes de la instalación, compruebe el estado del nuevo manguito de goma y el tornillo sin fin. No instale componentes agrietados, deformados, excesivamente desgastados o sucios. Lubrique ligeramente la superficie del tornillo sin fin y el interior del manguito de goma con un lubricante. Se recomienda aceite de silicona u otro lubricante adecuado para componentes de goma. No utilice productos que puedan dañar la goma o contaminar el material de trabajo.
Coloque el manguito de goma de manera que el orificio biselado quede hacia arriba. Inserte el gusano en el manguito y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que la punta del gusano quede al ras o ligeramente por debajo del borde inferior del manguito de goma. La punta del gusano no debe sobresalir del manguito.
Coloque la máquina de manera que permita un acceso seguro al sistema de alimentación. Si es necesario para el montaje, gire la tolva de material 90° hacia el motor. Inserte el extremo más grueso del agitador/accionador negro en el alojamiento del embrague del lado del motor.
Inserte el manguito de goma y el conjunto del tornillo sin fin en el extremo más delgado del agitador/accionador negro. Asegúrese de que los componentes estén bien colocados, alineados y no inclinados.
Conecte la brida frontal del buje de goma al receptáculo de montaje de la brida y fíjela a los dos espárragos de montaje. Instale las tuercas M16 y apriételas uniformemente, alternando los lados, hasta que la brida quede bien asentada. No apriete demasiado las tuercas para evitar dañar la brida, las roscas o el buje de goma.
Tras el montaje, compruebe que el manguito de goma, el tornillo sin fin, el agitador/accionador, el collarín y las tuercas de montaje estén correctamente colocados. No introduzca la mano en la tolva de material ni en el sistema de alimentación mientras el cable de alimentación esté enchufado a la toma de corriente.
Antes de comenzar a trabajar tras sustituir el casquillo de goma y el sinfín, humedezca el sistema de alimentación como se describe en el manual. No haga funcionar la unidad en seco más tiempo del necesario para comprobar su funcionamiento.

Almacenamiento y transporte
Antes de guardar o transportar la unidad, apáguela, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, cierre el suministro de aire comprimido y libere la presión del sistema. La máquina debe vaciarse de todo el material de trabajo y limpiarse a fondo según se describe en las instrucciones de limpieza posteriores al uso.
No deje material de trabajo en el contenedor, la manguera que conecta la pistola a la unidad, la pistola pulverizadora ni la boquilla durante el almacenamiento. El material seco puede obstruir el sistema de alimentación y dañar los componentes.
Tras la limpieza, deje secar la pistola pulverizadora, la boquilla, la manguera que conecta la pistola a la unidad y la manguera de aire. Antes de guardarla, asegúrese de que todos los componentes estén libres de agua residual y de que las conexiones, las roscas y las juntas estén limpias.
Guarde la unidad en una habitación seca, cerrada y bien ventilada, fuera del alcance de los niños y de personas no autorizadas. Protéjala de la lluvia, la humedad, las heladas, la luz solar directa, las fuentes de calor y las sustancias corrosivas.
Al guardar la máquina, asegúrese de que el cable de alimentación, la manguera que conecta la pistola con la unidad y la manguera de aire estén bien colocados y no se doblen, aplasten ni queden bajo tensión. No cuelgue la máquina del cable de alimentación ni de las mangueras.
Transporte el contenedor de material únicamente cuando esté vacío. Antes de moverlo, asegúrese de que la pistola pulverizadora, las mangueras, el cable de alimentación y los accesorios estén bien sujetos para evitar movimientos involuntarios o caídas.
Mueva la máquina utilizando el asa de transporte y las ruedas. No la tire del cable de alimentación, la manguera que conecta la pistola a la unidad, la manguera de aire ni la pistola pulverizadora. Al mover la unidad sobre terreno irregular, guíela con cuidado para evitar que se vuelque.
Al transportar la unidad en un vehículo, asegúrela para evitar que se deslice, vuelque o sufra impactos. Transpórtela en una posición estable. No coloque ningún objeto sobre ella.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

L'appareil à mortier et plâtre est un produit électrique conçu pour l'alimentation et la projection de plâtres de ciment et de plâtre, d'enduits, de chapes en béton et autres composés de construction adaptés, d'une granulométrie maximale de 3 mm. Il est équipé d'un réservoir de produit alimenté au pistolet de projection par un tuyau flexible. La projection s'effectue à l'aide d'air comprimé. Le réservoir de grande capacité permet de travailler sans remplissages fréquents, et le long tuyau facilite le travail à distance. L'appareil permet une alimentation en produit jusqu'à 20 m, ce qui le rend idéal pour les travaux de construction et de finition de murs, plafonds et sols. Un fonctionnement correct, fiable et sûr de l'appareil dépend d'une utilisation appropriée.

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire l'intégralité du manuel et le conserver.

Le fournisseur décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect des consignes et recommandations de sécurité de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

Le colis doit contenir : un appareil à mortier et plâtre, un pistolet à peinture et un tuyau reliant le pistolet à l'appareil.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-82584
Tension du secteur	[V~]	220-240
Fréquence du réseau	[Hz]	50/60
Puissance nominale	[W]	3000
Masse	[kg]	122
Pression de service	[MPa]	0,6
Vitesse à vide n_0	[min^{-1}]	2600
Hauteur d'alimentation maximale en matériaux	[m]	20
capacité du réservoir de matériaux	[l]	40
Taille maximale des grains du matériau	[mm]	≤ 3
Température du matériau de travail	[°C]	5 ~ 40
longueur du tuyau de l'unité de pistolet	[m]	7
Degré de protection		IP55
niveau sonore		
pression acoustique L_{pA}	[dB(A)]	82-87
puissance sonore L_{wA}	[dB(A)]	92-97
Niveau de vibration a_h	[m/s^2]	4,0-5,5

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation de l'appareil, suivez les instructions du manuel d'utilisation, les informations fournies par le fabricant du matériel de travail et les règles générales de santé et de sécurité au travail.
Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes non formées. L'utilisateur doit connaître les étapes de préparation du produit, de démarrage, de pulvérisation, d'alimentation, de décompression, de nettoyage et d'entretien.
Cet appareil est conçu pour l'alimentation et la projection d'enduits de ciment et de plâtre, de chapes de finition, de chapes en béton et autres produits de construction adaptés à une application mécanique. La granulométrie maximale du produit ne doit pas excéder 3 mm. Avant utilisation, veuillez consulter les informations fournies par le fabricant, notamment les modalités d'application ou d'alimentation, la dilution requise, le temps de mélange, la durée de conservation du mélange préparé, la température de travail, les équipements de protection individuelle nécessaires et les instructions de nettoyage des outils après usage. N'utilisez pas de produits de composition inconnue.
N'utilisez pas ce produit avec des matériaux dont la granulométrie est supérieure à celle spécifiée, qui contiennent des grumeaux, de la saleté, des fibres ou des corps étrangers, ou qui ne sont pas conçus pour être utilisés avec ce type de pulvérisateur. N'utilisez pas de matériaux qui se sont séparés, ont commencé à se solidifier, ont atteint une consistance trop épaisse ou ont perdu leurs propriétés de pulvérisation. L'utilisation d'un matériau inapproprié peut entraîner un colmatage, endommager le produit, rompre le tuyau ou provoquer une projection incontrôlée de produit sous pression.
N'utilisez pas ce produit pour pulvériser des matériaux huileux, inflammables, corrosifs, toxiques ou explosifs, ni des matériaux nécessitant un équipement spécial non spécifié par le fabricant. N'utilisez pas de résines, de matériaux à durcissement chimique ni de matériaux contenant des solvants, sauf si le fabricant les a conçus pour une application avec ce type de pulvérisateur. Ne raccordez à ce produit aucun équipement ni composant non spécifié par le fabricant. N'utilisez pas de solvants hydrocarbonés

halogénés ni de matériaux en contenant. Ces substances peuvent réagir avec les composants du produit et endommager le système, provoquer la rupture de composants ou engendrer d'autres situations dangereuses.
Ce produit n'est pas destiné à être utilisé en atmosphères potentiellement explosives. Ne pas utiliser dans des zones où sont présents des gaz inflammables, des vapeurs, des brouillards, des poussières ou d'autres mélanges explosifs.
Assurez une ventilation adéquate de la zone de travail. La préparation, l'alimentation et la pulvérisation du produit peuvent générer des poussières, des brouillards, des aérosols et des projections nocifs pour la santé. L'opérateur et toute personne se trouvant à proximité de la zone de travail doivent porter des lunettes de protection, un appareil respiratoire, une protection auditive, des gants de protection et tout autre équipement de protection individuelle requis par le fabricant du produit.
Il est interdit de manger, de boire ou de fumer dans les zones où le produit est préparé, pulvérisé, nettoyé ou dans lesquelles sont entreposés le matériel de travail et les produits de nettoyage.
Les matériaux de travail, les additifs et les produits de nettoyage peuvent contenir des substances nocives ou inflammables. N'utilisez pas de flammes nues, ne fumez pas, n'effectuez aucun travail susceptible de produire des étincelles et n'utilisez aucun équipement pouvant enflammer des vapeurs dans la zone de travail. Un dispositif d'extinction d'incendie adapté aux matériaux utilisés doit être placé à proximité de la zone de travail.
Ne pas entreposer de substances inflammables, de contenants contenant des résidus inflammables ou de matériaux contaminés par de telles substances, comme des chiffons, du papier, du papier aluminium ou des déchets de nettoyage, à proximité de ce produit. Éliminer les déchets de manipulation et de nettoyage conformément aux recommandations du fabricant et à la réglementation locale.
Évitez la formation de flaques ou de déversements de produit de travail ou de nettoyant. Tout produit déversé doit être nettoyé immédiatement. La zone de travail doit être sèche, propre et antidérapante.
Placez l'appareil sur une surface stable, dure et plane. Ne le placez pas sur une surface inclinée, glissante ou instable. Ne le déplacez pas pendant son fonctionnement. En raison de son poids important, manipulez-le avec précaution lors du transport, de l'installation ou du déplacement. Ne le soulevez pas et ne le tirez pas par le tuyau, le cordon d'alimentation, le pistolet ou les accessoires.
Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension secteur correspond à la valeur indiquée sur la plaque signalétique. Branchez-le uniquement à une prise de courant correctement installée et munie d'une prise de terre. N'utilisez pas l'appareil s'il est impossible de le brancher à une prise de courant équipée d'une prise de terre fonctionnelle. Il est recommandé que le circuit d'alimentation soit protégé par un disjoncteur différentiel dont le courant de déclenchement ne dépasse pas 30 mA . Si l'appareil est équipé d'une borne de mise à la terre externe marquée du symbole de terre, raccordez-la à un point de terre approprié ou à un système de liaison équipotentielle sur le lieu de travail avant toute utilisation. Le raccordement d'une borne de mise à la terre externe ne dispense pas du raccordement de l'appareil à une prise de courant correctement installée et munie d'une prise de terre. N'utilisez pas l'appareil si une mise à la terre correcte ne peut être assurée.
N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation, la prise, le boîtier, l'interrupteur ou tout autre composant électrique est endommagé. Ne modifiez ni la prise, ni le cordon d'alimentation, ni les composants électriques. Confiez toute réparation à un centre de service agréé du fabricant.
Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas exposé à des dommages, des éclaboussures, des arêtes vives, des surfaces chaudes ou des tuyaux en mouvement. Si le cordon s'emmêle ou s'abîme, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le de la prise de courant. Ne tirez pas sur l'appareil par le cordon d'alimentation.
Malgré l'indice de protection du boîtier, le produit ne doit pas être lavé à l'eau, immergé dans l'eau ni exposé délibérément à la pluie. Nettoyer les parties externes conformément aux instructions de nettoyage.
Avant chaque utilisation, vérifiez l'état du tuyau reliant le pistolet au bloc d'alimentation, du tuyau d'air, du pistolet, de la buse, des raccords, des raccords rapides, des joints et des fixations. N'utilisez aucun composant fissuré, déformé, présentant une fuite, usé, corrodé ou endommagé. Les composants endommagés doivent être remplacés.
Utilisez uniquement des tuyaux, pistolets, buses, raccords et accessoires conçus pour une pression au moins égale à la pression de service maximale du produit. L'utilisation d'accessoires dont la pression est insuffisante peut entraîner une rupture et des blessures graves.
Installez les tuyaux de manière à ce qu'ils ne soient ni pliés, ni tordus, ni pincés, ni coupés. Ne placez pas d'objets lourds sur les tuyaux. Tenez les tuyaux éloignés des arêtes vives, des surfaces chaudes et des substances susceptibles de les endommager. En cours d'utilisation, les tuyaux peuvent bouger en raison des variations de pression et des mouvements de l'utilisateur. Positionnez-les de manière à éviter tout risque de trébuchement, de chute, de choc ou d'endommagement d'autres objets.
Ce produit nécessite une source d'air comprimé. Avant le branchement, vérifiez que la pression d'air ne dépasse pas les limites admissibles pour le produit, le pistolet et les tuyaux. Utilisez uniquement de l'air comprimé pour alimenter le pistolet. N'utilisez pas d'oxygène, de gaz inflammables ni d'autres gaz industriels. Ne débranchez pas les tuyaux ni les raccords rapides lorsque le système est sous pression. Avant de débrancher les tuyaux, coupez l'alimentation en air et purgez le système.
Ne dirigez pas le pistolet pulvérisateur vers des personnes ou des animaux. Ne placez pas vos mains, vos doigts ou toute autre partie de votre corps près de la buse. N'essayez pas de colmater une fuite de produit ou d'air avec vos mains, un gant, un chiffon ou tout autre objet. La projection de produit sous pression peut provoquer des blessures, des irritations cutanées et oculaires, et endommager le matériel environnant. En cas de contact du produit avec la peau ou les yeux, ou en cas d'irritation, consultez immédiatement un médecin et indiquez-lui la nature du produit utilisé.
Avant de régler, nettoyer, entretenir ou remplacer la buse, le tuyau, le pistolet ou tout autre composant, mettez l'appareil hors tension, débranchez-le de la prise électrique, coupez l'alimentation en air comprimé et purgez le système conformément à la

procédure décrite dans le manuel. Une pression résiduelle peut subsister dans le système même après l'arrêt de l'appareil.
N'introduisez ni mains, ni outils, ni aucun autre objet dans la trémie lorsque l'appareil est branché ou que le mécanisme d'alimentation est susceptible d'être activé. Ne retirez pas les grumeaux ou les impuretés de la trémie pendant le fonctionnement. Avant toute opération, mettez l'appareil hors tension et débranchez-le.
Tenez vos mains, vos cheveux, vos vêtements amples et vos outils éloignés des pièces mobiles, des ouvertures de ventilation et des composants d'entraînement. Ne retirez pas les capots pendant le fonctionnement. Avant de retirer un capot, d'inspecter l'appareil ou de le nettoyer, mettez-le hors tension, débranchez-le de la prise de courant, coupez l'alimentation en air comprimé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
Ne faites pas fonctionner l'appareil avec un réservoir vide plus longtemps que nécessaire pour les procédures d'inspection ou de nettoyage décrites dans le manuel. Un fonctionnement sans produit ni eau peut entraîner une usure excessive des composants d'alimentation et endommager l'appareil.
Ne remplissez pas trop le réservoir de produit. Versez le produit avec précaution afin d'éviter les éclaboussures sur les composants électriques, le moteur, le cordon d'alimentation ou les connexions. Le produit doit être homogène, propre et exempt de grumeaux et de débris. Les débris peuvent obstruer la buse, le tuyau, le pistolet ou les composants d'alimentation. Ne laissez pas le produit sécher dans le réservoir, le tuyau, le pistolet ou la buse. Après utilisation, nettoyez le système conformément aux instructions.
Avant toute utilisation, le système d'alimentation doit être humidifié ou amorcé conformément aux instructions. Un système non humidifié, l'utilisation d'un matériau trop épais ou contenant des impuretés peuvent entraîner le colmatage du tuyau, de la buse ou des composants d'alimentation.
En cas de changement soudain des performances du produit, de baisse de performance, de bruit inhabituel, de vibrations, de surchauffe, de fuites, de dommages au tuyau, de fuites d'air ou d'obstruction de la buse, cessez immédiatement l'utilisation. Éteignez le produit, débranchez la prise d'alimentation, coupez l'alimentation en air comprimé, relâchez la pression et déterminez la cause du problème.
En raison du bruit généré pendant le travail, le port d'une protection auditive est recommandé, notamment lors de pulvérisations prolongées ou de travaux dans des espaces clos.
Les réparations du produit doivent être effectuées par un centre de service agréé par le fabricant. Seules les pièces de rechange et les accessoires approuvés par le fabricant doivent être utilisés. Ne modifiez pas vous-même le produit, le pistolet, les tuyaux, les raccords ou les composants du système d'alimentation en matériau.

PRÉPARATION AU TRAVAIL

ATTENTION ! La préparation du produit et l'installation des accessoires doivent impérativement être effectuées après avoir débranché l'alimentation électrique et l'alimentation en air comprimé. Avant toute intervention, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, coupez l'alimentation en air comprimé et assurez-vous de l'absence de pression dans le système.

Avant la première utilisation, retirez le produit et ses accessoires de leur emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage, y compris les films protecteurs s'il y en a. Vérifiez que les tuyaux, les raccords, le pistolet de pulvérisation, la buse et le réservoir de produit sont exempts de débris d'emballage et autres contaminants. Placez le produit sur une surface stable, dure et plane. Ne le placez pas sur une surface inclinée, glissante ou instable. Une fois en place, bloquez les roulettes pivotantes et assurez-vous que le produit ne peut pas bouger. Disposez les tuyaux et le câble d'alimentation de manière à ce qu'ils ne soient ni pliés, ni écrasés, ni endommagés, et qu'ils ne présentent aucun risque de chute pendant l'utilisation. Une fois ces étapes terminées, vous pouvez commencer à assembler les tuyaux, le pistolet de pulvérisation et la buse.

Contrôle de la pression d'air des pneus
Les roues de transport sont équipées de pneus pneumatiques, qui peuvent ne pas être gonflés en usine ou nécessiter un complément d'air après le transport et le stockage. Avant la première utilisation, avant chaque début de travail et avant le transport, vérifier la pression d'air des pneus et la compléter si nécessaire ; la pression recommandée est de 2,5–2,8 bar / 36–41 PSI. Les pneus doivent être gonflés uniformément afin d'assurer la stabilité de l'agrégat ainsi que la sécurité de son utilisation et de son déplacement.

Installation des tuyaux, du pistolet de pulvérisation et de la buse
ATTENTION ! Le montage des tuyaux, du pistolet et de la buse doit impérativement être effectué après avoir débranché l'alimentation électrique et l'arrivée d'air comprimé. Avant de commencer le montage, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, coupez l'arrivée d'air comprimé et assurez-vous qu'il n'y a pas de pression dans le système.
Vérifiez que les raccords, les extrémités des tuyaux, le raccord rapide, les joints, le pistolet et la buse sont propres et en bon état. N'installez pas de composants sales, fissurés, déformés ou dont les joints sont endommagés. N'effectuez aucun raccordement sans les joints requis.
Comme illustré (II), vissez le raccord de tuyau dans l'orifice de sortie du pulvérisateur. Avant de serrer, assurez-vous que le raccord est propre, non endommagé et muni du joint requis. Serrez fermement, mais sans forcer, afin de ne pas endommager le filetage, le joint ou le raccord. Placez le joint à l'extrémité du tuyau reliant le pistolet au pulvérisateur, puis raccordez le tuyau au raccord du pulvérisateur à l'aide du raccord rapide. Une fois le raccord rapide en place, fermez les leviers de verrouillage et

vérifiez que le raccord rapide est bien verrouillé et ne risque pas de se déloger.
Comme illustré (III), raccordez l'autre extrémité du tuyau reliant le pistolet au groupe hydraulique au pistolet de pulvérisation. Avant de serrer, assurez-vous que le joint est en place et intact. Serrez fermement le raccord. Si nécessaire, utilisez des clés plates : maintenez le raccord du pistolet avec une clé et serrez l'écrou du tuyau avec l'autre. Vérifiez que le détendeur avec manomètre est correctement monté sur le groupe hydraulique et qu'il n'est pas endommagé. Ne raccordez pas le produit à la source d'air comprimé à ce stade. Raccordez le tuyau d'air au raccord du pistolet de pulvérisation et au raccord du tuyau d'air du groupe hydraulique. Vérifiez que le tuyau est bien en place et ne se débranche pas. Laissez la buse retirée avant d'humidifier le système d'alimentation. Installez la buse uniquement après avoir fait circuler de l'eau propre ou un produit correctement dilué dans le système et vérifié que le jet du pistolet est régulier. Cela réduit le risque d'obstruction de la buse par des résidus de produit ou des contaminants présents dans le tuyau. Après avoir humidifié le système d'alimentation, installez la buse sur le pistolet de pulvérisation. Avant de serrer, assurez-vous que la buse est propre, non obstruée et correctement réglée. N'utilisez pas une buse obstruée, endommagée ou usée.
Après l'installation, vérifiez le cheminement des tuyaux. Les tuyaux ne doivent être ni pliés, ni tordus, ni écrasés, ni soumis à des contraintes excessives. Ils doivent être disposés de manière à ne pas gêner le travail, à ne pas frotter contre des arêtes vives ni à présenter un risque de chute.

Raccordement du générateur à l'alimentation électrique
REMARQUE ! Branchez toujours le produit à une prise secteur correctement mise à la terre.
REMARQUE ! Il est recommandé que l'installation d'alimentation soit équipée d'une protection différentielle avec un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA .
Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension du secteur correspond à la valeur indiquée sur sa plaque signalétique. Contrôlez l'état du cordon d'alimentation et de la prise. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation et la prise sont endommagés, effilochés, coupés ou présentent des signes de surchauffe.
Avant de brancher l'appareil, assurez-vous qu'il est bien en place, que les roues pivotantes sont bloquées, que les tuyaux sont correctement installés, que la vanne d'air du pistolet est fermée et que le pistolet est orienté dans une zone sûre. Ne pas appuyer sur l'interrupteur lors du branchement de la prise.
Si une rallonge est utilisée pour alimenter le produit, elle doit être équipée d'un conducteur de protection et la section de ses conducteurs doit être au moins égale à celle du câble d'alimentation. N'utilisez pas de rallonges à deux fils. Si la rallonge mesure plus de 10 m, la section de ses conducteurs doit être d'au moins 2,5 mm². N'utilisez pas de rallonges de plus de 50 m. La rallonge doit être entièrement déroulée avant d'être branchée au produit.

Raccordement à une source d'air comprimé
ATTENTION ! Avant de raccorder le produit à une source d'air comprimé, assurez-vous que l'alimentation électrique est débranchée, que la vanne d'air du pistolet est fermée et qu'il n'y a pas de pression dans le système.
Utilisez uniquement de l'air comprimé pour alimenter le pistolet à peinture. N'utilisez pas d'oxygène, de gaz inflammables ni d'autres gaz industriels. L'air alimentant le pistolet à peinture doit être propre, filtré et sec. N'utilisez pas de graisseur sur le circuit d'alimentation du pistolet à peinture.
Assurez-vous que le système d'air comprimé offre une capacité suffisante. La pression appliquée au pistolet de pulvérisation ne doit pas dépasser la pression de service recommandée, indiquée dans le tableau des données techniques et sur la plaque signalétique du produit. Si la pression dans le système d'air comprimé est supérieure, ajustez-la à l'aide d'un détendeur muni d'un manomètre avant de commencer le travail.
Raccordez le tuyau du système d'air comprimé à l'orifice d'entrée du détendeur à l'aide d'un manomètre. Une fois le raccordement effectué, ouvrez lentement l'arrivée d'air comprimé et vérifiez l'étanchéité des raccords. En cas de fuite, fermez l'arrivée d'air comprimé, dépressurisez le système et recherchez la cause de la fuite.
À l'aide d'un détendeur muni d'un manomètre, réglez la pression de service en fonction du produit utilisé et du mode de pulvérisation, sans dépasser la valeur indiquée dans le tableau des données techniques. Évitez les chutes de pression brutales pendant l'application, car elles peuvent entraîner une distribution irrégulière du produit et une qualité de pulvérisation médiocre.

Commandes d'unité
L'interrupteur sert à mettre l'appareil en marche. Après la mise en marche, observez le fonctionnement du générateur. Pendant son fonctionnement, le générateur doit être positionné de manière à ce que l'interrupteur soit toujours facilement accessible.
Le régulateur de débit permet d'ajuster la quantité de produit alimentant le pistolet de pulvérisation. Commencez par un réglage intermédiaire ou faible, puis augmentez progressivement le débit jusqu'à obtenir le jet souhaité. Ne réglez pas immédiatement le débit au maximum. Un débit trop élevé peut entraîner une pulvérisation irrégulière, une surcharge du système d'alimentation et une usure prématurée du manchon en caoutchouc et de la vis.
Le commutateur de sens de fonctionnement sélectionne le mode de fonctionnement du système d'alimentation en matériaux. Ce commutateur peut être réglé sur l'une des trois positions suivantes :
La position « Nettoyage » sert à nettoyer et rincer le système d'alimentation. Utilisez cette position pour le nettoyage après utilisation, comme décrit plus loin dans ce manuel. N'utilisez pas cette position pour pulvériser du produit sur la surface de travail.
La position « Auto » est destinée à la pulvérisation normale. Dans cette position, l'alimentation en produit est amorcée et arrêtée par le pistolet de pulvérisation. Pour une manipulation optimale du produit, le commutateur doit être réglé sur la position « Auto ».

La position « Purge » permet de relâcher la pression du système et d'évacuer le produit du tuyau reliant le pistolet au pulvérisateur. Utilisez cette position à l'arrêt, avant de démonter le pistolet, de débrancher le tuyau ou de procéder au nettoyage selon la procédure décrite plus loin dans ce manuel.
Ne modifiez pas la position du sélecteur de direction pendant la pulvérisation. Avant de changer la position du sélecteur, relâchez la gâchette du pistolet et assurez-vous que le flux de produit est arrêté. Ne placez pas le sélecteur en position intermédiaire.
Un détendeur muni d'un manomètre permet de régler la pression d'air comprimé alimentant le pistolet de pulvérisation. La pression de service doit être adaptée au matériau utilisé et à la méthode de pulvérisation, sans toutefois dépasser la valeur indiquée dans le tableau des données techniques.
La vanne d'air du pistolet sert à ouvrir et fermer l'arrivée d'air comprimé. Ouvrez-la uniquement après avoir correctement raccordé la source d'air comprimé et réglé la pression de service. Fermez-la une fois la pulvérisation terminée ou avant de relâcher la pression.
La gâchette du pistolet sert à démarrer et à arrêter la pulvérisation du produit. En mode automatique, une pression sur la gâchette lance la pulvérisation, et un relâchement de la gâchette l'arrête.

Préparation du matériel de travail
Utilisez uniquement des enduits de ciment et de plâtre, des chapes de finition, des chapes en béton et autres produits de mise en œuvre adaptés, conçus par le fabricant pour une application ou une projection avec ce type d'appareil. Le produit doit être préparé conformément aux recommandations du fabricant, notamment en ce qui concerne la dilution, le temps de malaxage, la température d'utilisation et la durée de vie en pot du mélange. Le produit doit être homogène, exempt de grumeaux, de résidus secs, de contaminants et de corps étrangers. La granulométrie maximale du produit ne doit pas dépasser la valeur indiquée dans le tableau des données techniques. N'utilisez pas de produit ayant commencé à prendre, ayant épaissi au-delà de la plage admissible ou ayant perdu les propriétés requises pour l'application ou la projection.
Avant de verser le matériau, assurez-vous que la cuve est propre et exempte de résidus secs. Versez le matériau préparé dans la cuve. Ne remplissez pas trop la cuve.
Pendant le fonctionnement, surveillez la quantité de matériau dans le réservoir. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec un réservoir vide, car cela pourrait entraîner une alimentation en matériau instable, une entrée d'air, un colmatage du système et une usure excessive des composants d'alimentation.

Humidification du système d'alimentation
Avant de procéder à l'alimentation et à la pulvérisation du produit, humidifiez le système d'alimentation. Cette opération doit être effectuée sans la buse afin de réduire le risque d'obstruction par des résidus de produit ou des débris présents dans le tuyau reliant le pistolet à l'appareil.
Versez une petite quantité d'eau propre dans le réservoir de produit ou préparez une solution plus fluide de produit, conformément aux recommandations du fabricant. Une solution plus fluide facilite l'introduction de la masse adéquate dans le tuyau et le mouillage de ses parois. N'utilisez pas de liquides incompatibles avec le produit utilisé ni d'agents susceptibles d'endommager les composants de l'appareil.
Raccordez l'appareil à l'alimentation électrique et à une source d'air comprimé. Réglez le sélecteur de sens de rotation sur « Auto ». Positionnez le régulateur de débit de produit sur une valeur intermédiaire. Utilisez un détendeur avec manomètre pour régler une pression de service basse, ne dépassant pas la valeur indiquée dans le tableau des données techniques. Dirigez la sortie du pistolet de pulvérisation vers un récipient approprié.
Mettez le pulvérisateur en marche, ouvrez la vanne d'air du pistolet et appuyez sur la gâchette. Commencez à alimenter le pulvérisateur en eau ou en produit dilué par le tuyau reliant le pistolet. Ajustez progressivement la pression d'air et le débit de produit selon les besoins. Continuez jusqu'à obtenir un jet régulier, sans interruption ni débris.
Une fois le système humidifié, relâchez la gâchette du pistolet, éteignez le pulvérisateur, fermez la vanne d'air du pistolet, coupez l'alimentation en air comprimé et relâchez la pression du système. Débranchez ensuite le pulvérisateur de l'alimentation électrique et installez la buse sur le pulvérisateur conformément aux instructions d'installation.
Une fois la buse installée, vous pouvez commencer à remplir le réservoir avec le produit de travail approprié et à régler les paramètres de pulvérisation.

UTILISATION DE L'UNITÉ

Essai de démarrage et de pulvérisation
Après avoir humidifié le système d'alimentation et installé la buse, versez le produit préparé dans le réservoir. Ne remplissez pas trop le réservoir. Dirigez la sortie du pistolet de pulvérisation vers un récipient approprié ou vers une surface d'essai.
Branchez l'appareil à l'alimentation électrique et assurez-vous qu'il est raccordé à une source d'air comprimé. Vérifiez que la vanne d'air du pistolet est fermée, que le commutateur avant/arrière est sur « Auto » et que la buse est correctement installée. N'utilisez pas la machine si le tuyau reliant le pistolet à l'appareil, le tuyau d'air ou les raccords présentent une fuite.
Appuyez sur l'interrupteur. À l'aide du détendeur avec manomètre, réglez la pression de service en fonction du matériau utilisé, sans dépasser la valeur indiquée dans le tableau des données techniques. Dans un premier temps, réglez le régulateur de débit sur une position intermédiaire.
Ouvrez la vanne d'air du pistolet et appuyez sur la gâchette. Observez le débit de produit. Si nécessaire, ajustez progressivement

le débit et la pression d'air jusqu'à obtenir une pulvérisation uniforme.
Effectuez votre premier essai de pulvérisation sur une zone test ou dans un récipient approprié. Vérifiez que le produit est appliqué uniformément, que les raccords sont étanches et que le débit est adapté à l'application.

Pulvérisation du matériau de travail
Une fois le test de pulvérisation terminé et la pulvérisation uniforme obtenue, vous pouvez commencer à appliquer le produit sur la surface de travail. Le sélecteur de direction de pulvérisation doit être réglé sur la position « Auto ».
Déplacez le pistolet à peinture de manière régulière, en maintenant autant que possible la même distance de la surface. Ne maintenez pas le pistolet immobile pendant la pulvérisation, car cela pourrait entraîner une application irrégulière du produit.
Ajustez la quantité de produit et la qualité de la pulvérisation en modifiant le débit d'alimentation, la pression d'air comprimé et le mode de guidage du pistolet. Procédez par étapes, en observant l'effet sur une zone test ou une partie moins visible de la surface à travailler.
Pendant le fonctionnement, surveillez le niveau de matériau dans le réservoir. N'utilisez pas l'appareil lorsque le réservoir est vide. Si le niveau de matériau est bas, relâchez la gâchette du pistolet, arrêtez l'alimentation et remplissez le réservoir avec le matériau préparé.
Lorsque vous n'utilisez pas le pistolet, relâchez la gâchette. Ne laissez pas de produit dans le tuyau reliant le pistolet au pulvérisateur, dans le pistolet lui-même ou dans la buse pendant une durée supérieure à celle indiquée par le fabricant. Si une pause plus longue est nécessaire, arrêtez immédiatement le travail et purgez le système conformément aux instructions suivantes.
En cas de détérioration de la qualité de pulvérisation, de pulvérisation pulsée, de baisse de performance, de fuites, de bruits inhabituels ou de vibrations, cessez immédiatement l'utilisation. Relâchez la gâchette du pistolet, éteignez l'appareil, fermez l'arrivée d'air comprimé, dépressurisez le système et identifiez la cause du problème.

Arrêter le travail et relâcher la pression
Une fois la pulvérisation terminée, relâchez la gâchette du pistolet et dirigez-le vers un récipient approprié. Fermez la vanne d'air du pistolet.
Appuyez plusieurs fois sur la gâchette du pistolet, en dirigeant la sortie du pistolet vers le récipient afin de relâcher toute pression restante dans le pistolet et le tuyau reliant le pistolet à l'unité.
Réglez le commutateur de direction sur la position « Décompression ». Laissez l'appareil fonctionner dans cette position jusqu'à ce que la pression soit relâchée et que le matériau soit évacué du système d'alimentation, généralement pendant 1 à 5 minutes. Cette opération ne doit être poursuivie que le temps nécessaire pour relâcher la pression dans le système.
Après avoir relâché la pression, appuyez sur la gâchette du pistolet en orientant la sortie du pistolet vers le récipient et assurez-vous qu'aucun matériau sous pression ne s'écoule du pistolet.
Après avoir vérifié l'absence de pression dans le système, éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur, débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique et coupez l'arrivée d'air comprimé. Vous pourrez alors seulement démonter le pistolet de pulvérisation, débrancher les tuyaux ou nettoyer l'appareil.
ATTENTION ! Ne débranchez pas le pistolet de pulvérisation, le tuyau reliant le pistolet à l'unité, le tuyau d'air ou les raccords lorsque le système est sous pression.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION ! Le nettoyage du système d'alimentation en produit doit être effectué immédiatement après la pulvérisation. Les résidus de produit séché peuvent obstruer la buse, le pistolet de pulvérisation, le tuyau reliant le pistolet à l'appareil ou les composants du système d'alimentation, et endommager la machine.
ATTENTION ! Avant de nettoyer, d'entretenir, de retirer la buse, de démonter le pistolet de pulvérisation ou de débrancher les tuyaux, dépressurisez le système, mettez l'appareil hors tension, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale et coupez l'alimentation en air comprimé. Le branchement de l'alimentation électrique et de l'alimentation en air comprimé n'est autorisé que lors du rinçage du système, comme décrit dans la procédure ci-dessous.

Nettoyage après le travail
Après la pulvérisation, suivez la procédure d'arrêt et de dépressurisation. Assurez-vous qu'il n'y a pas de pression dans le système, que la machine est éteinte, que le cordon d'alimentation est débranché de la prise murale et que l'alimentation en air comprimé est coupée.
Retirez tout résidu de produit du conteneur. Mettez en sécurité tout produit réutilisable conformément aux recommandations du fabricant. Éliminez tout produit devenu impropre à la consommation ainsi que les eaux de nettoyage conformément à la réglementation locale et aux recommandations du fabricant.
Nettoyez l'intérieur du réservoir de tout résidu. Utilisez de l'eau claire ou un produit nettoyant recommandé par le fabricant. N'utilisez pas de produits caustiques, de solvants ou de liquides susceptibles d'endommager les composants du système.
Après avoir pré-nettoyé le réservoir, remplissez-le d'eau propre. Retirez la buse du pistolet de pulvérisation, le cas échéant, et dirigez le jet vers un récipient approprié. Branchez l'alimentation électrique et la source d'air comprimé. Réglez le sélecteur de direction sur la position « Nettoyage ».
Mettez la machine en marche, ouvrez la vanne d'air du pistolet et appuyez sur la gâchette. Purgez le système d'alimentation

jusqu'à ce que l'eau qui s'écoule du pistolet soit propre et sans résidu visible. Si nécessaire, arrêtez la purge, videz l'eau sale du réservoir, remplissez-le d'eau propre et répétez l'opération.
Après avoir purgé le système, relâchez la gâchette du pistolet et fermez la vanne d'air. Éteignez l'appareil, fermez l'arrivée d'air comprimé et relâchez la pression du système. Débranchez ensuite le cordon d'alimentation de la prise murale.
Après avoir vérifié l'absence de pression dans le système, débranchez le pistolet de pulvérisation du tuyau le reliant à l'unité d'alimentation. Débranchez ensuite le tuyau du raccord de l'unité d'alimentation. Insérez une boule de nettoyage dans l'extrémité du tuyau côté unité d'alimentation, puis rebranchez cette extrémité au raccord. Laissez l'autre extrémité débranchée du pistolet et dirigez l'eau vers un récipient approprié.
Remplissez le réservoir d'eau propre. Branchez l'alimentation électrique et la source d'air comprimé. Placez le sélecteur de sens de rotation sur la position « Nettoyage ». Mettez la machine en marche et poussez la boule de nettoyage dans le tuyau reliant le pistolet à l'appareil jusqu'à ce qu'elle ressorte à l'autre extrémité. Répétez l'opération si nécessaire jusqu'à ce que tout résidu de produit soit éliminé du tuyau.
Une fois le nettoyage des billes terminé, éteignez l'appareil, fermez l'arrivée d'air comprimé, relâchez la pression du système et débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise secteur.
Nettoyez le pistolet, la buse, les raccords, les filetages, les joints et l'extérieur des tuyaux de tout résidu. Nettoyez la buse à l'eau ou avec un produit nettoyant recommandé par le fabricant du produit. N'utilisez pas d'outils pointus pour déboucher la buse, car cela pourrait l'endommager et nuire à la qualité de la pulvérisation.
Nettoyez les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon doux légèrement humide, puis essuyez-le. N'immergez pas l'appareil dans l'eau, ne le nettoyez pas au jet d'eau et ne dirigez pas d'eau vers les composants électriques, le panneau de commande ou les connexions.
Après le nettoyage, rangez le pistolet, la buse, le tuyau reliant le pistolet à l'appareil et le tuyau d'air dans un endroit où l'eau restante peut s'écouler et sécher. Avant toute nouvelle utilisation, vérifiez que tous les composants sont propres, dégagés et en bon état.

Maintenance des unités
REMARQUE ! Toutes les opérations de maintenance doivent être effectuées avec l'appareil éteint, la fiche du câble d'alimentation débranchée de la prise secteur, l'alimentation en air comprimé fermée et la pression du système relâchée.
Après chaque utilisation, vérifiez l'état du tuyau reliant le pistolet au bloc d'alimentation, du tuyau d'air, du pistolet, de la buse, des raccords, des filetages et des joints. Nettoyez les pièces sales et remplacez les pièces endommagées, usées, fissurées, déformées ou présentant une fuite avant toute nouvelle utilisation.
Vérifiez que la buse et le pistolet à peinture ne sont pas obstrués. N'utilisez pas d'outils pointus pour déboucher la buse, car cela pourrait déformer l'orifice et réduire la qualité de la pulvérisation. Remplacez toute buse endommagée ou usée par une neuve.
Vérifiez l'état du câble d'alimentation et de la prise. N'utilisez pas le générateur si le câble d'alimentation est endommagé, effiloché, coupé ou présente des signes de surchauffe. Confiez le remplacement du câble d'alimentation et la réparation des composants électriques à un centre de service agréé.
Surveillez l'état du manchon en caoutchouc et de la vis. Une usure excessive de ces composants peut entraîner une alimentation irrégulière en matériau, une baisse de performance, des pulsations de débit ou une augmentation de la charge sur le système d'alimentation. En cas d'usure, de dommage ou de baisse significative de performance, remplacez les composants usés conformément aux instructions d'installation et de remplacement du manchon en caoutchouc et de la vis.
Vérifiez régulièrement que les roues de transport, les roulettes pivotantes avec système de blocage et la poignée de transport sont correctement fixées et en bon état. Avant de déplacer la machine, assurez-vous que le réservoir de matériau est vide ou bien fermé afin d'éviter tout déversement.
N'essayez pas de modifier l'appareil vous-même. Ne retirez pas les capots ni les composants du boîtier, sauf si cela est nécessaire pour les opérations décrites dans le manuel. Les réparations non décrites dans le manuel doivent être confiées à un centre de service agréé. Pour les réparations et les remplacements, utilisez uniquement des pièces de rechange conformes aux recommandations du fabricant.

Installation/remplacement du manchon en caoutchouc et de la vis sans fin (IV)
ATTENTION ! Installez ou remplacez le manchon en caoutchouc et la vis sans fin uniquement lorsque la machine est éteinte, le cordon d'alimentation débranché, l'arrivée d'air comprimé fermée et la pression du système relâchée. Avant de commencer, videz et nettoyez le réservoir de matériau et le système d'alimentation.
Le manchon en caoutchouc et la vis sans fin sont des éléments essentiels du système d'alimentation. Leur usure peut entraîner une baisse de performance, des pulsations de débit, une alimentation irrégulière ou une surcharge du système. Ces composants doivent être remplacés s'ils sont usés, endommagés ou si la performance de l'unité se dégrade significativement.
Effectuez l'opération sur une surface stable et plane. Compte tenu du poids de l'appareil, ne le basculez pas et ne le soulevez pas vous-même. Si l'opération nécessite de placer la machine en position verticale ou de repositionner le conteneur de matériau, assurez-vous d'être correctement assisté(e) et immobilisez l'appareil afin d'éviter tout basculement ou mouvement intempestif.
Débranchez le tuyau reliant le pistolet à l'appareil. Dévissez les écrous fixant la bride avant du manchon en caoutchouc. Desserrez-les uniformément pour éviter d'endommager la bride ou les fixations. Retirez la bride avant, puis retirez le manchon en caoutchouc usagé à l'aide de la vis sans fin.
Nettoyez le siège en caoutchouc de la bague, la bride, les fixations et la zone autour de la sortie du réservoir de produit. Enlevez

tout résidu de composé séché. Vérifiez l'absence de dommages, de déformations ou de corrosion.
Avant l'installation, vérifiez l'état du manchon en caoutchouc et de la vis sans fin. N'installez pas de pièces fissurées, déformées, excessivement usées ou sales. Lubrifiez légèrement la surface de la vis sans fin et l'intérieur du manchon en caoutchouc. L'huile de silicone ou tout autre lubrifiant adapté aux pièces en caoutchouc est recommandé. N'utilisez pas de produits susceptibles d'endommager le caoutchouc ou de contaminer le matériau de travail.
Positionnez le manchon en caoutchouc de façon à ce que le chanfrein soit orienté vers le haut. Insérez la vis sans fin dans le manchon et vissez-la dans le sens horaire jusqu'à ce que son extrémité soit au niveau ou légèrement en dessous du bas du manchon. L'extrémité de la vis sans fin ne doit pas dépasser du manchon.
Positionnez la machine de manière à permettre un accès sécurisé au système d'alimentation. Si nécessaire pour le montage, faites pivoter la trémie d'alimentation de 90° vers le moteur. Insérez l'extrémité la plus épaisse de l'agitateur/moteur noir dans le logement d'embrayage côté moteur.
Insérez le manchon en caoutchouc et l'ensemble vis sans fin dans l'extrémité la plus fine de l'agitateur/moteur noir. Assurez-vous que les composants sont correctement positionnés, alignés et non inclinés.
Fixez la bride avant de la bague en caoutchouc à son logement et serrez-la sur les deux goujons de fixation. Installez les écrous M16 et serrez-les uniformément, en alternant les côtés, jusqu'à ce que la bride soit correctement positionnée. Ne serrez pas trop les écrous afin d'éviter d'endommager la bride, le filetage ou la bague en caoutchouc.
Après l'assemblage, vérifiez que le manchon en caoutchouc, la vis sans fin, l'agitateur/entraînement, la bague et les écrous de fixation sont correctement positionnés. Ne mettez pas les mains dans la trémie ou le système d'alimentation lorsque le cordon d'alimentation est branché.
Avant de commencer le travail après le remplacement de la bague en caoutchouc et de la vis sans fin, humidifiez le système d'alimentation comme indiqué dans le manuel. Ne faites pas fonctionner l'appareil à sec plus longtemps que nécessaire pour vérifier son fonctionnement.

Stockage et transport
Avant de ranger ou de transporter l'appareil, mettez-le hors tension, débranchez le cordon d'alimentation, fermez l'arrivée d'air comprimé et purgez le système. La machine doit être vidée de tout matériau de travail et soigneusement nettoyée conformément aux instructions de nettoyage après utilisation.
Ne laissez pas de produit en cours d'utilisation dans le réservoir, le tuyau reliant le pistolet à l'appareil, le pistolet lui-même ou la buse pendant le stockage. Le produit séché peut obstruer le système d'alimentation et endommager les composants.
Après le nettoyage, laissez sécher le pistolet, la buse, le tuyau reliant le pistolet à l'appareil et le tuyau d'air. Avant de ranger l'ensemble, assurez-vous qu'il ne reste aucune trace d'eau et que les raccords, les filetages et les joints sont propres.
Entreposez l'appareil dans une pièce sèche, fermée et bien ventilée, hors de portée des enfants et des personnes non autorisées. Protégez-le des précipitations, de l'humidité, du gel, de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur et des substances corrosives.
Lors du rangement, veillez à ce que le câble d'alimentation, le tuyau reliant le pistolet à l'appareil et le tuyau d'air ne soient ni pliés, ni écrasés, ni sous tension. Ne suspendez pas l'appareil par le câble d'alimentation ou les tuyaux.
Ne transportez le récipient de produit que lorsqu'il est vide. Avant tout déplacement, assurez-vous que le pistolet de pulvérisation, les tuyaux, le câble d'alimentation et les accessoires sont bien fixés afin d'éviter tout mouvement intempestif ou toute chute.
Déplacez l'appareil à l'aide de la poignée de transport et des roues. Ne le tirez pas par le cordon d'alimentation, le tuyau reliant le pistolet à l'appareil, le tuyau d'air comprimé ni le pistolet de pulvérisation. Lorsque vous déplacez l'appareil sur un terrain accidenté, guidez-le avec précaution afin d'éviter tout basculement.
Lors du transport de l'appareil en véhicule, veillez à bien le fixer afin d'éviter tout glissement, basculement ou choc. Transportez-le dans une position stable. Ne placez aucun objet dessus.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

L'unità per malta e intonaco è un prodotto elettrico progettato per l'alimentazione e la spruzzatura di intonaci cementizi e gessosi, intonaci, massetti in calcestruzzo e altri composti di lavoro idonei con granulometria massima di 3 mm. Il prodotto è dotato di un serbatoio per il materiale, dal quale il materiale viene alimentato alla pistola a spruzzo tramite un tubo flessibile che collega la pistola all'unità. La spruzzatura viene eseguita utilizzando aria compressa fornita alla pistola. Il serbatoio di grande capacità consente di lavorare senza frequenti rabbocchi e il tubo flessibile lungo facilita il lavoro a distanza dall'unità. Il prodotto consente l'alimentazione del materiale fino a 20 m, rendendolo adatto all'uso in lavori di costruzione e finitura su pareti, soffitti e pavimenti. Il corretto, affidabile e sicuro funzionamento del prodotto dipende da un uso appropriato, pertanto:

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ATTREZZATURA

La confezione dovrebbe contenere: un'unità di malta e intonaco, una pistola a spruzzo e un tubo flessibile che collega la pistola all'unità.

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-82584
Tensione di rete	[V~]	220-240
Frequenza di rete	[Hz]	50/60
Potenza ridotta	[W]	3000
Massa	[kg]	122
pressione lavorativa	[MPa]	0,6
Velocità a vuoto n_0	[min^{-1}]	2600
Altezza massima di alimentazione del materiale	[m]	20
Capacità del serbatoio del materiale	[l]	40
Dimensione massima dei grani del materiale	[mm]	≤ 3
Temperatura del materiale di lavoro	[^{0}C]	5 ~ 40
Lunghezza del tubo flessibile dell'unità pistola	[m]	7
Grado di protezione		IP55
Livello di rumore		
pressione sonora L_{pA}	[dB(A)]	82-87
potenza sonora L_{wA}	[dB(A)]	92-97
Livello di vibrazione a_h	[m/s^2]	4.0-5.5

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizza l'apparecchio, attenersi alle istruzioni contenute nel manuale d'uso, alle informazioni fornite dal produttore del materiale di lavoro e alle norme generali in materia di salute e sicurezza sul lavoro.
Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini o persone non addestrate. L'operatore deve avere familiarità con la preparazione del materiale, l'avvio, la spruzzatura, l'alimentazione del materiale, lo sfiato della pressione, la pulizia e la manutenzione del prodotto.
L'unità è progettata per l'alimentazione e la spruzzatura di intonaci cementizi e gessosi, finiture, massetti in calcestruzzo e altri composti di lavoro idonei, destinati all'applicazione meccanica con questo tipo di unità. La granulometria massima del materiale non deve superare i 3 mm. Prima dell'uso, verificare le informazioni fornite dal produttore, in particolare il metodo di applicazione o alimentazione consentito, la diluizione necessaria, il tempo di miscelazione, la durata di conservazione della miscela preparata, la temperatura di esercizio, i dispositivi di protezione individuale necessari e le modalità di pulizia degli utensili dopo l'uso. Non alimentare o spruzzare sostanze di composizione sconosciuta.
Non utilizzare questo prodotto con materiali di granulometria superiore a quella specificata, contenenti grumi, sporco, fibre o corpi estranei, o non progettati per essere alimentati o spruzzati con questo tipo di spruzzatore. Non utilizzare materiali che si sono separati, hanno iniziato a solidificarsi, si sono addensati oltre l'intervallo specificato o hanno perso le loro proprietà di spruzzatura. L'utilizzo di materiale errato può causare ostruzioni, danni al prodotto, rottura del tubo flessibile o scarico incontrollato di materiale pressurizzato.
Non utilizzare questo prodotto per spruzzare materiali oleosi, infiammabili, corrosivi, tossici, esplosivi o materiali che richiedono

attrezzature speciali non specificate dal produttore. Non utilizzare composti di resina, materiali a polimerizzazione chimica o materiali contenenti solventi, a meno che il produttore del materiale non li abbia progettati per l'applicazione con questo tipo di spruzzatore. Non collegare a questo prodotto apparecchiature o componenti non specificati dal produttore. Non utilizzare solventi idrocarburici alogenati o materiali contenenti tali solventi. Questi potrebbero reagire con i componenti del prodotto e causare danni al sistema, rotture violente dei componenti o altre situazioni pericolose.
Questo prodotto non è destinato all'uso in atmosfere potenzialmente esplosive. Non utilizzarlo in aree in cui sono presenti gas infiammabili, vapori, nebbie, polveri o altre miscele esplosive.
Assicurarsi che l'area di lavoro sia adeguatamente ventilata. La preparazione, l'alimentazione e la spruzzatura del materiale possono generare polveri, nebbie, aerosol e schizzi dannosi per la salute. L'operatore e chiunque si trovi nelle vicinanze dell'area di lavoro deve indossare occhiali protettivi, dispositivi di protezione delle vie respiratorie, protezioni per l'udito, guanti protettivi e altri dispositivi di protezione individuale richiesti dal produttore del materiale utilizzato.
È vietato mangiare, bere o fumare nelle aree in cui si preparano o si spruzzano materiali, si puliscono prodotti o si immagazzinano materiali di lavoro e detergenti.
I materiali di lavoro, gli additivi e i detergenti possono contenere sostanze nocive o infiammabili. Non utilizzare fiamme libere, non fumare, non eseguire lavori che producano scintille e non utilizzare attrezzature che possano incendiare i fumi nell'area di lavoro. Nelle vicinanze dell'area di lavoro devono essere presenti dispositivi antincendio adeguati ai materiali utilizzati.
Non conservare sostanze infiammabili, contenitori con residui infiammabili o materiali contaminati da tali sostanze, come stracci, carta, fogli di alluminio o rifiuti di pulizia, in prossimità di questo prodotto. Smaltire i rifiuti derivanti dalla manipolazione e dalla pulizia in conformità con le raccomandazioni del produttore del materiale e le normative locali.
Evitare la formazione di pozzanghere o fuoriuscite di materiale di lavoro o detergente. Il materiale fuoriuscito deve essere pulito immediatamente. L'area di lavoro deve essere asciutta, ordinata e antiscivolo.
Posizionare il prodotto su una superficie stabile, dura e piana. Non posizionarlo su una superficie inclinata, scivolosa o instabile. Non spostarlo durante il funzionamento. A causa del suo peso elevato, prestare attenzione durante il trasporto, l'installazione o lo spostamento. Non sollevare o tirare il prodotto afferrandolo per il tubo flessibile, il cavo di alimentazione, la pistola o gli accessori.
Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione, verificare che la tensione di rete corrisponda al valore indicato sulla targhetta dati. Collegare il prodotto esclusivamente a una presa di corrente installata correttamente e dotata di contatto di terra di protezione. Non utilizzare il prodotto se non è possibile collegarlo a una presa con un contatto di terra di protezione funzionante. Si raccomanda di proteggere il circuito di alimentazione con un interruttore differenziale con corrente di intervento non superiore a 30 mA . Se il prodotto è dotato di un terminale di messa a terra esterno contrassegnato dal simbolo di messa a terra, collegarlo a un punto di messa a terra appropriato o a un sistema di collegamento equipotenziale sul luogo di lavoro prima di iniziare a lavorare. Il collegamento di un terminale di messa a terra esterno non sostituisce l'obbligo di collegare il prodotto a una presa di corrente installata correttamente e dotata di contatto di terra di protezione. Non utilizzare il prodotto se non è possibile garantire una corretta messa a terra.
Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione, la spina, l'involucro, l'interruttore o altri componenti elettrici sono danneggiati. Non modificare la spina, il cavo di alimentazione o i componenti elettrici. Per le riparazioni, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato del produttore.
Instradare il cavo di alimentazione in modo che non sia esposto a danni, versamenti di liquidi, spigoli vivi, superfici calde o tubi in movimento. Se il cavo si aggroviglia o si danneggia, spegnere immediatamente il prodotto e scollegare la spina dalla presa di corrente. Non tirare il prodotto dal cavo di alimentazione.
Nonostante il grado di protezione dell'involucro, il prodotto non deve essere lavato con acqua, immerso in acqua o esposto deliberatamente alle precipitazioni. Pulire le parti esterne seguendo le istruzioni di pulizia.
Prima di ogni utilizzo, verificare le condizioni del tubo flessibile che collega la pistola all'unità di alimentazione, del tubo dell'aria, della pistola a spruzzo, dell'ugello, dei raccordi, degli innesti rapidi, delle guarnizioni e degli elementi di fissaggio. Non utilizzare componenti incrinati, deformati, che perdono, sfregati, corrosi o altrimenti danneggiati. I componenti danneggiati devono essere sostituiti.
Utilizzare esclusivamente tubi flessibili, pistole, ugelli, connettori e accessori con una pressione nominale non inferiore alla pressione massima di esercizio del prodotto. L'utilizzo di accessori con pressioni troppo basse può causare rotture e lesioni gravi.
Instradare i tubi flessibili in modo che non siano piegati, attorcigliati, schiacciati o soggetti a tagli. Non appoggiare oggetti pesanti sui tubi flessibili. Tenere i tubi flessibili lontani da spigoli vivi, superfici calde o sostanze che potrebbero danneggiarne il materiale. Durante il funzionamento, i tubi flessibili possono spostarsi a causa delle variazioni di pressione e dei movimenti dell'operatore. Posizionare i tubi flessibili in modo che non costituiscano un pericolo di inciampo, di impatto o di danneggiamento di altri oggetti.
Questo prodotto richiede una fonte di aria compressa. Prima del collegamento, verificare che la pressione dell'aria non superi i limiti consentiti per il prodotto, la pistola e i tubi flessibili. Utilizzare solo aria compressa per alimentare la pistola. Non utilizzare ossigeno, gas infiammabili o altri gas industriali. Non scollegare i tubi flessibili o i raccordi rapidi mentre il sistema è in pressione. Prima di scollegare i tubi flessibili, interrompere l'alimentazione dell'aria e scaricare la pressione dal sistema.
Non puntare la pistola a spruzzo verso persone o animali. Non avvicinare mani, dita o altre parti del corpo all'ugello. Non tentare di arrestare perdite di materiale o aria con mani, guanti, stracci o altri oggetti. L'erogazione di materiale sotto pressione può causare lesioni personali, irritazione della pelle e degli occhi e danni alle attrezzature circostanti. Se il materiale entra in contatto con la pelle o gli occhi, o se si verifica irritazione, consultare immediatamente un medico e fornire informazioni sul tipo di materiale utilizzato.
Prima di regolare, pulire, manutenere o sostituire l'ugello, il tubo flessibile, la pistola o altri componenti, spegnere il prodotto, scollegare la spina dalla presa di corrente, interrompere l'erogazione dell'aria compressa e scaricare la pressione del sistema

secondo la procedura descritta nel manuale. La pressione potrebbe rimanere nel sistema anche dopo lo spegnimento.
Non inserire mani, attrezzi o altri oggetti nella tramoggia del materiale mentre il prodotto è collegato all'alimentazione elettrica o quando il meccanismo di alimentazione potrebbe essere attivato. Non rimuovere grumi o sporcizia dalla tramoggia durante il funzionamento. Prima di eseguire tali operazioni, spegnere il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione elettrica.
Tenere mani, capelli, indumenti larghi e attrezzi lontani da parti in movimento, aperture di ventilazione e componenti di azionamento. Non rimuovere i coperchi durante il funzionamento. Prima di rimuovere un coperchio, ispezionare o pulire eventuali detriti, spegnere il prodotto, scollegare la spina dalla presa di corrente, interrompere l'erogazione dell'aria compressa e attendere che tutte le parti in movimento si fermino completamente.
Non utilizzare il prodotto con il serbatoio vuoto più a lungo del necessario per le procedure di ispezione o pulizia descritte nel manuale. Il funzionamento del prodotto senza materiale o acqua può causare un'usura eccessiva dei componenti di alimentazione e danneggiare il prodotto.
Non riempire eccessivamente il serbatoio del materiale. Versare il materiale con attenzione per evitare schizzi su componenti elettrici, motore, cavo di alimentazione o connessioni. Il materiale di lavoro deve essere omogeneo, pulito e privo di grumi e detriti. I detriti possono ostruire l'ugello, il tubo flessibile, la pistola o i componenti di alimentazione. Non lasciare che il materiale si asciughi nel serbatoio, nel tubo flessibile, nella pistola o nell'ugello. Dopo l'uso, pulire il sistema secondo le istruzioni.
Prima dell'effettivo utilizzo, il sistema di alimentazione deve essere inumidito o innescato secondo le istruzioni. La mancata inumidimento del sistema, l'utilizzo di materiale troppo denso o di materiale contenente impurità possono causare l'intasamento del tubo flessibile, dell'ugello o dei componenti di alimentazione.
Se si verificano improvvisi cambiamenti nelle prestazioni del prodotto, cali di prestazioni, rumori insoliti, vibrazioni, surriscaldamento, perdite, danni al tubo flessibile, perdite d'aria o ostruzione dell'ugello, interrompere immediatamente l'uso. Spegnere il prodotto, scollegare la spina di alimentazione, interrompere l'erogazione dell'aria compressa, scaricare la pressione e individuare la causa del problema.
A causa del rumore generato durante il lavoro, si raccomanda l'uso di protezioni acustiche, soprattutto in caso di spruzzatura prolungata o di lavoro in spazi chiusi.
Le riparazioni del prodotto devono essere eseguite da un centro di assistenza autorizzato dal produttore. Utilizzare esclusivamente ricambi e accessori approvati dal produttore. Non modificare autonomamente il prodotto, la pistola, i tubi flessibili, i raccordi o i componenti del sistema di alimentazione del materiale.

PREPARAZIONE AL LAVORO

ATTENZIONE! La preparazione del prodotto per l'uso e l'installazione degli accessori devono essere eseguite esclusivamente con l'alimentazione elettrica e l'alimentazione dell'aria compressa scollegate. Prima di iniziare qualsiasi intervento, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente, chiudere l'alimentazione dell'aria compressa e assicurarsi che non vi sia pressione nel sistema.

Prima del primo utilizzo, rimuovere il prodotto e gli accessori dalla confezione e togliere tutti i materiali di imballaggio, comprese le pellicole protettive, se presenti. Verificare che i tubi flessibili, i raccordi, la pistola a spruzzo, l'ugello e il contenitore del materiale siano privi di residui di imballaggio e altri contaminanti. Posizionare il prodotto su una superficie stabile, dura e piana. Non posizionare il prodotto su una superficie inclinata, scivolosa o instabile. Una volta posizionato, bloccare le ruote piroettanti con gli appositi fermi e assicurarsi che il prodotto non possa muoversi da solo. Sistemare i tubi flessibili e il cavo di alimentazione in modo che non siano piegati, schiacciati o danneggiati e che non costituiscano un pericolo di inciampo durante il funzionamento. Una volta completati questi passaggi, è possibile iniziare ad assemblare i tubi flessibili, la pistola a spruzzo e l'ugello.

Controllo della pressione dell'aria negli pneumatici
Le ruote di trasporto sono dotate di pneumatici, che potrebbero non essere gonfiati in fabbrica o potrebbero richiedere il rabbocco dell'aria dopo il trasporto e lo stoccaggio. Prima del primo utilizzo, prima di ogni inizio del lavoro e prima del trasporto, controllare la pressione dell'aria negli pneumatici e, se necessario, ripristinarla; la pressione raccomandata è di 2,5–2,8 bar / 36–41 PSI. Gli pneumatici devono essere gonfiati in modo uniforme per garantire la stabilità dell'aggregato e la sicurezza del suo utilizzo e spostamento.

Installazione dei tubi flessibili, della pistola a spruzzo e dell'ugello
ATTENZIONE! Il montaggio di tubi flessibili, pistola a spruzzo e ugelli deve essere eseguito esclusivamente con l'alimentazione elettrica e l'erogazione di aria compressa scollegate. Prima di iniziare il montaggio, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente, chiudere l'erogazione di aria compressa e assicurarsi che non vi sia pressione nel sistema.
Verificare che i raccordi, le estremità dei tubi flessibili, l'attacco rapido, le guarnizioni, la pistola a spruzzo e l'ugello siano puliti e integri. Non installare componenti sporchi, incrinati, deformati o con guarnizioni danneggiate. Non effettuare i collegamenti senza le guarnizioni necessarie.
Come mostrato nell'illustrazione (II), avvitare il raccordo del tubo flessibile nella porta di uscita dell'irroratore. Prima di serrare, assicurarsi che il raccordo sia pulito, integro e dotato della guarnizione necessaria. Serrare saldamente il raccordo, ma senza esercitare una forza eccessiva, che potrebbe danneggiare la filettatura, la guarnizione o il raccordo stesso. Posizionare la guarnizione sull'estremità del tubo flessibile che collega la pistola all'irroratore, quindi collegare il tubo flessibile al raccordo dell'irroratore

utilizzando il raccordo rapido. Una volta inserito il raccordo rapido, chiudere le leve di bloccaggio e assicurarsi che il raccordo rapido sia correttamente bloccato e non si sfili dal raccordo.
Come mostrato nell'illustrazione (III), collegare l'altra estremità del tubo flessibile che collega la pistola all'alimentatore alla pistola a spruzzo. Prima di serrare, assicurarsi che la guarnizione sia in posizione e non danneggiata. Serrare saldamente il collegamento. Se necessario, utilizzare chiavi a forchetta, tenendo fermo il collegamento della pistola con una chiave e serrando il dado del tubo flessibile con l'altra. Verificare che il riduttore di pressione con manometro sia montato correttamente sull'alimentatore e non sia danneggiato. Non collegare il prodotto alla fonte di aria compressa in questa fase. Collegare il tubo flessibile dell'aria al raccordo sulla pistola a spruzzo e al raccordo del tubo flessibile dell'aria sull'alimentatore. Verificare che il tubo flessibile sia correttamente inserito e non si sfili dai raccordi. Lasciare l'ugello rimosso prima di bagnare il sistema di alimentazione. Installare l'ugello solo dopo aver fatto scorrere acqua pulita o materiale opportunamente diluito attraverso il sistema e aver verificato che dalla pistola fuoriesca un flusso costante. Ciò riduce il rischio di ostruzione dell'ugello con residui di materiale o contaminanti nel tubo flessibile. Dopo aver bagnato il sistema di alimentazione, installare l'ugello sulla pistola a spruzzo. Prima di serrare, assicurarsi che l'ugello sia pulito, libero da ostruzioni e correttamente regolato. Non utilizzare un ugello ostruito, danneggiato o usurato. Dopo l'installazione, verificare il percorso dei tubi flessibili. I tubi non devono essere piegati, attorcigliati, schiacciati o sottoposti a forti sollecitazioni. Devono essere disposti in modo da non ostacolare il lavoro, sfregare contro spigoli vivi o creare un pericolo di inciampo.

Collegamento del generatore alla rete elettrica
NOTA! Collegare sempre il prodotto a una presa di corrente con messa a terra.
NOTA! Si raccomanda che l'impianto di alimentazione sia dotato di una protezione differenziale con corrente di intervento non superiore a 30 mA .
Prima di collegare il prodotto alla rete elettrica, verificare che la tensione di rete corrisponda al valore indicato sulla targhetta dati del prodotto. Controllare le condizioni del cavo di alimentazione e della spina. Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione e la spina sono danneggiati, sfilacciati, tagliati o presentano segni di surriscaldamento.
Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, assicurarsi che il prodotto sia posizionato in modo stabile, che le ruote piroettanti siano bloccate, che i tubi flessibili siano installati correttamente, che la valvola dell'aria della pistola sia chiusa e che la pistola a spruzzo sia puntata verso un luogo sicuro. Non premere l'interruttore durante il collegamento della spina alla presa di corrente.
Se per alimentare il prodotto si utilizza una prolunga, questa deve essere dotata di un conduttore di protezione e la sezione dei suoi conduttori non deve essere inferiore alla sezione del cavo di alimentazione del prodotto. Non utilizzare prolunghe a due fili. Se una prolunga è più lunga di 10 m, la sezione dei conduttori non deve essere inferiore a 2,5 mm². Non utilizzare prolunghe più lunghe di 50 m. Le prolunghe devono essere completamente srotolate prima di collegare il prodotto.

Collegamento a una fonte di aria compressa
ATTENZIONE! Prima di collegare il prodotto a una fonte di aria compressa, assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia scollegata, che la valvola dell'aria della pistola sia chiusa e che non vi sia pressione nel sistema.
Utilizzare esclusivamente aria compressa per alimentare la pistola a spruzzo. Non utilizzare ossigeno, gas infiammabili o altri gas industriali. L'aria compressa fornita alla pistola a spruzzo deve essere pulita, filtrata e asciutta. Non utilizzare oliatori nel sistema di alimentazione della pistola a spruzzo.
Assicurarsi che l'impianto di aria compressa abbia una capacità adeguata. La pressione applicata alla pistola a spruzzo non deve superare la pressione di esercizio consigliata, indicata nella tabella dei dati tecnici e sulla targhetta del prodotto. Se la pressione nell'impianto di aria compressa è superiore, regolarla utilizzando un riduttore di pressione con manometro prima di iniziare il lavoro.
Collegare il tubo flessibile dell'impianto di aria compressa alla porta di ingresso del riduttore di pressione dotato di manometro. Una volta effettuato il collegamento, aprire lentamente l'alimentazione dell'aria compressa e verificare la presenza di perdite nei raccordi. Se si rileva una perdita, chiudere l'alimentazione dell'aria compressa, scaricare la pressione dall'impianto ed eliminare la causa della perdita.
Utilizzando un riduttore di pressione con manometro, impostare la pressione di esercizio appropriata al materiale utilizzato e al metodo di spruzzatura, senza superare il valore indicato nella tabella dei dati tecnici. Evitare cali di pressione improvvisi durante il funzionamento, poiché possono causare un'erogazione irregolare del materiale e una riduzione della qualità della spruzzatura.

Comandi dell'unità
L'interruttore serve per accendere il prodotto. Dopo aver avviato il prodotto, osservare il funzionamento del generatore. Durante il funzionamento, il generatore deve essere posizionato in modo che l'interruttore sia sempre facilmente accessibile.
Il regolatore della velocità di alimentazione del materiale serve a regolare la quantità di materiale erogata alla pistola a spruzzo. Iniziare con un'impostazione intermedia o bassa, quindi aumentare gradualmente la velocità di alimentazione fino a ottenere il getto desiderato. Non impostare immediatamente la velocità di alimentazione al massimo. Una velocità troppo elevata può causare una spruzzatura irregolare, un carico eccessivo sul sistema di alimentazione e un'usura accelerata del manicotto in gomma e della vite.
L'interruttore di direzione di funzionamento seleziona la modalità operativa del sistema di alimentazione del materiale. L'interruttore può essere impostato su una delle tre posizioni:

La posizione „ Pulisci „ serve per pulire e lavare il sistema di alimentazione. Utilizzare questa posizione per la pulizia post-uso, come descritto più avanti in questo manuale. Non utilizzare questa posizione per spruzzare effettivamente materiale sulla superficie di lavoro.
La posizione „Auto" è per la normale spruzzatura. In questa posizione, l'alimentazione del materiale viene avviata e arrestata tramite la pistola a spruzzo. Per una corretta gestione del materiale, l'interruttore deve essere impostato sulla posizione „Auto".
La posizione „Scarico" serve per scaricare la pressione del sistema e aspirare il materiale dal tubo che collega la pistola all'irroratore. Utilizzare questa posizione quando si arresta l'operazione, prima di smontare la pistola, scollegare il tubo o eseguire la pulizia secondo la procedura descritta più avanti in questo manuale.
Non spostare l'interruttore di direzione durante la spruzzatura. Prima di cambiare la posizione dell'interruttore, rilasciare il grilletto della pistola e assicurarsi che il flusso del materiale sia interrotto. Non spostare l'interruttore in una posizione intermedia.
Per regolare la pressione dell'aria compressa fornita alla pistola a spruzzo si utilizza un riduttore di pressione con manometro. La pressione di esercizio deve essere impostata in modo appropriato in base al materiale utilizzato e al metodo di spruzzatura, senza superare il valore indicato nella tabella dei dati tecnici.
La valvola dell'aria della pistola serve per aprire e chiudere l'alimentazione dell'aria compressa alla pistola a spruzzo. Aprire la valvola solo dopo aver collegato correttamente la fonte di aria compressa e aver impostato la pressione di esercizio. Chiudere la valvola al termine della verniciatura o prima di rilasciare la pressione.
Il grilletto della pistola serve per avviare e interrompere l'erogazione del materiale. In modalità automatica, premendo il grilletto si avvia il flusso del materiale, rilasciandolo si interrompe.

Preparazione del materiale di lavoro
Utilizzare esclusivamente intonaci cementizi e gessosi, finiture, massetti in calcestruzzo e altri composti di lavoro idonei, progettati dal produttore del materiale per l'applicazione o la spruzzatura con questo tipo di apparecchio. Il materiale deve essere preparato secondo le raccomandazioni del produttore, in particolare per quanto riguarda la diluizione richiesta, il tempo di miscelazione, la temperatura di lavoro e il tempo di lavorabilità della miscela preparata. Il materiale di lavoro deve essere omogeneo, privo di grumi, residui secchi, contaminanti e corpi estranei. La granulometria massima del materiale non deve superare il valore specificato nella tabella dei dati tecnici. Non utilizzare materiale che ha iniziato a indurirsi, che si è addensato oltre il limite consentito o che ha perso le proprietà richieste per l'applicazione o la spruzzatura.
Prima di versare il materiale, assicurarsi che il serbatoio sia pulito e privo di residui secchi. Versare il materiale preparato nel serbatoio. Non riempire eccessivamente il serbatoio.
Durante il funzionamento, monitorare la quantità di materiale nel serbatoio. Non utilizzare l'unità con il serbatoio vuoto, poiché ciò potrebbe causare un'alimentazione instabile del materiale, l'aspirazione di aria, l'intasamento del sistema e un'usura eccessiva dei componenti di alimentazione.

Inumidire il sistema di alimentazione
Prima di iniziare l'alimentazione e la spruzzatura del materiale, inumidire il sistema di alimentazione. Questa operazione deve essere eseguita senza l'ugello installato, per ridurre il rischio di ostruzione dovuta a residui di materiale o detriti presenti nel tubo di collegamento tra la pistola e l'unità.
Versare una piccola quantità di acqua pulita nel serbatoio del materiale oppure preparare una soluzione più diluita del materiale di lavoro, secondo le raccomandazioni del produttore. Una soluzione più diluita facilita l'introduzione della massa corretta nel tubo flessibile e la bagnatura delle sue pareti. Non utilizzare liquidi incompatibili con il materiale di lavoro in uso o agenti che potrebbero danneggiare i componenti dell'unità.
Collegare l'unità all'alimentazione elettrica e a una fonte di aria compressa. Impostare l'interruttore di direzione su „Auto". Impostare il regolatore della velocità di alimentazione del materiale in una posizione intermedia. Utilizzare un riduttore di pressione con manometro per impostare una bassa pressione di esercizio, non superiore al valore specificato nella tabella dei dati tecnici. Orientare l'uscita della pistola a spruzzo in un contenitore adatto.
Avviare l'irroratrice, aprire la valvola dell'aria della pistola e premere il grilletto. Iniziare a immettere acqua o materiale diluito attraverso il tubo che collega la pistola all'irroratrice. Regolare gradualmente la pressione dell'aria e la velocità di immissione del materiale secondo necessità. Continuare fino a quando dall'irroratrice non fuoriesce un flusso costante, privo di interruzioni e detriti.
Una volta che il sistema è bagnato, rilasciare il grilletto della pistola, spegnere l'irroratore, chiudere la valvola dell'aria della pistola, interrompere l'alimentazione dell'aria compressa e scaricare la pressione del sistema. Quindi, scollegare l'irroratore dall'alimentazione elettrica e installare l'ugello sull'irroratore come descritto nelle istruzioni di installazione.
Una volta installato l'ugello, è possibile iniziare a riempire il serbatoio con il materiale di lavoro appropriato e impostare i parametri di spruzzatura.

UTILIZZO DELL'UNITÀ

Avvio e prova di spruzzatura
Dopo aver inumidito il sistema di alimentazione e installato l'ugello, versare il materiale di lavoro preparato nel serbatoio. Non riempire eccessivamente il serbatoio. Orientare l'uscita della pistola a spruzzo verso un contenitore adatto o su una superficie di prova.

Collegare l'unità all'alimentazione elettrica e assicurarsi che sia collegata a una fonte di aria compressa. Verificare che la valvola dell'aria della pistola sia chiusa, che l'interruttore avanti/indietro sia impostato su „Auto" e che l'ugello sia installato correttamente. Non utilizzare la macchina se il tubo che collega la pistola all'unità, il tubo dell'aria o i raccordi presentano perdite.
Premere l'interruttore. Utilizzando il riduttore di pressione con manometro, impostare la pressione di esercizio appropriata per il materiale utilizzato, senza superare il valore indicato nella tabella dei dati tecnici. Inizialmente, impostare il regolatore della velocità di alimentazione del materiale in una posizione intermedia.
Aprire la valvola dell'aria della pistola e premere il grilletto. Osservare il flusso del materiale dalla pistola a spruzzo. Se necessario, regolare gradualmente la velocità di alimentazione del materiale e la pressione dell'aria fino a ottenere uno schema di spruzzatura uniforme.
Eseguite la prima prova di spruzzatura su un'area di prova o in un contenitore adatto. Verificate che il materiale venga applicato in modo uniforme, che i collegamenti siano ben saldi e che il flusso del materiale sia adeguato al lavoro da svolgere.

Spruzzare il materiale di lavoro
Una volta completata la prova di spruzzatura e ottenuto uno schema di spruzzatura uniforme, è possibile iniziare ad applicare il materiale sulla superficie di lavoro. L'interruttore della direzione di spruzzatura deve essere impostato sulla posizione „Auto".
Muovete la pistola a spruzzo in modo uniforme, mantenendo la più possibile la stessa distanza dalla superficie. Non tenete la pistola ferma in un punto durante la spruzzatura, poiché ciò potrebbe causare un'applicazione non uniforme del materiale.
Regolate la quantità di materiale e la qualità dello spruzzo modificando la velocità di alimentazione del materiale, la pressione dell'aria compressa e la direzione di guida della pistola a spruzzo. Effettuate le regolazioni gradualmente, monitorando l'effetto su una zona di prova o su una parte meno visibile della superficie di lavoro.
Durante il funzionamento, monitorare la quantità di materiale nel serbatoio. Non utilizzare l'unità con il serbatoio vuoto. Se il materiale nel serbatoio sta per esaurirsi, rilasciare il grilletto della pistola, interrompere l'alimentazione del materiale e riempire nuovamente il serbatoio con il materiale di lavoro preparato.
Quando non si sta spruzzando, rilasciare il grilletto della pistola. Non lasciare materiale nel tubo che collega la pistola all'irroratore, nella pistola stessa o nell'ugello per un tempo superiore a quello consentito dal produttore del materiale. Se è necessaria una pausa più lunga, interrompere il lavoro e mettere in sicurezza o spurgare il sistema come descritto nelle istruzioni seguenti.
Se si verifica un deterioramento della qualità dello spruzzo, uno spruzzo pulsante, una diminuzione delle prestazioni, perdite, rumori insoliti o vibrazioni, interrompere l'uso. Rilasciare il grilletto della pistola, spegnere l'unità, chiudere l'alimentazione dell'aria compressa, depressurizzare il sistema e individuare la causa del problema.

Interrompere il lavoro e rilasciare la pressione
Al termine della spruzzatura, rilasciare il grilletto della pistola e puntarla verso un contenitore adatto. Chiudere la valvola dell'aria della pistola.
Premere più volte il grilletto della pistola, dirigendo l'ugello di uscita verso il contenitore per scaricare l'eventuale pressione residua nella pistola e nel tubo flessibile che la collega all'unità.
Impostare l'interruttore di direzione sulla posizione „Scarico". Lasciare l'unità in funzione in questa posizione finché la pressione non si rilascia e il materiale non viene aspirato dal sistema di alimentazione, solitamente da 1 a 5 minuti. Questa operazione deve essere continuata solo per il tempo necessario a scaricare la pressione nel sistema.
Dopo aver rilasciato la pressione, premere il grilletto della pistola, puntando l'ugello verso il contenitore, e assicurarsi che non fuoriesca materiale pressurizzato.
Dopo esservi assicurati che non vi sia pressione nel sistema, spegnete l'unità tramite l'interruttore di alimentazione, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e interrompete l'erogazione dell'aria compressa. Solo a questo punto potete smontare la pistola a spruzzo, scollegare i tubi flessibili o pulire l'unità.
ATTENZIONE! Non scollegare la pistola a spruzzo, il tubo di collegamento tra la pistola e l'unità, il tubo dell'aria o i raccordi mentre il sistema è in pressione.

PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE! La pulizia del sistema di alimentazione del materiale deve essere eseguita immediatamente dopo la spruzzatura. Il materiale essiccato può ostruire l'ugello, la pistola a spruzzo, il tubo di collegamento tra la pistola e l'unità o i componenti del sistema di alimentazione, causando danni alla macchina.
ATTENZIONE! Prima di pulire, effettuare la manutenzione, rimuovere l'ugello, smontare la pistola a spruzzo o scollegare i tubi flessibili, depressurizzare il sistema, spegnere l'unità, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro e interrompere l'erogazione dell'aria compressa. Il collegamento all'alimentazione elettrica e all'aria compressa è consentito solo durante il lavaggio del sistema, come descritto nella procedura seguente.

Pulizie dopo il lavoro
Dopo la spruzzatura, seguire la procedura di arresto e scarico della pressione. Assicurarsi che non vi sia pressione nel sistema, che la macchina sia spenta, che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa a muro e che l'erogazione di aria compressa sia interrotta.
Rimuovere eventuali residui di materiale dal contenitore. Mettere in sicurezza il materiale ancora utilizzabile secondo le racco-

mandazioni del produttore. Smaltire il materiale non più utilizzabile e l'acqua di lavaggio in conformità alle normative locali e alle raccomandazioni del produttore del materiale.
Pulire l'interno del serbatoio da eventuali residui. Utilizzare acqua pulita o un detergente raccomandato dal produttore del materiale. Non utilizzare agenti caustici, solventi o liquidi che potrebbero danneggiare i componenti del sistema.
Dopo aver pre-pulito il serbatoio, riempirlo con acqua pulita. Rimuovere l'ugello dalla pistola a spruzzo, se presente, e dirigere il getto d'acqua verso un contenitore adatto. Collegare l'alimentazione elettrica e la fonte di aria compressa. Impostare l'interruttore di direzione sulla posizione „ Pulizia „.
Avviare la macchina, aprire la valvola dell'aria della pistola e premere il grilletto. Risciacquare il sistema di alimentazione finché dall'ugello di spruzzatura non fuoriesce acqua pulita senza residui di materiale visibili. Se necessario, interrompere il risciacquo, svuotare il serbatoio dall'acqua sporca, riempirlo con acqua pulita e ripetere il processo.
Dopo aver spurgato il sistema, rilasciare il grilletto della pistola e chiudere la valvola dell'aria. Spegnere l'unità, chiudere l'alimentazione dell'aria compressa e scaricare la pressione del sistema. Quindi, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.
Dopo esservi assicurati che non vi sia pressione nel sistema, scollegate la pistola a spruzzo dal tubo che la collega all'unità di alimentazione. Quindi, scollegate il tubo dal raccordo sull'unità di alimentazione. Inserite una sfera di pulizia nell'estremità del tubo collegata all'unità di alimentazione, quindi ricollegate tale estremità al raccordo. Lasciate l'altra estremità scollegata dalla pistola a spruzzo e dirigete il flusso in un contenitore adatto.
Versare acqua pulita nel serbatoio del materiale. Collegare l'alimentazione elettrica e la fonte di aria compressa. Impostare l'interruttore di direzione sulla posizione „ Pulizia „. Avviare la macchina e spingere la sfera di pulizia attraverso il tubo che collega la pistola all'unità fino a quando la sfera non viene espulsa dall'altra estremità del tubo. Ripetere l'operazione con la sfera di pulizia, se necessario, fino a quando tutti i residui di materiale non saranno stati rimossi dal tubo.
Al termine della pulizia delle sfere, spegnere l'apparecchio, chiudere l'alimentazione dell'aria compressa, scaricare la pressione dal sistema e scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
Pulire la pistola a spruzzo, l'ugello, i raccordi, le filettature, le guarnizioni e le superfici esterne dei tubi flessibili da eventuali residui. Pulire l'ugello con acqua o con un detergente consigliato dal produttore del materiale da spruzzare. Non utilizzare strumenti appuntiti per disostruire l'ugello, poiché ciò potrebbe danneggiarlo e ridurre la qualità della spruzzatura.
Pulire le superfici esterne dell'apparecchio con un panno morbido leggermente umido, quindi asciugare. Non immergere l'apparecchio in acqua, non pulirlo con un getto d'acqua e non dirigere il getto d'acqua verso i componenti elettrici, il pannello di controllo o i connettori.
Dopo la pulizia, riporre la pistola a spruzzo, l'ugello, il tubo di collegamento tra la pistola e l'unità e il tubo dell'aria in un luogo dove l'acqua residua possa defluire e asciugarsi. Prima di riutilizzarli, verificare che tutti i componenti siano puliti, liberi da ostruzioni e non danneggiati.

Manutenzione dell'unità
NOTA BENE! Tutte le operazioni di manutenzione devono essere eseguite con l'unità spenta, la spina del cavo di alimentazione scollegata dalla presa di corrente, l'alimentazione dell'aria compressa chiusa e la pressione del sistema scaricata.
Dopo ogni utilizzo, verificare le condizioni del tubo flessibile che collega la pistola all'alimentatore, del tubo dell'aria, della pistola a spruzzo, dell'ugello, dei raccordi, delle filettature e delle guarnizioni. Pulire le parti sporche e sostituire quelle danneggiate, usurate, incrinate, deformate o che presentano perdite prima di riutilizzarle.
Controllare che l'ugello e la pistola a spruzzo non siano ostruiti. Non tentare di disostruire l'ugello con strumenti appuntiti, poiché ciò potrebbe alterare la forma del foro e ridurre la qualità della spruzzatura. Sostituire un ugello danneggiato o usurato con uno nuovo.
Verificare le condizioni del cavo di alimentazione e della spina. Non utilizzare il generatore se il cavo di alimentazione è danneggiato, sfilacciato, tagliato o presenta segni di surriscaldamento. Per la sostituzione del cavo di alimentazione e la riparazione dei componenti elettrici, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
Monitorare le condizioni del manicotto in gomma e della vite. Un'usura eccessiva di questi componenti può causare un'alimentazione irregolare del materiale, una riduzione delle prestazioni, pulsazioni del flusso o un aumento del carico sul sistema di alimentazione. Se si riscontrano usura, danni o un significativo calo delle prestazioni, sostituire i componenti usurati come descritto nelle istruzioni per l'installazione e la sostituzione del manicotto in gomma e della vite.
Verificare regolarmente che le ruote di trasporto, le rotelle piroettanti con meccanismo di bloccaggio e la maniglia di trasporto siano fissate correttamente e non presentino danni. Prima di spostare la macchina, assicurarsi che il serbatoio del materiale sia vuoto o fissato in modo da evitare fuoriuscite.
Non tentare di modificare l'unità autonomamente. Non rimuovere coperchi o componenti dell'involucro a meno che non sia necessario per le attività descritte nel manuale. Le riparazioni non descritte nel manuale devono essere affidate a un centro di assistenza autorizzato. Per riparazioni e sostituzioni, utilizzare solo ricambi conformi alle raccomandazioni del produttore.

Installazione/sostituzione del manicotto in gomma e della vite senza fine (IV)
ATTENZIONE! Installare o sostituire la boccola in gomma e la vite senza fine solo con la macchina spenta, il cavo di alimentazione scollegato dalla presa di corrente, l'alimentazione dell'aria compressa chiusa e la pressione del sistema scaricata. Prima di iniziare, svuotare e pulire il serbatoio del materiale e il sistema di alimentazione.
Il manicotto in gomma e la coclea sono componenti operativi del sistema di alimentazione del materiale. L'usura può causare una riduzione delle prestazioni, pulsazioni del flusso, un'alimentazione irregolare del materiale o un carico eccessivo del sistema.

Questi componenti devono essere sostituiti se sono usurati, danneggiati o se si verifica un deterioramento significativo delle prestazioni dell'unità.
Eseguire l'operazione su una superficie stabile e piana. A causa del peso dell'unità, non inclinarla né sollevarla autonomamente. Se l'operazione richiede di posizionare la macchina in verticale o di riposizionare il contenitore del materiale, farsi aiutare da un professionista e fissare l'unità per evitare ribaltamenti o movimenti involontari.
Scollegare il tubo flessibile che collega la pistola all'unità dal raccordo del tubo. Svitare i dadi che fissano la flangia anteriore del manicotto in gomma. Allentare i dadi in modo uniforme per evitare di danneggiare la flangia o i dispositivi di fissaggio. Rimuovere la flangia anteriore, quindi rimuovere il manicotto in gomma usato con la vite senza fine.
Pulire la sede della boccola in gomma, la flangia, i dispositivi di fissaggio e l'area intorno all'uscita del serbatoio del materiale. Rimuovere eventuali residui di composto essiccato. Verificare la presenza di danni, deformazioni o corrosione.
Prima dell'installazione, verificare le condizioni del nuovo manicotto in gomma e della vite senza fine. Non installare componenti incrinati, deformati, eccessivamente usurati o sporchi. Lubrificare leggermente la superficie della vite senza fine e l'interno del manicotto in gomma con un lubrificante. Si consiglia l'utilizzo di olio di silicone o di un altro lubrificante adatto a componenti in gomma. Non utilizzare prodotti che potrebbero danneggiare la gomma o contaminare il materiale di lavoro.
Posizionare il manicotto di gomma in modo che il foro smussato sia rivolto verso l'alto. Inserire la vite senza fine nel manicotto e avvitarla in senso orario finché la punta della vite non sia a filo o leggermente al di sotto del fondo del manicotto di gomma. La punta della vite non deve sporgere oltre il manicotto.
Posizionare la macchina in modo da consentire un accesso sicuro al sistema di alimentazione. Se necessario per il montaggio, ruotare la tramoggia del materiale di 90° verso il motore. Inserire l'estremità più spessa dell'agitatore/motore nero nell'alloggiamento della frizione sul lato motore.
Inserire il manicotto in gomma e il gruppo vite senza fine nell'estremità più sottile dell'agitatore/motore nero. Assicurarsi che i componenti siano correttamente posizionati, allineati e non inclinati.
Collegare la flangia anteriore della boccola in gomma all'alloggiamento di montaggio della flangia e fissarla ai due perni di montaggio. Installare i dadi M16 e serrarli uniformemente, alternando i lati, fino a quando la flangia non è correttamente posizionata. Non serrare eccessivamente i dadi per evitare di danneggiare la flangia, le filettature o la boccola in gomma.
Dopo il montaggio, verificare che il manicotto in gomma, la vite senza fine, l'agitatore/motore, il collare e i dadi di fissaggio siano correttamente posizionati. Non inserire le mani nella tramoggia del materiale o nel sistema di alimentazione mentre il cavo di alimentazione è collegato a una presa di corrente.
Prima di iniziare a lavorare dopo aver sostituito la boccola in gomma e la coclea, inumidire il sistema di alimentazione come descritto nel manuale. Non far funzionare l'unità a secco più a lungo del necessario per verificarne il funzionamento.

stoccaggio e trasporto
Prima di riporre o trasportare l'unità, spegnerla, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica, chiudere l'erogazione dell'aria compressa e scaricare la pressione dal sistema. La macchina deve essere svuotata da tutto il materiale di lavoro e pulita accuratamente come descritto nelle istruzioni di pulizia post-utilizzo.
Durante il rimessaggio, non lasciare materiale di lavoro nel contenitore, nel tubo flessibile che collega la pistola all'unità, nella pistola a spruzzo o nell'ugello. Il materiale essiccato può ostruire il sistema di alimentazione e danneggiare i componenti.
Dopo la pulizia, lasciare asciugare la pistola a spruzzo, l'ugello, il tubo di collegamento tra la pistola e l'unità e il tubo dell'aria. Prima di riporre l'apparecchio, assicurarsi che tutti i componenti siano privi di acqua residua e che i raccordi, le filettature e le guarnizioni siano puliti.
Conservare l'unità in un locale asciutto, chiuso e ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini e di persone non autorizzate. Proteggerla da precipitazioni, umidità, gelo, luce solare diretta, fonti di calore e sostanze corrosive.
Quando si ripone l'apparecchio, sistemare il cavo di alimentazione, il tubo flessibile di collegamento tra la pistola e l'unità e il tubo dell'aria in modo che non siano piegati, schiacciati o sottoposti a tensione. Non appendere l'apparecchio per il cavo di alimentazione o i tubi flessibili.
Trasportare il contenitore del materiale solo quando è vuoto. Prima di spostarlo, assicurarsi che la pistola a spruzzo, i tubi flessibili, il cavo di alimentazione e gli accessori siano fissati saldamente per evitare movimenti accidentali o cadute.
Spostare la macchina utilizzando la maniglia di trasporto e le ruote. Non tirarla per il cavo di alimentazione, il tubo flessibile che collega la pistola all'unità, il tubo dell'aria o la pistola a spruzzo. Quando si sposta l'unità su un terreno irregolare, guidarla con attenzione per evitare di ribaltarla.
Durante il trasporto dell'unità in un veicolo, fissarla in modo che non scivoli, si ribalti o subisca urti. Trasportarla in posizione stabile. Non appoggiarvi sopra alcun oggetto.

PRODUCTKENMERKEN

De mortel- en pleisterunit is een elektrisch apparaat dat is ontworpen voor het toevoeren en spuiten van cement- en gipspleisters, stucwerk, betonmortels en andere geschikte werkmaterialen met een maximale korrelgrootte van 3 mm. Het apparaat is voorzien van een materiaaltank, van waaruit het materiaal via een slang naar het spuitpistool wordt gevoerd. Het spuiten gebeurt met perslucht. De tank met grote capaciteit maakt werken zonder frequent bijvullen mogelijk en de lange slang vergemakkelijkt het werken op afstand. Het apparaat kan materiaal tot 20 meter ver aanvoeren, waardoor het geschikt is voor gebruik tijdens bouw- en afwerkingswerkzaamheden aan wanden, plafonds en vloeren. De correcte, betrouwbare en veilige werking van het apparaat is afhankelijk van een juiste bediening. Daarom:

Lees voor gebruik van het product de volledige handleiding door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding.

APPARATUUR

Het pakket moet het volgende bevatten: een mortel- en pleisterunit, een spuitpistool en een slang om het pistool met de unit te verbinden.

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-82584
Netspanning	[V~]	220-240
Netwerkfrequentie	[Hz]	50/60
Nominaal vermogen	[W]	3000
Massa	[kg]	122
Werkdruk	[MPa]	0,6
Onbelaste snelheid n_0	[min^{-1}]	2600
Maximale materiaaltoevoerhoogte	[m]	20
Inhoud van de materiaaltank	[l]	40
Maximale korrelgrootte van het materiaal	[mm]	≤ 3
Werktemperatuur van het materiaal	[^{0}C]	5 ~ 40
slanglengte van het pistool	[m]	7
Beschermingsgraad		IP55
Geluidsniveau		
geluidsdruk L_{pA}	[dB(A)]	82-87
geluidsvermogen L_{wA}	[dB(A)]	92-97
Trillingsniveau a_h	[m/s^2]	4.0-5.5

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Volg bij het gebruik van het apparaat de instructies in de gebruiksaanwijzing, de informatie van de fabrikant van het gebruikte materiaal en de algemene Arbo-voorschriften.
Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of ongetrainde personen. De gebruiker dient bekend te zijn met de voorbereiding van het materiaal, het opstarten, spuiten, toevoeren van het materiaal, het ontluchten, reinigen en onderhouden van het product.
Deze unit is ontworpen voor het toevoeren en spuiten van cement- en gipspleisters, afwerkingslagen, betonmortels en andere geschikte werkstoffen die bedoeld zijn voor mechanische toepassing met dit type unit. De maximale korrelgrootte van het materiaal mag niet groter zijn dan 3 mm. Controleer vóór gebruik van het werkmateriaal de informatie van de fabrikant, met name de toegestane toepassings- of toevoermethode, de vereiste verdunning, de mengtijd, de houdbaarheid van het bereide mengsel, de werktemperatuur, de vereiste persoonlijke beschermingsmiddelen en de reinigingsinstructies voor het gereedschap na gebruik. Voer of spuit geen stoffen met een onbekende samenstelling.
Gebruik dit product niet met materialen die groter zijn dan de aangegeven korrelgrootte, klonten, vuil, vezels of vreemde stoffen bevatten, of die niet ontworpen zijn om met dit type sproeier te worden verwerkt of gespoten. Gebruik geen materialen die zijn gescheiden, begonnen te stollen, te dik zijn geworden of hun sproeieigenschappen hebben verloren. Het gebruik van het verkeerde materiaal kan leiden tot verstopping, productbeschadiging, slangbreuk of ongecontroleerde lozing van onder druk staand materiaal.
Gebruik dit product niet voor het spuiten van olieachtige materialen, ontvlambare, corrosieve, giftige of explosieve stoffen, of

materialen waarvoor speciale apparatuur nodig is die niet door de fabrikant is gespecificeerd. Gebruik geen harsverbindingen, chemisch uitgeharde materialen of materialen die oplosmiddelen bevatten, tenzij de materiaalfabrikant deze heeft ontworpen voor toepassing met dit type spuitapparaat. Sluit geen apparatuur of onderdelen aan op dit product die niet door de fabrikant zijn gespecificeerd. Gebruik geen gehalogeneerde koolwaterstofoplosmiddelen of materialen die dergelijke oplosmiddelen bevatten. Deze kunnen reageren met productcomponenten en systeemschade, een heftige breuk van componenten of andere gevaarlijke situaties veroorzaken.

Dit product is niet bedoeld voor gebruik in potentieel explosieve omgevingen. Gebruik het niet in ruimten waar brandbare gassen, dampen, nevels, stof of andere explosieve mengsels aanwezig zijn.

Zorg voor voldoende ventilatie in de werkruimte. Het voorbereiden, toevoeren en spuiten van het materiaal kan stof, nevel, aerosolen en spatten genereren die schadelijk zijn voor de gezondheid. De operator en iedereen in de nabijheid van de werkruimte dient oogbescherming, ademhalingsbescherming, gehoorbescherming, beschermende handschoenen en andere persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen die door de fabrikant van het te gebruiken materiaal worden voorgeschreven.

Eet, drink of rook niet in ruimtes waar materialen worden voorbereid, gespoten, producten worden gereinigd of werkmaterialen en reinigingsmiddelen worden opgeslagen.

Werkmaterialen, additieven en reinigingsmiddelen kunnen schadelijke of ontvlambare stoffen bevatten. Gebruik geen open vuur, rook niet, verricht geen werkzaamheden die vonken veroorzaken en gebruik geen apparatuur die dampen in de werkruimte kan ontsteken. Zorg ervoor dat er in de buurt van de werkplek geschikte brandblusapparatuur aanwezig is die geschikt is voor de gebruikte materialen.

Bewaar geen ontvlambare stoffen, containers met ontvlambare resten of materialen die met dergelijke stoffen zijn verontreinigd, zoals lappen, papier, folie of schoonmaakafval, in de buurt van dit product. Voer afval van gebruik en reiniging af volgens de aanbevelingen van de materiaalfabrikant en de plaatselijke voorschriften.

Voorkom de vorming van plassen of het morsen van werkmateriaal of schoonmaakmiddel. Gemorst materiaal moet onmiddellijk worden opgeruimd. De werkplek moet droog, netjes en antislip zijn.

Plaats het product op een stabiele, harde en vlakke ondergrond. Plaats het niet op een hellende, gladde of instabiele ondergrond. Verplaats het product niet tijdens gebruik. Wees vanwege het zware gewicht voorzichtig bij het vervoeren, installeren of verplaatsen. Til of trek niet aan de slang, het netsnoer, het spuitpistool of de accessoires.

Controleer vóór het aansluiten op de stroomvoorziening of de netspanning overeenkomt met de waarde die op het typeplaatje staat vermeld. Sluit het product alleen aan op een correct geïnstalleerd stopcontact met een aardingscontact. Gebruik het product niet als het niet mogelijk is om het aan te sluiten op een stopcontact met een goed werkend aardingscontact. Het wordt aanbevolen om het stroomcircuit te beveiligen met een differentieelstroomonderbreker met een uitschakelstroom van maximaal 30 mA . Als het product is voorzien van een externe aardingsaansluiting met een aardingssymbool, sluit deze dan vóór aanvang van de werkzaamheden aan op een geschikt aardingspunt of potentiaalvereffeningssysteem op de werkplek. Het aansluiten van een externe aardingsaansluiting vervangt niet de verplichting om het product aan te sluiten op een correct geïnstalleerd stopcontact met een aardingscontact. Gebruik het product niet als een goede aarding niet kan worden gegarandeerd.

Gebruik het product niet met een beschadigd netsnoer, stekker, behuizing, schakelaar of andere elektrische onderdelen. Wijzig de stekker, het netsnoer of de elektrische onderdelen niet. Laat reparaties uitvoeren door een erkend servicecentrum van de fabrikant.

Leg het netsnoer zo neer dat het niet beschadigd raakt door gemorste vloeistoffen, scherpe randen, hete oppervlakken of bewegende slangen. Als het snoer in de knoop raakt of beschadigd raakt, schakel het product dan onmiddellijk uit en haal de stekker uit het stopcontact. Trek niet aan het netsnoer.

Ondanks de beschermingsklasse van de behuizing mag het product niet met water worden gewassen, in water worden ondergedompeld of opzettelijk aan neerslag worden blootgesteld. Reinig de buitenkant volgens de reinigingsinstructies.

Controleer vóór elk gebruik de staat van de slang die het pistool met de motor verbindt, de luchtslang, het spuitpistool, de sproeier, de aansluitingen, de snelkoppelingen, de afdichtingen en de bevestigingsmiddelen. Gebruik geen onderdelen die gebarsten, vervormd, lekkend, beschadigd, gecorrodeerd of anderszins beschadigd zijn. Beschadigde onderdelen moeten worden vervangen.

Gebruik uitsluitend slangen, spuitpistolen, sproeiers, koppelingen en accessoires die geschikt zijn voor een druk die niet lager is dan de maximale werkdruk van het product. Het gebruik van accessoires met een te lage druk kan leiden tot scheuren en ernstig letsel.

Leg slangen zo neer dat ze niet geknikt, verdraaid, bekneld of beschadigd raken. Plaats geen zware voorwerpen op de slangen. Houd slangen uit de buurt van scherpe randen, hete oppervlakken of stoffen die het materiaal kunnen beschadigen. Tijdens gebruik kunnen slangen bewegen door drukverschillen en bewegingen van de gebruiker. Plaats slangen zo dat ze geen struikelgevaar, stootgevaar of schade aan andere objecten veroorzaken.

Dit product vereist perslucht. Controleer vóór het aansluiten of de luchtdruk de toegestane limieten voor het product, het pistool en de slangen niet overschrijdt. Gebruik uitsluitend perslucht om het pistool aan te drijven. Gebruik geen zuurstof, brandbare gassen of andere industriële gassen. Koppel slangen of snelkoppelingen niet los terwijl het systeem onder druk staat. Sluit de luchttoevoer af en laat de druk in het systeem ontsnappen voordat u de slangen loskoppelt.

Richt het spuitpistool niet op mensen of dieren. Houd uw hand, vingers of andere lichaamsdelen uit de buurt van de spuitmond. Probeer een lekkage van materiaal of lucht niet te dichten met uw hand, handschoen, doek of ander voorwerp. Het onder druk spuiten van materiaal kan persoonlijk letsel, huid- en oogirritatie en schade aan apparatuur in de buurt veroorzaken. Raadpleeg onmiddellijk een arts als er materiaal onder uw huid of in uw ogen komt, of als er irritatie optreedt, en geef informatie over het type materiaal dat wordt gebruikt.

Voordat u de sproeier, slang, spuitpistool of andere onderdelen afstelt, reinigt, onderhoudt of vervangt, dient u het product uit te schakelen, de stekker uit het stopcontact te halen, de persluchttoevoer af te sluiten en de systeemdruk te verlagen volgens de procedure beschreven in de handleiding. Er kan zelfs na het uitschakelen nog druk in het systeem aanwezig zijn.
Steek geen handen, gereedschap of andere voorwerpen in de materiaaltrechter terwijl het product is aangesloten op de stroomvoorziening of wanneer het invoermechanisme geactiveerd kan worden. Verwijder tijdens gebruik geen klonten of vuil uit de trechter. Schakel het product uit en koppel het los van de stroomvoorziening voordat u dergelijke handelingen uitvoert.
Houd handen, haar, losse kleding en gereedschap uit de buurt van bewegende onderdelen, ventilatieopeningen en aandrijfcomponenten. Verwijder geen afdekkingen tijdens gebruik. Schakel het product uit, haal de stekker uit het stopcontact, sluit de persluchttoevoer af en wacht tot alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u een afdekking verwijdert, inspecteert of vuil verwijdert.
Gebruik het product niet langer met een lege tank dan nodig is voor de inspectie- of reinigingsprocedures die in de handleiding worden beschreven. Het gebruik van het product zonder materiaal of water kan leiden tot overmatige slijtage van de doseercomponenten en schade aan het product.
Vul de materiaaltank niet te vol. Giet het materiaal voorzichtig in om te voorkomen dat er materiaal op de elektrische componenten, de motor, het netsnoer of de aansluitingen spat. Het te verwerken materiaal moet homogeen, schoon en vrij van klonten en vuil zijn. Vuil kan de spuitmond, slang, spuitpistool of toevoeronderdelen verstoppen. Laat het materiaal niet opdrogen in de tank, slang, spuitpistool of spuitmond. Reinig het systeem na gebruik volgens de gebruiksaanwijzing.
Voordat het systeem daadwerkelijk in gebruik wordt genomen, moet het volgens de instructies worden bevochtigd of ontlucht. Het niet bevochtigen van het systeem, het werken met te dik materiaal of het werken met materiaal dat onzuiverheden bevat, kan leiden tot verstopping van de slang, het mondstuk of de onderdelen van de toevoer.
Als u een plotselinge verandering in de productprestaties, een prestatievermindering, ongebruikelijke geluiden, trillingen, oververhitting, lekkages, beschadiging van de slang, luchtlekkage of verstopping van de sproeier ervaart, stop dan onmiddellijk met het gebruik. Schakel het product uit, trek de stekker uit het stopcontact, sluit de persluchttoevoer af, laat de druk ontsnappen en bepaal de oorzaak van het probleem.
Vanwege het lawaai dat tijdens het werk ontstaat, wordt aangeraden gehoorbescherming te dragen, vooral bij langdurig spuiten of werken in besloten ruimtes.
Reparaties aan het product dienen te worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum van de fabrikant. Gebruik uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde vervangingsonderdelen en accessoires. Wijzig het product, het spuitpistool, de slangen, de aansluitingen of de onderdelen van het materiaaltoevoersysteem niet zelf.

VOORBEREIDING OP HET WERK

LET OP! Het voorbereiden van het product voor gebruik en het installeren van accessoires mag alleen worden uitgevoerd wanneer de elektrische voeding en de persluchttoevoer zijn uitgeschakeld. Voordat u met werkzaamheden begint, dient u de stekker uit het stopcontact te halen, de persluchttoevoer af te sluiten en ervoor te zorgen dat er geen druk in het systeem staat.

Haal het product en de accessoires vóór het eerste gebruik uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal, inclusief eventuele beschermfolie. Controleer of de slangen, aansluitingen, spuitpistool, sproeier en materiaalcontainer vrij zijn van verpakkingsresten en andere verontreinigingen. Plaats het product op een stabiele, harde en vlakke ondergrond. Plaats het product niet op een hellende, gladde of instabiele ondergrond. Vergrendel de zwenkwielen met de vergrendelingen en zorg ervoor dat het product niet vanzelf kan bewegen. Leg de slangen en de stroomkabel zo neer dat ze niet geknikt, geplet of beschadigd raken en dat ze geen struikelgevaar vormen tijdens het gebruik. Zodra deze stappen zijn voltooid, kunt u de slangen, het spuitpistool en de sproeier monteren.

Controle van de luchtdruk in de banden
De transportwielen zijn uitgerust met luchtbanden, die af fabriek mogelijk niet zijn opgepompt of na transport en opslag moeten worden bijgevuld. Controleer vóór het eerste gebruik, vóór elke start van de werkzaamheden en vóór transport de luchtdruk in de banden en vul deze indien nodig bij; de aanbevolen druk bedraagt 2,5–2,8 bar / 36–41 PSI. De banden moeten gelijkmatig zijn opgepompt om de stabiliteit van het aggregaat en de veiligheid van gebruik en verplaatsing te waarborgen.

Het installeren van de slangen, het spuitpistool en de spuitmond.
LET OP! De montage van slangen, spuitpistool en sproeier mag alleen worden uitgevoerd wanneer de stroomtoevoer en de persluchttoevoer zijn uitgeschakeld. Voordat u met de montage begint, dient u de stekker uit het stopcontact te halen, de persluchttoevoer af te sluiten en ervoor te zorgen dat er geen druk in het systeem staat.
Controleer of de aansluitingen, slanguiteinden, snelkoppelingen, afdichtingen, spuitpistool en sproeier schoon en onbeschadigd zijn. Installeer geen onderdelen die vuil, gebarsten, vervormd zijn of beschadigde afdichtingen hebben. Maak geen verbindingen zonder de vereiste afdichtingen.
Zoals weergegeven in afbeelding (II), schroeft u de slangkoppeling in de uitlaatpoort van de sproeier. Controleer vóór het vastdraaien of de koppeling schoon, onbeschadigd en voorzien is van de benodigde pakking. Draai de koppeling stevig vast, maar gebruik geen overmatige kracht, aangezien dit de schroefdraad, pakking of koppeling kan beschadigen. Plaats de pakking op het uiteinde van de slang die het pistool met de sproeier verbindt en sluit vervolgens de slang aan op de slangkoppeling van de

sproeier met behulp van de snelkoppeling. Zodra de snelkoppeling goed vastzit, sluit u de vergrendelingshendels en controleert u of de snelkoppeling goed vergrendeld is en niet uit de koppeling glijdt.
Zoals weergegeven in afbeelding (III), sluit u het andere uiteinde van de slang die het pistool met de aandrijfeenheid verbindt aan op het spuitpistool. Controleer vóór het vastdraaien of de afdichting op zijn plaats zit en onbeschadigd is. Draai de verbinding stevig vast. Gebruik indien nodig steeksleutels, waarbij u de pistoolaansluiting met de ene sleutel vasthoudt en de slangmoer met de andere vastdraait. Controleer of de drukregelaar met manometer correct op de aandrijfeenheid is gemonteerd en niet beschadigd is. Sluit het product in dit stadium nog niet aan op de persluchtbron. Sluit de luchtslang aan op de aansluiting op het spuitpistool en op de luchtslangaansluiting op de aandrijfeenheid. Controleer of de slang goed vastzit en niet uit de aansluitingen glijdt. Laat het mondstuk verwijderd voordat u het toevoersysteem bevochtigt. Installeer het mondstuk pas nadat u schoon water of een correct verdund materiaal door het systeem hebt laten lopen en hebt gecontroleerd of er een constante straal uit het pistool komt. Dit vermindert het risico dat het mondstuk verstopt raakt door materiaalresten of verontreinigingen in de slang. Nadat u het toevoersysteem hebt bevochtigd, installeert u het mondstuk op het spuitpistool. Controleer vóór het vastdraaien of het mondstuk schoon, vrij en correct afgesteld is. Gebruik geen verstopt, beschadigd of versleten mondstuk.
Controleer na de installatie de slanggeleiding. De slangen mogen niet geknikt, verdraaid, geplet of onder spanning staan. Ze moeten zo gelegd zijn dat ze het werk niet belemmeren, niet tegen scherpe randen schuren en geen struikelgevaar opleveren.

De generator aansluiten op de stroomvoorziening
LET OP! Sluit het product altijd aan op een goed geaard stopcontact.
LET OP! Het wordt aanbevolen de voeding te voorzien van een differentiaalbeveiliging met een uitschakelstroom van maximaal 30 mA .
Controleer voordat u het product op het lichtnet aansluit of de netspanning overeenkomt met de waarde die op het typeplaatje van het product staat vermeld. Controleer de staat van het netsnoer en de stekker. Gebruik het product niet als het netsnoer en de stekker beschadigd, gerafeld, doorgesneden zijn of tekenen van oververhitting vertonen.
Voordat u het apparaat op de stroomvoorziening aansluit, moet u ervoor zorgen dat het stevig staat, de zwenkwielen vergrendeld zijn, de slangen correct zijn aangesloten, de luchtklep van het spuitpistool gesloten is en het spuitpistool op een veilige plek is gericht. Druk niet op de schakelaar wanneer u de stekker in het stopcontact steekt.
Als een verlengsnoer wordt gebruikt om het product van stroom te voorzien, moet dit een aardingsgeleider hebben en mag de doorsnede van de geleiders niet kleiner zijn dan de doorsnede van de kabel die het product voedt. Gebruik geen verlengsnoeren met twee draden. Als een verlengsnoer langer is dan 10 meter, moet de doorsnede van de geleiders minimaal 2,5 mm² zijn. Gebruik geen verlengsnoeren die langer zijn dan 50 meter. Verlengsnoeren moeten volledig worden afgerold voordat het product wordt aangesloten.

Aansluiting op een persluchtbron
LET OP! Voordat u het product op een persluchtbron aansluit, moet u ervoor zorgen dat de stroomtoevoer is onderbroken, de luchtklep van het pistool gesloten is en er geen druk in het systeem staat.
Gebruik uitsluitend perslucht om het spuitpistool aan te drijven. Gebruik geen zuurstof, brandbare gassen of andere industriële gassen. De luchttoevoer naar het spuitpistool moet schoon, gefilterd en gedroogd zijn. Gebruik geen smeermiddel in het toevoersysteem van het spuitpistool.
Zorg ervoor dat het persluchtsysteem voldoende capaciteit heeft. De druk die op het spuitpistool wordt uitgeoefend, mag de aanbevolen werkdruk, zoals vermeld in de technische gegevenstabel en op het producttypeplaatje, niet overschrijden. Als de druk in het persluchtsysteem hoger is, moet u deze vóór aanvang van de werkzaamheden aanpassen met een drukregelaar met manometer.
Sluit de persluchtslang aan op de inlaatpoort van de drukregelaar met behulp van een manometer. Open na de aansluiting langzaam de persluchttoevoer en controleer de aansluitingen op lekkage. Als er een lek wordt geconstateerd, sluit u de persluchttoevoer af, laat u de druk uit het systeem ontsnappen en verhelpt u de oorzaak van het lek.
Gebruik een drukregelaar met manometer om de juiste werkdruk in te stellen voor het te gebruiken materiaal en de spuitmethode, zonder de waarde in de technische gegevenstabel te overschrijden. Vermijd abrupte drukdalingen tijdens het spuiten, aangezien deze een ongelijkmatige materiaaltoevoer en een verminderde spuitkwaliteit kunnen veroorzaken.

Bedieningselementen van de unit
De schakelaar wordt gebruikt om het product in te schakelen. Observeer na het inschakelen van het product de werking van de generator. Tijdens het gebruik moet de generator zo worden geplaatst dat de schakelaar altijd gemakkelijk bereikbaar is.
Met de regelaar voor de materiaaltoevoer kunt u de hoeveelheid materiaal die naar het spuitpistool wordt gevoerd, aanpassen. Begin met een gemiddelde of lage stand en verhoog de toevoer geleidelijk totdat het gewenste spuitpatroon is bereikt. Stel de materiaaltoevoer niet meteen in op maximaal. Een te hoge snelheid kan leiden tot een ongelijkmatige spuitstraal, een te hoge belasting van het toevoersysteem en versnelde slijtage van de rubberen huls en schroef.
Met de schakelaar voor de bedieningsrichting wordt de bedrijfsmodus van het materiaaltoevoersysteem geselecteerd. De schakelaar kan in één van de drie standen worden gezet:
De stand „ Reinigen „ is bedoeld voor het reinigen en doorspoelen van het toevoersysteem. Gebruik deze stand voor de reiniging na gebruik, zoals verderop in deze handleiding wordt beschreven. Gebruik deze stand niet om daadwerkelijk materiaal op het werkoppervlak te spuiten.

De „Auto”-stand is voor normaal spuiten. In deze stand wordt de materiaaltoevoer gestart en gestopt met behulp van het spuitpistool. Voor een goede materiaalverwerking moet de schakelaar in de „Auto”-stand staan.
De „Ontlastingsstand” wordt gebruikt om de systeemdruk te verlagen en materiaal uit de slang te verwijderen die het spuitpistool met de sproeier verbindt. Gebruik deze stand wanneer u de werkzaamheden stopt, voordat u het spuitpistool demonteert, de slang loskoppelt of reinigt volgens de procedure die verderop in deze handleiding wordt beschreven.
Beweeg de richtingsschakelaar niet tijdens het spuiten. Laat de trekker van het spuitpistool los voordat u de schakelaar in de juiste stand zet en zorg ervoor dat de materiaalstroom is gestopt. Beweeg de schakelaar niet naar een tussenstand.
Een drukregelaar met manometer wordt gebruikt om de persluchtdruk naar het spuitpistool te regelen. De werkdruk moet worden ingesteld op basis van het te gebruiken materiaal en de spuitmethode, maar mag de waarde in de technische gegevenstabel niet overschrijden.
Met het luchtventiel van het spuitpistool kunt u de luchttoevoer openen en sluiten. Open het ventiel pas nadat de persluchtbron correct is aangesloten en de werkdruk is ingesteld. Sluit het ventiel wanneer u klaar bent met spuiten of voordat u de druk aflaat.
Met de trekker van het spuitpistool wordt het spuiten van het materiaal gestart en gestopt. In de automatische modus start het indrukken van de trekker de materiaalstroom en stopt deze wanneer de trekker wordt losgelaten.

Voorbereiding van het werkmateriaal
Gebruik uitsluitend cement- en gipspleisters, afwerkingslagen, betonmortels en andere geschikte verwerkingsmaterialen die door de materiaalfabrikant zijn ontworpen voor toepassing of spuiten met dit type apparaat. Het materiaal moet worden bereid volgens de aanbevelingen van de fabrikant, met name wat betreft de vereiste verdunning, mengtijd, verwerkingstemperatuur en potlife van het bereide mengsel. Het verwerkingsmateriaal moet homogeen zijn, vrij van klonten, opgedroogde resten, verontreinigingen en vreemde deeltjes. De maximale korrelgrootte van het materiaal mag de waarde in de technische gegevenstabel niet overschrijden. Gebruik geen materiaal dat al is begonnen uit te harden, te dik is geworden of de vereiste eigenschappen voor toepassing of spuiten heeft verloren.
Voordat u het materiaal erin giet, moet u ervoor zorgen dat de materiaaltank schoon en vrij van opgedroogde resten is. Giet het voorbereide materiaal in de tank. Vul de tank niet te vol.
Controleer tijdens het gebruik de hoeveelheid materiaal in de materiaaltank. Gebruik het apparaat niet met een lege tank, aangezien dit kan leiden tot een instabiele materiaaltoevoer, luchtinlaat, verstopping van het systeem en overmatige slijtage van de toevoeronderdelen.

Het bevochtigen van het toevoersysteem
Voordat u daadwerkelijk begint met het toevoeren en spuiten van het materiaal, dient u het toevoersysteem te bevochtigen. Dit moet gebeuren zonder het mondstuk te monteren om te voorkomen dat het verstopt raakt door materiaalresten of vuil in de slang die het spuitpistool met het apparaat verbindt.
Giet een kleine hoeveelheid schoon water in de materiaaltank of bereid een dunnere hoeveelheid van het werkmateriaal voor, volgens de aanbevelingen van de materiaalfabrikant. Een dunnere hoeveelheid materiaal vergemakkelijkt het inbrengen van de juiste massa in de slang en het bevochtigen van de slangwanden. Gebruik geen vloeistoffen die niet compatibel zijn met het gebruikte werkmateriaal of middelen die de onderdelen van het apparaat kunnen beschadigen.
Sluit het apparaat aan op de stroomvoorziening en een persluchtbron. Zet de richtingsschakelaar op „Auto”. Zet de regelaar voor de materiaaltoevoer in een tussenstand. Gebruik een drukregelaar met een manometer om een lage werkdruk in te stellen, die de waarde in de technische gegevenstabel niet overschrijdt. Richt de spuitmond van het spuitpistool op een geschikte container. Start de sproeier, open het luchtventiel van het pistool en druk op de trekker. Begin met het toevoeren van water of verdund materiaal via de slang die het pistool met de sproeier verbindt. Stel de luchtdruk en de toevoersnelheid geleidelijk bij, indien nodig. Ga door tot er een constante, ononderbroken straal uit de sproeier komt, zonder vuil of resten.
Zodra het systeem nat is, laat u de trekker van het spuitpistool los, schakelt u de sproeier uit, sluit u de luchtklep van het spuitpistool, schakelt u de persluchttoevoer uit en laat u de systeemdruk ontsnappen. Koppel vervolgens de sproeier los van de stroomvoorziening en monteert u het mondstuk op de sproeier zoals beschreven in de installatiehandleiding.
Zodra de sproeier is geïnstalleerd, kunt u de tank vullen met het juiste werkmateriaal en de sproeiparameters instellen.

HET GEBRUIK VAN DE UNIT

Opstart- en sproeitest
Nadat u het toevoersysteem hebt bevochtigd en het mondstuk hebt gemonteerd, giet u het voorbereide werkmateriaal in de materiaaltank. Vul de tank niet te vol. Richt de spuitmond van het spuitpistool op een geschikte container of op een testoppervlak. Sluit het apparaat aan op de stroomvoorziening en zorg ervoor dat het is aangesloten op een persluchtbron. Controleer of de luchtklep van het pistool gesloten is, de vooruit-/achteruitschakelaar op „Auto” staat en het mondstuk correct is gemonteerd. Gebruik het apparaat niet als de slang tussen het pistool en het apparaat, de luchtslang of de aansluitingen lekken.
Druk op de schakelaar. Stel met behulp van de drukregelaar met manometer de juiste werkdruk in voor het te gebruiken materiaal, zonder de waarde in de technische gegevenstabel te overschrijden. Zet de materiaaltoevoerregelaar in eerste instantie in een tussenstand.
Open het luchtventiel van het spuitpistool en druk op de trekker. Observeer de materiaalstroom uit het spuitpistool. Pas indien nodig de materiaalstroom en de luchtdruk geleidelijk aan totdat een gelijkmatig spuitpatroon is bereikt.

Voer uw eerste spuitproef uit op een testoppervlak of in een geschikte container. Controleer of het materiaal gelijkmatig wordt aangebracht, of de verbindingen goed vastzitten en of de materiaalstroom geschikt is voor de toepassing.

Het werkmateriaal bespuiten
Zodra u de spuittest hebt voltooid en een gelijkmatig spuitpatroon hebt verkregen, kunt u het materiaal op het werkoppervlak aanbrengen. De schakelaar voor de spuitrichting moet in de stand „Auto" staan.
Beweeg het spuitpistool gelijkmatig en houd daarbij zoveel mogelijk dezelfde afstand tot het oppervlak. Houd het pistool niet op één plek vast tijdens het spuiten, omdat dit kan leiden tot een ongelijkmatige verdeling van het materiaal.
De hoeveelheid materiaal en de kwaliteit van de spuitstraal kunnen worden aangepast door de materiaaltoevoersnelheid, de persluchtdruk en de richting van het spuitpistool te variëren. Voer de aanpassingen geleidelijk door en controleer het effect op een testgebied of een minder zichtbaar deel van het werkoppervlak.
Controleer tijdens het gebruik de hoeveelheid materiaal in de materiaaltank. Gebruik het apparaat niet met een lege tank. Als het materiaal in de tank bijna op is, laat dan de trekker van het spuitpistool los, stop de materiaaltoevoer en vul de tank bij met het voorbereide werkmateriaal.
Laat de trekker van het spuitpistool los wanneer u niet aan het spuiten bent. Laat geen materiaal in de slang tussen het spuitpistool en de spuitkop, het spuitpistool zelf of de spuitmond zitten gedurende de tijd die door de fabrikant van het materiaal is toegestaan. Als een langere pauze nodig is, stop dan met werken en sluit het systeem af of ontlucht het zoals beschreven in de volgende instructies.
Als u een verslechtering van de spuitkwaliteit, pulserende spuitstraal, verminderde prestaties, lekkages, ongebruikelijke geluiden of trillingen constateert, stop dan met het gebruik. Laat de trekker van het spuitpistool los, schakel het apparaat uit, sluit de persluchttoevoer af, ontlucht het systeem en bepaal de oorzaak van het probleem.

Het werk stoppen en de druk verlagen
Laat na het spuiten de trekker van het spuitpistool los en richt het spuitpistool op een geschikte container. Sluit het luchtventiel van het spuitpistool.
Druk een aantal keer op de trekker van het pistool en richt de spuitmond in de container om de resterende druk in het pistool en de slang die het pistool met het apparaat verbindt te verlagen.
Zet de richtingschakelaar in de stand „Ontlasting". Laat het apparaat in deze stand draaien totdat de druk is verlaagd en het materiaal uit het toevoersysteem is verwijderd, meestal gedurende 1-5 minuten. Deze handeling mag alleen worden voortgezet zolang als nodig is om de druk in het systeem te verlagen.
Nadat de druk is verlaagd, drukt u de trekker van het pistool in, richt u de spuitmond op de container en zorgt u ervoor dat er geen onder druk staand materiaal uit het pistool stroomt.
Nadat u ervoor hebt gezorgd dat er geen druk meer in het systeem staat, schakelt u het apparaat uit met de aan/uit-schakelaar, haalt u de stekker uit het stopcontact en sluit u de persluchttoevoer af. Pas daarna kunt u het spuitpistool demonteren, de slangen loskoppelen of het apparaat reinigen.
LET OP! Koppel het spuitpistool, de slang tussen het pistool en het apparaat, de luchtslang of de aansluitingen niet los terwijl het systeem onder druk staat.

REINIGING EN ONDERHOUD

LET OP! Reinig het materiaaltoevoersysteem direct na het spuiten. Opgedroogd materiaal kan de spuitmond, het spuitpistool, de slang die het pistool met het apparaat verbindt of onderdelen van het toevoersysteem verstoppen en schade aan de machine veroorzaken.
LET OP! Voordat u gaat reinigen, onderhouden, de sproeier verwijdert, het spuitpistool demonteert of de slangen loskoppelt, dient u het systeem drukloos te maken, het apparaat uit te schakelen, de stekker uit het stopcontact te halen en de persluchttoevoer af te sluiten. Het aansluiten van de stroom- en persluchttoevoer is alleen toegestaan tijdens het doorspoelen van het systeem, zoals beschreven in de onderstaande procedure.

Schoonmaken na het werk
Volg na het spuiten de uitschakel- en drukontlastingsprocedure. Zorg ervoor dat er geen druk meer in het systeem staat, dat de machine is uitgeschakeld, dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat de persluchttoevoer is afgesloten.
Verwijder alle resterende materialen uit de materiaalcontainer. Bewaar alle materialen die nog bruikbaar zijn volgens de aanbevelingen van de fabrikant. Voer alle materialen die niet meer bruikbaar zijn en het reinigingswater af in overeenstemming met de lokale regelgeving en de aanbevelingen van de materiaalfabrikant.
Reinig de binnenkant van de tank en verwijder alle resterende materialen. Gebruik schoon water of een reinigingsmiddel dat door de fabrikant van het materiaal wordt aanbevolen. Gebruik geen bijtende stoffen, oplosmiddelen of vloeistoffen die systeemcomponenten kunnen beschadigen.
Na het voorreinigen van de tank vult u deze met schoon water. Verwijder het mondstuk van het spuitpistool, indien aanwezig, en richt de spuitmond in een geschikte container. Sluit de stroomvoorziening en de persluchtbron aan. Zet de richtingsschakelaar in de stand „ Reinigen „.
Start de machine, open de luchttoevoer van het spuitpistool en druk op de trekker. Spoel het toevoersysteem door totdat er

schoon water uit het spuitpistool stroomt zonder zichtbare materiaalresten. Stop indien nodig met doorspoelen, laat het vuile water uit de tank lopen, vul deze bij met schoon water en herhaal het proces.
Na het doorspoelen van het systeem, laat u de trekker van het pistool los en sluit u de luchtklep van het pistool. Schakel het apparaat uit, sluit de persluchttoevoer af en laat de systeemdruk ontsnappen. Trek vervolgens de stekker uit het stopcontact.
Nadat u ervoor hebt gezorgd dat er geen druk in het systeem staat, koppelt u het spuitpistool los van de slang die het pistool met de motor verbindt. Koppel vervolgens de slang los van de slangaansluiting op de motor. Plaats een reinigingsbal in het uiteinde van de slang dat op de motor is aangesloten en sluit dat uiteinde van de slang weer aan op de aansluiting. Laat het andere uiteinde losgekoppeld van het spuitpistool en leid het in een geschikte container.
Giet schoon water in de materiaaltank. Sluit de stroomvoorziening en de persluchtbron aan. Zet de richtingsschakelaar in de stand „ Reinigen „. Start het apparaat en duw de reinigingsbal door de slang die het pistool met het apparaat verbindt, totdat de bal aan de andere kant van de slang eruit komt. Herhaal het reinigingsproces indien nodig totdat alle materiaalresten uit de slang zijn verwijderd.
Na het reinigen van de ballen, schakelt u het apparaat uit, sluit u de persluchttoevoer af, laat u de druk uit het systeem ontsnappen en haalt u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.
Reinig het spuitpistool, de spuitmond, de aansluitingen, de schroefdraad, de afdichtingen en de buitenkant van de slangen van alle resten. Reinig de spuitmond met water of een reinigingsmiddel dat door de fabrikant van het spuitmateriaal wordt aanbevolen. Gebruik geen scherpe voorwerpen om de spuitmond te ontstoppen, omdat dit deze kan beschadigen en de spuitkwaliteit kan verminderen.
Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte, licht vochtige doek en veeg het vervolgens droog. Dompel het apparaat niet onder in water, reinig het niet met een hogedrukreiniger en richt geen water op elektrische componenten, het bedieningspaneel of de aansluitingen.
Na het reinigen dient u het spuitpistool, de sproeikop, de slang die het pistool met het apparaat verbindt en de luchtslang op te bergen op een plaats waar eventueel resterend water kan weglopen en drogen. Controleer voordat u ze opnieuw gebruikt of alle onderdelen schoon, vrij van obstructies en onbeschadigd zijn.

Onderhoud van de eenheid
LET OP! Alle onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd met het apparaat uitgeschakeld, de stekker van de stroomkabel uit het stopcontact gehaald, de persluchttoevoer afgesloten en de systeemdruk verlaagd.
Controleer na elk gebruik de staat van de slang die het spuitpistool met de motor verbindt, de luchtslang, het spuitpistool zelf, het mondstuk, de aansluitingen, de schroefdraad en de afdichtingen. Reinig vuile onderdelen en vervang beschadigde, versleten, gebarsten, vervormde of lekkende onderdelen voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.
Controleer de sproeikop en het spuitpistool op verstoppingen. Gebruik geen scherpe voorwerpen om de sproeikop te ontstoppen, dit kan de vorm van de opening veranderen en de spuitkwaliteit verminderen. Vervang een beschadigde of versleten sproeikop door een nieuwe.
Controleer de staat van de stroomkabel en de stekker. Gebruik de generator niet als de stroomkabel beschadigd, gerafeld, doorgesneden is of tekenen van oververhitting vertoont. Laat vervanging van de stroomkabel en reparaties aan elektrische componenten uitvoeren door een erkend servicecentrum.
Controleer de staat van de rubberen huls en de schroef. Overmatige slijtage van deze onderdelen kan leiden tot een ongelijkmatige materiaaltoevoer, verminderde prestaties, pulserende materiaalstroom of een verhoogde belasting van het toevoersysteem. Als slijtage, schade of een aanzienlijke prestatievermindering wordt geconstateerd, vervang dan de versleten onderdelen zoals beschreven in de instructies voor het installeren en vervangen van de rubberen huls en de schroef.
Controleer regelmatig of de transportwielen, zwenkwielen met vergrendelingsmechanismen en de transportgreep goed vastzitten en onbeschadigd zijn. Zorg er vóór het verplaatsen van de machine voor dat de materiaaltank leeg is of goed is afgesloten om morsen te voorkomen.
Probeer het apparaat niet zelf aan te passen. Verwijder geen afdekkingen of behuizingsonderdelen, tenzij dit noodzakelijk is voor de werkzaamheden die in de handleiding worden beschreven. Reparaties die niet in de handleiding worden beschreven, dienen te worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum. Gebruik voor reparaties en vervangingen uitsluitend vervangingsonderdelen die voldoen aan de aanbevelingen van de fabrikant.

Installatie/vervanging van de rubberen huls en worm (IV)
LET OP! Installeer of vervang de rubberen huls en de worm alleen wanneer de machine is uitgeschakeld, de stekker uit het stopcontact is gehaald, de persluchttoevoer is afgesloten en de systeemdruk is verlaagd. Leeg en reinig vóór gebruik de materiaaltank en het toevoersysteem.
De rubberen huls en de vijzel zijn werkende onderdelen van het materiaaltoevoersysteem. Slijtage kan leiden tot verminderde prestaties, pulserende materiaalstroom, ongelijkmatige materiaaltoevoer of een te hoge systeembelasting. Deze onderdelen moeten worden vervangen als ze versleten of beschadigd zijn, of als de prestaties van het systeem aanzienlijk verslechteren.
Voer de handeling uit op een stabiele, vlakke ondergrond. Kantel of til het apparaat niet zelf op vanwege het gewicht. Als de handeling vereist dat de machine rechtop wordt gezet of dat de materiaalcontainer wordt verplaatst, zorg dan voor voldoende hulp en zet het apparaat vast om kantelen of onbedoelde bewegingen te voorkomen.
Verwijder de slang die het pistool met het apparaat verbindt van de slangaansluiting. Draai de moeren los waarmee de voorste flens van de rubberen huls is bevestigd. Draai de moeren gelijkmatig los om beschadiging van de flens of bevestigingsmiddelen

te voorkomen. Verwijder de voorste flens en verwijder vervolgens de gebruikte rubberen huls met de schroef.
Reinig de rubberen buszitting, de flens, de bevestigingsmiddelen en het gebied rond de uitlaat van de materiaaltank. Verwijder eventueel opgedroogd materiaal. Controleer op beschadigingen, vervormingen of corrosie.
Controleer vóór de installatie de staat van de nieuwe rubberen huls en worm. Installeer geen gebarsten, vervormde, overmatig versleten of vervuilde onderdelen. Smeer het oppervlak van de worm en de binnenkant van de rubberen huls licht in met een smeermiddel. Siliconenolie of een ander smeermiddel dat geschikt is voor rubberen onderdelen wordt aanbevolen. Gebruik geen producten die het rubber kunnen beschadigen of het werkmateriaal kunnen vervuilen.
Plaats de rubberen huls zo dat het afgeschuinde gat naar boven wijst. Steek de worm in de huls en draai deze met de klok mee vast totdat de punt van de worm gelijk ligt met of iets onder de onderkant van de rubberen huls. De punt van de worm mag niet buiten de huls uitsteken.
Plaats de machine zo dat het invoersysteem veilig toegankelijk is. Draai de materiaaltrechter indien nodig 90° richting de motor voor de montage. Steek het dikkere uiteinde van de zwarte roerder/aandrijfarm in de koppelingsaansluiting aan de motorzijde.
Plaats de rubberen huls en de wormaandrijving in het dunnere uiteinde van de zwarte roerder/aandrijfunit. Zorg ervoor dat de onderdelen goed vastzitten, uitgelijnd zijn en niet scheef staan.
Bevestig de voorste flens van de rubberen bus aan de flensmontagebus en zet deze vast op de twee montagebouten. Plaats de M16-moeren en draai ze gelijkmatig aan, afwisselend aan beide zijden, totdat de flens goed vastzit. Draai de moeren niet te vast om beschadiging van de flens, schroefdraad of rubberen bus te voorkomen.
Controleer na de montage of de rubberen huls, de worm, de roerder/aandrijfinrichting, de kraag en de bevestigingsmoeren goed vastzitten. Steek uw hand niet in de materiaaltrechter of het toevoersysteem terwijl het netsnoer in een stopcontact is gestoken.
Voordat u na het vervangen van de rubberen bus en de vijzel aan de slag gaat, dient u het invoersysteem te bevochtigen zoals beschreven in de handleiding. Laat het apparaat niet langer dan nodig droog draaien om de werking te controleren.

Opslag en transport
Schakel het apparaat uit voordat u het opbergt of vervoert, haal de stekker uit het stopcontact, sluit de persluchttoevoer af en laat de druk uit het systeem ontsnappen. De machine moet worden ontdaan van al het werkmateriaal en grondig worden gereinigd zoals beschreven in de reinigingsinstructies na gebruik.
Laat geen werkmateriaal achter in de materiaalcontainer, de slang die het spuitpistool met het apparaat verbindt, het spuitpistool zelf of de spuitmond tijdens opslag. Opgedroogd materiaal kan het toevoersysteem verstoppen en schade aan de onderdelen veroorzaken.
Laat na het reinigen het spuitpistool, de sproeikop, de slang die het pistool met het apparaat verbindt en de luchtslang drogen. Controleer voor het opbergen of alle onderdelen vrij zijn van resterend water en of de aansluitingen, schroefdraden en afdichtingen schoon zijn.
Bewaar het apparaat in een droge, afgesloten en goed geventileerde ruimte, buiten het bereik van kinderen en onbevoegden. Bescherm het tegen neerslag, vocht, vorst, direct zonlicht, warmtebronnen en corrosieve stoffen.
Zorg er bij het opbergen voor dat de stroomkabel, de slang tussen het spuitpistool en het apparaat, en de luchtslang niet geknikt, geplet of onder spanning staan. Hang het apparaat niet op aan de stroomkabel of slangen.
Vervoer de materiaalcontainer alleen wanneer deze leeg is. Zorg er vóór het verplaatsen voor dat het spuitpistool, de slangen, de stroomkabel en de accessoires goed vastzitten om te voorkomen dat ze onbedoeld bewegen of vallen.
Verplaats het apparaat met behulp van de transporthendel en de wielen. Trek het apparaat niet aan het netsnoer, de slang die het spuitpistool met het apparaat verbindt, de luchtslang of het spuitpistool zelf. Wanneer u het apparaat over een oneffen ondergrond verplaatst, moet u het voorzichtig begeleiden om te voorkomen dat het omvalt.
Zorg ervoor dat het apparaat tijdens het transport in een voertuig goed vastzit om verschuiving, kantelen en stoten te voorkomen. Vervoer het apparaat in een stabiele positie. Plaats er geen voorwerpen op.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Η μονάδα κονιάματος και σοβά είναι ένα ηλεκτρικό προϊόν σχεδιασμένο για την τροφοδοσία και τον ψεκασμό τσιμεντοκονιαμάτων και γύψου, σοβάδων, τσιμεντοκονιαμάτων και άλλων κατάλληλων υλικών εργασίας με μέγιστο μέγεθος κόκκων 3 mm. Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με δεξαμενή υλικού, από την οποία το υλικό τροφοδοτείται στο πιστόλι ψεκασμού μέσω ενός σωλήνα που συνδέει το πιστόλι με τη μονάδα. Ο ψεκασμός πραγματοποιείται χρησιμοποιώντας πεπιεσμένο αέρα που παρέχεται στο πιστόλι. Η δεξαμενή μεγάλης χωρητικότητας επιτρέπει την εργασία χωρίς συχνές επαναγεμίσεις και ο μακρύς σωλήνας διευκολύνει την εργασία σε απόσταση από τη μονάδα. Το προϊόν επιτρέπει την τροφοδοσία υλικού έως και 20 m, καθιστώντας το κατάλληλο για χρήση κατά τη διάρκεια εργασιών κατασκευής και φινιρίσματος σε τοίχους, οροφές και δάπεδα. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του προϊόντος εξαρτάται από την ορθή λειτουργία, επομένως:

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις αυτού του εγχειριδίου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Η συσκευασία θα πρέπει να περιέχει: μια μονάδα κονιάματος και γύψου, ένα πιστόλι ψεκασμού και έναν εύκαμπτο σωλήνα που συνδέει το πιστόλι με τη μονάδα.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-82584
Τάση δικτύου	[V~]	220-240
Συχνότητα δικτύου	[Hz]	50/60
Ονομαστική ισχύς	[W]	3000
Μάζα	[kg]	122
Πίεση εργασίας	[MPa]	0,6
Ταχύτητα χωρίς φορτίο n_0	[min^{-1}]	2600
Μέγιστο ύψος τροφοδοσίας υλικού	[m]	20
Χωρητικότητα δεξαμενής υλικού	[l]	40
Μέγιστο μέγεθος κόκκων του υλικού	[mm]	≤ 3
Θερμοκρασία υλικού εργασίας	[°C]	5 ~ 40
Μήκος σωλήνα μονάδας πιστολιού	[m]	7
Βαθμός προστασίας		IP55
Επίπεδο θορύβου		
ηχητική πίεση L_{pA}	[dB(A)]	82-87
ηχητική ισχύς L_{wA}	[dB(A)]	92-97
Επίπεδο κραδασμών a_h	[m/s^2]	4,0-5,5

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση της μονάδας, ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο λειτουργίας, τις πληροφορίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του υλικού εργασίας και τους γενικούς κανόνες υγείας και ασφάλειας στην εργασία.
Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή μη εκπαιδευμένα άτομα. Ο χειριστής θα πρέπει να είναι εξοικειωμένος με την προετοιμασία του υλικού, την εκκίνηση, τον ψεκασμό, την τροφοδοσία του υλικού, την απελευθέρωση πίεσης, τον καθαρισμό και τη συντήρηση του προϊόντος.
Η μονάδα έχει σχεδιαστεί για την τροφοδοσία και τον ψεκασμό τσιμεντοκονιαμάτων και γύψου, τελικών στρώσεων, κονιαμάτων σκυροδέματος και άλλων κατάλληλων ενώσεων εργασίας που προορίζονται για μηχανική εφαρμογή με αυτόν τον τύπο μονάδας. Το μέγιστο μέγεθος κόκκων του υλικού δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 3 mm. Πριν από τη χρήση του υλικού εργασίας, ελέγξτε τις πληροφορίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του, ιδίως την επιτρεπόμενη μέθοδο εφαρμογής ή τροφοδοσίας, την απαιτούμενη αραίωση, τον χρόνο ανάμειξης, τη διάρκεια ζωής του παρασκευασμένου μείγματος, τη θερμοκρασία εργασίας, τον απαιτούμενο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό και τον τρόπο καθαρισμού των εργαλείων μετά τη χρήση. Μην τροφοδοτείτε ή ψεκάζετε ουσίες άγνωστης σύνθεσης.
Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν με υλικά που είναι μεγαλύτερα από το καθορισμένο μέγεθος κόκκων, περιέχουν σβόλους, βρωμιά, ίνες ή ξένα σώματα ή δεν έχουν σχεδιαστεί για τροφοδοσία ή ψεκασμό με αυτόν τον τύπο ψεκαστήρα. Μην χρησιμοποιείτε υλικά που έχουν διαχωριστεί, έχουν αρχίσει να πήζουν, έχουν πήξει πέρα από το καθορισμένο εύρος ή έχουν χάσει τις ιδιότητες ψεκασμού τους. Η χρήση λανθασμένου υλικού μπορεί να προκαλέσει απόφραξη, ζημιά στο προϊόν, ρήξη του εύκαμπτου σωλήνα

ή ανεξέλεγκτη εκκένωση υλικού υπό πίεση.
Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για ψεκασμό ελαιωδών υλικών, εύφλεκτων, διαβρωτικών, τοξικών, εκρηκτικών ουσιών ή υλικών που απαιτούν ειδικό εξοπλισμό που δεν καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Μην χρησιμοποιείτε ρητινώδεις ενώσεις, χημικά σκληρυμένα υλικά ή υλικά που περιέχουν διαλύτες, εκτός εάν ο κατασκευαστής των υλικών τα έχει σχεδιάσει για εφαρμογή με αυτόν τον τύπο ψεκαστήρα. Μην συνδέετε σε αυτό το προϊόν εξοπλισμό ή εξαρτήματα που δεν καθορίζονται από τον κατασκευαστή. Μην χρησιμοποιείτε αλογονωμένους υδρογονάνθρακες διαλύτες ή υλικά που περιέχουν τέτοιους διαλύτες. Αυτά μπορεί να αντιδράσουν με τα εξαρτήματα του προϊόντος και να προκαλέσουν ζημιά στο σύστημα, βίαιη ρήξη εξαρτημάτων ή άλλες επικίνδυνες καταστάσεις.
Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες. Μην το χρησιμοποιείτε σε περιοχές όπου υπάρχουν εύφλεκτα αέρια, ατμοί, ομίχλες, σκόνη ή άλλα εκρηκτικά μείγματα.
Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής αερισμός στον χώρο εργασίας. Η προετοιμασία, η τροφοδοσία και ο ψεκασμός του υλικού μπορούν να δημιουργήσουν σκόνη, ομίχλες, αερολύματα και πιτσιλιές που είναι επιβλαβείς για την υγεία. Ο χειριστής και οποιοσδήποτε βρίσκεται κοντά στον χώρο εργασίας θα πρέπει να φοράει μέσα προστασίας ματιών, αναπνευστική προστασία, προστασία ακοής, προστατευτικά γάντια και άλλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό που απαιτείται από τον κατασκευαστή του υλικού εργασίας.
Μην τρώτε, πίνετε ή καπνίζετε σε χώρους όπου προετοιμάζεται, ψεκάζεται υλικό, καθαρίζεται προϊόν ή αποθηκεύονται υλικά εργασίας και καθαριστικά.
Τα υλικά εργασίας, τα πρόσθετα και τα καθαριστικά ενδέχεται να περιέχουν επιβλαβείς ή εύφλεκτες ουσίες. Μην χρησιμοποιείτε γυμνή φλόγα, καπνίζετε, εκτελείτε εργασίες που δημιουργούν σπινθήρες ή χρησιμοποιείτε εξοπλισμό που μπορεί να αναφλέξει αναθυμιάσεις στον χώρο εργασίας. Κοντά στον χώρο εργασίας θα πρέπει να βρίσκεται κατάλληλος εξοπλισμός πυρόσβεσης, κατάλληλος για τα χρησιμοποιούμενα υλικά.
Μην αποθηκεύετε εύφλεκτες ουσίες, δοχεία με εύφλεκτα υπολείμματα ή υλικά που έχουν μολυνθεί με τέτοιες ουσίες, όπως πανιά, χαρτί, αλουμινόχαρτο ή απορρίμματα καθαρισμού, κοντά σε αυτό το προϊόν. Απορρίψτε τα απορρίμματα χειρισμού και καθαρισμού σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή του υλικού και τους τοπικούς κανονισμούς.
Αποφύγετε το σχηματισμό λακκούβων ή διαρροών υλικού εργασίας ή καθαριστικού. Το διαρροή υλικού πρέπει να καθαρίζεται αμέσως. Ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι στεγνός, τακτοποιημένος και αντιολισθητικός.
Τοποθετήστε το προϊόν σε σταθερή, σκληρή και επίπεδη επιφάνεια. Μην το τοποθετείτε σε κεκλιμένη, ολισθηρή ή ασταθή επιφάνεια. Μην το μετακινείτε κατά τη λειτουργία. Λόγω του μεγάλου βάρους του, να είστε προσεκτικοί κατά τη μεταφορά, την τοποθέτηση ή τη μετακίνησή του. Μην το σηκώνετε ή το τραβάτε από τον εύκαμπτο σωλήνα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το πιστόλι ή τα εξαρτήματα.
Πριν από τη σύνδεση στην παροχή ρεύματος, ελέγξτε ότι η τάση δικτύου αντιστοιχεί στην τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Συνδέστε το προϊόν μόνο σε μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστατευτική επαφή γείωσης. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι αδύνατο να το συνδέσετε σε μια πρίζα με λειτουργική προστατευτική επαφή γείωσης. Συνιστάται το κύκλωμα τροφοδοσίας να προστατεύεται από έναν διαφορικό διακόπτη με ρεύμα διακοπής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA .
Εάν το προϊόν είναι εξοπλισμένο με εξωτερικό ακροδέκτη γείωσης που φέρει το σύμβολο γείωσης, συνδέστε το σε ένα κατάλληλο σημείο γείωσης ή σύστημα ισοδυναμικής σύνδεσης στον χώρο εργασίας πριν ξεκινήσετε την εργασία. Η σύνδεση ενός εξωτερικού ακροδέκτη γείωσης δεν αντικαθιστά την υποχρέωση σύνδεσης του προϊόντος σε μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστατευτική επαφή γείωσης. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν δεν μπορεί να διασφαλιστεί η σωστή γείωση.
Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας, φις, περίβλημα, διακόπτη ή άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα. Μην τροποποιείτε το φις, το καλώδιο τροφοδοσίας ή τα ηλεκτρικά εξαρτήματα. Ανατρέξτε για επισκευές σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
Δρομολογήστε το καλώδιο τροφοδοσίας έτσι ώστε να μην είναι εκτεθειμένο σε ζημιές, διαρροές, αιχμηρές άκρες, θερμές επιφάνειες ή κινούμενους σωλήνες. Εάν το καλώδιο μπερδευτεί ή υποστεί ζημιά, απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Μην τραβάτε το προϊόν από το καλώδιο τροφοδοσίας.
Παρά την βαθμολογία προστασίας του περιβλήματος, το προϊόν δεν πρέπει να πλένεται με νερό, να βυθίζεται σε νερό ή να εκτίθεται σκόπιμα σε βροχοπτώσεις. Καθαρίστε τα εξωτερικά μέρη σύμφωνα με τις οδηγίες καθαρισμού.
Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε την κατάσταση του εύκαμπτου σωλήνα που συνδέει το πιστόλι με το τροφοδοτικό, του εύκαμπτου σωλήνα αέρα, του πιστολιού ψεκασμού, του ακροφυσίου, των συνδέσεων, των συνδέσμων ταχείας απελευθέρωσης, των στεγανοποιήσεων και των συνδετήρων. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που είναι ραγισμένα, παραμορφωμένα, διαρρέοντα, φθαρμένα, διαβρωμένα ή με άλλο τρόπο κατεστραμμένα. Τα κατεστραμμένα εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται.
Χρησιμοποιείτε μόνο σωλήνες, πιστόλια, ακροφύσια, συνδέσμους και αξεσουάρ που έχουν ονομαστική πίεση όχι μικρότερη από τη μέγιστη πίεση λειτουργίας του προϊόντος. Η χρήση αξεσουάρ με πολύ χαμηλές πιέσεις μπορεί να προκαλέσει ρήξη και σοβαρό τραυματισμό.
Δρομολογήστε τους σωλήνες έτσι ώστε να μην είναι τσακισμένοι, στριμμένοι, μαγκωμένοι ή κοψίματα. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στους σωλήνες. Κρατήστε τους σωλήνες μακριά από αιχμηρές άκρες, θερμές επιφάνειες ή ουσίες που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο υλικό τους. Κατά τη λειτουργία, οι σωλήνες μπορούν να κινηθούν λόγω αλλαγών πίεσης και κινήσεων του χειριστή. Τοποθετήστε τους σωλήνες έτσι ώστε να μην αποτελούν κίνδυνο σκοντάματος, κίνδυνο σκοντάματος, κίνδυνο πρόσκρουσης ή ζημιά σε άλλα αντικείμενα.
Αυτό το προϊόν απαιτεί πηγή πεπιεσμένου αέρα. Πριν από τη σύνδεση, βεβαιωθείτε ότι η πίεση του αέρα δεν υπερβαίνει τα επιτρεπόμενα όρια για το προϊόν, το πιστόλι και τους εύκαμπτους σωλήνες. Χρησιμοποιήστε μόνο πεπιεσμένο αέρα για την τροφοδοσία του πιστολιού. Μην χρησιμοποιείτε οξυγόνο, εύφλεκτα αέρια ή άλλα βιομηχανικά αέρια. Μην αποσυνδέετε τους εύκαμπτους σωλήνες ή τους συνδέσμους ταχείας σύνδεσης ενώ το σύστημα βρίσκεται υπό πίεση. Πριν αποσυνδέσετε τους εύκαμπτους σωλήνες,

διακόψτε την παροχή αέρα και εκτονώστε την πίεση στο σύστημα.
Μην στρέφετε το πιστόλι ψεκασμού προς ανθρώπους ή ζώα. Μην τοποθετείτε το χέρι, τα δάχτυλά σας ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του σώματός σας κοντά στην έξοδο του ακροφυσίου. Μην επιχειρήσετε να σταματήσετε μια διαρροή υλικού ή αέρα με το χέρι, το γάντι, το πανί ή οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο. Η εκκένωση υλικού υπό πίεση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, ερεθισμό του δέρματος και των ματιών και ζημιά σε κοντινό εξοπλισμό. Εάν το υλικό εισέλθει κάτω από το δέρμα σας ή στα μάτια σας ή εμφανιστεί ερεθισμός, συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό και δώστε πληροφορίες σχετικά με τον τύπο του υλικού που χρησιμοποιείται.
Πριν από τη ρύθμιση, τον καθαρισμό, τη συντήρηση, την αντικατάσταση του ακροφυσίου, του εύκαμπτου σωλήνα, του πιστολιού ή άλλων εξαρτημάτων, απενεργοποιήστε το προϊόν, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα, διακόψτε την παροχή πεπιεσμένου αέρα και εκτονώστε την πίεση του συστήματος σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στο εγχειρίδιο. Η πίεση μπορεί να παραμείνει στο σύστημα ακόμη και μετά την απενεργοποίηση.
Μην εισάγετε χέρια, εργαλεία ή άλλα αντικείμενα στη χοάνη υλικού ενώ το προϊόν είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος ή όταν ο μηχανισμός τροφοδοσίας ενδέχεται να είναι ενεργοποιημένος. Μην αφαιρείτε σβόλους ή βρωμιά από τη χοάνη κατά τη λειτουργία. Πριν από την εκτέλεση τέτοιων εργασιών, απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος. Κρατήστε τα χέρια, τα μαλλιά, τα χαλαρά ρούχα και τα εργαλεία μακριά από κινούμενα μέρη, ανοίγματα εξαερισμού και εξαρτήματα κίνησης. Μην αφαιρείτε τα καλύμματα κατά τη λειτουργία. Πριν αφαιρέσετε ένα κάλυμμα, ελέγξετε ή καθαρίσετε υπολείμματα, απενεργοποιήστε το προϊόν, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα, κλείστε την παροχή πεπιεσμένου αέρα και περιμένετε να σταματήσουν εντελώς όλα τα κινούμενα μέρη.
Μην λειτουργείτε το προϊόν με άδεια δεξαμενή για περισσότερο χρόνο από όσο είναι απαραίτητο για τις διαδικασίες επιθεώρησης ή καθαρισμού που περιγράφονται στο εγχειρίδιο. Η λειτουργία του προϊόντος χωρίς υλικό ή νερό μπορεί να προκαλέσει υπερβολική φθορά στα εξαρτήματα τροφοδοσίας και να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.
Μην γεμίζετε υπερβολικά τη δεξαμενή υλικού. Ρίξτε το υλικό προσεκτικά για να αποφύγετε πιτσίλισμα των ηλεκτρικών εξαρτημάτων, του κινητήρα, του καλωδίου τροφοδοσίας ή των συνδέσεων. Το υλικό εργασίας πρέπει να είναι ομοιογενές, καθαρό και απαλλαγμένο από σβόλους και υπολείμματα. Τα υπολείμματα μπορούν να φράξουν το ακροφύσιο, τον εύκαμπτο σωλήνα, το πιστόλι ή τα εξαρτήματα τροφοδοσίας. Μην αφήνετε το υλικό να στεγνώσει στη δεξαμενή, τον εύκαμπτο σωλήνα, το πιστόλι ή το ακροφύσιο. Μετά τη χρήση, καθαρίστε το σύστημα σύμφωνα με τις οδηγίες.
Πριν από την πραγματική λειτουργία, το σύστημα τροφοδοσίας θα πρέπει να υγρανθεί ή να προετοιμαστεί σύμφωνα με τις οδηγίες. Η μη υγρανση του συστήματος, η εργασία με υλικό που είναι πολύ παχύ ή η εργασία με υλικό που περιέχει ακαθαρσίες μπορεί να προκαλέσει απόφραξη του σωλήνα, του ακροφυσίου ή των εξαρτημάτων τροφοδοσίας.
Εάν παρατηρήσετε ξαφνική αλλαγή στην απόδοση του προϊόντος, μείωση της απόδοσης, ασυνήθιστο θόρυβο, κραδασμούς, υπερθέρμανση, διαρροές, ζημιά στους εύκαμπτους σωλήνες, διαρροές αέρα ή φράξιμο των ακροφυσίων, διακόψτε αμέσως τη χρήση. Απενεργοποιήστε το προϊόν, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα, κλείστε την παροχή πεπιεσμένου αέρα, εκτονώστε την πίεση και προσδιορίστε την αιτία του προβλήματος.
Λόγω του θορύβου που παράγεται κατά την εργασία, συνιστάται η χρήση προστατευτικών ακοής, ειδικά κατά τον ψεκασμό για μεγάλα χρονικά διαστήματα ή την εργασία σε κλειστούς χώρους.
Οι επισκευές στο προϊόν πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά και αξεσουάρ που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή. Μην τροποποιείτε μόνοι σας το προϊόν, το πιστόλι, τους εύκαμπτους σωλήνες, τις συνδέσεις ή τα εξαρτήματα του συστήματος τροφοδοσίας υλικού.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η προετοιμασία του προϊόντος για λειτουργία και η εγκατάσταση αξεσουάρ πρέπει να εκτελούνται μόνο με αποσυνδεδεμένη την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και την παροχή πεπιεσμένου αέρα. Πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα, κλείστε την παροχή πεπιεσμένου αέρα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει πίεση στο σύστημα.

Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε το προϊόν και τα αξεσουάρ από τη συσκευασία και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, συμπεριλαμβανομένων των προστατευτικών μεμβρανών, εάν έχουν χρησιμοποιηθεί. Ελέγξτε ότι οι σωλήνες, οι συνδέσεις, το πιστόλι ψεκασμού, το ακροφύσιο και το δοχείο υλικού είναι απαλλαγμένα από υπολείμματα συσκευασίας και άλλους ρύπους. Τοποθετήστε το προϊόν σε σταθερή, σκληρή και επίπεδη επιφάνεια. Μην τοποθετείτε το προϊόν σε κεκλιμένη, ολισθηρή ή ασταθή επιφάνεια. Μόλις τοποθετηθεί, ασφαλίστε τους περιστρεφόμενους τροχούς με τις ασφάλειες και βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν μπορεί να κινηθεί μόνο του. Τοποθετήστε τους σωλήνες και το καλώδιο τροφοδοσίας έτσι ώστε να μην είναι τσακισμένα, συνθλιμμένα ή να μην υπόκεινται σε ζημιά και έτσι ώστε να μην αποτελούν κίνδυνο πτώσης κατά τη λειτουργία. Μόλις ολοκληρωθούν αυτά τα βήματα, μπορείτε να ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση των σωλήνων, του πιστολιού ψεκασμού και του ακροφυσίου.

Έλεγχος της πίεσης αέρα στα ελαστικά
Οι τροχοί μεταφοράς είναι εξοπλισμένοι με πνευματικά ελαστικά, τα οποία ενδέχεται να μην είναι φουσκωμένα από το εργοστάσιο ή να απαιτούν συμπλήρωση αέρα μετά τη μεταφορά και την αποθήκευση. Πριν από την πρώτη χρήση, πριν από κάθε έναρξη εργασίας και πριν από τη μεταφορά, πρέπει να ελέγχεται η πίεση αέρα στα ελαστικά και, εάν χρειάζεται, να συμπληρώνεται· η συνιστώμενη πίεση είναι 2,5–2,8 bar / 36–41 PSI. Τα ελαστικά πρέπει να είναι φουσκωμένα ομοιόμορφα, ώστε να διασφαλίζεται η σταθερότητα του συγκροτήματος και η ασφάλεια χρήσης και μετακίνησής του.

Εγκατάσταση των σωλήνων, του πιστολιού ψεκασμού και του ακροφυσίου

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η συναρμολόγηση των σωλήνων, του πιστολιού ψεκασμού και του ακροφυσίου πρέπει να πραγματοποιείται μόνο με αποσυνδεδεμένη την ηλεκτρική τροφοδοσία και την παροχή πεπιεσμένου αέρα. Πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα, διακόψτε την παροχή πεπιεσμένου αέρα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει πίεση στο σύστημα.

Ελέγξτε ότι οι συνδέσεις, τα άκρα των σωλήνων, ο ταχυσύνδεσμος, οι τσιμούχες, το πιστόλι ψεκασμού και το ακροφύσιο είναι καθαρά και άθικτα. Μην εγκαθιστάτε εξαρτήματα που είναι βρώμικα, ραγισμένα, παραμορφωμένα ή έχουν κατεστραμμένες τσιμούχες. Μην κάνετε συνδέσεις χωρίς τις απαραίτητες τσιμούχες.

Όπως φαίνεται στην εικόνα (II), βιδώστε τον σύνδεσμο του σωλήνα στην έξοδο του ψεκαστήρα. Πριν τον σφίξιμο, βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος είναι καθαρός, άθικτος και εξοπλισμένος με την απαιτούμενη φλάντζα. Σφίξτε καλά τη σύνδεση, αλλά μην ασκείτε υπερβολική δύναμη, καθώς θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στα σπειρώματα, τη φλάντζα ή τον σύνδεσμο. Τοποθετήστε τη φλάντζα στο άκρο του σωλήνα που συνδέει το πιστόλι με τον ψεκαστήρα και, στη συνέχεια, συνδέστε τον σωλήνα στον σύνδεσμο του σωλήνα του ψεκαστήρα χρησιμοποιώντας τον ταχυσύνδεσμο. Μόλις ο ταχυσύνδεσμος εφαρμόσει, κλείστε τους μοχλούς ασφάλισης και βεβαιωθείτε ότι ο ταχυσύνδεσμος είναι σωστά ασφαλισμένος και δεν γλιστράει έξω από τον σύνδεσμο.

Όπως φαίνεται στην εικόνα (III), συνδέστε το άλλο άκρο του σωλήνα που συνδέει το πιστόλι με το τροφοδοτικό στο πιστόλι ψεκασμού. Πριν το σφίξιμο, βεβαιωθείτε ότι η στεγανοποίηση είναι στη θέση της και άθικτη. Σφίξτε καλά τη σύνδεση. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε κλειδιά ανοιχτού άκρου, κρατώντας τη σύνδεση του πιστολιού με το ένα κλειδί και σφίγγοντας το παξιμάδι του σωλήνα με το άλλο. Ελέγξτε ότι ο μειωτήρας πίεσης με το μανόμετρο είναι σωστά τοποθετημένος στο τροφοδοτικό και δεν έχει υποστεί ζημιά. Μην συνδέετε το προϊόν στην πηγή πεπιεσμένου αέρα σε αυτό το στάδιο. Συνδέστε τον σωλήνα αέρα στη σύνδεση στο πιστόλι ψεκασμού και στη σύνδεση του σωλήνα αέρα στο τροφοδοτικό. Ελέγξτε ότι ο σωλήνας είναι σωστά τοποθετημένος και δεν γλιστράει από τις συνδέσεις. Αφήστε το ακροφύσιο έξω πριν βρέξετε το σύστημα τροφοδοσίας. Εγκαταστήστε το ακροφύσιο μόνο αφού τρέξετε καθαρό νερό ή σωστά αραιωμένο υλικό μέσω του συστήματος και βεβαιωθείτε ότι ρέει σταθερή ροή από το πιστόλι. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο απόφραξης του ακροφυσίου με υπολείμματα υλικού ή ρύπους στον σωλήνα. Αφού βρέξετε το σύστημα τροφοδοσίας, εγκαταστήστε το ακροφύσιο στο πιστόλι ψεκασμού. Πριν το σφίξιμο, βεβαιωθείτε ότι το ακροφύσιο είναι καθαρό, ανεμπόδιστο και σωστά ρυθμισμένο. Μην χρησιμοποιείτε φραγμένο, κατεστραμμένο ή φθαρμένο ακροφύσιο.

Μετά την εγκατάσταση, ελέγξτε τη διαδρομή του σωλήνα. Οι σωλήνες δεν πρέπει να είναι τσακισμένοι, στριμμένοι, συνθλιμμένοι ή καταπονημένοι. Πρέπει να είναι τοποθετημένοι έτσι ώστε να μην εμποδίζουν την εργασία, να μην τρίβονται σε αιχμηρές άκρες ή να δημιουργούν κίνδυνο σκοντάματος.

Σύνδεση της γεννήτριας στην παροχή ρεύματος

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Συνδέετε πάντα το προϊόν σε μια σωστά γειωμένη πρίζα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Συνιστάται η εγκατάσταση τροφοδοσίας να είναι εξοπλισμένη με διαφορική προστασία με ρεύμα διακοπής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA .

Πριν συνδέσετε το προϊόν στο ηλεκτρικό δίκτυο, ελέγξτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών του προϊόντος. Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας και του φις. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν το καλώδιο τροφοδοσίας και το φις είναι κατεστραμμένα, φθαρμένα, κομμένα ή παρουσιάζουν σημάδια υπερθέρμανσης.

Πριν από τη σύνδεση στην παροχή ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι τοποθετημένο με ασφάλεια, οι περιστρεφόμενοι τροχοί είναι ασφαλισμένοι, οι εύκαμπτοι σωλήνες είναι σωστά τοποθετημένοι, η βαλβίδα αέρα του πιστολιού είναι κλειστή και το πιστόλι ψεκασμού είναι στραμμένο σε ασφαλές σημείο. Μην πατάτε τον διακόπτη όταν συνδέετε το φις στην πρίζα.

Εάν χρησιμοποιείται καλώδιο επέκτασης για την τροφοδοσία του προϊόντος, αυτό πρέπει να διαθέτει προστατευτικό αγωγό και η διατομή των αγωγών του δεν πρέπει να είναι μικρότερη από την διατομή του καλωδίου που τροφοδοτεί το προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης δύο συρμάτων. Εάν ένα καλώδιο επέκτασης έχει μήκος μεγαλύτερο από 10 m, η διατομή των αγωγών δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 2,5 mm². Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης μήκους μεγαλύτερου από 50 m. Τα καλώδια επέκτασης πρέπει να έχουν ξετυλιχθεί πλήρως πριν από τη σύνδεση του προϊόντος.

Σύνδεση με πηγή πεπιεσμένου αέρα

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν συνδέσετε το προϊόν σε μια πηγή πεπιεσμένου αέρα, βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική παροχή είναι αποσυνδεδεμένη, η βαλβίδα αέρα του πιστολιού είναι κλειστή και ότι δεν υπάρχει πίεση στο σύστημα.

Χρησιμοποιήστε μόνο πεπιεσμένο αέρα για την τροφοδοσία του πιστολιού ψεκασμού. Μην χρησιμοποιείτε οξυγόνο, εύφλεκτα αέρια ή άλλα βιομηχανικά αέρια. Η παροχή αέρα στο πιστόλι ψεκασμού πρέπει να είναι καθαρή, φιλτραρισμένη και στεγνή. Μην χρησιμοποιείτε λιπαντικό στο σύστημα παροχής του πιστολιού ψεκασμού.

Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα πεπιεσμένου αέρα παρέχει επαρκή χωρητικότητα. Η πίεση που ασκείται στο πιστόλι ψεκασμού δεν πρέπει να υπερβαίνει τη συνιστώμενη πίεση λειτουργίας που καθορίζεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων και στην πινακίδα τύπου του προϊόντος. Εάν η πίεση στο σύστημα πεπιεσμένου αέρα είναι υψηλότερη, ρυθμίστε την χρησιμοποιώντας έναν μειωτήρα πίεσης με μανόμετρο πριν ξεκινήσετε την εργασία.

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα του συστήματος πεπιεσμένου αέρα στην είσοδο του μειωτήρα πίεσης με ένα μανόμετρο. Μόλις συνδεθεί, ανοίξτε αργά την παροχή πεπιεσμένου αέρα και ελέγξτε τις συνδέσεις για διαρροές. Εάν εντοπιστεί διαρροή, κλείστε την παροχή πεπιεσμένου αέρα, απελευθερώστε την πίεση από το σύστημα και εξαλείψτε την αιτία της διαρροής.

Χρησιμοποιώντας έναν μειωτήρα πίεσης με μανόμετρο, ρυθμίστε την πίεση λειτουργίας κατάλληλη για το υλικό που χρησιμοποιείται και τη μέθοδο ψεκασμού, χωρίς να υπερβαίνετε την τιμή που δίνεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων. Αποφύγετε τις

απότομες πτώσεις πίεσης κατά τη λειτουργία, καθώς μπορούν να προκαλέσουν ανομοιόμορφη παροχή υλικού και μειωμένη ποιότητα ψεκασμού.

Χειριστήρια μονάδας

Ο διακόπτης χρησιμοποιείται για την ενεργοποίηση του προϊόντος. Αφού ξεκινήσετε το προϊόν, παρατηρήστε τη λειτουργία της γεννήτριας. Κατά τη λειτουργία, η γεννήτρια πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε ο διακόπτης να είναι πάντα εύκολα προσβάσιμος.

Ο ρυθμιστής ταχύτητας τροφοδοσίας υλικού χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της ποσότητας υλικού που τροφοδοτείται στο πιστόλι ψεκασμού. Ξεκινήστε με μια ενδιάμεση ή χαμηλή ρύθμιση και, στη συνέχεια, αυξήστε σταδιακά την ταχύτητα τροφοδοσίας μέχρι να επιτευχθεί το επιθυμητό μοτίβο ψεκασμού. Μην ρυθμίζετε αμέσως την ταχύτητα τροφοδοσίας υλικού στο μέγιστο. Η πολύ υψηλή ταχύτητα μπορεί να προκαλέσει ανομοιόμορφο ψεκασμό, υπερβολικό φορτίο στο σύστημα τροφοδοσίας και επιταχυνόμενη φθορά του ελαστικού χιτωνίου και της βίδας.

Ο διακόπτης κατεύθυνσης λειτουργίας επιλέγει τον τρόπο λειτουργίας του συστήματος τροφοδοσίας υλικού. Ο διακόπτης μπορεί να ρυθμιστεί σε μία από τις τρεις θέσεις:

Η θέση „ Καθαρισμός „ προορίζεται για τον καθαρισμό και την έκπλυση του συστήματος τροφοδοσίας. Χρησιμοποιήστε αυτήν τη θέση για καθαρισμό μετά τη χρήση, όπως περιγράφεται αργότερα σε αυτό το εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη θέση για τον ψεκασμό υλικού στην επιφάνεια εργασίας.

Η θέση „Αυτόματη" είναι για κανονικό ψεκασμό. Σε αυτήν τη θέση, η τροφοδοσία υλικού ξεκινά και σταματά χρησιμοποιώντας το πιστόλι ψεκασμού. Για σωστό χειρισμό υλικού, ο διακόπτης πρέπει να ρυθμιστεί στη θέση „Αυτόματη".

Η θέση „Εκτόνωση" χρησιμοποιείται για την εκτόνωση της πίεσης του συστήματος και την αφαίρεση υλικού από τον εύκαμπτο σωλήνα που συνδέει το πιστόλι με τον ψεκαστήρα. Χρησιμοποιήστε αυτήν τη θέση όταν διακόπτετε τη λειτουργία, πριν αποσυναρμολογήσετε το πιστόλι, αποσυνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα ή καθαρίσετε σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται αργότερα σε αυτό το εγχειρίδιο.

Μην μετακινείτε τον διακόπτη κατεύθυνσης κατά τον ψεκασμό. Πριν αλλάξετε τη θέση του διακόπτη, αφήστε τη σκανδάλη του πιστολιού και βεβαιωθείτε ότι η ροή του υλικού έχει σταματήσει. Μην μετακινείτε τον διακόπτη σε ενδιάμεση θέση.

Ένας μειωτήρας πίεσης με μανόμετρο χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της πίεσης πεπιεσμένου αέρα που παρέχεται στο πιστόλι ψεκασμού. Η πίεση λειτουργίας πρέπει να ρυθμίζεται κατάλληλα για το υλικό που χρησιμοποιείται και τη μέθοδο ψεκασμού, αλλά όχι να υπερβαίνει την τιμή που δίνεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων.

Η βαλβίδα αέρα του πιστολιού χρησιμοποιείται για το άνοιγμα και το κλείσιμο της παροχής αέρα στο πιστόλι ψεκασμού. Ανοίξτε τη βαλβίδα μόνο αφού η πηγή πεπιεσμένου αέρα είναι σωστά συνδεδεμένη και η πίεση λειτουργίας έχει ρυθμιστεί. Κλείστε τη βαλβίδα όταν ολοκληρώσετε τον ψεκασμό ή πριν απελευθερώσετε την πίεση.

Η σκανδάλη του πιστολιού χρησιμοποιείται για την έναρξη και τη διακοπή του ψεκασμού υλικού. Στην αυτόματη λειτουργία, το πάτημα της σκανδάλης ξεκινά τη ροή του υλικού και το άφημά της σταματά τη ροή.

Προετοιμασία υλικού εργασίας

Χρησιμοποιείτε μόνο τσιμεντοκονίες και γύψο, τελικές στρώσεις, τσιμεντοκονίες και άλλα κατάλληλα υλικά εργασίας που έχουν σχεδιαστεί από τον κατασκευαστή του υλικού για εφαρμογή ή ψεκασμό με αυτόν τον τύπο μονάδας. Το υλικό πρέπει να προετοιμάζεται σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή, ιδιαίτερα όσον αφορά την απαιτούμενη αραίωση, τον χρόνο ανάμειξης, τη θερμοκρασία εργασίας και τον χρόνο ζωής του παρασκευασμένου μείγματος. Το υλικό εργασίας πρέπει να είναι ομοιογενές, απαλλαγμένο από σβόλους, αποξηραμένα υπολείμματα, ρύπους και ξένα σώματα. Το μέγιστο μέγεθος κόκκων του υλικού δεν πρέπει να υπερβαίνει την τιμή που καθορίζεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων. Μην χρησιμοποιείτε υλικό που έχει αρχίσει να πήζει, έχει πήξει πέρα από το επιτρεπόμενο εύρος ή έχει χάσει τις ιδιότητες που απαιτούνται για εφαρμογή ή ψεκασμό.

Πριν από την έκχυση του υλικού, βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή υλικού είναι καθαρή και απαλλαγμένη από ξερά υπολείμματα. Ρίξτε το προετοιμασμένο υλικό στη δεξαμενή. Μην γεμίζετε υπερβολικά τη δεξαμενή.

Κατά τη λειτουργία, παρακολουθείτε την ποσότητα υλικού στη δεξαμενή υλικού. Μην λειτουργείτε τη μονάδα με άδεια δεξαμενή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ασταθή τροφοδοσία υλικού, εισαγωγή αέρα, απόφραξη του συστήματος και υπερβολική φθορά των εξαρτημάτων τροφοδοσίας.

Διαβροχή του συστήματος τροφοδοσίας

Πριν ξεκινήσετε την τροφοδοσία και τον ψεκασμό του υλικού, υγράνετε το σύστημα τροφοδοσίας. Αυτό πρέπει να γίνεται χωρίς να έχει τοποθετηθεί το ακροφύσιο, για να μειωθεί ο κίνδυνος να φράξει με υπολείμματα υλικού ή υπολείμματα στον εύκαμπτο σωλήνα που συνδέει το πιστόλι με τη μονάδα.

Ρίξτε μια μικρή ποσότητα καθαρού νερού στη δεξαμενή υλικού ή ετοιμάστε μια πιο αραιή παρτίδα υλικού εργασίας, σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή του υλικού. Μια πιο αραιή παρτίδα υλικού διευκολύνει την εισαγωγή της σωστής μάζας στον εύκαμπτο σωλήνα και το βρέξιμο των τοιχωμάτων του. Μην χρησιμοποιείτε υγρά ασύμβατα με το υλικό εργασίας που χρησιμοποιείται ή παράγοντες που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα εξαρτήματα της μονάδας.

Συνδέστε τη μονάδα στην παροχή ρεύματος και σε μια πηγή πεπιεσμένου αέρα. Ρυθμίστε τον διακόπτη κατεύθυνσης στη θέση „Αυτόματη". Ρυθμίστε τον ρυθμιστή ταχύτητας τροφοδοσίας υλικού σε μια ενδιάμεση θέση. Χρησιμοποιήστε έναν μειωτήρα πίεσης με μανόμετρο για να ρυθμίσετε μια χαμηλή πίεση λειτουργίας, η οποία δεν υπερβαίνει την τιμή που καθορίζεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων. Κατευθύνετε την έξοδο του πιστολιού ψεκασμού σε ένα κατάλληλο δοχείο.

Θέστε σε λειτουργία τον ψεκαστήρα, ανοίξτε τη βαλβίδα αέρα του πιστολιού και πατήστε τη σκανδάλη του πιστολιού. Ξεκινήστε την τροφοδοσία νερού ή αραιωμένου υλικού μέσω του εύκαμπτου σωλήνα που συνδέει το πιστόλι με τον ψεκαστήρα. Ρυθμίστε

σταδιακά την πίεση του αέρα και τον ρυθμό τροφοδοσίας υλικού, όπως απαιτείται. Συνεχίστε μέχρι να ρέει μια σταθερή ροή από τον ψεκαστήρα, χωρίς διακοπές και υπολείμματα.
Μόλις το σύστημα βραχεί, αφήστε τη σκανδάλη του πιστολιού, απενεργοποιήστε τον ψεκαστήρα, κλείστε τη βαλβίδα αέρα του πιστολιού, διακόψτε την παροχή πεπιεσμένου αέρα και εκτονώστε την πίεση του συστήματος. Στη συνέχεια, αποσυνδέστε τον ψεκαστήρα από την παροχή ρεύματος και εγκαταστήστε το ακροφύσιο στον ψεκαστήρα όπως περιγράφεται στις οδηγίες εγκατάστασης.
Μόλις εγκατασταθεί το ακροφύσιο, μπορείτε να ξεκινήσετε την πλήρωση της δεξαμενής με το κατάλληλο υλικό εργασίας και τη ρύθμιση των παραμέτρων ψεκασμού.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

Δοκιμή εκκίνησης και ψεκασμού
Αφού βρέξετε το σύστημα τροφοδοσίας και εγκαταστήσετε το ακροφύσιο, ρίξτε το προετοιμασμένο υλικό εργασίας στη δεξαμενή υλικού. Μην γεμίζετε υπερβολικά τη δεξαμενή. Κατευθύνετε την έξοδο του πιστολιού ψεκασμού σε ένα κατάλληλο δοχείο ή σε μια επιφάνεια δοκιμής.
Συνδέστε τη μονάδα στην παροχή ρεύματος και βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένη σε μια πηγή πεπιεσμένου αέρα. Ελέγξτε ότι η βαλβίδα αέρα του πιστολιού είναι κλειστή, ο διακόπτης εμπρόσθιας/όπισθεν έχει ρυθμιστεί στη θέση „Αυτόματη" και το ακροφύσιο έχει εγκατασταθεί σωστά. Μην λειτουργείτε το μηχάνημα εάν ο εύκαμπτος σωλήνας που συνδέει το πιστόλι με τη μονάδα, ο εύκαμπτος σωλήνας αέρα ή οι συνδέσεις παρουσιάζουν διαρροή.
Πατήστε τον διακόπτη. Χρησιμοποιώντας τον μειωτήρα πίεσης με μανόμετρο, ρυθμίστε την πίεση λειτουργίας κατάλληλη για το υλικό που χρησιμοποιείται, χωρίς να υπερβαίνετε την τιμή που δίνεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων. Αρχικά, ρυθμίστε τον ρυθμιστή ταχύτητας τροφοδοσίας υλικού σε μια ενδιάμεση θέση.
Ανοίξτε τη βαλβίδα αέρα του πιστολιού και πατήστε τη σκανδάλη του πιστολιού. Παρατηρήστε τη ροή του υλικού από το πιστόλι ψεκασμού. Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε σταδιακά την παροχή υλικού και την πίεση αέρα μέχρι να επιτευχθεί ομοιόμορφο μοτίβο ψεκασμού.
Εκτελέστε την πρώτη σας δοκιμή ψεκασμού σε μια περιοχή δοκιμής ή σε ένα κατάλληλο δοχείο. Ελέγξτε ότι το υλικό εφαρμόζεται ομοιόμορφα, ότι οι συνδέσεις είναι σφιχτές και ότι η ροή του υλικού είναι κατάλληλη για την εργασία.

Ψεκασμός του υλικού εργασίας
Μόλις ολοκληρώσετε τη δοκιμή ψεκασμού και επιτύχετε ένα ομοιόμορφο μοτίβο ψεκασμού, μπορείτε να ξεκινήσετε την εφαρμογή του υλικού στην επιφάνεια εργασίας. Ο διακόπτης κατεύθυνσης ψεκασμού πρέπει να ρυθμιστεί στη θέση „Αυτόματο".
Μετακινήστε το πιστόλι ψεκασμού ομοιόμορφα, διατηρώντας όσο το δυνατόν την ίδια απόσταση από την επιφάνεια. Μην κρατάτε το πιστόλι σε ένα σημείο κατά τον ψεκασμό, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ανομοιόμορφη εφαρμογή του υλικού.
Προσαρμόστε την ποσότητα του υλικού και την ποιότητα του ψεκασμού αλλάζοντας τον ρυθμό τροφοδοσίας υλικού, την πίεση του πεπιεσμένου αέρα και τον τρόπο οδήγησης του πιστολιού ψεκασμού. Κάντε τις προσαρμογές σταδιακά, παρακολουθώντας την επίδραση σε μια περιοχή δοκιμής ή σε ένα λιγότερο ορατό μέρος της επιφάνειας εργασίας.
Κατά τη λειτουργία, παρακολουθείτε την ποσότητα υλικού στη δεξαμενή υλικού. Μην λειτουργείτε τη μονάδα με άδεια δεξαμενή. Εάν η στάθμη υλικού στη δεξαμενή είναι χαμηλή, αφήστε τη σκανδάλη του πιστολιού, διακόψτε την τροφοδοσία υλικού και ξαναγεμίστε τη δεξαμενή με το προετοιμασμένο υλικό εργασίας.
Όταν δεν ψεκάζετε, αφήστε τη σκανδάλη του πιστολιού. Μην αφήνετε υλικό στον εύκαμπτο σωλήνα που συνδέει το πιστόλι με τον ψεκαστήρα, στο πιστόλι ψεκασμού ή στο ακροφύσιο για περισσότερο χρόνο από τον χρόνο που επιτρέπει ο κατασκευαστής του υλικού. Εάν απαιτείται μεγαλύτερο διάλειμμα, διακόψτε την εργασία και ασφαλίστε ή καθαρίστε το σύστημα όπως περιγράφεται στις ακόλουθες οδηγίες.
Εάν παρατηρήσετε υποβάθμιση της ποιότητας ψεκασμού, παλλόμενο ψεκασμό, μειωμένη απόδοση, διαρροές, ασυνήθιστο θόρυβο ή κραδασμούς, διακόψτε τη χρήση. Αφήστε τη σκανδάλη του πιστολιού, απενεργοποιήστε τη μονάδα, κλείστε την παροχή πεπιεσμένου αέρα, αποσυμπιέστε το σύστημα και προσδιορίστε την αιτία του προβλήματος.

Διακοπή εργασίας και εκτόνωση πίεσης
Όταν τελειώσετε τον ψεκασμό, αφήστε τη σκανδάλη του πιστολιού και στρέψτε το πιστόλι ψεκασμού σε ένα κατάλληλο δοχείο. Κλείστε τη βαλβίδα αέρα του πιστολιού.
Πατήστε τη σκανδάλη του πιστολιού αρκετές φορές, κατευθύνοντας την έξοδο του πιστολιού στο δοχείο για να εκτονώσετε τυχόν υπολειπόμενη πίεση στο πιστόλι και στον εύκαμπτο σωλήνα που συνδέει το πιστόλι με τη μονάδα.
Ρυθμίστε τον διακόπτη κατεύθυνσης στη θέση „Εκτόνωση". Αφήστε τη μονάδα να λειτουργεί σε αυτήν τη θέση μέχρι να απελευθερωθεί η πίεση και να αφαιρεθεί το υλικό από το σύστημα τροφοδοσίας, συνήθως περίπου 1-5 λεπτά. Αυτή η λειτουργία θα πρέπει να συνεχίζεται μόνο για όσο διάστημα είναι απαραίτητο για την εκτόνωση της πίεσης στο σύστημα.
Αφού απελευθερώσετε την πίεση, πατήστε τη σκανδάλη του πιστολιού, στραμμένη προς την έξοδο του πιστολιού μέσα στο δοχείο και βεβαιωθείτε ότι δεν ρέει υλικό υπό πίεση από το πιστόλι.
Αφού βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει πίεση στο σύστημα, απενεργοποιήστε τη μονάδα χρησιμοποιώντας τον διακόπτη λειτουργίας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και κλείστε την παροχή πεπιεσμένου αέρα. Μόνο τότε θα πρέπει να αποσυναρμολογήσετε το πιστόλι ψεκασμού, να αποσυνδέσετε τους εύκαμπτους σωλήνες ή να καθαρίσετε τη μονάδα.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αποσυνδέετε το πιστόλι ψεκασμού, τον εύκαμπτο σωλήνα που συνδέει το πιστόλι με τη μονάδα, τον εύκαμπτο

σωλήνα αέρα ή τις συνδέσεις ενώ το σύστημα βρίσκεται υπό πίεση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ο καθαρισμός του συστήματος τροφοδοσίας υλικού πρέπει να πραγματοποιείται αμέσως μετά τον ψεκασμό. Το αποξηραμένο υλικό μπορεί να φράξει το ακροφύσιο, το πιστόλι ψεκασμού, τον εύκαμπτο σωλήνα που συνδέει το πιστόλι με τη μονάδα ή τα εξαρτήματα του συστήματος τροφοδοσίας και να προκαλέσει ζημιά στο μηχάνημα.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από τον καθαρισμό, τη συντήρηση, την αφαίρεση του ακροφυσίου, την αποσυναρμολόγηση του πιστολιού ψεκασμού ή την αποσύνδεση των σωλήνων, αποσυμπιέστε το σύστημα, απενεργοποιήστε τη μονάδα, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και κλείστε την παροχή πεπιεσμένου αέρα. Η σύνδεση της παροχής ρεύματος και του πεπιεσμένου αέρα επιτρέπεται μόνο κατά την έκπλυση του συστήματος, όπως περιγράφεται στην παρακάτω διαδικασία.

Καθαρισμός μετά την εργασία
Μετά τον ψεκασμό, ακολουθήστε τη διαδικασία απενεργοποίησης και εκτόνωσης της πίεσης. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει πίεση στο σύστημα, ότι το μηχάνημα είναι απενεργοποιημένο, ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα και ότι η παροχή πεπιεσμένου αέρα είναι απενεργοποιημένη.
Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα υλικού από το δοχείο υλικού. Ασφαλίστε οποιοδήποτε υλικό είναι κατάλληλο για περαιτέρω χρήση σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή. Απορρίψτε οποιοδήποτε υλικό δεν είναι πλέον κατάλληλο για περαιτέρω χρήση και το νερό καθαρισμού σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και τις συστάσεις του κατασκευαστή του υλικού.
Καθαρίστε το εσωτερικό της δεξαμενής από τυχόν υπολείμματα υλικού. Χρησιμοποιήστε καθαρό νερό ή καθαριστικό που συνιστάται από τον κατασκευαστή του υλικού. Μην χρησιμοποιείτε καυστικά μέσα, διαλύτες ή υγρά που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα εξαρτήματα του συστήματος.
Αφού καθαρίσετε εκ των προτέρων τη δεξαμενή, γεμίστε την με καθαρό νερό. Αφαιρέστε το ακροφύσιο από το πιστόλι ψεκασμού, εάν υπάρχει, και κατευθύνετε την έξοδο του πιστολιού σε ένα κατάλληλο δοχείο. Συνδέστε την παροχή ρεύματος και την πηγή πεπιεσμένου αέρα. Ρυθμίστε τον διακόπτη κατεύθυνσης στη θέση „ Καθαρισμός „.
Θέστε σε λειτουργία το μηχάνημα, ανοίξτε τη βαλβίδα αέρα του πιστολιού και πατήστε τη σκανδάλη του πιστολιού. Ξεπλύνετε το σύστημα τροφοδοσίας μέχρι να ρέει καθαρό νερό από το πιστόλι ψεκασμού χωρίς ορατά υπολείμματα υλικού. Εάν είναι απαραίτητο, διακόψτε το ξέπλυμα, αδειάστε το βρώμικο νερό από τη δεξαμενή, ξαναγεμίστε με φρέσκο νερό και επαναλάβετε τη διαδικασία.
Αφού ξεπλύνετε το σύστημα, αφήστε τη σκανδάλη του πιστολιού και κλείστε τη βαλβίδα αέρα του πιστολιού. Απενεργοποιήστε τη μονάδα, κλείστε την παροχή πεπιεσμένου αέρα και εκτονώστε την πίεση του συστήματος. Στη συνέχεια, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
Αφού βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει πίεση στο σύστημα, αποσυνδέστε το πιστόλι ψεκασμού από τον εύκαμπτο σωλήνα που συνδέει το πιστόλι με τη μονάδα ισχύος. Στη συνέχεια, αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα από τον σύνδεσμο του εύκαμπτου σωλήνα στη μονάδα ισχύος. Τοποθετήστε μια μπάλα καθαρισμού στο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα που βρίσκεται στη μονάδα ισχύος και, στη συνέχεια, επανασυνδέστε αυτό το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα στη σύνδεση. Αφήστε το άλλο άκρο αποσυνδεδεμένο από το πιστόλι ψεκασμού και κατευθύνετέ το σε ένα κατάλληλο δοχείο.
Ρίξτε καθαρό νερό στη δεξαμενή υλικού. Συνδέστε την παροχή ρεύματος και την πηγή πεπιεσμένου αέρα. Ρυθμίστε τον διακόπτη κατεύθυνσης στη θέση „ Καθαρισμός „. Ξεκινήστε το μηχάνημα και σπρώξτε την μπάλα καθαρισμού μέσα από τον εύκαμπτο σωλήνα που συνδέει το πιστόλι με τη μονάδα μέχρι η μπάλα να βγει από το άλλο άκρο του σωλήνα. Επαναλάβετε τη διαδικασία με την μπάλα καθαρισμού, εάν είναι απαραίτητο, μέχρι να αφαιρεθούν όλα τα υπολείμματα υλικού από τον εύκαμπτο σωλήνα.
Αφού ολοκληρώσετε τον καθαρισμό της μπάλας, απενεργοποιήστε τη μονάδα, κλείστε την παροχή πεπιεσμένου αέρα, εκτονώστε την πίεση από το σύστημα και αποσυνδέστε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα.
Καθαρίστε το πιστόλι ψεκασμού, το ακροφύσιο, τις συνδέσεις, τα σπειρώματα, τις στεγανοποιήσεις και τις εξωτερικές επιφάνειες των σωλήνων από τυχόν υπολείμματα υλικού. Καθαρίστε το ακροφύσιο με νερό ή με καθαριστικό που συνιστά ο κατασκευαστής του υλικού ψεκασμού. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία για να ξεβουλώσετε το ακροφύσιο, καθώς αυτό μπορεί να το καταστρέψει και να μειώσει την ποιότητα ψεκασμού.
Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες της μονάδας με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί και στη συνέχεια σκουπίστε το. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό, μην την καθαρίζετε με πίδακα νερού και μην κατευθύνετε νερό στα ηλεκτρικά εξαρτήματα, τον πίνακα ελέγχου ή τις συνδέσεις.
Μετά τον καθαρισμό, αποθηκεύστε το πιστόλι ψεκασμού, το ακροφύσιο, τον εύκαμπτο σωλήνα που συνδέει το πιστόλι με τη μονάδα και τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα σε ένα μέρος όπου το υπόλοιπο νερό μπορεί να στραγγίσει και να στεγνώσει. Πριν τα χρησιμοποιήσετε ξανά, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι καθαρά, χωρίς εμπόδια και χωρίς ζημιές.

Συντήρηση μονάδας
ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Όλες οι εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται με τη μονάδα απενεργοποιημένη, το φις του καλωδίου τροφοδοσίας αποσυνδεδεμένο από την πρίζα, την παροχή πεπιεσμένου αέρα κλειστή και την εκτόνωση της πίεσης του συστήματος.
Μετά από κάθε χρήση, ελέγχετε την κατάσταση του σωλήνα που συνδέει το πιστόλι με το τροφοδοτικό, τον σωλήνα αέρα, το πιστόλι ψεκασμού, το ακροφύσιο, τις συνδέσεις, τα σπειρώματα και τις τσιμούχες. Καθαρίστε τυχόν βρώμικα μέρη και αντικαταστήστε τυχόν κατεστραμμένα, φθαρμένα, ραγισμένα, παραμορφωμένα ή διαρρέοντα μέρη πριν τα χρησιμοποιήσετε ξανά.
Ελέγξτε το ακροφύσιο και το πιστόλι ψεκασμού για τυχόν εμπόδια. Μην ξεβουλώνετε το ακροφύσιο με αιχμηρά εργαλεία, τα οποία μπορούν να αλλάξουν το σχήμα της οπής και να μειώσουν την ποιότητα ψεκασμού. Αντικαταστήστε ένα κατεστραμμένο ή

φθαρμένο ακροφύσιο με ένα καινούργιο.
Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας και του φις. Μην χρησιμοποιείτε τη γεννήτρια εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, φθαρμένο, κομμένο ή παρουσιάζει σημάδια υπερθέρμανσης. Αναθέστε την αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας και τις επισκευές των ηλεκτρικών εξαρτημάτων σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
Παρακολουθήστε την κατάσταση του ελαστικού χιτωνίου και της βίδας. Η υπερβολική φθορά σε αυτά τα εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσει ανομοιόμορφη τροφοδοσία υλικού, μειωμένη απόδοση, παλμούς ροής ή αυξημένο φορτίο στο σύστημα τροφοδοσίας. Εάν παρατηρηθεί φθορά, ζημιά ή σημαντική μείωση της απόδοσης, αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα όπως περιγράφεται στις οδηγίες εγκατάστασης και αντικατάστασης του ελαστικού χιτωνίου και της βίδας.
Ελέγχετε τακτικά ότι οι τροχοί μεταφοράς, οι περιστρεφόμενοι τροχοί με μηχανισμούς ασφάλισης και η λαβή μεταφοράς είναι σωστά στερεωμένα και άθικτα. Πριν μετακινήσετε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή υλικού είναι άδεια ή ασφαλισμένη για να αποτρέψετε διαρροές.
Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε μόνοι σας τη μονάδα. Μην αφαιρείτε τα καλύμματα ή τα εξαρτήματα του περιβλήματος, εκτός εάν απαιτείται για τις δραστηριότητες που περιγράφονται στο εγχειρίδιο. Οι επισκευές που δεν περιγράφονται στο εγχειρίδιο θα πρέπει να απευθύνονται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Για επισκευές και αντικαταστάσεις, χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που συμμορφώνονται με τις συστάσεις του κατασκευαστή.

Εγκατάσταση/αντικατάσταση του ελαστικού χιτωνίου και του κοχλία (IV)
ΠΡΟΣΟΧΗ! Τοποθετήστε ή αντικαταστήστε το λαστιχένιο περίβλημα και τον κοχλία μόνο όταν το μηχάνημα είναι απενεργοποιημένο, το καλώδιο τροφοδοσίας αποσυνδεδεμένο από την πρίζα, η παροχή πεπιεσμένου αέρα είναι κλειστή και η πίεση του συστήματος έχει εκτονωθεί. Πριν ξεκινήσετε, αδειάστε και καθαρίστε τη δεξαμενή υλικού και το σύστημα τροφοδοσίας.
Το ελαστικό περίβλημα και ο κοχλίας είναι λειτουργικά εξαρτήματα του συστήματος τροφοδοσίας υλικού. Η φθορά μπορεί να οδηγήσει σε μειωμένη απόδοση, παλμούς ροής, ανομοιόμορφη τροφοδοσία υλικού ή υπερβολικό φορτίο συστήματος. Αυτά τα εξαρτήματα θα πρέπει να αντικαθίστανται εάν έχουν φθαρεί, έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν παρουσιάσει σημαντική επιδείνωση της απόδοσης της μονάδας.
Εκτελέστε την εργασία σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια. Λόγω του βάρους της μονάδας, μην την γέρνετε ή την σηκώνετε μόνοι σας. Εάν η εργασία απαιτεί την τοποθέτηση του μηχανήματος σε κάθετη θέση ή την επανατοποθέτηση του δοχείου υλικού, παρέχετε την κατάλληλη βοήθεια και ασφαλίστε τη μονάδα από ανατροπή ή αυθόρμητη κίνηση.
Αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα που συνδέει το πιστόλι με τη μονάδα από τη σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα. Ξεβιδώστε τα παξιμάδια που ασφαλίζουν την μπροστινή φλάντζα του λαστιχένιου χιτωνίου. Χαλαρώστε τα παξιμάδια ομοιόμορφα για να μην προκαλέσετε ζημιά στη φλάντζα ή στα στοιχεία στερέωσης. Αφαιρέστε την μπροστινή φλάντζα και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το χρησιμοποιημένο λαστιχένιο χιτώνιο με τον κοχλία.
Καθαρίστε την έδρα του ελαστικού δακτυλίου, τη φλάντζα, τα στοιχεία στερέωσης και την περιοχή γύρω από την έξοδο της δεξαμενής υλικού. Αφαιρέστε τυχόν ξεραμένο μείγμα. Ελέγξτε για ζημιές, παραμόρφωση ή διάβρωση.
Πριν από την εγκατάσταση, ελέγξτε την κατάσταση του νέου λαστιχένιου χιτωνίου και του κοχλία. Μην εγκαθιστάτε ραγισμένα, παραμορφωμένα, υπερβολικά φθαρμένα ή βρώμικα εξαρτήματα. Λιπάνετε ελαφρά την επιφάνεια του κοχλία και το εσωτερικό του λαστιχένιου χιτωνίου με λιπαντικό. Συνιστάται λάδι σιλικόνης ή άλλο λιπαντικό κατάλληλο για λαστιχένια εξαρτήματα. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο καουτσούκ ή να μολύνουν το υλικό εργασίας.
Τοποθετήστε το λαστιχένιο περίβλημα έτσι ώστε η λοξοτομημένη οπή να είναι στραμμένη προς τα πάνω. Εισάγετε τον ατέρμονα κοχλία στο περίβλημα και βιδώστε τον δεξιόστροφα μέχρι η μύτη του ατέρμονα κοχλία να είναι στο ίδιο επίπεδο ή ελαφρώς κάτω από το κάτω μέρος του λαστιχένιου περιβλήματος. Η άκρη του ατέρμονα κοχλία δεν πρέπει να προεξέχει πέρα από το περίβλημα.
Τοποθετήστε το μηχάνημα έτσι ώστε να επιτρέπει την ασφαλή πρόσβαση στο σύστημα τροφοδοσίας. Περιστρέψτε τη χοάνη υλικού κατά 90° προς τον κινητήρα, εάν είναι απαραίτητο για τη συναρμολόγηση. Εισάγετε το παχύτερο άκρο του μαύρου αναδευτήρα/οδηγού στην υποδοχή συμπλέκτη στην πλευρά του κινητήρα.
Τοποθετήστε το ελαστικό περίβλημα και το συγκρότημα κοχλία στο λεπτότερο άκρο του μαύρου αναδευτήρα/οδηγού. Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα είναι σωστά τοποθετημένα, ευθυγραμμισμένα και όχι υπό γωνία.
Συνδέστε την μπροστινή φλάντζα του ελαστικού δακτυλίου στην υποδοχή στερέωσης της φλάντζας και στερεώστε την στις δύο βίδες στερέωσης. Τοποθετήστε τα παξιμάδια M16 και σφίξτε τα ομοιόμορφα, εναλλάσσοντας τις πλευρές, μέχρι η φλάντζα να εφαρμόσει σωστά. Μην σφίγγετε υπερβολικά τα παξιμάδια για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στη φλάντζα, τα σπειρώματα ή το ελαστικό δακτύλιο.
Μετά τη συναρμολόγηση, ελέγξτε ότι το λαστιχένιο περίβλημα, ο κοχλίας, ο αναδευτήρας/οδηγός, το κολάρο και τα παξιμάδια στερέωσης έχουν τοποθετηθεί σωστά. Μην βάζετε τα χέρια σας στη χοάνη υλικού ή στο σύστημα τροφοδοσίας ενώ το καλώδιο τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο σε πρίζα.
Πριν ξεκινήσετε την εργασία μετά την αντικατάσταση του ελαστικού δακτυλίου και του κοχλία, υγράνετε το σύστημα τροφοδοσίας όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο. Μην λειτουργείτε τη μονάδα χωρίς νερό για περισσότερο χρόνο από όσο είναι απαραίτητο για να ελέγξετε τη λειτουργία της.

Αποθήκευση και μεταφορά
Πριν από την αποθήκευση ή τη μεταφορά, απενεργοποιήστε τη μονάδα, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα, κλείστε την παροχή πεπιεσμένου αέρα και εκτονώστε την πίεση από το σύστημα. Το μηχάνημα πρέπει να αδειάσει από όλα τα υλικά εργασίας και να καθαριστεί σχολαστικά όπως περιγράφεται στις οδηγίες καθαρισμού μετά την εργασία.
Μην αφήνετε υλικό εργασίας στο δοχείο υλικού, στον εύκαμπτο σωλήνα που συνδέει το πιστόλι με τη μονάδα, στο πιστόλι ψεκα-

σμού ή στο ακροφύσιο κατά την αποθήκευση. Το αποξηραμένο υλικό μπορεί να φράξει το σύστημα τροφοδοσίας και να προκαλέσει ζημιά στα εξαρτήματα εργασίας.
Μετά τον καθαρισμό, αφήστε το πιστόλι ψεκασμού, το ακροφύσιο, τον εύκαμπτο σωλήνα που συνδέει το πιστόλι με τη μονάδα και τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα να στεγνώσουν. Πριν από την αποθήκευση, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι απαλλαγμένα από τυχόν υπολείμματα νερού και ότι οι συνδέσεις, τα σπειρώματα και οι στεγανοποιήσεις είναι καθαρά.
Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό, κλειστό και καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα. Προστατέψτε την από βροχοπτώσεις, υγρασία, παγετό, άμεσο ηλιακό φως, πηγές θερμότητας και διαβρωτικές ουσίες.
Κατά την αποθήκευση, τακτοποιήστε το καλώδιο τροφοδοσίας, τον εύκαμπτο σωλήνα που συνδέει το πιστόλι με τη μονάδα και τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα έτσι ώστε να μην είναι τσακισμένα, συνθλιμμένα ή υπό τάση. Μην κρεμάτε το μηχάνημα από το καλώδιο τροφοδοσίας ή τους εύκαμπτους σωλήνες.
Μεταφέρετε το δοχείο υλικού μόνο όταν είναι άδειο. Πριν από τη μετακίνηση, βεβαιωθείτε ότι το πιστόλι ψεκασμού, οι σωλήνες, το καλώδιο τροφοδοσίας και τα αξεσουάρ είναι ασφαλισμένα έναντι αυθόρμητης κίνησης ή πτώσης.
Μετακινήστε το μηχάνημα χρησιμοποιώντας τη λαβή μεταφοράς και τους τροχούς. Μην το τραβάτε από το καλώδιο τροφοδοσίας, τον εύκαμπτο σωλήνα που συνδέει το πιστόλι με τη μονάδα, τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα ή το πιστόλι ψεκασμού. Όταν μετακινείτε τη μονάδα σε ανώμαλο έδαφος, οδηγήστε την προσεκτικά για να αποφύγετε την ανατροπή της.
Όταν μεταφέρετε τη μονάδα σε όχημα, ασφαλίστε την από ολίσθηση, ανατροπή και κρούσεις. Μεταφέρετε την σε σταθερή θέση. Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω της.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Уредът за строителни разтвори и мазилки е електрически продукт, предназначен за подаване и пръскане на циментови и гипсови мазилки, шпакловки, бетонни замазки и други подходящи работни смеси с максимален размер на зърната 3 мм. Продуктът е оборудван с резервоар за материал, от който материалът се подава към пистолета за пръскане чрез маркуч, свързващ пистолета с уреда. Пръскането се извършва с помощта на сгъстен въздух, подаван към пистолета. Резервоарът с голям капацитет позволява работа без често пълнене, а дългият маркуч улеснява работата на разстояние от уреда. Продуктът позволява подаване на материал до 20 м, което го прави подходящ за употреба по време на строителни и довършителни работи по стени, тавани и подове. Правилната, надеждна и безопасна работа на продукта зависи от правилната му експлоатация, следователно:

Преди употреба на продукта, моля, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети, произтичащи от неспазване на правилата за безопасност и препоръките на това ръководство.

ОБОРУДВАНЕ

Опаковката трябва да съдържа: уред за строителна смес и мазилка, пистолет за пръскане и маркуч, свързващ пистолета с уреда.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-82584
Мрежово напрежение	[V~]	220-240
Честота на мрежата	[Hz]	50/60
Номинална мощност	[W]	3000
Маса	[kg]	122
Работно налягане	[MPa]	0.6
Скорост на празен ход n_0	[min^{-1}]	2600
Максимална височина на подаване на материал	[m]	20
Капацитет на резервоара за материали	[l]	40
Максимален размер на зърната на материала	[mm]	≤ 3
Температура на работния материал	[^{o}C]	5 ~ 40
Дължина на маркуча на пистолета	[m]	7
Степен на защита		IP55
Ниво на шум		
звуково налягане L_{pA}	[dB(A)]	82-87
звукова мощност L_{wA}	[dB(A)]	92-97
Ниво на вибрации a_h	[m/s^2]	4.0-5.5

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Когато използвате уреда, следвайте инструкциите в ръководството за експлоатация, информацията, предоставена от производителя на работния материал, и общите правила за здравословни и безопасни условия на труд.
Този продукт не е предназначен за употреба от деца или необучени лица. Операторът трябва да е запознат с подготовката на материала, стартирането, пръскането, подаването на материала, освобождаването на налягането, почистването и поддръжката на продукта.
Уредът е предназначен за подаване и пръскане на циментови и гипсови мазилки, финишни покрития, бетонни замазки и други подходящи работни смеси, предназначени за машинно нанасяне с този тип уред. Максималният размер на зърната на материала не трябва да надвишава 3 мм. Преди употреба на работния материал, проверете информацията, предоставена от неговия производител, по-специално допустимия метод на приложение или подаване, необходимото разреждане, времето за смесване, срока на годност на приготвената смес, работната температура, необходимите лични предпазни средства и начина за почистване на инструментите след употреба. Не подавайте и не пръскайте вещества с неизвестен състав.
Не използвайте този продукт с материали, които са по-големи от посочения размер на зърната, съдържат бучки, мръсотия, влакна или чужди тела, или не са предназначени за подаване или пръскане с този тип пръскачка. Не използвайте материали, които са се отделили, започнали да се втвърдяват, сгъстили са се извън посочения диапазон или са загубили свойствата си на пръскане. Използването на грешен материал може да причини запушване, повреда на продукта, спукva-

не на маркуча или неконтролирано изпускане на материал под налягане.
Не използвайте този продукт за пръскане на маслени материали, запалими, корозивни, токсични, експлозивни вещества или материали, изискващи специално оборудване, което не е посочено от производителя. Не използвайте смолни съединения, химически втвърдени материали или материали, съдържащи разтворители, освен ако производителят на материалите не ги е проектирал за приложение с този тип пръскачка. Не свързвайте към този продукт оборудване или компоненти, които не са посочени от производителя. Не използвайте халогенирани въглеводородни разтворители или материали, съдържащи такива разтворители. Те могат да реагират с компонентите на продукта и да причинят повреда на системата, силно разрушаване на компоненти или други опасни ситуации.
Този продукт не е предназначен за употреба в потенциално експлозивни атмосфери. Не го използвайте в зони, където има запалими газове, пари, мъгли, прах или други експлозивни смеси.
Осигурете адекватна вентилация в работната зона. Подготовката, подаването и пръскането на материала могат да генерират прах, мъгла, аерозоли и пръски, които са вредни за здравето. Операторът и всички, които се намират в близост до работната зона, трябва да носят предпазни средства за очите, предпазни средства за дихателни пътища, предпазни средства за слуха, предпазни ръкавици и други лични предпазни средства, изисквани от производителя на работния материал. Не яжте, не пийте и не пушете в зони, където се приготвят, пръскат материали, почистват продукти или се съхраняват работни материали и почистващи препарати.
Работните материали, добавките и почистващите препарати могат да съдържат вредни или запалими вещества. Не използвайте открит пламък, не пушете, не извършвайте работа, която създава искри, и не използвайте оборудване, което може да запали изпарения в работната зона. Подходящо пожарогасително оборудване, подходящо за използваните материали, трябва да се намира в близост до работната зона.
Не съхранявайте запалими вещества, контейнери със запалими остатъци или материали, замърсени с такива вещества, като парцали, хартия, фолио или отпадъци от почистване, в близост до този продукт. Изхвърляйте отпадъците от работа и почистване в съответствие с препоръките на производителя на материала и местните разпоредби.
Избягвайте образуването на локви или разливане на работен материал или почистващ препарат. Разлятият материал трябва да се почисти незабавно. Работната зона трябва да е суха, подредена и неплъзгаща се.
Поставете продукта върху стабилна, твърда и равна повърхност. Не го поставяйте върху наклонена, хлъзгава или нестабилна повърхност. Не го местете по време на работа. Поради голямото му тегло, бъдете внимателни при транспортиране, монтаж или преместване. Не го повдигайте и не дърпайте за маркуча, захранващия кабел, пистолета или приставките.
Преди да свържете продукта към захранването, проверете дали мрежовото напрежение съответства на стойността, посочена на табелката с данни. Свързвайте продукта само към правилно инсталиран контакт със защитен заземителен контакт. Не използвайте продукта, ако е невъзможно да го свържете към контакт с правилно функциониращ защитен заземителен контакт. Препоръчително е захранващата верига да бъде защитена с диференциален прекъсвач с ток на изключване не повече от 30 mA . Ако продуктът е оборудван с външен заземителен терминал, маркиран със символа за заземяване, свържете го към подходяща точка на заземяване или система за изравняване на потенциалите на работното място, преди да започнете работа. Свързването на външен заземителен терминал не замества задължението за свързване на продукта към правилно инсталиран контакт със защитен заземителен контакт. Не използвайте продукта, ако не може да се осигури правилно заземяване.
Не използвайте продукта с повреден захранващ кабел, щепсел, корпус, превключвател или други електрически компоненти. Не модифицирайте щепсела, захранващия кабел или електрическите компоненти. За ремонт се обърнете към оторизиран сервизен център на производителя.
Прокарайте захранващия кабел така, че да не е изложен на повреди, разливания, остри ръбове, горещи повърхности или движещи се маркучи. Ако кабелът се заплете или повреди, незабавно изключете продукта и извадете щепсела от контакта. Не дърпайте продукта за захранващия кабел.
Въпреки степента на защита на корпуса, продуктът не трябва да се мие с вода, да се потапя във вода или да се излага на дъжд. Почиствайте външните части съгласно инструкциите за почистване.
Преди всяка употреба проверявайте състоянието на маркуча, свързващ пистолета към захранващия блок, въздушния маркуч, пистолета за пръскане, дюзата, връзките, бързоосвобождаващите се съединители, уплътненията и крепежните елементи. Не използвайте компоненти, които са напукани, деформирани, течащи, протрити, корозирали или по друг начин повредени. Повредените компоненти трябва да бъдат сменени.
Използвайте само маркучи, пистолети, дюзи, конектори и аксесоари, предназначени за налягане не по-малко от максималното работно налягане на продукта. Използването на аксесоари с твърде ниско налягане може да доведе до спукване и сериозни наранявания.
Поставете маркучите така, че да не бъдат прегъвани, усуквани, прищипвани или порязвани. Не поставяйте тежки предмети върху маркучите. Дръжте маркучите далеч от остри ръбове, горещи повърхности или вещества, които могат да повредят материала им. По време на работа маркучите могат да се движат поради промени в налягането и движения на оператора. Позиционирайте маркучите така, че да не представляват опасност от спъване, удар или повреда на други предмети.
Този продукт изисква източник на сгъстен въздух. Преди свързване, проверете дали налягането на въздуха не надвишава допустимите граници за продукта, пистолета и маркучите. Използвайте само сгъстен въздух за захранване на пистолета.
Не използвайте кислород, запалими газове или други промишлени газове. Не разкачайте маркучите или бързосъединителните съединения, докато системата е под налягане. Преди да разкачите маркучите, изключете подаването на въздух и освободете налягането в системата.

Не насочвайте пистолета за пръскане към хора или животни. Не поставяйте ръката, пръстите си или друга част от тялото си близо до изхода на дюзата. Не се опитвайте да спрете изтичане на материал или въздух с ръка, ръкавица, парцал или друг предмет. Изпускането на материал под налягане може да причини нараняване, дразнене на кожата и очите, както и повреда на близкото оборудване. Ако материал попадне под кожата или в очите ви, или се появи дразнене, незабавно се консултирайте с лекар и предоставете информация за вида на използвания материал.
Преди регулиране, почистване, поддръжка, смяна на дюза, маркуч, пистолет или други компоненти, изключете продукта, извадете щепсела от контакта, спрете подаването на сгъстен въздух и освободете налягането в системата съгласно процедурата, описана в ръководството. Налягането може да остане в системата дори след изключване.
Не пъхайте ръце, инструменти или други предмети в бункера за материал, докато продуктът е свързан към захранването или когато механизмът за подаване може да е активиран. Не отстранявайте бучки или мръсотия от бункера по време на работа. Преди да извършите подобни операции, изключете продукта и го разкачете от захранването.
Дръжте ръцете, коса, широките дрехи и инструментите далеч от движещите се части, вентилационните отвори и компонентите на задвижването. Не сваляйте капаците по време на работа. Преди да свалите капак, да проверите или почистите отломки, изключете продукта, извадете щепсела от контакта, изключете захранването със сгъстен въздух и изчакайте всички движещи се части да спрат напълно.
Не използвайте продукта с празен резервоар по-дълго от необходимото за проверка или почистване, описани в ръководството. Работата на продукта без материал или вода може да причини прекомерно износване на компонентите за подаване и да го повреди.
Не препълвайте резервоара за материал. Изсипвайте материала внимателно, за да избегнете пръски върху електрическите компоненти, двигателя, захранващия кабел или връзките. Работният материал трябва да е хомогенен, чист и без бучки и отломки. Отломките могат да запушат дюзата, маркуча, пистолета или компонентите за подаване. Не позволявайте материалът да изсъхне в резервоара, маркуча, пистолета или дюзата. След употреба почистете системата съгласно инструкциите.
Преди действителна работа, системата за подаване трябва да се навлажни или грундира съгласно инструкциите. Ненавлажняването на системата, работата с твърде гъст материал или работата с материал, съдържащ примеси, може да доведе до запушване на маркуча, дюзата или компонентите на подаването.
Ако забележите внезапна промяна в производителността на продукта, спад в производителността, необичаен шум, вибрации, прегряване, течове, повреда на маркуча, изтичане на въздух или запушване на дюзата, незабавно спрете употребата. Изключете продукта, извадете щепсела от контакта, прекъснете подаването на сгъстен въздух, освободете налягането и определете причината за проблема.
Поради шума, генериран по време на работа, се препоръчва използването на предпазни средства за слуха, особено при пръскане за продължителни периоди или работа в затворени пространства.
Ремонтите на продукта трябва да се извършват от оторизиран сервизен център на производителя. Трябва да се използват само одобрени от производителя резервни части и аксесоари. Не модифицирайте сами продукта, пистолета, маркучите, връзките или компонентите на системата за подаване на материал.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

ВНИМАНИЕ! Подготовката на продукта за работа и монтажът на аксесоари трябва да се извършват само при изключено електрическо захранване и захранване със сгъстен въздух. Преди започване на каквато и да е работа, изключете захранващия кабел от контакта, изключете захранването със сгъстен въздух и се уверете, че в системата няма налягане.

Преди първа употреба извадете продукта и аксесоарите от опаковката и отстранете всички опаковъчни материали, включително защитните фолиа, ако са използвани. Проверете дали маркучите, връзките, пистолетът за пръскане, дюзата и контейнерът за материал са без отпадъци от опаковката и други замърсители. Поставете продукта върху стабилна, твърда и равна повърхност. Не поставяйте продукта върху наклонена, хлъзгава или нестабилна повърхност. След като са позиционирани, заключете въртящите се колелца с ключалките и се уверете, че продуктът не може да се движи сам. Подредете маркучите и захранващия кабел така, че да не са прегънати, смачкани или повредени, и така че да не представляват опасност от спъване по време на работа. След като тези стъпки са завършени, можете да започнете сглобяването на маркучите, пистолета за пръскане и дюзата.

Проверка на налягането на въздуха в гумите
Транспортните колела са оборудвани с пневматични гуми, които може да не са напомпани фабрично или може да изискват допълване с въздух след транспортиране и съхранение. Преди първата употреба, преди всяко започване на работа и преди транспортиране трябва да се провери налягането на въздуха в гумите и при необходимост да се допълни; препоръчителното налягане е 2,5–2,8 bar / 36–41 PSI. Гумите трябва да бъдат напомпани равномерно, за да се осигури стабилност на агрегата и безопасност при неговата употреба и преместване.

Монтиране на маркучите, пистолета за пръскане и дюзата
ВНИМАНИЕ! Сглобяването на маркучите, пистолета за пръскане и дюзата трябва да се извършва само при изключено електрическо захранване и захранване със сгъстен въздух. Преди да започнете сглобяването, изключете захранващия

кабел от контакта, изключете захранването със сгъстен въздух и се уверете, че в системата няма налягане.
Проверете дали връзките, краищата на маркучите, бързите съединители, уплътненията, пистолетът за пръскане и дюзата са чисти и невредими. Не монтирайте компоненти, които са замърсени, напукани, деформирани или имат повредени уплътнения. Не правете връзки без необходимите уплътнения.
Както е показано на илюстрация (II), завийте конектора на маркуча в изходния отвор на пръскачката. Преди затягане се уверете, че конекторът е чист, невредим и снабден с необходимото уплътнение. Затегнете здраво връзката, но не използвайте прекомерна сила, тъй като това може да повреди резбата, уплътнението или конектора. Поставете уплътнението на края на маркуча, свързващ пистолета с пръскачката, след което свържете маркуча към конектора на маркуча на пръскачката, като използвате бързия конектор. След като бързият конектор е поставен правилно, затворете заключващите лостове и се уверете, че бързият конектор е правилно заключен и не се изплъзва от конектора.
Както е показано на илюстрация (III), свържете другия край на маркуча, свързващ пистолета към захранващия блок, към пистолета за пръскане. Преди затягане се уверете, че уплътнението е на мястото си и не е повредено. Затегнете здраво връзката. Ако е необходимо, използвайте гаечни ключове с отворен край, като държите връзката на пистолета с единия ключ и затегнете гайката на маркуча с другия. Проверете дали редукторът на налягане с манометър е правилно монтиран на захранващия блок и не е повреден. Не свързвайте продукта към източника на сгъстен въздух на този етап.
Свържете маркуча за въздух към връзката на пистолета за пръскане и към връзката на маркуча за въздух на захранващия блок. Проверете дали маркучът е правилно поставен и не се изплъзва от връзките. Оставете дюзата свалена, преди да намокрите системата за подаване. Монтирайте дюзата само след като сте пуснали чиста вода или правилно разреден материал през системата и сте осигурили постоянен поток от пистолета. Това намалява риска от запушване на дюзата с остатъци от материал или замърсители в маркуча. След като намокрите системата за подаване, монтирайте дюзата на пистолета за пръскане. Преди затягане се уверете, че дюзата е чиста, без запушвания и правилно регулирана. Не използвайте запушена, повредена или износена дюза.
След монтажа проверете полагането на маркучите. Маркучите не трябва да бъдат прегъвани, усукани, смачквани или напрегнати. Те трябва да бъдат разположени така, че да не пречат на работата, да не се трият в остри ръбове или да създават опасност от спъване.

Свързване на генератора към захранването
ЗАБЕЛЕЖКА! Винаги свързвайте продукта към правилно заземен контакт.
ЗАБЕЛЕЖКА! Препоръчително е захранващата инсталация да бъде оборудвана с диференциална защита с ток на изключване, ненадвишаващ 30 mA .
Преди да свържете продукта към електрическата мрежа, проверете дали мрежовото напрежение съответства на стойността, посочена на табелката с данни на продукта. Проверете състоянието на захранващия кабел и щепсела. Не използвайте продукта, ако захранващият кабел и щепселът са повредени, протрити, срязани или показват признаци на прегряване.
Преди да свържете устройството към захранването, уверете се, че продуктът е позициониран здраво, въртящите се колела са заключени, маркучите са правилно монтирани, въздушният клапан на пистолета е затворен и пистолетът за пръскане е насочен на безопасно място. Не натискайте превключвателя, когато включвате щепсела в контакта.
Ако за захранване на продукта се използва удължителен кабел, той трябва да има защитен проводник, а напречното сечение на проводниците му не трябва да е по-малко от напречното сечение на кабела, захранващ продукта. Не използвайте двужилни удължителни кабели. Ако удължителният кабел е по-дълъг от 10 м, напречното сечение на проводниците трябва да е не по-малко от 2,5 мм². Не използвайте удължителни кабели, по-дълги от 50 м. Удължителните кабели трябва да бъдат напълно развити преди свързване на продукта.

Връзка към източник на сгъстен въздух
ВНИМАНИЕ! Преди да свържете продукта към източник на сгъстен въздух, уверете се, че електрическото захранване е изключено, въздушният клапан на пистолета е затворен и в системата няма налягане.
Използвайте само сгъстен въздух за захранване на пистолета за пръскане. Не използвайте кислород, запалими газове или други промишлени газове. Захранването с въздух към пистолета за пръскане трябва да бъде чист, филтриран и изсушен. Не използвайте масло в системата за подаване на въздух на пистолета за пръскане.
Уверете се, че системата за сгъстен въздух осигурява достатъчен капацитет. Налягането, прилагано към пистолета за пръскане, не трябва да надвишава препоръчителното работно налягане, посочено в таблицата с технически данни и на табелката с данни на продукта. Ако налягането в системата за сгъстен въздух е по-високо, регулирайте го с помощта на редуктор на налягане с манометър, преди да започнете работа.
Свържете маркуча на системата за сгъстен въздух към входния отвор на редуктора на налягането с манометър. След свързване, бавно отворете захранването със сгъстен въздух и проверете връзките за течове. Ако се открие теч, затворете захранването със сгъстен въздух, освободете налягането от системата и отстранете причината за теча.
С помощта на редуктор на налягане с манометър настройте работното налягане, подходящо за използвания материал и метода на пръскане, без да превишавате стойността, посочена в таблицата с технически данни. Избягвайте резки спадове на налягането по време на работа, тъй като те могат да причинят неравномерно подаване на материал и намалено качество на пръскане.

Управление на устройството

Превключвателят се използва за включване на продукта. След стартиране на продукта, наблюдавайте работата на генератора. По време на работа генераторът трябва да бъде разположен така, че превключвателят да е винаги лесно достъпен.

Регулаторът на скоростта на подаване на материал се използва за регулиране на количеството материал, подавано към пистолета за пръскане. Започнете със средна или ниска настройка, след което постепенно увеличавайте скоростта на подаване, докато се постигне желаният модел на пръскане. Не задавайте веднага максимална скорост на подаване на материал. Твърде високата скорост може да причини неравномерно пръскане, прекомерно натоварване на системата за подаване и ускорено износване на гумената втулка и винта.

Превключвателят за посока на работа избира режима на работа на системата за подаване на материал. Превключвателят може да бъде настроен на една от три позиции:

„ Почистване “ е за почистване и промиване на системата за подаване. Използвайте тази позиция за почистване след употреба, както е описано по-нататък в това ръководство. Не използвайте тази позиция за пръскане на материал върху работната повърхност.

Положението „Auto” е за нормално пръскане. В това положение подаването на материал се стартира и спира с помощта на пистолета за пръскане. За правилно боравене с материала, превключвателят трябва да бъде настроен на положение „Auto”.

Позицията „Освобождаване” се използва за освобождаване на системното налягане и изтегляне на материал от маркуча, свързващ пистолета с пръскачката. Използвайте тази позиция, когато спирате работата, преди да разглобите пистолета, да изключите маркуча или да почистите съгласно процедурата, описана по-нататък в това ръководство.

Не местете превключвателя за посока по време на пръскане. Преди да промените позицията на превключвателя, освободете спусъка на пистолета и се уверете, че потокът на материала е спрял. Не премествайте превключвателя в междинно положение.

Редуктор на налягането с манометър се използва за регулиране на налягането на сгъстения въздух, подавано към пистолета за пръскане. Работното налягане трябва да се настрои съответно за използвания материал и метода на пръскане, но не да надвишава стойността, посочена в таблицата с технически данни.

Въздушният клапан на пистолета се използва за отваряне и затваряне на подаването на въздух към пистолета за пръскане. Отваряйте клапана само след като източникът на сгъстен въздух е правилно свързан и работното налягане е настроено. Затворете клапана, когато сте приключили с пръскането или преди да освободите налягането.

Спусъкът на пистолета се използва за стартиране и спиране на пръскането на материал. В автоматичен режим, натискането на спусъка стартира потока на материала, а отпускането му го спира.

Подготовка на работния материал

Използвайте само циментови и гипсови мазилки, финишни покрития, бетонни замазки и други подходящи работни смеси, предназначени от производителя на материала за нанасяне или пръскане с този тип уред. Материалът трябва да се приготви съгласно препоръките на производителя, особено по отношение на необходимото разреждане, времето за смесване, работната температура и трайността на приготвената смес. Работният материал трябва да бъде хомогенен, без бучки, изсъхнали остатъци, замърсители и чужди тела. Максималният размер на зърната на материала не трябва да надвишава стойността, посочена в таблицата с технически данни. Не използвайте материал, който е започнал да втвърдява, сгъстил се е извън допустимия диапазон или е загубил свойствата, необходими за нанасяне или пръскане.

Преди да излеете материала, уверете се, че резервоарът за материал е чист и без засъхнали остатъци. Изсипете приготвения материал в резервоара. Не препълвайте резервоара.

По време на работа следете количеството материал в резервоара за материал. Не работете с уреда с празен резервоар, тъй като това може да причини нестабилно подаване на материал, засмукване на въздух, запушване на системата и прекомерно износване на компонентите за подаване.

Омокряне на системата за подаване

Преди да започнете самото подаване и пръскане на материала, навлажнете системата за подаване. Това трябва да се направи без монтирана дюза, за да се намали рискът от запушване с остатъци от материал или отломки в маркуча, свързващ пистолета с устройството.

Налейте малко количество чиста вода в резервоара за материал или пригответе по-рядка партида от работния материал, съгласно препоръките на производителя на материала. По-рядката партида материал улеснява въвеждането на правилната маса в маркуча и омокрянето на стените му. Не използвайте течности, несъвместими с използвания работен материал, или агенти, които могат да повредят компонентите на устройството.

Свържете устройството към захранването и източник на сгъстен въздух. Поставете превключвателя за посока на движение в положение „Автоматично”. Поставете регулатора на скоростта на подаване на материала в междинно положение. Използвайте редуктор на налягане с манометър, за да настроите ниско работно налягане, което не надвишава стойността, посочена в таблицата с технически данни. Насочете изхода на пистолета за пръскане в подходящ контейнер.

Стартирайте пръскачката, отворете въздушния клапан на пистолета и натиснете спусъка на пистолета. Започнете да подавате вода или разреден материал през маркуча, свързващ пистолета с пръскачката. Постепенно регулирайте налягането на въздуха и скоростта на подаване на материала, ако е необходимо. Продължете, докато от пръскачката започне

да тече постоянен поток, без прекъсвания и замърсявания.
След като системата се намокри, освободете спусъка на пистолета, изключете пръскачката, затворете въздушния клапан на пистолета, изключете подаването на сгъстен въздух и освободете налягането в системата. След това изключете пръскачката от захранването и монтирайте дюзата на пръскачката, както е описано в инструкциите за монтаж.
След като дюзата е монтирана, можете да започнете да пълните резервоара с подходящия работен материал и да настройвате параметрите на пръскане.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

Пускане в експлоатация и тест за пръскане
След намокряне на системата за подаване и монтиране на дюзата, изсипете подготвения работен материал в резервоара за материал. Не препълвайте резервоара. Насочете изхода на пистолета за пръскане в подходящ контейнер или върху тестова повърхност.
Свържете устройството към електрическото захранване и се уверете, че е свързано към източник на сгъстен въздух. Проверете дали въздушният клапан на пистолета е затворен, превключвателят за въртене напред/назад е настроен на „Автоматично" и дюзата е правилно монтирана. Не работете с машината, ако маркучът, свързващ пистолета с устройството, въздушният маркуч или връзките текат.
Натиснете превключвателя. С помощта на редуктор за налягане с манометър настройте работното налягане, подходящо за използвания материал, без да превишавате стойността, посочена в таблицата с технически данни. Първоначално настройте регулатора на скоростта на подаване на материала в междинно положение.
Отворете въздушния клапан на пистолета и натиснете спусъка му. Наблюдавайте потока на материала от пистолета за пръскане. Ако е необходимо, постепенно регулирайте скоростта на подаване на материала и налягането на въздуха, докато се постигне равномерен модел на пръскане.
Направете първия си тест с пръскане върху тестова зона или в подходящ контейнер. Проверете дали материалът се нанася равномерно, дали връзките са стегнати и дали потокът на материала е подходящ за работата.

Пръскане на работния материал
След като сте завършили теста с пръскане и сте постигнали равномерен модел на пръскане, можете да започнете да нанасяте материала върху работната повърхност. Превключвателят за посока на пръскане трябва да бъде настроен на позиция „Auto".
Движете пистолета за пръскане равномерно, като поддържате възможно най-голямо разстояние от повърхността. Не дръжте пистолета на едно място, докато пръскате, тъй като това може да доведе до неравномерно нанасяне на материала.
Регулирайте количеството материал и качеството на пръскането, като променяте скоростта на подаване на материала, налягането на сгъстения въздух и начина, по който се насочва пистолетът за пръскане. Правете корекциите постепенно, като наблюдавате ефекта върху тестова зона или по-малко видима част от работната повърхност.
По време на работа следете количеството материал в резервоара за материал. Не работете с уреда с празен резервоар. Ако материалът в резервоара е малко, освободете спусъка на пистолета, спрете подаването на материал и напълнете резервоара с подготвения работен материал.
Когато не пръскате, отпуснете спусъка на пистолета. Не оставяйте материал в маркуча, свързващ пистолета с пръскачката, пистолета за пръскане или дюзата за по-дълго от разрешеното от производителя на материала време. Ако е необходима по-дълга пауза, спрете работата и обезопасете или продухвайте системата, както е описано в следващите инструкции.
Ако забележите влошаване на качеството на пръскане, пулсираща струя, намалена производителност, течове, необичаен шум или вибрации, прекратете употребата. Освободете спусъка на пистолета, изключете устройството, затворете захранването със сгъстен въздух, освободете налягането от системата и определете причината за проблема.

Спиране на работата и освобождаване на напрежението
Когато приключите с пръскането, освободете спусъка на пистолета и насочете пистолета към подходящ контейнер. Затворете въздушния клапан на пистолета.
Натиснете спусъка на пистолета няколко пъти, насочвайки изхода на пистолета към контейнера, за да освободите останалото налягане в пистолета и маркуча, свързващ пистолета с устройството.
Поставете превключвателя за посока в положение „Освобождаване". Оставете уреда да работи в това положение, докато налягането се освободи и материалът се изтегли от захранващата система, обикновено около 1-5 минути. Тази операция трябва да продължи само толкова дълго, колкото е необходимо за освобождаване на налягането в системата.
След като освободите налягането, натиснете спусъка на пистолета, насочвайки изхода на пистолета към контейнера, и се уверете, че от пистолета не изтича материал под налягане.
След като се уверите, че в системата няма налягане, изключете устройството от превключвателя за захранване, извадете захранващия кабел от контакта и спрете подаването на сгъстен въздух. Едва след това трябва да разглобите пистолета за пръскане, да откачите маркучите или да почистите устройството.
ВНИМАНИЕ! Не разкачайте пистолета за пръскане, маркуча от пистолета към устройството, въздушния маркуч или връзките, докато системата е под налягане.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ВНИМАНИЕ! Почистването на системата за подаване на материал трябва да се извърши веднага след пръскане. Изсъхналият материал може да запуши дюзата, пистолета за пръскане, маркуча, свързващ пистолета с устройството, или компонентите на системата за подаване и да причини повреда на машината.
ВНИМАНИЕ! Преди почистване, поддръжка, сваляне на дюзата, разглобяване на пистолета за пръскане или разкачване на маркучите, освободете налягането в системата, изключете уреда, извадете захранващия кабел от контакта и спрете захранването със сгъстен въздух. Свързването на захранването и захранването със сгъстен въздух е допустимо само при промиване на системата, както е описано в процедурата по-долу.

Почистване след работа
След пръскане, следвайте процедурата за изключване и освобождаване на налягането. Уверете се, че в системата няма налягане, машината е изключена, захранващият кабел е изваден от контакта и захранването със сгъстен въздух е изключено.
Отстранете останалия материал от контейнера за материал. Обезопасете материала, който е подходящ за по-нататъшна употреба, съгласно препоръките на производителя. Изхвърлете материала, който вече не е подходящ за по-нататъшна употреба, и водата за почистване в съответствие с местните разпоредби и препоръките на производителя на материала.
Почистете вътрешността на резервоара от останалия материал. Използвайте чиста вода или почистващ препарат, препоръчан от производителя на материала. Не използвайте разяждащи агенти, разтворители или течности, които могат да повредят компонентите на системата.
След предварително почистване на резервоара, напълнете го с чиста вода. Извадете дюзата от пистолета за пръскане, ако има такава, и насочете изхода на пистолета в подходящ контейнер. Свържете захранването и източника на сгъстен въздух. Поставете превключвателя за посока в положение „ Почистване „.
Стартирайте машината, отворете въздушния клапан на пистолета и натиснете спусъка на пистолета. Промийте системата за подаване, докато от пистолета за пръскане започне да тече чиста вода без видими остатъци от материал. Ако е необходимо, спрете промиването, източете мръсната вода от резервоара, напълнете го с прясна вода и повторете процеса.
След промиване на системата, освободете спусъка на пистолета и затворете въздушния клапан на пистолета. Изключете устройството, затворете подаването на сгъстен въздух и освободете налягането в системата. След това изключете захранващия кабел от контакта.
След като се уверите, че в системата няма налягане, разкачете пистолета за пръскане от маркуча, който го свързва със захранващия блок. След това разкачете маркуча от конектора на захранващия блок. Поставете почистваща топка в края на маркуча от захранващия блок, след което свържете отново този край на маркуча към конектора. Оставете другия край разкачен от пистолета за пръскане и го насочете в подходящ контейнер.
Налейте чиста вода в резервоара за материал. Свържете захранването и източника на сгъстен въздух. Поставете превключвателя за посока на въртене в положение „ Почистване „. Стартирайте машината и натиснете почистващата топка през маркуча, свързващ пистолета с устройството, докато топката излезе от другия край на маркуча. Повторете процеса с почистващата топка, ако е необходимо, докато всички остатъци от материал бъдат отстранени от маркуча.
След като завършите почистването на топката, изключете уреда, затворете захранването със сгъстен въздух, освободете налягането от системата и изключете щепсела на захранващия кабел от контакта.
Почистете пистолета за пръскане, дюзата, съединенията, резбите, уплътненията и външните повърхности на маркучите от всякакви остатъци. Почистете дюзата с вода или почистващ препарат, препоръчан от производителя на пръскания материал. Не използвайте остри инструменти за отпушване на дюзата, тъй като това може да я повреди и да намали качеството на пръскане.
Почистете външните повърхности на устройството с мека, леко влажна кърпа, след което подсушете. Не потапяйте машината във вода, не я почиствайте с водна струя и не насочвайте вода към електрическите компоненти, контролния панел или връзките.
След почистване, съхранявайте пистолета за пръскане, дюзата, маркуча, свързващ пистолета с устройството, и въздушния маркуч на място, където останалата вода може да се отцеди и изсъхне. Преди да ги използвате отново, проверете дали всички компоненти са чисти, без запушвания и невредими.

Поддръжка на агрегата
ЗАБЕЛЕЖКА! Всички операции по поддръжката трябва да се извършват при изключен уред, щепселът на захранващия кабел е изключен от контакта, захранването с сгъстен въздух е затворено и налягането в системата е освободено.
След всяка употреба проверявайте състоянието на маркуча, свързващ пистолета към захранващия блок, въздушния маркуч, пистолета за пръскане, дюзата, връзките, резбите и уплътненията. Почистете всички замърсени части и сменете всички повредени, износени, напукани, деформирани или течащи части, преди да ги използвате отново.
Проверете дюзата и пистолета за пръскане за запушвания. Не отпушвайте дюзата с остри инструменти, тъй като това може да промени формата на отвора и да намали качеството на пръскане. Сменете повредена или износена дюза с нова.
Проверете състоянието на захранващия кабел и щепсела. Не използвайте генератора, ако захранващият кабел е повреден, протрит, срязан или показва признаци на прегряване. За подмяна на захранващия кабел и ремонт на електрически

компоненти се обърнете към оторизиран сервизен център.
Следете състоянието на гумената втулка и винта. Прекомерното износване на тези компоненти може да причини неравномерно подаване на материал, намалена производителност, пулсации на потока или увеличено натоварване на системата за подаване. Ако се наблюдава износване, повреда или значително влошаване на производителността, сменете износените компоненти, както е описано в инструкциите за монтаж и подмяна на гумената втулка и винта.
Редовно проверявайте дали транспортните колела, въртящите се колелца със заключващи механизми и транспортната дръжка са правилно закрепени и не са повредени. Преди да преместите машината, уверете се, че резервоарът за материал е празен или обезопасен, за да се предотврати разливане.
Не се опитвайте сами да модифицирате устройството. Не сваляйте капаци или компоненти на корпуса, освен ако не е необходимо за дейностите, описани в ръководството. Ремонти, които не са описани в ръководството, трябва да се отнасят до оторизиран сервизен център. За ремонти и подмяна използвайте само резервни части, които отговарят на препоръките на производителя.

Монтаж/подмяна на гумената втулка и червяка (IV)
ВНИМАНИЕ! Монтирайте или сменяйте гумената втулка и червяка само когато машината е изключена, захранващият кабел е изключен от контакта, захранването с сгъстен въздух е затворено и налягането в системата е освободено. Преди да започнете, изпразнете и почистете резервоара за материал и системата за подаване.
Гумената втулка и шнекът са работни компоненти на системата за подаване на материал. Износването може да доведе до намалена производителност, пулсации на потока, неравномерно подаване на материал или прекомерно натоварване на системата. Тези компоненти трябва да се сменят, ако са износени, повредени или се наблюдава значително влошаване на производителността на устройството.
Извършете операцията върху стабилна, равна повърхност. Поради теглото на устройството, не го накланяйте и не го повдигайте сами. Ако операцията изисква поставяне на машината във вертикално положение или преместване на контейнера с материал, осигурете подходяща помощ и обезопасете устройството срещу преобръщане или спонтанно движение.
Извадете маркуча, свързващ пистолета с устройството, от съединението на маркуча. Развийте гайките, закрепващи предния фланец на гумената втулка. Разхлабете гайките равномерно, за да избегнете повреда на фланеца или крепежните елементи. Отстранете предния фланец, след което отстранете използваната гумена втулка с червяка.
Почистете гумената втулка, фланеца, крепежните елементи и зоната около изхода на резервоара за материал. Отстранете засъхналата смес. Проверете за повреди, деформации или корозия.
Преди монтажа проверете състоянието на новата гумена втулка и червяка. Не монтирайте напукани, деформирани, прекомерно износени или замърсени компоненти. Смажете леко повърхността на червяка и вътрешността на гумената втулка със смазка. Препоръчва се силиконово масло или друга смазка, подходяща за гумени компоненти. Не използвайте продукти, които могат да повредят гумата или да замърсят работния материал.
Поставете гумената втулка така, че скосеният отвор да сочи нагоре. Поставете червяка в втулката и го завийте по посока на часовниковата стрелка, докато носът на червяка се изравни с или леко под дъното на гумената втулка. Върхът на червяка не трябва да стърчи извън втулката.
Позиционирайте машината така, че да осигурите безопасен достъп до системата за подаване. Завъртете бункера за материал на 90° към двигателя, ако е необходимо за монтажа. Поставете по-дебелия край на черния разбъркващ механизъм/задвижващ механизъм в гнездото на съединителя от страната на двигателя.
Поставете гумената втулка и червячния възел в по-тънкия край на черния бъркалка/задвижващ механизъм. Уверете се, че компонентите са правилно поставени, подравнени и не са под ъгъл.
Свържете предния фланец на гумената втулка към монтажното гнездо на фланеца и го закрепете върху двата монтажни шпилки. Монтирайте гайките M16 и ги затегнете равномерно, като редувате страните, докато фланецът се постави правилно. Не презатягайте гайките, за да избегнете повреда на фланеца, резбите или гумената втулка.
След сглобяването проверете дали гумената втулка, червякът, бъркалката/задвижващият механизъм, втулката и монтажните гайки са правилно поставени. Не посягайте към бункера за материал или системата за подаване, докато захранващият кабел е включен в контакта.
Преди да започнете работа след смяна на гумената втулка и шнека, навлажнете системата за подаване, както е описано в ръководството. Не оставяйте уреда да работи на сухо по-дълго от необходимото, за да проверите работата му.

Съхранение и транспорт
Преди съхранение или транспортиране, изключете уреда, извадете захранващия кабел от контакта, затворете захранването със сгъстен въздух и освободете налягането от системата. Машината трябва да се изпразни от всички работни материали и да се почисти старателно, както е описано в инструкциите за почистване след работа.
Не оставяйте работния материал в контейнера за материал, маркуча, свързващ пистолета с устройството, пистолета за пръскане или дюзата по време на съхранение. Изсъхналият материал може да запуши системата за подаване и да причини повреда на работните компоненти.
След почистване, оставете пистолета за пръскане, дюзата, маркуча, свързващ пистолета с устройството, и въздушния маркуч да изсъхнат. Преди съхранение се уверете, че всички компоненти са без остатъци от вода и че връзките, резбите и уплътненията са чисти.
Съхранявайте уреда в сухо, затворено и добре проветриво помещение, далеч от деца и неупълномощени лица. Пазете го

от валежи, влага, замръзване, пряка слънчева светлина, източници на топлина и корозивни вещества.
При съхранение подредете захранващия кабел, маркуча от пистолета към устройството и въздушния маркуч така, че да не са прегънати, смачкани или опънати. Не окачвайте машината за захранващия кабел или маркучите.
Транспортирайте контейнера с материал само когато е празен. Преди преместване се уверете, че пистолетът за пръскане, маркучите, захранващият кабел и аксесоарите са обезопасени срещу самоволно движение или падане.
Преместваите машината, като използвате транспортната дръжка и колелата. Не я дърпайте за захранващия кабел, маркуча, свързващ пистолета с уреда, въздушния маркуч или пистолета за пръскане. Когато местите уреда по неравен терен, водете го внимателно, за да избегнете преобръщане.
Когато транспортирате устройството в превозно средство, обезопасете го срещу плъзгане, преобръщане и удари. Транспортирайте го в стабилно положение. Не поставяйте никакви предмети върху него.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

A unidade de argamassa e estuque é um produto elétrico concebido para a alimentação e pulverização de rebocos, estuques, réguas de betão e outras massas de trabalho adequadas com um tamanho máximo de grão de 3 mm. O produto está equipado com um depósito de material, a partir do qual a massa é alimentada para a pistola de pulverização através de uma mangueira que liga a arma ao agregado. A pulverização é realizada com ar comprimido fornecido à arma. O depósito de grande capacidade permite trabalhar sem reabastecimentos frequentes, e a mangueira comprida facilita o trabalho afastado da unidade. O produto permite que o material seja alimentado até uma altura de até 20 m, para que possa ser utilizado durante trabalhos de construção e acabamento realizados em paredes, tetos e substratos. O funcionamento correto, fiável e seguro do produto depende do funcionamento adequado, portanto:

Antes de trabalhar com o produto, leia e guarde o manual completo.

O fornecedor não se responsabiliza pelos danos resultantes do incumprimento das normas e recomendações de segurança deste manual.

EQUIPAMENTO

O pacote deve incluir: uma unidade de argamassa e estuque, uma pistola de pulverização, uma mangueira que liga a arma à unidade.

PARÂMETROS TÉCNICOS

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número da peça		YT-82584
Tensão da rede elétrica	[V~]	220-240
Frequência da rede	[Hz]	50/60
Potência nominal	[W]	3000
Missa	[kg]	122
Pressão de funcionamento	[MPa]	0,6
Velocidade sem carga n0	[min^{-1}]	2600
Altura máxima de alimentação do material	[m]	20
Capacidade do Tanque de Material	[l]	40
Tamanho máximo de grão do material	[mm]	≤ 3
Temperatura do material de trabalho	[^{o}C]	5~40
Canhão de comprimento da mangueira – agregado	[m]	7
Grau de proteção		IP55
Nível de ruído		
pressão sonora L_{pA}	[dB(A)]	82-87
Potência sonora L_{WA}	[dB(A)]	92-97
Nível de vibração ah	[m/s^2]	4,0-5,5

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Ao utilizar a unidade, siga as recomendações dadas nas instruções de operação, as informações fornecidas pelo fabricante do material de trabalho e as regras gerais de saúde e segurança ocupacional.
O produto não se destina a ser utilizado por crianças ou pessoas não treinadas para a operação. O operador deve familiarizar-se com os princípios de preparação do material, arranque, pulverização, alimentação do material, libertação de pressão, limpeza e manutenção do produto.
A unidade foi concebida para alimentar e pulverizar rebocos de cimento e gesso, estucos, cédulas de betão e outras massas de trabalho adequadas destinadas à aplicação mecânica deste tipo de agregado. O tamanho máximo do grão do material não deve exceder 3 mm. Antes de utilizar o material de trabalho, verifique as informações fornecidas pelo fabricante, em particular o método permitido de aplicação ou aplicação, a diluição necessária, o tempo de mistura, a vida útil da massa preparada para uso, a temperatura de funcionamento, o equipamento de proteção individual necessário e o método de limpeza das ferramentas após o trabalho. Não administre nem pulverize substâncias de composição desconhecida.
Não utilize o produto em materiais com tamanho de grão superior ao permitido, contendo grumos, contaminantes, fibras ou corpos estranhos, ou em materiais que não sejam destinados a ser alimentados ou pulverizados com este tipo de unidade. Não use materiais que se delaminem, que tenham começado a fixar, que engrossem para além do intervalo permitido ou que tenham perdido as propriedades necessárias para a alimentação de agregados. O uso de material inadequado pode resultar em entupimento do sistema, danos ao produto, rutura da mangueira ou ejeção descontrolada do material sob pressão.

Não use o produto para pulverizar materiais oleosos, inflamáveis, corrosivos, tóxicos, explosivos, ou materiais que necessitem de acessórios especiais não fornecidos pelo fabricante. Não utilize resina, misturas quimicamente curadas ou com solvente, a menos que o fabricante do material as tenha fornecido para alimentação com tal unidade. Não ligue acessórios ou componentes não fornecidos pelo fabricante ao produto. Não utilize solventes que contenham hidrocarbonetos halogenados nem materiais que contenham tais solventes. Podem reagir com componentes do produto e causar danos no sistema, rutura violenta dos componentes ou outros eventos perigosos.

O produto não foi concebido para operar em atmosferas potencialmente explosivas. Não o use em locais onde haja gases inflamáveis, fumos, névoas, pó ou outras misturas que possam causar uma explosão.

Deve ser assegurada uma ventilação eficaz no local de trabalho. Durante a preparação, alimentação e pulverização do material, podem ser produzidos pó, névoas, aerossóis e salpicos prejudiciais à saúde. O operador e as pessoas nas proximidades do local de trabalho devem usar proteção ocular, proteção respiratória, proteção auditiva, luvas de proteção e outros equipamentos de proteção individual exigidos pelo fabricante do material de trabalho.

Não coma, beba ou fume tabaco na área da preparação do material, pulverização, limpeza do produto ou armazenamento de materiais de trabalho e produtos de limpeza.

Materiais de trabalho, aditivos e agentes de limpeza podem conter substâncias nocivas ou inflamáveis. Não use chamas abertas, não fume, realize trabalhos que causem faíscas ou utilize equipamentos que possam inflamar fumos no local de trabalho. O equipamento de combate a incêndios adequado deve estar localizado perto do local de trabalho, adaptado aos materiais utilizados.

Não armazene substâncias inflamáveis, recipientes com resíduos inflamáveis ou materiais contaminados com tais substâncias, como trapos, papel, folha de alumínio ou resíduos de limpeza, perto do produto. Elimine resíduos após o trabalho e limpeza, de acordo com as recomendações do fabricante do material e as regulamentações locais.

Não permita que se formem poças ou derrames do material de trabalho ou do agente de limpeza. O material derramado deve ser removido imediatamente. O local de trabalho deve estar seco, arrumado e protegido contra escorregões.

Coloque o produto numa superfície estável, dura e nivelada. Não o coloque numa superfície inclinada, escorregadia ou instável. Não se mexa durante a operação. Devido ao peso elevado, tenha cuidado ao transportar, montar e mover. Não levante nem puxe a mangueira, o cabo de alimentação, a arma ou os elementos de ligação.

Antes de ligar à fonte de alimentação, verifique se a tensão da rede corresponde ao valor indicado na placa de classificação. Só ligue o produto a uma tomada de rede bem feita com um contacto de proteção. Não use o produto se não for possível ligá-lo a uma tomada com um contacto de proteção a funcionar corretamente. Recomenda-se que o circuito de alimentação seja protegido por um disjuntor de corrente residual com corrente de arranque não superior a 30 mA. Se o produto estiver equipado com um terminal de terra externo marcado com um símbolo de terra, ligue-o a um ponto de terra apropriado ou à instalação de ligações de equalização no local de trabalho antes de iniciar a operação. A ligação de um terminal de aterramento externo não substitui a obrigação de ligar o produto a uma tomada de rede devidamente fabricada com um contacto de proteção. Não use o produto se não for possível fornecer uma ligação adequada à terra.

Não use o produto com um cabo de alimentação, ficha, carcaça, interruptor ou outros componentes elétricos danificados. Não modifique a ficha, o cabo de alimentação ou os componentes elétricos. Faça reparar peças elétricas por um centro de serviço autorizado pelo fabricante.

Passe o cabo de alimentação para que não fique exposto a danos, derrame de material de trabalho, contacto com arestas afiadas, superfícies quentes ou mangueiras em movimento. Se o cabo ficar emaranhado ou danificado, desligue imediatamente o produto e desligue a ficha da tomada principal. Não puxe o produto pelo cabo de alimentação.

Apesar do grau de proteção da carcaça, o produto não deve ser lavado com jato de água, imerso em água ou exposto a precipitação deliberada. Limpe as partes exteriores de acordo com as instruções de limpeza.

Antes de cada utilização, verifique o estado da mangueira que liga a arma ao agregado, a mangueira de ar, a pistola de pulverização, o bico, as ligações, os acoplamentos rápidos, as juntas e os fixadores. Não use peças que estejam rachadas, deformadas, com fugas, abrasões, corroídas ou de outra forma danificadas. Componentes danificados têm de ser substituídos.

Use apenas mangueiras, armas, bicos, ligações e acessórios concebidos para operar a uma pressão não inferior à máxima do produto. O uso de acessórios demasiado baixos pode causar rebentos e ferimentos graves.

Encaminhe as mangueiras para que não fiquem dobradas, torcidas, comprimidas ou expostas a cortes. Não coloque objetos pesados nas mangueiras. Não permita que as mangueiras entrem em contacto com arestas afiadas, superfícies quentes ou substâncias que possam danificar o seu material. Durante a operação, as mangueiras podem mover-se sob mudanças de pressão e movimentos do operador. Coloque-as de forma a que não corram risco de tropeçar, cortar as pernas, bater ou danificar outros objetos.

O produto requer a ligação de uma fonte de ar comprimido. Antes de ligar, verifique se a pressão do ar não excede o valor permitido para o produto, a arma e as mangueiras. Use apenas ar comprimido para alimentar a arma. Não use oxigénio, gases inflamáveis ou outros gases técnicos. Não desligue mangueiras ou ligações rápidas quando o sistema estiver pressurizado. Antes de desligar as mangueiras, desligue o fornecimento de ar e liberte a pressão do sistema.

Não aponte a pistola de spray a pessoas ou animais. Não coloque as mãos, dedos ou outras partes do corpo junto à saída do bico. Não tente impedir a fuga de material ou ar com a mão, luva, pano ou outro objeto. A ejeção de material pressurizado pode causar lesões pessoais, irritação na pele e nos olhos, e danos em equipamentos próximos. Se o material entrar sob a pele, nos olhos ou se ocorrer irritação, contacte imediatamente um médico e forneça informações sobre o tipo de material utilizado.

Antes de ajustar, limpar, manter ou substituir o bico, mangueira, arma ou outros componentes, desligue o produto, desligue a ficha da tomada de rede, desligue o fornecimento de ar comprimido e liberte a pressão do sistema de acordo com o procedimento

descrito no manual. A pressão pode permanecer no sistema mesmo depois de este estar desligado.
Não coloque mãos, ferramentas ou outros objetos no recipiente do material enquanto o produto está ligado à fonte de alimentação ou quando o mecanismo de alimentação pode ser ativado. Não remova protuberâncias ou detritos do depósito durante a operação. Antes disso, desliga o produto e desliga-o da fonte de alimentação.
Mantenha mãos, cabelo, roupa larga ou ferramentas longe de partes móveis do produto, saídas de ar e componentes de acionamento. Não remova as tampas durante a operação. Antes de remover a tampa, verificar ou remover os detritos, desligue o produto, desligue a ficha da tomada de rede, desligue o fornecimento de ar comprimido e espere até que as partes móveis parem completamente.
Não deixe o produto funcionar com o depósito vazio por mais tempo do que o necessário para as operações de inspeção ou limpeza descritas no manual. Trabalhar sem material ou água pode causar desgaste excessivo dos elementos de alimentação e danos ao produto.
Não encha demasiado o depósito de material. Despeje cuidadosamente o material para não inundar os componentes elétricos, o motor, o cabo de alimentação ou as ligações. O material de trabalho deve ser homogéneo, limpo e livre de grumos e impurezas. Detritos podem entupir o bico, mangueira, arma ou componentes de alimentação. Não deixe que o material seque no depósito, mangueira, arma ou bico. Quando terminar de trabalhar, limpe o sistema conforme as instruções.
Antes de funcionar corretamente, o sistema de alimentação deve ser húmido ou preparado de acordo com as instruções. A falha em molhar o sistema, trabalhar com material demasiado denso ou utilizar material contendo contaminantes pode entupir a mangueira, o bico ou os elementos de alimentação.
Em caso de alteração súbita no funcionamento do produto, perda de desempenho, ruído anormal, vibração, sobreaquecimento, fuga, danos na mangueira, fuga no sistema de ar ou entupimento do bico, pare imediatamente a operação. Desliga o produto, desliga a ficha da tomada principal, desliga o fornecimento de ar comprimido, liberta a pressão e determina a causa do problema.
Devido ao ruído gerado durante o trabalho, recomenda-se usar proteção auditiva, especialmente ao pulverizar durante longos períodos ou ao trabalhar em interiores.
As reparações do produto devem ser realizadas pelo centro de serviço autorizado pelo fabricante. Use apenas peças sobressalentes e equipamentos aprovados pelo fabricante. Qualquer modificação DIY do produto, arma, mangueiras, ligações ou componentes do sistema de alimentação do material é proibida.

PREPARAÇÃO

ATENÇÃO! A preparação do produto para operação e instalação do equipamento só pode ser realizada com a fonte elétrica desligada e a fonte de ar comprimido desligada. Antes de prosseguir, retire a ficha do cabo de alimentação da tomada principal, desligue o fornecimento de ar comprimido e certifique-se de que não há pressão no sistema.

Antes da primeira utilização, remova o produto e os acessórios da embalagem e remova todos os componentes da embalagem, incluindo os filmes protetores, se utilizados. Verifique as mangueiras, ligações, pistola de pulverização, bico e depósito de material para resíduos de embalagem ou outros detritos. Coloque o produto numa superfície estável, dura e nivelada. Não coloque o produto numa superfície inclinada, escorregadia ou instável. Depois de ajustados, tranque as rodas giratórias com as fechaduras e certifique-se de que o produto não se move sozinho. Organize as mangueiras e o cabo de alimentação para que não fiquem dobrados, esmagados ou expostos a danos, e que não causem risco de tropeçar durante o funcionamento. Depois destes passos, pode passar à instalação das mangueiras, da pistola de pulverização e do bico.

Controlo da pressão de ar nos pneus
As rodas de transporte estão equipadas com pneus pneumáticos, que podem não estar insuflados de fábrica ou podem necessitar de reposição de ar após o transporte e armazenamento. Antes da primeira utilização, antes de cada início de trabalho e antes do transporte, verificar a pressão de ar nos pneus e, se necessário, completá-la; a pressão recomendada é de 2,5–2,8 bar / 36–41 PSI. Os pneus devem estar insuflados uniformemente para garantir a estabilidade do agregado e a segurança da sua utilização e deslocação.

Instalação de mangueiras, pistola de pulverização e bico
ATENÇÃO! A instalação de mangueiras, pistola de pulverização e bico só pode ser feita com o fornecimento elétrico desligado e a fonte de ar comprimido desligada. Antes de iniciar a instalação, retire a ficha do cabo de alimentação da tomada da rede, desligue o fornecimento de ar comprimido e certifique-se de que não há pressão no sistema.
Verifique se as ligações, extremidades da mangueira, acoplamento rápido, juntas, pistola de pulverização e bico estão limpos e intactos. Não instale componentes sujos, rachados, deformados ou com vedações danificadas. Não faça ligações sem as juntas necessárias.
Como mostrado na Figura (II), aparafusar a ligação da mangueira na porta de saída da unidade. Antes de apertar, certifique-se de que a ligação está limpa, intacta e equipada com a junta necessária. Aperta bem a ligação, mas sem usar força excessiva que possa danificar a rosca, a junta ou a ligação. Coloca a junta na extremidade da mangueira que liga a arma ao agregado, e depois liga a mangueira à ligação da mangueira na unidade usando o acoplador rápido. Quando o acoplamento rápido estiver no lugar, feche as alavancas de bloqueio e certifique-se de que o acoplamento rápido está devidamente bloqueado e não desliza para fora da ligação.

Como mostrado na Figura (III), ligue a outra extremidade da mangueira que liga a arma à unidade à pistola de pulverização. Antes de apertar, certifique-se de que a junta está no sítio certo e não está danificada. Aperta bem a ligação. Se necessário, use chaves planas segurando a ligação da arma com uma chave e apertando a porca da mangueira com a outra chave. Verifique se o regulador de pressão com manómetro está corretamente montado na unidade e que não está danificado. Não ligue o produto a uma fonte de ar comprimido nesta fase. Liga a mangueira de ar à ligação da pistola de pulverização e à ligação da mangueira de ar na unidade. Verifique se a mangueira está bem encaixada e não se estende a partir das ligações. Deixe o bico desmontado antes de molhar o sistema de alimentação. Instale o bico apenas depois de passar água limpa ou material devidamente diluído pelo sistema e garantir que o spray sai uniformemente da arma. Isto reduz o risco de entupir o bico com resíduos de material ou detritos na mangueira. Depois de o sistema de alimentação estar molhado, instale o bico na pistola de pulverização. Antes de apertar, certifique-se de que o bico está limpo, sem obstruções e corretamente posicionado. Não use um bico que esteja entupido, danificado ou gasto.
Depois da instalação concluída, verifique o percurso das mangueiras. As mangueiras não devem ser dobradas, torcidas, esmagadas ou tensionadas. Devem ser dispostas de forma a não atrapalhar o trabalho, não roçar nas arestas afiadas e não causar risco de tropeço.

Ligar o gerador à fonte de alimentação
ATENÇÃO! Ligue sempre o produto a uma tomada de rede devidamente construída com um contacto de proteção.
ATENÇÃO! Recomenda-se que o sistema de alimentação seja equipado com uma proteção contra corrente residual com corrente de arranque não superior a 30 mA.
Antes de ligar o produto à rede, verifique se a tensão da rede corresponde ao valor indicado na placa de classificação do produto. Verifica o estado do cabo de alimentação com a ficha. Não use o produto se o cabo de alimentação com a ficha estiver danificado, abrasado, cortado ou mostrar sinais de sobreaquecimento.
Antes de ligar à fonte de alimentação, certifique-se de que o produto está posicionado de forma estável, que as rodas girais estão bloqueadas, que as mangueiras estão devidamente instaladas, que a válvula de ar da arma está fechada e que a pistola de pulverização está apontada para um local seguro. Não carregue no interruptor de energia ao ligar a ficha à tomada principal.
Se um cabo de extensão for usado para alimentar o produto, este deve ter um condutor de proteção e a secção transversal dos seus núcleos não deve ser inferior à secção transversal dos núcleos do cabo de alimentação do produto. Não use extensões de dois fios. Ao utilizar um cabo de extensão com comprimento superior a 10 m, a secção transversal dos núcleos não deve ser inferior a 2,5 mm². Não use extensões com mais de 50 m. O cabo de extensão do tambor deve estar totalmente desenrolado antes de ligar o produto.

Ligação a uma fonte de ar comprimido
ATENÇÃO! Antes de ligar o produto a uma fonte de ar comprimido, certifique-se de que o fornecimento elétrico está desligado, a válvula de ar da arma está fechada e não há pressão no sistema.
Usa apenas ar comprimido para alimentar a pistola de pulverização. Não use oxigénio, gases inflamáveis ou outros gases técnicos. O ar que fornece a pistola de pulverização deve estar limpo, filtrado e seco. Não use o lubrificador no sistema de potência do canhão.
Certifique-se de que o sistema de ar comprimido oferece desempenho adequado. A pressão aplicada à pistola de pulverização não deve exceder o valor operacional recomendado indicado na tabela técnica e na placa do produto. Se a pressão no sistema de ar comprimido for maior, deve ser ajustada usando um regulador de pressão com manómetro antes de iniciar o trabalho.
Ligue a mangueira do sistema de ar comprimido à ligação de entrada do regulador de pressão com manómetro. Depois de ligados, abra lentamente o fornecimento de ar comprimido e verifique se as ligações estão apertadas. Se for detetada uma fuga, desligue o fornecimento de ar comprimido, liberte a pressão do sistema e remova a causa da fuga.
Utilize um regulador de pressão com manómetro para definir a pressão de trabalho adequada ao material e ao método de pulverização a utilizar, sem exceder o valor indicado na tabela técnica de dados. Não devem haver quedas súbitas de pressão durante a operação, pois podem causar alimentação desigual do material e deterioração da qualidade da pulverização.

Controlo unitário
O interruptor de energia é usado para arrancar o produto. Após o arranque do produto, deve ser observado o funcionamento do gerador. Durante a operação, o gerador deve ser posicionado de forma a que o interruptor esteja sempre facilmente acessível.
O controlador de velocidade de alimentação de material é usado para definir a quantidade de material alimentada na pistola de pulverização. Comece com uma posição intermédia ou baixa, depois aumente gradualmente a velocidade de alimentação até atingir a pulverização correta. Não defina imediatamente a velocidade máxima de avanço. Uma velocidade demasiado alta pode causar pulverização desigual, carga excessiva no sistema de alimentação e desgaste mais rápido da manga e do parafuso de borracha.
O interruptor de direção de funcionamento é usado para selecionar o modo de funcionamento do sistema de alimentação de material. O interruptor pode ser ajustado para uma de três posições:
A posição “Clean” é usada para limpar e limpar o sistema de alimentação. Use esta posição ao limpar após o trabalho, seguindo os procedimentos descritos mais adiante nas instruções. Não use esta posição para pulverizar material corretamente na superfície de trabalho.
A posição “Auto” é para pulverização normal. Nesta posição, a alimentação do material é iniciada e interrompida pela pistola de

pulverização. Para um trabalho adequado com a peça, o interruptor deve estar na posição “Auto”.
A posição de “alívio” é usada para libertar a pressão no sistema e retirar o material da mangueira que liga a arma ao agregado. Use esta posição ao parar o trabalho, antes de remover a arma, desligar a mangueira ou limpá-la de acordo com o procedimento descrito mais adiante nas instruções.
Não mova o interruptor de direção de funcionamento enquanto pulveriza. Antes de reposicionar o interruptor, solte o gatilho da arma e certifica-te de que o fluxo de material parou. Não defina o interruptor para posições intermédias.
O regulador de pressão com manómetro é utilizado para ajustar a pressão do ar comprimido fornecido à pistola de pulverização. A pressão de funcionamento deve ser definida de acordo com o material utilizado e o método de pulverização, não excedendo o valor indicado na tabela técnica de dados.
A válvula de ar da arma é usada para abrir e fechar o fornecimento de ar da pistola de pulverização. Só abra a válvula depois de a fonte de ar comprimido estar devidamente ligada e a pressão de funcionamento estar definida. Quando a pulverização termina ou antes de libertar a pressão, a válvula deve estar fechada.
O gatilho da arma é usado para iniciar e parar a pulverização de material. No modo automático, pressionar o gatilho começa a alimentar o material, e soltar o gatilho deixa de alimentar.

Preparação do material de trabalho
Apenas rebocos de cimento e gesso, rebocos, cédulas de betão e outras massas de trabalho adequadas destinadas ao fabricante do material para alimentação ou pulverização com este tipo de agregado devem ser usados para o trabalho. O material deve ser preparado de acordo com as recomendações do fabricante, em particular em termos da diluição necessária, tempo de mistura, temperatura de funcionamento e vida útil da massa preparada para uso. O material de trabalho deve ser homogéneo, sem grumos, resíduos secos, impurezas e corpos estranhos. O tamanho máximo de grão do material não deve exceder o valor indicado na tabela técnica de dados. Não use material que já tenha começado a endurecer, que tenha engrossado para além do intervalo permitido ou que tenha perdido as propriedades necessárias para alimentação ou pulverização.
Antes de verter o material, certifique-se de que o depósito está limpo e livre de resíduos secos. Deita o material preparado no tanque. Não encha demasiado o depósito.
Durante a operação, controla a quantidade de material no tanque de material. Não permita que a unidade opere com o tanque vazio, pois isso pode resultar em alimentação instável do material, entrada de ar, entupimento do sistema e desgaste excessivo dos elementos de alimentação.

Molhar o sistema de alimentação
Antes de iniciar a alimentação e pulverização do material, o sistema de alimentação deve ser húmido. Funcione sem o bico instalado para reduzir o risco de o entupir com resíduos materiais ou detritos na mangueira que liga a arma ao agregado.
Deite uma pequena quantidade de água limpa no depósito de material ou prepare uma porção mais fina do material de trabalho conforme as recomendações do fabricante. Uma porção mais fina do material facilita a introdução da massa certa na mangueira e humedece as suas paredes. Não use líquidos incompatíveis com o material de trabalho utilizado nem agentes que possam danificar os componentes da unidade.
Ligue o gerador à fonte de alimentação e à fonte de ar comprimido. Defina o interruptor de direção de operação para a posição “Auto”. Defina o controlador de velocidade de alimentação para a posição intermédia. Use um regulador de pressão com manómetro para definir uma pressão de funcionamento baixa sem exceder o valor indicado na tabela de dados técnica. Dirija a saída da pistola de pulverização para o recipiente apropriado.
Liga a unidade, abre a válvula de ar da arma e carrega no gatilho. Comece a alimentar água ou material diluído através da mangueira que liga a arma ao agregado. Se necessário, ajuste gradualmente a pressão do ar e a velocidade de alimentação do material. Continue até a pistola de pulverização funcionar de forma uniforme, sem interrupções ou detritos.
Depois de o sistema estar molhado, solte o gatilho da arma, desliga a unidade, fecha a válvula de ar da arma, desliga o fornecimento de ar comprimido e liberta a pressão do sistema. Depois desligue o gerador da fonte elétrica e instale o bico na pistola de pulverização conforme a descrição da instalação.
Depois de instalar o bico, pode começar a encher o depósito com o material de trabalho correto e definir os parâmetros da pulverização.

UTILIZAÇÃO DO GERADOR

Arranque e teste de pulverização
Depois de molhar o sistema de alimentação e instalar o bico, despeje o material de trabalho preparado no tanque de material. Não encha demasiado o depósito. Aponte a saída da pistola de pulverização para o recipiente ou superfície de teste apropriada.
Ligue o gerador à fonte elétrica e certifique-se de que está ligado a uma fonte de ar comprimido. Verifique se a válvula de ar da arma está fechada, o interruptor de direção de funcionamento está na posição “Auto” e o bico está corretamente instalado. Não ligue a máquina se a mangueira que liga a arma ao agregado, a mangueira de ar ou as ligações estiverem a vazar.
Carrega no botão de ligar. Utilize um regulador de pressão com manómetro para definir a pressão de trabalho adequada ao material a utilizar, sem exceder o valor indicado na tabela de dados técnica. O controlador de velocidade de avanço é inicialmente definido para a posição intermédia.
Abra a válvula de ar da arma e pressione o gatilho da arma. Observe o fluxo de material proveniente da pistola de pulverização.

Se necessário, ajuste gradualmente a taxa de alimentação do material e a pressão do ar até conseguir uma pulverização uniforme.
A primeira tentativa de pulverização deve ser feita numa superfície de teste ou num recipiente adequado. Verifique se o material está alimentado de forma uniforme, que as juntas estão firmes e que o fluxo do material é adequado para o trabalho a realizar.

Pulverização do material de trabalho
Depois de realizado o teste de pulverização e de um spray uniforme, pode começar a aplicar o material na superfície de trabalho.
O interruptor de direção de funcionamento deve estar na posição "Auto".
Guie a pistola de pulverização num movimento constante, mantendo a maior distância possível da superfície. Não pare a arma num só local enquanto pulveriza, pois isso pode causar uma aplicação desigual do material.
A quantidade de material e a qualidade do jato podem ser reguladas alterando a velocidade de alimentação do material, a pressão do ar comprimido e a forma como a pistola de pulverização é guiada. Faça alterações às definições gradualmente, controlando o efeito numa superfície de amostra ou numa porção menos visível da tela.
Durante a operação, controla a quantidade de material no tanque de material. Não permita que a unidade opere com o depósito vazio. Se o material no depósito acabar, solte o gatilho da arma, pare de alimentar o material e volte a encher o depósito com o material de trabalho preparado.
Durante as pausas de pulverização, solte o gatilho da arma. Não deixe material na mangueira que liga a arma ao agregado, pistola de pulverização ou bico por mais tempo do que o permitido pelo fabricante do material. Em caso de interrupção mais longa, parar a operação e assegurar ou limpar o sistema de acordo com as restantes instruções.
Se a qualidade do spray se deteriorar, pulsação do jato, diminuição do desempenho, fugas, ruído anormal ou vibrações, o trabalho deve ser interrompido. Solte o gatilho da arma, desligue a unidade, desligue o fornecimento de ar comprimido, liberte a pressão do sistema e determine a causa do problema.

Paragem de funcionamento e pressão de libertação
Quando a pulverização estiver concluída, solte o gatilho da arma e dirija a pistola para o recipiente apropriado. Fecha a válvula de ar da arma.
Puxe o gatilho da arma várias vezes, apontando a saída da arma para dentro do recipiente, para remover qualquer pressão restante da arma e da mangueira que liga a arma ao gerador.
Coloque o interruptor de direção de funcionamento na posição "Alívio". Deixe a unidade nesta posição até que a pressão seja reduzida e o material seja retirado do sistema de alimentação, geralmente durante cerca de 1 a 5 minutos. A ação só deve durar o tempo necessário para libertar a pressão do sistema.
Depois de libertar a pressão, pressione o gatilho da arma, direcionando a saída da arma para dentro do recipiente, e certifique-se de que não sai material pressurizado da arma.
Depois de garantir que não há pressão no sistema, desligue o gerador com o interruptor ligar/desligar, desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada e desligue o fornecimento de ar comprimido. Só depois destes passos pode desmontar a pistola de pulverização, desligar as mangueiras ou limpar a unidade.
ATENÇÃO! Não desligue a pistola de pulverização, a mangueira que liga a arma à unidade, a mangueira de ar ou as ligações se houver pressão no sistema.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

ATENÇÃO! A limpeza do sistema de alimentação do material de trabalho deve ser realizada imediatamente após a pulverização concluída. O material seco pode entupir o bico, a pistola de pulverização, a mangueira que liga a arma à unidade ou componentes do sistema de alimentação e causar danos à máquina.
ATENÇÃO! Antes de limpar, manter, remover o bico, remover a pistola de pulverização ou desligar as mangueiras, alivie a pressão do sistema, desligue o gerador, desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada e desligue o fornecimento de ar comprimido. A ligação entre o fornecimento elétrico e o ar comprimido só é permitida durante a limpeza do sistema, de acordo com o procedimento abaixo.

Limpeza após o trabalho
Quando a pulverização estiver concluída, realize o procedimento de parar a operação e libertar a pressão. Certifique-se de que não há pressão no sistema, que a máquina está desligada, que a ficha do cabo de alimentação está desligada da tomada e que o fornecimento de ar comprimido está fechado.
Remova o material restante do tanque de material. Proteja o material adequado para uso posterior de acordo com as recomendações do fabricante. Descarte o material que não seja adequado para uso posterior e a água após a limpeza, de acordo com as regulamentações locais e as recomendações do fabricante do material.
Limpa o interior do depósito de resíduos de material. Use água limpa ou um produto recomendado pelo fabricante do material de trabalho para limpeza. Não use corrosivos, solventes ou líquidos que possam danificar os componentes do sistema.
Após a limpeza inicial do depósito, despeje água limpa para dentro. Retire o bico da pistola de pulverização, se instalado, e dirija a saída da arma para o recipiente apropriado. Liga a fonte elétrica à fonte de ar comprimido. Coloque o interruptor de direção de funcionamento na posição "Limpo".

Liga a máquina, abre a válvula de ar da arma e carrega no gatilho. Lave o sistema de alimentação até sair água limpa da pistola de pulverização sem resíduos visíveis. Se necessário, pare de enxaguar, retire a água suja do depósito, deite água fresca e repita a ação.
Depois de lavar o sistema, solte o gatilho da arma e feche a válvula de ar da arma. Desliga a unidade, desliga o fornecimento de ar comprimido e liberta a pressão do sistema. Depois desligue a tomada do cabo de alimentação da tomada AC.
Depois de se certificar de que não há pressão no sistema, desligue a pistola de pulverização da mangueira que liga a arma à unidade. Depois desliga a mangueira da ligação da mangueira na unidade. Insira a bola de limpeza na extremidade da mangueira do lado da unidade e depois volte a ligar essa extremidade da mangueira à ligação. Deixe a outra extremidade desligada da pistola de pulverização e encaminhe para o recipiente apropriado.
Deite água limpa no depósito de material. Liga a fonte elétrica à fonte de ar comprimido. Coloque o interruptor de direção de funcionamento na posição “Limpo”. Liga a máquina e empurra a bola de limpeza pela mangueira que liga a arma ao agregado até a bola ser empurrada para fora da outra extremidade da mangueira. Se necessário, repita a limpeza da bola até que qualquer material residual seja removido do interior da mangueira.
Quando a limpeza da bola estiver concluída, desliga a unidade, desliga o fornecimento de ar comprimido, liberta a pressão do sistema e desliga a ficha do cabo de alimentação da tomada da rede.
Limpe a pistola de pulverização, o bico, as ligações, as roscas, as juntas e as superfícies externas das mangueiras de resíduos de material. Limpe o bico com água ou com um produto recomendado pelo fabricante do material de trabalho. Não use ferramentas afiadas para desentupir o bico, pois isso pode danificá-lo e deteriorar a qualidade do spray.
Limpe as superfícies exteriores da unidade com um pano macio e ligeiramente húmido e depois limpe secamente. Não mergulhe a máquina em água, não a lave com um jato de água, nem direcione a água para componentes elétricos, painéis de controlo ou ligações.
Quando a limpeza estiver concluída, deixe a pistola de pulverização, o bico, a mangueira que liga a arma à unidade e a mangueira de ar num local que permita que qualquer água restante escoe e seque. Antes de usar novamente, verifique se todos os componentes estão limpos, sem obstruções e sem danos.

Manutenção de Geradores
ATENÇÃO! Toda a manutenção deve ser realizada com a unidade desligada, a ficha do cabo de alimentação desligada da tomada de rede, o fornecimento de ar comprimido fechado e depois de a pressão ter sido aliviada do sistema.
Após cada utilização, verifique o estado da mangueira que liga a arma ao gerador, a mangueira de ar, a pistola de pulverização, o bico, as ligações, roscas e as juntas. Limpe as peças sujas e substitua os componentes danificados, gastos, rachados, deformados ou com fugas antes de os usar novamente.
Verifique a permeabilidade do bico e da pistola de pulverização. Não desentupa o bico com ferramentas afiadas que possam alterar a forma do orifício e prejudicar a qualidade do spray. Substitua um bico danificado ou gasto por um novo.
Verifica o estado do cabo de alimentação com a ficha. Não use o gerador se o cabo de alimentação estiver danificado, gasto, cortado ou mostrar sinais de sobreaquecimento. Peça a substituição do cabo de alimentação e os componentes elétricos reparados por um centro de serviço autorizado.
Controla o estado da manga de borracha e do parafuso. O desgaste excessivo destes componentes pode causar alimentação desigual do material, diminuição do rendimento, pulsação do jato ou aumento da carga no sistema de alimentação. Se forem detetados desgaste, danos ou deterioração significativa do desempenho, substitua os componentes gastos de acordo com a descrição da instalação e substituição da manga de borracha e do parafuso.
Verifique regularmente se as rodas de transporte, as rodas giratórias com fechaduras e a alavanca de transporte estão corretamente fixadas e não danificadas. Antes de mover a máquina, certifique-se de que o recipiente do material está esvaziado ou protegido contra derrames.
Não faça quaisquer alterações à unidade você mesmo. Não remova as tampas ou componentes da carcaça, a menos que seja necessário para as operações descritas no manual. As reparações não descritas no manual devem ser realizadas por um centro de assistência autorizado. Para reparações e substituições, utilize apenas peças sobressalentes de acordo com as recomendações do fabricante.

Montagem / Substituição de Manga e Parafuso de Borracha (IV)
ATENÇÃO! Instale ou substitua a manga e o parafuso de borracha apenas quando a máquina estiver desligada, a ficha do cabo de alimentação estiver desligada da tomada de rede, o fornecimento de ar comprimido estiver fechado e a pressão do sistema for aliviada. Esvazie e limpe o depósito de material e o sistema de alimentação antes de iniciar a operação.
A manga de borracha e o parafuso são os componentes de trabalho do sistema de alimentação do material. O desgaste pode causar queda de desempenho, fluxo pulsante, alimentação irregular do material ou carga excessiva no sistema. Estes componentes devem ser substituídos em caso de desgaste, danos ou deterioração significativa do funcionamento da unidade.
Realize a ação numa superfície estável e nivelada. Devido ao peso do agregado, não o incline nem levante sozinho. Se for necessário colocar a máquina numa posição vertical ou alterar a posição do depósito de material para realizar a operação, deve ser prestada assistência adequada e a unidade deve ser protegida contra tombamentos ou auto-movimentos.
Remova a mangueira que liga a arma ao agregado da ligação da mangueira. Desaparafusa as porcas que fixam a brida frontal da bucha de borracha. Desaparafuse as porcas de forma uniforme para não danificar a flange ou os fixadores. Remova a flange frontal e depois remova a manga de borracha gasta com o parafuso.

Limpe o assento da manga de borracha, a flange, os fixadores e a área em redor da saída do depósito de material. Remove qualquer resíduo seco em massa. Verifique se os fixadores não estão danificados, deformados ou corroídos.
Antes da instalação, verifique o estado da nova manga de borracha e do parafuso. Não instale peças que estejam rachadas, deformadas, excessivamente gastas ou sujas. Lubrique ligeiramente a superfície do parafuso e a superfície interior da manga de borracha com um lubrificante. Recomenda-se o uso de óleo de silicone ou outro agente adequado para elementos de borracha. Não use produtos que possam danificar a borracha ou contaminar o material de trabalho.
Posicione a manga de borracha de forma a que o orifício do chanfro fique virado para cima. Insira o parafuso na manga e aparafuse-o no sentido dos ponteiros do relógio até que a face do parafuso fique nivelada ou ligeiramente abaixo do plano inferior da manga de borracha. A extremidade do parafuso não deve sobressair para além do plano da bucha.
Posicione a máquina numa posição que permita acesso seguro ao sistema de alimentação. Rode o recipiente de material 90° em direção ao motor, se necessário para a instalação. Insera a extremidade mais grossa do misturador/condutor preto no assento da embraiagem do lado do motor.
Deslize a manga de borracha e o conjunto do parafuso para a extremidade mais fina do agitador/chave preta. Certifique-se de que os componentes estão devidamente assentes, coaxiais e não inclinados.
Ligue a flange frontal da manga de borracha ao soquete de montagem da flange e assente nos dois pinos de fixação. Substitua as porcas M16 e aperte-as uniformemente, alternando dos dois lados, até que a flange esteja devidamente pressionada. Não aperte demasiado as porcas para danificar a flange, as roscas ou a manga de borracha.
Após a montagem, verifique se a manga de borracha, o parafuso, o agitador/suporte, a flange e as porcas de fixação estão corretamente encaixados. Não coloque as mãos no depósito de materiais ou no sistema de alimentação se a ficha do cabo de alimentação estiver ligada à tomada da rede.
Antes de iniciar o trabalho, após substituir a manga de borracha e o parafuso, molhe o sistema de alimentação conforme descrito no manual. Não deixe o gerador a secar durante mais tempo do que o necessário para verificar o funcionamento.

Armazenamento e transporte
Antes de armazenar ou transportar a unidade, desligue a unidade de alimentação, desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada da rede, desligue o fornecimento de ar comprimido e liberte a pressão do sistema. A máquina deve ser esvaziada do material de trabalho e cuidadosamente limpa de acordo com a descrição da limpeza após a conclusão do trabalho.
Não deixe o material de trabalho no tanque de material, na mangueira que liga a arma à unidade, na pistola de pulverização ou no bico para armazenamento. A massa seca pode entupir o sistema de alimentação e causar danos nas peças.
Após a limpeza, deixe secar a pistola de pulverização, o bico, a mangueira que liga a arma à unidade e a mangueira de ar. Antes de arrumar, verifique se os resíduos de água foram removidos do equipamento e que as ligações, roscas e juntas estão limpas.
Guarde o gerador numa sala seca, fechada e bem ventilada, fora do alcance de crianças e pessoas não autorizadas. Proteja-o da precipitação, humidade, geada, luz solar direta, fontes de calor e substâncias corrosivas.
Para armazenamento, organize o cabo de alimentação, a mangueira que liga a arma ao agregado e a mangueira de ar para que não fiquem dobrados, esmagados ou sobrecarregados. Não pendure a máquina no cabo de alimentação ou nas mangueiras.
Transporte apenas depois de esvaziar o depósito de material. Antes de se mudar, certifique-se de que a pistola de pulverização, as mangueiras, o cabo de alimentação e os acessórios estão protegidos contra auto-deslocamentos ou quedas.
Mova a máquina usando a alavanca de transporte e as rodas de transporte. Não puxe o cabo de alimentação, a mangueira que liga a arma ao gerador, a mangueira de ar ou a pistola de pulverização. Ao mover-se em terreno irregular, guie cuidadosamente a unidade para não tombar.
Proteja a unidade contra movimentos, capotamentos e impactos no veículo durante o transporte. Transporta-o numa posição estável. Não coloque nenhum objeto sobre ela.

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Uređaj za mort i žbuku električni je proizvod namijenjen za dovod i prskanje cementnih i gipsanih žbuka, žbuka, betonskih estriha i drugih prikladnih radnih masa s maksimalnom veličinom zrna od 3 mm. Proizvod je opremljen spremnikom za materijal iz kojeg se materijal dovodi do pištolja za prskanje putem crijeva koje spaja pištolj s uređajem. Prskanje se vrši komprimiranim zrakom koji se dovodi do pištolja. Spremnik velikog kapaciteta omogućuje rad bez čestog dopunjavanja, a dugo crijevo olakšava rad na udaljenosti od uređaja. Proizvod omogućuje dovod materijala do 20 m, što ga čini prikladnim za upotrebu tijekom građevinskih i završnih radova na zidovima, stropovima i podovima. Ispravan, pouzdan i siguran rad proizvoda ovisi o pravilnom radu, stoga:

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu zbog nepoštivanja sigurnosnih propisa i preporuka ovog priručnika.

OPREMA

Paket treba sadržavati: jedinicu za mort i žbuku, pištolj za prskanje i crijevo koje spaja pištolj s jedinicom.

TEHNIČKI PARAMETRI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		YT-82584
Mrežni napon	[V~]	220-240
Frekvencija mreže	[Hz]	50/60
Nazivna snaga	[W]	3000
Masa	[kg]	122
Radni tlak	[MPa]	0,6
Brzina bez opterećenja n_0	[min^{-1}]	2600
Maksimalna visina uvlačenja materijala	[m]	20
Kapacitet spremnika materijala	[l]	40
Maksimalna veličina zrna materijala	[mm]	≤ 3
Temperatura radnog materijala	[^{o}C]	5 ~ 40
Duljina crijeva pištolja	[m]	7
Stupanj zaštite		IP55
Razina buke		
zvučni tlak L_{pA}	[dB(A)]	82-87
zvučna snaga L_{WA}	[dB(A)]	92-97
Razina vibracija a_h	[m/s^2]	4,0-5,5

SIGURNOSNE UPUTE

Prilikom korištenja uređaja slijedite upute u priručniku za uporabu, informacije proizvođača radnog materijala i opća pravila zaštite na radu.
Ovaj proizvod nije namijenjen za korištenje djeci ili neobučenim osobama. Operater treba biti upoznat s pripremom materijala, pokretanjem, prskanjem, dovodom materijala, ispuštanjem tlaka, čišćenjem i održavanjem proizvoda.
Uređaj je namijenjen za doziranje i prskanje cementnih i gipsanih žbuka, završnih premaza, betonskih estriha i drugih prikladnih radnih masa namijenjenih za strojnu primjenu ovom vrstom uređaja. Maksimalna veličina zrna materijala ne smije prelaziti 3 mm. Prije upotrebe radnog materijala provjerite informacije koje je dostavio njegov proizvođač, posebno dopuštenu metodu primjene ili doziranja, potrebno razrjeđivanje, vrijeme miješanja, rok trajanja pripremljene smjese, radnu temperaturu, potrebnu osobnu zaštitnu opremu i način čišćenja alata nakon upotrebe. Ne dozirajte niti prskajte tvari nepoznatog sastava.
Ne koristite ovaj proizvod s materijalima koji su veći od navedene veličine zrna, sadrže grudice, prljavštinu, vlakna ili strane tvari ili nisu namijenjeni za punjenje ili prskanje ovom vrstom raspršivača. Ne koristite materijale koji su se odvojili, počeli se stvrdnjavati, zgusnuli iznad navedenog raspona ili su izgubili svoja svojstva prskanja. Korištenje pogrešnog materijala može uzrokovati začepljenje, oštećenje proizvoda, puknuće crijeva ili nekontrolirano ispuštanje materijala pod tlakom.
Ne koristite ovaj proizvod za prskanje uljnih materijala, zapaljivih, korozivnih, otrovnih, eksplozivnih tvari ili materijala koji zahtijevaju posebnu opremu koju nije naveo proizvođač. Ne koristite smolaste spojeve, kemijski očvrsnute materijale ili materijale koji sadrže otapala, osim ako ih proizvođač materijala nije dizajnirao za primjenu s ovom vrstom raspršivača. Ne spajajte nikakvu opremu ili komponente na ovaj proizvod koje nije naveo proizvođač. Ne koristite halogenirana ugljikovodična otapala ili materijale koji sadrže takva otapala. Oni mogu reagirati s komponentama proizvoda i uzrokovati oštećenje sustava, nasilno pucanje komponenti ili druge opasne situacije.
Ovaj proizvod nije namijenjen za upotrebu u potencijalno eksplozivnim atmosferama. Ne koristite ga u područjima gdje su prisutni

zapaljivi plinovi, pare, magle, prašina ili druge eksplozivne smjese.
Osigurajte odgovarajuću ventilaciju u radnom prostoru. Priprema, doziranje i prskanje materijala mogu stvoriti prašinu, maglu, aerosole i prskanje koji su štetni za zdravlje. Operater i sve osobe u blizini radnog područja trebaju nositi zaštitu za oči, zaštitu za dišni sustav, zaštitu za sluh, zaštitne rukavice i drugu osobnu zaštitnu opremu koju zahtijeva proizvođač radnog materijala.
Ne jesti, piti ili pušiti u prostorima gdje se materijal priprema, prska, čisti proizvod ili gdje se skladište radni materijali i sredstva za čišćenje.
Radni materijali, aditivi i sredstva za čišćenje mogu sadržavati štetne ili zapaljive tvari. Nemojte koristiti otvoreni plamen, pušiti, obavljati radove koji stvaraju iskre ili koristiti opremu koja može zapaliti isparenja u radnom području. Odgovarajuća oprema za gašenje požara prikladna za korištene materijale treba biti smještena u blizini radnog područja.
Ne skladištite zapaljive tvari, spremnike sa zapaljivim ostacima ili materijale kontaminirane takvim tvarima, poput krpa, papira, folije ili otpada od čišćenja, u blizini ovog proizvoda. Otpad od rukovanja i čišćenja zbrinite u skladu s preporukama proizvođača materijala i lokalnim propisima.
Izbjegavajte stvaranje lokvi ili prolijevanje radnog materijala ili sredstva za čišćenje. Proliveni materijal mora se odmah očistiti. Radno područje treba biti suho, uredno i protuklizno.
Proizvod postavite na stabilnu, tvrdu i ravnu površinu. Ne postavljajte ga na kosu, sklisku ili nestabilnu površinu. Ne pomičite ga tijekom rada. Zbog velike težine, budite oprezni prilikom transporta, postavljanja ili premještanja. Ne podižite ili povlačite za crijevo, kabel za napajanje, pištolj ili priključke.
Prije spajanja na napajanje provjerite odgovara li mrežni napon vrijednosti navedenoj na natpisnoj pločici. Proizvod spajajte samo na propisno instaliranu mrežnu utičnicu sa zaštitnim uzemljenjem. Ne koristite proizvod ako ga nije moguće spojiti na utičnicu s ispravno funkcionirajućim zaštitnim uzemljenjem. Preporučuje se da strujni krug napajanja bude zaštićen diferencijalnim prekidačem s isklopnom strujom ne većom od 30 mA . Ako je proizvod opremljen vanjskim uzemljenjem označenim simbolom uzemljenja, prije početka rada spojite ga na odgovarajuću točku uzemljenja ili sustav izjednačavanja potencijala na radnom mjestu. Spajanje vanjskog uzemljenja ne zamjenjuje obvezu spajanja proizvoda na propisno instaliranu mrežnu utičnicu sa zaštitnim uzemljenjem.
Ne koristite proizvod ako se ne može osigurati pravilno uzemljenje.
Ne koristite proizvod s oštećenim kabelom za napajanje, utikačem, kućištem, prekidačem ili drugim električnim komponentama.
Ne modificirajte utikač, kabel za napajanje ili električne komponente. Popravke prepustite ovlaštenom servisnom centru proizvođača.
Kabel za napajanje provedite tako da ne bude izložen oštećenjima, prolijevanju, oštrim rubovima, vrućim površinama ili pomičnim crijevima. Ako se kabel zapetlja ili ošteti, odmah isključite proizvod i iskopčajte utikač iz utičnice. Ne povlačite proizvod za kabel za napajanje.
Unatoč stupnju zaštite kućišta, proizvod se ne smije prati vodom, uranjati u vodu ili namjerno izlagati oborinama. Očistite vanjske dijelove prema uputama za čišćenje.
Prije svake upotrebe provjerite stanje crijeva koje spaja pištolj s napajanjem, crijeva za zrak, pištolja za prskanje, mlaznice, priključaka, brzih spojnica, brtvi i pričvršćivača. Nemojte koristiti komponente koje su napukle, deformirane, propuštaju, istrošene, korodirane ili na drugi način oštećene. Oštećene komponente moraju se zamijeniti.
Koristite samo crijeva, pištolje, mlaznice, spojnice i pribor namijenjen za tlak koji nije manji od maksimalnog radnog tlaka proizvoda. Korištenje pribora s preniskim tlakom može rezultirati puknućem i ozbiljnim ozljedama.
Crijeva postavite tako da se ne savijaju, uvijaju, stežu ili posjeku. Ne stavljajte teške predmete na crijeva. Crijeva držite podalje od oštrih rubova, vrućih površina ili tvari koje mogu oštetiti njihov materijal. Tijekom rada, crijeva se mogu pomicati zbog promjena tlaka i pokreta operatera. Crijeva postavite tako da ne predstavljaju opasnost od spoticanja, udarca ili oštećenja drugih predmeta.
Ovaj proizvod zahtijeva izvor komprimiranog zraka. Prije spajanja provjerite da tlak zraka ne prelazi dopuštena ograničenja za proizvod, pištolj i crijeva. Za napajanje pištolja koristite samo komprimirani zrak. Ne koristite kisik, zapaljive plinove ili druge industrijske plinove. Ne odspajajte crijeva ili brze spojnice dok je sustav pod tlakom. Prije odspajanja crijeva, isključite dovod zraka i ispustite tlak iz sustava.
Ne usmjeravajte pištolj za prskanje prema ljudima ili životinjama. Ne stavljajte ruku, prste ili bilo koji drugi dio tijela blizu izlaza mlaznice. Ne pokušavajte zaustaviti curenje materijala ili zraka rukom, rukavicom, krpom ili bilo kojim drugim predmetom. Ispuštanje materijala pod tlakom može uzrokovati tjelesne ozljede, iritaciju kože i očiju te oštećenje obližnje opreme. Ako materijal dospije pod kožu ili u oči ili ako dođe do iritacije, odmah se obratite liječniku i dajte informacije o vrsti materijala koji se koristi.
Prije podešavanja, čišćenja, održavanja, zamjene mlaznice, crijeva, pištolja ili drugih komponenti, isključite proizvod, iskopčajte utikač iz utičnice, zatvorite dovod komprimiranog zraka i ispustite tlak u sustavu prema postupku opisanom u priručniku. Tlak može ostati u sustavu čak i nakon isključivanja.
Ne stavljajte ruke, alate ili druge predmete u spremnik za materijal dok je proizvod spojen na napajanje ili kada se mehanizam za uvlačenje može aktivirati. Ne uklanjajte grudice ili prljavštinu iz spremnika tijekom rada. Prije izvođenja takvih operacija isključite proizvod i odspojite ga iz napajanja.
Držite ruke, kosu, labavu odjeću i alate dalje od pokretnih dijelova, ventilacijskih otvora i pogonskih komponenti. Ne skidajte poklopce tijekom rada. Prije skidanja poklopca, pregleda ili čišćenja ostataka, isključite proizvod, iskopčajte utikač iz utičnice, isključite dovod komprimiranog zraka i pričekajte da se svi pokretni dijelovi potpuno zaustave.
Ne koristite proizvod s praznim spremnikom dulje nego što je potrebno za pregled ili postupke čišćenja opisane u priručniku. Rad proizvoda bez materijala ili vode može uzrokovati prekomjerno trošenje komponenti za dovod i oštećenje proizvoda.
Nemojte prepuniti spremnik materijala. Pažljivo ulijevajte materijal kako biste izbjegli prskanje električnih komponenti, motora, kabela za napajanje ili priključaka. Radni materijal treba biti homogen, čist i bez grudica i ostataka. Ostaci mogu začepiti mlazni-

cu, crijevo, pištolj ili komponente za dovod. Ne dopustite da se materijal osuši u spremniku, crijevu, pištolju ili mlaznici. Nakon upotrebe očistite sustav prema uputama.
Prije stvarnog rada, sustav za dovod treba navlažiti ili napuniti temeljnim premazom prema uputama. Nenavlaživanje sustava, rad s pregustim materijalom ili rad s materijalom koji sadrži nečistoće može uzrokovati začepljenje crijeva, mlaznice ili komponenti za dovod.
Ako primijetite naglu promjenu u performansama proizvoda, pad performansi, neuobičajenu buku, vibracije, pregrijavanje, curenje, oštećenje crijeva, curenje zraka ili začepljenje mlaznice, odmah prekinite upotrebu. Isključite proizvod, odspojite utikač iz struje, zatvorite dovod komprimiranog zraka, ispustite tlak i utvrdite uzrok problema.
Zbog buke koja nastaje tijekom rada, preporučuje se korištenje zaštite za sluh, posebno pri duljem prskanju ili radu u zatvorenim prostorima.
Popravke proizvoda treba obavljati ovlašteni servisni centar proizvođača. Trebaju se koristiti samo zamjenski dijelovi i pribor odobreni od strane proizvođača. Nemojte sami modificirati proizvod, pištolj, crijeva, spojeve ili komponente sustava za dovod materijala.

PRIPREMA ZA RAD

OPREZ! Priprema proizvoda za rad i ugradnja dodatne opreme smiju se izvoditi samo uz isključeno električno napajanje i dovod komprimiranog zraka. Prije početka bilo kakvih radova, isključite kabel za napajanje iz utičnice, isključite dovod komprimiranog zraka i provjerite da u sustavu nema tlaka.

Prije prve upotrebe, izvadite proizvod i pribor iz ambalaže i uklonite sav ambalažni materijal, uključujući zaštitne folije ako su korištene. Provjerite jesu li crijeva, priključci, pištolj za prskanje, mlaznica i spremnik za materijal bez ostataka ambalaže i drugih nečistoća. Postavite proizvod na stabilnu, tvrdu i ravnu površinu. Ne postavljajte proizvod na kosu, sklisku ili nestabilnu površinu. Nakon postavljanja, blokirajte okretne kotačiće bravama i osigurajte da se proizvod ne može samostalno pomicati. Rasporedite crijeva i kabel za napajanje tako da se ne presavijaju, gnječe ili oštećuju te da ne predstavljaju opasnost od spoticanja tijekom rada. Nakon što su ovi koraci dovršeni, možete započeti sastavljanje crijeva, pištolja za prskanje i mlaznice.

Provjera tlaka zraka u gumama
Transportni kotači opremljeni su pneumatskim gumama, koje možda nisu napuhane tvornički ili mogu zahtijevati dopunu zraka nakon transporta i skladištenja. Prije prve uporabe, prije svakog početka rada i prije transporta potrebno je provjeriti tlak zraka u gumama i po potrebi ga dopuniti; preporučeni tlak iznosi 2,5–2,8 bar / 36–41 PSI. Gume moraju biti ravnomjerno napuhane kako bi se osigurala stabilnost agregata te sigurnost njegove uporabe i premještanja.

Ugradnja crijeva, pištolja za prskanje i mlaznice
OPREZ! Sastavljanje crijeva, pištolja za prskanje i mlaznice smije se izvoditi samo dok je isključeno električno napajanje i dovod komprimiranog zraka. Prije početka sastavljanja, isključite kabel za napajanje iz utičnice, isključite dovod komprimiranog zraka i provjerite da u sustavu nema tlaka.
Provjerite jesu li spojevi, krajevi crijeva, brza spojnica, brtve, pištolj za prskanje i mlaznica čisti i neoštećeni. Nemojte ugrađivati komponente koje su prljave, napuknute, deformirane ili imaju oštećene brtve. Nemojte spajati spojeve bez potrebnih brtvi.
Kao što je prikazano na slici (II), zavrnite priključak crijeva u izlazni otvor raspršivača. Prije zatezanja provjerite je li priključak čist, neoštećen i opremljen potrebnom brtvom. Čvrsto zategnite spoj, ali nemojte koristiti pretjeranu silu jer biste mogli oštetiti navoje, brtvu ili priključak. Postavite brtvu na kraj crijeva koje spaja pištolj s raspršivačem, a zatim spojite crijevo na priključak crijeva raspršivača pomoću brzog priključka. Nakon što je brzi priključak postavljen, zatvorite poluge za zaključavanje i provjerite je li brzi priključak pravilno zaključan i ne isklizne iz priključka.
Kao što je prikazano na slici (III), spojite drugi kraj crijeva koje spaja pištolj s pogonskim sklopom na pištolj za prskanje. Prije zatezanja provjerite je li brtva na mjestu i neoštećena. Čvrsto zategnite spoj. Ako je potrebno, upotrijebite viličaste ključeve, držeći spoj pištolja jednim ključem i zatežući maticu crijeva drugim. Provjerite je li reduktor tlaka s manometrom pravilno montiran na pogonski sklop i je li oštećen. U ovoj fazi nemojte spajati proizvod na izvor komprimiranog zraka. Spojite crijevo za zrak na priključak na pištolju za prskanje i na priključak crijeva za zrak na pogonskom sklopu. Provjerite je li crijevo pravilno postavljeno i ne isklizne li iz priključaka. Ostavite mlaznicu uklonjenu prije vlaženja sustava za dovod. Ugradite mlaznicu tek nakon što ste kroz sustav pustili čistu vodu ili pravilno razrijeđeni materijal i osigurali stalan mlaz iz pištolja. To smanjuje rizik od začepljenja mlaznice ostacima materijala ili onečišćenjima u crijevu. Nakon vlaženja sustava za dovod, ugradite mlaznicu na pištolj za prskanje. Prije zatezanja provjerite je li mlaznica čista, netaknuta i pravilno podešena. Nemojte koristiti začepljenu, oštećenu ili istrošenu mlaznicu.
Nakon ugradnje provjerite usmjeravanje crijeva. Crijeva ne smiju biti presavijena, uvrnuta, zgnječena ili napregnuta. Treba ih postaviti tako da ne ometaju rad, ne trljaju se o oštre rubove ili ne stvaraju opasnost od spoticanja.

Spajanje generatora na napajanje
NAPOMENA! Proizvod uvijek priključite na propisno uzemljenu utičnicu.
NAPOMENA! Preporučuje se da instalacija napajanja bude opremljena diferencijalnom zaštitom s isklopnom strujom koja ne prelazi 30 mA .
Prije spajanja proizvoda na električnu mrežu, provjerite odgovara li napon mreže vrijednosti navedenoj na natpisnoj pločici pro-

izvoda. Provjerite stanje kabela za napajanje i utikača. Nemojte koristiti proizvod ako su kabel za napajanje i utikač oštećeni, izlizani, prerezani ili pokazuju znakove pregrijavanja.
Prije spajanja na napajanje, provjerite je li proizvod sigurno postavljen, jesu li okretni kotači zaključani, jesu li crijeva pravilno instalirana, je li ventil za zrak pištolja zatvoren i je li pištolj za prskanje usmjeren na sigurno mjesto. Nemojte pritiskati prekidač prilikom spajanja utikača u utičnicu.
Ako se za napajanje proizvoda koristi produžni kabel, mora imati zaštitni vodič, a presjek njegovih vodiča ne smije biti manji od presjeka kabela koji napaja proizvod. Ne koristite produžne kabele s dvije žice. Ako je produžni kabel dulji od 10 m, presjek vodiča ne smije biti manji od 2,5 mm². Ne koristite produžne kabele dulje od 50 m. Produžni kabeli moraju se potpuno odmotati prije spajanja proizvoda.

Priključak na izvor komprimiranog zraka
OPREZ! Prije spajanja proizvoda na izvor komprimiranog zraka, provjerite je li električno napajanje isključeno, je li ventil za zrak pištolja zatvoren i je li u sustavu nema tlaka.
Za napajanje pištolja za prskanje koristite samo komprimirani zrak. Ne koristite kisik, zapaljive plinove ili druge industrijske plinove. Dovod zraka u pištolj za prskanje mora biti čist, filtriran i osušen. Ne koristite podmazivač u sustavu dovoda zraka pištolja za prskanje.
Osigurajte da sustav komprimiranog zraka ima odgovarajući kapacitet. Tlak primijenjen na pištolj za prskanje ne smije prelaziti preporučeni radni tlak naveden u tablici s tehničkim podacima i na natpisnoj pločici proizvoda. Ako je tlak u sustavu komprimiranog zraka viši, prilagodite ga pomoću reduktora tlaka s manometrom prije početka rada.
Spojite crijevo sustava komprimiranog zraka na ulazni otvor reduktora tlaka pomoću manometra. Nakon spajanja, polako otvorite dovod komprimiranog zraka i provjerite ima li curenja na spojevima. Ako se otkrije curenje, zatvorite dovod komprimiranog zraka, ispustite tlak iz sustava i uklonite uzrok curenja.
Pomoću reduktora tlaka s manometrom podesite radni tlak koji odgovara korištenom materijalu i načinu prskanja, bez prekoračenja vrijednosti navedene u tablici tehničkih podataka. Izbjegavajte nagle padove tlaka tijekom rada, jer mogu uzrokovati neravnomjernu isporuku materijala i smanjenu kvalitetu prskanja.

Kontrole jedinice
Prekidač se koristi za uključivanje proizvoda. Nakon pokretanja proizvoda, promatrajte rad generatora. Tijekom rada, generator treba biti postavljen tako da je prekidač uvijek lako dostupan.
Regulator brzine dovoda materijala koristi se za podešavanje količine materijala koji se dovodi u pištolj za prskanje. Započnite sa srednjom ili niskom postavkom, a zatim postupno povećavajte brzinu dovoda dok se ne postigne željeni uzorak prskanja. Nemojte odmah postaviti brzinu dovoda materijala na maksimum. Prevelika brzina može uzrokovati neravnomjerno prskanje, prekomjerno opterećenje sustava za dovod i ubrzano trošenje gumene čahure i vijka.
Prekidač smjera rada odabire način rada sustava za dovod materijala. Prekidač se može postaviti u jedan od tri položaja:
„ Čišćenje „ služi za čišćenje i ispiranje sustava za dovod. Koristite ovaj položaj za čišćenje nakon upotrebe, kako je opisano kasnije u ovom priručniku. Nemojte koristiti ovaj položaj za prskanje materijala po radnoj površini.
Položaj „Auto" je za normalno prskanje. U ovom položaju, dovod materijala se pokreće i zaustavlja pomoću pištolja za prskanje. Za pravilno rukovanje materijalom, prekidač treba biti postavljen u položaj „Auto".
Položaj „Olakšanje" koristi se za ispuštanje tlaka u sustavu i povlačenje materijala iz crijeva koje spaja pištolj s raspršivačem. Koristite ovaj položaj prilikom zaustavljanja rada, prije rastavljanja pištolja, odspajanja crijeva ili čišćenja prema postupku opisanom kasnije u ovom priručniku.
Ne pomičite prekidač za smjer tijekom prskanja. Prije promjene položaja prekidača, otpustite okidač pištolja i provjerite je li protok materijala zaustavljen. Ne pomičite prekidač u međupoložaj.
Za podešavanje tlaka komprimiranog zraka koji se dovodi u pištolj za prskanje koristi se reduktor tlaka s manometrom. Radni tlak treba biti prilagođen korištenom materijalu i načinu prskanja, ali ne smije prelaziti vrijednost navedenu u tablici s tehničkim podacima.
Ventil za zrak pištolja koristi se za otvaranje i zatvaranje dovoda zraka u pištolj za prskanje. Otvorite ventil tek nakon što je izvor komprimiranog zraka ispravno spojen i radni tlak je postavljen. Zatvorite ventil kada završite s prskanjem ili prije ispuštanja tlaka.
Okidač pištolja koristi se za pokretanje i zaustavljanje prskanja materijala. U automatskom načinu rada, pritiskom na okidač pokreće se protok materijala, a otpuštanjem okidača zaustavlja se protok.

Priprema radnog materijala
Koristite samo cementne i gipsane žbuke, završne slojeve, betonske estrihe i druge prikladne radne mase koje je proizvođač materijala dizajnirao za nanošenje ili prskanje ovom vrstom uređaja. Materijal treba pripremiti prema preporukama proizvođača, posebno u pogledu potrebnog razrjeđivanja, vremena miješanja, radne temperature i vremena trajanja pripremljene smjese. Radni materijal treba biti homogen, bez grudica, osušenih ostataka, onečišćenja i stranih tijela. Maksimalna veličina zrna materijala ne smije prelaziti vrijednost navedenu u tablici tehničkih podataka. Ne koristite materijal koji je počeo stezati, zgusnuo se izvan dopuštenog raspona ili je izgubio svojstva potrebna za nanošenje ili prskanje.
Prije ulijevanja materijala, provjerite je li spremnik za materijal čist i bez osušenih ostataka. Ulijte pripremljeni materijal u spremnik. Nemojte prepuniti spremnik.
Tijekom rada pratite količinu materijala u spremniku za materijal. Nemojte koristiti uređaj s praznim spremnikom, jer to može uzro-

kovati nestabilno dovod materijala, usis zraka, začepljenje sustava i prekomjerno trošenje komponenti za dovod.

Vlaženje sustava za hranjenje
Prije početka stvarnog dovoda i prskanja materijala, navlažite sustav za dovod. To treba učiniti bez ugrađene mlaznice kako bi se smanjio rizik od začepljenja ostacima materijala ili krhotinama u crijevu koje spaja pištolj s uređajem.
Ulijte malu količinu čiste vode u spremnik materijala ili pripremite rjeđu smjesu radnog materijala, prema preporukama proizvođača materijala. Rjeđa smjesa materijala olakšava unošenje ispravne mase u crijevo i vlaženje njegovih stijenki. Nemojte koristiti tekućine nekompatibilne s korištenim radnim materijalom ili sredstva koja mogu oštetiti komponente uređaja.
Spojite uređaj na napajanje i izvor komprimiranog zraka. Postavite prekidač smjera na „Automatski". Regulator brzine protoka materijala postavite u srednji položaj. Pomoću reduktora tlaka s manometrom postavite niski radni tlak, koji ne prelazi vrijednost navedenu u tablici s tehničkim podacima. Usmjerite izlaz pištolja za prskanje u prikladnu posudu.
Pokrenite raspršivač, otvorite ventil za zrak pištolja i pritisnite okidač pištolja. Počnite dovoditi vodu ili razrijeđeni materijal kroz crijevo koje spaja pištolj s raspršivačem. Postupno podešavajte tlak zraka i brzinu dovoda materijala prema potrebi. Nastavite dok iz raspršivača ne počne teći stalan mlaz, bez prekida i ostataka.
Nakon što je sustav mokar, otpustite okidač pištolja, isključite raspršivač, zatvorite ventil zraka pištolja, isključite dovod komprimiranog zraka i ispustite tlak u sustavu. Zatim isključite raspršivač iz napajanja i postavite mlaznicu na raspršivač kako je opisano u uputama za ugradnju.
Nakon što je mlaznica instalirana, možete započeti s punjenjem spremnika odgovarajućim radnim materijalom i postavljanjem parametara prskanja.

KORIŠTENJE UREĐAJA

Pokretanje i ispitivanje prskanjem
Nakon što ste navlažili sustav za dovod i postavili mlaznicu, ulijte pripremljeni radni materijal u spremnik za materijal. Nemojte prepuniti spremnik. Usmjerite izlaz pištolja za prskanje u prikladnu posudu ili na ispitnu površinu.
Spojite uređaj na električno napajanje i provjerite je li spojen na izvor komprimiranog zraka. Provjerite je li ventil za zrak pištolja zatvoren, je li prekidač za naprijed/natrag postavljen na „Automatski" i je li mlaznica pravilno instalirana. Nemojte koristiti stroj ako crijevo koje spaja pištolj s uređajem, crijevo za zrak ili spojevi propuštaju.
Pritisnite prekidač. Pomoću reduktora tlaka s manometrom podesite radni tlak koji odgovara korištenom materijalu, bez prekoračenja vrijednosti navedene u tablici s tehničkim podacima. Prvo postavite regulator brzine dodavanja materijala u srednji položaj. Otvorite ventil za zrak pištolja i pritisnite okidač pištolja. Promatrajte protok materijala iz pištolja za prskanje. Ako je potrebno, postupno podešavajte brzinu dovoda materijala i tlak zraka dok se ne postigne ravnomjeran uzorak prskanja.
Prvo probno prskanje obavite na testnoj površini ili u prikladnu posudu. Provjerite nanosi li se materijal ravnomjerno, jesu li spojevi čvrsti i je li protok materijala prikladan za posao.

Prskanje radnog materijala
Nakon što ste završili test prskanja i postigli ujednačen uzorak prskanja, možete početi nanositi materijal na radnu površinu. Prekidač smjera prskanja treba biti postavljen u položaj „Automatski".
Pištolj za prskanje pomičite ravnomjerno, održavajući što je moguće istu udaljenost od površine. Nemojte držati pištolj na jednom mjestu tijekom prskanja, jer to može rezultirati neravnomjernim nanošenjem materijala.
Podesite količinu materijala i kvalitetu prskanja promjenom brzine dovoda materijala, tlaka komprimiranog zraka i načina vođenja pištolja za prskanje. Prilagodbe vršite postupno, prateći učinak na testnom području ili manje vidljivom dijelu radne površine.
Tijekom rada pratite količinu materijala u spremniku. Ne koristite uređaj s praznim spremnikom. Ako je količina materijala u spremniku niska, otpustite okidač pištolja, zaustavite dovod materijala i napunite spremnik pripremljenim radnim materijalom.
Kada ne prskate, otpustite okidač pištolja. Ne ostavljajte materijal u crijevu koje spaja pištolj s raspršivačem, pištolju za prskanje ili mlaznici dulje od vremena koje je dopustio proizvođač materijala. Ako je potrebna dulja pauza, prekinite rad i osigurajte ili ispraznite sustav kako je opisano u sljedećim uputama.
Ako primijetite pogoršanje kvalitete prskanja, pulsiranje prskanja, smanjene performanse, curenje, neuobičajenu buku ili vibracije, prekinite upotrebu. Otpustite okidač pištolja, isključite uređaj, zatvorite dovod komprimiranog zraka, ispustite tlak iz sustava i utvrdite uzrok problema.

Zaustavljanje rada i otpuštanje pritiska
Kada završite s prskanjem, otpustite okidač pištolja i usmjerite pištolj za prskanje u prikladnu posudu. Zatvorite ventil za zrak pištolja. Pritisnite okidač pištolja nekoliko puta, usmjeravajući izlaz pištolja u spremnik kako biste ispustili preostali tlak u pištolju i crijevu koje spaja pištolj s uređajem.
Postavite prekidač smjera u položaj „Olakšanje". Ostavite uređaj da radi u tom položaju dok se tlak ne oslobodi i materijal ne povuče iz sustava za dovod, obično oko 1-5 minuta. Ovaj postupak treba nastaviti samo onoliko dugo koliko je potrebno za oslobađanje tlaka u sustavu.
Nakon otpuštanja tlaka, pritisnite okidač pištolja, usmjeravajući izlaz pištolja prema spremniku i provjerite da iz pištolja ne izlazi materijal pod tlakom.
Nakon što se uvjerite da u sustavu nema tlaka, isključite uređaj pomoću prekidača za napajanje, odspojite kabel za napajanje iz

utičnice i zatvorite dovod komprimiranog zraka. Tek tada biste trebali rastaviti pištolj za prskanje, odvojiti crijeva ili očistiti uređaj. OPREZ! Ne odspajajte pištolj za prskanje, crijevo od pištolja do uređaja, crijevo za zrak ili spojeve dok je sustav pod tlakom.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

OPREZ! Čišćenje sustava za dovod materijala treba obaviti odmah nakon prskanja. Osušeni materijal može začepiti mlaznicu, pištolj za prskanje, crijevo koje spaja pištolj s uređajem ili komponente sustava za dovod materijala i oštetiti stroj.
OPREZ! Prije čišćenja, održavanja, skidanja mlaznice, rastavljanja pištolja za prskanje ili odspajanja crijeva, ispustite tlak iz sustava, isključite uređaj, iskopčajte kabel za napajanje iz zidne utičnice i zatvorite dovod komprimiranog zraka. Spajanje napajanja i dovoda komprimiranog zraka dopušteno je samo prilikom ispiranja sustava, kako je opisano u donjem postupku.

Čišćenje nakon posla
Nakon prskanja, slijedite postupak isključivanja i ispuštanja tlaka. Provjerite da u sustavu nema tlaka, da je stroj isključen, da je kabel za napajanje isključen iz zidne utičnice i da je dovod komprimiranog zraka isključen.
Uklonite preostali materijal iz spremnika za materijal. Osigurajte sav materijal koji je prikladan za daljnju upotrebu u skladu s preporukama proizvođača. Zbrinite sav materijal koji više nije prikladan za daljnju upotrebu i vodu za čišćenje u skladu s lokalnim propisima i preporukama proizvođača materijala.
Očistite unutrašnjost spremnika od preostalog materijala. Koristite čistu vodu ili sredstvo za čišćenje koje preporučuje proizvođač materijala. Nemojte koristiti kaustična sredstva, otapala ili tekućine koje mogu oštetiti komponente sustava.
Nakon prethodnog čišćenja spremnika, napunite ga čistom vodom. Izvadite mlaznicu s pištolja za prskanje, ako je ugrađen, i usmjerite izlaz pištolja u prikladnu posudu. Spojite napajanje i izvor komprimiranog zraka. Postavite prekidač smjera u položaj „ Čišćenje „.
Pokrenite stroj, otvorite ventil za zrak pištolja i pritisnite okidač pištolja. Ispirite sustav za dovod vode dok iz pištolja za prskanje ne počne teći čista voda bez vidljivih ostataka materijala. Ako je potrebno, prekinite ispiranje, ispustite prljavu vodu iz spremnika, napunite ga svježom vodom i ponovite postupak.
Nakon ispiranja sustava, otpustite okidač pištolja i zatvorite ventil za zrak pištolja. Isključite uređaj, zatvorite dovod komprimiranog zraka i ispustite tlak u sustavu. Zatim isključite kabel za napajanje iz zidne utičnice.
Nakon što se uvjerite da u sustavu nema tlaka, odvojite pištolj za prskanje od crijeva koje ga spaja s pogonskom jedinicom. Zatim odvojite crijevo od priključka crijeva na pogonskoj jedinici. Umetnite kuglicu za čišćenje u kraj crijeva na pogonskoj jedinici, a zatim ponovno spojite taj kraj crijeva na priključak. Drugi kraj ostavite odvojen od pištolja za prskanje i usmjerite ga u prikladnu posudu. Ulijte čistu vodu u spremnik materijala. Spojite napajanje i izvor komprimiranog zraka. Postavite prekidač smjera u položaj „ Čišćenje „. Pokrenite stroj i gurajte kuglicu za čišćenje kroz crijevo koje spaja pištolj s uređajem dok se kuglica ne istisne s drugog kraja crijeva. Ponovite postupak čišćenja kuglice ako je potrebno dok se svi ostaci materijala ne uklone iz crijeva.
Nakon čišćenja kuglice, isključite uređaj, zatvorite dovod komprimiranog zraka, ispustite tlak iz sustava i odspojite utikač kabela za napajanje iz električne utičnice.
Očistite pištolj za prskanje, mlaznicu, spojeve, navoje, brtve i vanjske površine crijeva od ostataka materijala. Očistite mlaznicu vodom ili sredstvom za čišćenje koje preporučuje proizvođač materijala za prskanje. Ne koristite oštre alate za odčepljivanje mlaznice jer to može oštetiti mlaznicu i smanjiti kvalitetu prskanja.
Vanjske površine uređaja očistite mekom, blago vlažnom krpom, a zatim ih obrišite suhom krpom. Ne uranjajte uređaj u vodu, ne čistite ga mlazom vode i ne usmjeravajte vodu na električne komponente, upravljačku ploču ili priključke.
Nakon čišćenja, pištolj za prskanje, mlaznicu, crijevo koje spaja pištolj s uređajem i crijevo za zrak spremite na mjesto gdje se preostala voda može ocijediti i osušiti. Prije ponovne upotrebe provjerite jesu li svi dijelovi čisti, neoštećeni i bez začepljenja.

Održavanje jedinice
NAPOMENA! Svi radovi održavanja moraju se izvoditi s isključenim uređajem, isključenim utikačem kabela za napajanje iz električne utičnice, zatvorenim dovodom komprimiranog zraka i rasterećenim tlakom u sustavu.
Nakon svake upotrebe provjerite stanje crijeva koje spaja pištolj s napajanjem, crijeva za zrak, pištolja za prskanje, mlaznice, spojeva, navoja i brtvi. Očistite sve prljave dijelove i zamijenite sve oštećene, istrošene, napuknute, deformirane ili propuštajuće dijelove prije ponovne upotrebe.
Provjerite mlaznicu i pištolj za prskanje ima li začepljenja. Nemojte odčepljivati mlaznicu oštrim alatima, jer to može promijeniti oblik otvora i smanjiti kvalitetu prskanja. Oštećenu ili istrošenu mlaznicu zamijenite novom.
Provjerite stanje kabela za napajanje i utikača. Nemojte koristiti generator ako je kabel za napajanje oštećen, izlizan, prerezan ili pokazuje znakove pregrijavanja. Zamjenu kabela za napajanje i popravak električnih komponenti prepustite ovlaštenom servisnom centru.
Pratite stanje gumene čahure i vijka. Prekomjerno trošenje ovih komponenti može uzrokovati neravnomjerno dovođenje materijala, smanjene performanse, pulsiranje protoka ili povećano opterećenje sustava za dovod. Ako se primijeti trošenje, oštećenje ili značajno smanjenje performansi, zamijenite istrošene komponente kako je opisano u uputama za ugradnju i zamjenu gumene čahure i vijka.
Redovito provjeravajte jesu li transportni kotači, okretni kotači s mehanizmima za zaključavanje i transportna ručka pravilno pričvršćeni i neoštećeni. Prije pomicanja stroja provjerite je li spremnik materijala prazan ili osiguran kako bi se spriječilo prosipanje. Ne pokušavajte sami modificirati uređaj. Ne uklanjajte poklopce ili komponente kućišta osim ako to nije potrebno za aktivnosti

opisane u priručniku. Popravke koji nisu opisani u priručniku treba prepustiti ovlaštenom servisnom centru. Za popravke i zamjene koristite samo rezervne dijelove koji su u skladu s preporukama proizvođača.

Ugradnja/zamjena gumene čahure i puža (IV)

OPREZ! Ugrađujte ili zamjenjujte gumenu čahuru i puž samo kada je stroj isključen, kabel za napajanje isključen iz utičnice, dovod komprimiranog zraka zatvoren i tlak u sustavu smanjen. Prije početka rada ispraznite i očistite spremnik materijala i sustav za dovod.

Gumena čahura i puž su radne komponente sustava za dovod materijala. Habanje može rezultirati smanjenim performansama, pulsiranjem protoka, neravnomjernim dovodom materijala ili prekomjernim opterećenjem sustava. Ove komponente treba zamijeniti ako su istrošene, oštećene ili ako dođe do značajnog pogoršanja performansi uređaja.

Izvršite rad na stabilnoj, ravnoj površini. Zbog težine uređaja, nemojte ga sami naginjati ili podizati. Ako rad zahtijeva postavljanje stroja u okomiti položaj ili premještanje spremnika s materijalom, pružite odgovarajuću pomoć i osigurajte uređaj od prevrtanja ili spontanog pomicanja.

Skinite crijevo koje spaja pištolj s uređajem s priključka crijeva. Odvrnite matice koje pričvršćuju prednju prirubnicu gumene čahure. Ravnomjerno otpustite matice kako biste izbjegli oštećenje prirubnice ili pričvršćivača. Skinite prednju prirubnicu, a zatim uklonite korištenu gumenu čahuru s pužem.

Očistite gumeno sjedište, prirubnicu, pričvršćivače i područje oko izlaza spremnika materijala. Uklonite sav osušeni materijal. Provjerite ima li oštećenja, deformacija ili korozije.

Prije ugradnje provjerite stanje nove gumene čahure i puža. Nemojte ugrađivati napukle, deformirane, prekomjerno istrošene ili prljave komponente. Lagano podmažite površinu puža i unutrašnjost gumene čahure mazivom. Preporučuje se silikonsko ulje ili neko drugo mazivo prikladno za gumene komponente. Nemojte koristiti proizvode koji mogu oštetiti gumu ili kontaminirati radni materijal.

Postavite gumenu čahuru tako da zakošena rupa bude okrenuta prema gore. Umetnite puž u čahuru i uvrnite ga u smjeru kazaljke na satu dok nos puža ne bude u ravnini s dnom gumene čahure ili malo ispod dna. Vrh puža ne smije stršiti izvan čahure.

Postavite stroj tako da omogućite siguran pristup sustavu za dovod. Zakrenite spremnik materijala za 90° prema motoru, ako je potrebno za montažu. Umetnite deblji kraj crnog miješala/pogona u utičnicu spojke na strani motora.

Umetnite gumenu čahuru i sklop puža u tanji kraj crnog miješalice/pogona. Provjerite jesu li komponente pravilno postavljene, poravnate i nisu pod kutom.

Spojite prednju prirubnicu gumene čahure na utičnicu za montažu prirubnice i pričvrstite je na dva montažna vijka. Ugradite matice M16 i ravnomjerno ih zategnite, naizmjenično naizmjenično, dok prirubnica pravilno ne sjedne. Nemojte previše zategnuti matice kako biste izbjegli oštećenje prirubnice, navoja ili gumene čahure.

Nakon sastavljanja provjerite jesu li gumena čahura, puž, miješalica/pogon, prsten i matice za montažu pravilno postavljeni. Ne posežite u spremnik materijala ili sustav za dovod dok je kabel za napajanje uključen u utičnicu.

Prije početka rada nakon zamjene gumene čahure i puža, navlažite sustav za dovod kako je opisano u priručniku. Nemojte koristiti uređaj na suho dulje nego što je potrebno za provjeru njegovog rada.

Skladištenje i prijevoz

Prije skladištenja ili transporta, isključite uređaj, iskopčajte kabel za napajanje iz utičnice, zatvorite dovod komprimiranog zraka i ispustite tlak iz sustava. Stroj treba isprazniti od svih radnih materijala i temeljito očistiti kako je opisano u uputama za čišćenje nakon rada.

Ne ostavljajte radni materijal u spremniku za materijal, crijevu koje spaja pištolj s uređajem, pištolju za prskanje ili mlaznici tijekom skladištenja. Osušeni materijal može začepiti sustav za dovod i oštetiti radne komponente.

Nakon čišćenja, ostavite pištolj za prskanje, mlaznicu, crijevo koje spaja pištolj s uređajem i crijevo za zrak da se osuše. Prije skladištenja provjerite jesu li svi dijelovi bez preostale vode te jesu li spojevi, navoji i brtve čisti.

Uređaj čuvajte u suhoj, zatvorenoj i dobro prozračenoj prostoriji, izvan dohvata djece i neovlaštenih osoba. Zaštitite ga od oborina, vlage, mraza, izravne sunčeve svjetlosti, izvora topline i korozivnih tvari.

Prilikom skladištenja, kabel za napajanje, crijevo od pištolja do uređaja i crijevo za zrak rasporedite tako da ne budu presavijeni, zgnječeni ili pod napetošću. Nemojte vješati stroj za kabel za napajanje ili crijeva.

Spremnik s materijalom prevozite samo prazan. Prije premještanja provjerite jesu li pištolj za prskanje, crijeva, kabel za napajanje i pribor osigurani od spontanog pomicanja ili pada.

Stroj pomičite pomoću ručke za transport i kotača. Nemojte ga vući za kabel za napajanje, crijevo koje spaja pištolj s uređajem, crijevo za zrak ili pištolj za prskanje. Prilikom pomicanja uređaja po neravnom tlu, pažljivo ga vodite kako biste izbjegli prevrtanje.

Prilikom prijevoza uređaja u vozilu, osigurajte ga od klizanja, prevrtanja i udaraca. Prevozite ga u stabilnom položaju. Ne stavljajte nikakve predmete na njega.

خصائص المنتج

وحدة الملاط والجص هي منتج كهربائي مصمم لتغذية ورش الجص الإسمنتي والجصي، والجص، وألواح التسوية الخرسانية، وغيرها من المواد المناسبة التي لا يتجاوز حجم حبيباتها ٣ مم. المنتج مزود بخزان مواد، يُغذى منه مسدس الرش بالمواد عبر خرطوم يربط المسدس بالوحدة. يتم الرش باستخدام الهواء المضغوط المُزود لمسدس الرش. يُتيح الخزان ذو السعة الكبيرة العمل دون الحاجة إلى إعادة التعبئة المتكررة، كما يُسهل الخرطوم الطويل العمل على مسافة من الوحدة. يُتيح المنتج تغذية المواد لمسافة تصل إلى ٢٠ مترًا، مما يجعله مناسبًا للاستخدام أثناء أعمال البناء والتشطيب على الجدران والأسقف والأرضيات. يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والآمن للمنتج على التشغيل السليم، لذا:

قبل استخدام المنتج، يرجى قراءة الدليل بالكامل والاحتفاظ به.

لا يتحمل المورد أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن عدم الامتثال لأنظمة السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل.

معدات

يجب أن تحتوي العبوة على: وحدة مونة وجص، ومسدس رش، وخرطوم يربط المسدس بالوحدة.

المعايير الفنية

المعلمة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكتالوج		٨٢٥٨٤-YT
الجهد الكهربائي الرئيسي	[~V]	٢٢٠-٢٤٠
تردد الشبكة	[هرتز]	٥٠/٦٠
القدرة المقدرة	[في]	٣٠٠٠
كتلة	[كجم]	١٢٢
ضغط العمل	[ميجا باسكال]	٠,٦
سرعة عدم التحميل n	[$^{-}$min]	٢٦٠٠
أقصى ارتفاع لتغذية المواد	[م]	٢٠
سعة خزان المواد	[ل]	٤٠
أقصى حجم لحبيبات المادة	[مم]	٣ ≥
درجة حرارة المادة العاملة	[^{o}C]	٥ ~ ٤٠
طول خرطوم وحدة المسدس	[م]	٧
درجة الحماية		IP٥٥
مستوى الضوضاء		
ضغط الصوت L_{pA}	[ديسيبل (أ)]	٨٢-٨٧
قوة الصوت L_{WA}	[ديسيبل (أ)]	٩٢-٩٧
مستوى الاهتزاز a_{h}	[م/ث^{2}]	٤,٠-٥,٥

تعليمات السلامة

عند استخدام الوحدة، اتبع التعليمات الواردة في دليل التشغيل، والمعلومات المقدمة من الشركة المصنعة لمواد العمل، وقواعد الصحة والسلامة المهنية العامة.
هذا المنتج غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال أو الأفراد غير المدربين. يجب أن يكون المشغل على دراية بتحضير المواد، والتشغيل، والرش، وتغذية المواد، وتحرير الضغط، والتنظيف، وصيانة المنتج.
صُممت هذه الوحدة لتغذية ورشّ الجص الإسمنتي والجصي، والطبقات النهائية، وألواح التسوية الخرسانية، وغيرها من المواد المناسبة للاستخدام الميكانيكي. يجب ألا يتجاوز حجم حبيبات المادة ٣ مم. قبل استخدام المادة، يُرجى مراجعة المعلومات المُقدمة من الشركة المُصنّعة، وخاصةً طريقة الاستخدام أو التغذية المُعتمدة، والتخفيف المطلوب، ووقت الخلط، وفترة صلاحية الخليط المُجهز، ودرجة حرارة التشغيل، ومعدات الوقاية الشخصية اللازمة، وكيفية تنظيف الأدوات بعد الاستخدام. لا تقم بتغذية أو رشّ مواد مجهولة التركيب.
لا تستخدم هذا المنتج مع مواد أكبر من حجم الحبيبات المحدد، أو تحتوي على كتل أو أوساخ أو ألياف أو مواد غريبة، أو غير مصممة للتغذية أو الرش بهذا النوع من الرشاشات.
لا تستخدم مواد انفصلت حبيباتها، أو بدأت بالتصلب، أو زادت كثافتها عن النطاق المحدد، أو فقدت خصائص الرش. قد يؤدي استخدام المواد الخاطئة إلى انسداد المنتج، أو تلفه، أو تمزق الخرطوم، أو تسرب غير متحكم به للمواد المضغوطة.
لا تستخدم هذا المنتج لرش المواد الزيتية، أو المواد القابلة للاشتعال، أو المواد المسببة للتآكل، أو المواد السامة، أو المواد المتفجرة، أو المواد التي تتطلب معدات خاصة غير محددة من قبل الشركة المصنعة. لا تستخدم مركبات الراتنج، أو المواد المعالجة كيميائيًا، أو المواد التي تحتوي على مذيبات إلا إذا صممتها الشركة المصنعة خصيصًا للاستخدام مع هذا النوع من البخارات. لا تقم بتوصيل أي معدات أو مكونات بهذا المنتج غير محددة من قبل الشركة المصنعة. لا تستخدم مذيبات الهيدروكربونات المهلجنة أو المواد التي تحتوي على هذه المذيبات، فقد تتفاعل مع مكونات المنتج وتسبب تلفًا للنظام، أو تمزقًا عنيفًا للمكونات، أو غيرها من المخاطر.
هذا المنتج غير مخصص للاستخدام في الأجواء القابلة للانفجار. لا تستخدمه في المناطق التي توجد بها غازات أو أبخرة أو رذاذ أو غبار أو مخاليط قابلة للاشتعال.
يجب ضمان تهوية كافية في منطقة العمل. قد يؤدي تحضير المادة وتغذيتها ورشها إلى توليد غبار ورذاذ وجزيئات متناثرة ضارة بالصحة. لذا، ينبغي على المشغل وأي شخص في محيط منطقة العمل ارتداء واقيات للعينين والجهاز التنفسي والسمع، بالإضافة إلى قفازات واقية، وغيرها من معدات الوقاية الشخصية التي يحددها مُصنّع المادة المستخدمة.
لا تأكل أو تشرب أو تدخن في المناطق التي يتم فيها تحضير المواد أو رشها أو تنظيف المنتج أو تخزين مواد العمل وعوامل التنظيف.
قد تحتوي مواد العمل والإضافات ومواد التنظيف على مواد ضارة أو قابلة للاشتعال. تجنب استخدام اللهب المكشوف أو التدخين أو القيام بأعمال تُنتج شرارات أو استخدام معدات قد تُشعل الأبخرة في منطقة العمل. يجب وضع معدات إطفاء حريق مناسبة للمواد المستخدمة بالقرب من منطقة العمل.
لا تخزن المواد القابلة للاشتعال، أو الحاويات التي تحتوي على بقايا مواد قابلة للاشتعال، أو المواد الملوثة بهذه المواد، مثل الخرق والورق ورقائق الألومنيوم ومخلفات التنظيف، بالقرب من هذا المنتج. تخلص من مخلفات المناولة والتنظيف وفقًا لتوصيات الشركة المصنعة للمواد واللوائح المحلية.
تجنب تكوّن البرك أو انسكاب مواد العمل أو مواد التنظيف. يجب تنظيف المواد المنسكبة فوراً. ينبغي أن تكون منطقة العمل جافة ونظيفة ومقاومة للانزلاق.

ضع المنتج على سطح ثابت وصلب ومستوٍ. لا تضعه على سطح مائل أو زلق أو غير ثابت. لا تحركه أثناء التشغيل. نظرًا لوزنه الثقيل، توخَّ الحذر عند نقله أو تركيبه أو تحريكه. لا ترفعه أو تسحبه من الخرطوم أو سلك الطاقة أو المسدس أو الملحقات.
قبل توصيل المنتج بمصدر الطاقة، تأكد من أن جهد التيار الكهربائي الرئيسي يطابق القيمة الموضحة على لوحة البيانات. قم بتوصيل المنتج فقط بمقبس كهربائي رئيسي مُثبَّت بشكل صحيح ومزود بوصلة تأريض. لا تستخدم المنتج إذا تعذر توصيله بمقبس مزود بوصلة تأريض تعمل بشكل صحيح. يُوصى بحماية دائرة مصدر الطاقة بقاطع دائرة تفاضلي بتيار فصل لا يتجاوز ٣٠ مللي أمبير . إذا كان المنتج مزودًا بطرف تأريض خارجي مُعلَّم برمز التأريض، فقم بتوصيله بنقطة تأريض مناسبة أو نظام ربط متساوي الجهد في مكان العمل قبل بدء العمل. لا يُعني توصيل طرف التأريض الخارجي عن ضرورة توصيل المنتج بمقبس كهربائي رئيسي مُثبَّت بشكل صحيح ومزود بوصلة تأريض. لا تستخدم المنتج إذا تعذر ضمان التأريض الصحيح.
لا تستخدم المنتج إذا كان سلك الطاقة أو القابس أو الغلاف أو المفتاح أو أي مكونات كهربائية أخرى تالفة. لا تُجرِ أي تعديلات على القابس أو سلك الطاقة أو المكونات الكهربائية. يُرجى إحالة الإصلاحات إلى مركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة.
قم بتوجيه سلك الطاقة بحيث لا يتعرض للتلف أو الانسكابات أو الحواف الحادة أو الأسطح الساخنة أو الخراطيم المتحركة. في حال تشابك السلك أو تلفه، أوقف تشغيل الجهاز فورًا وافصل القابس من مأخذ الطاقة. لا تسحب الجهاز من سلك الطاقة.
على الرغم من تصنيف الحماية الخاص بالغلاف، لا ينبغي غسل المنتج بالماء، أو غمره في الماء، أو تعريضه عمداً للأمطار. نظِّف الأجزاء الخارجية وفقاً لتعليمات التنظيف.
قبل كل استخدام، افحص حالة الخرطوم الواصل بين المسدس ووحدة الطاقة، وخرطوم الهواء، ومسدس الرش، والفوهة، والوصلات، ووصلات التحرير السريع، والحلقات المانعة للتسرب، والمثبتات. لا تستخدم أي مكونات متشققة، أو مشوهة، أو متسربة، أو متآكلة، أو متضررة بأي شكل من الأشكال. يجب استبدال المكونات التالفة.
استخدم فقط الخراطيم والمسدسات والفوهات والوصلات والملحقات المصممة لتحمل ضغطًا لا يقل عن أقصى ضغط تشغيل للمنتج. قد يؤدي استخدام ملحقات ذات ضغوط منخفضة جدًا إلى تمزقها وإصابة خطيرة.
وجِّه الخراطيم بحيث لا تتعرض للانثناء أو الالتواء أو الانضغاط أو القطع. لا تضع أجسامًا ثقيلة على الخراطيم. أبقِ الخراطيم بعيدة عن الحواف الحادة والأسطح الساخنة والمواد التي قد تُتلفها. أثناء التشغيل، قد تتحرك الخراطيم نتيجة لتغيرات الضغط وحركات المشغل. ضع الخراطيم في مكان لا يُشكل خطرًا للتعثر أو الاصطدام أو إتلاف الأشياء الأخرى. يتطلب هذا المنتج مصدر هواء مضغوط. قبل التوصيل، تأكد من أن ضغط الهواء لا يتجاوز الحدود المسموح بها للمنتج والمسدس والخراطيم. استخدم الهواء المضغوط فقط لتشغيل المسدس. لا تستخدم الأكسجين أو الغازات القابلة للاشتعال أو أي غازات صناعية أخرى. لا تفصل الخراطيم أو وصلات التوصيل السريع أثناء ضغط النظام. قبل فصل الخراطيم، أغلق مصدر الهواء وخفف الضغط عن النظام.
لا توجه مسدس الرش نحو الأشخاص أو الحيوانات. لا تضع يدك أو أصابعك أو أي جزء آخر من جسمك بالقرب من فوهة الرش. لا تحاول إيقاف تسرب المادة أو الهواء بيدك أو قفازك أو قطعة قماش أو أي شيء آخر. قد يتسبب إطلاق المادة المضغوطة في إصابات شخصية وتهيج الجلد والعينين وتلف المعدات القريبة. إذا دخلت المادة تحت جلدك أو في عينيك، أو حدث تهيج، فاستشر طبيباً على الفور وقدم له معلومات عن نوع المادة المستخدمة.
قبل إجراء أي تعديلات أو تنظيف أو صيانة أو استبدال للفوهة أو الخرطوم أو المسدس أو أي مكونات أخرى، أوقف تشغيل المنتج، وافصل القابس من مأخذ الطاقة، وأغلق مصدر الهواء المضغوط، وخفف ضغط النظام وفقًا للإجراءات الموضحة في الدليل. قد يبقى الضغط في النظام حتى بعد إيقاف التشغيل.
لا تُدخل يديك أو أدواتك أو أي أجسام أخرى في فادوس المواد أثناء توصيل المنتج بمصدر الطاقة أو عند تشغيل آلية التغذية. لا تُزِل الكتل أو الأوساخ من القادوس أثناء التشغيل. قبل القيام بذلك، أوقف تشغيل المنتج وافصله عن مصدر الطاقة.
أبقِ يديك وشعرك وملابسك الفضفاضة وأدواتك بعيدًا عن الأجزاء المتحركة وفتحات التهوية ومكونات المحرك. لا تقم بإزالة الأغطية أثناء التشغيل. قبل إزالة أي غطاء أو فحصه أو تنظيفه من الأوساخ، أوقف تشغيل المنتج، وافصل القابس من مأخذ الطاقة، وأغلق مصدر الهواء المضغوط، وانتظر حتى تتوقف جميع الأجزاء المتحركة تمامًا.
لا تقم بتشغيل المنتج بخزان فارغ لفترة أطول من اللازم لإجراءات الفحص أو التنظيف الموضحة في الدليل. قد يؤدي تشغيل المنتج بدون مواد أو ماء إلى تآكل مفرط لمكونات التغذية وتلف المنتج.
لا تملأ خزان المواد أكثر من اللازم. صبّ المواد بحرص لتجنب تناثرها على المكونات الكهربائية أو المحرك أو سلك الطاقة أو الوصلات. يجب أن تكون المادة المستخدمة متجانسة ونظيفة وخالية من التكتلات والشوائب. قد تتسبب الشوائب في انسداد الفوهة أو الخرطوم أو المسدس أو أجزاء التغذية. لا تدع المواد تجف في الخزان أو الخرطوم أو المسدس أو الفوهة. بعد الاستخدام، نظِّف النظام وفقًا للتعليمات.
قبل التشغيل الفعلي، يجب ترطيب نظام التغذية أو تجهيزه وفقًا للتعليمات. قد يؤدي عدم ترطيب النظام، أو استخدام مادة سميكة جدًا، أو استخدام مادة تحتوي على شوائب، إلى انسداد الخرطوم أو الفوهة أو مكونات التغذية.
إذا لاحظت أي تغيير مفاجئ في أداء المنتج، أو انخفاضًا في الأداء، أو ضوضاء غير معتادة، أو اهتزازًا، أو ارتفاعًا في درجة الحرارة، أو تسريبات، أو تلفًا في الخرطوم، أو تسربًا للهواء، أو انسدادًا في الفوهة، فتوقف عن الاستخدام فورًا. أوقف تشغيل المنتج، وافصل قابس الطاقة، وأغلق مصدر الهواء المضغوط، وخفف الضغط، وحدد سبب المشكلة.
نظراً للضوضاء المتولدة أثناء العمل، يوصى باستخدام وسائل حماية السمع، خاصة عند الرش لفترات طويلة أو العمل في أماكن مغلقة.
يجب إجراء إصلاحات المنتج في مركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة. يجب استخدام قطع الغيار والملحقات المعتمدة من الشركة المصنعة فقط. لا تقم بتعديل المنتج أو المسدس أو الخراطيم أو الوصلات أو مكونات نظام تغذية المواد بنفسك.

الاستعداد للعمل

تنبيه! يجب تحضير المنتج للتشغيل وتركيب الملحقات فقط بعد فصل مصدر الطاقة الكهربائية ومصدر الهواء المضغوط. قبل البدء بأي عمل، افصل سلك الطاقة من مأخذ التيار، وأغلق مصدر الهواء المضغوط، وتأكد من عدم وجود ضغط في النظام.

قبل الاستخدام الأول، أخرج المنتج وملحقاته من العبوة، وأزل جميع مواد التغليف، بما في ذلك الأغلفة الواقية إن وجدت. تأكد من خلو الخراطيم والوصلات ومسدس الرش والفوهة وحاوية المواد من بقايا التغليف وأي ملوثات أخرى. ضع المنتج على سطح ثابت وصلب ومستوٍ. تجنب وضعه على سطح مائل أو زلق أو غير ثابت. بعد تثبيته، اربط العجلات الدوارة بإحكام وتأكد من عدم تحرك المنتج من تلقاء نفسه. رتب الخراطيم وكابل الطاقة بحيث لا تكون ملتوية أو مضغوطة أو معرضة للتلف، ودون أن تشكل خطر تعثر أثناء التشغيل. بعد إتمام هذه الخطوات، يمكنك البدء بتجميع الخراطيم ومسدس الرش والفوهة.

فحص ضغط الهواء في الإطارات
عجلات النقل مزودة بإطارات هوائية قد لا تكون منفوخة من المصنع أو قد تتطلب تزويدها بالهواء بعد النقل والتخزين. قبل الاستخدام الأول، وقبل كل بدء للعمل، وقبل النقل، يجب أن تكون الإطارات منفوخة بشكل متساوٍ لضمان ثبات .PSI يجب فحص ضغط الهواء في الإطارات وتزويده عند الحاجة؛ الضغط الموصى به هو ٢٫٥–٢٫٨ بار / ٣٦–٤١ .التجميعة وسلامة استخدامها ونقلها

تركيب الخراطيم ومسدس الرش والفوهة
تنبيه! يجب تركيب الخراطيم ومسدس الرش والفوهة فقط بعد فصل التيار الكهربائي ومصدر الهواء المضغوط. قبل البدء بالتركيب، افصل سلك الطاقة من مأخذ التيار، وأغلق مصدر

الهواء المضغوط، وتأكد من عدم وجود ضغط في النظام.
تأكد من نظافة جميع الوصلات، بما في ذلك أطراف الخراطيم، والوصلة السريعة، والحلقات المانعة للتسرب، ومسدس الرش، والفوهة، وأنها سليمة. لا تقم بتركيب أي مكونات متسخة أو متشققة أو مشوهة أو بها حلقات مانعة للتسرب تالفة. لا تقم بإجراء أي توصيلات بدون الحلقات المانعة للتسرب المطلوبة.
كما هو موضح في الرسم التوضيحي (٢)، قم بربط وصلة الخرطوم بمنفذ البخاخ. قبل الربط، تأكد من نظافة الوصلة وخلوها من أي تلف، وأنها مزودة بالحشية المناسبة. اربط الوصلة بإحكام، ولكن تجنب استخدام قوة مفرطة قد تؤدي إلى تلف السنون أو الحشية أو الوصلة نفسها. ضع الحشية على طرف الخرطوم الذي يربط المسدس بالبخاخ، ثم قم بتوصيل الخرطوم بوصلة خرطوم البخاخ باستخدام الوصلة السريعة. بمجرد تثبيت الوصلة السريعة، أغلق أذرع القفل وتأكد من إحكام إغلاقها وعدم انزلاقها من مكانها.
كما هو موضح في الرسم التوضيحي (III)، قم بتوصيل الطرف الآخر من الخرطوم الذي يربط المسدس بوحدة الطاقة بمسدس الرش. قبل إحكام الربط، تأكد من أن مانع التسرب في مكانه وسليم. أحكم ربط الوصلة جيدًا. إذا لزم الأمر، استخدم مفاتيح ربط مفتوحة الطرف، أمسك وصلة المسدس بأحد المفاتيح وأحكم ربط صامولة الخرطوم بالآخر. تأكد من أن منظم الضغط المزود بمقياس ضغط مثبت بشكل صحيح على وحدة الطاقة وأنه غير تالف. لا تقم بتوصيل المنتج بمصدر الهواء المضغوط في هذه المرحلة. قم بتوصيل خرطوم الهواء بوصلة مسدس الرش وبوصلة خرطوم الهواء على وحدة الطاقة. تأكد من أن الخرطوم مثبت بشكل صحيح ولا ينزلق من الوصلات. اترك الفوهة مفصولة قبل ترطيب نظام التغذية. قم بتركيب الفوهة فقط بعد تشغيل الماء النظيف أو المادة المخففة بشكل صحيح عبر النظام والتأكد من تدفق تيار ثابت من المسدس. هذا يقلل من خطر انسداد الفوهة بقايا المواد أو الملوثات الموجودة في الخرطوم. بعد ترطيب نظام التغذية، قم بتركيب الفوهة على مسدس الرش. قبل إحكام الربط، تأكد من أن الفوهة نظيفة وغير مسدودة ومضبوطة بشكل صحيح. لا تستخدم فوهة مسدودة أو تالفة أو مهترئة.
بعد التركيب، تحقق من مسار الخراطيم. يجب ألا تكون الخراطيم مثنية أو ملتوية أو مضغوطة أو متضررة. يجب ترتيبها بحيث لا تعيق العمل، أو تحتك بالحواف الحادة، أو تشكل خطر التعثر.

توصيل المولد بمصدر الطاقة
ملاحظة! قم دائمًا بتوصيل المنتج بمقبس كهربائي مؤرض بشكل صحيح.
ملاحظة! يوصى بتجهيز تركيبات مصدر الطاقة بحماية تفاضلية بتيار فصل لا يتجاوز ٣٠ مللي أمبير .
قبل توصيل المنتج بالكهرباء، تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يطابق القيمة الموضحة على لوحة بيانات المنتج. افحص حالة سلك الطاقة والقابس. لا تستخدم المنتج إذا كان سلك الطاقة والقابس تالفين أو مهترئين أو مقطوعين أو تظهر عليهما علامات ارتفاع درجة الحرارة.
قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، تأكد من تثبيت المنتج بإحكام، وقفل العجلات الدوارة، وتركيب الخراطيم بشكل صحيح، وإغلاق صمام الهواء الخاص بالمسدس، وتوجيه مسدس الرش إلى مكان آمن. لا تضغط على المفتاح عند توصيل القابس بمأخذ الطاقة.
في حال استخدام سلك تمديد لتشغيل المنتج، يجب أن يحتوي على موصل واقٍ، وألا تقل مساحة المقطع العرضي لموصلاته عن مساحة المقطع العرضي للكابل المغذي للمنتج. لا تستخدم أسلاك تمديد ثنائية الأسلاك. إذا كان طول سلك التمديد يزيد عن ١٠ أمتار، فيجب ألا تقل مساحة المقطع العرضي لموصلاته عن ٢,٥ مم². لا تستخدم أسلاك تمديد يزيد طولها عن ٥٠ مترًا. يجب فك أسلاك التمديد بالكامل قبل توصيل المنتج.

التوصيل بمصدر هواء مضغوط
تنبيه! قبل توصيل المنتج بمصدر هواء مضغوط، تأكد من فصل التيار الكهربائي، وإغلاق صمام الهواء الخاص بالمسدس، وعدم وجود ضغط في النظام.
استخدم الهواء المضغوط فقط لتشغيل مسدس الرش. لا تستخدم الأكسجين أو الغازات القابلة للاشتعال أو أي غازات صناعية أخرى. يجب أن يكون الهواء المُزوَّد لمسدس الرش نظيفًا ومُرشَّحًا وجافًا. لا تستخدم مُزيّتًا في نظام تزويد مسدس الرش بالهواء.
تأكد من أن نظام الهواء المضغوط يوفر سعة كافية. يجب ألا يتجاوز الضغط المطبق على مسدس الرش ضغط التشغيل الموصى به والمحدد في جدول البيانات الفنية وعلى لوحة بيانات المنتج. إذا كان الضغط في نظام الهواء المضغوط أعلى من ذلك، فقم بضبطه باستخدام منظم ضغط مزود بمقياس ضغط قبل بدء العمل.
قم بتوصيل خرطوم نظام الهواء المضغوط بمنفذ مدخل منظم الضغط المزود بمقياس ضغط. بعد التوصيل، افتح صمام إمداد الهواء المضغوط ببطء وتأكد من عدم وجود تسريبات. في حال اكتشاف تسريب، أغلق صمام إمداد الهواء المضغوط، وحرر الضغط من النظام، ثم عالج سبب التسريب.
باستخدام منظم ضغط مزود بمقياس ضغط، اضبط ضغط التشغيل بما يتناسب مع المادة المستخدمة وطريقة الرش، دون تجاوز القيمة المذكورة في جدول البيانات الفنية. تجنب الانخفاضات المفاجئة في الضغط أثناء التشغيل، لأنها قد تتسبب في عدم انتظام توزيع المادة وانخفاض جودة الرش.

وحدة التحكم
يُستخدم المفتاح لتشغيل المنتج. بعد تشغيل المنتج، راقب عمل المولد. أثناء التشغيل، يجب وضع المولد بحيث يكون المفتاح في متناول اليد دائمًا.
يُستخدم منظم معدل تغذية المواد لضبط كمية المواد المُغذّاة إلى مسدس الرش. ابدأ بإعداد متوسط أو منخفض، ثم زد معدل التغذية تدريجيًا حتى تحصل على نمط الرش المطلوب. لا تضبط معدل تغذية المواد على الحد الأقصى مباشرةً، فالسرعة العالية جدًا قد تُسبب رشًا غير متساوٍ، وحملًا زائدًا على نظام التغذية، وتآكلًا مُتسارعًا للغلاف المطاطي والبرغي.
يُحدد مفتاح اتجاه التشغيل وضع تشغيل نظام تغذية المواد. ويمكن ضبط المفتاح على أحد الأوضاع الثلاثة التالية:
" التنظيف " لتنظيف نظام التغذية وشطفه. استخدم هذا الوضع للتنظيف بعد الاستخدام، كما هو موضح لاحقًا في هذا الدليل. لا تستخدم هذا الوضع لرش المواد على سطح العمل.
يُستخدم وضع "تلقائي" للرش العادي. في هذا الوضع، يتم بدء وإيقاف تغذية المواد باستخدام مسدس الرش. ولضمان التعامل السليم مع المواد، يجب ضبط المفتاح على وضع "تلقائي".
يُستخدم وضع "التخفيف" لتخفيف ضغط النظام وسحب المواد من الخرطوم الواصل بين المسدس والرشاش. استخدم هذا الوضع عند إيقاف التشغيل، قبل تفكيك المسدس، أو فصل الخرطوم، أو التنظيف وفقًا للإجراء الموضح لاحقًا في هذا الدليل.
لا تحرك مفتاح الاتجاه أثناء الرش. قبل تغيير وضع المفتاح، حرر زناد المسدس وتأكد من توقف تدفق المادة. لا تحرك المفتاح إلى وضع وسيط.
يُستخدم مُخفِّض ضغط مزود بمقياس ضغط لضبط ضغط الهواء المضغوط المُزوَّد لمسدس الرش. يجب ضبط ضغط التشغيل بما يتناسب مع المادة المستخدمة وطريقة الرش، على ألا يتجاوز القيمة المذكورة في جدول البيانات الفنية.
يُستخدم صمام الهواء الخاص بمسدس الرش لفتح وإغلاق مصدر الهواء. افتح الصمام فقط بعد توصيل مصدر الهواء المضغوط بشكل صحيح وضبط ضغط التشغيل. أغلق الصمام عند الانتهاء من الرش أو قبل تحرير الضغط.
يُستخدم زناد المسدس لبدء وإيقاف رش المادة. في الوضع التلقائي، يؤدي الضغط على الزناد إلى بدء تدفق المادة، بينما يؤدي تحرير الزناد إلى إيقاف التدفق.

إعداد مواد العمل
استخدم فقط الجص الإسمنتي والجصي، والطبقات النهائية، وألواح التسوية الخرسانية، وغيرها من المواد المناسبة المصممة من قبل الشركة المصنعة للتطبيق أو الرش باستخدام هذا النوع من الوحدات. يجب تحضير المادة وفقًا لتوصيات الشركة المصنعة، لا سيما فيما يتعلق بالتخفيف المطلوب، ووقت الخلط، ودرجة حرارة التشغيل، وفترة صلاحية الخليط المُمضر. يجب أن تكون المادة متجانسة وخالية من التكتلات، والرواسب الجافة، والملوثات، والأجسام الغريبة. يجب ألا يتجاوز الحد الأقصى لحجم حبيبات المادة القيمة المحددة في جدول البيانات الفنية. لا تستخدم مادة بدأت بالتصلب، أو زادت سماكتها عن النطاق المسموح به، أو فقدت الخصائص المطلوبة للتطبيق أو الرش.
قبل سكب المادة، تأكد من نظافة خزان المواد وخلوه من أي بقايا جافة. اسكب المادة المُجهزّة في الخزان. لا تملأ الخزان أكثر من اللازم.
أثناء التشغيل، راقب كمية المواد في خزان المواد. لا تشغل الوحدة بخزان فارغ، فقد يتسبب ذلك في عدم استقرار تغذية المواد، ودخول الهواء، وانسداد النظام، وتآكل مفرط لمكونات

التغذية.

ترطيب نظام التغذية
قبل البدء بعملية التغذية والرش الفعلية للمادة، قم بترطيب نظام التغذية. يجب القيام بذلك دون تركيب الفوهة لتقليل خطر انسدادها ببقايا المادة أو الشوائب الموجودة في الخرطوم الواصل بين المسدس والوحدة.
صب كمية قليلة من الماء النظيف في خزان المادة، أو حضّر كمية أقل تركيزًا من المادة المستخدمة، وفقًا لتوصيات الشركة المصنعة. يُسهّل استخدام كمية أقل تركيزًا من المادة إدخال الكتلة المناسبة في الخرطوم وترطيب جدرانه. تجنّب استخدام سوائل غير متوافقة مع المادة المستخدمة، أو مواد قد تُلحق الضرر بمكونات الجهاز.
قم بتوصيل الوحدة بمصدر الطاقة ومصدر الهواء المضغوط. اضبط مفتاح الاتجاه على وضع "تلقائي". اضبط منظم معدل تغذية المواد على وضع متوسط. استخدم منظم ضغط مزود بمقياس ضغط لضبط ضغط تشغيل منخفض، لا يتجاوز القيمة المحددة في جدول البيانات الفنية. وجّه فوهة مسدس الرش إلى وعاء مناسب.
شغّل جهاز الرش، وافتح صمام الهواء الخاص بالمسدس، واضغط على زناد المسدس. ابدأ بضخ الماء أو المادة المخففة عبر الخرطوم الواصل بين المسدس وجهاز الرش. اضبط ضغط الهواء ومعدل تدفق المادة تدريجيًا حسب الحاجة. استمر حتى يتدفق تيار ثابت من جهاز الرش، خالٍ من الانقطاعات والشوائب.
بمجرد أن يصبح النظام رطبًا، حرر زناد المسدس، وأوقف تشغيل البخاخ، وأغلق صمام هواء المسدس، وأوقف إمداد الهواء المضغوط، وخفف ضغط النظام. ثم افصل البخاخ عن مصدر الطاقة، وركّب الفوهة على البخاخ كما هو موضح في تعليمات التركيب.
بمجرد تركيب الفوهة، يمكنك البدء في ملء الخزان بالمادة المناسبة وضبط معايير الرش.

استخدام الوحدة

بدء التشغيل واختبار الرش
بعد ترطيب نظام التغذية وتركيب الفوهة، صبّ المادة المُجهزة في خزان المواد. لا تملأ الخزان أكثر من اللازم. وجّه فوهة مسدس الرش إلى وعاء مناسب أو على سطح اختبار.
قم بتوصيل الجهاز بمصدر الطاقة الكهربائية وتأكد من توصيله بمصدر هواء مضغوط. تحقق من إغلاق صمام هواء المسدس، وضبط مفتاح التشغيل/الإيقاف على وضع "تلقائي"، وتركيب الفوهة بشكل صحيح. لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان خرطوم توصيل المسدس بالجهاز، أو خرطوم الهواء، أو الوصلات بها تسريب.
اضغط على المفتاح. باستخدام منظم الضغط المزود بمقياس الضغط، اضبط ضغط التشغيل المناسب للمادة المستخدمة، دون تجاوز القيمة المذكورة في جدول البيانات الفنية. في البداية، اضبط منظم معدل تغذية المادة على وضع متوسط.
افتح صمام الهواء الخاص بالمسدس واضغط على زناد المسدس. راقب تدفق المادة من مسدس الرش. إذا لزم الأمر، اضبط معدل تغذية المادة وضغط الهواء تدريجيًا حتى تحصل على نمط رش متساوٍ.
قم بإجراء اختبار الرش الأول على منطقة اختبار أو في وعاء مناسب. تأكد من توزيع المادة بالتساوي، ومن إحكام الوصلات، ومن أن تدفق المادة مناسب للعمل.

رش المادة العاملة
بعد إتمام اختبار الرش والحصول على نمط رش متجانس، يمكنك البدء بتطبيق المادة على سطح العمل. يجب ضبط مفتاح اتجاه الرش على وضع "تلقائي".
حرّك مسدس الرش بشكل متساوٍ، مع الحفاظ على نفس المسافة من السطح قدر الإمكان. لا تُثبّت المسدس في مكان واحد أثناء الرش، فقد يؤدي ذلك إلى توزيع غير متساوٍ للمادة.
اضبط كمية المادة وجودة الرش بتغيير معدل تغذية المادة، وضغط الهواء المضغوط، وطريقة توجيه مسدس الرش. قم بإجراء التعديلات تدريجيًا، مع مراقبة التأثير على منطقة اختبار أو جزء غير ظاهر من سطح العمل.
أثناء التشغيل، راقب كمية المواد في خزان المواد. لا تشغل الوحدة بخزان فارغ. إذا كانت كمية المواد في الخزان منخفضة، حرر زناد المسدس، وأوقف تغذية المواد، ثم أعد ملء الخزان بالمواد الجاهزة للاستخدام.
عند عدم الرش، حرر زناد المسدس. لا تترك أي مادة في الخرطوم الواصل بين المسدس وجهاز الرش، أو في مسدس الرش نفسه، أو في الفوهة، لفترة أطول من المدة المسموح بها من قبل الشركة المصنعة للمادة. إذا لزم الأمر فترة راحة أطول، فتوقف عن العمل وقم بتأمين النظام أو تنظيفه كما هو موضح في التعليمات التالية.
إذا لاحظتَ تدهورًا في جودة الرش، أو رذاذًا متقطعًا، أو انخفاضًا في الأداء، أو تسريبات، أو ضوضاء غير معتادة، أو اهتزازًا، فتوقف عن الاستخدام. حرّر زناد المسدس، وأطفئ الجهاز، وأغلق صمام الهواء المضغوط، وخفّض ضغط النظام، وحدّد سبب المشكلة.

التوقف عن العمل وتخفيف الضغط
بعد الانتهاء من الرش، حرر زناد المسدس ووجه مسدس الرش إلى وعاء مناسب. أغلق صمام الهواء الخاص بالمسدس.
اضغط على زناد المسدس عدة مرات، موجهاً مخرج المسدس إلى الحاوية لتخفيف أي ضغط متبقٍ في المسدس والخرطوم الذي يربط المسدس بالوحدة.
اضبط مفتاح الاتجاه على وضع "التفريغ". اترك الوحدة تعمل في هذا الوضع حتى يتم تحرير الضغط وسحب المواد من نظام التغذية، وعادةً ما يستغرق ذلك من دقيقة إلى خمس دقائق. يجب الاستمرار في هذه العملية فقط طالما كان ذلك ضروريًا لتخفيف الضغط في النظام.
بعد تحرير الضغط، اضغط على زناد المسدس، ووجه فوهة المسدس إلى الحاوية، وتأكد من عدم تدفق أي مادة مضغوطة من المسدس.
بعد التأكد من عدم وجود ضغط في النظام، أوقف تشغيل الجهاز باستخدام مفتاح الطاقة، وافصل سلك الطاقة من مأخذ التيار الكهربائي، وأغلق مصدر الهواء المضغوط. عندها فقط يمكنك تفكيك مسدس الرش، وفصل الخراطيم، أو تنظيف الجهاز.
تنبيه! لا تقم بفصل مسدس الرش أو خرطوم توصيل المسدس بالوحدة أو خرطوم الهواء أو الوصلات أثناء ضغط النظام.

التنظيف والصيانة

تنبيه! يجب تنظيف نظام تغذية المواد فور الانتهاء من الرش. قد تتسبب المواد الجافة في انسداد الفوهة، أو مسدس الرش، أو الخرطوم الواصل بين المسدس والوحدة، أو مكونات نظام التغذية، مما قد يؤدي إلى تلف الجهاز.
تنبيه! قبل التنظيف أو الصيانة أو إزالة الفوهة أو تفكيك مسدس الرش أو فصل الخراطيم، يجب تفريغ ضغط النظام، وإيقاف تشغيل الوحدة، وفصل سلك الطاقة من مقبس الحائط، وإغلاق مصدر الهواء المضغوط. يُسمح بتوصيل مصدري الطاقة والهواء المضغوط فقط عند تنظيف النظام، كما هو موضح في الإجراء أدناه.

التنظيف بعد العمل
بعد الرش، اتبع إجراءات إيقاف التشغيل وتخفيف الضغط. تأكد من عدم وجود ضغط في النظام، وأن الجهاز مطفأ، وأن سلك الطاقة مفصول عن مقبس الحائط، وأن مصدر الهواء المضغوط متوقف.
أزل أي مواد متبقية من حاوية المواد. احتفظ بأي مواد صالحة للاستخدام وفقًا لتوصيات الشركة المصنعة. تخلص من أي مواد لم تعد صالحة للاستخدام، وكذلك من ماء التنظيف، وفقًا للوائح المحلية وتوصيات الشركة المصنعة للمواد.

نظّف الجزء الداخلي من الخزان من أي بقايا مواد. استخدم ماءً نظيفًا أو منظفًا موصى به من قِبل الشركة المصنّعة للمادة. لا تستخدم مواد كاوية أو مذيبات أو سوائل قد تُلحق الضرر بمكونات النظام.
بعد تنظيف الخزان مسبقًا، املأه بالماء النظيف. أزل الفوهة من مسدس الرش، إن وُجدت، ووجّه مخرج المسدس إلى وعاء مناسب. وصّل مصدر الطاقة ومصدر الهواء المضغوط. اضبط مفتاح الاتجاه على وضع „ التنظيف „.
شغّل الجهاز، وافتح صمام الهواء الخاص بالمسدس، واضغط على زناد المسدس. نظّف نظام التغذية حتى يتدفق الماء النظيف من مسدس الرش دون أي رواسب مرئية. إذا لزم الأمر، توقف عن التنظيف، وصنّفِ الماء المتسخ من الخزان، وأعِد ملئه بالماء النظيف، وكرّر العملية.
بعد تنظيف النظام، حرر زناد المسدس وأغلق صمام الهواء. أوقف تشغيل الجهاز، وأغلق مصدر الهواء المضغوط، وخفف ضغط النظام. ثم افصل سلك الطاقة من مقبس الحائط.
بعد التأكد من عدم وجود ضغط في النظام، افصل مسدس الرش عن الخرطوم المتصل بوحدة الطاقة. ثم افصل الخرطوم عن موصل الخرطوم الموجود على وحدة الطاقة. أدخل كرة التنظيف في طرف الخرطوم المتصل بوحدة الطاقة، ثم أعد توصيل هذا الطرف من الخرطوم بالموصل. اترك الطرف الآخر مفصولاً عن مسدس الرش ووجهه إلى وعاء مناسب.
صبّ الماء النظيف في خزان المواد. وصّل مصدر الطاقة ومصدر الهواء المضغوط. اضبط مفتاح الاتجاه على وضع „ التنظيف „. شغّل الجهاز وادفع كرة التنظيف عبر الخرطوم الواصل بين المسدس والوحدة حتى تخرج الكرة من الطرف الآخر للخرطوم. كرّر عملية التنظيف بكرة التنظيف إذا لزم الأمر حتى تتم إزالة جميع بقايا المواد من الخرطوم.
بعد الانتهاء من تنظيف الكرة، قم بإيقاف تشغيل الوحدة، وأغلق مصدر الهواء المضغوط، وحرر الضغط من النظام، وافصل قابس كابل الطاقة من مقبس التيار الكهربائي.
نظّف مسدس الرش والفوهة والوصلات والأسنان والحلقات المانعة للتسرب والأسطح الخارجية للخراطيم من أي بقايا مواد. نظّف الفوهة بالماء أو بمادة تنظيف موصى بها من قِبل الشركة المصنّعة لمادة الرش. لا تستخدم أدوات حادة لإزالة الانسداد من الفوهة، فقد يؤدي ذلك إلى تلفها وتقليل جودة الرش.
نظّف الأسطح الخارجية للجهاز بقطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً، ثم جفّفها. لا تغمر الجهاز في الماء، ولا تنظّفه بخرطوم الماء، ولا توجّه الماء نحو المكونات الكهربائية أو لوحة التحكم أو الوصلات.
بعد التنظيف، خزّن مسدس الرش والفوهة والخرطوم الذي يربط المسدس بالوحدة وخرطوم الهواء في مكان يسمح بتصريف أي ماء متبقٍ وتجفيفه. قبل استخدامها مرة أخرى، تأكد من أن جميع المكونات نظيفة وغير مسدودة وغير تالفة.

صيانة الوحدة
ملاحظة! يجب إجراء جميع عمليات الصيانة مع إيقاف تشغيل الوحدة، وفصل قابس كابل الطاقة عن مقبس التيار الكهربائي، وإغلاق مصدر الهواء المضغوط، وتخفيف ضغط النظام.
بعد كل استخدام، افحص حالة الخرطوم الواصل بين المسدس ووحدة الطاقة، وخرطوم الهواء، ومسدس الرش، والفوهة، والوصلات، والأسنان اللولبية، والحلقات المانعة للتسرب.
نظّف أي أجزاء متسخة واستبدل أي أجزاء تالفة أو مهترئة أو متشققة أو مشوهة أو متسربة قبل استخدامها مرة أخرى.
افحص فوهة الرش ومسدس الرش للتأكد من عدم وجود أي عوائق. تجنب استخدام الأدوات الحادة لإزالة الانسدادات من الفوهة، فقد يؤدي ذلك إلى تغيير شكل الفتحة وتقليل جودة الرش. استبدل الفوهة التالفة أو البالية بأخرى جديدة.
افحص حالة كابل الطاقة والقابس. لا تستخدم المولد إذا كان كابل الطاقة تالفًا أو مهترئًا أو مقطوعًا أو تظهر عليه علامات ارتفاع درجة الحرارة. في حال استبدال كابل الطاقة أو إصلاح المكونات الكهربائية، يُرجى التوجه إلى مركز خدمة معتمد.
راقب حالة الغلاف المطاطي والبرغي. قد يؤدي التآكل المفرط لهذين المكونين إلى عدم انتظام تغذية المواد، وانخفاض الأداء، وتذبذب التدفق، أو زيادة الحمل على نظام التغذية. في حال ملاحظة أي تآكل أو تلف أو انخفاض ملحوظ في الأداء، استبدل المكونات المتآكلة وفقًا لتعليمات تركيب واستبدال الغلاف المطاطي والبرغي.
تأكد بانتظام من تثبيت عجلات النقل، والعجلات الدوارة المزودة بآليات قفل، ومقبض النقل بشكل صحيح وخلوها من أي تلف. قبل تحريك الآلة، تأكد من أن خزان المواد فارغ أو مثبت بإحكام لمنع الانسكاب.
لا تحاول تعديل الوحدة بنفسك. لا تقم بإزالة الأغطية أو مكونات الهيكل إلا إذا كان ذلك ضروريًا للأنشطة الموضحة في الدليل. يجب إحالة الإصلاحات غير المذكورة في الدليل إلى مركز خدمة معتمد. عند إجراء الإصلاحات أو استبدال الأجزاء، استخدم فقط قطع الغيار التي تتوافق مع توصيات الشركة المصنعة.

تركيب/استبدال الغلاف المطاطي والدودة (IV)
تنبيه! لا تقم بتركيب أو استبدال الغلاف المطاطي واللولب إلا بعد إيقاف تشغيل الجهاز، وفصل سلك الطاقة من مأخذ التيار، وإغلاق مصدر الهواء المضغوط، وتفريغ ضغط النظام. قبل البدء، قم بتفريغ وتنظيف خزان المواد ونظام التغذية.
يُعدّ الغلاف المطاطي واللولب من المكونات العاملة في نظام تغذية المواد. وقد يؤدي التآكل إلى انخفاض الأداء، وتذبذب التدفق، وعدم انتظام تغذية المواد، أو زيادة الحمل على النظام. لذا، يجب استبدال هذه المكونات في حال تآكلها أو تلفها أو تدهور أداء الوحدة بشكل ملحوظ.
قم بإجراء العملية على سطح مستوٍ وثابت. نظرًا لوزن الجهاز، تجنب إمالته أو رفعه بنفسك. إذا تطلبت العملية وضع الجهاز في وضع رأسي أو تغيير موضع حاوية المواد، فقدم المساعدة المناسبة وثبّت الجهاز جيدًا لمنع انقلابه أو تحركه المفاجئ.
افصل الخرطوم الواصل بين المسدس والوحدة من وصلة الخرطوم. فك الصواميل التي تثبت الحافة الأمامية للغلاف المطاطي. قم بفك الصواميل بالتساوي لتجنب إتلاف الحافة أو المثبتات. أزل الحافة الأمامية، ثم أزل الغلاف المطاطي المستخدم باستخدام أداة الفك.
نظّف قاعدة جلبة المطاط، والشفة، والمثبتات، والمنطقة المحيطة بمخرج خزان المواد. أزل أي مادة جافة. افحص وجود أي تلف أو تشوه أو تآكل.
قبل التركيب، تحقق من حالة الغلاف المطاطي الجديد واللولب. لا تقم بتركيب أي أجزاء متشققة أو مشوهة أو بالية بشكل مفرط أو متسخة. قم بتشحيم سطح اللولب وداخل الغلاف المطاطي بكمية قليلة من مادة التشحيم. يُنصح باستخدام زيت السيليكون أو أي مادة تشحيم أخرى مناسبة للمكونات المطاطية. تجنب استخدام المنتجات التي قد تُتلف المطاط أو تُلوث المادة العاملة.
ضع الغلاف المطاطي بحيث تكون الفتحة المشطوفة متجهة للأعلى. أدخل الدودة في الغلاف وقم بربطها باتجاه عقارب الساعة حتى يصبح طرف الدودة مستويًا مع حافة الغلاف المطاطي أو أسفلها بقليل. يجب ألا يبرز طرف الدودة خارج الغلاف.
ضع الآلة في وضع يسمح بالوصول الآمن إلى نظام التغذية. أدر قادوس المواد ٩٠ درجة باتجاه المحرك، إذا لزم الأمر للتجميع. أدخل الطرف الأكثر سمكًا من المحرك/المحرك الأسود في مقبس القابض على جانب المحرك.
أدخل الغلاف المطاطي ومجموعة التروس الدودية في الطرف الأرفع من المحرك/المحرك الأسود. تأكد من تثبيت المكونات بشكل صحيح، ومحاذاتها، وعدم وجود أي زاوية بينها.
قم بتوصيل الحافة الأمامية للجلبة المطاطية بمقبس تثبيت الحافة، ثم ثبتها على مسماري التثبيت. ركّب صواميل M١٦ وشدّها بالتساوي، بالتناوب بين الجانبين، حتى تستقر الحافة في مكانها الصحيح. تجنب الإفراط في شدّ الصواميل لتفادي تلف الحافة أو السنون أو الجلبة المطاطية.
بعد التجميع، تأكد من تثبيت الغلاف المطاطي، واللولب، والمحرك/المحرك، والطوق، وصواميل التثبيت بشكل صحيح. لا تُدخل يدك في قادوس المواد أو نظام التغذية أثناء توصيل سلك الطاقة بمأخذ التيار الكهربائي.
قبل البدء بالعمل بعد استبدال الجلبة المطاطية والمثقب، قم بترطيب نظام التغذية كما هو موضح في الدليل. لا تشغل الوحدة وهي جافة لفترة أطول من اللازم للتحقق من عملها.

التخزين والنقل
قبل التخزين أو النقل، أوقف تشغيل الجهاز، وافصل سلك الطاقة من مأخذ التيار، وأغلق صمام الهواء المضغوط، وخفف الضغط عن النظام. يجب تفريغ الجهاز من جميع المواد المستخدمة وتنظيفه جيدًا وفقًا لتعليمات التنظيف بعد الاستخدام.

لا تترك مواد التشغيل في حاوية المواد، أو الخرطوم الواصل بين المسدس والوحدة، أو مسدس الرش، أو الفوهة أثناء التخزين. قد تتسبب المواد الجافة في انسداد نظام التغذية وتلف الأجزاء العاملة.
بعد التنظيف، اترك مسدس الرش والفوهة والخرطوم الذي يربط المسدس بالوحدة وخرطوم الهواء حتى تجف. قبل التخزين، تأكد من خلو جميع المكونات من أي ماء متبقٍ وأن الوصلات والأسنان والحلقات المانعة للتسرب نظيفة.
خزّن الوحدة في غرفة جافة ومغلقة وجيدة التهوية، بعيدًا عن متناول الأطفال والأشخاص غير المصرح لهم. احمها من المطر والرطوبة والصقيع وأشعة الشمس المباشرة ومصادر الحرارة والمواد المسببة للتآكل.
عند التخزين، رتّب كابل الطاقة وخرطوم توصيل المسدس بالجهاز وخرطوم الهواء بحيث لا تكون ملتوية أو مضغوطة أو مشدودة. لا تعلق الجهاز من كابل الطاقة أو الخراطيم.
لا تنقل حاوية المواد إلا وهي فارغة. قبل النقل، تأكد من تثبيت مسدس الرش والخراطيم وكابل الطاقة والملحقات بإحكام لمنعها من الحركة المفاجئة أو السقوط.
انقل الجهاز باستخدام مقبض النقل والعجلات. لا تسحبه من سلك الطاقة، أو الخرطوم الواصل بين المسدس والوحدة، أو خرطوم الهواء، أو مسدس الرش. عند نقل الوحدة على أرض غير مستوية، وجّهها بحذر لتجنب انقلابها.
عند نقل الوحدة في مركبة، تأكد من تثبيتها جيداً لمنع الانزلاق والانقلاب والصدمات. انقلها في وضع ثابت. لا تضع أي أشياء عليها.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0726/YT-82584/EC/2026

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Agregat do zapraw i gładzi | Mortar and putty spraying machine | Mașină de pulverizat mortar și chit
220-240 V~ 50/60 Hz; 3000 W; 0,6 MPa; 40 l; nr kat. | item no. | cod articol. YT-82584

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 12621:2025
EN 60204-1:2018 + A1:2025
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 + A2:2024
EN 61000-3-3:2013 + A2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:
and fulfill requirements of the following European Directives:
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

	Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2006/42/EC	Machinery and safety elements
	Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
	Kompatybilność elektromagnetyczna
2014/30/EU	Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)
	Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym
2011/65/EU	Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances
	Restricția utilizării unor substanțe periculoase (H.G. nr. 322/2013)

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji
Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration
Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
The person authorized to compile the technical file:
Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Agnieszka Rędziak
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska | Poland | Polonia

V-CE PREZES ZARZĄDU
JAN SZMIDT

Wrocław, 2026.07.07
(miejsce i data wystawienia)

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)